

Д Р Е В Н Я Я

Р О С С І Й С К А Я

В И В Л І О Э И К А ,

Содержащая въ себѣ :

СОБРАНИЕ ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ, ДО
ИСТОРИИ, ГЕОГРАФІИ и ГЕНЕАЛОГІИ
РОССІЙСКІЯ КАСАЮЩИХСЯ;

И з д а н н а я

Николаемъ Новиковымъ ,

*Членомъ Вольнаго Россійскаго Собра-
нія при ИМПЕРАТОРСКОМЪ
Московскомъ Университетѣ,*

Изданіе Второе ,

Вновь исправленное , умноженное и въ порядокъ Хроно-
логической по возможности приведенное.

Ч А С Т Ь І V .

М О С К В А ,

ВЪ Типографіи Компаніи Типографической ,

1 7 8 8 .

О Г Л А В Л Е Н І Е

Д Р Е В Н Е Й

РОССІЙСКОЙ ВІВЛІОТІКИ,

І V Ч а с т и.

| | Стран. |
|--|--------|
| I. Статейной Списокъ Посольства Дьяка Володимера Семенова сына Племянникова, да Толмача Истсмы Малого, посланныхъ отъ Царя Расилія Ивановича къ Максимилиану Цесарю Римскому, въ 7026 (1518) годѣ. | 1 |
| II. Статейной Списокъ Великаго Посольства въ Польшу, отправленнаго отъ Царя Бориса Θεодоровича Годунова, въ 7109 (1601) годѣ, къ Сигисмунду Королю Польскому; въ которомъ были Бяринѣ и Намѣстникъ Суздальской Михайло Глѣбовичъ Солтыковъ - Морозовъ, дворянинъ и Намѣстникъ Рязкой Вислій Тимоѣевичъ Плѣщевъ, и Дьякъ Аѳанасій Ивановъ сынъ Власевъ. | 14 |
| III. Путешествіе Россійскаго Посланника Еедора Исаковича Байкова въ Китай, 7162 (1654) года Юня 25 дня. | 120 |
| IV. Статейной Списокъ Посольства Стольника и Намѣстника Переславскаго, Ивана Ивановича Чемоданова, въ Венецію, въ 7164 (1656) годѣ. | 142 |
| V. Статейной Списокъ Посольства Дворянина и Боровскаго Намѣстника, Василья Лихачева, во Флоренцію, въ 7167 (1659) годѣ. | 339 |
| VI. Статейной Списокъ Посольства Стольника и Намѣстника Боровскаго Петра Ивановича Потемкина въ Испанію въ 7175 (1667) годѣ. | 360 |
| VII. Статейной Списокъ Посольства Стольника и Намѣстника Боровскаго, Петра Ивановича Потемкина во Францію, въ 7175 (1667) годѣ. | 457 |

Д Р Е В Н Я Я

РОССИЙСКАЯ ВИВЛІОѢИКА.

І.

Статейной Спнсокъ Посольства Дьяка Володимера Семенова сына Племянникова, да Толмаца Истома Малого, посланныхъ отъ Царя Василія Ивановича къ Максимилиану Цесарю Римскому, въ 7026 (1518) годѣ.

Лѣтъ 7026 Марша 23, во вторникѣ на Вербной недѣли вѣѣхали Володимерѣ да Истома въ Избрукѣ, и за городомѣ за полверсты до города встрѣшилѣ ихѣ Маршалокѣ дворной Цесаревѣ, Леонардѣ Рауберпѣ, да Жигимонтѣ Гербень-Спеня, да Докпорѣ Павелѣ, а съ ними многіе люди, и Докпорѣ Павелѣ говорилѣ:

Священнѣйшее Цесарское Величество, Государь нашѣ, уразумѣлѣ ваше пришествіе отѣ своего Посла и Совѣтника Господина Жигимонта Гербень-Спеня, послалѣ васѣ встрѣшити Двора своего наибольшаго Маршалку, величайшаго Господина Леонарда Рауберпа, да Совѣтника своего Господина Жигимонта Гербень-Спеня, да меня; и велѣлѣ васѣ воспріяти, яко лѣпочестнѣ, Пословѣ Великаго Начальника и Государя всеа Русіи, Господа, Василія брата своего дражайшаго, и велѣлѣ васѣ спросити про его здоровье, какѣ Богъ Государя вашего Богѣ милуетѣ; и велѣлѣ васѣ спросити про ваше путное благочестное шествіе,

Др. Рос. Вивл. Часть IV. А и

и велѣлъ васъ благоизвольною мыслию воспріяти, и
 Ошъ Р. Х. не была ли вамъ какова шкода на пупи?

1518.

И Володимеръ говорилъ:

Государю вашему, Его Цесарскому Величеству, на Его жалованіе челомъ бьемъ, а что вамъ велѣлъ Цесарское Величество спросити насъ про своего Брата, а про нашего Государя здоровіе, ино Панъ Жигимонтъ Посолъ Государя вашего, видѣлъ здоровіе Государя нашего; а мы какъ будемъ у вашего Государя, и мы Ему Государю вашему, своего Государя здоровіе скажемъ; а Посолъ Государя вашего, Панъ Жигимонтъ, какъ насъ у Государя нашего взялъ на свои руки, такъ и учинилъ, и до вашего Государя допровадилъ здоровыхъ. И Маршалокъ ѣхалъ у Володимера съ правую сторону, а Докторъ Павелъ съ лѣвую, а Испома ѣхалъ за Володимеромъ, а съ нимъ ѣхалъ Жигимонтъ, и проводили Володимера до подворія.

И на Благовѣщенъевъ день, послѣ полдень на чешвершомъ часу, прислалъ по Володимера Максимилианъ Совѣтника своего Яна Ваншха, Уберта, да Жигимонта, да Гершмана Голдекаря, и ѣхали на дворъ, Янъ у Володимера съ правую сторону, а Голдекарь съ лѣвую, а Испома ѣхалъ за Володимеромъ, а съ Испомою ѣхалъ Жигимонтъ у Испомы съ лѣвую сторону, и взѣхали на Цесаревъ Дворъ, и у лѣсницы съ коней сошли. И какъ взошли вверхъ, ино ихъ встрѣшилъ Маршалокъ Цесаревъ Леонардъ Раубертъ; и какъ вошли въ камору къ Максимилиану, и Максимилианъ позвалъ Володимера и Испому къ руцѣ, и Володимеръ Цесарю Великаго Государя здоровіе сказалъ, и Цесаря о его здоровьѣ спросилъ; и Цесарь къ Великаго Князя имяни шапку снималъ; и Володимеръ грамоту подалъ, и Цесарь самъ сѣлъ, а Володимеру да Испомѣ велѣлъ сѣсти же, и грамоту распечатали, и смотрѣли; и призвалъ къ себѣ Максимилианъ Гардинала Круценского, да-

Бискупа Тергиспенского, да Жигимонша и иных ~~своих~~ Опъ Р. Х.
своихъ Совѣтниковъ, и съ ними поговорилъ.

И говорилъ опъ Максимилиана Бискупъ Тер- 1518.
гинсескій Пётръ:

Священнѣйшее Цесарское Величество, Госу-
дарь нашъ, наияснѣйшаго Начальника и Великаго
Государя всеа Русіи, Брата своего дражайшаго,
вамъ, величайшимъ Посломъ велѣлъ говориши,
слышавъ здравія Брата своего дражайшаго, на-
яснѣйшаго Начальника, Господа Василіа Государя
всеа Русіи, благодарнымъ и свѣплымъ разумомъ
воспріалъ, и грамоту его съ любовію приємлетъ. И
велѣлъ Максимилианъ Володимеру и Испомѣ сѣ-
спи, и велѣлъ Володимеру сидя, и въ колпокѣ
рѣчь говориши, и Володимеръ опъ Великаго Го-
сударя Цесарю рѣчь говорилъ сидя, а Испомѣ
Цесарь велѣлъ былъ сидя же полмачиши, и Ис-
пома не сѣлъ, а полмачилъ споа, и Цесаревы
слушавъ рѣчи; велѣлъ Испомѣ сѣспи, и велѣлъ
Избранный Цесарь шому же Пётру Бискупу
говориши.

И Бискупъ говорилъ:

Священнѣйшее Цесарское Величество, слы-
шавъ шѣ рѣчи, копорые еште ему опъ своего
Государя, опъ Великаго Начальника и Государя
всеа Русіи, Брата его дражайшаго, говорили, и
шѣ рѣчи Его Цесарское Величество гораздо ураз-
умѣлъ, и шѣ же рѣчи всѣ по шому же, и шѣмъ
же обычаемъ Цесарскому Величеству сказывалъ
Посолъ его Господинъ Жигимоншъ Гербень-
Спень.

Но Цесарское Величество много шщался съ
великимъ прилѣжаніемъ съ своими Послы и Послан-
ники, и съ Брата своего Послы и Посланники, и
въ грамотахъ своихъ писалъ съ прошеніемъ, во-
споминая Брату своему, чшобы онъ съ своимъ не-
другомъ, съ Жигимоншомъ Королемъ Польскимъ, по-
мирился; и межи вашего Государя, и Короля
Польскаго миръ не спался, и Священнѣйшее Цесар-
ское Величество о шомъ много болѣзнуешъ и скор-
бишъ,

И 518. бить, но и еще хочетъ со щаніемъ трудити-
 ся и искаши того, чшобы межи Брата его дра-
 жайшаго, Великаго Начальника и Государя всеа
 Русіи, и межи Короля Польскаго, какъ бы мощ-
 но, межи ихъ миру и согласію спашись, чшобы
 межи ихъ кровь Христіанская не проливалася, а
 невѣрные бы тому не радовалися.

И Володимеръ учалъ давати списокъ рѣчей
 своихъ, что онъ говорилъ; и списка у Володимера
 не взяли, а говорили:

Цесарское Величество напередъ хочетъ ураз-
 умѣти грамоту Брата своего дражайшаго, что
 въ ней содержиша, и по томъ велишъ взяли спи-
 сокъ рѣчей вашихъ.

И Максимилианъ, Избранный Цесарь, вставъ
 и съ мѣста спушилъ, и призвалъ къ себѣ Во-
 лодимера и Испому, говорилъ самъ по Лашынски
 снявъ шапку.

Брата нашего дражайшаго Господа Василья,
 всеа Русіи Начальника и Государя, какъ Богъ
 милуетъ, по здорову ли?

И Володимеръ отвѣчалъ:

Великій Государь Василей, Божіею милостию
 Царь и Государь всеа Русіи, и Великій Князь,
 Братъ швой добръ, здоровъ, а видѣлъ Его здо-
 ровье, швоего Цесарскаго Величества Посолъ Жи-
 гимоншъ Гербень-Спень.

И Максимилианъ самъ же говорилъ:

Братъ нашъ дражайшій, Начальникъ и Госу-
 дарь всеа Русіи, ѳздилъ на свою пошѣху на по-
 ле, а нашего Посла Жигимонша на шу свою по-
 шѣху съ собою ималъ, и въ великой чеспи дер-
 жалъ, и пожаловавъ отпустилъ; и мы Господу
 Василью, Начальнику и Государю всеа Русіи, Бра-
 шу нашему дражайшему, на томъ дякуемъ; а хо-
 шимъ брату своему подобнаа учиниши, васъ е:о
 Пословъ на нашу пошѣху съ собою имаши, и что
 будетъ отъ нашеі пошѣхи Брату нашему угодно
 отъ соколовъ нашихъ, или отъ собакъ, или отъ
 ные нашеі пошѣхи, и мы то хошимъ къ Бра-
 шу

шту своему посылаши; а и вамъ будетъ что угодно ~~отъ~~ ~~наше~~ ~~пошѣхи~~, и мы и вамъ за то не ~~отъ~~ ~~Х.Р.~~ ~~стоимъ~~.

1518.

И Цесарь самъ сѣлъ, а Волидимеру и Истомъ велѣлъ сѣстижъ, и оппустилъ ихъ на подворіе, а до подворіа Володимера проводили шѣжъ, которые по него пріѣзжали.

И въ пятницу назавпрѣе Благоевѣщеньева дни, пришолъ къ Володимеру на подворіе Жигимонтъ, и взялъ у него списокъ рѣчей его.

И Марта 30, на Спраспной недѣлѣ во вторникъ, пріѣзжали отъ Цасаря къ Володимеру на подворье, Янъ Ваншко Унбергъ, да Жигимонтъ, да Докпоръ Павелъ.

И Докпоръ Павелъ говорилъ:

Священнѣйшее Цесарское Величество Государь нашъ Милоспивѣйшій, прислалъ къ вамъ своихъ величайшихъ Совѣтниковъ, господина Яна Ваншка Унберга, да господина Жигимонта, да меня Павла; а велѣлъ вамъ Брата своего дражайшаго Господа Василя, Начальника и Государя всеа Русіи Посломъ говориши: что которые есте рѣчи ему говорили отъ своего Государя, и шѣ рѣчи Цесарское Величество, Брата своего дражайшаго, Начальника и Государя всеа Русіи, отъ васъ горачдо уразумѣлъ; а шѣ же рѣчи Государю нашему, и по помужъ сказывалъ, Посолъ его господинъ Жигимонтъ Гербень - Спень.

И Цесарское Величество Государь нашъ къ Брату своему дражайшему, къ вашему Государю съ своими Послы и Посланники наказывалъ, и въ грамопахъ своихъ къ нему писалъ, да и съ брата своего Послы и съ Посланники къ Брату своему наказывалъ, да и нынѣ съ своимъ Посломъ съ господиномъ Жигимонтомъ, къ Брату своему дражайшему, къ вашему Государю приказывалъ, и побы Братъ его дражайшій, Государь вашъ на миръ и на доброе согласіе съ Королемъ Польскимъ пришолъ, и Государь вашъ съ Королемъ Польскимъ не помирился.

И Цесарское Величество Государь нашъ Мило-
Отъ Р.Х. спивѣйшій, велѣлъ васъ спросити, естли за ва-
1518. ми иныя рѣчи оприче тѣхъ рѣчей, которые есте
 рѣчи отъ своего Государя ему говорили.

И Володимеръ отвѣчалъ;

Которые рѣчи Великій Государь Василей,
 Божіею милостию Царь всеа Русіи и Великій Князь,
 Государь нашъ къ Брату своему къ Максимилиану,
 Избранному Цесарю Римскому, наавышшему Королю
 съ нами наказалъ, и мы тѣ рѣчи до вашего Го-
 сударя донесли; а что вашъ Государь Максими-
 лианъ, Избранный Цесарь Римскій, и наавышшій
 Король къ Великому Государю, а къ своему Бра-
 ту, съ нами накажетъ, и мы что до своего Го-
 сударя донесемъ.

А что Панове говорите о миру, что миръ
 между Великаго Государя нашего, и недруга его
 Жигимонша Короля Польскаго не спался: ино миръ
 не спался, не Государя нашего спороною, не
 спался миръ Королевою спороною Польскаго; по-
 славъ къ Великому Государю нашему Король Поль-
 скій своихъ Пословъ Щипа, и Багуца, да въ шу-
 пору послалъ большего своего Воеводу Коспянши-
 на Оспрожскаго, ко Псковскому украинному городу
 къ Опочкамъ, и говорилъ имъ Володимеръ, по
 списку приходъ Оспрожскаго къ Опочкамъ, и про-
 четъ списокъ говорилъ:

И какъ Великій Государь нашъ Посломъ Ко-
 ролевымъ велѣлъ у себя быти, и велѣлъ Боя-
 ромъ своимъ съ ними говорити, и которые рѣчи
 Государя нашего Бояре съ Липовскими Послы гово-
 рили, и тѣ рѣчи всѣ Посолъ Государя вашего
 Цесаревъ Жигимоншъ слышалъ, и дѣло ему все вѣ-
 домо, и неисправленіе Короля Польскаго ему все
 вѣдомы; да и списки, Великій Государь нашъ,
 тѣхъ рѣчей велѣлъ Послу Государя вашего Жиги-
 моншу подавати; и будетъ Посолъ Государя ва-
 шего Жигимоншъ, Государю вашему Цесарю того
 не сказывалъ, и тѣмъ спискомъ у насъ естъ про-
 шив-

пивніи, и похопите слушаши, и мы ихъ вамъ Опѣ Р.Х.
прочтемъ.

А Истома говорилъ, язъ господине вѣ томъ **1518.**
дѣлѣ былъ, и полмачилъ есми, и мнѣ господине
то дѣло гораздо вняшно, и то господине дѣло
Послу Государя вашего Жигимоншу гораздо вѣдо-
мо, и будетъ господине Посолъ Государя вашего
Жигимонтъ Государю вашему Цесарю того не ска-
зывалъ.

И Докторъ Павелъ говорилъ:

Посолъ Цесарскаго Величества Государя наше-
го господинъ Жигимонтъ то все сказывалъ Госу-
дарю нашему, и Володимеръ челъ по списку опять
Оспрожского приходѣ, и сколько Великаго Князя
дѣти Боярскіе Липвы побили и поймали, и какъ
Король посылалъ къ Менлигиреевымъ Царевымъ дѣ-
темъ Олбрехта съ великою казною, и наводилъ
ихъ на Великаго Князя украину, и сколько Та-
таръ побили и поймали.

И Жигимонтъ говорилъ:

Дайте вы шѣ списки Совѣтникомъ Государя
нашего, господину Яну - Дешка Унбергу, да Док-
тору Павлу, и они до Государя нашего донесутъ,
и Государь нашъ Цесаръ велишъ ихъ прочести пе-
редъ собою, чаете нѣчто язъ иноко сказывалъ
Государю своему, что язъ слышелъ, и какъ дѣ-
ло дѣлалось, и какъ Бояре Государя вашего съ
Липовскими Послы говорили, и копорые рѣчи мнѣ
Бояре Государя вашего говорили, то язъ все сво-
ему Государю Цесарскому Величеству переказалъ.

И Докторъ Павелъ говорилъ:

Не треба намъ списковъ слушаши, ни има-
ти, Посолъ Государя нашего, господинъ Жиги-
монтъ все подлинно переказалъ Цесарскому Ве-
личеству.

И Володимеръ молвилъ, ай Государь вашъ
Цесарь самъ намъ сказывалъ, что Посолъ Его
Жигимонтъ ему шожъ сказывалъ, какъ мы ему
ошѣ своего Государя говорили.

И Докторъ говорилъ :

Отъ Р.Х.

1518. Цесарское Величество велѣлъ васъ спросити, естли съ вами Государя вашего къ нему о томъ наказъ, на чемъ пригожъ миру mezi Великаго Государя Вашего и Короля Польскаго спашися?

И Володимеръ отвѣчалъ :

То намъ господинъ невѣдомо, какъ пригожъ миру mezi Великаго Государя нашего и Короля Польскаго быти, мы господине у своего Государя люди молодья, почему намъ вѣдаши мысль Государя своего.

А пришлешъ къ Великому Государю нашему Жигимоншъ Король Польскій своихъ Пословъ о миру, и Великій Государь нашъ Василей, Божіею милостию Царь и Государь всеа Русіи, и Великій Князь, для Брата своего Максимилиана Избраннаго Цесаря Римскаго, и навѣщшаго Короля Вашего Государя, съ Жигимонтомъ Королемъ миру хочешъ, какъ будетъ пригожъ, а и о перемирьѣ ко Государю нашему пришлешъ Король Польскій своихъ Пословъ, и Государь нашъ Вашего для Государя и перемирья съ нимъ хочешъ, какъ будетъ пригоже.

И Жигимоншъ говорилъ :

И съ того пригожства, и на Москвѣ у Боярѣ Государя вашего пышалъ, и они мнѣ того не изъявили, а изъявили мнѣ нѣчто не велико опослѣ всего, и того мнѣ въ списаніе не дали.

И Докторъ Павелъ говорилъ :

Цесарское Величество вельми о томъ скорбишъ, и мало надеженъ естъ о миру.

И Володимеръ говорилъ :

Приѣзжали Короли къ вашему Государю къ Цесарю Урской и Польской, въ весну, и просили Цесарскаго Величества, чшобы Цесарь Великаго Государя нашего съ Королемъ Польскимъ помирилъ, и Государь вашъ Цесарь къ Польскому Королю посылалъ, чшобы Государю нашему направилъ: и Король Польскій Великому Государю нашему ни въ чемъ ни направилъ, а присылалъ

ко Государю нашему нынѣ своихъ Пословъ; и ~~и~~ Опѣр. Х.
копорые рѣчи Государя нашего Бояре, съ Липов- 1518.
скими Послы говорили, и шо дѣло все вѣдомо,
и рѣчи всѣ вѣдомы Государя вашего Послу Жиги-
моншу Гербень - Спеню.

И Жигимонтъ говорилъ:

Цесарское Величештво не имѣетъ власти,
что ему взяти у Короля Польскаго, и даши
вашему Государю.

Да Жигимонтъ же говорилъ:

Цесарское Величештво съ Папою и со Фрян-
цовскимъ Королемъ миръ взялъ на пять лѣтъ,
и иныхъ Государей многихъ въ миръ ввелъ; а
Папа помирилъ Фрянцовскаго Короля со Аглен-
скимъ; и шѣ всѣ Государеве межи собою въ миру,
опроче Венецейнъ, а и съ Венецейны, Государю
нашему не велико дѣло; а хочетъ Государь нашъ
Цесарь, и всѣ Хрисціанскіе Государеве, Короли
и Князи прошиву Турецкаго за одинъ стояти,
а и шого хотѣлъ Государь нашъ, чтобы Госуда-
ря вашего съ Королемъ Польскимъ помирити, и
Государю бы вашему, и Королю, съ одного про-
шиву невѣрныхъ стояти.

И Докпоръ Павелъ молвилъ:

Тѣ ваши рѣчи всѣ скажемъ своему Государю
Цесарскому Величештву; да идучи прочь Докпоръ
Павелъ спросилъ Володимера: имѣете ли доволь-
ствія въ ѣспвѣ и въ пишѣ? и Володимеръ мол-
вилъ, въ ѣспвѣ и въ пишѣ имѣемъ великое
довольствіе.

И Докпоръ молвилъ: Цесарскаго Величештва
изволеніе, чтобы вамъ ни въ чемъ скудости не
было, имѣли бы есте всего полно, а приказалъ
Государь нашъ своему Совѣшнику господину Жи-
гимоншу Гербень - Спеню шого смотрѣши, и шо
справливати, и что будешъ вамъ надобе, и вы
бы ему говорили, и шо будешъ все по вашему
хотѣнію.

И Володимеръ молвилъ: Государю вашему на
Его жалованіе челомъ бьемъ.

Апрѣля 19, въ понедѣльникъ на Мирносиц-
 Отъ Р.Х. кой недѣлѣ, поѣхали Володимеръ да Ишмома, изъ
 1518. Брука къ Цесарю въ Галъ, а ѣхалъ съ нимъ
 Жигимонтъ Гербень - Спень.

И во вторникъ, Апрѣля 20. пріѣхали отъ
 Цесаря по Володимера и по Ишому Докторъ
 Павелъ, да Жигимонтъ. И какъ пришли къ Це-
 сарю, и Цесарь велѣлъ имъ сѣсти.

И Цесарь Максимилианъ съ Бискупомъ Спер-
 гисенскимъ поговорилъ.

И Бискупъ Петръ говорилъ:

Священнѣйшее Цесарское Величество Макси-
 милианъ, Божіею милостію Избранный Цесарь
 Римскій, присный Августъ.

Браша своего дражайшаго, Господа Василія
 Великаго, Начальника и Государя всеа Русіи,
 вамъ величайшимъ Посломъ велѣлъ изъявиши,
 что, копорые еште ему рѣчи изъявляли отъ
 своего Государя, а отъ его Браша дражайшаго,
 и Цесарское Величество Государь нашъ тѣ рѣчи
 вашего Государя Браша своего дражайшаго, и все
 вашего Государя изъявленіе благоизвольною мыслію
 и разумомъ воспріялъ, и гораздо уразумѣлъ,
 и много пружался со щаніемъ великимъ и под-
 вигомъ, воспоминая Брашу своему дражайшему,
 Великому Начальнику Господу Василію всеа Русіи,
 Великому Государю вашему, съ его и съ своими
 Послы, чтобы онъ вскопѣлъ съ наияснѣйшимъ
 Королемъ Польскимъ, Брашомъ и съ сродичемъ Це-
 сарского Величества дражайшимъ въ миръ и въ доб-
 рое согласіе пріишши, и того не возмогъ получиши.

И Священнѣйшее Цесарское Величество, на-
 яснѣйшаго Начальника и Государя всеа Русіи,
 Браша своего дражайшаго, вамъ Его Посломъ яв-
 ляетъ свою мысль, а вы бы то изъязили отъ
 него Великому Государю своему.

Цесарского Величества, его благоизволеніе на
 общую пользу всего Христіанскаго добра, что
 онъ Государь нашъ щался и щится съ вели-
 кимъ прилѣжаніемъ и трудомъ, чтобы ему всѣхъ

Христіан-

Христіанскихъ Начальниковъ , Королей и Князей въ миръ и въ доброе согласіе привести: занеже Священнѣйшее Цесарское Величество Государь нашъ, слава есть всѣмъ Христіанскимъ Государемъ. И Свяшѣйшій Папа , Архіерей Римскій , и Государь нашъ Цесарь , многихъ Начальниковъ , Королей и Князей , въ миръ и въ согласіе привели , да соединивъ вкупѣ всю силу Христіанскую, возмогутъ стати прошиву врага Христіанского злочестиваго Турка , занеже онъ злочестивый многіе Христіанскіе государства немилоспиве себѣ покорилъ , и еще всегда щиптся и уклаияется , хочеть все Христіанство раззорити , и себѣ немилоспивѣ покорити. И Священнѣйшее Цесарское Величество , нынѣ съ Начальники , Короли и Князи въ согласіе и миръ пришли , а съ иными перемирія взялъ , а хопячѣ съ Божією помощію стояти всѣ за одинъ прошиву злочестиваго Турка , сколько имъ Богъ поможетъ.

А воспоминаетъ и молитъ Брата своего дражайшаго Господа Василья Великого , Начальника и Государя всеа Русси , союзомъ братскіе любви , чтобы онъ Братъ его дражайшій Государь вашъ , съ наияснѣйшимъ Королемъ Польскимъ помирился , и прошиву злочестиваго невѣрнаго Турка съ Цесарскимъ Величествомъ и со всѣми Начальники , съ Короли и Князи былъ съ одного.

Но Братъ его дражайшій Государь Василей Великій , Начальникъ и Государь всеа Русси , мудрый и разумный , помыслилъ бы своимъ великимъ разумомъ , и предъ очима предложилъ , колико человекомъ отъ обоихъ странъ браней , и колико пролише крови будетъ , аще бранная утолпсѣ миромъ , и коль благо и благочестно пребываніе и поспѣшеніе , и градомъ умноженіе , и богатствомъ гражданомъ , миромъ и соединенсіемъ бываетъ , такожь бранію и несогласіемъ , и рашнымъ нахоженіемъ , раззореніе и запусѣніе градомъ бываетъ.

Отъ Р. Х.
1518. И Цесарское Величество посылаетъ и еще нынѣ съ вами вмѣстѣ до своего Брата дражайшего своихъ Пословъ, людей вѣрныхъ и добрыхъ мощныхъ въ настоящихъ дѣлахъ, и конечно хочешь уразумѣти мысль Брата своего и уложеніе, и хочешь ему воспоминаши съ моленіемъ своими Послы, чтобы Братъ его наяснѣйшій Начальникъ съ Королемъ Польскимъ помирился, и за одинъ бы былъ прошиву невѣрнаго Турка.

И еще Братъ его дражайшій, Великій Начальникъ и Государь всеа Руссіи, Государь вашъ отъ совѣта ихъ останетъ, можешь Онъ Государь вашъ своимъ великимъ разумомъ и мудросію уразумѣти, что злочеспивый Турецкій можешь и ему великую шкопу учиниши, хотя и велико разспояніе есть межи Государя вашего земли, и Турецкіе земли. И побдите нынѣча здоровы съ поспѣшеніемъ всего добра; а какъ будите у своего Государя, у Великаго Начальника и Государя всеа Руссіи, и вы скажите отъ Цесарского Величества Брату его дражайшему, наяснѣйшему Начальнику Господу Василю всеа Руссіи, Великому Государю поздравленіе, и щасніе съ поспѣшеніемъ благочеспнымъ на многія лѣта; а Цесарское Величество желаетъ его здоровья Брата своего дражайшаго, съ поспѣшеніемъ благочеспнымъ, аки самъ себѣ.

И спросилъ самъ Максимилианъ Володимера, имѣете ли еще каковы рѣчи?

И Володимеръ ему отвѣчалъ:

Которые Господине рѣчи Братъ твой Государь нашъ съ нами къ Тебѣ наказалъ, и мы по до Тебя донесли; а что Господине къ своему Брату, а къ нашему Государю съ нами прикажешь, и мы по Брату своему, а своему Государю скажемъ.

И Докторъ Павелъ далъ Володимеру грамоту незапечатану, а даючи грамоту говорилъ: Цесарское Величество, Государь нашъ, посылаетъ къ своему Брату, а къ вашему Государю ту свою грамоту

грамоту съ вами; а велѣлъ вамъ даши незапеча-
чашану того дѣля, чтобы есте шу грамоту се-
бѣ прочли, и какъ прочтете, и вы ее пришли-
те ко мнѣ къ Панлу, и язъ ее запечатавъ, опять
къ вамъ отошлю, и вы ее доvezите до своего Го-
сударя.

И Цесарь вспалъ, и шапку снялъ, говорилъ
самъ: Скажите отъ насъ Брату нашему дра-
жайшему, наияснѣйшему Начальнику, Госпо-
дину Василью всеа Русси Великому Государю по-
здравленіе и щаспіе съ поспѣшеньемъ благочест-
нымъ на многіе лѣта; а желаемъ ему того, аки
своей сущей персонѣ. И оппустилъ Володимера и
Испому, и проводили ихъ до подворія Докшоръ
же Павелъ, да Жигимоншъ. И Володимеръ просилъ
у Докшора у Павла списка шѣмъ рѣчемъ, что
Бискупъ передъ Цесаремъ Володимеру говорилъ; и
Павелъ ему отвѣчалъ, не треба вамъ того впи-
саніе имѣши, Послы Государя нашего Цесаревы
шѣ всѣ рѣчи будущъ говориши отъ Цесаря Госу-
дарю вашему.

И въ среду, на прешей недѣлѣ по велицѣ
дни, Апрѣля 21 поѣхали къ Веенѣ въ суднѣ.

Да пріѣхавъ къ Москеѣ, сказывали Великому
Князю Володимеръ и Испома, что встрѣпили
ихъ за городомъ навпольѣ Маршалокъ Максими-
ліановъ дворной, Леонардъ Раубершъ, да Жиги-
моншъ Гербень-Спень, да Павелъ Докшоръ, а
съ ними люди многіе; и встрѣпивъ ихъ спросилъ
отъ Максимиліана о Великаго Князя здоровьѣ
Маршалокъ Леонардъ; а рѣчь говорилъ Павелъ До-
кшоръ, что Максимиліанъ послалъ своихъ вели-
кихъ людей; а велѣлъ ихъ приняти съ великою
чеспію; да ѣхалъ съ ними Маршалокъ Леонардъ
и Павелъ до подворія, да пріѣхавъ къ подворію
Леонардъ и Павелъ, поѣхали мимо подворья; а на
подворіе взѣхалъ съ ними Жигимоншъ, да по-
спавилъ ихъ на подворіе.

II.

Отъ Р.Х. 1601. *Статейной Списокъ Великаго Посольства въ Польшу; отправленнаго отъ Царя Бориса Θεодоровича Годунова, въ 7109 (1601) годѣ, къ Сигисмунду Королю Польскому; въ которомъ были Бояринъ и Намѣстникъ Суздальской Михайло Глѣбовичъ Солтыковъ-Морозовъ, Дворянинъ и Намѣстникъ Ряской Василій Тимоѣевичъ Плѣщевъ и Дьякъ Аѳанасій Ивановъ сынъ Власевъ.*

Лѣта 7109 (1601), Августа въ 6 день Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, вся Руссіи Самодержецъ, для своего Государева дѣла и земского послалъ къ Жигимонту Королю Польскому и Великому Князю Липовскому Пословъ своихъ великихъ, Боярина и Намѣстника Суздальского Михайла Глѣбовича Солтыкова-Морозова, да Дворянина и Намѣстника Ряского Василья Тимоѣевича Плѣщева, да Дьяка своего думного Аѳанасья Иванова сына Власева. А изъ Смоленска послы пошли Сентября въ 13 день, а на Липовской рубежъ на рѣку на Ивашпу пришли Сентября въ 17 день, а въ Оршу пришли Сентября въ 20 день, и поставили Пословъ въ деревнѣ въ Купеинѣ, гдѣ прежъ сего Послы спайвали. А какъ Послы перешли за рубежъ, и хто на рубежъ и у Орши Пословъ встрѣчали, и что въ разговорѣхъ говорили, и что Послы ѣдучи дорогою и въ Купеинѣ стоя вѣсней провѣдали; и о томъ о всемъ ко Государю Царю и Великому Князю Борису Θεодоровичу, вся Руссіи Самодержцу, писано Сентября въ 17 день, съ Θεодоромъ Ефимьевымъ, да Сентября въ 18 день, съ вожемъ съ Якушемъ Слѣпымъ, да Сентября въ 21 день съ Игнашьемъ съ Мещериновымъ, да Сентября въ 26 день съ Смольяниномъ съ Олешкою Ивановымъ, да Октября въ 8 день съ Смольяниномъ съ Осипомъ съ Кирпичниковымъ, да Октября въ 15 день съ Смольяниномъ съ Тарасомъ съ Шейковымъ. А стояли Послы въ деревнѣ въ Купеинѣ полчетверты недѣли, корму Королевского не давали, и при-

водити никому ни съ чемъ не велѣли; покупали людской и конской кормъ собою по нужѣ, а лошади ходили зимою на полѣ на снѣгу. А изъ Орши перевели Пословъ за Днѣпръ Октября въ 15 день, и поставили на Боранѣ, имѣньѣ Воеводы Виленского Хриштопа Радивила; а для береженья съ Послы вхалъ Спаниславъ же Прилуцкой, и говорилъ Посломъ вѣдучи въ розговорѣ: что до Королевского розказанья постоятъ въ Толичинѣ, имѣньѣ Канцлера Льва Сопеги, а приспава же Королевского и шафира ждутьъ вскорѣ.

И Октября въ 18 день приходилъ къ Посломъ Спаниславъ Прилуцкой, и говорилъ Посломъ: прежѣ сего вамъ Беликого Государя великимъ Посломъ сказывали, что до Королевского розказанья постояти вамъ въ Толочинѣ, и указу отъ Короля и приспавовѣ и шафира ждали вскорѣ; и нынѣ язъ по любви сказываю вамъ, что пою дорогою на Толочино вамъ не ити, а ждате Королевского розказанья здѣсь на Боранѣ; а чаю, что ипши вамъ къ Государю нашему наяснѣйшему къ Жигимонту Королю въ Лифлянскую землю Двиною рѣкою въ судѣхъ отсюду еъ Борана, а приспавы къ вамъ Королевскіе и шафиръ, кому кормъ вамъ даватъ, будущъ вскорѣ: а завпро къ вамъ будешъ съ розказаньемъ Александръ Велижской.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ шоварыщи, Спаниславу говорили: Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Феодоровичъ, вся Русси Самодержецъ и многихъ государствъ Государь и Обладатель, послалъ насъ своихъ великихъ Пословъ къ Государю вашему Жигимонту Королю по перемирнымъ, грамошамъ за крестнымъ цѣлованьемъ, и по договору Государя вашего Жигимонта Короля Пословъ, Льва Сопеги съ шоварыщи; и какъ есмя пришли въ Государя вашего землю, тому нынѣ пятая недѣля, приспава намъ Королевского нѣтъ, къ Королю не ведутъ и корму не дають. А прежѣ сего ты Спаниславъ намъ говорилъ, что постоятъ намъ Царского Величества великимъ Посломъ до Коро-

лев-

левскаго розказанья въ Толочинѣ, а приставай
 Отъ Р.Х. отъ Короля и о корму розказанье будетъ вскорѣ;
1601. а нынѣ говоришь, чтобъ спояти намъ въ ша-
 комъ нужномъ мѣстѣ, хуже деревни Купеины, и
 кормовъ людского и конского купишь мало добышь:
 и по дѣлается мимо прежней обычай, чего ни въ
 кошорыхъ государствахъ надъ Послы не ведется,
 не токмо во Крестьянскихъ, ни въ Мусульманс-
 кихъ, что въ перемирное время держати Пословъ
 долгое время въ такихъ нужныхъ мѣстахъ, и ша-
 кое утѣсненье и безчестье дѣлать. Мы вамъ
 сказываемъ, что Великій Государь нашъ Царь и
 Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея Русси
 Самодержецъ, за тѣ непригожіе дѣла терпѣти
 впередъ не учнетъ. А что намъ сказываешь отъ
 себя, что насъ Царского Величества великихъ
 Пословъ копяи въезпи къ Жигимонту Королю въ
 Ливонскую землю Двиною рѣкою въ судѣхъ; и мы
 того и слушаши не хопимъ: Великій Государь
 нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ,
 всея Русси Самодержецъ, прислалъ насъ Пословъ
 своихъ великихъ ко Государю вашему Жигимонту
 Королю съ великими дѣлы, копя видѣти впередъ
 во Крестьянствѣ покой и тишину, а не крово-
 розлипие; а на посольствѣ велѣлъ намъ быти у
 Государя вашего Жигимонта Короля въ Корунѣ
 Польской, или въ великомъ Княжствѣ Липовскомъ,
 въ кошоромъ городѣ Государь вашъ въ то время
 будетъ, а въ Ливонскую землю и Двиною рѣкою
 намъ въ судѣхъ не хаживашь: того себѣ и въ мы-
 сли не держите. Хопя будетъ надъ нами Король
 и неволю кошорую велишъ учинишь, и намъ мимо
 Царское повелѣнье ничего учинишь не мочно; а
 кошорое будетъ безчестье надъ нами, Царского
 Величества великими Послы, Государь вашъ Жи-
 гимонтъ Король велишъ учинишь, или велишъ
 насъ везпи въ Ливонскую землю къ себѣ сильно,
 и по доброму дѣлу будетъ изрывъ; за кошорая
 порука мирному постановленію или кроворозлипье
 во Крестьянствѣ за вашимъ безмѣрьемъ и не при-
 гожими

гожими дѣлы учинишя, и шое крови Богѣ възыщешѣ на Государѣ вашемъ Жигимонтѣ Королѣ, и на шѣхѣ, опѣ кого възыщешя.

Опѣ Р.Х.
1601.

И Станиславѣ Прилуцкой говорилѣ: что шого онѣ подлинно не вѣдаешѣ, куды Пословѣ везши; шо онѣ сказываешѣ Посломѣ опѣ себя за любовь.

И Октябряжѣ вѣ 19 день кѣ Посломѣ, кѣ Борину кѣ Михайлу Глѣбовичу сѣ поварищи, приѣжали изѣ Орши Александрѣ Велижской, да Станиславѣ Прилуцкой; и вшедѣ вѣ избу снявѣ шапку Александрѣ Велижской говорилѣ Посломѣ: прежѣ сего, какѣ по Государя своего розказанью приѣхалѣ есьми вѣ Оршу и увѣдалѣ про васѣ, Великого Государя великихѣ Пословѣ, что вамѣ ни копорые Королевскіе чеспи и корму нѣшѣ, и язѣ шопчасѣ послалѣ сѣ грамошою ко Государю своему наяснѣйшему Жигимонту Королю посланца своего, да и вѣ Вильну кѣ Паномѣ Радамѣ, копорые были вѣ Вильнѣ при Королевичѣ; кѣ Бискупу Виленскому кѣ Воинѣ, и кѣ инымѣ Паномѣ Радамѣ писалѣ, и опѣ Государя нашего наяснѣйшаго, его Королевскіе милоспи, посланецѣ мой назадѣ ко мнѣ и по ся мѣста не бывалѣ; а опѣ Пановѣ Радѣ изѣ Вильны приѣхалѣ ко мнѣ посланецѣ мой сѣ грамошою, а сказываешѣ, что замѣшкался за шѣмѣ, что Государя нашего, Его Королевского Величества, большой Сенапорѣ Князь Бискупѣ Виленской Воина, опѣѣжалѣ кѣ себѣ вѣ имѣнье, и кой часѣ грамоша моя до него дошла, шопѣ часѣ приѣхавѣ вѣ Вильну, сѣ иншими Паны Радою опомѣ радили, и сѣ шой Радѣ прислали ко мнѣ изѣ Вильны Князь Бискупѣ великой Воина и иные Паны Радѣ грамошу, а вѣ грамошѣ вѣ своей ко мнѣ писали, велѣли васѣ Великого Государя и Великого Князя Бориса Ѳеодоровича, всея Руссіи Государя вашего милоспивога Великихѣ Пословѣ навѣспити и здоровье вашей братьи своей видѣши и челомѣ ударити; по шомѣ велѣли вамѣ извѣспити, что они о васѣ братьѣ своей Думныхѣ людѣхѣ скорбяшѣ, что вы вѣ такихѣ нужныхѣ мѣ-

_____ стѣхъ стоите долгое время, а учтивости вамъ
 Отъ Р.Х. Королевскіе и корму нѣтъ: и они Паны Рады,
 1601. жалѣя о васъ братьѣ своей, съ челобитьемъ писа-
 ли ко Государю своему Жигимоншу Королю, про-
 сячи того, чтобъ васъ Великого Государя вели-
 кихъ Пословъ велѣлъ вести къ себѣ, и о приста-
 вѣхъ и о корму велѣлъ розказанье учиниши вско-
 рѣ; а тому Паны Рада вамъ братьѣ своей Дум-
 нымъ людямъ удивляются, что вы великіе Послы
 учинили не по прежнему обычею, пришли въ Го-
 сударя нашего государство сильно, безъ его Коро-
 левского указу. А Государя нашего наияснѣйшаго
 Жигимонша Короля, его Королевскіе милости,
 Оршанской Спароспа Андрей Сапега, писалъ ко
 Государя Вашего Воеводѣ Смоленскому ко Князю
 Василью Голицыну, чтобъ вы великіе Послы до
 Королевского розказанья задержалися въ Смолен-
 ску, безъ вѣдомости Королевскіе за рубежъ не
 ходили, для того, что Государь нашъ Жигимоншъ
 Король пошолъ для своего дѣла на измѣнника сво-
 его на Арцыкарла въ Ливонскую землю; и вы ве-
 ликіе Послы того не послушали, въ Государя на-
 шего землю пришли сильно, и вамъ то сдѣлалось
 опъ себя; а толькобъ вы въ Смоленску позадер-
 жались, а пришли по Королевскому розказанью,
 какъ бы къ вамъ вѣдомость учинили, и вамъ бы во
 всемъ учтивость была, и приставѣ и подводы и
 кормъ по прежнему обычею, и свыше того: а
 нынѣ вы великіе Послы учинили, чего въ прежніе
 лѣта николи не бывало, чтобъ Государя вашего
 Московскіе Послы въ Государя нашего государства,
 въ Коруну Польскую и въ великое Княжство Ли-
 товское, безъ Королевского указу шли гвалтомъ,
 опричь того, что прежѣ сего пыжѣ Михайло съ
 товарищи приходилъ, а нынѣ шѣмъ же есте обы-
 чаемъ учинили. И Паны Рада то межъ себя раз-
 суждали, что вы то дѣлаете гордостію; а боль-
 шое полагаютъ на то, что поспѣшили есте иш-
 ти для того, чтобъ вамъ у Государя нашего пере-
 мирье, что нынѣ учинено, вскорѣ ушвердитъ
 крещ-

крестнымъ цѣлованіемъ: и Паны Рада нынѣ все ~~=====~~
 по опспавили, что вы учинили не по прежнему Опѣ Р.Х.
 обычаю, къ Государю своему Жигимоншу Королю 1601.
 о томъ писали, а положили половину вины ва-
 шей на себя, будшо они опоздали о томъ писа-
 ти въ Смоленскѣ, чшобѣ вы великіе Послы въ Го-
 сударя нашего землю не ходили; да Паныжѣ Рада
 вамъ бращѣ своей великимъ Посломъ велѣли извѣ-
 спити, быши вамъ у Государя нашего Жигимонша
 Короля вскорѣ, а ипши вамъ опсюды прямо; Госу-
 дарь нашѣ будешѣ, а нынѣ Государь нашѣ, его
 Королевская милость, въ Ливонской землѣ, и васѣ
 по Королевскому розказанью вести на Полопескѣ
 къ Двинѣ, и Приспавы къ вамъ большіе /и Ша-
 фирѣ будешѣ топчасѣ, и кормы вамъ /будутѣ
 сѣ досташкомъ, и учшивость во всемъ; толькобѣ
 вамъ людей и лошадей оппустишь назадѣ въ
 Смоленскѣ, а самимъ ипши не со многими людѣ-
 ми для поспѣшенья; а будешѣ похопите себѣ ле-
 гость учинитѣ, и ипши спѣшнѣе, и вамъ бы
 ѣхати водянымъ пушемъ въ судѣхѣ Двиною рѣкою,
 и то вамъ будешѣ скорѣе и покойнѣе; а копо-
 рыхѣ людей, или лошадей въ Смоленскѣ оппусти-
 те, и по Королевскому розказанью и на пѣ лю-
 ди и на лошадей на кормѣ деньги вамъ учнутѣ да-
 ваши; а будешѣ не похопите людей и лошадей
 оппустиши въ Смоленскѣ, и вамъ бы людей и
 лошадей опспавитѣ въ Государя нашего землѣ, въ
 копоромѣ городѣ, или въ мѣспѣ въ Лишовской зем-
 лѣ, а сѣ ними будешѣ Королевской Приспавѣ, и
 кормѣ имѣ учнутѣ давати доволенѣ; а торго-
 выхѣ людей, копорые сѣ вами идутѣ сѣ товары,
 и вамъ бы великимъ Посломъ оппустиши ихѣ въ
 Вильну, или въ иные мѣспа торговати, а шамѣ
 бы сѣ нихѣ и всякихѣ пошлинѣ имать не учнутѣ
 такѣ же, какѣ было имѣ при васѣ быти, для
 того, копорою дорогою васѣ вести къ Королю,
 въ копоромѣ городѣ будешѣ Король, и по той
 дорогѣ кормы людскіе и конскіе дороги, не мочно
 добышь купишь, хоша и сѣ деньгами, по тому,

Отъ Р.Х. что пою дорогою шли и нынѣ безпрестани
д 601. идущѣ въ Ливонскую землю воинскіе люди. Сами
 вы великого Государя великіе Послы увидите, какъ
 будете у Государя нашего, какое великое несчот-
 ное войско, и кормы людскіе и конскіе дороги; въ
 пятнадцать золотыхъ берема сѣна купятъ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
 товарищи, Александру говорили: что Государя
 вашего Жигимонта Короля Паны Рада, братья
 наши, велѣли тебѣ насъ Царского Величества ве-
 ликихъ Пословъ навѣспити, и о здоровьѣ спроси-
 ти; и мы отъ нихъ отъ братьи своей пріимамъ
 въ любовь, и за то похваляемъ, и прошивъ то-
 го сами будемъ чшпть. А что говорилъ еси отъ
 братьи нашей Пановъ Радъ, что они жалѣя о
 насъ, братьѣ своей, Царского Величества вели-
 кихъ Послѣхъ, съ челобитьемъ писали къ Госу-
 дарю своему къ Жигимонту Королю, просячи
 того, чтобъ намъ Царского Величества великимъ
 Посломъ велѣлъ итти къ себѣ, и о Приставѣ и
 о кормѣхъ розказанье велѣлъ учинить вскорѣ; и
 намъ Великого Государя Царя и Великого Князя
 Бориса Θεодоровича, всея Руссіи Самодержца, Его
 Царскаго Величества великихъ Посломъ такихъ
 гордыхъ и непригожихъ словъ отъ Пановъ Радъ
 слушаши не пригоже; такіе высокіе и гордые сло-
 ва ко доброму дѣлу не приспоятъ, что Паномъ
 Радамъ обѣ насъ Царского Величества великихъ
 Послѣхъ Королю биши челомъ; такихъ бы непри-
 гожихъ и гордыхъ словъ Паны Рада впередъ къ
 намъ не приказывали, и шѣмъ доброму дѣлу по-
 рухи не чинили. А что говорилъ еси, что Паны
 Рада покладываютъ на насъ, что будто мы
 Царского Величества великіе Послы дѣлаемъ гор-
 достью, и итти будто въ Государя вашего го-
 сударство поспѣшили для того, чтобъ намъ Цар-
 ского Величества великимъ Посломъ у Государя
 вашего перемирье закрѣпити вскорѣ; и то прика-
 зываютъ къ намъ Паны Рада не по пригожу: идемъ
 мы отъ Великого Государя нашего Царя и Вели-
 кого

кого Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссїи Са-
 модержца, ко Государю вашему кѢ Жигимонту Отъ Р.Х.
 Королю, по прежнему обычаю, а для того, **1601.**
 чшобѢ намѢ перемирье у Государя вашего кресп-
 нымѢ цѢлованьемѢ ушвердитѢ, Великому Государю
 нашему Царю и Великому Князю Борису Θεодоро-
 вичу, всея Руссїи Самодержцу, то перемирье не
 нужно, и спѢшитѢ было намѢ Царского Величе-
 ства великимѢ ПосломѢ для того не чего; нынѢш-
 нее перемирье, копорое учинено межѢ ВеликихѢ
 Государей нашихѢ, и межѢ ихѢ великихѢ госу-
 дарствѢ, имѢ ПаномѢ РадамѢ и КорунѢ Польской,
 и великому Княжству Литовскому, больше нашего
 надобѢть по тому, что у васѢ многіе недруги и
 войны частые; да у васѢ же Божье посѢщенье,
 хлѢбной недородѢ, а у Великого Государя, нашего
 Царя и Великаго Князя Бориса Θεодоровича, всея
 Руссїи Самодержца, Божією милоспїю и Его Цар-
 скимѢ щаспьемѢ недруга ни котораго нѢшѢ, опо-
 всюду Его ЦарскимѢ премудрымѢ разумомѢ и
 бодроопаснымѢ содержательствомѢ и храбрствомѢ
 великимѢ государствамѢ его прибавленье и разши-
 ренье; а нынѢшнее перемирье Великій Государь
 нашѢ велѢлѢ учинити по своему Царскому мило-
 сердому обычаю, жалѢя о ХристїянствѢ, чшобѢ
 кровь Христїянская впередѢ не розливалась, и
 за челобитьемѢ и за печалованьемѢ сына своего
 Великого Государя нашего Царевича, Князя Θεо-
 дора Борисовича, всея Руссїи, по прошенью Го-
 сударя вашего Жигимонта Короля ПословѢ, Льва
 Сопеги сѢ товарици; Государь Христїянскїй,
 милосердый Государь, николи не желаетѢ того,
 чшобѢ кровь Христїянская розливалась; всегда
 хочетѢ видѢть то, чшобѢ ихѢ великихѢ госу-
 дарствѢ православное Христїянство впередѢ бы-
 ло вѢ покоѢ и вѢ тишинѢ и во благоденственномѢ
 жипьѢ, а не для иного чего; и ПаныбѢ Рада кѢ
 намѢ Царского Величества великимѢ ПосломѢ, та-
 кихѢ гордыхѢ и непригожихѢ словѢ впередѢ не
 приказывали, того остерегали, чшобѢ вѢ такихѢ

непригожихъ дѣлѣхъ доброму дѣлу поруки не учи-
 Отъ Р.Х. нишь. А что говорилъ еси намъ Царского Вели-
 4601. чества великимъ Посломъ отъ брата нашей, отъ
 Пановъ Радъ, чтобъ намъ итти къ Королю оп-
 селъ сухимъ пушемъ, или водою Двиною рѣкою
 въ судѣхъ, гдѣ Король будетъ, а иттибъ съ не-
 великими людьми, а иныхъ людей и лошадей оп-
 пустишь въ Смоленскъ, или здѣся въ копоромъ
 городѣ оставишь, а торговыхъ людей съ товары
 оппустишь въ Вильну, или въ иные мѣста торго-
 ваши; и мы Царского Величества великіе Послы
 тому удивляемся, какимъ обычаемъ Паны Рада,
 брата наши, такое неспашочное дѣло къ намъ
 приказываютъ, чему спашися не лзя. Великій Го-
 сударь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Тео-
 доровичъ, всея Русси Самодержецъ, съ Госуда-
 ремъ ихъ съ Жигимонтомъ Королемъ похотя бы-
 ти впередъ въ дружбѣ и въ любви, прислалъ къ
 нему насъ Пословъ своихъ великихъ по перемир-
 нымъ грамошамъ по договору Пословъ его Льва Со-
 пеги съ товарищи, и о иныхъ о великихъ дѣлѣхъ,
 которые годны всему Хрестьянству; а велѣлъ
 намъ итти къ Жигимонту Королю, и быти у
 него на Посольствѣ въ Корунъ Польской или въ
 великомъ Княжствѣ Липовскомъ, въ копоромъ го-
 родѣ, или въ мѣстѣ будетъ; а только Двиною
 рѣкою итти, и по мы знаемъ, что пошъ ходъ
 къ Ливонской землѣ. Да ты же Александръ гово-
 ришь, что мы Царского величества великіе По-
 слы увидимъ сами рашъ Государя вашего, какъ
 будемъ у Государя вашего на Посольствѣ; и намъ
 Царского Величества великимъ Посломъ къ Двинѣ
 сухимъ, или водянымъ пушемъ и въ Ливонскую зем-
 лю и въ рашъ ко Государю вашему не каживашъ,
 и Посольства въ Ливонской землѣ и въ войскѣ не
 правивашъ, и ни о какихъ дѣлѣхъ не дѣльвашъ,
 и людей своихъ и лошадей въ Смоленскъ не оп-
 пускивашъ, и здѣсь не оставивашъ, и торговыхъ
 людей отъ себя не оппукивашъ: быти намъ Цар-
 ского Величества великимъ Посломъ всѣмъ вмѣстѣ,

а не нарознь; того себѣ и въ мысли не держите, что намѣ учиниши мимо Царское повелѣнье. А Отъ Р. Х.
будетъ Государю вашему Жигимоншу Королю насѣ 1601.
Царского Величества великихъ Пословъ приняши нынѣ не время будетъ для своего воинского дѣла, и Государь бы вашъ Жигимоншъ Король велѣлъ намѣ себя ждати въ Липовской, или въ Польской землѣ, гдѣ велишъ, и кормъ намѣ велѣлъ давати по прежнему обычаю; и мы Государя вашего дождаемся, гдѣ намѣ велишъ, въ Польской, или въ Липовской землѣ, хотя долгое время. А что говоришь, будто мы Царского Величества великіе Послы пришли въ Государя вашего землю сильно; и мы въ Государя вашего землю сильно не хаживали, пришли по перемирнымъ грамошамъ за крестнымъ цѣлованьемъ, и по договору Жигимонша Короля Пословъ Льва Сопеги съ шоварищи, и изъ Смоленска Царского Величества Воевода и Намѣстникъ Смоленской Князь Василей Васильевичъ Голицынъ къ Оршанскому старостѣ къ Андрею Сопегѣ многожды обѣ насѣ писалъ. А какъ есмь на Липовской рубежѣ пришли, и встрѣтили насѣ на рубежѣ отъ Оршанского старосты отъ Андрея Сопеги шляхта, Василей да Иванъ Олешковичи, и говорили намѣ Царского Величества великимъ Посломъ, что дорога намѣ чиста; а на первомъ стану отъ рубежа прѣзжали къ намѣ отъ Андреяжъ Сопеги шляхта, Филипъ Михайловъ съ шоварищи, и говорили, что встрѣчи и Приспавы и кормъ и во всемъ учивость намѣ будетъ въ Баховѣ; а отъ Орши версты за три встрѣтили насѣ Оршанской земской Судья Андрей Варыпай съ шоварищи, и говорилъ намѣ, что встрѣчаетъ онъ насѣ Царского Величества великихъ Пословъ по Королевскому розказанью: писалъ къ нему Жигимоншъ Король, а велѣлъ насѣ Царского Величества великихъ Пословъ встрѣшити; а Приспавы де Королевскіе будутъ къ намѣ впередъ; да и по сказалъ, что ему Андрею быть у насѣ въ Приспавѣ, а до Королевского розказанья велѣлъ у насѣ

насъ быши Станиславу Прилуцкому; и полькобѣ
 Отъ Р.Х. Королевскаго указу не было, и Андрею было Сспе-
тб01. гѣ для чего шляхтичевѣ къ намъ съ такими рѣчь-
 ми высылать, и Андрей бы Варыпай насъ не встрѣ-
 чалъ, и Королевскаго розказанья намъ не сказывалъ,
 полькобѣ на то указу Королевскаго не было; а нынѣ надъ нами Царскаго Величества великими
 Послы дѣлается мимо прежней обычай, чего николи надъ
 прежними Послы великихъ Государей нашихъ Царей Рос-
 сійскихъ не бывало: перепуспя за рубежѣ держали у деревни Кушеины на
 подѣ на морозѣ и на снѣгу полчетвертны недѣли, и за
 Днѣпрѣ перешедѣ поставили въ такомъ же худомъ мѣстѣ,
 и стоимъ пяшой день, а Королевскаго указу и Присава
 намъ нѣтъ, и корму не дающъ, и къ Королю не ведущъ,
 и приходиши къ намъ ни съ чемъ и продавать не велятъ,
 и убытки въ людскихъ и въ конскихъ кормѣхъ въ
 такомъ долгомъ задержаньѣ учинились намъ великіе;
 того ни въ которыхъ государствахъ не ведется, не токмо
 во Крестьянскихъ, ни въ Мусульманскихъ, что надъ
 Послы такая шѣснопа и безчестье дѣлать. А какъ межъ
 Великаго Государя нашего Царя и Великаго Князя Бориса
 Феодоровича, всея Руссіи Самодержца, и межъ Государя
 вашего Жигимонта Короля, и межъ ихъ великихъ
 государствъ перемирье учинено, и въ перемирныхъ
 грамопахъ о томъ имянно написано, что Посломъ и
 Посланникомъ на обѣ стороны путь чистъ приши ко
 Государю вашему и назадъ отъѣхати добровольно,
 безо всякаго задержанья и зацѣпки, и безчестья ни
 котораго не учиниши; и нынѣ Великій Государь нашъ
 Царь и Великій Князь Борисъ Феодоровичъ, всея Руссіи
 Самодержецъ, увѣдавъ надъ нами Послы своимъ
 такое безчестье и задержанье и шѣснопу, перпѣши
 не учнешъ; и отъ такихъ бы вашихъ непригожихъ
 дѣлъ и задержанья доброму дѣлу и мирному
 постановленью поруха которая не учинилась,
 и Царской бы гнѣвѣ не воздвигся, и межъ
 Вели-

Великого Государя нашего, Его Царскаго Величества, и Государя ихъ Жигимонта Короля нелюбье и межъ ихъ великихъ государствъ кроворозлитія не всчалось, шого Паномъ Радамъ пригоже осперегахъ крѣпко; а шолько доброму дѣлу которая поруха, или кроворозлитье во Кресстьянствѣ учинишя, и шо отъ Государя ихъ Жигимонта Короля Богъ шого възыщешъ на нихъ, отъ кого ша причина учинишя. Мы Царского Величества великіе Послы говоримъ имъ отъ себя за совѣшъ, што Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Бориса Феодоровича, и всея Руссии Самодержца, его Царская любовь Государю вашему Жигимонту Королю, и всему ихъ государству Корунъ Польской, и Великому Княжеству Липовскому, Царское милосердье пригоже знашь, и Царскіе чести осперегахъ, шобѣ въ чомъ доброму дѣлу поруки не учинишь; а больши всѣхъ Пановъ Радъ Царское милосердье пригоже памяшовашъ, Государя вашего Жигимонта Короля Посломъ Льву Сопегѣ съ шоварищи: каково имъ нынѣ было Царское жалованье не по Посольскому обычею, каково ни копорымъ Липовскимъ Посломъ прежъ сего николи не бывало, самъ ты Александръ видѣлъ, и мы Царского Величества великіе Послы чаяли себѣ отъ Государя вашего Жигимонта Короля такіе же чести.

И Александръ Велижскій говорилъ: што ко мнѣ Государя нашего наияснѣйшаго Жигимонта Короля, Его Королевского Величества, Паны Рада писали, а велѣли вамъ великимъ Посломъ извѣстиши, и язъ шо и говорилъ. А што вы Великого Государя великіе Послы не хопише ишти Двиною въ войско, или въ Ливонскую землю, и язъ чаю вамъ быши у Короля въ Брясловѣ, или во Свеѣ въ Ливонской землѣ близко рубежа; или въ Полоцкѣ, будетъ на шо его Королевская милосшь изволишъ, и вамъ бы великимъ Посломъ ишти ко Государю нашему для поспѣшенья не со многими людьми, гдѣ Государь нашъ велишъ. А што говорите, што вамъ

~~_____~~ не пригодится ишши ко Государю нашему въ вой-
 Отъ Р.Х.ско и въ Лифлянскую землю, и Лифлянскіе горо-
 1601.ды Государя нашего земля; а по вамъ и самимъ
 вѣдомо, напередъ сего при Великомъ Государѣ
 вашемъ и Великомъ Князѣ Иванѣ Васильевичѣ
 всея Руссіи, Послы Государя вашего хаживали въ
 войско ко Государю нашему къ Стефану Королю,
 и межъ ихъ Государей дѣла дѣлали, и вамъ бы
 великимъ Посломъ нынѣ по томужъ учинишь; а
 только пойдете ко Государю нашему по его волѣ,
 куды велишь, не со многими людьми, и по вы
 учините сходительно, и Паномъ Радѣ Государя
 нашего, братьѣ вашей, отъ васъ великихъ По-
 словъ будетъ за великую ласку, а самимъ вамъ
 будетъ спѣшиѣ; а Приславъ къ вамъ будетъ, и
 кормы давать учнушъ пошчасъ, и поведущъ
 васъ къ Королю вскорѣ, и подводы гоповы; а
 только такъ не учините, и отъ тогобъ доброму
 дѣлу порука какая не учинилась, что вы пове-
 лѣнья Государя нашего не слушаете; пришедъ въ
 чужое Государство, хопите дѣлать по своей волѣ,
 пришедъ въ чужое Государство указывать. А что
 хопите Государя нашего ждашь долгое время, и по
 несчастлиное дѣло; по чему намъ и вамъ Государя
 нашего мысль вѣдать; только Государь нашъ уч-
 нешъ въ войскѣ бышь годъ, или два, или гдѣ ин-
 дѣ поидетъ, а вамъ только до шѣхъ мѣстъ ны-
 нѣшняго новаго перемирья не закрѣпиль, а преж-
 нее перемирье выходитъ всего съ десять мѣсяць, и
 не дай Боже того, чтобъ до шѣхъ мѣстъ доброе
 дѣло не розорвалось; а Паны Рада о томъ радѣ-
 юшъ, чтобъ вамъ великимъ Посломъ быши у Го-
 сударя нашего вскорѣ; и которое перемирье учи-
 нено съ Великимъ Государемъ вашимъ Государю на-
 шему, и межъ ихъ государствъ, побъ Государь
 нашъ закрѣпилъ Крестнымъ цѣлованьемъ и опу-
 стилъ васъ вскорѣ, и впередъ надѣемся на Бога,
 что межъ Государя вашего и Государя нашего, и
 межъ ихъ великихъ государствъ, будетъ покой и
 добрая пріязнь; а только нынѣ вамъ великимъ
 Посломъ

Посломъ вскорѣ перемирья не закрѣпимъ, и въ ~~государствѣ~~ ~~Государя~~ нашего многіе лихіе, а иные **Отъ Р.Х.** вольные люди, не хотя миру, а въ Государя **1601.** нашего государствѣ есть такіежъ люди, которые хотятъ воеваться, и отъ нихъ бы нынѣшнему добруму дѣлу поруки которые не учинилось: да только Богъ по своему милосердію надъ Христіаны все дѣлаетъ лучше, и на кровь не произволяетъ. А что говорите про Государя своего жалованье, и Великого Государя и Великаго Князя Бориса Феодоровича, всея Руссіи, жалованье было великое ко Государю нашего Посломъ ко Льву съ товарищи, и къ намъ Королевскимъ подданнымъ, въ кормѣхъ и во всемъ досташокъ; только были всѣ запершы въ одномъ мѣстѣ, никуда насъ не пускали, а мы люди вольные, въ пѣсношѣ жить не извыкали; хотябъ мы чего не добли, толькобъ намъ воля была.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, Александру говорили: мы Царского Величества великіе Послы въ государствѣ Государя вашего пришли по прежнему обычаю, а не съ указомъ, и дѣлаемъ по повелѣнью Государя своего: велѣно намъ великимъ Посломъ ипши ко Государю вашему Жигимонту Королю по прежнему обычаю въ Коруну Польскую и въ великое Княжство Литовское, въ которомъ городу, или въ мѣстѣ Король будетъ, да не токмо въ которомъ городѣ, хотя въ обычномъ селѣ велитѣ намъ быть, и мы ѣхашъ гошovy; а Двиною рѣкою въ судѣхъ и въ Ливонскую землю и въ рать нейдѣмъ, и людей намъ отъ себя не отпускивать, и нарознь не хаживать, ѣхашъ всѣмъ вмѣстѣ: о томъ накрѣпко отъказываемъ чшобъ Паны Рада того себѣ и въ мысли не держали, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ учинить то, чего преждь сего не бывало; и такъ мы многихъ людей и лошадей воростили изъ Орши въ Смоленскъ. Мы Царского Величества великіе Послы тому удивляемся, какъ вы о томъ маломъ дѣлѣ не стыдитесь съ нами

нами говорить. Государь вашъ Жигимонтъ Ко-
 отъ Р.Х. роль великой, Государь Коруны Польской и ве-
 1601. ликого Княжства Липовского государства великие,
 а Царского Величества великихъ Пословъ насъ съ
 такими съ невеликими людьми и лошадьми кабы
 прокормить не мочно нынѣ; тому пять недѣль,
 какъ мы пришли въ Государя вашего землю, а
 корму намъ по ся мѣста не дають, и къ Коро-
 лю не ведутъ: покупаемъ людской и конской кормъ
 собою, и убытки намъ въ кормѣхъ починились ве-
 ликіе; и только про такіе ихъ непригожіе дѣла
 увѣдають пограничные Государи, и Жигимонту
 Королю, и Корунъ Польской и великому Княж-
 ству Липовскому, въ помъ опъ нихъ не хвалажъ
 будетъ, что надъ нами Царского Величества ве-
 ликими Послы такая нужда и шѣсноша и безче-
 стье учинилось. А что говорилъ еси, что прежъ
 сего блаженные памяти Великого Государя Царя
 и Великого Князя Ивана Васильевича, всея Рус-
 сии Самодержца, Послы были въ войскѣ у Госу-
 даря вашего Стефана Короля; и то дѣлалось шѣмъ
 обычаемъ, за грѣхъ нашъ и всего православного
 Христіянства, блаженные памяти Великому Госу-
 дарю Царю и Великому Князю Ивану Васильеви-
 чу, всея Руссии Самодержцу, многіе недруги учи-
 нилися, Турской Салтанъ, и Крымской Царь, и
 иные пограничные Государи, и Государь ихъ Сте-
 фанъ Король въ то время поруша Крестное цѣло-
 ванье Пословъ своихъ, сложась съ Свейскимъ Яга-
 номъ Королемъ, наступилъ на государство Госу-
 даря нашего, и города поималъ; и блаженные па-
 мяти Великій Государь Царь и Великій Князь
 Иванъ Васильевичъ, всея Руссии Самодержецъ, по-
 ссылавъ съ Стефаномъ Королемъ посылалъ къ нему
 Пословъ своихъ; да шіи были Государскіе ихъ дѣ-
 ла вошчіе межъ ихъ великихъ государствъ, а ны-
 нѣ у Жигимонта Короля война съ Свейскимъ съ
 Арцыкарломъ, и города Ливонскіе земля спорная,
 кому ею впередъ Богъ дастъ владѣть; и преж-
 ніе дѣла, что дѣлались при Стефанъ Королѣ, къ
 нынѣ-

нынѣшнимъ добрымъ дѣломъ не приспоятъ, и гово-
ришь и поминашь ихъ не пригоже. Великій Госу- ОтъР.Х.
дарь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоро- 1601
вичь, всея Русси Самодержецъ, ко Государю ва-
шему Жигимоншу Королю любовь свою объявилъ,
а Корунъ Польской и великому Княжству Липов-
скому милосердье свое показалъ, велѣлъ перемирье
учинить, каково при прежнихъ Великихъ Госуда-
рей вашихъ Царей Россійскихъ и Государей ва-
шихъ Королѣхъ Польскихъ и Великихъ Князей
Липовскихъ, и dokonчанье таково не бывало, ка-
ково нынѣ учинено перемирье; и намъ Царского
Величества сходительство и милосердье къ покою
Хрестыянскому надобѣть знать, и дѣлать во всемъ по
тому жъ, какъ Царское Величество любовь свою ко
Государю вашему Жигимоншу Королю показалъ.

И Александръ говорилъ: что ко мнѣ Госуда-
ря нашего Жигимонта Короля Паны Рада изъ
Вильны писали, и язъ вамъ Царского Величества
великимъ Пссломъ то извѣстилъ; а что опъ васъ
слышу, и язъ тѣ ваши рѣчи опишу въ Вильну къ
Паномъ Радамъ; и что Паны Рада ко мнѣ опи-
пишутъ, и язъ вамъ великимъ Посломъ о томъ
впередъ вѣдомо учиню: а до тѣхъ мѣстъ по-
спояши вамъ на Боранѣ.

И назапрѣе, того Октября въ 20 день,
приходилъ къ Посломъ Станиславъ Прилушской, и
говорилъ Посломъ: Великого Государя и Великого Кня-
зя Бориса Θεодоровича, всея Русси, къ вамъ къ вели-
кимъ Посломъ прислали меня Государя нашего, Его
Королевского Величества, Оршанскіе большіе Думные
люди и все Рыцарство посполитое Оршанского повѣ-
сту, да его Королевскіе милости Секретарь Алек-
сандръ Велижской, а велѣли вамъ великимъ Посломъ
извѣстити: о которыхъ дѣлѣхъ вчерась пріѣзжалъ къ
вамъ Александръ Велижской, и говорилъ вамъ его Ко-
ролевскіе милости отъ большихъ Сенаторовъ Пановъ
Радъ, и что вы прошивъ его рѣчей ему отвѣтъ
учинили; и онъ Александръ и всѣ большіе Дум-
ные люди и Рыцарство вашъ великихъ Пословъ опи-
вѣтъ

ОТЪ Р. Ж. вѣшѣ разумѣли, и шому удивляюща, что вы уп-
1601. прямо и сердито такѣ отъказываете, ко Государю
 нашему Жигимоншу Королю на Полоцкѣ Двиною
 рѣкою и въ Ливонскую землю не ходите ипши,
 и людей и лошадей и торговыхъ людей не оппу-
 стите; и вамѣ бы великимѣ Посломѣ межѣ себя о
 шомѣ помыслиши и сдѣлашь по волѣ Государя наше-
 го, чшобѣ въ чомѣ доброму дѣлу поруки не учинишь.

И Послы, Бояринѣ Михайло Глѣбовичѣ съ по-
 варищи, Станиславу говорили: Какѣ мы Алексан-
 дру Велижскому отъказали, такѣ и нынѣ шожѣ
 тебѣ Станиславу говоримѣ, что намѣ Царского
 Величества великимѣ Посломѣ ко Государю ваше-
 му къ Жигимоншу Королю въ Ливонскую зем-
 лю и въ рашь не хаживашь, и водою въ судѣхѣ
 Двиною не ѣзживашь, и людей намѣ своихъ и ло-
 шадей отъ себя въ Смоленскѣ не оппускавашь,
 и здѣся не оставливашь, и торговыхъ людей намѣ
 никуда отъ себя не оппускавашь же: бышь
 всѣмѣ вмѣстѣ; а по повелѣнью Царского Величе-
 ства ко Государю ихѣ Жигимоншу Королю въ Ко-
 руну Польскую, или въ великое Княжство Липов-
 ское ипши гошовы, гдѣ Государь вашѣ великѣ
 намѣ бышь у себя на Посольствѣ, въ городѣ въ
 кошоромѣ, или въ мѣстѣ, или хошя въ селѣ, въ
 Липовской, или въ Польской землѣ. И Станиславѣ
 говорилѣ: Дивимся вамѣ великимѣ Посломѣ, что
 вы ходите дѣлашь по своей волѣ, а не по роз-
 сказанью Государя нашего, что не ходите ко
 Государю нашему ипши въ Ливонскую землю; вѣ-
 даете и сами, что шѣ города, гдѣ нынѣ Госу-
 дарь нашѣ въ Ливонской землѣ, Государя нашего
 Жигимонша Короля въ прежнихъ перемирныхъ и
 въ нынѣшней перемирной грамошѣ написаны за
 Государемѣ нашимѣ, Рига, Куконосѣ, и иные го-
 роды; а вы такѣ дѣлаете упрямо, и не слуша-
 ете розказанья Государя нашего: гдѣ по слыха-
 ю, что приходѣ въ чужое Государство, дѣлашь
 по своей волѣ? Вчерашнимѣ ващимѣ словамѣ Алек-
 сандрѣ и всѣ здѣшніе Оршанскіе большіе Думные
 люди

люди и все Рыцарство удивляюшся, и по вашему оп-
 вѣшу чаюшъ, что Государь вашъ помочь чинитъ Отъ Р.К.
 Государя нашего измѣннику Шведу Арцыкарлу, и 1601.
 нѣчто будетъ вы для Шведа въ Ливонскую зем-
 лю; ко Государю нашему нейдете; и велѣлъ
 вамъ Александръ Велижской говориши и Оршанскіе
 Думные люди, и все Рыцарство Оршанского по-
 вѣшу, только вы великіе Послы по Государя своего
 розказанью пойдете ко Государю нашему въ Ливон-
 скую землю, и вамъ приславъ будетъ потчасъ,
 и кормъ Королевской учнутъ вамъ давати завтра.

И Послы говорили: Намъ съ шобою Спани-
 славомъ о такихъ дѣлѣхъ много говоришь не при-
 гоже, не токмо съ шобою, ни съ брашьею своею
 съ Паны Радными; какъ намъ великимъ Посломъ
 что учинишь безъ повелѣнія Царского Величе-
 ства? А что говоришь про перемирные грамо-
 ты, и то не швое дѣло; человекъ ты не дум-
 ной, по чему тебѣ перемирные грамоты вѣдашь?
 нѣчто будетъ слышалъ еси у Александра? А что
 говорилъ еси, будто мы Царского Величества ве-
 ликіе Послы за шѣмъ нейдѣмъ ко Государю ихъ
 Жигимоншу Королю, чаюшъ, что Царское Вели-
 чество помочь чинитъ Свейскому Арцыкарлу; и
 то Оршанскіе Думные люди и Рыцарство, и Алек-
 сандръ Велижской, говорятъ не свойскіе слова: та-
 кихъ имъ непригожихъ словъ говоришь не го-
 дится. Великій Государь нашъ Царь и Ве-
 ликій Князь Борисъ Феодоровичъ, всяя Русси
 Самодержецъ, Свейскому Арцыкарлу прошивъ Го-
 сударя ихъ Жигимонша Короля никакіе помочи
 учинишь не велитъ: Государь милосердый, ис-
 стинный Христіанскій Государь, по своему Цар-
 скому милосердому обычаю николи не хочетъ
 того, чтобъ кровь Христіанская розливалась;
 всегда о томъ радѣетъ и промышляетъ, чтобъ
 все Христіанскіе Государи были межъ себя въ друж-
 бѣ и въ любви, а государствабъ ихъ были въ
 покоѣ и въ тишинѣ; и онибъ впередъ такихъ
 непригожихъ словъ, кошорые слова къ доброму
 дѣлу

~~Дѣлу~~ дѣлу не пристоятъ, къ намъ Царского Величества отъ Р.Х. шва великимъ Посломъ не приказывали, а по сѣ 1601, по бою Станиславомъ послѣднее приказываемъ, чтобъ Александръ и Оршанскіе Думные люди и все Рыцарство того себѣ и въ мысли не держали, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ итти въ Ливонскую землю въ войско. Будетъ имъ есть Королевской указъ веспи насъ въ Липовскую, или въ Польскую землю, и онибъ насъ велѣли веспи къ Королю, гдѣ Король въ Польской, или въ Липовской землѣ будетъ, и кормы велѣли намъ давати и подводы по прѣжнему обычаю; самимъ имъ вѣдомо, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ и такъ многая шѣсноша и убытки учинилися: шестую недѣлю въ Государя вашего землѣ покупаемъ кормы людскіе и конскіе собою; а Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Русси Самодержца, жалованьемъ, у насъ у великихъ Пословъ жемчугу, каменя, и злотыхъ, и денегъ, и плашья дорогого, и лошадей много, и у торговыхъ людей повары многіе, только у насъ купиши не кому, а людскихъ и конскихъ кормовъ купиши не добудемъ, никто не везетъ.

И Станиславъ Прилуцкой говорилъ: Которые рѣчи слышалъ есьми отъ васъ Великого Государя великихъ Пословъ, и язъ шѣ ваши рѣчи донесу до старшихъ своихъ, отъ ково приѣзжалъ, и впередъ вамъ великимъ Посломъ вѣдомо учиню.

И Октября въ 25 день приѣхалъ къ Посломъ на Боранъ изъ Вильны Приставъ Королевской Андрей Завиша, да Шафиръ Андрей Булгакъ.

А назаутрѣ, Октября въ 26 день, приѣхалъ изъ Орши большой Приставъ Андрей Ворыпай, и тогожъ дни приходилъ къ Посломъ и говорилъ Андрей Ворыпай: Государь нашъ наияснѣйшій Жигимонтъ претій, Божією милостию Король Польскій и Великій Князь Липовскій, вѣдая про васъ Великаго Государя Царя православнаго и Великаго Князя Бориса Феодоровича, всея Русси, ели-

великихъ Пословъ, писалъ ко мнѣ къ Андрею, а велѣлъ отъ васъ великихъ Пословъ вѣдать про Отъ Р. Х.
 Великого Государя вашего Царя православнаго и 1601.
 Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси;
 здравье, и вы пошли отъ Государя своего и
 здѣсь въ Государя нашего землѣ спойше долгое
 время, а Государю нашему Жигимонту Королю
 про Великого Государя вашего вѣсть бываесть ча-
 сто, мало не ежедень, что Великій Государь вашъ
 и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея Русси,
 далъ Богъ здорово. Государь нашъ, слыша про
 Государя вашего здравье, радуется, и васъ По-
 словъ его великихъ велѣлъ Государь нашъ вести
 къ себѣ въ Ливонскую землѣ въ обозъ, а въ При-
 спавѣхъ велѣлъ быти у васъ старшимъ мнѣ Ан-
 дрею, да Вишепскому Каштеляновичу Андрею За-
 вишѣ, да Адаму Лукашеву, и Шафиря Подскар-
 бей по Королевскому розказанью Андрея Булгака къ
 вамъ прислалъ, и кормъ вамъ Государь нашъ ве-
 лѣлъ давати доволенъ, и во всемъ учшивость ве-
 лѣлъ чинишь, какъ годно Великого Государя ве-
 ликимъ Посломъ; и вы намъ дайте письмо, что
 съ вами и съ дворяныи людей и лошадей, и что
 вамъ давати корму; а по ся мѣста корму вамъ
 Королевского не было для того, что Государь
 нашъ про васъ не вѣдалъ: пришли есте въ Госу-
 даря нашего землѣ сильно безъ его Королевского
 розказанья.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
 товарищи, говорили Андрею Ворыпаю съ това-
 рищи: говорилъ есте намъ, что Государь вашъ
 Жигимонтъ Король велѣлъ вамъ отъ насъ вѣдать
 про здравье Великого Государя нашего Царя и
 Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси
 Самодержца; и о здравьѣ Великого Государя на-
 шего спрашиваетъ Государь вашъ Жигимонтъ Ко-
 роль насъ Пословъ въ то время, какъ мы бу-
 демъ у него на Посольствѣ; а какъ мы опущены
 отъ Царскаго Величества, и Божіею милостию
 Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Бо-

рисъ **Теодоровичъ**, всея Руссии Самодержецъ, и
 отъ Р.Х. многихъ государствъ Государь и Обладатель, и
1601. Его Царского Величества сынъ, Великій Государь
 нашъ Царевичъ Князь **Теодоръ Борисовичъ**, всея
 Руссии, въ добромъ здоровьѣ. А что говоришь,
 что Государь вашъ **Жигимонтъ Король** велѣлъ
 намъ Царского Величества великимъ Посломъ ипши
 къ себѣ въ Ливонскую землю, и мы вамъ сказываемъ,
 а напередъ сего **Александру Велижскому**
 и **Оршанскимъ** думнымъ людемъ и всему Рыцар-
 ству по жѣ сказали, что намъ Царского Величе-
 ства великимъ Посломъ въ Ливонскую землю въ
 расть ко Государю вашему не хаживать, и По-
 сольства въ Ливонской землѣ и въ войскѣ не пра-
 вливать, и ни о какихъ дѣлахъ не дѣлывать:
 того вы себѣ и въ мысли не держите, что намъ
 великимъ Посломъ учинить мимо Царского Вели-
 чества повелѣнья; а будешь Государю вашему
Жигимонту Королю насъ Царского Величества
 великихъ Пословъ приняши нынѣ не время для сво-
 его воинского дѣла, и Государь бы вашъ **Жигимонтъ**
Король велѣлъ намъ себѣ ждати въ **Липовской**,
 или въ **Польской** землѣ, гдѣ велишь, и кормъ намъ
 велѣлъ давати по прежнему обычаю, и мы Го-
 сударя вашего дождаемся хопя долгое время. А
 что говорите, будто мы пришли въ Государя
 вашего землю сильно, не хаживали; пришли Царско-
 го Величества мы великіе Послы по перемирнымъ
 грамошамъ и по Посольскому договору; а изъ **Сме-**
ленска Царского Величества **Воевода** и Намѣстникъ
Смоленской Князь **Василей Васильевичъ Голицынъ**
 къ **Оршанскому** Старостѣ къ **Андрею Сопегѣ** объ
 насъ писалъ многожды; и какъ мы Царского Ве-
 личества великіе Послы пришли за рубежъ, и
 встрѣтили насъ на рубежѣ отъ **Оршанского** Ста-
 росты отъ **Андрея Сопеги** шляхта, **Василей**, да
Иванъ Олещковичи, и говорили намъ отъ **Андрея**,
 что дорога намъ въ Государя вашего землю чиста;
 а на первомъ стану прѣзжали къ намъ отъ **Ан-**
дрейжъ Сопеги шляхта, **Филипъ Михайловъ** съ

товарищи, и говорили намъ, что встрѣчи и приставы, и кормы, и во всемъ учтивость будетъ въ Баховѣ; а отъ Орши версты за три встрѣтили насъ ты Оршанской судья земской Андрей Ворыпай съ товарищи, и говорилъ намъ, что встрѣчаешь ты насъ великихъ Пословъ по Королевскому розказанью, писалъ къ тебѣ Жигимонтъ Король, а велѣлъ насъ встрѣтити, а приставы де Королевскіе будутъ къ намъ впередъ; а бытъ де у насъ въ приставѣхъ тебѣ Андрею, а до Королевскаго розказанья велѣли есте у насъ для береженья быти Станиславу Прилуцкому; и толькобъ Королевскаго указу не было, и Андрею Сопегѣ для чего къ намъ съ шапками рѣчьми высылать, и тыбъ Андрей съ товарищи насъ не встрѣчалъ, и Королевскаго розказанья намъ не сказывалъ, толькобъ указу Королевскаго не было; а нынѣ Царскаго Величества надъ нами великими Послы дѣлается мимо прежней обычай, чего николи надъ прежними Послы не бывало, и ни въ которыхъ Государствахъ того надъ Послы не ведется, не токмо во Крестьянскихъ, ни въ Мусульманскихъ, что надъ нами Царскаго Величества великими Послы бесчестье, и задержанье, и убытки многіе учинилися, что тебѣ Андрею и самому вѣдомо: перепустя насъ Царскаго Величества великихъ Пословъ за рубежъ, держали у деревни Купѣины на полѣ на морозѣ и на снѣгу полчешверты недѣли, а за Днѣпрѣ переведши, поставили въ такомъ же худомъ мѣстѣ, и стоимъ двѣ недѣли, а Королевскаго указу намъ ни котораго нѣтъ, къ Королю насъ не ведутъ, и корму не даютъ, и приходитъ никому ни съ чемъ и продавать не велятъ, и въ людскихъ и въ конскихъ кормѣхъ въ такомъ въ долготѣ задержаньѣ убытки намъ многіе учинились. А какъ межъ Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя Бориса Феодоровича, всея Руссїи Самодержца, и Государя вашего Жигимонта Короля, и межъ ихъ великихъ государствъ, перемирье

учинено, и въ перемирныхъ грамотахъ написано, отъ Р.Х. что Посломъ и Посланникомъ на обѣ стороны **1601.** путь чистъ припши ко Государю вашему, и назадъ отѣхати добровольно, безо всякаго задержанья и зацѣпки, и бесчестья надъ Послы ни которого не учинишь; и нынѣ Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Борисъ Феодоровичъ, всея Русси Самодержецъ, увѣдавъ надъ нами Послы своими такое бесчестье и задержанье и пѣснопу, терпѣши не учнешъ, и отъ погобъ ихъ непригожего дѣла и задержанья доброму дѣлу и мирному постановленью поруха котор я не учинилась, и Царской гнѣвѣ не воздвигся, и межъ Великихъ Государей нашихъ нелюбье, а межъ ихъ великихъ государствѣ кроворозлишье не всчалось; а полько доброму дѣлу которая поруха, или кроворозлишье во Христіанствѣ учинишся, и по отъ Государя ихъ Жигимонта Короля. Мы имъ говоримъ отъ себя за совѣшъ, что Государю ихъ Жигимонту Королю Царская любовь, и всему ихъ государству Корунъ Польской и Великому Княжству Липовскому Царское милосердые, пригоже знашь, и Царскіе чести остерегашь, чтобъ въ чомъ доброму дѣлу поруха не учинишь; а больше всѣхъ Пановъ Радъ Царское милосердые пригоже памятовать, Государя ихъ Посломъ Лызу Сопегъ съ поварищи, каково имъ нынѣ было Царское жалованье не по Посольскому обычею, каково ни копорымъ Липовскимъ Посломъ прежь сего николи не бывало, самъ пы Андрей видѣлъ, и мы Царского Величества великіе Послы чяли себѣ отъ Государя ихъ Жигимонта Короля такіежъ чести.

И Андрей Воряпай говорилъ: въ помъ бы вамъ великимъ Посломъ за зле не поставишь, что вамъ по ся мѣста корму Королевского не было, по тому, что Государь нашъ пошолъ на измѣнника своего на Арцыкарла въ Ливонскую землю въ войско; а по Королевскому розказанью писалъ Оршанской Староста Андрей Сопега въ

Смоленскѣ къ Воеводѣ многожды, чшобѣ вы вели-
 кіе Послы позадержалися въ Смоленску, въ Госу-
 даря нашего землю безѣ указу Государя нашего
 не ходили; и вы пришли сильно безѣ Королев-
 ского указу, а Король про васѣ по тому и не
 вѣдалѣ, столь скоро васѣ въ свою землю не на-
 чаялся; и какѣ вы Великого Государя великіе По-
 слы пришли за рубежѣ въ Государя нашего зем-
 лю, и Оршанской Староста Андрей Сопега пош-
 часѣ писалѣ ко Государю нашему Жигимоншу Ко-
 ролю, и Государь нашѣ, его Королевская ми-
 лость, писалѣ въ Вильну къ Подскарбею, а ве-
 лѣлѣ къ вамѣ великимѣ Посломѣ послаши Шафиря,
 и кормѣ вамѣ велѣлѣ давати сѣ досшашками; а
 къ намѣ Государь нашѣ писалѣ, велѣлѣ сѣ вами
 великими Послы ѣхати къ себѣ въ Ливонскую
 землю въ обозѣ. А что говорите, чшобѣ за ваше
 задержанье межѣ Государей нашихѣ доброму дѣлу
 какая поруха не учинилась, и мы вѣдаемѣ, что
 Великій Государь вашѣ милосердый, побожный,
 мудрый Государь, лиха никакого Хреспьяномѣ
 не похочетѣ, и впередѣ на Бога надѣмся, что
 межѣ Великихѣ Государей нашихѣ будетѣ вѣчной
 мирѣ. Да казали Королевскіе листы, что къ
 нимѣ присланы, что Король велѣлѣ имѣ сѣ Послы
 итти въ Ливонскую землю, и говорили: коли вы
 Великого Государя великіе Послы ко Государю на-
 шему въ Ливонскую землю итти не хощите, мы
 о томѣ опишемѣ ко Государю своему къ Жиги-
 моншу Королю, и что будетѣ на то воля его
 Государская, и мы учнемѣ его Государского роз-
 сказанья ждати, а нынѣ вамѣ даемѣ на волю,
 идемѣ сѣ вами прежнею дорогою, копорою преж-
 ніе Послы хаживали, на Борисовѣ, да на Менскѣ,
 и кормы вамѣ учнупѣ давати сѣ досшашкомѣ; а
 чего будетѣ недостанешѣ, и Шафирѣ вамѣ за то
 учнешѣ давати деньгами. А копорые убышки вамѣ
 въ Государя нашего землѣ въ людскихѣ и въ кон-
 скихѣ кормѣхѣ учинилися, и какѣ будете у Государя
 нашего, и государь нашѣ тѣ убышки велитѣ вамѣ

нагородить, дастъ Богъ будете у Государя наше-
 отъ Р.Х. го; а нынѣ чшо вамъ надобѣ корму, и вы намъ
 1601. дайте письмо, и Шафиръ по тому кормъ учнетъ
 готовить. И Послы говорили: иппи мы преж-
 нею дорогою готовы; а кормъ людской и конской
 дайте намъ примѣрся къ тому, какъ было Цар-
 ское жалованье ко Государя вашего Посломъ ко
 Льву Сопегѣ съ товарищи; а людей съ нами Цар-
 ского Величества съ великими Послы и съ деоря-
 ны шесть сотъ пянащатъ человекъ, да во-
 семь сотъ девяноста пять лошадей, а двѣсти че-
 ловекъ, да при ста лошадей, отпустили есмя
 изъ Орши назадъ въ Смоленскъ, видя шо, чшо
 корму намъ долгое время не дадутъ; а письма
 намъ давать непригоже: мы прѣехали ко Госу-
 дарю вашему Жигимонту Королю не съ указомъ;
 вѣдаетъ Государь вашъ, чѣмъ насъ Царского Ве-
 личества великихъ Пословъ чшить; а будетъ го-
 ворить вамъ о кормѣхъ, и вы говорите съ подья-
 чимъ. И велѣли Послы говориши съ ними о кор-
 мѣхъ подьячему.

И Андрей Ворыпай говорилъ: Великого Госу-
 даря вашего жалованья и кормовъ Государя на-
 шего Посломъ и намъ было много, всего съ до-
 стапкомъ и въ свою землю есмя привезли; и
 Канцлеръ Левъ Ивановичъ, не забывая Государя
 вашего жалованья, велѣлъ былъ вамъ великимъ
 Посломъ до Королевского розказанья давати свои
 кормы, и готовы были, а нынѣ прѣехалъ Коро-
 левской Шафиръ отъ Подскарбея, и вамъ учнутъ
 давать кормы Королевскіе, что достанутъ; а
 вѣдаете сами, что у насъ не по тому дѣлается,
 какъ у Государя вашего, все на деньги купятъ;
 а нынѣ по грѣхомъ по нашимъ хлѣбной недородъ.

Да Андрей же Ворыпай говорилъ: Государя
 вашего Царя православнаго и Великого Князя Бо-
 риса Осодоровича, всея Русси, и сына Его Вели-
 кого Государя Царевича Князя Осодора Борисо-
 вича, всея Русси, жалованья Левъ и мы всѣ
 Королевскіе подданные, копорые были съ нимъ,

не забываемъ, всегда за нихъ Государей Бога молимъ, чтобъ ему Великому Монарху и попомъ его Богъ подаровалъ здоровье и щасливое владѣнье на многіе лѣта; а о томъ Левъ добръ скорбѣлъ, что Государь не пожаловалъ его, ничего взяти у него не велѣлъ, чѣмъ ему Государю Царевичу били челомъ; а по есмь слышели, что у Государя вашего не бываетъ того, что у Посла поминки имаши, и въ томъ его Государева воля: хопябъ онъ Великій Государь у старшего нашего Посла велѣлъ взяти, чѣмъ ему Государю били челомъ, чтобъ его Царское жалованье Льву и его попомкомъ было на память.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, Андрею говорили: Великій Государь вашъ Царь и Великій Князь Борисъ Осодоровичъ, всея Руссіи Самодержецъ, и его Царскою Величества сынъ, Великій Государь нашъ Царевичъ Князь Θεодоръ Борисовичъ, всея Руссіи, пожаловали Пословъ Льва съ товарищи и васъ Королевскихъ Дворянъ не по Посольскому обычаю, по своему Царскому милосердію, чего николи прежнимъ Диповскимъ Посломъ такіе чести не бывало; а по издавна у Великихъ Государей нашихъ Царей Россійскихъ въ ихъ Царскихъ поведеняхъ, у Пословъ и у Посланниковъ даровъ не емлютъ жалованьемъ, и Льву о томъ не чего оскорбляться; ко Льву Царское жалованье и впередъ будетъ, смотря по его службѣ.

И Октября въ 28 день прѣзжали къ Посломъ Приспавы, Андрей Ворыпай, да Андрей Завиша, да Шафиръ Андрей Булгакъ, да Станиславъ Прилуцкой; а пришедъ къ Посломъ говорилъ Андрей Ворыпай прежніежъ рѣчи, чтобъ Послы шли къ Королю въ Ливонскую землю, и давалъ Посломъ Королевскіе грамоты, а говорилъ: будетъ вы великіе Послы не вѣрише тому, что Государь нашъ къ намъ писалъ, и вы посмотрите Государя нашего грамоты; и грамоту держалъ въ рукахъ за Королевскою рукою и за печатью;

Отъ Р.Х.
1601,

чапью; да коли де вы Послы ко Государю нашему въ Ливонскую землю иппи не жопите, а говорите, что идете прежнею дорогою, кошорою прежъ сего Послы Московскіе хаживали, и по вы вѣдаете, какъ себѣ жопите, а мы о томъ опишемъ ко Государю своему, а съ вами идемъ по вашей волѣ прежнею дорогою, ожидая розказанья Государя своего; а указъ къ намъ отъ Государя нашего будетъ вскорѣ, а до тѣхъ мѣстъ постоляпи намъ немного въ Менску; а кормъ вамъ Королевской Шафирѣ учнетъ давати по росписи. И казалъ Посломъ роспись, что давати учнутъ корму, и въ томъ ихъ письмѣ корму написано было мало, и половинѣ людемъ и лошадемъ прокормиться не чемъ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, говорили: какъ есмя прежъ сего о Лифлянской землѣ отказали, такъ и нынѣ говоримъ, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ въ Ливонскую землю ко Государю вашему не хаживать, того себѣ и въ мысли не держите; а прежнею дорогою въ Ливонскую, или въ Польскую землю иппи готовы. А что написали есте намъ корму, и того корму намъ не спанетъ и на половину людей; и выбѣ намъ Царского Величества великимъ Посломъ кормъ велѣли давати по помужѣ, какъ Царского Величества жалованье было Государя вашего Посломъ, Льву съ товарищи, и какъ мочно людемъ нашимъ и лошадемъ сытымъ быти; а такого корму намъ не имывать, и такъ намъ въ Государя вашего въ землѣ въ шесть недѣль споя въ худыхъ нужныхъ мѣстѣхъ въ людскихъ и въ конскихъ кормѣхъ учинились убытки великіе, и тѣснопа, и бесчестье, каково николи надъ прежними Послы не бывало.

И Приславы, Андрей Ворыпай съ товарищи, Посломъ говорили: какъ вы великіе Послы будете у Государя нашего Жигимонта Короля, и Государь нашъ убытки ваши, что вамъ учинились, величѣ нагородитъ; а нынѣ кормъ вамъ великимъ

По-

Посломъ взять, что добудемъ, и какъ мочно съ-
шимъ быть, для того, что по грѣхомъ по на- Отъ Р. Ж.
шимъ хлѣбной неурожай, и мѣста убогіе, а лю- 1601.
ди здѣся вольные, мало слушающъ, имѣнья всѣ
Панскіе, а не Королевскіе, ничего не смѣтъ учи-
нить, или купить сильно.

И Послы дали роспись корму Приспавомъ, и
Приспавы по той росписи кормы хотѣли давать
сполна; а на иныхъ бы де спанѣхъ взять то,
что добудушъ купить, а сполна кормы будушъ
впередъ.

И Послы говоря о томъ много, чѣмъ кормъ
давали сполна, учили имать кормъ по нужѣ, что
добудушъ купить, а иной прикупали собою.

И пошли Послы изъ села Борана Октябрю въ
30 день, а подводъ дали 65; а шли на имѣнье
Льва Сопеги, и на село на Коханово, да на
Толочино.

И Ноября въ 1 день въ Толочинѣ къ Посломъ
къ Боярину Михайлу Глѣбовичу съ товарищи,
отъ Канцлера Льва Сопеги съ почестнымъ кор-
момъ прѣзжалъ Урядникъ его Янъ Бересповской;
а пришедъ къ Посломъ говорилъ: наияснѣйшаго
Жигимонша Короля Польскаго и Великого Князя
Липовскаго, его Королевскіе милости, Канцлеръ
великого Княжства Липовскаго Левъ Ивановичъ
Сопега, вѣдая про васъ Великого Государя и Ве-
ликого Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссіи,
великихъ Пословъ, прислалъ меня подданнаго сво-
его, велѣлъ васъ навѣспити, и здоровье ваше ви-
дѣти, и челомъ ударити; и памятуя Великого
Государя вашего въ себѣ великое жалованье, при-
слалъ къ вамъ къ великимъ Посломъ и къ Дворя-
номъ Государскимъ для почести кормъ, яловицы,
бораны, гуси, куры, пиво, медъ, и пряные
зелья, и конской: овесъ и сѣно, и вамъ бы ве-
ликимъ Посломъ отъ Пана моего приняти вѣдчане.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
товарищи, Львову служебнику говорили: гово-
рилъ еси намъ Царского Величества великимъ По-

~~Слово~~ **Слово** отъ Пана своего, что онъ Великого Госу-
Отъ Р. Х. даря нашего Царя и Великого Князя Бориса Тео-
1601. доровича, всея Русси Самодержца, его Царского
жалованья не забываетъ; и мы Царского Величе-
ства великіе Послы Льва Ивановича въ томъ по-
хваляемъ, что онъ Великого Государя нашего жа-
лованье памятуешъ, и впередъ бы Царское ми-
лосердье памятовалъ и во всемъ ему Государю
добра хотѣлъ. А что къ намъ Царского Величе-
ства великимъ Посломъ и къ Дворяномъ прислалъ
для почести кормъ, и мы пріимасемъ по въ лю-
бовь, и сами прошивъ того любовью своею возда-
вать готовы; а какъ будешь у Пана своего, и
ты отъ насъ Царского Величества великихъ По-
словъ исправь поздравленье и поклонъ. И кормъ
у Льва взять велѣли.

И погожъ дни въ Толочинѣ приходили къ По-
сламъ Приспавы, Андрей Ворыцай, да Андрей
Завиша, и говорили: прежъ сего мы вамъ Велико-
го Государя великимъ Посломъ Государя нашего
наияснѣйшаго Жигимонта Короля розказанье ска-
зывали, что Государь нашъ велѣлъ вамъ вели-
кимъ Посломъ итти къ себѣ въ Ливонскую землю;
не идете, а идете ко Государю нашему въ Коруну
Польскую, или въ великое Княжесство Литовское преж-
нею дорогою; и мы ваши рѣчи писали ко Госу-
дарю своему Жигимонту Королю, и нынѣ при-
слалъ къ намъ изъ Вильны Подскарбей Королев-
ского Коморника Станислава, которого къ нему
прислалъ Государь нашъ о васъ великихъ Послѣхъ
съ указомъ, а велѣлъ вамъ Государь нашъ наияснѣй-
шій Жигимонтъ Король итти къ себѣ въ Ливон-
скую землю въ обозъ наскоро, а итти опселъ
изъ Толочина на Красное, да на Лукомль, да на
Лепль подлѣ Полоцка въ Ригу, а отъ Риги, гдѣ
Государь нашъ въ обозъ будетъ, шутъ вамъ у
Государя нашего на посольствѣ бытъ, и корми
вамъ шю дорогою изгоповлены.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
шоварищи, Приспавомъ говорили: прежъ сего го-

ворили есьмя вамъ, и не одинога, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ ко Государю вашему Жигимонту Королю въ Ливонскую землю и въ рать не хаживать, и Посольства въ Ливонской землѣ и въ войскѣ не правливать, и ни о какихъ дѣлѣхъ не дѣлывать и не говаривать: того себѣ и въ мысли не держите, что намъ учиниши мимо повелѣнья Царского Величества; Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея Русси Самодержецъ, прислалъ насъ Пословъ своихъ великихъ ко Государю вашему Жигимонту Королю со своимъ съ добрымъ дѣломъ, хопя видѣши впередъ во Христіянствѣ покой и пищу, а не кроворозлипіе; а на Посольствѣ велѣлъ намъ быти у Государя вашего Жигимонта Короля въ Корунѣ Польской, или въ великомъ Княжствѣ Липовскомъ, въ которомъ городѣ Государь вашъ Жигимонтъ Король въ то время будешъ, и намъ мимо того какъ что учинишь? А будешъ Государю вашему насъ нынѣ прияти не время, и Государь бы вашъ велѣлъ намъ себя ждати въ которомъ городѣ въ Липвѣ, или въ Польшѣ, и мы ждемъ, покамѣспа изъ Ливонской земли прійдетъ; да и сами еште по напередъ сего намъ сказали, что ипши прежню дорогою, которою прежь сего Послы хаживали, на Борисовѣ, да на Менескѣ, а нынѣ говорите иные рѣчи; и что будешъ то дѣлаютъ Паны Рада безъ Королевского вѣдома: а Государь вашъ Жигимонтъ Король того не похочетъ, что ему забывъ къ себѣ Царского Величества любовь и сходительство, которое къ нему Государь нашъ нынѣ показалъ, да прошивъ того нелюбовь свою ко Государю нашему показати и намъ насильство учинишь, мимо прежней обычай вести въ Ливонскую землю въ войско, шѣмъ доброму дѣлу порухи не похочетъ учинишь: мы вамъ послѣднее сказываемъ, будешъ Государь вашъ Жигимонтъ Король, забывъ Государя нашего сходительство и любовь, надѣ нами Царского Величества великими Послы похочетъ

Отъ Р.Х.
1601.

насилство и шѣснопу учинишь, и намѣни кошо-
 Отъ Р.Х. рыми дѣлы въ Ливонскую землю и въ войско не
И Б О И. хаживать; а отъ кого доброму дѣлу поруха или
 кроворозлишье во Христіянствѣ учинишь, и по-
 го взыщешъ Богъ на томъ, отъ ково кровороз-
 лишъе взоцнется. А Государю нашему перемирье
 и не нужно; самимъ вамъ вѣдомо, что нынѣшнее
 перемирье Государю вашему Жигимоншу Королю
 и Корунъ Польской и великому Княжеству Ливон-
 скому больша надобъ; сами вѣдаете, что вамъ
 мноіе недруги учинилися, да къ помужъ Божье
 посѣщенъе, хлѣбной недородъ; а Великому Государю
 нашему Царю и Великому Князю Борису Θεодорови-
 чу, всея Русіи Самодержцу, ни которого недруга нѣтъ:
 Божьею милостию, и его Царскимъ щастьемъ и мило-
 сердьемъ, и премудрымъ разумомъ и храбростью, опо-
 всюду прибавленъя и разширенъя государства его, и
 многіе новоприбылые государства подъ его Царскою
 высокою рукою учинилися, Богъ его Государя наше-
 го всемъ прославилъ ото всѣхъ Великихъ Госуда-
 рей; а нынѣшнее перемирье Царское Величество
 велѣлъ учинишь по своему Царскому милосердію,
 жалѣя о Христіянствѣ, и за челобитьемъ и за
 печалованьемъ сына своего, Великого Государя
 нашего Царевича Князя Θεодора Борисовича, всея
 Русіи, по прошенью Государя вашего Пословъ; и
 Государю вашему Жигимоншу Королю Царского
 Величества любовь, а Паномъ Радамъ и всей Ли-
 товской и Польской землѣ Царское милосердіе
 пригоже знать, и такихъ непригожихъ дѣлъ не
 вчинашь, чего и въ прежнихъ лѣтѣхъ не бывало.

И Приспавы Посломъ говорили: прежъ сего
 мы съ вами великими Послы говорили, слыша отъ
 васъ, что вы не хошите ко Государю нашему иш-
 ти въ Ливонскую землю, и мы съ вами хошѣли иш-
 ти прежнею дорогою на Борисовъ, да на Менскъ,
 а въ Менску было ждаши Королевского розска-
 занья; и нынѣ не по тому учинилось, пріѣхалъ
 сево дни къ намъ Королевской Коморникъ отъ
 Подскарбея съ указомъ съ Королевскимъ, а велѣлъ
 Госу-

Государь нашъ вамъ великимъ Посломъ ипши къ себѣ въ Ливонскую землю; и намъ мимо Королев- Отъ Р.Х.
ское розказанье какъ что учинишь : будетъ намъ не 1601.
вѣрише, и вы сами смотрише грамоты, а Коморникъ
передъ вамижъ стоишъ, и вы его сами спрашивайте,

И Послы Приславомъ говорили : того себѣ и
въ мысли не держите, что намъ въ Ливонскую
землю ко Государю вашему ипши; послѣднее ес-
мя вамъ отказали, хотя и будетъ надъ нами
Король и неволю велишъ учинишь, и намъ въ Ли-
вонскую землю не хаживашъ : какъ намъ мимо
Царского повелѣнья учинишь? Да о томъ Послы
Приславомъ отказали накрѣпко, что имъ въ Ли-
вонскую землю никакъ не хаживашъ.

И Приславы Посломъ говорили : видимъ сами,
что вы намъ отказываете накрѣпко, ко Госуда-
рю нашему въ Ливонскую землю не идете; и мы
о томъ опишемъ ко Государю своему Жигимон-
ту Королю, да и въ Вильну къ Подскарбею, а до
Королевского указу пойдѣмъ съ вами въ Менскъ, и
учнемъ дожидаться Королевского указу въ Менску.

И пошли съ Толочина на завтрее, Ноября во
2 день.

И Ноябряжъ въ 3 день къ Посломъ, къ Боя-
рину къ Михайлу Глѣбовичу съ товарищи, при-
ходили на Бобрѣ Приславы Андрей Ворыпай, да
Андрей Завиша, да Шафиръ Андрей Булгакъ, и
говорили Посломъ : говорили есьмя вамъ великимъ
Посломъ, и не одинова, что его Королевская ми-
лостъ Государь нашъ велѣлъ намъ съ вами ипши
въ Ливонскую землю къ себѣ въ обозѣ; и вы ве-
ликіе Послы намъ отказали, что въ Ливонскую
землю ко Государю нашему не идете, и мы шѣ
ваши рѣчи писали ко Государю своему Жигимон-
ту Королю, а съ вами пошли прежнею дорогою
до его Королевского розказанья; и нынѣ Государь
нашъ наяснѣйшій Жигимонтъ Король прошивъ на-
шего письма прислалъ къ Подскарбею великого
Княжства Литовскаго къ Завишѣ, и къ намъ свое
розказанье, хотя бышъ съ великимъ Государемъ

~~вашимъ~~ вашимъ Царемъ православнымъ въ дружбѣ и въ
 Отъ Р. Х. любви, и на то не смотря, что вы великіе По-
 1601. слы пришли насильствомъ безъ его Королевского
 указу, коли вы въ обозъ и въ Лифляндскую зем-
 лю къ его Королевской милости ипши не по-
 хошѣли, и Государь нашъ изъ обозу для васъ прій-
 дешъ въ Ригу, а вамъ Государь нашъ велѣлъ, къ
 себѣ ипши въ Ригу, да шупъ васъ и отпра-
 вилъ вскорѣ, и задержанья вамъ не будетъ ни
 кошорого; и вамъ бы ипши съ нами не мѣшка-
 на спѣхъ, а ипши вамъ на Красной станѣ, по-
 ворошишь отсѣлъ отъ Бобра вправо съ милю.

И Послы, Бояринъ Михаило Глѣбовичъ съ
 товарищи, Преставомъ говорили: многожди есьмя
 вамъ опказывали, и нынѣ шожъ говоримъ, что
 намъ Царского Величества великимъ Посломъ ко
 Государю вашему Жигимонту Королю въ Ливонскую
 землю въ обозъ и въ Ригу не хаживать, того се-
 бѣ и въ мысли не держите: какъ намъ по учи-
 нипъ, чего прежде сего николи не бывало, что
 Посломъ ходиши въ войско шѣмъ обычаемъ, кабы
 отъ васъ миру добиваться, или увидя какое уни-
 женье и шѣсношу государствамъ Государя нашего,
 вѣдомо вамъ и самимъ, какъ Великого Государя
 нашего Царя и Великого Князя Бориса Феодорови-
 ча, всея Русси Самодержца, Богъ прославляетъ
 и выситъ, и его Царскимъ щаспьемъ и премудрымъ
 разумомъ оповсюду великимъ его Государствамъ
 Россійского Царствія прибавленье и разширенье, и не-
 друга Царскому Величеству и его великимъ госу-
 дарствамъ нѣпшъ ни кошорого; всѣ великіе Государи,
 Цесарь Римской, и Король Испанской, и Француз-
 ской, и Аглинская Королева, и Дацкой Король,
 и иные Крестьянскіе Государи и Короли, и наи-
 вышшій Папа Римскій, и Мусульманскіе Государи,
 Шахъ Персидскій, и Салтанъ Турской, и Царь
 Крымской, и иные Мусульманскіе Государи, при-
 сылаютъ къ его Царскому Величеству съ великимъ
 прошеньемъ и съ челобитьемъ, просячи того,
 чтобъ Царское Величество былъ съ ними въ друж-

Ѣ и вѢ любви и вѢ ссылкѢ, а сѢ иными и вѢ до-
 кончанѢ, и стоялѢ на всѢхѢ недруговѢ за одинѢ; **Отъ Р.Х.**
 и Великому Государю нашему Царю и Великому **1601.**
 Князю Борису Феодоровичу, всея Русси Самодерж-
 цу, нечего для нынѣшняго перемирья добивашься,
 и больши того говоришь сѢ вами о помѢ не хо-
 тимѢ: будетѢ вамѢ указѢ естѢ о насѢ, что намѢ
 ипши вѢ Литву, или вѢ Польшу, и мы сѢ вами
 ипши готовы; а будетѢ того указу у васѢ ипшѢ,
 и мы ѣдемѢ назадѢ кѢ Великому Государю наше-
 му Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу,
 всея Русси Самодержцу, и вѢ помѢ воленѢ БогѢ,
 да Государь нашѢ, Царское Величество, на како-
 вѢ мѣрѢ учинишь сѢ ГосударемѢ вашимѢ; а от-
 селѢ сѢ Бобра на Красной станѢ вѢ Ливонскую
 землю не идемѢ. А что говорите, что будто мы
 пришли вѢ Государя вашею землю силно, и мы
 вамѢ о помѢ и прежѢ сего многожди сказывали,
 что Царского Величества по указу и по перемир-
 нымѢ граматамѢ и по договору Государя вашего
 ПословѢ, Льва Сопси сѢ товарищи.

И Приспавы говорили о помѢ много, чтобѢ По-
 слы по Королевскому розказанью шли вѢ Ригу, а
 только вѢ Ригу не пойдете, и Государь нашѢ Жиги-
 моншѢ Король и Паны Рада выразумѢли вашу мысль,
 что вы не идете ко Государю нашему для Шведа; хо-
 шите того, чтобѢ Государь нашѢ пришолѢ изѢ
 обозу, отставя свое дѣло, что нынѢ у него дѣ-
 лася сѢ измѣнникомѢ его сѢ ШведомѢ, и по
 отѢ васѢ Шведу доброхотство, а Государя наше-
 го дѣлу помѣшка; да коли вы упрямитесь, вѢ
 Ригу ипши не хошите, и Государь нашѢ при-
 слалѢ кѢ намѢ другое розказанье свое, а велѢлѢ
 вамѢ стояшь до своего Государского указу вѢ
 ТолочинѢ, покамѣста указѢ свой пришлетѢ, куда
 васѢ велитѢ вести и нынѢ мы Толочино про-
 шли, и просимѢ вашей мысли, назадѢ ли воро-
 шиться вѢ Толочино, или ипши впередѢ кѢ
 Борисову и вѢ МенескѢ, и вѢ МенскѢ ждашь Коро-
 левского розказанья.

Отъ р.х. варищи, Приспавомъ накрѣпко опказали, что
1601. имъ къ Королю въ Ригу и въ иные города въ Ливонскую землю, опричь Коруны Польскіе и великого Княжства Липовского, никуды не хаживать: а поведете насъ въ Борисовъ и въ Менскъ, и мы ипши гоповы, и Королевского розказанья въ Менску ждемъ, а въ Толочино назадъ не пригоже ворочаться. А что говорите, будто мы ко Государю вашему не идемъ для того, чтобъ Государя вашего опвесити отъ войска изъ обозу, шѣмъ бы дѣлу его помѣшку учинить, а Шведу доброхотство, и вамъ шакихъ непригожихъ словъ не годишся говорить; шакіе слова нѣкпо вмѣщаетъ врагъ Божей и всего православнаго Христіянства на ссору, не хоша межъ Великихъ Государей нашихъ видѣть дружбы и любви, и межъ великихъ государствъ покою и шишины. Мы Царского Величества великіе Послы Государя вашего Жигимонша Короля изъ Ливонскіе земли изъ войска не опводимъ и помѣшки никакіе ему не чинимъ; а что будетъ у васъ съ Арцыкарломъ дѣлается, и до того намъ и дѣла нѣшъ; а о томъ ко Государю своему Жигимоншу Королю и къ Паномъ Радамъ имянно опишите, что намъ Царского Величества великимъ Посломъ нынѣ и впередъ въ Ливонскую землю и въ Ригу не хаживать; только будетъ впередъ изъ Борисова, или изъ Менска велитъ насъ Король вести въ Ригу и въ иные въ Ливонскіе города, ѣдемъ назадъ къ Царскому Величеству, шо доброму дѣлу будетъ изривъ.

И Приспавы Посломъ говорили: того Боже не дай намъ слышать, что вамъ ѣхатъ назадъ безъ дѣла; дасъ Богъ поидете отъ Государя нашего со всемъ съ добрымъ дѣломъ, а мѣшканья вамъ у Государя нашего долго не будетъ; а поведемъ васъ прежнею дорогою на Борисовъ, да на Менскъ, а въ Менскъ вамъ постояти до Королевского указу.

И пошли Послы изъ Бобра въ Менескѣ на завпрее, Ноября въ 4 день. Опѣ Р.Х.

И Ноября въ 6 день приходили къ Посломъ **і б о і** въ Борисовѣ Приставы, Андрей Ворышай, да Завиша, да Адамъ Лукашезъ, и говорилъ Адамъ: Государь нашъ наияснѣйшій Жигимонтъ прѣшій, Божьею милостию Король Польскій и Великій Князь Литовскій, прислалъ меня подданного своего, а велѣлъ у васъ Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, великихъ Пословъ быти въ Приставѣхъ съ шоварищи моими; съ Андреемъ Ворыпаемъ; да съ Завишею; и ѣхати съ вами.

А изъ Борисова Послы пошли Ноября въ 8 день:

А въ Менескѣ пришли Ноября въ 9 день въ понедѣльникъ, и поспавили на посадѣ, гдѣ прежь сего Послы спавились; а какъ ѣхали въ посадѣ; и въ то время у посаду и въ посадѣ спояли многіе люди по обѣ стороны:

Ноябряжъ въ 24 день пріѣзжалъ къ Посломъ, къ Боярину къ Михайлу Глѣбовичу съ шоварищи, опѣ Виленского Воеводы опѣ Хриштофора Дивила служебникъ его Карлусъ съ почестнымъ кормомъ, съ рыбою съ живою; а пришедъ къ Посломъ говорилъ: Великого Государя наияснѣйшаго Жигимонта прѣшьяго, Божьею милостию Короля Польского и Великого Князя Литовского, Пана нашего милосшивого, Панъ мой его милость Воевода Виленской Гешманъ найвышшій великого Княжѣства Литовского, Хриштопъ Николаевичъ; еѣдая васъ Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, великихъ Пословъ; прислалъ меня служебника своего васъ и Деорянъ Государскихъ навѣдати; и здоровье ваше видѣти, и челомъ ударити, и для почести прислалъ къ вамъ кормъ, рыбы свѣжіе; и вамъ бы велѣши приняши.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ шоварищи, рыбу велѣли приняши, а къ Воеводѣ

Ошъ Р.Х.
1601.

приказали, что отъ него приимающъ то въ любовь, и прошивъ того сами будущъ его чшить.

Вѣдомо Посломъ учинилось, что Жигимонтъ Король изъ Ливонскіе земли въ Вильну пришелъ Декабря въ 13 день, а при немъ де въ Вильнѣ Послы Крымскіе; да Посломъ же не учили въ Менску давати корму Декабря съ 9 числа, для того, что прежней Шафиръ Андрей Булгакъ умеръ, а изъ Вильны новаго Шафира и къ Приставомъ денегъ на кормъ не прислано; а говорили Приставы Посломъ съ прошенемъ, что имъ Посломъ и Дворяномъ велѣтъ кормъ покупать собою, а какъ Шафиръ прѣдетъ, и тѣ деньги по росписи шотъ часъ отдадутъ.

И Декабря въ 16 день Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, посылали ко Приставомъ, и говорили имъ: вѣдомо вамъ, что мы Царского Величества великіе Послы пришли въ Государя вашего государство тому четвертой мѣсяцъ, и стоимъ въ Менску чепыре недѣли безъ дѣла; а прежъ сего сказывали есте намъ, что Государь вашъ Жигимонтъ Король въ Лифляндѣхъ, а намъ Царского Величества Посломъ еслѣлъ постояти въ Менску до шѣхъ мѣсѣхъ, покаместа изъ Лифляндъ ворошится въ Литовскую землю; да выжъ намъ говорили, что Государь вашъ Жигимонтъ Король велѣлъ намъ Царского Величества великимъ Посломъ всякую почсть воздавать и кормы давати довольны: нынѣ надъ нами дѣлается не по тому, какъ вы отъ Государя своего говорили, чести намъ по се время ни копорые не учинено, а просите у насъ того, чтобъ намъ Царского Величества великимъ Посломъ и Дворяномъ въ шѣ поры, покаместа Шафиръ прѣдетъ, деньги давать въ расходъ свои; а вѣдомо вамъ самимъ, прежъ сего какъ есмя пришли въ Оршу и стояли въ Кушеинѣ и на Боранѣ, и намъ корму не давали шесть недѣль, а послѣ того учили кормъ Королевской давать не сполна, и людскіе и конскіе кормы прикупали мы собою, и

въ

въ помѣ намѣ Царского Величества великимъ По-
 сломъ учинились убытки великіе. А нынѣ вѣдомо **Отъ Р. Х.**
 намѣ учинилося, что Государь вашъ Жигимонтъ **Бог.**
 Король изъ Лифляндѣ прошолъ въ Вильну, а оп-
 правивастъ Крымскихъ Пословъ, а насъ Царско-
 го Величества великихъ Пословъ къ себѣ вести не
 велитъ, шѣмъ къ Великому Государю нашему не-
 любье свое оказываетъ; и вы наши рѣчи пишете
 ко Государю своему Жигимонту Королю, чшобъ
 Жигимонтъ Король велѣлъ насъ Царского Величе-
 ства великихъ Пословъ вести къ себѣ не удержи-
 ваячи; а будетъ Государь вашъ Жигимонтъ Ко-
 роль насъ Царского Величества великихъ Пословъ
 вскорѣ вести не велитъ, и Государь бы вашъ
 велѣлъ насъ отпустить назадъ къ Царскому Ве-
 личеству: и въ помѣ вѣдастъ Богъ да Государь
 нашъ Его Царское Величество.

И Приставы говорили: чшобъ вамъ великимъ
 Посломъ того себѣ за зле не поставитъ, что
 стояли еше въ Менску долгое время; нынѣ ждемъ
 съ часу на часъ Государя своего розсказанья, ве-
 литъ васъ вести въ Вильну къ себѣ вскорѣ, под-
 линно на нынѣшней недѣлѣ; а то вамъ сказы-
 ваемъ, что Государь нашъ Жигимонтъ Король въ
 Вильну пришолъ для васъ Великого Государя вели-
 кихъ Пословъ, а не для иного кого; оправя,
 томъ часъ изъ Вильны поидетъ на сѣмъ въ
 Городенъ. А что корму не учили вамъ давати,
 и мы васъ о томъ просили, чшобъ вамъ давати
 въ расходъ свои деньги, а какъ Шафиръ прѣ-
 ѣдетъ, томъ часъ шѣ деньги къ вамъ принесетъ,
 и писали есмя о томъ въ Вильну къ Подскарбею,
 чшобъ Шафира новаго и денегъ на кормъ при-
 слалъ, и Шафира ждемъ вскорѣ, а деньги отъ
 Подскарбія къ намъ привезли, и доколѣ Шафиръ
 прѣдетъ, и мы кормы учнемъ давати сами; и на
 десять денъ, что вы здѣсь въ Менску давали
 деньги, заплашимъ; а что вамъ великимъ Посломъ
 корму не давали въ Оршѣ и на Боранѣ шесть не-
 дѣль, и то не наше дѣло, мы въ шѣ поры у
 васъ

==== васъ въ Приславѣхъ не были; а какъ будете у
 Отъ Р. Х. Государя нашего, и вы о томъ будете говорить
 1601. Паномъ Радамъ. А что говорите, чшобъ вамъ
 ѣхашъ ко Государю своему назадъ безъ дѣла, и
 того Боже не дай слышашъ, всѣ о томъ молимъ
 Бога, чшобъ межъ Государей нашихъ впередъ
 была любовь и добрая згода, и межъ ихъ Госу-
 дарствѣ докончанье и соединенье; а которые есмя
 слова слышели отъ васъ, и мы о томъ опи-
 шемъ ко Государю своему, и къ Паномъ Радѣ
 гонца пошлемъ нарочного о указѣ. И кормъ По-
 сломъ учили давать по прежнему Декабря съ 18
 числа.

И Декабря въ 20 день приходили къ Посломъ
 Приславы, Андрей Ворыпай съ товарищи, и говори-
 ли: наияснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ Король
 Польскій и Великій Князь Липовской, писалъ до
 насъ подданныхъ своихъ, велѣлъ съ вами Великого
 Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича,
 всея Русси, великими Послы ѣхати къ себѣ въ
 Вильну, и Шафиря Подскарбей прислалъ Суморс-
 ка, и кормъ вамъ учнствъ давати доволенъ, и
 вамъ бы великимъ Посломъ ийти ко Государю на-
 шему вскорѣ, а въ Вильнюбѣ иршши въ четвергѣ.

И пошли Послы изъ Мѣнска Декабря въ 21
 день, въ понедѣльникъ, а шли на село на Радоси-
 ковичи, имѣнье новыхъ дѣшей Глѣбова, да на
 Лебедево, да на Королевскіе городки, на Кревѣ,
 да на Мѣдникѣ.

И Декабряжъ въ 24 день на Мѣдникѣ къ
 Посломъ, къ Боярину къ Михайлу Глѣбовичу съ
 товарищи, приходили Приславы и говорили: на-
 яснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ Король пи-
 салъ къ намъ, велѣлъ намъ съ вами съ великими
 Послы иршши въ Вильну завтро въ пятницу, а
 встрѣчати отъ Короля васъ великихъ Пословъ
 будущъ отъ Вильны за полмили Королевскіе Се-
 напори, Панъ Адамъ Тольвашъ Староста Дынем-
 борскій, да Панъ Ярошъ Несомскій, Староста Кге-
 рановскій и Лепинскій.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ по-
варищи, Приспавомъ говорили: въ томъ Государя Омъ Р.Х.
вашего воля, какъ намъ Царского Величества ве- 1601.
ликимъ Посломъ величѣ быть къ себѣ, и мы
ѣхашъ гошovy; полькожъ завтро намъ въ Вильну
пришши не возможно, по тому, завтро у насъ у
всѣхъ Крестьянъ великой торжесивенной празд-
никъ, Хриспово Рожесиво; не слушаѣ обѣдни,
ишши не мочно: да и для того, сами еште видѣ-
ли, что шли дорогою съ великою нужею, доро-
га худа, снѣги великіе, лошади многіе приспа-
ли, и намъ бы въ Вильну пришши въ завтро, въ
субботу.

И Приспавы говорили: мы ваши рѣчи опи-
шемъ ко Государю своему, и въ томъ его Коро-
левская воля.

И на завтрее, Декабря въ 25 день, съ упра-
говорили Приспавы Посломъ: рѣчи есмя ваши пи-
сали Государя нашего къ Паномъ Радамъ, а Паны
Рада доносили до Государя нашего; и Государь
нашъ наяснѣйшій Жигимонтъ Король вамъ Вели-
кого Государя великимъ Посломъ далъ на волю,
велѣлъ вамъ пришши въ Вильну завтро. И на
Рожесиво Хриспово Послы дневали на Мѣдянкѣ;
а пошли изъ Мѣдника Декабря въ 26 день, въ
субботу, и того дни въ Вильну пришли.

И не доѣзжая Вильны версты за три, встрѣ-
шили Пословъ отъ Короля Думные люди, Адамъ
Тольвашъ Староста Дынемборскій, да Ярошъ Пе-
соцкій Староста Кгерамовскій и Липенскій, да
Староста Брясловскій Янъ Ѳедоровъ сынъ Скуми-
на; а съ ними Дворянъ Королевскихъ, и Шляхты,
и мѣщанъ, торговыхъ людей, на конѣхъ человѣкѣ
съ двѣште; а съѣхався встрѣчники съ Послы,
сошли съ лошадей напередъ, и Послы къ нимъ
по помужъ съ лошадей сошли, и говорилъ Адамъ
Посломъ рѣчь, сняѣ шапку, а Послы шапки
снялижъ: наяснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ
прешій, Божьею милосію Король Польскій и Ве-
ликій Князь Липовскій, Рускій, Жемонтскій, Ма-

зовецкій, Кіевскій, Волинскій, Подольскій, По-
 отъ Р. * дляшскій, и иныхъ, и дѣдичный Король Шведскій
 1601. и Готскій, Вандальскій, и Князь Финлянской, и
 иныхъ, вѣдая васъ Великого Государя православ-
 наго Царя и Великого Князя Бориса Θεодоровича,
 всея Русси, великихъ Пословъ, прислалъ насъ Се-
 нашоревъ своихъ васъ встрѣшпшь, и учшивоспъ ве-
 лѣлъ вамъ воздавать и ѣхать съ вами до господѣ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
 товарищи, встрѣчникомъ говорили: преждѣ сего
 кошорые Послы прихаживали отъ Великихъ Госуда-
 рей нашихъ Царей Россійскихъ къ Королемъ Польш-
 скимъ и Великимъ Княземъ Липовскимъ, и встрѣч-
 ники ихъ отъ Короля спрашивали о здоровьѣ, а
 нынѣ насъ Царского Величества великихъ По-
 словъ Король не пожаловалъ, о здоровьѣ спро-
 сить не велѣлъ.

И встрѣчники, Адамъ съ товарищи, говори-
 ли: какъ намъ отъ Государя нашего наказано,
 такъ мы вамъ и говорили, и вамъ бы того за
 зло не поставишь; а какъ ажѣ даспѣ Богъ при-
 дете въ Вильну, и мы ваши рѣчи до Государя
 своего донесемъ, и Государь нашъ васъ великихъ
 Пословъ о здоровьѣ пришлетъ спросишь. И ви-
 тався встрѣчники съ Послы ѣхали передѣ Послы;
 и проводили Пословъ встрѣчники до дворовъ, и
 поставили въ городѣ на дворѣхъ у торговыхъ лю-
 дей на шрехъ улицахъ; а какъ ѣхали въ городѣ,
 и въ то время стояли посадскіе люди по обѣ
 стороны безъ пищалей; а гдѣ Пословъ постави-
 ли, и у шой улицы поставлены гайдуки для бе-
 реженья, и рѣшетки подѣлали, и шыномъ огороди-
 ли, а на ночь рѣшетки замыкали, и людей Посоль-
 скихъ и торговыхъ людей никуда не пушали,
 и къ Посольскимъ дворомъ никоего шупошныхъ и
 пріѣжжихъ людей не пушали.

И Декабря въ 27 день къ Посломъ, къ Боя-
 рину къ Михайлу Глѣбовичу съ товарищи, прі-
 ѣжжали отъ Короля Адамъ Тольвашъ, да Ярошъ
 Цесолскіи, да Приставы Андрей Ворынай съ то-
 варищи,

варищи, и вшедъ въ палату, говорилъ Адамъ: ~~_____~~
 по повелѣнію Государя своего наияснѣйшаго Жи- стѣ Р.Х.
 гимонта Короля, вспрѣчали мы вчерась Великого і БО І.
 Государя васъ великихъ Пословъ, и вы говорили
 намъ о томъ, что васъ отъ Короля не спраши-
 вали о здоровьѣ; и мы ваши рѣчи доносили до
 Государя своего, и Государь нашъ наияснѣйшій
 Жигимонтъ Король прислалъ насъ своихъ Сенапо-
 ревъ къ вамъ къ великимъ Посломъ, а велѣлъ васъ
 спросить про здоровье Великого Государя и Вели-
 кого Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссіи; по
 томъ Его Королевское Величество велѣлъ спроси-
 ти васъ, здорово ли есте ѣхали его Государствы,
 и нужи вамъ какіе не былоль, а здѣсь велѣлъ
 Государь нашъ во всемъ вамъ честь воздавать,
 чтобъ во всемъ вамъ доспашокъ былъ; да Госу-
 дарь же нашъ велѣлъ вамъ сказать, быти вамъ
 у него Государя нашего и руку его Государскую
 цѣловать завпро; и будетъ похотише то о дни
 говориши о дѣлѣхъ съ Паны Радами, и вамъ на
 волѣ; а будетъ не похотише, и вы будете гово-
 риши съ Паны Радами инымъ часомъ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
 товарищи, говорили: спрашивали есте насъ отъ
 Государя своего о здоровьѣ Великого Государя на-
 шего Царя и Великого Князя Бориса Θεодоровича,
 всея Руссіи, и какъ оже дастъ Богъ будемъ у
 Государя вашего Жигимонта Короля на посольствѣ,
 и спроситъ насъ Король о здоровьѣ Царского
 Величества, и мы въ по время Государю вашему
 о Царскомъ здоровьѣ извѣстимъ, а вамъ сказы-
 ваемъ, какъ есмь поѣхали отъ Царского Величе-
 ства, и Божіею милостію Великій Государь нашъ
 Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея
 Руссіи Самодержецъ, и многихъ государствъ Го-
 сударь и Обладатель, и Его Царского Величества
 сынъ Великій Государь нашъ Царевичъ Князь
 Θεодоръ Борисовичъ, всея Руссіи, на своихъ пре-
 славныхъ государствахъ въ добромъ здоровьѣ; а
 что пожаловалъ Жигимонтъ Король велѣлъ насъ

Царского Величества великихъ Пословъ спросишь о
 Ошъ Р.Х. здоровьѣ, и мы на его жалованье челомъ бьемъ, а
 1601. Божіею милосцію и Великого Государя нашего Ца-
 ря и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея
 Руссиі Самодержца, и Его Царского Величества
 сына Великого Государя нашего Царевича Князя
 Феодора Борисовича, всея Руссиі, здоровьемъ и
 жалованьемъ по ся мѣста здорово. А что насѣ
 спрашиваеше, какая намъ почестъ въ Государя
 вашего землѣ была, и нужи какіе не былоль, и
 мы о томъ будемъ говориши Паномъ Радамъ инымъ
 временемъ; а чаю вамъ и самимъ мочно вѣдашь,
 что намъ въ Оршѣ, въ деревнѣ въ Кушеинѣ, и
 на Боранѣ, и въ Менску, какіе убышки и шѣ-
 сношы были, корму не давали шесть недѣль, а
 коли и даюшъ, и шо не сполна.

И Адамъ и Ярошъ говорили: Государя наше-
 го Жигимонша Короля розказанье, велѣлъ вамъ
 во всемъ честъ воздавать и кормъ давать съ до-
 спашкомъ; а что мы слышимъ у васъ, и ваши
 рѣчи донесемъ до Пановъ Радѣ.

И Послы Адаму и Ярошу говорили: кошоро-
 го дни Государь вашъ велѣлъ намъ быши у себя
 на посольствѣ, и мы ѣхали гошовы, шолько о
 томъ вамъ говоримъ, чпобѣ шого дни, ко-
 шорого дни быши намъ у Государя вашего Жиги-
 монша Короля на посольствѣ, ни кошорыхъ Го-
 сударей Пословъ и Посланниковъ у Короля не бы-
 ло; а будущъ у Короля напередъ насъ Царского
 Величества великихъ Пословъ иныхъ Государей
 Послы, и мы не токмо съ Королевского двора, и
 изъ полаты отъ Короля пойдѣмъ назадъ, и по-
 сольства намъ не правливать.

И Адамъ и Ярошъ говорили: Пословъ и
 Посланниковъ въ шѣ поры иныхъ Государей не
 будешъ, опричь васъ Великого Государя великихъ
 Пословъ.

И Декабря въ 29 день, во вторникъ, при-
 ходили къ Посломъ Приспавы, Андрей Варыпай съ
 товарищи, и сказывали: быши вамъ Великого
 Госу-

Государя великимъ Посломъ у Государя нашего на
Посольствѣ сего дни; а прїѣдушъ по васъ ошъ ОшъР.Х.
Короля, его Королевскіе Сенапори, копорые васъ 1601.
встрѣчали, Адамъ Тольващъ, да Ярошъ Песош-
скій,

И погожъ дни были Послы у Короля на по-
сольствѣ, а прїѣзжали Пословъ зваши къ Коро-
лю Адамъ Тольващъ, да Ярошъ Песошскій; да
Присшавы, Андрей Варыпай съ шоварищи, а съ
ними ѣхало Дворянъ Королевскихъ человекъ съ
придцашъ, и ѣхали съ Послы Адамъ и Ярошъ, а
Присшавъ и Государевы Дворяне и Королевскіе
Дворяне ѣхали передъ Послы; а какъ ѣхали къ
Королю на дворъ, и у воротъ у городскихъ по-
мосту и на дворъ Королевскомъ спояло гайдуковъ
человекъ съ двѣше съ пищальми; а взѣхавъ на
Королевской дворъ, сѣли съ лошадей Послы и
Дворяне у лѣсницы на нижнемъ крыльцѣ, на
приступъ.

И какъ Послы вошли на лѣсницу на серед-
нее крыльцо, и встрѣшили Пословъ ошъ Короля
Подскарбей дворной Липовской Ярошъ Воловичъ, да
писарь Машей Войка, да Дворянинъ Королевской
Хришпопъ Держка; а какъ Послы вошли въ сѣ-
ни передъ Королевскую палату, встрѣшили По-
словъ въ сѣнныхъ дверяхъ Воевода Смоленской Янъ
Аврамовичъ, да Кашпелянъ Жемонтской Миколай
Нарушевичъ; а въ дверяхъ въ палатѣ у Корсля
встрѣшили Маршалокъ Великой и Липовской Хриш-
попъ Дорогоспайской, да Маршалокъ дворной Ли-
повской Пешръ Веселовской, а говорили всѣ встрѣч-
ники: Государь нашъ Жигимоншъ Король выслалъ
насъ своихъ Сенапорей, велѣлъ васъ Великого Го-
сударя великихъ Пословъ для учшивоспи встрѣ-
шиши. И вишався съ Послы шли встрѣчники
передъ Послы.

И какъ Послы вошли къ Королю, въ палату,
и объявилъ Пословъ Королю, Маршалокъ Великій
Хришпопъ Дорогоспайской, а молилъ: наияснѣй-
шій Великій Государь Жигимоншъ Король, Вели-

каго Государя и Великого Князя Бориса Θεодоро-
Отъ Р. Х. вича, всея Руссiи, великіе Послы.

1601. И Бояринъ Михайло Глѣбовичъ отъ Государя
Царя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея
Руссiи Самодержца, и отъ Государя Царевича
Князя Θεодора Борисовича, всея Руссiи, Жиги-
моншу Королю правилъ поклонъ по Государеву
наказу.

И какъ поклонъ исправилъ, и Король спросилъ
про Государево здоровье стоя, снявъ шляпу, а
говорилъ: Великого Государя и Великого Князя
Бориса Θεодоровича, всея Руссiи, какъ Богъ
милуепи?

И Бояринъ Михайло Глѣбовичъ говорилъ:
какъ есмя поѣхали отъ Царского Величества, и
Божіею милостию Великій Государь нашъ Царь и
Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея Руссiи
Самодержецъ, и многихъ государствъ Государь и
Обладатель, и Его Царского Величества сынъ Ве-
ликій Государь нашъ Царевичъ Князь Θεодоръ Бо-
рисовичъ, всея Руссiи, на своихъ преславныхъ го-
сударствахъ въ добромъ здоровѣ.

И Король спрашивалъ Пословъ о здоровѣ, и
Послы на еіо жалованье били челомъ.

А послѣ того Король звалъ Пословъ къ ру-
цѣ, и Послы бывѣ у руки, Бояринъ Михайло
Глѣбовичъ подалъ грамоту вѣрющую, и грамоту
велѣлъ Король принять Канцлеру Льву Сопегѣ, и
Левъ принявъ грамоту, пришедъ въ Королю, про-
чолъ; и Король выслушавъ грамоты, призывалъ къ
себѣ Паневъ Радѣ, и грамоты слушали Паны Ра-
да, а стояли у Короля снявъ шапки, а Король
имѣ прошивъ шляпку сымалъ же; и какъ Паны
Рада грамоту выслушали, и Король велѣлъ мол-
вить Канцлеру Льву Сопегѣ, чшобъ говорилъ рѣчь.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
товарищи, говорили Королю рѣчь по Государеву
наказу.

И какъ Послы рѣчь изговорили, и Король велѣлъ Посломъ сѣсти на скамейкѣ, а скамейка была поставлена близко ковра.

Отъ Р. Х.
1601.

И звалъ Король Дворянъ, Михайла Дмишрѣева съ поварищи, и подьячего, къ руцѣ, а Послы въ тѣ поры сидѣли.

А послѣ того являлъ Королю Посольскіе и Дворянскіе поминки по письму Маршалокъ Великой Хриштопѣ Дорогостайской.

А прѣимали поминки Подскарбей Андрей Завиша, да Стряпчѣ Королевскіе и относили въ другую палату.

И какъ Маршалокъ поминки явилъ, и Король призвалъ къ себѣ Пановъ Радѣ и съ ними говорилъ, и Паны Рада опщедѣ, сѣли по мѣспомѣ.

И Канцлеръ Левъ Сопега, стоя у Короля, говорилъ Посломъ рѣчь: наяснѣйшій Государь нашъ Жигимоншъ Король, слыша про Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русіи, и про его Государского сына здоровье, радуется, и всею своею мыслію и прямымъ сердцемъ желаетъ имъ Государемъ, чтобъ они здоровы были и щасливы на многіе лѣта; а съ его Королевскою милоспью были въ прѣятельствѣ и въ крѣпкой дружбѣ и въ любви; а копорые рѣчи говорили еште Государю нашему, и наяснѣйшій Государь нашъ, его Королевская милость, ваши рѣчи выслушавъ, велитъ вамъ у себя быти инымъ часомъ, и о тыхъ дѣлѣхъ говорити съ вами съ великими Послы велитъ Сенаторомъ своимъ; а нынѣ Государь нашъ велѣлъ вамъ ѣхаши къ себѣ на господы.

И Послы, удара челомъ Королю, пошли отъ Короля изъ палаты, и Паны Рада вставъ поклонилися Посломъ, а Послы по шомужѣ на обѣ стороны Паномъ поклонилися.

А провожали Пословъ встрѣчники до тѣхъ же мѣспѣ, кто гдѣ встрѣчалъ; а до дворовъ Посольскихъ провожали Адамъ Тольвашъ, да Ярошъ Песопскій, и Приспавы и Дворяне Королевскіе.

А

Опѣ Р.Х. 1601. А какъ Послы были у Короля, и на Коро-
ль было платье Нѣмецкое, плащъ короткой бар-
хатъ чернь, круживо золото кругомъ, да цѣпоч-
ка золота, да колпакъ чернь Нѣмецкой, и кру-
гомъ запаны съ каменемъ, а въ большой запанѣ
перо; а мѣсто учинено Королю среди палаты у
спѣны, сѣдѣль на спульцѣ, оболоченъ спулець
бархатомъ червчатымъ, а позади Короля застѣ-
нокъ, и надъ Королемъ подволока вислая, алша-
басъ шолкъ бѣль съ золотомъ, спѣны въ полатѣ
обишы запонами Нѣмецкими.

А при Королѣ были Паны Рада, сидѣли по
обѣ стороны на скамьяхъ; по правую сторону
отъ Короля сидѣли:

Бискупъ Виленской Венедиктъ Воина,
Воевода Тропской Николай Радивилъ Сиропка,
Панъ Тропскій Юрьи Радивилъ.

Воевода Новгородскій Ѳедоръ Скуминъ.

Подскарбей Андрей Завиша.

А по лѣвую сторону отъ Короля сидѣли:

Воевода Виленской Хриштопъ Радивилъ.

Воевода Смоленской Янъ Аврамовичъ.

Каштелянъ Жемонпскій Миколай Нарушевичъ.

Канцлеръ Левъ Сопега.

Подканцлеръ Гаврило Воина.

А ниже Пановъ Радѣ сидѣли въ креслѣхъ по
обѣ стороны, Маршалки съ лѣсками, по правой
сторонѣ сидѣль Маршалокъ дворной Липовской
Петръ Веселовской, а по лѣвую сторону сидѣль,
Маршалокъ Великой Липовской Хриштопъ Дорого-
спайской.

Да по правуюжъ сторону Короля стояли:
Подскарбей дворной Ярошъ Воловичъ, да Писари,
Машвѣй Воина, да Голяпшъ Пельгримовскій, да
Секретарь Королевской Семенъ Рудницкой.

А за Паны Радами по обѣ стороны стояли
дворяне Королевскіе и Шляхта.

А въ сѣнѣхъ, и по крыльцу, и по переходомъ
стояло всякихъ людей человекъ съ пять сотъ, да
дра-

Драбаншовъ съ бердыши предъ Королевскою пала-
тою человекъ съ двадцать. Отъ Р.Х.

Да Декабряжъ въ 30 день приходили къ Пос-
ламъ, къ Боярину къ Михайлу Глѣбовичу съ по-
варищи, Приспавы Андрей Варыпай съ по-
варищи, и говорили: Государь нашъ наияснѣй-
шій Жигимонтъ Король вамъ Великого Государя
великимъ Посломъ велѣлъ быти у себя завтро,
и съ Паны Радами о дѣлѣхъ говориши; а Паны
Рада его Королевскіе милоспи велѣли вамъ вели-
кимъ Посломъ говоритъ, чшобъ вамъ прѣхати
къ Государю нашему со всѣми дѣлы, что есть
съ вами отъ Государя вашего, и говоритибъ вамъ
о всякихъ дѣлѣхъ съ ними коропкіе слова, и Па-
ны Рада выслушавъ у васъ всѣ дѣла, донесутъ до
Государя своего Жигимонта Короля, и Государь нашъ
на шѣ дѣла ошептъ вамъ велитъ учинитъ вскорѣ;
а быти вамъ у Государя нашего на отпускѣ въ
недѣлю, а въ понедѣльникъ Государь нашъ отсе-
лѣ пойдешъ для своихъ справъ въ иные мѣста, а
больши того Королю здѣсь въ Вильнѣ не жить:
Государь нашъ Жигимонтъ Король отспавя всѣ
свои дѣла въ Лифляндахъ, прѣхалъ въ Вильню
для васъ Великого Государя великихъ Пословъ,
чшобъ васъ вскорѣ отсправитъ.

И Послы говорили: мы ко Государю вашему
ѣхати готовы, и съ Паны Радами будемъ гово-
риши по Царского Величества наказу.

И Декабря въ 31 день Послы, Бояринъ Ми-
хайло Глѣбовичъ съ поварищи, были у Короля въ
другой рядъ, и прѣзжали зваши къ Королю на
дворъ и ѣхали съ Послы прежніе встрѣчники,
Адамъ Тольвашъ, да Ярошъ Песотскій, да Прис-
павы Андрей Варыпай съ поварищи, и Дворяне.

А прѣздѣ Посольской къ Королю на дворъ и
встрѣчи Посломъ были по прежнему, и спраши-
вали встрѣчники Пословъ отъ Короля о здоровьѣ,
а были Послы у Короля въ другихъ палатахъ.

И какъ Послы вошли къ Королю, и явилъ
Пословъ Королю Маршалокъ Великій Хриштопъ
Дорогостайской.

~~И~~ И Король велѣлъ Посломъ сѣсти на скамейкѣ, Отъ Р.Х. да призвавъ къ себѣ Маршалка Хриштопа Доро-
1601. гостайскаго, да Канцлера Льва Сопегу, и погово-
ворилъ съ нимъ не много.

И Канцлеръ Левъ Сопега опшедъ отъ Короля, говорилъ Посломъ рѣчь:

Пришли есте ко Государю нашему наияснѣйшему Жигимонту Королю Польскому и Великому Князю Литовскому отъ Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, и которые рѣчи говорили Государю нашему на Посольствѣ, и Государь нашъ ваши рѣчи выслушалъ, и вразумѣлъ, и вы говорили въ рѣчи отъ Государя своего, что прислалъ васъ великихъ Пословъ того перемирья закрѣпити, которое перемирье приговорили съ Государя вашего Бояры Послы Государя нашего, Левъ съ товарищи; и Государю нашему то перемирье закрѣпити, и Крестъ на перемирныхъ грамопахъ цѣловати, и оппустить васъ не задержавъ. А что приказъ съ вами, говоритъ отъ Государя вашего Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, о иныхъ о какихъ дѣлѣхъ, и о пѣхъ бы дѣлѣхъ говорити вамъ съ Паны Радами; и Государь нашъ наияснѣйшій Жигимонтъ Король высылаетъ къ вамъ Великого Государя великимъ Посломъ о пѣхъ дѣлѣхъ говоритъ Сенаторей своихъ ближніе своее Рады, Князя Бискупа Виленского, и Гепмана наивышшего великого Княжства Литовского Хриштопа Радивила, да Воеводу Тропского Николая Радивила, Каштеляна Тропского Юрья Радивила, и иныхъ Паноевъ Радъ своихъ, и вы подите говорите съ ними о дѣлѣхъ.

И Послы, ударя челомъ Королю, пошли отъ Короля изъ полапы въ опвѣпную полапу; а Паны Рада при Королѣ сидѣли прежніежъ, только одинъ прибылъ, сидѣлъ по правую сторону ниже Пана Тропского Юрья Радивила Староспа Жемонтскій Карлусъ Хопкѣевичъ.

И того часу пришли къ Посломъ въ отвѣпную на ла пу Паны Рада, Бискупъ Виленской Вендиктъ Отъ Р.Х. Воина съ поварищи, которые напередъ того бы- ли, и сѣдши по мѣстомъ, говорилъ Канцлеръ Левъ: 1601.

Говорили есте вчерась съ Паны Радами о многихъ дѣлѣхъ, и объявляли мысль Государя своего, что Государь вашъ, Великій Государь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ, всея Русси, съ Государемъ нашимъ съ Жигимонтомъ Королемъ въ крѣпкой любви и въ дружбѣ быти хочешъ, да не токмо съ Государемъ нашимъ, и со всѣми крестьянскими Государя; а по томъ говорили есте Государя своего о Царскомъ шишулѣ, и Паны Рада о шѣхъ о всѣхъ дѣлѣхъ доносили до Государя своего Жигимонта Короля, и его Королевская милость Панъ Христіянскій радъ тому, что Государь вашъ хочешъ съ нимъ съ Государемъ нашимъ и съ иными Христіянскими Государя быти въ дружбѣ и въ любви и въ докончаньѣ и въ соединеньѣ. А что говорили есте о шишлѣ Государя своего, и на перемирьѣ Царского шишула написати нынѣ не мочно, напередъ надобѣ Государемъ нашимъ сойтися искреннею прямою любовію и говорить о докончаньѣ и соединеньѣ, чтобѣ межъ Государей нашихъ утвердилась истинная сердечная брапская любовь и дружба, и межъ государствъ вѣчный покой; а какъ вѣчное докончанье и соединенье межъ Великого Государя нашего и Великого Государя вашего, и межъ ихъ великихъ государствъ, учинится по шѣмъ спашамъ, которые спашы подали Государя нашего Жигимонта Короля мы Послы на Москвѣ Государя вашего Бояромъ, тогда и о Царскомъ шишулѣ приговоримъ, и писати шѣми шишулы Государя вашего будемъ.

И Послы Паномъ Радѣ говорили: преже сего мы Царского Величества великіе Послы Паномъ Радѣ братьѣ своей говорили, что Великій Государь нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Θεодоровичъ,
всел

—————
 1601. **в**сея Руссїи Самодержецъ, съ Государемъ вѣшнимъ
 отъ Р.Х. Жигимоншомъ Королемъ въ дружбѣ и въ любви бы-
 ши хочешъ, полькобъ Государь вашъ къ Велико-
 му Государю нашему нынѣ любовь свою показалъ,
 въ нынѣшнюю перемирную грамошувѣвѣль написа-
 ши полное Царское именованье, Царемъ всея Руссїи
 и Самодержцемъ, и шшлы сполна по его Царскому
 досшоиншву, что Великому Государю нашему Богъ
 далъ отъ прежнихъ Великихъ Государей Царей Россій-
 скихъ, и какъ Его Царское Величешво описуюшъ всѣ
 Великіе Государи, мы вамъ шому и грамошы под-
 линные покажемъ, какъ всѣ Великіе Государи Хри-
 стіянскіе и Мусульманскіе Государи къ Великимъ
 Государемъ нашимъ Царемъ Россійскимъ писывали
 прежъ сего и нынѣ пишупъ съ полнымъ Царскимъ
 именованьемъ, Цари всея Руссїи и Самодержцы,
 по ихъ Царскому досшоиншву: преже сего къ Ве-
 ликоу Государю блаженныіе пѣмѣши къ Царю и
 Великому Князю Василью Ивановичу, всея Руссїи
 Самодержцу, Цесарь Максимиліанъ первой писалъ
 Великимъ Государемъ Кесаремъ и Великимъ Кня-
 земъ всея Руссїи; и въ докончальныхъ грамопахъ
 о шомъ писалъ шакъ же къ Великому Государю
 Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу, всея
 Руссїи Самодержцу, Цесарь Максимиліанъ вшорой;
 и къ Великому Государю Царю и Великому Князю
 Феодору Ивановичу, всея Руссїи Самодержцу, Ру-
 дольфъ Цесарь писалъ Великими Государи Цари,
 всея Руссїи Самодержцы; да и всѣ Великіе Госу-
 дари Христіянскіе, Король Ишпанской, и Фран-
 цузской, и Дашской, Аглинская Королева, шакже
 и наивышшій Папа Римскій прежъ сего писали и
 нынѣ къ Великому Государю нашему Царю и Ве-
 ликоу Князю Борису Феодоровичу, всея Руссїи
 Самодержцу, пишупъ съ полнымъ Царскимъ име-
 нованьемъ Царемъ всея Руссїи и Самодержцемъ;
 шолько съ одной съ Государя вѣшего шпороны
 сходишельсшва нѣшъ, Государь вѣшъ Жигимоншъ
 Король мимо всѣхъ Великихъ Государей Царского
 именованья и шшлъ сполна не описуешъ, шѣмъ
 Цар-

Царскому Величеству нелюбовь свою показываетъ, Отъ Р.Х.
и вамъ Паномъ Радамъ пригоже о томъ радѣши, 1601.
и Государя своего Жигимонта Короля на то на-
водитъ, чтобъ въ нынѣшнюю перемирную грамо-
ту Жигимонтъ Король велѣлъ написати съ пол-
нымъ Царскимъ именованьемъ; а только Государь
вашъ Жигимонтъ Король Великого Государя на-
шего нынѣ въ перемирной грамотѣ не похочетъ
писати Царемъ и Самодержцемъ, и шиплы спол-
на, и Царское Величество Жигимонта Короля не
учнетъ Королемъ писати, великъ писати Жиги-
монтомъ Польскимъ и Великимъ Княземъ Липов-
скимъ; и то какая честь Государю вашему? а
вѣдь всѣ Великіе Государи славою и честію про-
славлены отъ Бога, и свое Царское имя описы-
ютъ Цари по Царскому вѣнчанью, а Король по
корунованью, почтитъ Государь вашъ Жигимонтъ
Король Великого Государя нашего, и Царское Ве-
личество противъ учнетъ его чшитъ; а не по-
чтитъ Король, и Великій Государь нашъ противъ
не учнетъ чшитъ; и шупъ какому миру и друж-
бѣ и любви бытъ? Да казали Послы грамоты
докончальныя Цесаревъ и Французскіе, и Дацкого
Короля, и Королевы Англицкіе, и Папины, ко-
торые писаны съ Царскимъ именованьемъ.

И Паны Рада смотрѣвъ грамоты, говорили:
Цесарь Римской и иншіе Короли и наивышшій
Папа Римскій, прѣжъ сего писали и нынѣ пишутъ
къ Великимъ Государемъ вашимъ и Великимъ Кня-
земъ съ Царскимъ шипуломъ по любви, для того,
что межъ ихъ розни и брани никакіе не бывало,
государства дальныя ничѣмъ съ государствомъ
Государя вашего не сошлись; а межъ Государей
нашихъ Королей Польскихъ и Великихъ Князей
Липовскихъ, и Великихъ Государей вашихъ и Ве-
ликихъ Князей многіе войны бывали, и крови
многіе лились, и земли зашли за Государей ва-
шихъ; и нынѣ Государю нашему на перемиръ
какъ Царской шипуль Государю вашему писати
напередъ; надобъ, чтобъ всѣ прѣжніе незгоды ис-

правишь и сойшись искреннею сердечнею прямою
Отъ Р.Х. любовью, и учинишь межъ собою вѣчный покой;
1601. по томъ будетъ и Царской шишуль, а на пере-
мирье Царского шишула не писывашь.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
шоварищи, говорили: сказываеете, что всѣ Вели-
кіе Государи, Цесарь Римской, и всѣ Великіе
Крестьянскіе Государи и Короли, и наивышшій
Папа Римскій, пишутъ къ Великимъ Государемъ
нашимъ по любви, для того, что имъ нигдѣ съ
Государемъ нашимъ въ земляхъ не сошлось, а межъ
Великихъ Государей нашихъ и вашихъ многіе кро-
ви лились; и вы и сами вѣдаете, что межъ Го-
сударей нашихъ крови лились за Царское имено-
ванье, что Государи ваши Короли Польскіе и Ве-
ликіе Князи Липовскіе по своему безмѣрью Вели-
кихъ Государей нашихъ Царей Россійскихъ Цар-
ского именованья и шишуль сполна не писывали;
и нынѣ только Государь вашъ Жигимонтъ Ко-
роль не велишъ написашь Великого Государя на-
шего Царя и Великого Князя Бориса Феодорови-
ча, всея Руссіи Самодержца, Царскаго именованья,
и шишуль сполна, и за то межъ великихъ Госу-
дарей нашихъ любви совершенные и вѣчного миру
впередъ не будетъ, и кровѣмъ лишися; а ве-
ликіе Государи Цесарь Римской, и иные Крестья-
нскіе Государи и Короли, и наивышшій Папа
Великихъ Государей нашихъ Царей Россійскихъ
именованье Царское пишутъ по ихъ Царскому
достоинству, что Великимъ Государемъ нашимъ
Богъ далъ, а иныхъ Государей и земли сошлися
съ Государя нашего землею, и войны преждѣ сего
бывали, и тѣ всѣ описуютъ Государя нашего съ
полнымъ Царскимъ именованьемъ. А что говори-
те, что многіе земли Государей вашихъ позашли
за Государей нашихъ, и вамъ и самимъ вѣдомо,
что многіе Государя нашего земли зашли за Го-
сударей вашихъ, и Государю вашему Жигимонту
Королю пригоже то исправитъ, а Царскому Ве-
личеству не въ чемъ исправивашь, и своей Цар-
ской

ской чести не выкупать спать; и вамъ бы Паномъ ~~Радомъ~~ Радомъ о томъ порадовать, чшобъ Великого Госу- Ошъ Р.Х. даря нашего Царское именованье въ перемирную **1604** грамоту велѣлъ написать по тому жъ, какъ всѣ Великіе Государи Царское именованье описуютъ сполна; сами еште видѣли и чли всѣхъ Государей грамоты: какая въ томъ прибыль или повышение Государю вашему, что Царского именованья не описывать? и какое уничиженье, или убытокъ, что описывать Государя нашего Царское именованье? Мы вамъ послѣднее сказываемъ: будетъ Государь вашъ Жигимонтъ Король съ Великимъ Государемъ нашимъ Царемъ и Великимъ Княземъ Борисомъ Феодоровичемъ, всея Русси Самодержцемъ, похочетъ быши впередъ въ совершенной дружбѣ и любви, и Жигимонтъ бы Король нынѣ въ перемирной грамотѣ и впередъ велѣлъ писати Великого Государя нашего Царское именованье и шило сполна; а только Царского именованья и шилъ сполна не напишетъ, и впередъ за то что учинится межъ Государей нашихъ и межъ ихъ государствъ, и того Бо.ѣ взыщетъ на Государь вашемъ и на васъ.

И Паны Рада опшедъ думали много, а пришедъ къ Посломъ говорили: слышали есьмя ваши рѣчи, и разумѣли и шѣ грамоты, которые еште намъ казали и чли, и вамъ сбъявляемъ, что Государь нашъ Жигимонтъ Король, и мы Паны Рада, того не отставливаемъ, и пригоже Государю вашему шилуль Царской писать; только то будетъ впередъ, какъ межъ Государей искренняя сердечная любовь и вѣчное dokonчанье совершится, и вамъ надобъ напередъ говорить о вѣчномъ dokonчаньѣ и соединеньѣ по шѣмъ по всѣмъ спашьямъ, которые есьмя подали на Москвѣ, совершились и исправились во всемъ безо всякого нелюбья; и тогда Царской шилуль Государю вашему будемъ писать; а шѣ Государи, которыхъ есьмя грамоты видѣли, были съ вашими съ прежними Великими Государи всегда въ любви; а межъ Госуда-
Д 2
ря

ря вашего государства и межъ Государя нашего Отъ Р.Х. государствъ кроворозлишья было много, и на-
1 б о г. передъ надобъ учинить вѣчная любовь и соединенье, чтобъ одинъ одного не беретя, а не шакъ, какъ нынѣшнее перемирье на время, скоро минешя, и послѣ того кто вѣдаешъ, каковъ кто Государь на копоромъ государствѣ будешъ, и нынѣ на перемирьѣ какъ Царской шишуль писать; будешъ съ вами есть наказъ о докончаньѣ и о соединеньѣ, и вы съ нами говорите о докончаньѣ; а какъ Богъ дастъ Великіе Государи наши на вѣчнос докончанье и соединенье згодяшя, и тогда Царской шишуль будешъ.

И Послы говорили: мы вамъ Паномъ Радѣ Царского Величества повелѣнье объявляли, чтобъ Государь вашъ Жигимонтъ Король Великого Государя и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Русси Самодержца, Царское именованье вѣ нынѣшнюю вѣ перемирную грамоту велѣлъ написать, и впередъ писалъ съ полнымъ Царскимъ именованьимъ Царемъ всея Русси и Самодержцемъ; а какъ о томъ приговоримъ, и учнешъ Государь вашъ Великого Государя нашею описывать съ полнымъ Царскимъ именованьемъ и съ шишлы, и мы съ вами послѣ того учнемъ говорити и о докончаньѣ и о соединеньѣ; наказъ съ нами Царской о томъ есть, приговора о Царскомъ именованьѣ, станемъ говорити о докончаньѣ.

И Паны Г да говорили: больши того чего у насъ хопите, что есьмя вамъ многижда сказывали, что Государю нашему, Жигимонту Королю на перемирьѣ Царского шишула не писывать; первое надобеть межъ Государей нашихъ ушвердити о докончаньѣ и о соединеньѣ, по томъ шишуль Государю вашему Царской на докончаньѣ дадимъ, а только написать нынѣ на перемирьѣ Государя вашего Царское шишло; и Государь будешъ говорити, будто онъ для шакого великого дѣла, Царского своего шишула, велѣлъ перемирье сдѣлать; другое только написать, нынѣ Царской шишуль
на

на перемирьѣ и на докончаньѣ чемѣ почтитъ, коли нынѣ Царской шишуль дасть и впередѣ ужь о помѣ говорити не надобеть. Опказываемѣ вамѣ нынѣ короткими словы, что на перемирьѣ Царской шишуль нынѣ и впередѣ не можетѣ быти, и вы говорите сѣ нами о докончаньѣ и о соединеньѣ, что сѣ вами Государя вашего о шѣхѣ стѣпьяхѣ приказѣ, о которыхѣ на Москвѣ не приговорено.

И Послы, Бояринѣ Михайло Глѣбовичъ сѣ товарищи говорили: Великій Государь нашѣ Царь и Великій Князь Борисѣ Сеодоровичъ, всея Русси Самодержецѣ, нынѣшнее перемирье Бояромѣ своимѣ сѣ Послы Государя вашего велѣль приговорити по своему Царскому милосердію, жалѣя о Крестьянствѣ, чтобѣ кровь Крестьянская лишись прешала, и былибѣ всегда вѣ покоѣ и вѣ тишинѣ, и за челобитьемѣ сына своего Великого Государя нашего Царевича Князя Сеодора Борисовича, всея Русси, оказуючи шѣмѣ кѣ Государю вашему Жигмоншу Королю свою любовь, а Царского именования и чести, что Великому Государю нашему Богѣ далѣ, у Государя вашего не выкупашь сшашъ; а о докончаньѣ и соединеньѣ наказѣ Царского Величества сѣ нами есшъ, и смотря по вашимѣ дѣломѣ, спанемѣ сѣ вами говоритъ, только намѣ скажите, дѣлашь ли вамѣ на докончаньѣ безѣ Пановѣ Радѣ корунныхѣ? добробѣ начавѣ о докончаньѣ говорити да и совершити. А вчерась говорили еште намѣ Царского Величества великимѣ Посломѣ, что вамѣ безо всѣхѣ Пановѣ Радѣ Корунны Польскіе говорити, и дѣлаши о докончаньѣ не мочно, вѣ обычаехѣ у васѣ того не ведеться, что о шакихѣ о великихѣ дѣлѣхѣ однимѣ Паномѣ Радамѣ великого Княжства Литовскаго говорити; а ты Левѣ говорилѣ, что прѣхалѣ еси опѣ Царского Величества послѣ съему Пановѣ Радѣ корунныхѣ и Пословѣ повѣпныхѣ, да и Литовскихѣ Пановѣ Радѣ не много при Королѣ заѣхалѣ, и по ся мѣста чаю шѣхѣ сташей, которые вамѣ поданы

~~_____~~ отъ Боярѣ Царскою Величества на ваши спашьи, отъ Р.Х. Паномѣ Радѣ не объявлено.

1601. И Паны Рада, Виленскій Воевода, и иные, выслушавѣ Посольскіе рѣчи, говорилѣ Льву: есть ли на шѣ спашьи, что вы подали Государю отшѣшѣ, на которые спашьи изгодилися ли?

И Левѣ хопѣлѣ былѣ отшѣшныя спашьи, что дали Бояре, чеспи; и какѣ первую спашью прочелѣ, и Паны Рада вспавѣ, и опшедѣ думали много, и пришедѣ говорили: будетѣ вамѣ Великимѣ Посломѣ о докончаньѣ и о соединеньѣ говориши и дѣлаши сѣ нами по шѣмѣ по всѣмѣ спашьямѣ, какѣ Паны Рада Коруны Польскіе и великого Княжства Липовскаго, и Послы повѣшныя, и вся Рѣчь Посполишая, уложили на сьемѣ, какѣ Государя нашего Послы Государя вашего Бояромѣ на письмѣ подали, и мы по шому дѣлашѣ сѣ вами будемѣ и безѣ Корунныхѣ Пановѣ; а будетѣ которые спашьи вамѣ оставливать, и мы васѣ великихѣ Пословѣ о шомѣ не скрываемѣ, безѣ шѣхѣ безо всѣхѣ спашей докончанья и соединенья вамѣ безѣ Корунныхѣ Пановѣ Радѣ не лзя дѣлашѣ, по шому, которые спашьи отѣ Государя вашего Боярѣ даны Посломѣ Государя нашего на Москвѣ, и Паны Рада Корунныя, и Послы повѣшныя, шѣхѣ спашей не слушивали, да и Паны Рада Липовскіе не многіе слышали, и мы шо отспавимѣ впередѣ; а вѣ перемирныхѣ нынѣшнихѣ грамотахѣ написано, что вѣ шѣ перемирныя лѣпа о докончаньѣ и о всякихѣ добрыхѣ дѣлѣхѣ межѣ себя Государемѣ нашимѣ ссылашѣся, и мы о докончаньѣ и о соединеньѣ впередѣ будемѣ говориши, и шого не отспавимѣ, чтобѣ межѣ Государей нашихѣ и ихѣ великихѣ Государствѣ докончанье и соединенье совершилось на вѣчный покой; а на перемирьѣ Царского шипула Государю нашему не писывашѣ, шо мы вамѣ давно отпказываемѣ.

И Послы говорили: мы вамѣ Паномѣ Радѣ братьѣ своей удивляемѣся, какѣ вы шакіе неслучныя спашьи говорите, чему спашись не возможно; какѣ

какъ по можеть спастись, чшобѣ по всѣмъ шѣмъ ~~шѣмъ~~ Отъ Р. Х.
 шпашьямъ, которые шпашьи Послы Государя вашего и 601.
 Царского Величества Бояромъ подали, докончанье и
 соединенье приговорить? Государь вашъ Жигимонтъ
 Король, и вы Паны Рада Коруны Польскіе и
 великого Княжства Липовского, и Послы повѣш-
 ные, и вся Рѣчь Посполитая, уложили, какъ вамъ
 надобеть; а Царское Величество велѣлъ Бояромъ
 своимъ на шѣ шпашьи отвѣшъ учинить и гово-
 рить, какъ ему Государю годно, на чемъ докон-
 чанью и соединенью возможно спастися, и шѣ обои
 шпашьи сносить вмѣстѣ, и говорить обѣ нихъ,
 какъ которой шпашѣ пригоже быть; а нынѣ ко-
 ли вамъ безъ Пановъ Радъ Корунныхъ о докон-
 чаньѣ дѣлаши не возможно, и вы Панове Рада
 нынѣ приговорите съ нами о Царскомъ имено-
 ваньѣ и о шпашѣ, и Государю своему Жигимон-
 ту Королю о шомъ радите, и на шо Государя
 своего наводите, чшобѣ Государь вашъ въ ны-
 нѣшнюю въ перемирную грамоту велѣлъ Великого
 Государя нашего написати съ полнымъ Царскимъ
 именованьемъ, и впередъ писалъ Царемъ, всея
 Русси Самодержцемъ, какъ его Великого Госуда-
 ря нашего нынѣ описуютъ и прежѣ сего писали
 всѣ Великіе Государи по его Царскому досшоянью,
 что ему Великому Государю Богъ далъ отъ пре-
 жнихъ Великихъ Государей Царей Россійскихъ;
 видѣли еште сами грамоты, какъ къ Великимъ
 Государемъ нашимъ пишупъ всѣ Великіе Госуда-
 ри; почшить Государь вашъ Жигимонтъ Король
 Великого Государя нашего, и Царское Величество
 прошивъ его впередъ учнешъ чшить, и будешъ
 съ Государемъ вашимъ въ совершенной любви и
 въ дружбѣ: шо будешъ и начало докончанью и
 соединенью межъ обоихъ Великихъ Государей нашихъ
 и межъ ихъ великихъ государствъ; а не почшить
 Король Государя нашего, и Великій Государь нашъ
 прошивъ того не учнешъ чшить: о шомъ и прежѣ
 сего вамъ говорили.

~~Опѣ Р. Ж.~~ **1601.** И Паны Рада говорили: о Царскомъ есмѣ шишула давно вамъ опказывали, и нынѣ говоримъ, что Государю нашему Царского шишула на перемирьѣ никакъ не писывати; коли будетъ межъ Государей нашихъ и межъ ихъ государствъ докончанье и соединенье совершится, и погды и Царской шишула будетъ Государю вашему; а копорые рѣчи слышали есмѣ опъ васъ, и мы ваши рѣчи донесемъ до Государя своего до Жигимонта Короля. И пошли Паны Рада къ Королю; а Посломъ велѣли побыть въ Совѣтной палатѣ.

И послѣ того приходили къ Посломъ, опъ Короля, Маршалокъ Великій Хришнопъ Дорогоспайской, да Канцлеръ Левъ Сопега, да Подканцлеръ Гаврило, да Подскарбей Завиша, и говорилъ Посломъ Канцлеръ Левъ:

Наияснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ Король велѣлъ вамъ Великого Государя великимъ Посломъ быти у себя завтро, и съ Паны Радами договоръ о всемъ учинить, и вамъ бы говорить короткими словы: и такъ за вами Государь нашъ здѣся долгое время мѣшкаетъ; оппустя васъ, попчасъ поидетъ опселъ.

И Послы говорили: велишъ Государь вашъ Жигимонтъ Король съ нами Царского Величества великими Послы вамъ Паномъ Радамъ шѣ дѣла, о которыхъ есмѣ съ вами говорили, поспановишь хоша въ одинъ часъ, не токмо что въ одинъ день, и мы дѣлати готовы; шолько вамъ Паномъ Радамъ надобъ въ себѣ поискати къ доброму дѣлу и къ покою Крестьянскому сходипельства, чтобъ межъ Великихъ Государей нашихъ ушвердилась впередъ прочная дружба и любовь пошому, какъ есмѣ вамъ волю и хотѣнье Государя своего объявляли. И вишався съ нимъ поѣхали къ себѣ; а провожали шѣжъ встрѣчники до шѣхъ мѣстъ, гдѣ хто встрѣчалъ; а до дворовъ провожали Адамъ Толвашъ да Ярошъ Песотскій, и Присшавы, и Дворяне Королевскіе.

И Генваря во 2 день Послы, Бояринъ Ми-
хайло Глѣбовичъ съ товарищи, были у Короля ОтъР.Х.
въ четвертые, а приѣздъ ихъ къ Королю на дворѣ 1602.
и вспрѣчники были по прежнему.

А какъ Послы вошли къ Королю въ полату,
и явилъ ихъ Королю Маршалокъ великій Хриш-
топъ Дорогостайской, и Король Посломъ велѣлъ
сѣсти на скамейкѣ; и призвалъ къ себѣ Маршал-
ка Хриштопа, да Канцлера Льва Сопегу, и по-
говорилъ съ ними.

И опшедъ отъ Короля, говорилъ Посломъ
Канцлеръ Левъ: о которыхъ еше дѣлѣхъ говори-
ли вчерась съ Государя нашего Сенаторы, и пѣ-
дѣла его Королевской милости Государю нашему
милоспивому вѣдомы; а нынѣбѣ еше шли съ Па-
ны Радами о пѣхъ дѣлѣхъ договорѣ дѣлаши, а
дѣлаши бы вамъ коропкими словы: Государь нашъ
за вами здѣсь мѣшкаетъ и такъ долгое время,
а хочетъ ѣхать для своихъ справъ.

И послы удара челомъ Королю, пошли отъ
Короля изъ полаты въ Опеѣшную полату; а при
Королѣ сидѣли Паны Рада прежніе, только одинъ
прибылъ, сидѣлъ по правую сторону отъ Коро-
ля ниже Воеводы Новгородскаго Федора Скумина,
Воевода Берестійской Хриштопъ Зиновьевичъ.

И погожѣ часу пришли къ Посломъ въ Опеѣшную
полату Паны Рада, да прежніе, Бискупъ Вилен-
ской съ товарищи, да съ нимъ Воевода Берестій-
ской Хриштопъ Зиновьевичъ.

И вишався Паны Рада съ Послы, и сѣдѣ по
мѣспомъ, говорилъ Левъ Сопега: Государь нашъ
Жигимоншъ Король Паномъ Радѣ своей велѣлъ съ
вами договорѣ о дѣлѣхъ учиниши коропкими словы,
чтобѣ здѣсь Государю нашему за вами не замѣш-
кашься; вѣдаете и сами, что у Государя наше-
го многіе дѣла настоятъ съ измѣнникомъ своимъ
Шведомъ, и мы Паны Рада съ вами Послы по ся
мѣста ни о которыхъ дѣлѣхъ не поспановили за
пѣмъ, что домогаетесь на насъ шипула Царска-
го Государя своего: и мы вамъ Посломъ отказы-

Ошър. X. на перемирьѣ Царской шипулѣ не можеть быти; **1602.** а какѣ межѣ Государей нашихѣ искренняя прямая сердечная любовь и вѣчный покой, докончанье и соединенье совершился, и тогда Царской шипулѣ можеть быти; и вамѣ бы о Царскомѣ шипулѣ нынѣ говорить оставишь, а оужѣ дастѣ Богѣ впередѣ того не оставливаемѣ, а будемѣ о вѣчномѣ докончаньѣ и о шипулѣ Государя вашего говорить; иными часы сошлются Государи наши впередѣ иными Послы.

И Послы Паномѣ Радамѣ говорили: Великій Государь нашѣ Царь и Великій Князь Борисѣ Феодоровичѣ, всея Руссии Самодержецѣ, похоща съ Государемѣ вашимѣ съ Жигимонтомѣ Королемѣ быти съ крѣпкой дружбѣ и любви и вѣ докончаньѣ и вѣ соединеньѣ велѣлъ намѣ Посломѣ своимѣ Государю вашему Жигимоншу Королю, и съ вами Сенаторы его, вѣ отвѣстѣ говорить, чшобѣ вы Паны Рада о томѣ Государю своему радили, и на то приводили Государя своего, чшобѣ Государь вашѣ Жигимоншѣ Король Царскому Величеству любовь свою показалѣ, велѣлъ написати вѣ нынѣшней своей перемирной грамотѣ, и впередѣ писалѣ къ Великому Государю нашему съ полнымѣ Царскимѣ именованьемѣ, Царемѣ всея Руссии Самодержцемѣ, и шиплы сполна по его Царскому достоинству, по помужѣ, какѣ Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Руссии Самодержца, описываютѣ всѣ Великіе Государи, которые еште грамоты и сами видѣли; напоминаетѣ Великій Государь нашѣ, Государя вашего приводячи къ тому, чшобѣ шѣмѣ любовнымѣ дѣломѣ впередѣ межѣ Великихѣ Государей нашихѣ крѣпкая дружба и любовь, и межѣ ихѣ великихѣ государствѣ вѣчный покой, докончанье и соединенье на вѣки утвердилось, а не для иного чего; вѣдаете еште сами, что и безѣ Государя вашего Царской шипулѣ Великому Государю Богѣ далѣ, и прошеѣ Божіей

Божьей милости кому стоять, только шѣмъ лише ~~_____~~
 Бога раздражать, и межъ себя нелюбие и гнѣвъ **Отъ Р.Х.**
 воздвизать; сами можете по разсудить, какая **1602.**
 въ помѣ Государю вашему Жигимонту Королю
 прибыль, что Великого Государя нашего, Его Цар-
 ского Величества, именования не описуетъ, какой
 пошѣ миръ и любовь и перемирье держати, а
 Царской чести не описывать; и вамъ Паномъ Ра-
 домъ пригоже о помѣ радиши, и Государя своего
 на по наводиши, чтобъ большому дѣлу въ друж-
 бѣ и въ любви и вѣчному dokonчанью и соединенью
 нынѣ начало шѣмъ учинить, чтобъ писать Цар-
 ское именование сполна, а безъ того и миръ впе-
 редъ не проченъ будетъ.

И Паны Рада выслушавъ Посольскихъ рѣчей,
 и опшедъ думали, а пришедъ говорилъ Левъ: о
 помѣ есьмя вамъ Послы прежъ сего говорили,
 что Государю нашему его Королевской милости
 никако того не дѣлывать, на перемирье Госуда-
 ря вашего, его Царского пишуща не описывать,
 по дѣло великое, покаместа Государи наши въ
 dokonчаньѣ и въ соединеньѣ не учинятся, и Цар-
 ской пишуща не можетъ быти; а по вамъ сказы-
 ваемъ, что Государь нашъ Государя вашего Цар-
 ской пишуща впередъ учнетъ писати, какъ боль-
 шое дѣло совершится; кому у Государя вашего по оп-
 няшь, и кому не дасть, что Государю Богъ далъ,
 только нынѣ о помѣ на перемирье не говориши и
 не дѣлывати; Государь нашъ, его Королев-
 ская милость, велѣлъ Сенапоремъ своимъ съ ва-
 ми Послы договоръ учинити, чтобъ о dokonчаньѣ
 и о соединеньѣ съѣхались впередъ, приговоря
 срокъ, на границѣ Паномъ Радамъ и Государя ва-
 шего Бояромъ Думнымъ, и они съѣхався, вѣчное
 dokonчанье и соединенье приговорятъ, и о Цар-
 скомъ пишуща тогдажъ договоръ учинятъ; Госу-
 даря вашего Бояре учнутъ съ Государемъ вашимъ
 обсылашья, а Паны Рада съ Государемъ нашимъ
 учнутъ ссылашья, и тогда всѣ добрыя дѣла
 утвердятся; а нынѣбъ закрѣпимъ по перемирье,
 что

~~====~~ что приговорили Государя нашего Послы, язь Левъ Ошъ Р.Х. съ товарищи съ Государя вашего Бояры.

1602. И Послы видя то, что о Царскомъ именованьѣ Паны Рада дѣлашь не хошяшѣ, и накрѣпко опказали, и о докончаньѣ и о соединеньѣ не дѣлаюшѣ, а оппустишь хошяшѣ вскорѣ, Паномъ Радѣ говорили: мы вамъ брашьѣ своей Государя своего сходшельство и любовь ко Государю вашему объявляли, и хошѣли того, чшобѣ великіе Государи наши межъ собою были въ совершенной дружбѣ и любви, и государствабѣ ихъ въ покоѣ и въ тишинѣ; и вы на то не произволяете, и Царского именованья, что Великому Государю нашему Богъ далъ, нынѣ въ перемирную грамоту писать не хошите, и вы Паны Рада приговорите съ нами, и записи договорныя о томъ напишемъ, что Государю вашему Жигимонту Королю Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссіи Самодержца, впередъ пишапи съ полнымъ Царскимъ именованьемъ и съ шишлы, какъ Его Царское Величество описуюшѣ всѣ Великіе Государи по его Царскому достоинству; а о докончаньѣ и о соединеньѣ прислашь Государю вашему Жигимонту и Царскому Величеству Пословъ своихъ, приговоря срокъ, а нынѣбѣ Государь вашъ то перемирье на двадцать лѣшѣ, которое приговорили Царского Величества съ Бояры Государя вашего Послы, шы Левъ съ товарищи крестнымъ цѣлованьемъ утвердилъ, и велѣлъ написать перемирную грамоту, свое слово съ шое грамоты, которую Послы Государя вашего написали на Москеѣ, слово въ слово, и печать свою къ ней велѣлъ привѣсипъ, и крестъ къ Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Борису Θεодоровичу, всея Руссіи Самодержцу, цѣловалъ передъ нами Послы, и шопѣ миръ держалъ до урочныхъ лѣшѣ во всемъ по шѣмъ перемирнымъ грамотамъ, и шу свою грамоту опдалъ намъ Царского Величества великимъ Посломъ, и оппустилъ насъ къ Великому Государю нашему не задержавъ;

а о сѣздѣ Государевыхъ Боярѣ, да и Пановѣ ~~_____~~
 Радѣ, на рубежѣ говорити; а о докончаньѣ и о со- ^{Отъ Р.Х.}
 единеньѣ Послы Паномѣ Радамѣ опказали, что сѣ 1602.
 ними о томѣ наказу нѣтъ.

И Паны Рада говорили: то не можеть быть, что намѣ нынѣ о Царскомѣ пишулѣ договорѣ учинить, и Государя вашего впередѣ писати Царемѣ, до тѣхъ мѣстѣ, покаместа докончанье и соединенье совершится, а о докончаньѣ и о соединеньѣ Государи наши впередѣ Послы своими сошлются по перемирнымѣ грамотамѣ: шово Государь нашѣ Жигимонтѣ Король и Паны Рада впередѣ не опспавимѣ; а нынѣ Государь нашѣ то перемирье, которое учинено у Государя нашего на двадцать лѣтъ крестнымѣ цѣлованьемѣ, утвердитѣ, вѣ перемирную грамоту свое слово написати и печать свою нынѣ привѣсите велиитѣ, и крестѣ на перемирныхъ грамотахъ передѣ вами великими Послы цѣлуется, и шотѣ мирѣ учнетѣ держати крѣпко во всемѣ по перемирнымѣ грамотамѣ; шолько Государь нашѣ Жигимонтѣ Король вслитѣ вѣ своей перемирной грамотѣ написати полными пишлы Королемѣ Свейскимѣ, Готскимѣ, Венденскимѣ, Вандальскимѣ и Княжашю Финляндскимѣ; а города вѣ Ливонской землѣ, Ругодивѣ и Кольиванѣ и иные, быши имѣ написаннымѣ вѣ Королеву сторону; а шо мы вѣдаемѣ, и можемѣ разумѣти, что Государя вашего Бояре учинили надѣ Послы Государя нашего умышленьемѣ, покинули шѣ города глухо, вѣ перемирной грамотѣ не написали, ни договору обѣ нихъ не учинили, ни опричной записи не написалижѣ, да и пишулѣ Государя нашего дѣдишной Свейской вышѣснили даяжѣ шово, хопя Ругодива и Кольивани и иныхъ городовѣ впередѣ доступати; да вѣ перемирной же грамотѣ написано, что Государя нашего Жигимонта Короля Послы говорили о докончаньѣ и о соединеньѣ, а Государя вашего Бояре говорили о Царскомѣ именованьѣ, и шое спашю выспавитѣ, вѣ прежнихъ грамотахъ не написано.

Отъ Р. Х. 1602. И Послы Паномъ Радамъ говорили: говорили
 еще намъ, что Государю вашему Жигимоншу
 Королю въ перемирной грамошъ въ своемъ словѣ
 писати себя шиплы Свейскимъ, и о городѣхъ о
 Ругодивѣ и о Колывани, и о иныхъ городѣхъ,
 о которыхъ преждь сего были особные договорные
 записи, и чпобъ выспавить шое спалью, что
 Царского Величества Бояре говорили о Царскомъ
 именованьѣ; и мы такихъ словъ, которые къ
 доброму дѣлу не пристояшъ, отъ васъ и слуша-
 ти не хотимъ, дѣлаши намъ и грамота пере-
 мирная, Королево слово писать по шому, какъ
 у Государя нашего на Москвѣ Царского Величества
 съ Бояры Послы Государя вашего договоръ учини-
 ли, и перемирную грамоту написали, и печати
 свои къ ней привѣсили, и крестъ на ней за Го-
 сударя вашего Жигимонша Короля и за Коруну
 Польскую и за великое Княжство Липовское цѣло-
 вали, по шому и дѣлать, а не прибавить, ни
 убавить ничего; присылалъ къ Великому Госуда-
 рю нашему Царю и Великому Князю Борису Тео-
 доровичу, всея Руссїи Самодержцу, Государь вашъ
 Жигимоншъ Король Пословъ своихъ великихъ Льва
 Ивановича Сопегу, Канцлера великого Княжства
 Липовского, съ поварищи, а съ ними прислалъ
 вѣрющую грамоту, а въ грамошъ своей писалъ,
 что послалъ ихъ Пословъ своихъ къ Царскому
 Величеству, давъ имъ подлинной наказъ и мочь
 о всякихъ о добрыхъ дѣлѣхъ говорити и спано-
 виши, и что они будутъ говорити, по слова его
 Королевскіе; а что они приговорятъ и постано-
 вятъ, и Жигимоншъ Король съ государствы свои-
 ми крѣпко держать хочетъ: и Великій Государь
 нашъ Царь и Великій Князь Борисъ Теодоровичъ,
 всея Руссїи Самодержецъ, для Крестьянскаго по-
 кою велѣлъ Бояромъ своимъ съ Послы Государя
 вашего перемирья приговорить вновь на двадцать
 лѣтъ, и по договору Пословъ Государя вашего пе-
 ремирную грамоту написати, и печать свою
 Царскую привѣсичъ къ ней вслѣлъ, и крестъ ко
 Госу-

Государю вашему на обѣихъ грамотахъ; на своемъ и на Королевѣ словѣ, цѣловалъ передъ Послы Государя вашего на помѣ, что пошѣ мирѣ держашь до урочныхъ лѣтъ во всемъ по тому, какъ въ шѣхъ перемирныхъ грамотахъ написано, и шу свою перемирную грамоту къ Государю вашему послалъ съ его Послы; а за Государя вашего Жигимонта Короля и за Коруну Польскую и за великое Княжство Липовское перемирную грамоту, Королево слово, написали и печати свои привѣсили, и крестъ къ Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Руссии Самодержцу, цѣловали Послы Государя вашего, Левъ съ шоварищи, Королевскою душою, по помужѣ на обѣихъ грамотахъ, на помѣ, что Государю вашему Жигимонту Королю и Корунѣ Польской и великому Княжству Липовскому пошѣ мирѣ до урочныхъ лѣтъ держашь во всемъ по тому, какъ въ шѣхъ перемирныхъ грамотахъ написано, а какъ будущѣ Царского Величества великіе Послы у Государя вашего Жигимонта Короля, и Государю вашему свое слово, перемирную грамоту, велѣшь написать съ шое грамоты слово въ слово, которую грамоту написали на Москвѣ и печати свои привѣсили, и крестъ на ней цѣловали, Послы Государя вашего, и печать свою велѣлъ къ ней привѣсить, и крестъ на обѣихъ грамотахъ, на Государя нашего и на своей, цѣловать передъ нами Царского Величества великими Послы, и давъ шу свою перемирную грамоту намъ Посломъ, отпустишь къ Царскому Величеству не задержавъ: и нынѣ намъ Великого Государя Посломъ какъ мимо шого дѣлашь, что ужъ утвержено Государскими душами; шово себѣ и въ мысли не держите, чего и сначала ни въ которыхъ государствѣхъ не повелось, что крестное цѣлованье рушитъ; не шокмо что Великихъ Государей, хошя и подданныхъ ихъ не шокмо что крестное цѣлованье, хошя слово Великіе Государи, или ихъ Послы молвѣшь, и шо живешъ

крѣп-

Отъ Р. Х.
1602.

===== крѣпко и неподвижно. А что говорите о Руго-
 Отъ Р.Х. дивѣ и о иныхъ городѣхъ, о которыхъ прежь
1602. сего были особные договорные записи, чтобѣ на-
 писати ихъ въ Государя вашего сторону; и по
 новое дѣло всчинаете, такими дѣлы межъ Вели-
 кихъ Государей нашихъ гнѣвъ воздвизается, а не
 любовь множишся: Ругодивѣ и Кольванъ и иные
 многіе города, и вся Лифлянская земля, вопчина
 Великихъ Государей нашихъ Царей Россійскихъ;
 поченъ отъ Великого Государя Ярослава Геор-
 гія, какъ ходили на шос землю рашью и ее плѣ-
 нивѣ, въ свое имя городъ Юрьевѣ, по Нѣмецки
 Дерпшѣ, и въ немъ Ангела своего Георгія Стра-
 шперца храмъ воздвигъ, тому нынѣ пять сотѣ
 семдесятѣ чепыре годы, о чомъ Государя вашего
 Посломъ въ ошебшѣ письмо дано; и впередѣ съ
 Божіею помощію Великому Государю нашему Ца-
 рю и Великому Князю Борису Θεодоровичу, всея
 Руссіи Самодержцу, и Его Царского Величества
 сыну Великому Государю Царевичу Князю Θεодо-
 ру Борисовичу, всея Руссіи, только доброе дѣло
 не учинишся, шос своей искони вѣчные вопчины
 Лифлянскіе земли городовъ, о которыхъ нынѣ
 говорите, впередѣ доспушатъ, за кѣмъ они ни
 будутъ, и никому ее не поступыватъся. А
 какъ у Царского Величества были Государя ваше-
 го Жигимонша Короля Послы, Левъ съ товарищи,
 и вамъ о шѣхъ городѣхъ опказано, что Царско-
 му Величеству шѣхъ городовъ не поступыватъся,
 и записей договорныхъ обѣ нихъ не писыватъ; и
 вы Послы о шѣхъ городѣхъ говоря, и опспавили
 дѣлатъ, и говоритъ обѣ нихъ не учили; а кошо-
 рые города Лифлянскіе земли были написаны къ
 Корунѣ Польской и къ великому Княжеству Липов-
 скому, а поималъ ихъ Арцыкарло къ Свейскому
 Королевству, и Царское Величество оказуючи
 любовь свою ко Государю вашему, велѣлъ шѣ всѣ
 города въ перемирную грамопу написатъ въ Го-
 сударя вашего сторону, хопя и не за Государемъ
 вашимъ; и Государю вашему Жигимоншу Королю

и вамъ Паномъ Радѣ сходительство Государя на- ~~ш~~
 шего пригоже знать; а за Ругодивѣ и за иные го- ~~Ошѣ Р. Х.~~
 роды, что были за Свѣю, не токмо нелюбье ~~1602.~~
 межъ Царского Величества и Государя вашего
 Жигимонша Короля будетъ, ни коими обычеи
 покой Крестьянской сспашись не можетъ, и крово-
 розлишье во Крестьянствѣ не престанетъ. А что
 говорите, что были записи обѣ нихъ писаны
 особные, и то было прежѣ сего, какъ были Го-
 сударя вашего Жигимонша Короля Послы, Спани-
 славѣ Радиминской съ поварищи; и въ то время
 на Свейскомъ Королевствѣ былъ Яганъ Король,
 Государя вашего Жигимонша Короля отецъ, а
 нынѣ шѣ всѣ города за Свейскимъ за Арцыкар-
 ломъ, а не за Государемъ вашимъ Жигимонтомъ
 Королемъ, а не къ Корунѣ Польской и великому
 Княжству Липовскому, и о чужихъ городѣхъ что
 и говоритъ порождіе слова; нынѣ намъ дѣлаши
 по тому, какъ Государя вашего Послы, будучи
 у Царского Величества, здѣлали и перемирные
 грамоты написали и Крестнымъ цѣловакъемъ
 утвердили, а мимо того намъ не дѣлывать.

И Паны Рада сердшуя говорили: сказывае-
 те Государя вашего ко Государю нашему любовь
 и сходительство, и Государь нашъ и Паны Рада
 любви Государя вашего и сходительства ни ко-
 торого не вѣдали, опричь того, что Государь
 вашъ нелюбье свое показуетъ и шипуль Свейской
 у Государя нашего, что ему Государю Богъ далъ
 отъ прародителей его, опымаешъ, и шупъ ка-
 кому добру бышь? и Государь нашъ у Государя
 вашего никакіе чести не убавливаетъ и шипла
 не опымаешъ: о томъ мы вамъ сказываемъ, что
 мы Паны Рада и вся Рѣчь Посполитая обоихъ го-
 сударствъ, Корунъ Польскіе и великого Княжства
 Липовского, волимъ горла свои за честь Государя
 своего дать, а того шипула Свейского и горо-
 довъ не поступываться; хотябъ Государь нашъ
 Жигимонтъ Король похотѣлъ безъ того дѣлать,
 и намъ Паномъ Радамъ того не поступывашъ по
 Др. Рос. Вивл. Часть IV. Е шо-

1601. **Отъ Р.ж.** потому, что намъ Жигимонтъ Король присягалъ, что Свейскому Королевству бысть вмѣстѣ съ Короною Польскою и съ великимъ Княжствомъ Литовскимъ, и намъ того какъ поступишь? скъзываемъ вамъ послѣднее, будетъ по тому дѣлать не похощите, и вамъ ѣхать назадъ безъ дѣла. И сердитовавъ пошли къ Королю.

И бывъ у Короля пришли къ Посломъ, Канцлеръ Гаврило Война, да Подскарбей Андрей Завиша, и говорили Посломъ; рѣчи ваши Паны Рада извѣщали Государю своему Жигимонту Королю, и Государь нашъ во всемъ хочеть грамоту написать такоу, какову Послы его Левъ съ товарищи на Москвѣ написали, опричь того, что свое шипло дѣдишное Свейское хочеть написати; Государь вашъ надъ Государя нашего Послы велѣлъ учинить насильствомъ и шѣсношою, а не по своей воли Послы Государя нашего учинили, и не по Государя нашего наказу; Государю нашему Жигимонту Королю того своего дѣдишного шипула, что ему Богъ далъ, никакъ никому не опшупывать; какъ межъ Государей нашихъ добре дѣло и любовь можеть спашися за такое великое укривженье; что у Государя нашего дѣдишной шипуль опнять невѣдомо за что, о которомъ мы всѣ жалѣемъ сердцемъ; а по вамъ и самимъ вѣдомо, что Государь вашъ славные памяти Великій Государь и Великій Князь Феодоръ Ивановичь, всея Русси, шѣмъ шипуломъ Государя нашего описывалъ въ то время, какъ Послы Государя вашего сдѣлали миръ съ Свейскимъ, и въ записяхъ въ договорныхъ писали Государя нашего Жигимонтовымъ Королевымъ именемъ, да по еще въ то время Государь нашъ на Свейскомъ Королевствѣ не корунованъ былъ, а послѣ того Государь нашъ Жигимонтъ Король ходилъ въ свое государство въ Свейскую землю, да и коруновался въ Сееѣ, и естъ и нынѣ Королемъ Свейскимъ; а по измѣну учинилъ надъ Государемъ нашимъ Шведъ Арцыкарло, и Богъ Государя нашего прав-

ду видишѣ, Лифлянскіе города многіе у Шведа ~~Государя~~ Отъ Р.Х. 1602.
 Государя нашего люди поимали назадѣ, и сына его Бенкарта взяли, и самого дастѣ Богѣ
 доступимѣ, хопя будетѣ за моремѣ, и на то не чего смопрѣшь и пишулѣ прироженной у Госу-
 даря опымать: мы вамѣ сказываемѣ и освящаемѣ
 Богомѣ, что Государю дѣдишиново шипла не
 поступывашься, шово себѣ и вѣ мысли не держите.

И Послы, Бояринѣ Михайло Глѣбоячѣ съ
 товарищи, говорили: Великій Государь нашѣ Царь
 и Великій Князь Борисѣ Осодоровичѣ, всея Руссиі
 Самодержецѣ, надѣ Послы Государя вашего на-
 сильства и шѣсношы никакіе дѣлашѣ не веливалѣ,
 и шипула никакого не опымывалѣ, то Госуда-
 рю вашему Левѣ съ товарищи не прямо донесли,
 мы сами были съ ними съ Послы вѣ опвѣшѣ, и
 надѣ ними насильства и шѣсношы ни копорые
 не было, о всякихѣ дѣлѣхѣ приговаривали и пере-
 мирную грамоту писали по своей волѣ, какѣ хо-
 шѣли, и какѣ имѣ опѣ Государя вашего наказано,
 а приговора и перемирную грамоту написали и
 Крестнымѣ цѣлованьемѣ ушвердили на шомѣ, что
 Государю вашему Жигимоншу Королю и Корунѣ
 Польской и великому Княжству Литовскому шомѣ
 мирѣ держати до урочныхѣ лѣшѣ во всемѣ по
 шѣмѣ перемирнымѣ грамотамѣ; а толькобѣ надѣ
 Послы Государя вашего насильство какое учинено,
 и Левѣ бы съ товарищи у Крестного цѣлованья
 Великому Государю нашему о шомѣ били челомѣ,
 что то учинили Царского Величества Бояре на-
 сильствомѣ, пишулѣ Государя вашего опспашили,
 да на шомѣ бы передѣ Царскимѣ Величествомѣ
 Креста не цѣловали, и вѣ приписи у перемирные
 записи шого не приписывали, что Государю ва-
 шему Жигимоншу Королю велѣшь своя перемирная
 грамота написать слово вѣ слово съ шос грамоты,
 что они написали; и мы вамѣ сказываемѣ, что
 намѣ Царского Величества великимѣ Посломѣ дѣ-
 лашѣ по шому, какѣ Государя вашего Послы,
 будучи у Царского Величества, приговорили и

Отъ Р.Х. 1602. перемирную написали и на ней Крестнымъ цѣлоуваньемъ утвердили; а мимо того намъ никакъ не дѣлывать и изъ перемирной грамоты ни одново слова не убавишь; того себѣ и въ мысли не держите, хотя будетъ и безъ дѣла намъ ѣхать, и мы ѣхать готовы. А что говорите, какъ дѣлано межъ Государя нашего государствѣ и Свейского Королевства, и въ то время Государя вашего описывали Королемъ Свейскимъ, и тогда то дѣлано съ Свейскимъ Королевствомъ нѣчто будетъ чаячи его любовь, а впередъ будетъ на Свейскомъ Королевствѣ; а послѣ того какъ Королю отдавали и разбѣзжали границы и договорные писаны съ Свейскимъ Королевствомъ, а не съ Жигимонтомъ и не съ Арцыкарломъ, а нынѣ на Свейскомъ Королевствѣ Арцыкарло, а не Жигимонтъ Король, и чужими шиплы, чего за собою не держитъ, описывапись не пригоже.

А Подканцлеръ и Подскарбей Посломъ говорили: коли есте доброго дѣла не похотѣли, и ни на которую мѣру не сойдете, и Государь нашъ Жигимонтъ Король велѣлъ вамъ сказати отпущкѣ; были вамъ у его Королевскіе милости на отпущкѣ завтра, Генваря въ 3 день, а ѣхать вамъ безъ дѣла.

И Послы сказали, что они ѣхать готовы и безъ дѣла; а которое кроворозлитъе во Кресъянствѣ за ихъ безмѣрьемъ учинишся, и того Богъ въищепѣ на Государѣ ихъ и на Радныхъ Панѣхъ, кто Крестное цѣлованье рушишѣ.

И на завтрее, Генваря въ 3 день, пріѣзжали отъ Короля къ Посломъ Приставы, Андрей Ворыпай съ поварищи, и говорили: наяснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ Король велѣлъ вамъ были у себя Государя завтра на отпущкѣ, и велѣлъ вамъ сказати, чтобъ вы были готовы, а ѣхать вамъ безъ дѣла по тому, что сами вы доброго дѣла не похотѣли, дѣлаете все упоромъ; Государь вашъ отнялъ у Государя нашего шишулъ его дѣдишной Свейской, на Москвѣ у Госу-
даря

даря нашего Пословъ велѣлъ Бояромъ своимъ на-
 сильствомъ выписнупъ, а вы нынѣ не волише и Опъ Р. Х.
 не хошите писатъ, и Государю нашему шого 1602.
 Свейского пишупа не поступыватся: вѣдомо
 всѣмъ Государемъ, что Государь нашъ прирожен-
 ной Король Свейской, и коруновался въ Свеѣ; а
 что Государю нашему Арцыкарло измѣнилъ, и
 города въ Лифлянской землѣ поималъ, и нынѣ
 Богъ надъ нимъ по его неправдѣ, Государя наше-
 го люди людей ево побили и города въ Лиеонской
 землѣ поимали назадъ, и сына Арцыкарлова взя-
 ли, и сами его увидите на оппускѣ; и будетъ
 только Государь вашъ для шое причины пишупъ
 у Государя нашего дѣдишной Свейской опываетъ,
 что Государю нашему Шведъ измѣнилъ, и по
 впередъ все исправится по правдѣ Государя нашего.

И Послы Приславомъ говорили: мы къ Госу-
 дарю вашему Жигимонту Королю, и къ оппуску,
 и въ дорогу ѣхати готовы; а о томъ говоримъ,
 кто доброго дѣла не похотѣлъ и перемирье ны-
 нѣшнее, которое утвержено Государскими душа-
 ми, рушитъ, и кроворозлише во Крестьянствѣ
 хочетъ всчатъ, и Богъ шое крови взыщеть на
 томъ, кто шого похотѣлъ; а Великого Государя
 нашего Царя и Великого Князя Бориса Феодоро-
 вича, всея Руссии Самодержца, сходительство къ
 покою Крестьянскому Богъ свыше зреть, и въ
 правдѣ помогаетъ; а пишупа у Государя вашего
 Царское Величество не опымывалъ никакова, а
 мы Послы дѣлашъ по Государя своего наказу хо-
 тѣли во всемъ по шому, какъ Государя вашего
 Послы у Царского Величества на Москвѣ договоръ
 учинили, и перемирную написали, и Крестнымъ
 цѣлованьемъ ушвердили; шы Андрей Ворыпай былъ
 самъ у Царского Величества на Москвѣ съ Послы
 Государя своего, и по вѣдаешъ, что Послы Го-
 сударя вашего, Царского Величества съ Бояры,
 дѣлали во всемъ по своей волѣ, и въ перемирную
 грамоту Государя вашего слово писали по Госу-
 даря своего наказу и по договору, да на томъ

Отъ Р.Х. и Крестнымъ цѣлованьемъ Государскими душами утверждено. А какъ будущъ Царского Величества **1602.** великіе Послы у Государя вашего, и Государю вашему Жигимонту Королю съ шое грамошы, кошорую Послы его на Москвѣ написали, и Крестъ на ней цѣловали, велѣши написати новая грамма такаважъ слово въ слово, и печать своя велѣши привѣсити, и крестъ на обѣихъ грамошахъ, на Государя нашего, и на своей, передъ нами Царского Величества великими Послы цѣловаши, и шое свою грамошу отдаши намъ Царского Величества великимъ Посломъ; и нынѣ Паны Рада съ нами говорятъ, чему сспастись не возможно: велѣтъ намъ шое дѣло, что Царского Величества съ Бояры Государя вашего Послы приговорили, и Крестнымъ цѣлованьемъ Государскими душами утверждено, передѣлывать, и намъ мимо Государя своего повелѣнья ни прибавитъ ни убавитъ ни одного слова не мочно; а шолько шое дѣло передѣлывать, что утверждено Крестнымъ цѣлованьемъ Государскими душами, и впередъ чему вѣрять, какъ межъ Государей Посломъ ходитъ.

И Генваря въ 4 день пріѣзжали къ Посломъ отъ Короля Приспавы, Андрей Ворыпай съ товарищи, и говорили: вчерась есмя вамъ великимъ Посломъ по Государя своего Королевскому розказанью сказывали, шобы бытъ было вамъ на отпускѣ у Короля сво дни, и нынѣ у Государя нашего не быши: зашли Государя нашего иншіе sprawy; а быши Государь нашъ велѣлъ вамъ на отпускѣ завпро.

И Генваря въ 5 день Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, были у Короля впяшые, а пріѣздъ ихъ къ Королю на дворѣ и встрѣчи были во всемъ по прежнему; а какъ Послы вошли къ Королю въ полапу, и явилъ Королю Пословъ Маршалокъ великой Хриштопъ Дорогостайской.

И Король велѣлъ Посломъ сѣсти на скамейкѣ, и посидѣвъ немного, призвалъ къ себѣ Король

роль Подканцлера Габріела Войну, и говорилъ ему Опѣр. Х
тайно, и Подканцлеръ опшедъ отъ Короля го- 1602
ворилъ:

Наияснѣйшій Государь нашъ Жигимонтъ Ко-
роль велѣлъ вамъ Великому Государю великимъ
Посломъ итти съ Сенатори своими о дѣлѣхъ го-
ворити.

И Послы удара челомъ Королю, пошли отъ
Короля въ Опвѣшную поляну, а встрѣчники шли
передъ Послы.

И тогожъ часу пришли къ Посломъ въ Опвѣш-
ную поляну отъ Короля Паны Рада, Бискупъ Ви-
ленской Винедиктъ Война съ товарищи, и сѣдши
по мѣстомъ, говорили Паны Рада:

По ономеднишнемъ вашемъ розѣздѣ, какъ
есмя съ вами розѣхались, о добрыхъ дѣлѣхъ и
приговора, вельми намъ жалосно было слышавши
жестокіе и гордые слова и къ любви и къ покою
Крестьянскому не сходипельны, что Государя
нашего Жигимонта Короля дѣдишній Свейскій пи-
пулъ не хотите и не вельше въ перемирную гра-
мону писать; Государю нашему шопъ шипулъ
данъ отъ Бога, отъ дѣдъ и отъ прадѣдъ его, а
Государь вашъ велѣлъ Бояромъ своимъ у Пословъ
Государя нашего шопъ шипулъ вышѣснить на
Москвѣ сильно; а нынѣ вы по шомужъ упрям-
ствомъ хотите дѣлатъ, чему спсашись не воз-
можно, чпѣ шипула своего опспупись; и какъ
есмя шѣ ваши послѣдніе слова донесли до Госу-
даря своего Жигимонта Короля, что вы ни на
которую мѣру не сойдете, шипулъ его Свейской
опспавливаете, хотя бы не хотя покою Крестьян-
ского; и Государь слыша отъ насъ Сенаторей сво-
ихъ шѣ ваши слова, добръ кручинился, какъ Го-
сударь вашъ шакую нелюбовь свою къ нему по-
казуешъ, шипулъ его опшмаетъ, а его Коро-
левская милость ни чемъ Государю вашему не ви-
ненъ, и никакіе чести и шипула ни которого
не опспавливаетъ, только впередъ хотѣлъ по-
Е 4 го,

го, чпобѣ межъ ихѣ Государей любовь и дружба
 Отъ Р.Х. сердечная множилась, и шу свою невинность предѣ
1602. Богомѣ и передо всѣми людьми полагаешѣ на Го-
 сударя вашего и на васѣ Пословѣ, что доброму
 дѣлу поруха отѣ васѣ дѣлаешся, вы того дохо-
 тѣли; и хотѣлѣ васѣ Государь нашѣ оппустилѣ
 ко Государю вашему безѣ дѣла, и оппускѣ вамѣ
 былѣ сказанѣ, и нынѣ велѣлѣ былѣ вамѣ быти
 на оппускѣ, руку свою цѣловашь: и мѣ Паны
 Рада хотячи всего добра Крестьянству, Госуда-
 ря своего о томѣ просили, чпобѣ намѣ велѣлѣ
 еще сѣ вами поговоритѣ: и Государь нашѣ Жиги-
 монтѣ Король намѣ Сенапаремѣ сеоимѣ поволилѣ
 сѣ вами о томѣ геворити, и вамѣ бы великимѣ
 Посломѣ о томѣ помыслити, и всего добра Крестьян-
 ству похотѣти, шѣмѣ доброго дѣла не розорвашѣ,
 а Государя нашего шипла дѣдичного не опымашѣ;
 сами себѣ разсудите, какѣ Государю нашему шо-
 го опступити, что ему Богѣ далѣ? какая шо
 неволя Государю нашему, что вѣ своей грамотѣ
 не писашѣ шипуломѣ своимѣ, восе Государь вашѣ
 вѣ своей перемирной грамотѣ пишешся Царемѣ:
 и Государь нашѣ, да и мы, о томѣ вамѣ и не
 говоримѣ, какѣ хочешѣ Государь вашѣ, такѣ и
 пишешся, и шу перемируню грамоту Государя
 вашего Государь нашѣ пріимуетѣ; шолько лише
 Государь нашѣ Государя вашего до часу вѣ сво-
 емѣ листѣ Царемѣ не пишешѣ: а коли любовь
 будетѣ межъ Великихѣ Государей нашихѣ, и межъ
 ихѣ великихѣ государствѣ вѣчное dokonчанье и
 соединенье, шогда и шипулѣ Царской Государя
 вашего будетѣ, и учнешѣ Государь нашѣ Госуда-
 ря вашего писашѣ сѣ Царскимѣ шипуломѣ; а
 нынѣ Государь нашѣ Жигимонтѣ Король шо пере-
 мирье, которое учинено, хочешѣ закрѣпитѣ,
 шолько вѣ перемирной своей грамотѣ хочешѣ пи-
 сашся своимѣ дѣдичнымѣ шипуломѣ Королемѣ
 Шведскимѣ, и вы сѣ нами по шому дѣлайте; а
 будетѣ шо не похотите, и вы подите кѣ ру-
 кѣ кѣ Государю нашему, шо вамѣ и оппускѣ; а
 шо

по вамъ сказываемъ, пошлѣ у Государя нашего пишулѣ дѣда его и опца кпо можемъ опняти? Отъ Р.Х.

И Послы, Бояринѣ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, говорили: вамъ Паномѣ Радѣ преждѣ сего говорили, чпо намѣ мимо шово, какѣ Послы Государя вашего говорили, будучи на Москвѣ, Царского Величества съ Бояры, и Крестнымѣ цѣлованьемѣ утвержено, не дѣлывать, и въ перемирной грамотѣ Государя вашего слова мимо Царского повелѣнья прибавить ни убавить ничего не мочно, бытъ по тому, какѣ сдѣлано; того себѣ и въ мысли не держите.

А чпо говорите: будетѣ мы Царского Величества великіе Послы по тому дѣлаши, какѣ вы намѣ объявили, и перемирные грамоты съ Свейскимѣ пишуломѣ не хопимѣ, и намѣ бы ишши ко Государю вашему къ руцѣ, по намѣ и оппускѣ, и мы вамѣ Паномѣ Радѣ сказываемѣ, будетѣ Государь вашѣ не похочетѣ доброго дѣла того, нынѣшняго перемирья не закрѣпитѣ, и оппуститѣ насѣ къ Царскому Величеству безѣ дѣла, и въ томѣ его воля: мы къ Великому Государю своему Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси Самодержцу, ѣхати готовы; только вамѣ о томѣ говоримѣ, какѣ впередѣ межѣ Великихѣ Государей нашихѣ Посломѣ ходити, и чему вѣрить, коли ужѣ по не здержано, чпо Великіе Государи наши своими Государскими душами утвердили. Прислалѣ Государь вашѣ Жигимонтѣ Король къ Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси Самодержцу, Пословѣ своихѣ великихѣ, шебя Льва Ивановича Сопегу съ товарищи, а съ вами прислалѣ вѣрющую грамоту, а въ грамотѣ своей писалѣ, о копорыхѣ дѣлѣхѣ учнупѣ Государя вашего Послы говоритѣ; и имѣ бы вѣрить, по слова его Королевскіе, а чпо приговорятѣ и постановятѣ, и по Государь вашѣ Жигимонтѣ Король и государства его крѣпко будутѣ держати; и Царское Величество вѣря Государя вашего вѣрющей

щей грамотѣ, и для Крестьянского покою по про-
 шенью васѣ Пословѣ, велѣлъ Бояромѣ своимѣ при-
 1602. говорити перемирья на двадцать лѣтъ; и по до-
 говору васѣ Пословѣ перемирную грамоту Царское
 Величество написати велѣлъ, и печать свою къ
 ней привѣсили, и Крестѣ ко Государю вашему
 цѣловалѣ передѣ его великими Послы, передѣ по-
 бою Льеомѣ съ товарищи, на обѣихѣ грамотахѣ
 на томѣ, что пошѣ мирѣ держати до урочныхѣ
 лѣтъ во всемѣ по тому, какѣ въ перемирныхѣ
 грамотахѣ написано, и шое свою перемирную гра-
 моту Царское Величество послалѣ ко Государю
 вашему съ вами Послы; а за Жигимонта Короля
 и за Коруну Польскую и за великое Княжство
 Липовское грамоту перемирную, Государя вашего
 слово, написали, и печати свои привѣсили, и
 крестѣ къ Великому Государю нашему Царю и
 Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси
 Самодержцу, Государя вашего душою цѣловали
 Жигимонта Короля Послы, шы Левѣ съ товари-
 щи, по помужѣ на обѣихѣ грамотахѣ на томѣ,
 что Государю вашему Жигимонту Королю пошѣ
 мирѣ держати до урочныхѣ лѣтъ во всемѣ по то-
 му, какѣ въ тѣхѣ перемирныхѣ грамотахѣ напи-
 сано. А какѣ будущѣ Царского Величества вели-
 кіе Послы у Государя вашего, и Государю вашему
 Жигимонту Королю съ шое своей грамоты, ко-
 торую вы Послы на Москвѣ написали, и Крестѣ
 на ней передѣ Царскимѣ Величествомѣ цѣловали,
 велѣши написати новая своя грамота шаковажѣ
 слово въ слово, и печать своя велѣши привѣсили,
 и по перемирье закрѣпиши, Крестѣ на обѣихѣ
 грамотахѣ, на Государя нашего грамотѣ и на своей
 грамотѣ, передѣ нами Царского Величества вели-
 кими Послы цѣловали, и шое свою грамоту от-
 дали намѣ Царского Величества великимѣ По-
 сломѣ, и оппустиши насѣ къ Царскому Величе-
 ству не задержавѣ; и нынѣ вы Паны Рада съ на-
 ми Царского Величества великими Послы говори-
 те, чему спастись не возможно, велише намѣ по-
 дѣло,

дѣло, что Царского Величества съ Бояры Госуда-
 ря вашего Послы, шы Левъ съ поварищи, приго- Отъ р.Х.
 ворили, и Креспнымъ цѣлованьемъ Великихъ Госу- 1602.
 дарей нашихъ душами утвержено передѣлывати;
 и вамъ того учинить никакъ не мочно, мимо
 Государя своего повелѣнья ни прибавить ни уба-
 вить ни одного слова, какъ приговорили и какъ
 Великіе Государи наши утвердили своими Государ-
 скими душами, по тому и бысть. А о Свейскомъ
 шишулъ пороже слова что вамъ и говорить? мы
 того и слышать не хопимъ, Свейское королевство
 за Арцыкарломъ, а не за Государемъ вашимъ,
 впередъ кому Богъ дастъ, томъ имъ и учнепъ
 писаться; а къ отпуску къ Государю вашему, и
 ѣхати къ Царскому Величеству готовы и безъ
 дѣла, и въ томъ воленъ Богъ да Государь нашъ,
 Царское Величество, какъ съ Государемъ вашимъ
 впередъ хочетъ быть; а то вѣдаете и сами,
 что перемирье нынѣшнее вамъ больши нашего на-
 добъ, многіе недруги Государю вашему учини-
 лись, Свейской Арцыкарло, и Мулпянской Воево-
 да, а къ тому Божіе поспѣшенье, хлѣбной недо-
 родъ; а Крымскіе люди нынѣшніе осени Государя
 вашего землю Вольнь и Подолье воевали не по
 тому, какъ шы Левъ говорилъ Государя нашего Бо-
 яромъ, что Крымской на лѣто и на осень хопѣлъ
 бысть на Государя нашего землю войною, и свои
 слова не совершились; шы сказывалъ по ссылкѣ
 Государя своего быти имъ на Государя нашего
 землю, а они оборотилися на Государя вашего
 землю, и впередъ имъ бысть на Государяжъ
 вашего землю; а о томъ вамъ и самимъ чаю вѣдо-
 мо, какъ у Царского Величества были Государя
 вашего Жигимонта Короля Послы, шы Левъ съ
 поварищи; а въ то время присылалъ къ Велико-
 му Государю нашему Царю и Великому Князю
 Борису Феодоровичу, всея Русси Самодержцу,
 Свейской Арцыкарло Пословъ съ великимъ прошенъ-
 емъ и съ челобитьемъ, чтобъ Царское Величест-
 во велѣлъ съ ними докончанье и соединенье учи-
 нить,

Отъ Р.Х. 1602. нишь, и стояшибѣ на Государя вашего за одинѣ, а онѣ за нѣу Царскую любовь посупитсѣ Великому Государю нашему Лифлянскіе земли городовѣ; и Царское Величество на Государя вашего Жигимонта Короля съ Арцыкарломѣ стояшь не похощѣбѣ, Пословѣ Арцыкарловыхѣ оппустишь велѣбѣ безѣ дѣла, а похощѣбѣ бышь въ любви и въ дружбѣ съ Государемѣ вашимѣ съ Жигимонтомѣ Королемѣ мимо всѣхѣ: и вамѣ Паномѣ Радѣ Государя нашего сходительство пригоже знашь, и новыхѣ дѣлѣ, чему сспашисѣ не возможно, не всчинашь: какѣ то передѣлывать, что уже Крестнымѣ цѣлованьемѣ утвержено Государскими душами? то вамѣ отѣ насѣ послѣдней опказѣ, и больши того съ вами говоришь не хощимѣ; Государя нашего правду и сходительство къ покою Крестьянскому Богѣ зришь и въ правдѣ помогаетѣ, и отѣ ково кровь Крестьянская взочнетѣ лишисѣ, и шое крови възщещѣ Богѣ на Государѣ вашемѣ, и на томѣ, кпо Крестное цѣлованье великихѣ Государей рушитѣ. Всѣ Великіе Государи увѣдавѣ про то, не будущѣ похвалять, и Посломѣ Государя вашего впередѣ не будущѣ вѣришь. И Паномѣ Радѣ накрѣпко опказали, что съ ними о томѣ никакого Государева наказу нѣтъ, мимо имѣ того ничего ни прибавишь, ни убавишь не мочно.

И Паны рада опшедѣ думали долго, а пришедѣ говорили: Государь нашѣ и мы Паны Рада шому удивляемсѣ, что вы Послы шакѣ упорно дѣлаете, у Государя нашего у Жигимонта Короля шипулѣ его дѣдичной Свейской опымаете, въ перемирную грамошу не хощите писать; а какѣ былѣ у Государя нашего Посланникѣ Михайло Татищевѣ, и онѣ намѣ сказывалѣ, что Государь вашѣ Государю нашему Свейской шипулѣ учнетѣ писать, а вы нынѣ того не хощите писать, что Государю нашему Богѣ далѣ, и по вашимѣ по нынѣшнимѣ словамѣ доброе дѣло никакѣ не могло сспашисѣ, да и Государь нашѣ по Крестьянски всегда хочетѣ добраго пожитка во Крестьянствѣ,

явствѣ, и на то не смотря, что вы пишете его Государской дѣдичной выписываете, велѣтъ перемирную грамоту написать и безъ Свейского письма противъ шое, какову Послы Государя нашего на Москвѣ написали; только велѣтъ въ перемирной грамотѣ внизу приписать, что Свейское письмо въ эту грамоту за шѣмъ не написано, что нынѣшнее перемирие сдѣлано съ стороны Короны Польскіе и великого Княжства Литовского, а не съ Свейскимъ Королевствомъ, и мы по тому грамоту писать велѣмъ.

И Послы Пахомъ Радѣ говорили: многожда есмя вамъ о томъ говорили, что намъ мимо перемирные грамоты, что Послы ваши будучи при Царскомъ Величествѣ на Москвѣ написали, не дѣлывать, писать вамъ Государя нашего грамота перемирная слово въ слово съ списка, каковъ мы вамъ дадимъ съ Посольскіе вашіе грамоты, а мимо того намъ никакъ не дѣлывать: того себѣ и въ мысли не держите, какъ намъ въ перемирную грамоту мимо Царского повелѣнья что прибавить, или убавить? такихъ вашихъ порозжихъ словъ впередъ мы и слушать не хотимъ. И отказали о томъ накрѣпко. А что говорите, будто Царского Величества Посланникъ Михайло Тапищевъ вамъ сказывалъ, что Великій Государь нашъ Государя вашего Жигимонта Короля учнетъ Свейскимъ письмомъ писать, и то не спяточное дѣло, что Михайлу о томъ вамъ сказывать, приказу съ нимъ о томъ не было, опричь того, что Государь вашъ Жигимонтъ Король къ Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси Самодержцу, писалъ съ его Царскимъ полнымъ именованьемъ и съ письмы; и нынѣ съ нами о томъ наказу нѣтъ же, писать вамъ въ перемирной грамотѣ письмо Государя своего противъ перемирные Посольскіе грамоты. И отказали о томъ накрѣпко, что имъ мимо того не дѣлывать.

И Паны Рада говорили: копорые есмя рѣчи
 Отъ Р.Х. слышели у васъ, и мы шѣ рѣчи донесемъ до Го-
 1602. сударя своего, и въ помѣ его Государская воля;
 а то мы разумѣемъ, что вы Свейского шишула
 не хопите писать для городовъ Ругодива и Ко-
 лывани, и иныхъ городовъ, которые не написаны
 въ перемирной грамошѣ: и мы вамъ сказываемъ,
 то дѣло Божье, кому ихъ дастъ Богъ, хопя шѣ
 города и въ грамошѣ не написаны, только ихъ
 никому не поступываться.

И были Паны Рада у Короля долге время,
 а пришедъ къ Посломъ говорили: много еспе го-
 ворили сходительства Государя своего словы, а
 дѣломъ несходительство показуете, у Государя
 нашего дѣдичный Свейскій шишулъ Государь вашъ
 опымаешъ, нелюбовь свою шѣмъ ко Государю
 нашему показуешъ; однакожъ Государь нашъ,
 правый Хрестяянский Государь, для Крестьянско-
 го покою припоминавшися по тому, что уже на
 насъ на Москвѣ вышѣснено, и для ради насъ вѣр-
 ныхъ слугъ подданныхъ своихъ, милуя насъ, какъ
 отецъ дѣтки свои, хопя мы то учинили черезъ
 его Королевское повелѣнье вышѣсненемъ вашимъ,
 для сходительства и покою Крестьянского и на
 то не смотря, гелѣлъ перемирную грамошу на-
 писать прошивъ тое грамошы, что мы Послы его
 написали на Москвѣ, и перемирье хочешъ держать
 во всемъ прошивъ грамошѣ: только вамъ то ска-
 зываемъ, что Государю нашему у Крестного цѣ-
 лованья освящаться, что ему Свейского шишула
 и Ливонскихъ городовъ Ругодива и Колывани, и
 иныхъ, никому не поступываться, и въ шѣхъ
 перемирныхъ двашцати лѣтѣхъ Ливонскихъ горо-
 довъ и Свейского Королевства доступать, не
 токмо за Шведомъ, хопя кто ни будешъ ихъ
 держать.

И Послы Паномъ Радѣ говорили: Ливонскіе
 города Ругодивѣ и Колывань, и иные города, и
 вся Ливонская земля, еопчина великихъ Госуда-
 рей нашихъ Царей Россійскихъ; самимъ вамъ вѣ-
 домо,

домо, что Лифлянская земля города за Стефана Короля и за Свейского Ягана Короля зашли при Отъ Р.Х. 1602. Великомъ Государѣ Царѣ и Великомъ Князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всея Русси Самодержцѣ, по тому, что въ то время за грѣхъ всего Крестьянства многіе недруги Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу, всея Русси Самодержцу, учинились, Турской Салпанѣ, и Крымской Царь, и большіе Орды Нагаи Заволжскіе, и Казьевъ Улусъ, и Кабардинскіе Черкасы, и Горскіе и Кумышскіе люди, сложась за одинѣ, безпрестани на Государеву землю приходили войною и къ городомъ, и Царского Величества раши всѣ были прошивѣ ихъ, и Государь вашъ Стефанъ Король, поруша Крестное цѣлованье, и сослався и упвердьяся за одинѣ съ Свейскимъ Яганомъ Королемъ, спали на государства Государя нашего, и города въ Лифлянской землѣ поимали, и то учинилося незгодою Велико-го Государя нашего, государства николи на одноа мѣрѣ не споятѣ; а впередѣ кому ее за собою ни держать, а Великому Государю нашему Царю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси Самодержцу, и сыну его Великому Государю Царевичу Князю Феодору Борисовичу, всея Русси, шѣхъ городовъ, о копорыхъ нынѣ говорите, доступати, за кѣмъ они ни будутѣ. А что Государь вашъ Жигимонтъ Король у Крестного цѣлованья хочешъ говорить про Свейской шипулѣ и про Лифлянскіе города, про Ругодивѣ и про иные, и въ помѣ Государя нашего воля, а мимо перемирныхъ грамотъ Креста цѣловашъ не пригодится; что Государю вашему въ помѣ прибыль, что такіе порожніе слова мимо перемирныхъ грамотъ говорить? цѣловашъ ему Государю Крестъ на помѣ на всемъ, какъ въ перемирныхъ грамотахъ написано, и держать помѣ мирѣ до урочныхъ лѣтъ во всемъ по перемирнымъ грамотамъ; а освацатся у Крестного цѣлованья ни о чемъ не пригодится, то порожніе

и недѣльные слова молю, кпо словы что
Отъ Р.Х. говоритъ, а быши тому, какъ написано, и
1602. утвержено.

И паны Рада просили перемирные грамоты
Посольскіе, а говорили: что имъ новая грамота
писать съ шое грамоты; а какъ Король Крестъ
поцѣлуешъ, и грамоту перемирную, свое слово,
новую имъ дастъ, и Посломъ бы Посольская гра-
мота, что писана на Москвѣ, опдаши назадъ
Паномъ Радѣ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
шоварищи, Паномъ Радѣ говорили: грамоту пере-
мирную, Государя своего слово, велише писать
съ списка; мы вамъ дадимъ списокъ съ шое гра-
моты, кошорую написали на Москвѣ Послы Го-
сударя вашего, и печати свои къ ней приеѣсили;
а у васъ по шомужъ есть списки, и вы велише
грамоту писать съ списковъ, а подлинныѣ По-
сольскіе грамоты съ нами нѣшъ. А что говори-
те, что вамъ Посольская грамота взяти у насъ
назадъ, и вы Паны Рада по ново всчинаеме,
издавна по у Великихъ Государей нашихъ Ца-
рей Россійскихъ, въ ихъ Царскихъ поведеньяхъ
бываетъ: какъ Государей вашихъ Корлей Поль-
скихъ и великихъ Князей Лишовскихъ, Послы
будутъ у Государей нашихъ, и перемирья при-
говорятъ и закрѣпятъ, и грамоту, Королево сло-
во, напишутъ, и печати свои привѣсятъ, и да-
дутъ при Государѣ нашемъ; по шомъ Государя
нашего будутъ у Государя вашего, и по пере-
мирье закрѣпятъ, и Король велишъ написать но-
вую перемирную грамоту шакужъ слово въ сло-
во, и печать свою привѣся, опдастъ Государя
нашего Посломъ, а Посольскіе грамоты назадъ и
сначала не имывали; обѣ грамоты, Королево
слово, что дастъ при себѣ Государя нашего По-
сломъ; и Посольская грамота за Посольскими пе-
чатями, что писали Послы на Москвѣ, обѣ при-
везутъ Государя нашего Послы ко Государю на-
шему: и нынѣ намъ дѣлаши по дрежнему обычею,
какъ

какъ и сначала повелось, и вамъ бы нового дѣла не всчинаши, и дѣлаши по прежнему обычею, какъ было прежъ сего; самимъ вамъ о томъ вѣдомо, которые Послы отъ Государей нашихъ Царей Россійскихъ ни бывали при прежнихъ Короляхъ, и у нынѣшняго Государя вашего Жигимонта Короля, и шѣ всѣ Послы перемирныхъ грамотъ съ Посольскими печатями назадъ не отдавали, привозятъ ихъ назадъ къ Царскому Величеству; а послѣднее у Государя вашего у Жигимонта Короля вѣ послѣхъ былъ отъ Великого Государя нашего, блаженные памяти Царя и Великого Князя Феодора Ивановича, всея Русси Самодержца, язъ Михайло, и перемирные обѣ грамоты, Государя вашего Жигимонта Короля слово, новую, что далъ намъ Царского Величества Посломъ при себѣ, и Посольскую грамоту Пословъ Государя вашего Габріела Войны, привезли къ Царскому Величеству по прежнему обычею, какъ и сначала повелось, а нынѣ бытъ помужъ, и грамота перемирная писать съ списка.

И Паны Рада говорили: безъ шое перемирные грамоты, которую Послы на Москвѣ дали, новые грамоты не писывать, а списку не вѣрятъ.

И Послы говорили о томъ накрѣпко, чтобъ съ списка грамота перемирная писать, да на то не уговорили; а сказали Паномъ Радѣ, что перемирную Посольскую грамоту подлинную привезутъ завро, и справятъ передъ собою списокъ, а справя и взявъ шое грамоту, назадъ поѣдутъ, Михайло и Василей къ себѣ на подворье, а на Королевскомъ дворѣ осанеши шое грамоты писать и справить Аѳонассы; да на томъ и приговорили.

И Канцлеръ Левъ говорилъ, что ему для поспѣшенья дасть списокъ, и онъ съ того списка грамоту которую изговоритъ, а прѣхавъ изушра шое грамоту справитъ съ подлинною съ Посольскою грамотою. И Послы Льву списокъ дали, и говорили Паномъ Радѣ о Велижской волости,

и о обидныхъ дѣлахъ, и о задорѣхъ въ порубеж-
Отъ Р.Х. ныхъ городѣхъ, которые учинились въ перемир-
1602. ные въ лѣта съ Государя ихъ съ Жигимонтову
Королеву сторону прошивъ Государева наказу.

Да Послыжъ говорили Паномъ Радѣ о торго-
выхъ людѣхъ, чтобъ они до Государя своего до
Жигимонта Короля донесли: которые торговые
люди государспивъ Великого Государя нашего ны-
нѣ пріѣхали съ нами Царского Величества велики-
ми Послы, и Государь бы вашъ Жигимонтъ Ко-
роль велѣлъ шѣмъ торговымъ людемъ дать шоргъ
повольной здѣсь въ Виленѣ и гдѣ поѣдутъ въ
иные города въ Польшу, и пошлинъ съ нихъ ша-
можныхъ и ни какихъ и по мышамъ мышовъ имать
не велѣлъ, и грамошубъ имъ проѣзжую велѣлъ да-
ти по помужъ, какъ Царское Величество жало-
валъ Государя вашего торговыхъ людей, которые
были съ вами Послы.

И Паны Рада говорили, чтобъ Послы шѣмъ
обиднымъ дѣломъ дали письмо, и они выслушавъ
до Государя своего до Жигимонта Короля доне-
супъ; и въ которыхъ будетъ дѣлахъ мочно роспра-
ва учинить, и Государь нашъ и мы Паны Рада
попчасъ велимъ росправу учинить; а которые
давно зашлые дѣла, и мы по шѣмъ спашьямъ оп-
вѣнъ учинимъ письмомъ же подъ шѣми спашьями;
а Велижской волости бышь по прежнему, какъ дер-
жано при Стефанъ Король и нынѣ при Жигимон-
тѣ Король, и впередъ сышь по помужъ, о
шомъ самъ Государь нашъ будетъ съ вами гово-
ришь, и обѣ иныхъ о порубежныхъ дѣлахъ, о за-
дорѣхъ и о спорныхъ земляхъ по перемирнымъ
грамошамъ, сѣдупся съ обѣ стороны судьи, и
тогда о спорныхъ земляхъ договоръ учинятъ; а
которые люди есть съ вами нынѣ о управахъ,
и Государь нашъ Жигимонтъ Король шѣмъ лю-
демъ велитъ росправу дати попчасъ, и шор-
говымъ людемъ, которые пріѣхали съ вами, ве-
литъ дати шоргъ, и пошлинъ никакихъ не ве-
литъ имать.

И Послы Паномъ Радамъ дали обидной спи-
сокъ. Опѣ Р. Х.

Да Левъ же говорилъ: билъ есмь челомъ Го- 1602.
сударю вашему Великому Государю и Великому
Князю Борису Феодоровичу, всяя Русси, о из-
мѣнникѣ Государя своего, которой Государю на-
шему израду учинилъ, городъ Государя нашего
Озерищо сжогъ, и ушекъ въ Государя вашего го-
родъ, на Себежъ, и Государь мнѣ жалованное
слово сказалъ, хопѣлъ того измѣнника сыскавъ
опдашь, и съ вами естъ ли о томъ Государской
приказъ?

И Послы говорили: приказу съ нами о томъ
отъ Царского Величества нѣтъ, а свои рѣчи
что слышимъ, какъ дастъ Богъ будемъ у Цар-
ского Величества, и мы о томъ донесемъ до Го-
сударя своего; а коли ты сказываешь, что Вели-
кій Государь тебѣ Льву жалованное слово свое
самъ сказалъ, и Царское Величество велишь по-
го Липвина сыскашь.

И поѣхали Послы къ себѣ; а Паны Рада ви-
тався съ Послы, пошли къ Королю; а провожали
Пословъ встрѣчники до тѣхъ же мѣстъ, гдѣ
встрѣчали.

И Генваря въ 6 день Послы, Бояринъ Михай-
ло Глѣбовичъ съ товарищи, были у Короля на
дворѣ у Панозъ Радъ въ Опвѣшной полатѣ, а
пріѣзжали по Пословъ Адамъ Толвашъ, да Ярошъ
Песотскій, и Королевскіе Дворяне; а какъ Послы
ссѣли съ лошадей, и встрѣшили Пословъ на лѣс-
ницѣ, Писарь Машвѣй Война, да Дворянинъ Коро-
левской Хриштопъ Дѣршка, и витався съ Послы,
шли передъ Послы въ Ошеѣшнюю полату.

И тогожъ часу пришли къ Посламъ въ Опвѣш-
ную полату, Канцлеръ Левъ Сопста, да Подкан-
цлеръ Габріель Война, да Писарь Машвѣй Война,
да Гольяшъ Пелгримовской, и сѣдши по мѣстномъ,
говорилъ Левъ:

Вчера съ намъ грамоты перемирные писать бы-
ло поздно, и мы приговорили съѣхаться сево дни,

а вамъ привезти было грамота подлинная, како-
Отъ Р.Х. у мы дали на Москвѣ, и справиши; и у насъ гра-
1602. мота готова написана, и печать приложена,
только не запечатана.

И Послы справляли перемирную грамоту со Львомъ, и грамота написана слово въ слово, и справа грамоту, Левъ казалъ Посломъ перемирную грамоту, Государско слово, а говорилъ: въ Государя вашего грамотѣ написано индиктѣ, и лѣта Государства и Царства его, и намъ нынѣ въ Королевѣ словѣ, въ перемирной грамотѣ, по тому жѣ написать индиктѣ, и годы Королевства его Польскаго и великаго Княжства Липовскаго и Королевства Шведскаго

И Послы Льву съ товарищи отказали, что то дѣло неспалочное: какъ вамъ мимо перемирные грамоты Государя своего писать, коли въ перемирной грамотѣ вначалѣ въ шиплѣхъ не написанъ Государь вашъ Свейскимъ Королемъ, и исподи писать не пригоже, а быши грамотѣ шаковой, какъ нынѣ написана, и вамъ порождіе слова что и говорить, чему не спашься; и Левъ говорилъ, и сердидуя о томъ много, печать Королевскую къ грамотѣ привѣсилъ и запечаталъ при Послѣхъ.

И Послы новую перемирную грамоту, Королево слово, справа запечатали въ ящикѣ своими печатями, и отдали Льву; а прежнюю грамоту, что за Посольскими печатями, и списокъ съ нее взяли къ себѣ назадъ.

И Канцлеръ Левъ Сопега Посломъ говорилъ: быши вамъ Великого Государя великимъ Посломъ у Государя нашего на отпускѣ завтра, въ четвергѣ, и Крестъ Государь нашъ передъ вами на грамотахъ поцѣлуешъ; да ѣсти вамъ у Государя вашего завтра, а послѣ стола и отпускъ вамъ учинишъ; и вамъ бы Посломъ завтра привезти перемирная грамота, что мы Послы дали на Москвѣ, съ собою жѣ, и Государь нашъ Жигимоншъ Король на своей перемирной грамотѣ, которую нынѣ мы на-

написали, и на Государя вашего грамотѣ Крестѣ
поцѣлуешѣ, и отдастѣ новую грамоту вамѣ, а отъ Р.Х.
у васѣ прежнюю нашу грамоту возметѣ назадѣ къ 1602.
себѣ, вамѣ въ ней дѣла нѣтъ ни кошораго, коли
ужѣ Государь нашѣ Крестнымѣ цѣлованьемѣ
упвердитѣ и новую свою грамоту дастѣ.

И Послы Лѣву о томѣ накрѣпко опказали:
намѣ ваше перемирные грамоты привозитѣ зав-
тро не чєво дѣя, сѣ спискомѣ, сѣ новою грамо-
тою, справливана, а назадѣ еє вамѣ не оп-
давать: того ни коли не бывало, что Посольскіє
перемирные грамоты отдавати назадѣ, привозитѣ
Государя нашего Послы обѣ грамоты, Государя
вашего новую перемирную грамоту, и прежнюю,
что за Посольскими печатями, къ Царскому Ве-
личеству къ Москвѣ.

Да Левѣ же справливая грамоту, говорилѣ:
Богѣ нынѣ сдѣлалѣ межѣ Государей нашихѣ доб-
рое дѣло, перемирья на двацать лѣтъ, и то ма-
ло не вѣчной же мирѣ, а впередѣ мы Паны Ра-
да, и Рыцѣрство, и вся Рѣчь Посполитая, про-
симѣ у Бога милости, чтобѣ межѣ Великихѣ Го-
сударей нашихѣ упвердилась сердечная, крѣпкая,
братская любовь и дружба, межѣ ихѣ великихѣ
государствѣ вѣчной покой, докончанье и соеди-
ненье, спояшибѣ всѣмѣ на бесерменѣ за одинѣ;
люди есмя всѣ Божьи, какѣ вы, такѣ и мы, вѣ-
ра одна, языкѣ одинѣ, а живемѣ межѣ собою по-
близку, и какѣ ожѣ дастѣ Богѣ будеще у Госу-
даря своего, и вамѣ бы Бояромѣ и всѣмѣ Дум-
нымѣ людемѣ Государю своему, Великому Госуда-
рю и Великому Князю Борису Осодоровичу, всея
Руси, бити челомѣ, и на то Государя своего на-
водити, чтобѣ Государь вашѣ былѣ сѣ Государемѣ на-
шимѣ вѣ докончаньѣ и вѣ соединеньѣ; а Государь
нашѣ Жигимонтѣ Король, и мы Паны Рада,
того впередѣ не оставимѣ, о докончаньѣ и о со-
единеньѣ говорити и дѣлати будемѣ.

И Послы, Михайло Глѣбовичѣ сѣ товарищи,
говорили: мы вамѣ братѣ своей говорили прежѣ

сего, да и Бояре Царского Величества въ отвѣстѣ Отъ Р.Х. шебѣ Льву съ товарищи говорили, что Государь 1602. нашъ, Великій Государь Царь и Великій Князь Борисъ Феодоровичъ, всея Русси Самодержецъ, съ Государемъ вашимъ съ Жигимонтомъ Королемъ въ докончаньѣ и въ соединеньѣ быти хочетъ, и всегда о томъ радѣетъ и промышляетъ, чтобъ всѣ Крестьянскіе Государи межъ собою были въ дружбѣ и въ любви, и ушвердятся межъ собою въ докончаньѣ и въ соединеньѣ, стояли на бесерменскихъ Государей за одинъ, что ими великими Государи нашими православно Крестьянство изъ рукъ бесерменскихъ высвобождено было; а нынѣшніе ваши слова, какъ ажъ дастъ Богъ будемъ у Царского Величества, и мы о томъ ему Великому Государю донесемъ; а Государю вашему пригоже было нынѣ Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Русси Самодержца, видя сто къ себѣ Царского Величества любовь и сходяшельство, написать въ нынѣшнюю перемирную грамоту, и впередъ писать его Царское имя съ полнымъ Царскимъ именованьемъ и съ шишлы, что ему Великому Государю Богъ далъ, по дружбѣ и любви и начало; а только Государь вашъ Великого Государя нашего не учнетъ впередъ писать съ полнымъ Царскимъ именованьемъ, и доброму дѣлу впередъ не бывать.

И Левъ говорилъ: какъ дастъ Богъ будупѣ Государи наши межъ себя искреннимъ прямымъ сердцемъ, ушвердится докончанье и соединенье, и тогда по все исправится, и Государя вашего съ Царскимъ шишуломъ Государь нашъ учнетъ писать, а на перемирьѣ по не можетъ бытъ; и сами вѣдаемъ, что пригоже Государю вашему съ Царскимъ шишуломъ писать, коли ему Государю Богъ далъ, кому того не дасть, только будепѣ висредѣ, какъ будете сами сходяшельны, нынѣ все говорите ласковыми словы, а дѣлы не по чините, и нынѣ у Государя нашего опняли есте шишулъ его Государской дѣдичной Свейской, что
ему

ему Государю Бѣ далъ отъ дѣда его и отца ~~его~~
его. Отъ Р.Х.

к 602.

Да Левъ же говорилъ: въ перемирныхъ гра-
мотахъ написано Государя нашего, также и въ Госо-
даря вашего, что въ перемирные лѣта Посломъ и Пос-
ланникомъ, и гостемъ, и купцемъ, на обѣ стороны пушъ
чистъ, и прѣхашъ и поѣхашъ вольно совсемъ, а хощя
бѣглеца выдать назадъ, другое тому подобно;
какъ Государь вашъ, Великій Государь и Великій
Князь Борисъ Феодоровичъ, всея Русси, позво-
лилъ Государя нашего наияснѣйшаго Жигимонпа
Короля великимъ Посломъ до себя ити, и грамо-
ту свою Государскую опасную на Государя наше-
го Послы прислалъ, а написано въ грамотѣ, что
Посломъ Государя нашего прѣхаша ко Государю
вашему и назадъ отѣхаша добровольно, безо вся-
кого задержанья и заѣвки со всѣми людьми и
животы, ино надъ нами надъ Послы не по тому
у Государя вашего учинено, задержали насъ долое
время, а мы люди вольныя, въ такой неволѣ и
въ нужи живи есмя не извыкли, много было все о
Государскимъ жалованьемъ и ѣсть и пишь, только
сидѣли заперты, да у меня же подговорили слу-
жебниковъ моихъ больша десяти человекъ, Коха-
новского и иныхъ, а пошъ Кохановской отъ меня
збѣжалъ покрадши, и Государь бы пожаловалъ
противъ грамоты велѣлъ исправить, Кохановского
велѣлъ мнѣ отдать, а я бы ему никакова лиха
не учинилъ, толькобъ его отъ себя отослалъ.

Да въ перемирныхъ же грамотахъ написано,
что о спорныхъ земляхъ и о всякихъ обидныхъ
дѣлахъ судьямъ съѣхашься къ Маю мѣсяцу въ
дву мѣстѣхъ, и нынѣ по тому же ли бытъ, въ
оба мѣста въ одно время судьямъ съѣхашься, или
въ которое время напередъ.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ
поварищи, говорили: какъ тебѣ Льву съ повари-
щи на Москѣ Царского Величества Бояре сказы-
вали, а мы нынѣ тебѣ многожда о томъ говори-
ли, и нынѣ говоримъ, что вы позамѣшкались на

~~Москва~~ Москвѣ за Государя нашего немочью, и сами есте
 Отъ Р. видѣли, по грѣхомъ по нашимъ и всего Кресть-
 1602. яншва, въ то время Великій Государь нашъ пож-
 кою изнемогалъ; а какъ Великому Государю наше-
 му далъ Богъ облегченіе, и онъ Царское Величе-
 ство топчасъ васъ оппустилъ. А что говоришь
 про Кохановского и про иныхъ людей, буди с ихъ
 отъ тебя подговорили, и Царскому Величеству
 Кохановской и люди ваши не надобеть, и безъ
 нихъ у Царского Величества иноземцовъ розныхъ
 государствъ много, подговаривати ихъ не учнутъ,
 нѣчто будеть какими случаи оспались у племени
 своего; вѣдомо вамъ съ мимъ, что у Великого Государя
 нашего Поляковъ и Литвы много, и съ ними ваши
 всегда на Государскомъ дворѣ вишались, только
 намъ о вашихъ людѣхъ не вѣдомо.

А что говорилъ еси о спорныхъ земляхъ, въ
 порубежныхъ мѣстѣхъ въ оба мѣста въ одно вре-
 мя судьямъ сѣѣхаться или въ одно мѣсто напе-
 редъ, и Государь бы вашъ Жигимонтъ Король о
 томъ съ Великимъ Государемъ нашимъ Царемъ и
 Великимъ Княземъ Борисомъ Феодоровичемъ, вся
 Русси Самодержцемъ, впередъ обослася, и въ
 немъ вселенъ Богъ да Государь нашъ; а какъ при-
 говорено и написано въ перемирныхъ грамотахъ,
 и Царское Величество по тому велишъ и учинишь,
 чтобъ въ оба мѣста въ одно время судьямъ на
 обѣ стороны сѣѣхаться, чтобъ на обѣ стороны
 никому никого не ждашь.

Да Послыжъ Льву и Габріелу говорили: дали
 есмя вамъ обиднымъ дѣломъ списокъ, копорые
 обиды учинились Государя нашего людямъ отъ
 Литовскихъ людей, и въ спорныхъ земляхъ, и
 челобитные торговыхъ людей о управахъ на Вил-
 невцовъ и на иныхъ людей, чтобъ вы Паны
 Рада шѣмъ обиднымъ дѣломъ списокъ и челобитные
 торговыхъ людей донесли до Государя своего до
 Жигимонта Короля, чтобъ Жигимонтъ Король
 Царского Величества людямъ по списку и челоби-
 тнымъ росправу велѣлъ учиниши по шомужъ, какъ
 Цар-

Царское Величество пожаловалъ Липовскихъ торговыхъ людей, которые были на Москвѣ съ побою со Львомъ съ товарищи, во всякихъ дѣлѣхъ велѣлъ имъ Бояромъ своимъ управу учинити, и нынѣ намъ ни которого отвѣсту прошивѣ свиска и росправы торговыхъ людей по ся мѣста нѣтъ, и о торгу торговымъ людемъ Королевского указу нѣтъ, и Паныбѣ Рада наши слова о всѣхъ дѣлѣхъ, и челобитные, и списокъ донесли до Государя своего, и на тѣ на всѣ спашьи, что въ списокъ написаны, отвѣтъ намъ учинили, и торговымъ людемъ росправу велѣли учинить, и торгъ дать повольной, по шому безпошлинно, какъ Государя вашего купецкимъ людемъ, которые были съ побою со Львомъ, по повѣленью Царского Величества учинено; по шебѣ Льву о томъ самому вѣдомо.

Опѣр.Х.
1602.

И Левъ говорилъ: Великого Государя вашего Царя православнаго и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Русси, жалованье его Государское было великое къ намъ Посломъ, опричь задержанья, и управы Государь вашъ Государя нашего людемъ потчасъ велѣлъ учинить, и кому было что на комъ взять, то все на нихъ побрали, и на Васильѣ на Щелкаловѣ, и на Михайлѣ на Тащищевѣ побрали; и по есми Государю своему Жигимоншу Королю и Паномъ радѣ Государя вашего милость и ласку извѣщали, и Государь нашъ Государя вашего похваляетъ, а Паны Рада его Царскую милость выславляютъ, что онъ Государь Крестьянской милостивой, велѣлъ учинить по правдѣ, и Государя вашего людемъ торговымъ и всякимъ также велитъ управу учинить; а о обидныхъ дѣлѣхъ Государь нашъ велитъ вамъ отвѣтъ учинить подѣ шѣмижѣ спашьями, и торговымъ людемъ, которые прѣѣхали съ вами, велитъ дать торгъ повольной.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, говорили Льву и Подканцлеру о кормѣхъ, что въ Оршѣ стояли пять недѣль, и имѣ

1602. въ кормѣхъ убытки учинились великіе; а какъ отъ Р.Х. почали Королевской кормѣ давати, ино и въ тѣ поры многихъ кормовъ не додавали, и по:о ни:коли не бывало, чшобѣ Послы на своихъ кормѣхъ ходили; и онибѣ Левъ и Габріелъ донесли о томъ до Короля, чшобѣ велѣлъ поистравити.

И Левъ говорилъ: что вамъ великимъ Посломъ не давано корму, какъ вы стояли въ Кушеинѣ шесть недѣль, и по вамъ учинилося отъ себя, пришли есте въ Государя нашего землю гвалтомъ, и Государю нашему про васъ вѣдомо не было, былъ въ Лифляндѣхъ для своего дѣла; а что дорогою, и въ Менску, и здѣсь въ Вильнѣ, недоспащочно давали кормъ, и Государь нашъ велитъ вамъ то нагородить; а то дѣлаетъ не гораздо Подскарбей, безъ Королевскаго вѣдома, а здѣсь люди вольные, мало и Государя своего слушающъ.

И Послы справа грамошу и запечатавъ, отдали Льву, поѣхали къ себѣ; а провожали Пословъ изъ полаты и до дверей сѣнныхъ Канцлеръ Левъ, да Подканцлеръ Габріелъ Война, а до крыльца провожали Писаръ Матвей Война, да Хриштопъ Держка, а до двора провожали Адамъ Толвашъ, да Ерошъ Песопскій, и Приспавы, Андрей Варыпай съ товарищи, и Королевскіе Дворяне.

Генваря въ 7 день, въ четвергъ, къ Боярину Михайлу Глѣбовичу съ товарищи, пріѣжали отъ Короля Приспавы, Андрей Варыпай съ товарищи, и говорили: Государь нашъ наяснѣйшій Жигимонтъ Король велѣлъ вамъ Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича; вся Русси, Великимъ Посломъ быши у себя на оплускѣ, и быши бы вамъ сего дни у Государя нашего на весельѣ.

И того же дни Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ товарищи, были у Короля на оплускѣ, а пріѣздъ ихъ къ Королю на дворѣ и встрѣчи были во всемъ по прежнему.

А какъ Послы вошли къ Королю въ полату, ~~и~~ и явилъ Пословъ Королю Маршалокъ Великій Хри- Опѣр. X.
штопъ Дорогостайской. 1602.

И Король велѣлъ Посломъ сѣсти на скамей-
кѣ прошивъ себя.

А посидѣвъ не много, принесли изъ Королев-
скихъ полатъ грамоту перемирную въ ящикѣ за
Посольскими печатями; и Послы вынявъ изъ ящи-
ка грамоту и осмопрѣвъ дали Леву, и Левъ обѣ
грамоты, Государеву грамоту и Королевскую гра-
моту, положилъ на блюдо; и говорилъ Посломъ
Левъ Сопега отъ Короля рѣчь:

Приходили еште ко Государю нашему наияснѣй-
шему Жигимонту Королю Польскому и Велико-
му Князю Липовскому отъ Великого Государя
своего и Великого Князя Бориса Феодоровича,
всёя Русси, а на посольствѣ рѣчи говорили еште,
что прислалъ васъ Пословъ своихъ великихъ Го-
сударь вашъ Великій Государь и Великій Князь
Борисъ Феодоровичъ, всёя Русси, ко Государю
нашему того перемирья закрѣпить, которое ны-
нѣ учинено межъ Государя нашего и Государя ва-
шего, и межъ ихъ государствъ, и о иныхъ о
добрыхъ дѣлѣхъ говорить и спановить; и Госу-
дарь нашъ Жигимонтъ Король высылалъ къ вамъ
въ опвѣствѣ Сенаторей своихъ ближнихъ, Князя
Бискупа Виленского Венедикша Войну, да Воеводу
Виленского и Гепмана наивышшего великого Княж-
ства Липовского Хриштопа Радивила, и иныхъ:
и вы съ Государя нашего Снапори о большихъ
дѣлѣхъ о дѣкончаньѣ и о соединеньѣ приговорили,
только еште домогались чести, Государя своего
Царского шипула, хопячи Государю своему чести
и повышенья; а у Государя нашего у Жигимонта
Короля шипулъ его дѣдичной Свейской Госдуарь
вашъ, да и вы Послы опѣвмаете, и въ перемир-
ной грамотѣ шипула Государя нашего Свейского
не написали, которой шипулъ Государю нашему
данъ отъ Бога, дѣда его, и опца его, и о Ли-
флянскихъ городѣхъ о Ругодивѣ и о Колызани,
и

и о иныхъ, не хопѣли еште писати, а тѣ Ли-
 Отъ Р.Х. Флянскіе города надлежатъ Государя нашего го-
 1602. сударствамъ, къ Корунъ Польской и къ великому
 Княжству Липовскому: и его Королевской милос-
 ти жаль было того слушать, что пишущъ его
 дѣдичной опняли, да Государь нашъ правый, Хри-
 стіанскій, побожный, милостивый Государь, для
 Христіанского покою и за прозьбою Пановъ Радъ
 своихъ на то не смотря, что еште пишущъ его
 въ грамоту не написали, не руша того перемирья,
 которое учинено черезъ насъ Пословъ его Королев-
 скіе милости, на двадцать лѣтъ то перемирье
 закрѣпляетъ, самъ Крестъ на грамотахъ цѣловать
 хочетъ; а въ томъ Государь нашъ Жигимонтъ
 Король освящается предъ Богомъ и передъ Паны
 Радою своею, и передо всемъ Рыцарствомъ своимъ
 и Посполишою Шляхшою Коруны Польскіе и ве и-
 кого Княжства Липовского, и передъ вами Вели-
 кого Государя и Великою Князя Бориса Ѳеодоро-
 вича, всея Руссіи, великими Послы, что ему пи-
 шула своего дѣдичного Свейского, которого не хо-
 тѣли еште въ перемірную грамоту писать, ни-
 кому не отступывать, и въ Ливонской з мли го-
 родовъ Ругодыва и Кольвани и иныхъ, которые
 были къ Свейскому Королевству никому не по-
 ступишья, за кѣмъ они ни будутъ, и Государю
 нашему ихъ доступати въ тѣ перемирные двад-
 цать лѣтъ; а о Велижской волости, копорая
 надлежитъ къ городу Велижу, хоша она въ пере-
 мирныхъ грамотахъ написана въ Государя вашего
 сторону, а держати ее Государю нашему къ горо-
 ду къ Велижу по прежнему, какъ было за преж-
 нимъ за Стефаномъ Королемъ, и мы Послы у
 Государя вашего въ той Велижской волости по
 тому же у Крестного цѣлованья освящались. А
 что еште говорили съ Паны Радами о обидныхъ
 дѣлѣхъ, и письмо еште тому дали, и Государь
 нашъ Жигимонтъ Король о тѣхъ обидныхъ дѣлѣхъ
 и о спорныхъ земляхъ въ пограничныхъ мѣстѣхъ
 по перемирнымъ грамотамъ пришлетъ судей своихъ
 въ

въ нынѣшнемъ лѣшѣ въ два мѣста, и сѣхався ~~=====~~
 шѣ судьи съ Государя вашего судьями, росправу **Омѣ Р.Х.**
 во всякихъ дѣлѣхъ учиняшѣ. А что межъ Госу- **1602.**
 дарей нашихъ, и ихъ великихъ государствъ, боль-
 шое дѣло докончанье и соединенье на нынѣшніе ча-
 сы не спалось, и о томъ въ перемирныхъ грамо-
 шахъ написано, что въ шѣ перемирные лѣпа о
 докончаньѣ и о соединеньѣ и о всякихъ о добрыхъ
 дѣлѣхъ слаши на обѣ стороны Пословъ своихъ, и
 Государь нашъ Жигимонтъ Король, и Паны Рада,
 и вся Рѣчь Посполитая Коруны Польскіе и велико-
 го Княжства Литовского, того впередъ не оп-
 ставливаютъ, хотяшѣ о томъ радѣшѣ, и съ Го-
 сударемъ вашимъ, съ Великимъ Государемъ и Ве-
 ликимъ Княземъ Борисомъ Феодоровичемъ, всея
 Русси, Государь нашъ Жигимонтъ Король хочетъ
 быши впередъ въ сердечной и братской въ крѣп-
 кой дружбѣ и любви, и въ пріязни, и въ вѣчномъ до-
 кончаньѣ и соединеньѣ стояши на поганцовъ за одинъ.

И Бояринъ Михайло Глѣбовичъ говорилъ: цѣ-
 луй Государь Жигимонтъ Король Крестъ къ Вели-
 кому Государю нашему на помѣ на всемъ, какъ
 въ перемирныхъ грамотахъ написано.

И Паны Рада, Бискупъ Виленской и Марша-
 локъ Хриштопъ Дорогостайской, и Канцлеръ Левъ
 Сопега молвили: цѣлуешѣ Государь нашъ Крестъ
 на помѣ на всемъ, какъ въ перемирныхъ грамо-
 тахъ написано; да и самъ Король послѣ ихъ
 молвилъ, что цѣлуешѣ Крестъ на помѣ, какъ въ
 перемирныхъ грамотахъ написано.

А какъ Король Крестъ поцѣловалъ, и грамо-
 ту съ блюда взялъ Канцлеръ Левъ Сопега, и го-
 ворилъ Посломъ: Государь нашъ Жигимонтъ Ко-
 роль перемирье закрѣпилъ, Крестъ на обѣихъ гра-
 мотахъ, на Государя вашего и на своей, цѣловалъ,
 и грамоту вамъ велѣлъ отдаши; а которая гра-
 мота перемирная у васъ Пословъ Государя наше-
 го, меня Канцлера Льва съ товарищи, и Гесу-
 дарь нашъ велѣлъ эту грамоту у васъ взять на-
 задъ, и вы ее отдайте.

Отъ Р.Х. 1602. И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ поварищи, говорилъ: намъ мимо прежней обычай, и чево прежъ сего не бывало, не дѣлывать, вамъ грамоты намъ Посольскіе не даывать, везти намъ обѣ грамоты, Государя вашего Жигимонта Короля и ваша Посольская, къ Царскому Величеству; о томъ есмь вамъ Паномъ Радѣ и прежъ сего отказали.

И Левъ говорилъ: коли нынѣ вы Послы упрямитесь, грамоты наши Посольскіе не отдадите, и Государь нашъ будетъ о томъ писати къ Государю вашему. И перемирную грамоту, Королевское слово, отдали Посломъ; а послѣ того Король звалъ Пословъ ѣсть, а говорилъ Маршалокъ великой Хриштопъ Дорогостайской: Государь нашъ Жигимонтъ Король жалуетъ васъ Великого Государя великихъ Пословъ, велѣлъ вамъ быти у себя на обѣдѣ; а нынѣ подите дожидатись стола въ Отвѣпную полату.

И Послы на Королевѣ жалованьѣ били челомъ, и удара челомъ Королю, пошли въ Отвѣпную полату; а Король прошивъ Пословъ шляпу снималъ же; и дожидались Послы стола въ Отвѣпной полатѣ, а сидѣлъ съ Послы Восвода Смоленской Янъ Абрамовичъ, да Панъ Жемоитской Николай Нарушевичъ, да Канцлеръ Левъ Сопега, и встрѣчники, Адамъ Толвашъ, да Ярошъ Песотскій, и Приставы, и иные Королевскіе Дворяне многіе, а грамоту перемирную Аѳанасей отвезъ на подворье; а къ столу приходилъ звать отъ Короля Писарь Матвей Война.

А какъ шли Послы къ Королю, и встрѣчники и Дворяне Королевскіе шли передъ Послы, а у дверей отъ Короля встрѣтилъ Пословъ и явилъ Пословъ Королю Маршалокъ Великій Хриштопъ Дорогостайской.

А сидѣлъ Король за столомъ, мѣсто учинено противъ дверей полатныхъ среди полаты у стѣны, въ креслахъ, а кресла оболочены бархатомъ червчатымъ, надъ мѣстомъ покрышо, алпабасъ

басѣ бѣлѣ сѣ золотомѣ; а Паны Рада сидѣли за ~~столомѣ~~ столѣ по правую сторону отѣ Короля. Отѣ Р. Х.

А Посломѣ велѣлѣ Король сѣсти по лѣвую сторону, а вѣ скамьѣ пониже Пословѣ прошивѣ Дворянѣ сидѣли и подчивали Пословѣ Адамѣ Толвашѣ, да Приспавѣ Андрей Варыпай.

А Дворяне Государевы и подьячіе сидѣли по одалѣ Пословѣ вѣ лавкѣ и вѣ скамьѣ, а ниже подьячихѣ сидѣли вѣспрѣчники, Ярсшѣ Песошской, да Хриштопѣ Держка, да Приспавы, Андрей Завиша, да Адамѣ Лукашевѣ; а у стола стояли у Пословѣ и у Дворянѣ Кравчіе Королевскіе.

А вѣ столѣ присылалѣ Король кѣ Посломѣ Кравчегѣ своего Павла Войну, и говорилѣ отѣ Короля Посломѣ Кравчей: Государь нашѣ наияснѣйшій Жигимонтѣ Король пѣетѣ про васѣ великихѣ Пословѣ; и Послы на Королевѣ жалованьѣ били челомѣ. И Король пивѣ, скляницу прислалѣ кѣ Посломѣ вѣ трехѣ кубкахѣ винѣ красныхѣ; а послѣ того вѣ столѣ же пили чашу Паны Рада про Государя Царя и Великаго Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссіи Самодержца, и про Государя Царевича Князя Θεодора Борисовича, всея Руссіи, и про Жигимонта Короля и про Королевича.

И Послы прошивѣ ихѣ шакже пили чашу Государеву и Царевичеву, и про Короля и про Королевича; а подачи Посломѣ отѣ Короля вѣ столѣ не было.

А какѣ столѣ почали сдѣзавѣ и поставили сахара и овощи, и вѣ шѣ поры пришолѣ кѣ Королю сынѣ его Королевичѣ Владиславѣ, а передѣ нимѣ шло Стольниковѣ и Дворянѣ чловѣкѣ сѣ шридцатѣ; и Послы вѣспавѣ поклонились Королевичу по помужѣ, какѣ и Паны Рада, и Королевичѣ сѣлѣ по конецѣ стола по правую сторону отѣ Короля вѣ креслѣхѣ, а кресла оболочены бархашомѣ червчашымѣ же.

И Послы, говоря межѣ себя, обослались сѣ Паны Радами, и говорили Канцлеру Льву Сопегѣ

при-

приказъ съ нами Великого Государя нашего Царя Отъ Р.Х. и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Рус-
1602. сии Самодержца, Его Царского Величества сына, Великого Государя нашего Царевича, Князя Θεодора Борисовича, всея Руссии, ко Владиславу Королевичу; и онибъ въ помъ вѣдомо учинили, какъ Жигимонтъ Король велитъ Королевичу отъ Государя Царевича приказъ исправиши нынѣ послѣ стола, или инымъ временемъ.

И Канцлеръ Левъ Сопега ходилъ къ Королю и докладывалъ о помъ Короля, и приказалъ къ Посломъ, что Жигимонтъ Король велѣлъ имъ рѣчь говорить Королевичу нынѣ послѣ стола, а послѣ того отпускъ имъ будстѣ.

И какъ скаперть съ стола изпередъ Короля сняли, и сполъ опнесли, и съ Посольского стола скаперть снялижъ, и Посломъ посшавили скамейку прошивъ Короля, а Паны Рада сѣли по обѣ стороны Короля въ креслѣхъ, и Король велѣлъ Посломъ сѣсти на скамейкѣ и посидѣеъ не много, Послы вставъ, отъ Государя Царевича Князя Θεодора Борисовича, всея Руссии, Королевичу, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ, правилъ поклонъ по Государеву наказу.

И какъ Михайло Королевичу поклонъ исправилъ, и Королевичъ про Царевичево здорье Льву говорилъ, что приказалъ Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Руссии, сынъ его Государской Князь Θεодоръ Борисовичъ, всея Руссии, къ Владиславу Королевичу поклонъ, и Владиславъ Королевичъ то примуетъ вдячье; и спрашиваетъ про его Государское здорье.

И Бояринъ Михайло Глѣбовичъ говорилъ: какъ есьмя поѣхали отъ Царского Величества, и Божією милостию Великій Государь нашъ Царевичъ Князь Θεодоръ Борисовичъ, всея Руссии, далъ Богъ въ добромъ здорьеѣ.

И Левъ отъ Королевича говорилъ: Владиславъ Королевичъ, слыша про Государя вашего сына, про Князя Θεодора Борисовича здорье, радуешся

ея и поздравляетъ, чтобъ онъ впередъ былъ здоровъ и щасливъ, а съ нимъ бы въ ссылкѣ и въ любви. Отъ Р.Х. 1602.

Да говорилъ Посломъ Левъ: возможно ли имъ и похощати ли ийти къ Королевичу къ руцѣ.

И Послы говорили: будетъ Королевичъ насъ пожалуетъ, и мы къ руцѣ идемъ: Государской сынъ, для чего намъ къ нему къ руцѣ не ити?

И Королевичъ звалъ Пословъ къ руцѣ.

А какъ Послы ходили къ руцѣ, и Королевичъ въ тѣ поры противъ Пословъ снималъ шляпу.

И бывъ у Королевича у руки, велѣлъ Король Посломъ сѣсти на скамейкѣ, и посидѣвъ не много, говорилъ Канцлеръ Левъ отъ Короля рѣчь:

Съ заволеніемъ Божиимъ Государь нашъ наиснѣишій Жигимонтъ Король Польской и Великій Князь Литовскій хощѣлъ быти съ Государемъ вашимъ, съ Великимъ Государемъ и Великимъ Княземъ Борисомъ Θεодоровичемъ всея Русси, въ вѣчномъ докончанѣ и соединенѣ, и по на сей часъ межъ Государей нашихъ не спалось, а учинилось перемирье съ Государемъ нашимъ и съ государствы Государя нашего, съ Короною Польскою и съ великимъ Княжствомъ Литовскимъ на двадцать лѣтъ, и долгое перемирье за вспоможеніемъ Божиимъ пошъ, что и вѣчной миръ, и по перемирье нынѣ Государей нашихъ душами закрѣплено, и за то мы всѣ Крестьяне хвалу Богу воздаемъ, что межъ Крестьянъ покой; а впередъ Государь нашъ Жигимонтъ Король съ Государемъ вашимъ, съ Великимъ Государемъ и Великимъ Княземъ Борисомъ Θεодоровичемъ, всея Русси, хочетъ быти въ докончанѣ и въ соединенѣ навѣки; а мы Паны Рада Короны Польскіе и великого Княжства Литовского впередъ того не отставимъ, Государя своего учнемъ просити и напоминать, чтобъ намъ Государей своихъ ввести въ дружбу и въ любовь въ брашскую сердечную, а государства ихъ были въ вѣчномъ покоѣ; а вы Государскіе Послы, какъ будешѣ у Государя своего,

Др. Рос. Вѣд. Часть IV. 3 его,

его, донесите Государю своему Государя нашего Отъ Р.Х. хопѣные, и наше Пановъ Радѣ хопѣныежъ, да и **1602.** Бояромъ Государскимъ Думнымъ говорите, чтобъ Государю своему, Великому Государю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси, билъ челомъ, чтобъ Великій Государь вашъ съ Государемъ нашимъ похопѣлъ быши въ вѣчномъ докончаньѣ и соединеньѣ, и спояшибѣ имъ Государемъ, и государствамъ ихъ на поганцевъ за одинъ; а Государь нашъ Жигимонтъ Король Великому Государю вашему хочетъ всего добра, и жаластъ слышать Государя вашего здоровья, чтобъ онъ Государь здоровъ былъ и щасливъ на многіе лѣта на своихъ государствахъ; а васъ Пословъ нынѣ оппускаетъ ко Государю вашему.

И какъ Левъ изговорилъ, и Король вспалъ, и снявъ шляпу приказывалъ ко Государю поклонъ, а молвилъ: какъ будете у Государя своего, и вы Великому Государю и Великому Князю Борису Феодоровичу, всея Русси, отъ насъ поклонъ исправьте.

Да звалъ Король Пословъ къ рукѣ.

А послѣ того приказывалъ ко Государю Царевичу Князю Феодору Борисовичу, всея Русси, Королевичъ поклонъ вспавъ же и шляпку сымалъ. А говорилъ рѣчь Левъ:

Государя нашего Жигимонта Короля отъ сына Владислава Королевича Великого Государя и Великого Князя Бориса Феодоровича, всея Русси, его Государскому сыну Князю Феодору Борисовичу поклонись и поздравленье извѣстите.

И были Послы у Королевича у руки; а послѣ того были у Короля и у Королевича у руки Дворяне и подьячіе.

И Послы удара челомъ Королю и Королевичу, и Паномъ Радамъ поклоняся на обѣ стороны, пошли отъ Короля; а провожали Пословъ встрѣчники до тѣхъ же мѣстъ, гдѣ кто встрѣчалъ.

А идучи Послы отъ Короля говорили Канцлеру Льву Сопѣгѣ, что они оппускаютъ къ Царскому Величеству опселъ Дворянина, и онъ бы ошомъ

помѣ доложилъ Жигимонта Короля, чшобѣ пово-
лилъ оппустить изъ Вильны и подводы велѣлъ Олѣ Р. Х.
дапи; и Левъ сказалъ, что онѣ доложитѣ Госу- 1602.
даря своего Жигимонта Короля, и о помѣ вѣдо-
мо учинитѣ съ Приспавы.

А за споломѣ при Королѣ сидѣли Паны Рада,
вѣ лавкѣ:

Еискупѣ Виленской Вендиктѣ Война, Вилен-
ской Воевода Хриштопѣ Радивилѣ, Кашпелянѣ
Трошской Юрьи Радивилѣ, Воевода Новгородскій
Феодорѣ Скуминѣ, Воевода Берестейской Хриштопѣ
Зиновьевичѣ, Канцлерѣ Левѣ Солѣга.

Вѣ скамѣ сидѣли:

Спароспа Жемоитской Карлусѣ, Воевода Смо-
ленской Янѣ Абрамовичѣ, Кашпелянѣ Жемоитской
Николай Нарушевичѣ, Подканцлерѣ Габріель Война,
Подскарбей Андрей Завиша.

А на Королѣ за споломѣ и до стола у Кре-
стного цѣлованья плашье было Нѣмецкое, юпа ко-
ропкая бархатѣ чернѣ окладенѣ съ золотомѣ съ
алмазы, шляпа Нѣмецкая черная, на ней окладенѣ
золотѣ же съ алмазыжѣ, да кордикѣ Нѣмецкой;
а на Королевичѣ было плашье Нѣмецкесежѣ бар-
хатѣ чернѣ же, шито все золотомѣ, шляпа Нѣ-
мецкая шита золотомѣ, съ запаны золотыми и
съ камениемѣ, кордикѣ Нѣмецкой.

А у Короля по правую сторону стоятѣ Под-
чашей корунной Янѣ Даниловичѣ, а противѣ Ко-
роля Кравчей Павелѣ Война, а у Пословѣ стоялѣ
Кравчей Дворянинѣ Королевской Спаниславѣ Со-
бесѣ, а у Дворянѣ стояли два Спряпчихѣ Коро-
левскихѣ, подчивали.

А ѣшвы передѣ Королемѣ и передѣ Послы
были, ѣшвѣ 7, розные зеѣри и пшицы и рыбы
золочены съ сахараы, да овощей всякихѣ на 30
блюдахѣ, а пишья подносили красные вина, ал-
канѣ, мушкашель, малказея, романея, а пере-
мѣняли ѣшву прожды; а блюда и порѣлки передѣ
Королемѣ были серебряные золочены, а вѣ сто-
лы серебряны бѣлы; а вѣ сполѣ пѣли по музыкѣ,

и въ трубы трубили, и въ органы играли, чело-
 Отъ Р.Х. вѣкъ съ сорокъ, а на дворѣ у Королевскихъ по-
 1602. латѣ въ верьху на переходѣхъ трубили трубни-
 ки и по набатомъ били.

А послѣ сіюла прїѣзжали къ Посломъ на по-
 дворье отъ Короля подчивашъ съ вины, Дворя-
 нинѣ Королевской Янѣ Буховицкой съ товарищи,
 а вшедѣ, пили чашу Государя Царя и Великаго
 Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, и Жиги-
 монша Короля, и Государя Царевича Князя Θεодора
 Борисовича, всея Русси, и Владислава Королевича.

А на завтрее, Генваря въ 8 день, прислалъ
 Король къ Посломъ съ жалованьемъ Конюшего
 своего Яна Домашевского, да скарбного Писа-
 ря Яна Исаковского, а пришедѣ къ Посломъ го-
 ворилъ Писарь: Государь нашъ Жигимоншъ Ко-
 роль Великаго Государя и Великаго Князя Бори-
 са Θεодоровича, всея Русси, васъ великихъ По-
 словъ жалуешъ, велѣлъ васъ о здоровьѣ спросить,
 по томъ велѣлъ вамъ извѣститъ, что есте вы
 Послы великіе и Дворяне, принесли къ Государю
 нашему поминковъ, и по Государю нашему отъ
 васъ завдячье, и прошивъ тѣхъ вашихъ помин-
 ковъ жалуешъ васъ, прислалъ къ вамъ свои помин-
 ки, да и ваши поминки и Дворянскіе назадъ
 прислалъ.

И Послы на Королевѣ жалованьѣ били челомъ;
 а жалованья Королевского къ Посломъ прислано
 по кубку, да по порпицу алшабасу; а Дворяномъ
 по апласу по цвѣшному, да по камочкѣ, по ада-
 машкѣ; а Подьячему апласъ желшъ.

И шогожъ дни Послы, Бояринѣ Михайло Глѣ-
 бовичъ съ товарищи, посылали къ Канцлеру ко
 Льву Сопѣгѣ на подворье. Подьячего Никофора Спи-
 ридонова, а приказали ему говорити Льву, что гово-
 рили они у Короля на дворѣ съ Паны Радами и съ нимъ
 со Львомъ о обидныхъ дѣлѣхъ, и списокъ обиднымъ
 дѣломъ Левъ у нихъ взялъ, а хопѣли къ Посломъ
 прошивъ того списка отвѣтъ учинити; и прошивъ
 того и по ся мѣста отвѣта не учинено. Да Пос-
 лыжъ

Львѣ приказали говорити, чѣмъ росправу учинилъ по обидному списку и по челобитнымъ торговымъ людямъ, которые нынѣ при Послѣхъ, и Королевскую грамоту проѣзжую имъ далъ, чѣмъ имъ позволено въ Литвѣ и въ Польшѣ торговать безпошлинно. Да Послѣхъ приказали говорити Льву; преждѣ сего на Королевскомъ дворѣ говорили ему Льву, что опущающъ они ко Государю Царю и Великому Князю Борису Осодоровичу, всея Русси, къ Москвѣ Дворянина Михайла Дмитриевича для того, что они Послы какъ опущены отъ Царского Величества, и тому нынѣ долгое время, а Царскому Величеству про нихъ вѣдома нѣтъ ни которого; и Король бы позволилъ имъ изъ Вильны отпустишь Дворянина ко Государю, и Приспавовъ и подводы до рубсжа велѣлъ даши.

И Подьячей Никифоръ пришедъ къ Посломъ сказалъ: говорилъ де ему Левъ, что списокъ обиднымъ дѣломъ отвѣтной пришлешъ, и росправу Государевымъ торговымъ людямъ, которые нынѣ съ Послы, учиняшъ; а что посылающъ Послы ко Государю Дворянина, и о томъ доложитъ Короля, и Король позволишь отпустишь.

И послѣ того Послы приказывали Льву съ Приспавы многижда, да и Писарю Маввѣю Войнѣ говорили, чѣмъ Левъ списокъ обиднымъ дѣломъ прислалъ, и торговымъ людямъ росправу учинилъ, и грамоту торговымъ людямъ далъ, чѣмъ имъ торговати въ Вильнѣ и по городомъ безпошлинно, да и о Михайлѣ Дмитриевѣ, чѣмъ его отпустишь ко Государю изъ Вильны; и Левъ и по ся мѣста отвѣтного списка обиднымъ дѣламъ не прислалъ, и росправы ни которые торговымъ людямъ, которые прѣехали съ ними съ Послы, о управныхъ дѣлѣхъ ничего не учинилъ, и грамоты безпошлинно торговымъ людямъ не далъ, и о Дворянинѣ, что посылаемъ къ Царскому Величеству, указу Королевского не учинили.

И послѣ того Левъ обиднымъ списка не присылывалъ, а о Дворянинѣ, что Послы посылающъ

Оль Р. Х.
1602. ко Государю, Приставы сказали: велѣлъ де имѣ Канцлеръ Левъ извѣстити имѣ Посломъ, что Государь ихъ Жигимонтъ Король поволилъ Посломъ ко Государю отпустить Дворянина изъ Менска, и походы и Приставы велѣлъ дасть.

Да Генваря въ 1 день приходили къ Посломъ отъ Канцлера ошо Льва Сопѣги скарбной Лукашъ Момоничъ, и говорилъ Посломъ: говорили вы Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, великіе Послы Государя нашего Жигимонта Короля Паномъ Радѣ, и Канцлеру Льву Сопѣгѣ, чшобѣ они доложатъ Государя своего Жигимонта Короля, съ торговыхъ людей, которые прѣѣхали нынѣ съ вами, шамги и пошлнѣ никакихъ имашъ не велѣли, а торговати имѣ безошлинно, а инымъ бы, которые покопяшѣ ѣхати шорговати въ Польшу, даши проѣзжая грамота шорговати безошлинно; и Государь нашъ Жигимонтъ Король Государя вашего государствѣ шорговымъ людямъ, которые прѣѣхали съ вами, велѣлъ шорговати въ Вильнѣ безошлинно, а какъ испоргуются, и грамоту имѣ Королевскую проѣзжую дадутъ, а въ Польшу по городомъ шорговати, и грамота безошлинная давати не пригодится, въ Польшѣ sprawy свои, николи того не бывало, чшобѣ вашимъ шорговымъ людямъ въ Липвѣ давати грамота безошлинная въ Польшу по городомъ шорговати безошлинно; и у вашего де Великого Государя и Великого Князя Бориса Θεодоровича, всея Русси, въ государствѣ на Москвѣ такъ же ведется, которые шорговые люди Государя нашего земель Вильнецы, и иныхъ мѣстѣ, были съ Послы Государя нашего съ нимъ со Львомъ съ шоварици на Москвѣ, и шѣмъ шорговымъ людямъ повольно было по Государя вашего жалованью шорговати въ одномъ государствѣ на Москвѣ, и пошлнѣ съ нихъ не имали, а по инымъ городамъ грамотѣ безошлинныхъ не давали, а въ Новгородѣ и во Псковѣ, и въ иные въ дальные города, шорговати не отпускаютъ, и нынѣ на Государя

даря вашего торговыхъ людей пошлинъ никакихъ не возмушъ въ Вильнѣ съ ихъ поваровъ; а кто Отъ Р.Х. поѣдетъ въ Польшу, и имъ пошлина плапиль, въ 1602. Польшѣ Государя нашего справа, во всемъ ишее.

И Послы, Бояринъ Михайло Глѣбовичъ съ шоварищи, говорили: пригоже было Льву Велико-го Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Сеодоровича, всея Русси Самодержца, мило-сердье и жалованье памяшовати, и Государю своему Жигимонту Королю извѣщать: Липовскимъ торговымъ людямъ, которые были со Львомъ, поволилъ Царское Величество не въ одномъ своемъ государствѣ на Москвѣ торговать беспошлинно, толькобъ которые ваши торговые люди не изторговались на Москвѣ, и Царскоебъ Величество и въ иныхъ городѣхъ поволилъ имъ торговати также беспошлинно, и шѣ Липовскіе торговые люди изторговались на Москвѣ по тому, что Велико-го Государя нашего Царя и Великого Князя Бориса Сеодоровича, всея Русси Самодержца, царство Московское великое, госпей и торговыхъ людей Московскихъ жильцовъ много, и изъ иныхъ изъ всѣхъ городовъ бывають безпрестани гости купцы со всякими товарами, и Государя вашего у торговыхъ людей всякіе товары покупають и мѣняють на товары на Москвѣ. А по есьмя говорили Паномъ Радѣ и Льву Царского Величества о торговыхъ людѣхъ, которые приѣхали съ нами, о грамотѣ, чшобъ поволилъ имъ ишти въ Польшу и торговать беспошлинно для того, что здѣсь имъ въ Вильнѣ не изторговаться, людей нынѣ здѣсь торговыхъ мало, иныхъ земель людей торговыхъ нѣтъ, а только имъ въ одной Вильнѣ торговать, и имъ будетъ на безцѣнокъ товары свои мѣнять: и такъ проблится, и убытки большіе учинились въ долгомъ задержаньѣ; и Левъ бы доложу Государя своего Жигимонта Короля, Царского Величества торговымъ людямъ далъ проѣзжую грамоту въ Польшѣ и въ Липвѣ торговать беспошлинно по тому же, какъ Государя вашего торговымъ

людямъ, которые были со Львомъ, по Царского
 Ошъ Р.Х. Величества повелѣнью учинено, чтобъ имъ задер-
 1602. жанья и убытковъ не было.

И Лукашъ говорилъ: что у васъ Великого Го-
 сударя всликихъ Пословъ слышу, и язъ тѣ рѣчи
 извѣщу Льву, и Левъ донесетъ до Короля.

И Послы пошли изъ Вильны шогожъ дни, Ген-
 варя въ 1 день, въ субботу, а списка обиднымъ
 дѣламъ Левъ не присылывалъ, и отвѣту ни-
 какова не учинили; а провожали Пословъ за посадъ
 съ версту на всполье Адамъ Толвашъ, да Ярошъ
 Песопскій, и Королевскіе Дворяне и вишався съ
 Послы воропились назадъ.

А съ Послы поѣхали Приспавы Андрей Ва-
 рыпай съ поварищи. А шли Послы прежнею до-
 рогою на Менскъ, а изъ Менска спустили къ
 Государю Царю и Великому Князю Борису Тео-
 доровичу, всея Русси, Дворянина Михайла Дми-
 тріева, Генваря въ 15 день.

А сами пошли изъ Менска шогожъ дни; а шли
 на Борисовъ, и изъ Борисова Приспавъ Адамъ
 Лукашевъ воропился назадъ, а до Орши ѣхали
 съ Послы Приспавы Андрей Варыпай да Андрей
 Завиша, да Шафиръ Саморокъ.

А въ Оршу пришли Генваря въ 22 день, а
 кормъ давали Королевской и до Орши какъ моч-
 но сышымъ бытъ, а конского корму прикупали со-
 бою, а подводы ошъ Вильны до рубежа давали
 прошивъ прежняго, шестдесятъ пять подводъ.

А на рубежъ Послы пришли Генваря въ 24
 день, въ недѣлю.

II.

 1654. Путешествіе Россійскаго Посланника Федора Исако-
 вича Байкова въ Китай, 7162 (1654)
 года Юня 25 дня.

По Государеву Цареву и Великаго Князя
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, Указу, пошелъ Фе-
 доръ

добръ Исаковичъ Байковъ, на Государеву службу изъ Тобольска въ Кашайское Царство. Отъ города отъ Тобольска ходу три дня до Ермаковы перекопи, а ша Ермакова перекопь, идучи вверхъ по рѣкѣ Иртышу, на правой сторонѣ. ОшъР.Х.
1654.

А отъ Ермаковы перекопи до рѣки Вагаю ходу полднища. А Выпала ша рѣка Вагай съ правой стороны; а на устьѣ шоя рѣки Вагаю юрпы Татарскіе; а живутъ въ шѣхъ юрпахъ Тобольскаго города служилые Татара. А отъ рѣки Вагаю ходу пять дней до уѣзду Тарского города до нижняго Каурдацкаго острожку; а стоитъ шомъ острожекъ на край рѣки Иртышу, вверхъ идучи на лѣвой сторонѣ; живутъ въ шомъ острожкѣ ясачные Государевы Татаровя, Тарского города для обереганья отъ Калмыковъ, Тарскогожъ города служилые люди.

А отъ Каурдацкаго острожку вверхъ по рѣкѣ Иртышу ходу два дня до острожка Тебендинского. А стоитъ шомъ острожекъ на край рѣки Иртышу, на правой сторонѣ; а живутъ въ шомъ острожкѣ Тарского города пятьдесятникъ, да десять человекъ Спрѣльцовъ, для обереганья отъ Калмыковъ.

А отъ Тебендинского острожку вверхъ по рѣкѣ Иртышу, до рѣки Ишиму ходу два дня; а на устьѣ шоя рѣки Ишима стоитъ острожекъ. Выпала ша рѣка Ишимъ въ Иртышъ, вверхъ идучи съ правой стороны. А живутъ въ шомъ въ Ишимскомъ острожкѣ Тарского города Государевы ясачные Татаровя, да Тарского города сынъ Боярской, а съ нимъ Тарскогожъ города Рускихъ служилыхъ людей двадцать человекъ, для обереганья отъ Калмыковъ.

А отъ Ишима рѣки, вверхъ по рѣкѣ Иртышу, до рѣки Муя ходу пять дней. Выпала ша рѣка Муя, по Иртышу идучи вверхъ, съ лѣвой стороны.

А отъ рѣки Муя вверхъ по рѣкѣ Иртышу, до Тарского города ходу двѣ недѣли. А стоитъ шомъ

Отъ Р.Х. вершины; а подъ городомъ подъ Тарою пещерь
 1654. рѣчка небольшая: имя ей Аркарка. А пришелъ
 Федоръ Исаковичъ Байковъ на Тару, Юля въ 27
 день. На Тарѣ споялъ за подводами двѣ недѣли;
 а съ Тары пошелъ Августа въ 10 день, вверхъ
 по рѣкѣ Иртышу.

Отъ города Тары до устья рѣчки Тары хо-
 ду два дня; а выпала на Рѣчка Тара въ Иртышъ,
 вверхъ идучи, съ лѣвой стороны. А на устьѣ
 шая рѣчки Тары живутъ ясачные Таттары: пла-
 тятъ ясакъ въ Государеву казну въ Тарскомъ го-
 родѣ. А вверхъ по той рѣкѣ Тарѣ, сказы-
 ваютъ, три острожка; а въ шѣхъ острожкахъ
 живутъ Тарского города служилые люди для обе-
 реганья отъ Калмыцкихъ людей.

А отъ устья рѣчки Тары до рѣчки Камыш-
 лова вверхъ по Иртышу ходу двѣнацать дней;
 а выпала на рѣка Камышловъ съ правой сторо-
 ны. А отъ устья рѣчки Камышлова до рѣчки Оми
 вверхъ по Иртышу ходу день. А выпала на рѣ-
 ка Омь съ лѣвой стороны; а живутъ на устьѣ
 шая рѣчки Оми Тарского города служилые люди
 для рыбной ловли.

А отъ устья рѣчки Оми до рѣчки Ачаеру хо-
 ду два дни; а выпала на рѣчка Ачаеръ въ Иртышъ
 съ правой стороны. А отъ устья рѣчки Ачаеру
 до рѣчки Апмасу ходу четыре дня; а выпала
 на рѣчка Апмасъ въ Иртышъ, вверхъ идучи
 съ лѣвой стороны.

А отъ устья рѣчки Апмасу до рѣчки Кара-
 шуни ходу три дня; а выпала на рѣчка Кара-
 шунъ въ Иртышъ, вверхъ идучи съ правой сто-
 роны.

А отъ устья рѣчки Карашуни до рѣчки Ши-
 хай-Бупалы ходу четыре дня; а выпала на рѣч-
 ка Шихай-Бупалы, вверхъ идучи по Иртышу съ
 лѣвой стороны.

А отъ устья рѣчки Шихай-Бупалы, до рѣчки Тюлки ходу два дня; а выпала та рѣчка Тюлка, вверхъ идучи по Иртышу съ правой стороны.

Отъ Р.Х.
1654.

А отъ устья рѣчки Тюлки до рѣчки Алачу ходу два дня; а выпала та рѣчка Алачь вѣ Иртышъ съ правой стороны. А отъ устья рѣчки Алачу до Бѣлыхъ Водъ ходу недѣля.

А отъ Бѣлыхъ Водъ до Солянаго Ямышева Озера ходу три дня.

А къ Бѣлымъ Водамъ пришелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ судами 163 году, Сентября вѣ 17 день. У бѣлыхъ Водъ стоялъ Федоръ Исаковичъ Байковъ за подводами четьре недѣли; а отъ Бѣлыхъ Водъ пошелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ съ Государею казною къ Аблаю - Тайшѣ Октябрю вѣ 8 день.

1655.

А отъ Бѣлыхъ Водъ до Кабанъ - Гусана ходу три дня; а вѣ Кабанъ - Гусанѣ поставлена мечеть Калмыцкая: кирпичъ жженой.

А отъ Кабанъ - Гусана до Долонъ - Карагаю ходу два дня; а отъ Долонъ - Карагая, до рѣчки Енкуля ходу день. А выпала та рѣчка Енкуль изъ камени; а отъ рѣчки Енкуля вверхъ же подлѣ рѣчки Иртыша по правой сторонѣ до Лабы ходу три дня. А живетъ путь Калмыцкой Лама, подлѣ Иртыша на лѣвой сторонѣ. А поставлены у того Ламы двѣ палаты Бурханые велики: кирпичъ жженой; а избы у нихъ, вѣ которыхъ живутъ, глиняные; а хлѣба родится у того Ламы пшеницы и проса много, а пашутъ Бухарцы.

А отъ Долонъ - Карагаю по лѣвой сторонѣ Иртыша лѣсъ соснякъ великой и до Ламы; а по правой сторонѣ Иртыша отъ степи приходили займища великіе, а вѣ займищахъ лѣсъ шальникъ и попольникъ.

А отъ Ламы степью отъ Иртыша на правую сторону до Камени ходу шесть дней; а ити все степь пустая: лѣсу и воды нѣтъ, и Улусовъ Калмыцкихъ нѣтъ же. А горами ходу до степи два дня; а вѣ оврахъ Улусы Калмыцкіе, многіе

кочевные, Аблая - Тайши. А лѣсъ въ горахъ въ
 Отъ Р.Х. каменю березнякѣ и осинникѣ; а отъ горъ камен-
 1655. ныхъ степью до Аблаевыхъ пашенныхъ Бухарцовъ
 ходу недѣля; а въ степи Калмыки Аблаевы кочев-
 ныежѣ; степь голая: лѣсу нѣтъ, кромѣ шово-
 ложка. А пришелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ съ
 Государевою казною къ Аблаевымъ къ пашеннымъ
 Бухарцомъ 163 году, Ноября въ 22 день.

А отъ пашенныхъ Бухарцовъ до Аблая - Тай-
 ши ходу день. Избы у пашенныхъ Бухарцовъ гли-
 няные; а родится у нихъ просо и пшеница, и яч-
 мень и горохъ; и скота всякаго много. И Аблай-
 Тайша Федора Исаковича Байкова съ Государевою
 казною поставилъ на своихъ пашняхъ въ Бухарс-
 кихъ глиняныхъ избахъ.

А на прѣздѣ корму далъ Аблай - Тайша 30
 каповъ ячменя и пшеницы, да 5 каповъ муки пше-
 ничной; а капъ вѣсомъ по пуду. А промежь па-
 шенъ течетъ рѣчка невелика: имя ей Карбуца;
 течетъ та рѣчка изъ камени, ушьемъ пала въ
 Ирпышь съ правой стороны; и мѣльницы на шоръ
 рѣчкѣ поставлены; а мѣлюшѣ въ нихъ весною.

Тогожъ мѣсяца въ 27 день присылалъ къ Фе-
 дору Исаковичу Байкову отъ себя изъ Улуса,
 брата своего Баду - Тайшу смотрѣть Государева
 жалованья, кокое послано Государево жалованье
 съ Москвы къ нему Аблаю - Тайшѣ.

Да послѣ Николина дня принято корму 20
 каповъ пшеницы и ячменя, да муки пшеничной и
 ячменной 10 каповъ послѣ Рожества Христова
 принято; корму 20 барановъ, да 10 козловъ, да
 3 бычка маленькіе.

Къ Аблаю - Тайшѣ въ Улусъ поѣхалъ Федоръ
 Исаковичъ Байковъ съ Государевымъ жалованьемъ
 отъ пашенныхъ его Бухарцовъ Января въ 17 день;
 а къ Аблаю - Тайшѣ въ Улусъ прѣхалъ погожѣ
 числа, Государево жалованье отдано Аблаю - Тайшѣ
 Января въ 28 день; а у Аблая Тайши въ Улусъ
 былъ Федоръ Исаковичъ Байковъ два дня; а отъ
 Аблая

Аблай Тайши поѣхалъ къ Аблаевымъ къ пашен-
нымъ Бухарцамъ Генваря въ 30 день. Отъ Р.Х.

Въ великой постѣ приняно корму 30 каповъ
пшеницы и ячменя; къ велику дню Христову Вос-
кресенію приняно корму 20 барановъ, да 10
козловъ. 1655.

А у пашенныхъ Бухарцовъ Аблаевыхъ жилъ
Федоръ Исаковичъ Байковъ съ Государевою казною
4 мѣсяца, 10 дней.

А отъ пашенныхъ Бухарцовъ Федоръ Исако-
вичъ Байковъ покочевалъ съ Государевою казною,
съ Аблаемъ - Тайшею, изъ Тарану Апрѣля въ 3
день, и шелъ Аблай - Тайша до рѣчки Дцонму -
Дунъ коч.вьемъ 9 дней; а на Дцонму - Дунъ при-
шли кочевьемъ Апрѣля въ 7 день.

А пещепъ та рѣчка Дцонму - Дунъ изъ ка-
мени; успьемъ пала въ Иршышь въ правую
сторону.

А стоялъ на той рѣчкѣ Аблай - Тайша при
едѣли, а съ той рѣчки покочевалъ Федоръ Иса-
ковичъ Байковъ съ Аблаемъ - Тайшею Апрѣля въ
28 день.

А отъ Дцонму - Дуна до рѣчки Чогуляку ко-
чевьемъ ходу день; а выпала та рѣчка Чогулякъ
изъ камени: успьемъ пала въ Иршышь съ пра-
вую сторону; а лѣсъ по рѣчкѣ попольникъ мѣстами.

А отъ рѣчки Чогуляку до Камени до Калмы
ходу два дня; а промежь рѣчки Чогуляку и Ка-
мени - Калмы стоялъ Аблай - Тайша чепыре дня;
а отъ Камени отъ Калмы до рѣчки Чару ходу
два дня; а промежь Камени - Калмы и рѣчки Ча-
ру стоялъ Аблай - Тайша день. А пещепъ та рѣч-
ка Чаръ изъ Камени: успьемъ пала въ Иршышь;
а лѣсъ по той рѣчкѣ березникъ и пальникъ и че-
ремошникъ; а пещепъ та рѣчка весною и лѣтомъ
съ землею. А на рѣчкѣ Чару стоялъ Аблай - Тайша
двѣнацать дней; а съ рѣчки Чару пошелъ Аблай -
Тайша Маія въ 18 день.

А отъ рѣчки Чару до рѣчки Бешки ходу
три дня; а промежь шѣхъ рѣчекъ Чару и Бешки
сте-

стоялъ Аблай - Тайша день; а на рѣчку Бешку Отъ Р.Х. пришелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ съ Аблаемъ - 1655. Тайшею Маія въ 21 день; а печетъ ша рѣчка Бешка изъ Камени въ Иртышъ. А на той рѣчкѣ Бешкѣ Аблай - Тайша дѣлаетъ городъ; а про то подлинно не вѣдомо, каменной ли, или деревянной; а лѣсу наложено много: лѣсъ сосновой понокъ, какъ у насъ на Руси въ городѣхъ, около огородовъ оплоты ставятъ; а ставитъ тотъ городъ промежь горъ каменныхъ; а мастера къ нему присланы изъ Кишайскаго Царства. А на рѣчкѣ Бешкѣ стоялъ Федоръ Исаковичъ Байковъ съ Аблаемъ - Тайшею пять недѣль, пять дней.

А въ Кишайское Царство отпустилъ Аблай - Тайша Федора Исаковича Байкова 163 году Юня въ 29 день.

А отъ рѣчки Бешки до Аблаевыхъ пашенныхъ Бухарцовъ, гдѣ зимовалъ Федоръ Исаковичъ Байковъ, ходу десять дней; а подъ Тараномъ стоялъ Федоръ Исаковичъ Байковъ два дня: сжидалися съ Калмыками и съ Бухарцами.

А отъ Тарану до Темиръ - Чюрги, гдѣ зимовалъ Аблай - Тайша, ходу два дня; а печетъ ша рѣчка изъ Камени къ Иртышу; а на той рѣчкѣ Темиръ - Чюргѣ живутъ Бухарцы пашенные Коншайшинныхъ дѣшей. А родится у нихъ пшеница и ячмень, просо и горохъ, и скоша всякого много; а лѣсъ по той рѣчкѣ попольникъ: переходилъ ту рѣчку въ трехъ мѣстахъ. А отъ рѣчки Темиръ - Чюрги до рѣчки Каракучиръ ходу день; а стоитъ на той рѣчкѣ Коншайшинъ сынъ Сенкей - Тайша; а печетъ ша рѣчка Каракучиръ къ Иртышу; а лѣсу на той рѣчкѣ нѣтъ: стоялъ на той рѣчкѣ Федоръ Исаковичъ Байковъ день.

А отъ рѣчки Каракучиръ до Камени ходу день; а на томъ Камени лежатъ снѣги великіе. А Калмыки сказываютъ, никогда де тѣ снѣги не сходятъ; а отъ того Камени до Коншайшина городка ходу три дня. А городокъ, сказываютъ, глиняной; а въ немъ двѣ палаты каменные Бурхан-

ханские; а живутъ въ томъ городкѣ Лабы, да отъ Р.Х.
пашенные Бухарцы.

А отъ городка до Камени ходу два дня; а **1655.**
поперегъ того Камени ходу полднища; а пере-
шедъ потъ Камень степь голая, только лѣсъ
небольшой; называютъ его соскоулъ: растетъ
не высоко, а дерево шишло; а на огнѣ горитъ,
что дубъ потко. А отъ Камени ходу до озера
верстѣ съ 20; а озеро по величиною подобно
Переславлѣ Залѣскаго. А Калмыки сказываютъ:
рыба де есть въ томъ озерѣ всякая, а вода въ
томъ озерѣ прѣсная зелена; а отъ того озера
до вершины Иртышской ходу полднища; а пере-
ходилъ пою Иртышскую вершину поперегъ; а
лѣсъ и права займищами, а шли возлѣ пою
Иртышской вершины до Мунгальскихъ людей
пять дней.

А у Мунгальскихъ людей языкъ съ Калмыка-
ми одинъ, а Тайши у нихъ многіе; возлѣ Ирты-
ша шли двѣ недѣли: Иртышъ остался вправѣ,
вверхъ пошелъ въ россыпь мѣлкими рѣчками; а
про то подлинно не вѣдомо, изъ какихъ мѣстѣ
пошелъ. Отъ Иртыша до Мунгальскихъ людей
степью межъ горъ ходу два дня; степь голая: ни
воды, ни корму нѣтъ; а прошедъ то мѣсто,
живутъ Мунгальцы, людишка добръ худы; а жише
ихъ самое нужное.

А отъ тѣхъ Мунгальцовъ черезъ Камень хо-
ду два дня: ни воды ни корму нѣтъ; а перешедъ
потъ Камень Озеро соляное: соль въ немъ добръ
числа, и бѣла и сладка.

А отъ того Соляного Озера до Мунгальскихъ
же Калмыковъ ходу десять дней; иши все межъ
горъ каменныхъ: горы добръ высоки, а снѣги ве-
лики не сходятъ; а скопа ни воды, ни корму
нѣтъ, и мѣста безводные. А отъ тѣхъ Мунгаль-
цовъ до Кипайскихъ пашенъ ходу день, гдѣ бы-
вали прежніе ихъ пашни: а на тѣхъ пашняхъ
спавлены хоромы глиняные; а хоромы спавлены
на чешыре углы: верхи круглы, а оконъ у тѣхъ

хоромъ нѣшъ, только съ верху поло, что у Таа-
Отъ Р.Х. шарскихъ юртъ; а стоятъ отъ многихъ лѣшъ.

1655. А отъ тѣхъ Китайскихъ пашенъ до Мунгаль-
цовъ ходу день; а отъ тѣхъ Мунгальцовъ до Саахану
ходу двѣ недѣли, пять дней: по ихъ Калмыцкому
языку до добрыхъ кормовъ и водъ; а иши все межъ
горъ каменныхъ: кормомъ и водою добрѣ скудно, и
скопа мрешъ много; а въ тѣхъ мѣстахъ кочуютъ
Мунгальцы, а земля Мунгальская велика и людна.

А отъ Саахану до послѣднихъ Мунгальцовъ ходу
пять дней; а Тайша у нихъ Добронъ. А отъ
того послѣдняго Тайши - Доброна до Абуги ходу
двѣ недѣли.

А отъ Абуги до перваго Китайскаго города
до Кококошану кочевьемъ ходу двѣ недѣли, пять
дней; а иши въ семъ же Камени. Снѣгу и мо-
розовъ нѣшъ, только ночью спудено, а въ день
добрѣ тепло; а дни передъ нашими вдвое.

А въ томъ Китайскомъ городѣ Кококошанѣ
живушъ Тюбейцы: языкъ у нихъ Мунгальской; а
Воеводы въ томъ городѣ два посылаются изъ
Калбалыка.

И Федоръ Исаковичъ Байковъ посылааь съ
Абуги въ Китайской городѣ Кококошанѣ служи-
лыхъ людей, Петра Малинина, Якова Байкалов-
скаго, да Бухарешина, Бабра Слубобаева, для
корму и подводъ. И Воеводы въ томъ во всемъ
отказали: подводъ де и корму намъ дать не
умѣть, для того что отъ Царя указу намъ объ
томъ нѣшъ; а все де мы ево къ себѣ и не звали:
а къ нашему де ему городу ходить не по что; по-
шелъ бы де къ заставному городу къ Капкъ.

1656. И Федоръ Исаковичъ Байковъ съ Государевою
Казною съ Абуги пошелъ къ Кококошану 164 году,
Декабря въ 22 день; до города шли кочевьемъ
10 дней: подъ городомъ Кококошаномъ спояаь
Федоръ Исаковичъ Байковъ за провожапыми 8 дней;
а провожапыхъ Воеводы дали только дву человекъ
до Канбалыка.

А отъ первого города Кококошана пошелъ ~~Федоръ~~ Федоръ Исаковичъ Байковъ Генваря въ 21 день; Отъ Р. Х. 1656.
а городъ Кококошанъ земляной: башни кирпичныя: кирпичъ зженой; проѣзжіе башни велики: по двои ворота въ башнѣ; въ проѣздѣ въ шѣхъ башняхъ по 16 сажень ручныхъ; а въ башнѣ по двои ворота: а ворота дубовые, окованы желѣзомъ; а проѣзжихъ 6 башенъ; а огнѣннаго бою, пушекъ и пищалей нѣтъ, а кумирницъ въ городѣ и за городомъ много: кумирницы кирпичныя, а верьхи у нихъ дѣланы по Руски, а крыши черепицею муравленою.

А рядъ у нихъ великъ: лавки каменные, а позади подѣланы дворы; а лавки дѣланы по Руски съ заметы; а торгуютъ серебромъ ланами: а ланъ у нихъ вѣсомъ въ ихъ вѣсѣ 10 золотниковъ; а нашего вѣсу 9 золотниковъ; а мѣлочь всякую купятъ на чай, а чай купятъ по 14 бакчи на ланѣ. А въ лавкахъ у нихъ шовары камки, и баази всякіе цвѣшны ихъ Кипайскіе; и шелку много всякихъ цвѣшовъ. Желѣза и мѣди у нихъ много; а сѣно и дрова привозятъ у нихъ на телегахъ, а пашни у нихъ по Руски, а хлѣбъ родится у нихъ просо, и пшеница, и ячмень, и овесъ, и ленъ, и конопли; а овощи: чеснокъ, и морковь, и орѣхи грецкіе, и масла сѣмяннова много; а лѣсъ всякой: дубнякъ, и березникъ, и соснякъ, и кедровникъ, и липнякъ, и ельникъ; а снѣгу нѣтъ. Стоитъ шотъ городъ въ низкомъ мѣстѣ въ долу: долъ великой, а около его кругомъ горы каменные; а рѣчка подъ шѣмъ городомъ не велика, течетъ на Западъ; а около того города все пашни.

А какъ пошелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ отъ Кококошану, и на дорогѣ снѣгъ выпалъ сучками больше полуаршина, и морозы были добръ велики; а до того снѣгъ былъ не великъ, только въ коневье копыто, и морозовъ не было.

А отъ Кококошану до заснавнаго города до Капки кочевьемъ ходу двѣнащатъ дней; а межъ

~~тѣхъ~~ городовъ Кококопану и Капки живутъ
 Отъ Р. Х. Мунгальскіе Тайши кочевные, которые опложились
 1656. отъ своихъ Мунгальцовъ, а служатъ Китайскому
 Царю, кочуютъ на верблюдахъ и быкахъ; а
 кочуютъ на арбахъ.

А къ заставному городу къ Капкъ при-
 шелъ Федоръ Исаковичъ Байковъ Февраля въ 10
 день, въ мясное заговѣнье, и спалъ, не дошедъ
 до города за полднища. Изъ того мѣста посы-
 лалъ въ заставной городъ Капку къ Воеводамъ
 Аблаева человека Бурешина Иркимунлу, да Ру-
 скихъ служилыхъ людей, Петра Малинина, да
 Якова Чечигина, Федора Суклемского, для корму
 и подводъ. А Воеводы въ томъ заставномъ горо-
 дѣ два, а въ корму и въ подводѣхъ отказали:
 отъ Царя де намъ объ томъ указу нѣтъ, а безъ
 Царева указу корму и подводъ дать не умѣтъ;
 а спанемъ де мы о томъ писать ко Царю; и
 послали съ отписками гонца Февраля во 12 день.

А спойтъ томъ заставной городъ Капка
 межъ горъ каменныхъ; а черезъ горы съ обѣихъ
 споронъ приведена стѣна каменная: камень дичь,
 а стѣна высока, сажени въ шри печатныхъ, а
 поперегъ сажени въ полторы; а городъ кирпичной,
 смазыванъ извешью; а стѣна де та ведена отъ
 ревенныхъ Кишай, гдѣ родится корень ремень
 копышчатой; изъ за Сукчея города отъ моря; а
 ведена де та стѣна за то Китайское Царство
 до моряжъ; а сказывали про то Бухарцы, и
 Калмыки, и Кишайцы. А въ томъ заставномъ
 городѣ Капкъ запасъ всякой дорогъ: муки пшенич-
 ной, и проса, и шлокна пудъ купили по 1 ну;
 а быки покупали не велики ланъ по 6, и по 7
 и по 8

А подъ шѣмъ заставнымъ городомъ Капкою
 стоялъ Федоръ Исаковичъ Байковъ 10 дней до
 Царева указу; а Царевъ указъ пришелъ въ томъ
 заставной городъ Февраля въ 20 день: вѣтно
 ишли въ Калбалькъ; и Федоръ Исаковичъ Бай-
 ковъ пошелъ отъ того заставнаго города Капки
 ко

ко Царю во градъ Канбалыкъ Февраля вѣ 21 Опѣр. ж.
 день на своихъ лошадяхъ и на верблюдахъ; а 1656.
 корму и подводъ не дано; а изъ Канбалыка опѣ 1656.
 Царя приславы два пристава. А опѣ того за-
 ставнаго города Капки до города Канбалыка ко-
 чевьемъ ходу 7 дней; а промежь заставна о го-
 рода Капки и города Канбалыка 18 городовъ, а
 города кирпичные, а иные глиняные, а башни
 кирпичные, смазываютъ извѣстью; а башни дѣла-
 ны глухія, только вѣ верхихъ дѣланы окна и
 бойницы; а на башняхъ на стѣнахъ пушекъ и
 мушкетовъ не видали; а вѣ воротахъ стоятъ на
 караулахъ служилые люди: оружіе у нихъ по при-
 пицали на одномъ стягѣ; а пицали желѣзные
 безъ замковъ, длиною только вѣ поларшина,
 да пушечки желѣзные вѣ, длиною только вѣ ар-
 шинѣ, да палки дубовыя, да копья, да селемы;
 а большихъ пушекъ вѣ стѣхъ городѣхъ нигдѣ не
 видали.

А черезъ рѣки дѣланы мосты каменные: ка-
 мень дичь; а дѣланы мосты добръ зашѣчиво,
 а рѣкѣ большихъ нѣтъ; а вѣ городѣхъ овощей
 всякихъ много; а ворота проѣзжіе дѣланы съ оп-
 водами: опвода по два и по три.

А вѣ городѣхъ передъ Воеводами носятъ сол-
 нишники бумажные желтые велики, на сшегахъ
 несетъ одинъ человекъ, а по спорону его идущъ
 по человеку и по два: а вѣ рукахъ носятъ пал-
 ки по концамъ золочены; а идучи кричатъ по
 своему языку невѣдомо что; а Воеводѣ носятъ
 по 4 человека и по 6, а подѣланы что
 голбчики на стягахъ.

А вѣ Канбалыкъ пришелъ Федоръ Исаковичъ
 Байковъ Марша вѣ 3 день, вѣ понедѣльникъ пре-
 тьей недѣли Великаго поста; а на встрѣчу было
 выслано прошивъ Федора Исаковича Байкова толь-
 ко человекъ съ 10, не дошедъ до Канбалыка съ
 полверсты; а на томъ мѣстѣ поставленъ городъ
 каменной, выкрашенъ краскою красною; а вѣ томъ
 городѣ поставлены кумирницы, палаты великіе

каменные, крыши черепицею муравленою, желшою, **Отъ Р.Х.** и лазоревою, и зеленою, и золотомъ.

1656. А живущъ въ томъ городѣ Ламы, по ихъ вѣрѣ, а по нашему Попы. А дѣланъ пошъ городъ, какъ де къ нимъ изъ Боронпалы Далай-Лама; а они сказывающъ его Богомъ; для его прѣзду.

А на встрѣчу высланы отъ Царя, сказывающъ, чесные люди; и въ то время шъ Царевы люди велѣли Ѳедору Исаковичу Байкову съ лошади слѣзть, и прошивъ шѣхъ кумирницъ, у самыхъ воротъ велѣли припадши на колѣно кланяться: поклонися де нашему Царю; и Ѳедоръ Исаковичъ Байковъ отговаривался: у насъ де въ нашей вѣрѣ того не повелось, что кланяться припадши на колѣно, а Царя не видѣтъ. У насъ де у Великаго Государя чинъ таковъ: кланяемся стоя безъ шапокъ своему Великому Государю.

И въ то время подносили чай, варенъ съ масломъ и съ молокомъ коровьимъ; а называютъ, что де присланъ пошъ чай отъ Царя; и Ѳедоръ Исаковичъ Байковъ чаю не пилъ, а отговаривался отъ нихъ: нынѣ де по нашей Христіанской вѣрѣ постъ; и они ему почали говоритъ: когда де ты присланъ отъ своего Великаго Государя къ нашему Царю, и ты де пожалуй хотя грими; и Ѳедоръ Исаковичъ Байковъ принялъ чашу съ чаемъ, а принявъ чашу отдалъ назадъ; и они противъ того шъ Царевы люди Ѳедору Исаковичу Байкову ничево не молвили. А какъ вѣхали въ городъ Канбалыкъ въ первые ворота, и въ шѣхъ воротѣхъ на правой споронѣ стоятъ 3 пушки мѣдные не велики: въ долину шолько аршина въ полшора; а проѣхавъ ворота, на другой споронѣ башни, на обѣихъ споронахъ стоятъ по двѣ пушки такіежъ.

А городомъ Канбалыкомъ шли до того двора, гдѣ поставили Ѳедора Исаковича Байкова, верспы съ три; а шли все рядами; а на томъ дворѣ, гдѣ поставили Ѳедора Исаковича Байкова, шолько двѣ полашы каменные, а въ полашахъ подволока,

лока, и на полкахъ постылка: ковры плешены ~~правяные~~
 правяные. Опѣ Р.Х.

1656.

А кормѣ дали Федору Исаковичу Байкову, и служилымъ Государевымъ людямъ, и Рускимъ торговымъ людямъ, и торговымъ Бухарцомъ, тогожъ дня обычной: Федору Байкову на день по барану, да по кувшину вина въ четверть ведра, да по двѣ рыбы; а рыбы, что наши Рускіе язички небольшіе: да по три чашки муки пшеничной, да по чашкѣ чаю, да по двѣ чашки пшена; а людямъ ево и кашеваромъ давали бипое мясо говяжье; да человекъ по чашкѣ на день пшена, да по двѣ чарки на человекъ вина. А чаю и муки людямъ его не шло; а чашка въсомъ всего въ четверть фунта.

А Государевымъ служилымъ Рускимъ людямъ, и служилымъ Тапаровымъ, и Рускимъ торговымъ людямъ, и торговымъ Бухарцомъ, корму шло на всѣхъ на день по барану, да по двѣ чашки пшена, да по чашкѣ дву человекамъ на день чаю, да по двѣ чашки дву же человекамъ на день муки, да по двѣ чарки человекъ на день вина.

Марта въ 4 день прислалъ Царь своихъ приказныхъ людей къ Федору Байкову, а велѣлъ по росписи взять Государевы поминки, которые де присланы къ нашему Царю Богдѣ. И Федоръ Исаковичъ Байковъ отъ тѣхъ приказныхъ Царевыхъ людей отговаривался: у нашего де Великаго Государя того не повелось, да и во всѣхъ окрестныхъ Государствахъ, которые де съ великимъ нашимъ Государемъ въ ссылкѣ и въ совѣтѣ, когда де изволятъ Царское Величество взять Посла, тогда де Посолъ подастъ къ Царскому Величеству отъ своего Царя любительную грамоту, а послѣ того любительные поминки.

И тѣ Царевы приказные люди молвили: у вашего де Государя чинъ свой шаковъ, а у нашего Царя чинъ свой: Царь де Царю ни въ чемъ не указываетъ. А Царь де нашъ къ тебѣ насъ для того и послалъ: которые де поминки при-

~~Сланы~~ сланы отъ вашего Государя къ нашему Царю, отъ Р.Х. и тѣ де поминки по росписи нашѣ Царь велѣлъ 1656. у себя взять. А буде ты присланъ отъ своего Государя къ нашему Царю для торгу, и ты де тѣми поминками торуй какъ хочешь. И Федоръ Исаковичъ Байковъ тѣмъ Царевымъ людямъ говорилъ: присланъ де я отъ Великаго Государя къ вашему Царю съ любительною его Государевою грамотою о дружбѣ, и о любви, и о совѣтѣ, и съ любительными его Государевыми поминки, а не для торгу.

И тѣ Царевы приказные люди Федору Байкову молвили: когда де ты присланъ отъ своего Великаго Государя съ любительною грамотою и съ любительными поминки къ нашему Царю, и Царь де нашѣ велѣлъ тѣ поминки у себя взять; а съ любительною де Государевою грамотою нашѣ Царь возьметъ тебя Песла самова.

И Федоръ Исаковичъ Байковъ тѣ Государевы поминки по росписи отдалъ приказнымъ людямъ Марта въ 4 день; и Царевы приказные люди, взявъ Государевы поминки, связали вьюкѣ; а гдѣ тѣ Государевы поминки приказные Царевы люди отвезли, про то подлинно невѣдомо.

Марта въ 6 день присылали къ Федору Байкову изъ Приказу Царевы приказные люди, а велѣли Федору Исаковичу Байкову съ Государевою любительною грамотою прѣхать въ Приказъ; и Федоръ Исаковичъ Байковъ тѣмъ приказнымъ Царевымъ людямъ отказалъ: присланъ де я отъ Великаго Государя къ вашему Царю, а не къ вамъ приказнымъ людямъ.

А съ того первого двора перевели Федора Исаковича Байкова на другой дворъ Апрѣля въ 1 день; а на томъ дворѣ поставлены четыре полаты каменные велики; а связи въ нихъ деревянные: подзоры крашены красками разными.

Августа во 12 день присылали къ Федору Исаковичу Байкову приказные Царевы люди, а велѣли ѣхать въ Приказъ для шово, чтобы де по-

посмотрѣть, какъ кланялись Царю; и Федоръ Байковъ приказнымъ Царевымъ людямъ отъказалъ, не бывъ де мнѣ у Царя, въ Приказъ ѣхать не умѣть; а како де мы почитаемъ своего Великого Государя, такъ де мнѣ Великій Государь указалъ почитать и вашего Царя. Отъ Р. Ж. 1656.

Августа во 12 день присылали къ Федору Исаковичу приказные Царевы люди Государевы любительные поминки, которые взяли на прѣздѣ; а говорили Федору Байкову пѣ приказные Царевы люди: указалъ де Царь нашъ пѣ Государевы любительные поминки отдать тебѣ назадъ, для того, что де ты Царя нашего Богды повелѣнія ни въ чемъ не послушалъ еси: въ Приказъ де ты съ Государевою грамотою къ приказнымъ Царевымъ людямъ не поѣхалъ, и по нашему, припадши на колѣно, не кланялся. Отъ вашего де Великого Государя прѣзжалъ прежде тебя Посолъ Пётръ Ярыжкинъ, а сказывался тотъ Посолъ Пётръ Ярыжкинъ у своего Великого Государя первой человекъ, да и тотъ де повелѣніе все творилъ нашего Царя: въ Приказъ де къ Царевымъ людямъ прѣзжалъ, и на колѣно припадши, кланялся; а изъ которыхъ де земель Послы къ нашему Царю ни прѣзжаютъ, и ни которые де Послы Царя нашего не видають; мы де его и сами не видаемъ, кромѣ ближнихъ людей и Уваловъ, по Руски Боярѣ.

И Федора Исаковича Байкова отпустили изъ Канбалька съ Государевою грамотою и съ казною 1657 году Сентября въ 4 день, и выслали не самого въжливо; и Царскому Величеству чести никакой не учинили; а подводъ подъ Государеву возу Федору Байкову не дали, только на дорогу дали корму: Федору Исаковичу Байкову шесть барановъ; а людямъ его и кашеварамъ, кромѣ пшена, корму не давали; а Государевымъ служилымъ, и торговымъ Рускимъ людямъ, и торговымъ Бухарцамъ, по три барана человекъ; а кашеваромъ корму кромѣ крупъ не давали, а вмѣсто крупъ

О.п.Р.Х. крупъ давали пшена на 50 дней: служилымъ и
 1657. кашеваромъ по чашкѣ. А провожатыхъ дано изъ
 Канбалька вмѣсто дѣшей Боярскихъ два человекъ;
 одному имя Яргучей, а другому имя Чиндама;
 а съ ними служилыхъ людей припцать человекъ.

А отъ послѣдняго Мунгальскаго Тайши прово-
 жатыхъ было сто человекъ до караула; а будучи
 дорогою, въ городѣхъ и въ деревняхъ провожатые
 харчу купить не давали. А копорые верблюды
 и лошади по Цареву указу взяты были кормить,
 и шѣ лошади и верблюды дорогою идучи приста-
 вали, и шѣхъ присталыхъ лошадей и верблюдовъ
 провожатые мѣнять не давали, и шѣхъ приста-
 лыхъ лошадей и верблюдовъ дорогою идучи
 мешали.

А городъ Канбалькъ великъ ли, или малъ,
 про то подлинно невѣдомо; пошому что съ дво-
 ра ходишь Рускихъ людей не спускали: заперты
 были что въ шюрмѣ; а за что были заперты,
 про то невѣдомо жѣ.

А копорые товары приносили изъ рядовъ на
 дворъ, и покупали шѣ товары большою цѣною
 прошивъ Рускаго; а копорые лошади и верблюды
 продавали на серебро, и въ томъ серебрѣ зали-
 вано свинецъ и мѣдь; а серебра нѣтъ и вполы;
 а суды серебряные приносили продавать, и то
 все съ мѣдью жѣ. А жемчюгъ дорогъ передъ на-
 шимъ передъ Рускимъ вдвое; а каменьа доброго
 опнюдъ не видали, а на Рускіе товары ни на
 копорые походу нѣтъ, кромѣ горнсстаевъ, да
 песцовъ; а собoley, и лисицъ, и бобровъ, и бар-
 совъ много, а купить не можно. А хоромы въ
 Канбалькѣ всѣ каменные: дѣланы просто: кры-
 шы черепицею муравленою; а на хоромѣхъ, и на
 платьѣ, и на судахъ дѣланы все змѣи.

А овощу всякого въ Канбалькѣ и во всѣхъ
 городѣхъ яблокъ, и грушь, и вишенъ, и сливъ,
 и дынь, и арбузовъ, и винограду, и огурцовъ, и
 орѣховъ Грецкихъ и Рускихъ, и меду, и воску,
 и

и сахару много; а иные овощи невѣдомы. А ~~лукъ~~ лукъ и чеснокъ, рѣпка и морковь, поспѣваетъ на ~~Оль Р. Х.~~ Оль Р. Х. великое заговѣнье; а вишни и огурцы поспѣваютъ на Георгіевъ день и ранѣе; а яблоки, груши и сливы, поспѣваютъ на Пепровъ день и ранѣе. Виноградъ поспѣваетъ на Семеновъ день; а лукъ и чеснокъ, рѣпка, и морковь, и хрѣнъ шолъ въ рослѣ, а ино поспѣваетъ; а инбирь родится въ Канбалыкѣ; а пряные зелья купятъ: перцу бапманъ на серебро по шти золошниковъ и по пяши. Гвоздики купятъ бапманъ по чешыре лана; корицы купятъ бапманъ по два золошника; сахару леденцу купятъ бапманъ по три золошника; а иные пряные зелья естъ ли или нѣтъ, про то подлинно невѣдомо; а гдѣ родится, въ Канбалыкѣ ли, или нѣтъ, про то невѣдомо. А мушкашныхъ орѣховъ купятъ бапманъ по осьми золошниковъ; меду купятъ бапманъ по два золошника, а воску купятъ бапманъ по три золошника; кореню мамраму купятъ бапманъ по пяши ланъ середняго; а добраго по шти и по семи ланъ; бадьяну купятъ бапманъ по шти золошниковъ середняго, а добраго и по семи золошниковъ.

А бархатовъ правчашыхъ и гладкихъ купятъ аршинъ по лану; а камокъ среднихъ порщице купили по три лана; а добрыхъ камокъ купили порщице по пяши ланъ; а объери купили аршинъ по лану; а гдѣ дѣлаютъ бархаты, и камки и объери, и гдѣ родится серебро и золото, и камень и жемчугъ, и пряные зелья, и овощи: и про то подлинно невѣдомо. А чай родится на деревѣ; а купятъ бапманъ чаю по два золошника.

А хлѣбъ родится пшеница, и ячмень, и пшено, и просо, и овесъ, и горохъ, двожды лѣпомъ; а ржи не видали. А дожди бываютъ великіе, и громы и молнія.

А улицы проѣзжіе высланы: камень дичь ѣброй; а по обѣ стороны улицы копаны борозды

~~Слѣдующее~~ великіе : приведены въ рѣчку и въ озера. Когда Слѣ Р.Х. бываетъ вода дождевая, и тѣми бороздами та
 1657. дождевая вода изъ улицъ и изъ переулковъ збѣ-
 гаетъ, и грязей въ улицахъ не бываетъ, и изъ
 дворовъ на улицы вывожены трубы для дождевой
 воды. А рѣкѣ большихъ въ томъ городѣ въ Кан-
 балыкѣ, сказываютъ, нѣтъ; а воды въ Канба-
 лыкѣ гораздо нездоровы. А межъ дворовъ и хо-
 ромъ все сады.

А въ Китайскомъ Царствѣ въ Канбалыкѣ
 Царь Богда Мунгальскаго рода; а прежде того
 былъ Царь Китайскаго рода Даба; а какъ одо-
 лѣли Мунгальцы Китайскимъ Царствомъ, и тогда
 томъ Даба Царь обѣсился, а послѣ его сспался
 сынъ въ малыхъ лѣтѣхъ; и какъ томъ Даба
 Царь обѣсился, и сына его взявъ ближніе его
 Царевы Китайскіе люди, опѣхали въ Украиные
 города. А Мунгальцовъ въ томъ Китайскомъ
 городѣ въ Царствѣ немного, нѣтъ де и десятой
 доли; а Китайцовъ де много множество. А люди
 въ Китайскомъ Царствѣ мужскѣ полъ и женскѣ
 дороденъ и чистъ; а у Китайскихъ женскою
 полу ноги маленьки, что робячи; а платье но-
 сятъ коротко, своимъ переводомъ, а волосы на
 главахъ по Нѣмецки.

А Мунгальскаго роду женскѣ полъ, ноги пол-
 ные; платье носятъ долго по земли, и ногъ не
 видѣтъ; а волосы плетутъ въ косы, и обвива-
 ютъ около головы, а иные повязываютъ плащами
 черными, а плащя цвѣтнаго мужскѣ полъ и
 женскѣ не носятъ: носятъ платье все черное. А
 передъ Уванами, по нашему Бояры, куды ни
 пойдутъ, носятъ передъ ними солнышники, по
 два и по три; а по сторонамъ идутъ по семи
 человекъ, и по девяти; а платье на нихъ цвѣт-
 ное, а въ рукахъ несутъ палки сажени по полу-
 норѣ, а по концомъ вызолочены. А мужскѣ полъ
 волосъ не держитъ, только на верхъ головы
 устаканиваютъ косы; а платье носятъ своимъ
 переводомъ; а на головахъ носятъ зимою шапки

низенькіе черныя, что старскіе; а на верьху у шѣхъ шапокъ кисти шелковыя красныя велики; а лѣшомъ шляпки маленькіе же плетены изъ камыша; а кисти такіежъ, что на шапкахъ.

Оліѣ Р.Х.

1657.

А въ Китайскомъ Царствѣ поганые ядятъ всякую: и собакъ ядятъ, и въ рядахъ собачье мясо вареное продаютъ: и мертвечину всякую ядятъ. А харчъ всякой дорогъ: лебедя живого купятъ лана въ три и въ чешыре. А гуся по лану; курицу по два золотника; утку по чешыре золотника; барана жирного по два лана; быка по осьми ланъ и по десяти; а мѣлочъ всякую покупаютъ: торгуютъ мѣдью, по нашему пула, а по ихъ чesy; а на золотникъ большихъ часовъ по сто по сороку; а малыхъ вдвое.

А въ Китайскомъ Царствѣ многихъ земель люди: Нѣмцы, Французскіе, Ливонскіе, Шланскіе, и маліянскіе; а вѣруютьъ свою вѣру, а живутъ изъ данныхъ лѣшъ; и Бусорманья вѣруютьъ свою Бусорманскую вѣру, а говоритъ по своему мало помнятъ. А сказываютъ, что зашли дѣды наши и опцы въ Китайское Царство съ Темиръ-Аксакомъ, а памятуховъ де нынѣ у насъ про то нѣтъ, только де домышляемъ по письмамъ. А какъ де одолѣли Монгалцы Китайское Царство, и тому де всего только лѣшъ съ тринаццать.

А нынѣ де у Царя Богды съ сыномъ старого Царя Дайбы бои бываютъ почасу, и служба безпрестанно.

Прошлого 164 году Юля въ 7 день, пришли въ Канбалыкъ изъ Галанскіе земли Послы 20 человекъ Нѣмецъ; а сказываютъ, пришли на корабляхъ; а сколь далеко не дошли кораблями до Канбалыка, что по подлинно провѣдать не у кого; а шѣхъ Нѣмецъ съ двора не спускаютъ же, и съ Рускими людьми сходились не давали же; а которые Русскіе люди съ ними и видались, и они Нѣмецкаго языка не знаютъ, а Нѣмцы не знаютъ Рускаго языка; и спрашивали шѣхъ Нѣмцы: кто бы умѣлъ по Лашыни, и съ Федоромъ такихъ людей не быложъ;

и

~~и прислали~~ и прислали шѣ Нѣмцы къ Ѳедору съ Рускими люд-
 Отъ Р.Х. ми письмо, въ два пойма за печашью; и Ѳедоръ
 1657. Исаковичъ Байковъ взялъ съ собою къ Руси. А
 какъ пошелъ Ѳедоръ изъ Китайскаго Царства къ
 Руси, а шѣ Голанскіе Нѣмцы остались въ Кан-
 балыкѣ; а какъ имъ будетъ отпускъ, или не бу-
 детъ, про шо невѣдомо.

А межъ Канбалыка и заставного города Кап-
 ки восемь стѣнъ каменныхъ; ведены черезъ горы
 каменные; а издавеча ли шѣ ведены стѣны, про
 шо подлинно невѣдомо; а въ стѣнахъ во всѣхъ
 камень дичь.

А какъ оппустили Ѳедора Исаковича Байко-
 ва изъ Китайскаго Царства, изъ Канбалыка, и
 Ѳедоръ Исаковичъ Байковъ отшелъ отъ Канбалы-
 ка девять дней, прошедъ городъ Блянъ - Суму,
 спалъ на ночь; а до крайнева заставного города
 Капки не дошелъ за день; оппустилъ съ того мѣ-
 ста Индѣянина торговаго челоуѣка Баршья Ма-
 тріева, кашевара его Тюляка, въ городъ Канба-
 лыкѣ въ Приказъ, къ приказнымъ Царевымъ лю-
 демъ, Сентября въ 13 день. А велѣлъ ему при-
 казнымъ людемъ говорить: жилъ де въ Канбалы-
 кѣ полгода, а Царь де вашъ Государевы люби-
 тельные грамоты принять не извоилъ, и очей
 своихъ мнѣ холопу Государеву видѣть не велѣлъ;
 а въ Приказъ де вы меня съ Государевою грамо-
 тою и звали, и язъ де къ вамъ съ Государевою
 грамотою въ Приказъ не поѣхалъ, исполняячи
 указъ Великаго Государя. А когда де у вашего
 Царя чинъ шаковъ, что ни копорымъ Посламъ
 Царь вашъ не кажется, и въ помъ де я передъ
 Царемъ вашимъ во всемъ виноватъ, что ни въ
 чемъ повелѣнія Царя вашего не послушалъ. А
 чтобъ де нынѣ Царь вашъ пожаловалъ велѣлъ ме-
 ня съ Государевою грамотою и съ казною взять
 назадъ къ собѣ въ Канбалыкѣ, а я де повелѣніе
 Царя вашего во всемъ стану слушать; а опустя
 того Баршьяева кашевара Тюляка въ Канба-
 лыкѣ, пошелъ впередъ за послѣдней заставной го-
 родъ

родъ Капку, и опшедъ отъ того заставаго горо-
да Капки три дни, спалъ на станъ. 165 Году Отъ Р.Х.
Сентября въ 19 день прибѣжалъ изъ Китайскаго 1657.
Царства изъ Канбалыка къ Федору Байкову го-
нецъ, а говорилъ ему: присланъ де я къ тебѣ
по Цареву указу, отъ приказныхъ Царевыхъ
людей, а велѣли де тебѣ говорить: прислалъ де
ты отъ себя съ дороги человека своего въ Кан-
балыкъ въ Приказъ къ приказнымъ Царевымъ
людемъ, и приказные де Царевы люди объ томъ
Царю докладывали, и Царь де шѣмъ рѣчамъ че-
ловѣка своего вѣрить не велѣлъ; а велѣлъ де
Царь объ томъ допросить тебя самого: въ При-
казъ де къ Царевымъ людемъ ѣдешь ли, и Го-
сударя свое о любительную грамоту, которая при-
слана къ нашему Царю, съ собою къ приказнымъ
людемъ принесешь ли? и по нашей вѣрѣ, припадшь
ли на колѣно, кланялися станешь ли? И Федоръ
Байковъ прошивъ того почалъ говорить: во
всемъ де Царя вашего повелѣніе стану править:
въ Приказъ де я къ приказнымъ Царевымъ лю-
демъ поѣду, и Государеву любительную грамоту
приказнымъ Царевымъ людемъ подамъ, и кланя-
лися по вашей вѣрѣ, припадши на колѣно, въ
шапкѣ стану, и какъ де годно Царю вашему, во
всемъ повелѣнія его слушать стану. И шѣ его
Федоровы рѣчи томъ гонецъ записавъ, поѣхалъ
назадъ въ Канбалыкъ тогожъ числа; а Федоръ
Исаковичъ Байковъ велѣлъ стоять на томъ мѣстѣ
до Царева указу. А послалъ онъ Федоръ того
Баршьева кашевара въ Канбалыкъ, утаяся всѣхъ
Государевыхъ служилыхъ и торговыхъ людей; а на
томъ мѣстѣ стоялъ Федоръ Байковъ 7 дней. И
Сентября въ 25 день прѣехали изъ Канбалыка
гонцы и Баршьевъ кашеваръ, которого посылалъ
Федоръ Байковъ въ Канбалыкъ; и сказали шѣ гон-
цы Федору: Царь де нашъ не извоилъ тебя взять
къ собѣ назадъ для того, что де ты шелъ съ
того мѣста, съ которого посылалъ человека сво-
его въ Канбалыкъ, и ушелъ за послѣдней городъ,
и

и за то де тебя Царь, и приказные Царевы лю-
 Опѣр Х. ди осудили: большо де онѣ не со всемѣ умомѣ,
 1657. что такѣ дѣлаешѣ; а сказывается де посланѣ отѣ
 Великого Государя, отѣ Благовѣрно.о Царя, а
 Царского де достоянїя править ни вѣ чемѣ не
 умѣешѣ.

Кѣ Аблаевымѣ пашеннымѣ Бухарцомѣ вѣ Та-
 ранѣ пришелѣ Федорѣ поожѣ 165 году Марта
 вѣ 4 день; а у пашенныхѣ Бухарцовѣ подѣ Тара-
 номѣ стоялѣ Федорѣ чепыре недѣли два дни. А
 отѣ Аблаевыхѣ пашенныхѣ Бухарцовѣ пошелѣ Фе-
 дорѣ кѣ Аблаю вѣ улусѣ Абрѣя вѣ 1 день; а
 кѣ Аблаю вѣ улусѣ пришелѣ Абрѣя вѣ 28 день;
 а вѣ улусѣ у Аблая стоялѣ 10 дней. А на Беш-
 ку пришелѣ Федорѣ кѣ Аблаю-Тайшѣ Мѣя вѣ 1
 день; а кормѣ далѣ Федору на мѣсяцѣ прищатѣ
 барановѣ; а Государевымѣ служилымѣ людемѣ
 корму не дано.

Государева Посла Федора Аблай-Тайша ималѣ
 кѣ себѣ вѣ улусѣ Мѣя вѣ 27 день. Сѣ Бешки
 отпустилѣ Аблай-Тайша Государева Посла Фе-
 дора Юня вѣ 4 день.

 На Тару пришелѣ Федорѣ 166 году Юля вѣ
 1658. 16 день; а на Тарѣ стоялѣ 6 дней; а сѣ Тары
 поплылѣ судами по рѣкѣ Ирпышу внизѣ кѣ го-
 роду Тобольску Юля вѣ 22 день; а сѣ Тары
 плыли судами до Тобольска 9 дней: вѣ Тобольскѣ
 приплылѣ Федорѣ 166 году, Юля вѣ 31 де ѣ.

*Сїя Рукопись, писанная стариннымѣ почеркомѣ,
 находилася вѣ моей Библиотекѣ.*

IV.

 Статейной списокѣ Посольства Стольника и На-
 1656. мѣстника Переславскаго, Ивана Мѣвовича Чемо-
 данова, вѣ Венецію, вѣ 7164 (1056) годѣ.

Лѣта 7164 (1656). Маїя вѣ 6 день, Го-
 сударь Царь и Великіи Князь, Алексѣй Михайло-
 вичь, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россїи

Самодержецъ, указалъ Спольшнику и Намѣстнику ~~Переславскому~~ Переславскому, Ивану Ивановичу Чемоданову, да ^{Отъ Р. х.} Дьяку Алексѣю Посникову, иши на свою Госу- 1656. дареву службу въ Нѣмцы, въ Виницѣйскую Землю, ко Францышкуску Князю Молину, въ Посланникахъ.

И Маія въ 13 день, Посланники, Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, Государю, Царю и Великому Князю, Алексѣю Михайловичу, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержцу, челомъ ударили, и у руки были у Государя въ Золотой палатѣ.

Да съ Посланникѣхъ, Государевы очи видѣлъ и у руки былъ, Подьячей Спрѣлецкаго Приказу, Фирсѣ Байбаковъ.

Да по Государеву, Цареву и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержца Указу, послѣ Его Государскаго походу, на его Государеву службу въ Виницѣю, сказано и съ Посланники быши велѣно Дворяномъ, Ивану Остаѣеву сыну Цласову, да Федору Иванову сыну Костюрину, да Посольскаго Приказу Переводчику, Тимоѣею Топоровскому, да Толмачу, Лазарю Цымарманову.

А съ Москвы пошли Посланники Іюля въ 17 день; а за Государевою казною въ провожашихъ, велѣно имать по городомъ, до Архангельскаго города, Спрѣльцовъ, отъ города до города по пяти человекъ. И въ Переславѣ Восвода, Леонтей Лупандинъ, Посланникомъ сказалъ: что де у него въ Переславѣ Спрѣльцовъ нѣтъ, и въ провожашихъ за Государевою казною послать ему не ково. А въ Ярославѣ Посланники пришли Іюля 24 день; и Государева казна, которая послана съ ними, дошла въ цѣлѣ. А изъ Ярославля Посланники пошли къ Вологдѣ погожѣ числа; а за Государевою казною въ провожашихъ были Ярославскіе Спрѣльцы до Вологды.

Смѣр.Х.
1656. А на Вологду Посланники пришли Юля въ 29 день; и Государева казна, копорая съ ними посла а, дошла въ Цѣльжѣ. И взявъ у Воеводы, у Андрея Вольнскаго, да у Дьяка, у Савина Завѣсина, сузы и гребцовѣ и кормщиковѣ, съ Вологды къ Архангельскому городу пошли въ судѣхъ Августа въ 3 день. И о томѣ ко Государю, Царю и Великому Князю, Алексѣю Михайловичу, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержцу, писали съ Вологодскимъ пушкаремъ, съ Гришкою Поспѣловымъ. И Ярославскихъ Спрѣльцовѣ оппустили; а съ Вологды въ провозашныхъ были, Спрѣльцы Вологодкіе до Устюга, а отъ Устюга и до Архангельскаго города, Спрѣльцы были Устюжскіе.

А къ Архангельскому городу Посланники гишли Августа въ 17 день. И тогожѣ дни Посланники посылали къ Спольшнику и Воеводѣ, ко Князю Петру Семеновичу Прозоровскому, да къ Дьяку къ Кузьмѣ Мошнину, съ Государевыми граматы Подьячего, Оирса Байбакова; а велѣлъ имѣ говорить: посланы они отъ Великаго Государя, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержца, въ Виницѣйскую Землю, къ Виницѣйскому Князю Францышкису, въ Посланникахѣ; и чшобѣ по Государеву Указу и по граматамъ оппустили ихѣ въ Виницѣю на Виницѣйскихѣ на снарядныхѣ корабляхѣ не замѣшкавѣ, какѣ къ нимѣ о томѣ писано отъ Великаго Государя, и Подьячегобѣ къ Государеву дѣлу, и къ Государевѣ казнѣ Цѣловальника, дали.

И Подьячей, Оирсѣ Байбаковѣ, пришедѣ къ Посланникамѣ сказаѣ, что онѣ Спольшнику и Воеводѣ, Князю Петру Семеновичу Прозоровскому, да Дьяку Кузьмѣ Мошнину, Государевы граматы подалѣ, и о чемѣ они Посланники съ нимѣ къ нимѣ приказывали, и о томѣ онѣ имѣ говорилѣ.

И Спольшникъ и Воевода, Князь Петръ Семеновичъ Прозоровской, да Дьякъ Кузьма Мошнинъ, къ Посланникомъ съ нимъ приказали, что они по Государеву Указу, корабли для ихъ отпуску, у Агличанина, у торговаго Нѣмчина, у Ивана Гебдона приговорили; а Виницѣйскіе де икрыные корабли къ Архангельскому городу не бывали; и тѣ де корабли къ ихъ отпуску, и Подьячей, и Цѣловальникъ будущъ тошовы: и чшобъ де Посланники къ шому торговному Нѣмчину, къ Ивану Гебдону и къ корабельщикамъ послали опъ себя; а велѣлибъ Посланники спросить, корабли у нихъ подъ Посланниковъ тошовы ли: а мы де къ нимъ еще пошлемъ, и говоримъ имъ велимъ, чшобъ они про нихъ Посланниковъ корабли изготовили.

А какъ Посланники къ Архангельскому городу пришли, и о томъ писали ко Государю, Царю и Великому Князю, Алексѣю Михайловичу, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержцу, въ походъ, и ко Государю, Царевичу и Великому Князю, Алексѣю Алексѣевичу, всея Великія, и Малыя, и Бѣлыя Россіи, къ Москвѣ, съ гонцомъ съ Московскимъ конюхомъ, съ Борисомъ Конспяншиновымъ.

И Августа въ 18 день, Царскаго Величества Посланники посылали къ торговному Нѣмчину, къ Ивану Гебдону и къ корабельщикамъ Толмача, Лазаря Цѣмарманова, чшобъ они съ ними Посланники видѣлись.

И тогожъ дни, Царскаго Величества къ Посланникамъ приходили, торговой Нѣмчинъ, Иванъ Гебдонъ, до корабельщики, Корнилюсъ Класъ, да Индрикъ Девальде.

И Посланники, Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, Агличанину торговому Нѣмчину, Ивану Гебдону и корабельщикамъ говорили: Посланы мы опъ Великаго Государя, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея

Великія , и Малыя , и Бѣлыя Россіи Самодержца ;
 Ошъ Р.Х. и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ , и
 1656. Западныхъ , и Сѣверныхъ , Опчича , и Дѣдича , и
 Наслѣдника , и Государа , и Обладателя , отъ Его
 Царскаго Величества къ Виницѣйскому Князю ,
 Францышкису Молину въ Виницѣю , для Его Го-
 сударскихъ Великихъ дѣлъ ; а вслѣно намъ отъ
 Архангельскаго города въ Виницѣйскую Землю
 итти на Виницѣйскихъ икряныхъ корабляхъ , и
 Виницѣйскіе де корабли къ Архангельскому городу
 не бывали ; а по договору Спольшника и Воеводы ,
 Князя Петра Семеновича Прозоровскаго , да Дья-
 ка Кузьмы Мошнина , у васъ корабли приговоре-
 ны ли , и подъ насъ Посланниковъ готовы ли , и
 до коихъ мѣстъ идушъ ? А напередъ сего по Ука-
 зу Великаго Государа нашего , Его Царскаго Вели-
 чества , Спольшникъ и Воевода , Князь Петръ Се-
 меновичъ Прозоровской , да Дьякъ Кузьма Мош-
 нинъ , о томъ къ вамъ говорить посылали ли ?

И Царскаго Величества Посланникомъ , Агли-
 чанинъ Иванъ Гсбдонъ и карабельщики , Корни-
 ліюсъ , да Индрикъ Девильде говорили : По Госу-
 дареву Указу , а по договору Спольшника и Воеводы ,
 Князя Петра Семеновича Прозоровскаго , да Дьяка
 Кузьмы Мошнина , подъ васъ корабли , на чомъ
 вамъ ити , готовы будутъ : шолькобъ де вамъ
 Царскою Величества Посланникомъ , пожаловать
 подождать , покаместа тѣ ихъ корабли нагрузятъ-
 ся шовары , а не нагрузка де тѣхъ кораблей , при-
 нятъ намъ васъ , и Государевы казны , и запас-
 совъ вашихъ на корабли не мочно . А итти де тѣмъ
 нашимъ кораблямъ до Нѣмецкія Земли , Флорен-
 скаго Князя державы , до города Ливорны , а да-
 лѣ де Ливорны тѣ ихъ корабли до Виницѣи ней-
 дутъ ; а отъ Ливорны де до Виницѣи вамъ Цар-
 скаго Величества Посланникомъ наймовать кораб-
 ли иные . А будешъ де вы отъ Ливорны пойдете
 сухимъ путемъ горами и щельми , и шѣми
 де дорогами шельги не ходятъ и лошадей нѣтъ ;
 а итти де вамъ будешъ путемъ нужнымъ , на
 ослахъ

ослахъ и на ишакахъ, вьюки: и шопъ де вамъ ~~_____~~
 проѣздъ спанетъ большою дорогою цѣною. И Олѣ Р. Х
 Посланники подчивавъ Ивана Гебдона и корабель- 1656.
 щиковъ оппустили.

А 7165 (1657) году, Сентября въ 11 день, ~~_____~~
 Царскаго Величества къ Посланникомъ приходили, 1657.
 Агличанинъ Иванъ Гебдонъ, да корабельщики,
 Корнилюсъ Класъ, да Индрикъ Девиальде, а го-
 ворили: чшобъ де вамъ Царскаго Величества По-
 сланникомъ итши въ лодьяхъ къ кораблямъ, и
 на корабли садитъся, а корабли де подъ васъ го-
 шовы, спояпѣ на приспани, за Мосѣевымъ осп-
 ровомъ, отъ города двѣ версты.

И Посланники, подчивавъ ихъ, отъ себя оппу-
 стили, а сказали имъ, что мы къ кораблямъ
 итши шовы.

И шогожъ часа Посланники посылали къ
 Спольнику и Воеводѣ, ко Князю Петру Семено-
 вичу Прозоровскому, да къ Дьяку Кузьмѣ Мошни-
 ну, Подьячесю Оирса Байбакова; а велѣли имъ
 говориши: чшобъ подъ Посланниковъ прислали лод-
 ки, на чомъ ѣхашъ къ кораблямъ, и для Госу-
 дарскія чести велѣли проеодити Спрѣльцомъ съ
 ружьемъ, для шого, что изо многихъ Государствъ
 стояшъ въ помъ мѣспѣ многіе корабли, гдѣ имъ
 приѣхашъ на лодьяхъ и садитъся на корабли; и
 чшобы прислааъ по Государевѣ Грамошѣ Подья-
 чего и Цѣловальника къ казнѣ, и оппустили на
 карабли безъ задержанья.

И Спольникъ, Князь Петръ Семеновичъ Про-
 зоровской, да Дьякъ Кузьма Мошинъ прислали
 къ Посланникомъ на дву лодьяхъ сто человекъ
 Спрѣльцовъ съ ружьемъ, да къ Государеву дѣлу
 Подьячешо, Марчка Тропина, да къ Государевѣ
 казнѣ Цѣловальника, Впорышка Левонтьева.

И Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ
 Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да
 Дьякъ Алексѣй Посниковъ, съ Государевыми люд-
 ми, пришедъ въ Соборную церковь, Преображе-
 ния Господня, и соверша молебное пѣніе, на лодьи

взошли, и испавя знамена и прубачѣевѣ, и **Отъ Р.Х.** успроя Спрѣльцовѣ, къ кораблямѣ пошли по **Дви-**
з 657. нѣ рѣкѣ, мимо города, и госпиныхѣ дворовѣ, и
 кораблей иныхѣ Государствѣ, которые стояли
 подѣ городомѣ. И какѣ къ кораблямѣ на лодьяхѣ
 пришли за Мосѣевѣ оспровѣ, и корабельщики съ
 корабельными начальными людьми, Государевыхѣ
 Посланниковѣ, на корабли приняли честно; и
 для ихѣ Посольскаго приходу велѣли корабельщики
 съ кораблей спрѣлять изѣ пушекѣ. А на одномѣ
 кораблѣ, гдѣ былѣ Спольшникѣ и Намѣспникѣ Пе-
 реславской Иванѣ Ивановичѣ Чемодановѣ, дваш-
 цать двѣ пушки: а Государева казна, которая
 послана съ Посланники, была на томѣ же кораб-
 лѣ; да съ нимѣ на кораблѣ были Толмачѣ, Ла-
 зарѣ Цымармановѣ, да Подьячїе, Оврсѣ Байба-
 ковѣ, да Марчко Тропинѣ.

А на другомѣ кораблѣ, на которомѣ былѣ
 Дьякѣ Алексѣй Посниковѣ, двашцать пушекѣ;
 да съ нимѣ были Дворяне: Иванѣ Остафьевѣ сынѣ
 Власовѣ, да Оедорѣ Ивановѣ сынѣ Костюринѣ,
 да Переводчикѣ Тимоѣей Топоровской, да Цѣло-
 вальникѣ Впорышко Левонтьевѣ.

И какѣ Посланники на корабли взошли, и
 для Великаго Государя, Царя и Великаго Князя,
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россїи Самодержца, и многихѣ Государствѣ
 и Земель Воспочныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ,
 Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
 и Обладателя, Его Царскаго Величества чести и
 повышенїя, Капитановѣ и корабельщиковѣ и сарѣ
 подчивали довольно.

И шогожѣ дни Посланники писали съ кораблей
 ко Государю, Царевичу и Великому Князю, Алек-
 сѣю Алексѣевичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россїи, къ Москвѣ; а съ ошписками оппустили
 Архангельскаго города Спрѣльца, Аншошку Ани-
 кѣева, что ихѣ Посланниковѣ на корабли корабель-
 щики приняли.

И Сентября во 12 день, Государевы Посланники ~~=====~~ на корабляхъ пошли къ морю отъ пристани отъ Мо- Отъ Р.Х. сѣва острова, Березовскимъ устьемъ, и пришли въ 1657. устье, и за противною погодою стояли пять дней.

И Сентября въ 17 день, пошли изъ Березовскаго устья, мимо Куйскаго Усоля и Песочныхъ горъ; а шо Куйское Усолье было въ правъ, а Песочныя горы въ лѣвой сторонѣ: и отошли моремъ верстъ съ полтараспа, за дваццать верстъ не дошедши Крестового острова. И тогожъ числа на морѣ была погода встрѣчная, и рознесло корабли розно, и принесло шѣ корабли назадъ, на которыхъ были Царского Величества Посланники.

Сентября въ 18 день пошли къ тѣмъ же горамъ, и не дошедъ до Двинскаго устья за шестьдесятъ верстъ, стали на якоряхъ; да къ тѣмъ же кораблямъ, на другой день, принесло съ моря два корабля Бременскихъ, два корабля Амбурскихъ, при корабля Галанскихъ: и стояли додваццать втораго числа. И Сентября въ 22 день, на шотъ же спанѣ, отъ Архангельскаго города пришолъ корабль Лобской; а ишти было ему въ Ливорнужѣ: и всего на шотъ спанѣ всѣхъ собралось десять кораблей.

И тогожъ числа, корабельщики совѣтовали съ корабельщикомъ Любского корабля, и переѣзжая съ корабля на корабль, укрѣпились межъ себя писмами, съ зарядомъ, что ѣхать вмѣстѣ, и на морѣ прошивъ недруга стоять за одно: и пошли моремъ вмѣстѣ; а иные корабли пошли моремъ въ разные Государства, кому въ которое Государство надобно; и шли съ Любскимъ кораблемъ моремъ вмѣстѣ двѣ недѣли.

И Октября въ 14 день, на морѣ были погоды великія, и волненіе безмѣрное, и корабли на морѣ погодою било, и морскіе волны на кораблѣ вливались по многіе дни, а инья черезъ переносило: и по морю корабли рознесло врознь, и ночью въ корабляхъ Посланничьи запасы многіе и рухляди всякія помочило; и отъ морскаго волненія и шитоспи Посланники, и всѣ Государевы и

~~Посланничи~~ Посланничи люди, были больны многое время. А отъ Р.Х. шомъ Любской корабль въ то время занесло безъ вѣспно, и до Ливорны не сѣхался.

А шли мимо Государеры Земли Лопскія, и Килдинскаго острова, и Сѣвернаго носу; и прошедъ Сѣверной носъ, по сказкѣ корабельщиковъ, шли мимо Дацкаго Короля Земли, оставя вѣлѣвѣ островъ Фиру, а вѣ правѣ евожъ островъ Ислантъ, ледяной онъ же; и Англинскаго Короля Землю, островъ Гиплантъ; и Амбурскую, и Бременскую Землю; да Шкотцкіе Земли, островъ Леусъ, и всю Шкотцкую Землю, и Галанскую, и мимо Ирлинскія Земли, что стоишъ отъ иныхъ Земель вѣ морѣ далѣ, Аглинскагожъ Короля владѣнне; и за нсю Французскую Землю, что сошлась со Шпанскою Землею, всѣ пѣ Государства обошли вѣ лѣвѣ.

И Октября со 12 числа по 23 число, шли поморю до Шпанскаго моря, прошивѣ Французскіе Земли моремъ Странскимъ,

Октября съ 27 числа вѣ ночи, была на морѣ буря и волненіе великое, и многія волны на корабли влизались, и вѣ верхняя жипья вѣ окошка валами било, и многую рухлядъ помочило, и у корабля, на которомъ былъ Посланникъ, Стольникъ и Намѣспникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чесодановъ, и Государева казна, выломило у корабельныя кормы, вѣ верхнемъ и вѣ нижнемъ жипьѣ, двѣ доски и сопецъ, и вѣ среднемъ жипьѣ было воды во весь корабль вѣ аршинѣ и больши, а вѣ верху вѣ поясъ чловеку; и Государевы казны бочку ревеню попопило. И вѣ то время на кораблѣ былъ плачъ и вопль великой, и Стольникъ и Намѣспникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чесодановъ, и всѣ Государевы люди, учали молебное пѣніе Богу воздавати: и милосшію Божіею волненіе и буря ушхали; а гдѣ доску выломло, и вѣ шомъ мѣспѣ запыкали парусы, и сопецъ увязали веревками, и воду изъ корабля изъ середняго жипья носили кошлами и ведрами, до самаго розсеѣшу.

Октября 30 день, прошедъ Ирлянскую и Аглинскую Землю, пришли на Шпанское море. Опѣр.Х: И по сказкѣ корабельщиковѣ, по ихѣ смѣлѣ, опѣ 1657: Архангельскаго города опошли при тысячи семдесятѣ пять верстѣ. И съ того числа корабельщички на корабляхѣ, осшерегаяся Турскихѣ воинскихѣ людей, учили людей росписывашь и къ бою нарядѣ готовить.

Ноября въ 7 день, съ утра рано, усмотрели съ кораблей на морѣ, прошивъ Шпанскія Земли города Лизбона, верстѣ за пятнащцать впереди, четырнащцать кораблей; и на корабляхѣ совсѣмѣ къ бою изготозились, и фешили зажгли: чаяли Турскихѣ воинскихѣ людей разбойниковѣ; и нашли шѣ корабли въ обѣдѣ, и узнали верстѣ за шестъ, что идушѣ разныхѣ Государствѣ торговые Нѣмцы. И сѣхався, встрѣчныхѣ кораблей спрашивали, кто откуда, и изъ котораго Государства идушѣ, и Турскихѣ воинскихѣ людей на морѣ не видали ли? И встрѣчныхѣ кораблей корабельщички сказали, что идушѣ они изъ города Малгама, Шпанскаго Короля, съ товары и съ пипьемѣ; а Турскихѣ де людей на морѣ не видали: а сказываюшѣ де про нихѣ, что къ Ливорнѣ за узкимѣ мѣстомѣ, на морѣ гуляюшѣ въ корабляхѣ Турскіе люди, и кашартѣ де много; и чтообѣ въ шѣхѣ мѣстѣхѣ они шли съ великимѣ опасеньемѣ и береженьемѣ.

Ноября въ 9 день, не доѣхавъ Шпанскія Земли за четыре версты, осмотрили въ лѣвѣ землю: а та де земля Шпанскаго Короля.

Ноября съ 10 числа, въ ночи, проѣхали Калесѣ, городѣ Шпанскаго Короля, и проѣхавъ городѣ Калесѣ, пріѣхали къ Гирлу, къ узкому мѣсту: по лѣвую сторону Шпанская Земля, а по праву Турская Земля: поперегѣ въ узкомѣ мѣстѣ, межъ высокихѣ горѣ, съ десять верстѣ.

Ноября въ 11 день, выѣхавъ изъ узкаго мѣста, проѣхали Шпанскаго Короля городѣ Малгумѣ, другой городѣ Келимантомѣ, съ дващцать съ

Отъ Р. Х. **1657.** пять верстѣ, претей городѣ Мудриль, миль съ пять; да тогожѣ числа послѣ обѣда, часа за два до вечера, прошедѣ городѣ Мудриль съ милю, стояли, укрывся снѣжными горами, у берегу при корабля Турскихѣ воровскихѣ людей, и дождався Государевыхѣ людей, и исправя всѣ парусы не обѣява знаменѣ, выбѣжали, и напустили на корабли. И на корабляхѣ, на которыхѣ были Государевы Посланники, корабельщики увидя ихѣ воровскихѣ Турскихѣ людей напускѣ, и сбѣхався корабли вмѣстѣ, и совѣтовавъ межѣ себя со всѣми людьми, снарядѣ весь на корабляхѣ изгошвили, и боевые знамена и знаки и еловчики изспавили, и людей кѣ снарядомѣ устроили, и парусы переправили, и чепьми желѣзными укрѣпили, и шли отъ нихѣ не самымѣ скорымѣ ходомѣ. А Государевы Посланники, и всѣ Русскіе люди, въ то время видя ихѣ Турскихѣ воровскихѣ людей нахождение и напускѣ, о избавленіи всемилошпивому Спасу, и пречиспой его Матери, молебное пѣніе со слезами воздавали. И Турскіе люди исправясь по вѣпру и устремясь кѣ бою, за кораблями гнались быспрымѣ ходомѣ; и догнали, какѣ съ корабля на кораблѣ видѣти человѣка въ лицо. И сбѣхався межѣ себя вмѣстѣ стали, и осмопря на корабляхѣ Государевыхѣ людей боевые знамена и ошорожство, остановились; и стоявъ долгое время, приспупать не почали: а Государевы люди и корабельщики пошли кѣ острову Сардыни. А какѣ ночь обняла, и шѣхѣ воровскихѣ людей кораблей не видѣть, и корабельщики съ прямова ходу позоропились на право, въ большое море, чаявъ за собою погони, прямымѣ путемѣ не пошли: и бѣжали моремѣ до острова Коршика восемь дней.

Ноября 19 числа отъ острова Коршика, изволеніемѣ Божіимѣ, пришолѣ противной вѣпрѣ, и корабли понесло въ морскую пучину: словешѣ Лука Голофонорѣ Борна, Шпанскаго Короля, гдѣ корабли заносишѣ въ пучину. И того прошивнаго
вѣпру

вѣпру было, и корабли по морю носило, четы-
ре дни; а сказывали корабельщики, что до пучи-
ны только не донесло за двадцать верстѣ. Отъ Р.Х.
1657.

Ноября 24 день, учала быти на морѣ преве-
ликая и страшная буря, не дошедѣ до Ливорны
за восемь верстѣ: и корабельщики побѣжали къ зе-
млѣ, и конаты и якори изготовили; и Царскаго
Величества Посланникомъ и всѣмъ Государевымъ
людѣмъ говорили: Будешѣ де якори не удержашѣ,
и тѣ де корабли розобьешѣ; и оишѣ де видя та-
кой Божій гнѣвъ, Богу молились. И увидѣли го-
родъ Ливорну, и увидя городъ, корабельщики ска-
зали: пущи де нашего моремъ отъ Архангельска-
го города до Ливорны было семь тысячъ верстѣ.
И пришедѣ къ городу версты за двѣ, учали въ
море пущать якори: и съ одного съ Галанскаго
корабля за поздравленье и за встрѣчу выстрѣли-
ли изъ одной пушки; и прошивъ того съ дву ко-
раблей, на которыхъ были Царскаго Величества
Посланники, выстрѣлили по одному выпуску; да
для почести города, по ихъ обычаю, выстрѣли-
ли по три выпуска съ каробля.

Ноября въ 25 день, приѣхали изъ города Ли-
ворны къ кораблямъ, на которыхъ Царскаго Ве-
личества Посланники были, корабельнаго приему
Капитанъ, Иваніюсѣ Черешанъ, въ баркѣ; а съ
нимъ товарищевъ ево три человекъ, да гребцовъ
десять человекъ. И приѣхавъ къ кораблямъ, гово-
рили корабельщикамъ: Прислалъ де ихъ Воевода,
Аншоніюсѣ, съ товарищи, и велѣлъ васъ корабель-
щиковъ спросить, изъ котораго Государства,
и съ какими товары пришли, и не былиль гдѣ
иныхъ Госуларствѣ въ моровыхъ городѣхъ, и
нѣшѣ ли у васъ на коробляхъ больныхъ людей; и
поздравленныя граматы, что приѣхали не изъ мо-
ровыхъ мѣстѣ, есть ли?

И корабельщики, Корниліюсѣ Класѣ, да
Индрикѣ Девильде говорили: Пришли де мы Моско-
вскаго Государства, отъ корабельныя пристани,
отъ Архангельскаго города, съ товары; да у нихъ

===== же де на корабль Царскаго Величества Посланники, Опъ Р. Х. идушь въ посольство въ Виницью; и опъ Архангельскаго города до Ливорны идучи моремъ, иныхъ Государствъ ни въ которыхъ городѣхъ не были, и людей больныхъ у нихъ на кораблѣхъ нѣтъ; а граматы де поздравленныя у нихъ корабельщиковъ, Архангельскаго города опъ торговыхъ людей въ Ливорну къ торговымъ людѣмъ есть.

И корабельнаго приему Капитанъ, Иваніусъ Черетанъ, съ товарищи, записавъ рѣчи ихъ, и взявъ у нихъ поздравленныя граматы, и осматривая на кораблѣхъ Русскихъ и Нѣмецкихъ людей, поѣхали опъ кораблей прочь: а на корабли съ барки не всходили.

И тогожъ дни, Царскаго Величества Посланники посылали къ берегу для вѣдома съ кораблей корабельщиковъ; и корабельщики ѣздили, и приѣхавъ опъ берегу Посланникамъ сказали: ѣздили де они къ берегу, только де на берегъ изъ шняковъ не пустили. А къ которымъ де торговымъ людѣмъ они корабельщики привезли товары, и тѣ де торговые люди изъ города на берегъ выходили, и съ ними видѣлись, и имъ сказывали, что изъ Ливорны Воевода послалъ къ Арцыкнязю своему во Флоренскъ гонца, обвѣститъ о приходѣ Царскаго Величества васъ Посланниковъ; и прислали де къ вамъ съ ними корабельщики изъ города тѣ торговые люди съ кормомъ и пищемъ. Да съ нимижъ корабельщики прислалъ Воевода на тѣ корабли для караулу дву человекъ солдатъ, сперечь, чтобъ съ кораблей никому товаровъ корабельщики не продавали, и съ корабля на корабль не переѣзжали. Да корабельщикижъ сидя у Посланниковъ, въ разговоръ говорили: сегожъ де дни спрашивали ихъ торговые люди, дорогою какъ Богъ соблюлъ опъ Турскихъ воровскихъ людей; а Турскихъ де воровскихъ людей въ прошломъ во 164, и въ нынѣшнемъ во 165 годѣхъ, вышло на море сорокъ кораблей, и взяли де они на морѣ разныхъ Земель торговыхъ людей съ товарами,

вары, пятнадцать кораблей, да изъ пушекъ Опъ Р. Ж.
разбили и пошопили Любскихъ торговыхъ со 1657.
всякими товарами при корабляхъ. И они де корабельщики торговымъ людѣмъ сказывали, что де мы на морѣ съ Турскими людьми видѣлись; выѣзжали на морѣ изъ подъ снѣжной горы, проѣхавъ Малгумъ городъ, на трехъ корабляхъ, и за кораблями, исправя парусы, гнались, и не дошедъ до кораблей, какъ свидѣлись люди съ людьми, и осматривая на корабляхъ людей, остановились, и къ кораблямъ приступать и изъ пушекъ стрѣлять не почали; а они де корабельщики изготовились было къ бою.

Ноября въ 27 день, приѣзжали изъ города къ кораблямъ Секретаріусъ, Фердинандусъ Барви, да съ нимъ корабельнаго приему Капитанъ, Иваніусъ Черрешанъ; съ товарищи, четыре человека; и стоячи у корабля въ шнякъ говорили корабельщикомъ, чтобъ де Царскаго Величества Посланники вышли на палубы и съ ними видѣлись, а сами на корабль не пошли; и корабельщики пришедъ къ Посланникомъ, про то объявили.

И Царскаго Величества Посланники на палубы вышли, и съ ними видѣлись. И Секретаріусъ, Фердинандусъ Барди, съ товарищи, снявъ шляпы, Посланникомъ говорили: Прислали де насъ къ вамъ товарищи наши, и велѣли у васъ, Царскаго Величества Посланниковъ, спросить, какъ де вы поѣхали отъ Великаго Государя Вашего, отъ Его Царскаго Величества; и ѣдучи моремъ до Ливорны, иныхъ Государствъ въ городѣхъ не былиль? А мы де про вашъ приходъ Царскаго Величества Посланниковъ посылали во Флоренскъ, къ Арцыкнязю своему, Фердинандусу, объявить, чтобъ ему про вашъ приходъ было вѣдомо. И Арцыкнязь де нашъ писалъ къ намъ и прислалъ гонца, а велѣлъ васъ, Царскаго Величества Посланниковъ, принять въ городъ местно; и почишаючи де Великаго Государя вашего, Его
Цар-

Отъ Р. Ж.
1657. Царское Величество, велѣлъ учинить съ города стрѣльбу изъ пушекъ. Да къ вамъ же де, Царскаго Величества Посланникамъ, нынѣ будетъ на корабль изъ города Воевода, спрашиваши о здоровьѣ. Да Посланниковъ Капитанъ спрашивалъ, съ великимъ укрѣплениемъ, что идучи отъ Архангельскаго города, моремъ въ иныхъ Государствахъ и въ морovýchъ городѣхъ не бывали, чшобъ сказали правду и далибъ въ томъ слово.

И Царскаго Величества Посланники имъ говорили, что ни въ которыхъ Государствахъ, идучи моремъ, они не бывали, и въ города ни въ копорые не заѣзжали.

И Секретаріусъ и Капитанъ съ товарищи, объявля про пріемъ Посланникомъ, поѣхали отъ кораблей къ городу. А какъ они отъ кораблей поѣхали, и въ то время съ города была стрѣльба изо всего наряду. И какъ на городѣ стрѣльба опошла, и въ ту пору приходили къ Посланникомъ корабельщики, и говорили: Такъ де ведецца во всѣхъ окрестныхъ Государствахъ, коли де ужъ съ города Великому Государю вашему, Его Царскому Величеству, достоиную Его Государскую честь воздають, изъ наряду стрѣляютъ со всего города, и вамъ де и у себя съ кораблей велѣтъ стрѣлять про Княжое здоровье; а будетъ стрѣлять не прикажете, и то де ему будетъ отъ васъ великое безчестье.

И Царскаго Величества Посланники, противъ шое ихъ стрѣльбы велѣли, для повышенья Царскаго Величества, корабельщикамъ, про Княжое здоровье учинити съ кораблей изъ пушекъ стрѣльбу.

И послѣ того, спустя небольшое время, присланы на корабли изъ города Дохтуры, осматривать Государевыхъ Русскихъ и Нѣмецкихъ людей, нѣшъ ли больныхъ; и осмошря всѣхъ на лицо порознь, поѣхали въ городъ.

И тогожъ дни, Царскаго Величества къ Посланникамъ, къ Стольнику и Намѣстнику Пере-

славскому, къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да Опѣ Р.Х.
къ Дьяку, къ Алексѣю Посникову, приѣхалъ изъ 1657.
города на корабли Воевода, Антониусъ: а съ
нимъ Начальныхъ людей, кавалеровъ и бурмистровъ
градскихъ, и духовнаго чину Римскихъ поповъ,
и спуденшовъ, и госпей, и всякихъ чиновныхъ
людей, припцашь человекъ; да съ нимъ
госпъ, что присланъ изъ Виницѣи для
Княжихъ дѣлъ и торговъ въ городъ Ливорну. И
какъ взошли на корабль, и Посланники и Государевы
люди, ихъ Воеводу Антониуса съ товарищи
встрѣпили; и Воевода съ Посланники снявъ
шляпы выпались, а говорили: Почипаючи де
Великаго Государя Вашего, Царя и Великаго Князя,
Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царское Величество,
и слыша про вашъ приходъ, писалъ къ намъ
изъ Флоренска Арцыкнязь Фердинандусъ,
а велѣлъ васъ Царскаго Величества Посланниковъ
намъ принять въ городъ честно и учинить
встрѣчу изъ города, изъ наряду, изъ пушекъ
стрѣльбу: и пришлемъ де къ вамъ, Царскаго
Величества Посланникомъ, суды, на чомъ вамъ
ипши съ кораблей въ городъ.

И Царскаго Величества Посланники говорили:
То Арцыкнязь вашъ дѣлаетъ добро, что Великому
Государю нашему, Царю и Великому Князю
Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя
и Бѣлыя Россіи Самодержцу, и многихъ
Государствъ и Земель, Воспочныхъ, и Западныхъ,
и Сѣверныхъ Опчичу, и Дѣдичу, и Наслѣднику,
и Государю, и Обладателю, Его Царскому
Величеству, воздаетъ достойную Его
Государскую честь, копорая Ему Великому
Государю дана отъ Бога свѣше. И позвали ихъ
въ свѣплицу: и какъ зо столъ сѣли, и Воевода
за столомъ спрашивалъ о здоровьѣ Посланниковъ,
и говорилъ: Въ копоромъ де мѣсяцѣ и числѣ
отъ Великаго Государя, Его Царскаго Величества,
опущены, и отъ Архангельскаго города пошли;
и

Отъ Р.Х. и въ добромъ ли здоровьѣ морскимъ лупнымъ ше-
 1657. спвѣемъ шли, и воинскихъ людей разбойниковъ на
 морѣ не видали, и сколько моремъ шли?

И Царскаго Величества Посланники говорили: Отъ Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель, Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царскаго Величества, отпущены мы въ прошломъ 164 году, Маія въ 17 день; а отъ Архангельскаго города моремъ пошли въ нынѣшнемъ во 165 году, Сентября въ 11 день, и шли двѣнацать недѣль: и на морѣ морское волненіе и бури превеликія были, и у корабля доски волнами выбило, и люди на кораблѣ были въ водѣ, и къ кораблямъ нахожденіе безбожныхъ Турскихъ воровскихъ людей видѣли: и милосшію Божію, и заступленіемъ пречистыя Богородицы, и молитвами пресвѣтлаго и благочестиваго Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царскаго Величества, и благословеніемъ и молитвами Великаго Государя, Святейшаго Никона, Патриарха Московскаго и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, отъ морскаго волненія и отъ Турскихъ разбойниковъ избавлены, и пришли далѣ Богъ въ цѣль.

И послѣ того, Посланники спрашивали Воеводу о здоровьѣ: и Воевода сказалъ, что онъ далѣ Богъ здорово.

Да Воевода Антоніусъ съ поварыщи, вставъ за столомъ, пили чашу про Государское многолѣпное здоровье, а говорили: Дай Господи, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ Государь и Обладатель, здравъ былъ на многія лѣта, и подаль бы ему Господь Богъ на враги

ево побѣду и одолѣніе. А въ то время товарищи ево, Начальные люди, стояли снявъ шляпы, и Государскаго многолѣшнаго здоровья чашу пили всѣ.

Отъ Р.Х.
1657.

И Царскаго Величества Посланники, Государскаго многолѣшнаго здоровья чашу пилижѣ; а говорили: дай Господи, пресвѣплый и благочестивый и храбрый Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель, Восточныхъ и Западныхъ, и Сѣверныхъ, Опичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, на своемъ Царскомъ превысочайшемъ престола, и своихъ Великихъ и преславныхъ Государствахъ Россійскаго Царства, здравъ былъ на многія лѣта; и подаровалъ бы Господь Богъ, Ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, на враговъ побѣду и одолѣніе, и отъ окресныхъ великихъ Государей почтению и возлюблену быти на вѣки.

А какъ чашу про Государское многолѣшное здоровье пили, и въ то время велѣли корабельщикамъ съ кораблей стрѣлять изо всего наряду, изъ сорока пушекъ; и Государевымъ людямъ всѣмъ чашу пить велѣли.

И Послѣ Государскія чаши, Посланники вставѣ пили чашу про здоровье Флоренскаго Арцъкнязя, Фердинандуса Мядыцеса, а говорили: дай Господи, Арцъкнязь вашъ Фердинандусъ здравъ былъ на многія лѣта; и всѣ Государевы люди, и Восвода, и Нѣмцы про Княжое здоровье чашу пилижѣ; а говорилъ Восвода: чтобъ де честнѣйшему Арцъкнязю нашему быти здраву на многія лѣта; и чтобъ де съ Великимъ Государемъ вашимъ, Царемъ и Великимъ Княземъ Алексѣемъ Михайловичемъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцемъ, честнѣйшему Арцъкнязю нашему быти въ совѣтѣ и въ дружбѣ. А какъ пили чашу про Княжое здоровье, и въ то время Посланники велѣли стрѣлять съ кораблей изъ наряду, изъ двадцати пушекъ.

И

И послѣ того, Воевода Антоніусъ съ товарищи сидѣя за столомъ, разговоромъ говорилъ и Посланниковъ спрашивалъ: Великій де Государь вашъ, Его Царское Величество, съ Турскимъ Царемъ нынѣ въ миру ли, и ссылка межъ ими Послами есть ли, и съ Польскимъ Королемъ что учинено?

И Царскаго Величества Посланники говорили, что у Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, съ Турскимъ Царемъ ссылки ни о чемъ Послы и Посланники нынѣ нѣтъ; а на Польскаго Короля, Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, за многія ево неправды, и за укоризны, и за нарушеніе вѣчнаго dokonчанья, посылалъ Великій Государь нашъ своихъ Царскаго Величества Царевичевъ, разныхъ Государствъ, Грузинскаго, и Сибирскихъ, и Касимовскаго, и Боярв своихъ, и Воеводъ съ рашными людьми. Да и самъ онъ, Великій Государь нашъ, подвигъ свой Государской чинилъ съ великимъ собраньемъ, и за ево Королевскія неправды и Крестное пресупленье, Богъ его покорилъ: не токмо что искони вѣчныя его Государскіе прародительскіе воеводы, Великія Княжества, Кіевское, Смоленское, Черниговское, Полоцкое, которые неправдою отъ Московскаго Государства были отторгнуты, нынѣ праведно возвращены, но и вся Малая, и Бѣлая Русь, и Великаго Княжества Литовскаго стольной городъ Вильна, и иныя многія имениныя Воеводства, и Повѣшы, и Волынь, и Подолье, и въ Корунъ Польскомъ многіе мѣста, подъ Царскаго Величества высокую руку приведены. А иныя видя его Государскую милость и правду, Его Царскому Величеству добились-челомъ, и учинились въ подданствѣ.

И Воевода Антоніусъ говорилъ: Коли де такъ Великому Государю вашему, Его Царскому Ве-

Величеству, Польскаго Короля, за его не правды ~~_____~~
 Богъ покорилъ, и многіе города поимали, и Геш-Отъ Р.Х.
 мановъ со многими войскомъ побили; и чшобъ де 1657.
 Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь,
 Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ
 Государь и Обладатель, Его Царское Величество,
 свой Государской гнѣвъ уполилъ и на милоспъ
 положилъ.

И Царскаго Величества Посланники говорили:
 Узнавъ нынѣ Польской Король, Янъ Казимеръ,
 неправды свои, прислалъ къ Великому Госу-
 дарю нашему, Царю и Великому Князю, Алек-
 сѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣ-
 лыя Россіи Самодержцу, и многихъ Государствъ
 и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣвер-
 ныхъ Опчичу, и Дѣдичу, и Наслѣднику, и Го-
 сударю, и Обладателю, къ Его Царскому Вели-
 честву, биши-челомъ Посланниковъ своихъ, чшобъ
 Государь пожаловалъ велѣлъ быти на сѣздѣ сво-
 имъ Государевымъ Великимъ Посломъ. И Великій
 Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй
 Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Зе-
 мель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Оп-
 чичъ, и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и Государь, и
 Обладатель, Его Царское Величество, указалъ
 быти на Посольствѣ своимъ Государевымъ Боя-
 ромъ и Окольнымъ, Великимъ Посламъ и Дум-
 нымъ людѣмъ: а покамѣспа межъ Великими По-
 слами о мирномъ поспановленіи какой договоръ
 учинишца, и до тѣхъ мѣспъ, Великій Государь
 нашъ, Его Царское Величество, указалъ Бояромъ
 своимъ и Восводамъ, всѣхъ ратныхъ людей отъ
 войны задержати; и что межъ Великихъ Пословъ
 послѣ насъ учинилось, того намъ не вѣдомо.

И послѣ того Воевода съ поварыщи гово-
 рили: Великій де Государь вашъ, Его Царское
 Величество, съ Виницѣйскимъ Княземъ въ друж-
 бѣ и въ совѣтѣ впредь быти хочетъ ли?

И Царскаго Величества Посланники говори-
 Опъ Р X. ли: Въ прошломъ де во 165 году, прислалъ къ
 1657. Великому Государю нашему, Царю и Великому
 Князю, Алексѣю Михайловичу, всея Великія и
 Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, и многихъ
 Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ,
 и Сѣверныхъ Опчичу, и Дѣдичу, и Наслѣднику,
 и Государю, и Обладателю, къ Его Царскому
 Величеству, Виницѣйской Князь Францышкусъ,
 Посланника своего Албертуса Вымина, поздрав-
 ляючи Великому Государю нашему на Его Цар-
 скаго Величества великихъ и преславныхъ Госу-
 дарствахъ, и желая съ Великимъ Государемъ ва-
 шимъ къ любви подвижности: и Великій Государь
 нашъ, Его Царское Величество, видя ихъ къ
 любви доброе шщаніе и усердное хошѣніе, Послан-
 ника ево велѣлъ принять милоспиво, и своимъ
 Царскимъ жалованьемъ жаловалъ, и оппустить
 велѣлъ съ честью. И по тому ево прошенію о
 ссылкѣ, Великій Государь нашъ своего Царскаго
 Величества, послалъ насъ холопей своихъ, къ не-
 му Францышкосу Князю Виницѣйскому, воздавая
 ему прошивъ того честь, что онъ изъ дальнія
 страны Его Царскаго Величества милоспи и люб-
 ви и совѣшу поискалъ.

Да Государевыжъ Посланники объявляли Вое-
 водѣ Царскаго Величества проѣзжую Грамапу,
 а говорили: Послана де съ нами опъ Его Цар-
 скаго Величества, Ево Государева проѣзжая Гра-
 мапа; а писана во всѣ окреспныя Государства,
 куды лучища намъ ѣхашь, къ Королемъ, и ко
 Княземъ, и къ Арцыкняземъ, и къ Курфисш-
 ромъ, и ко Владѣтелямъ, чшобъ для Его Цар-
 скаго Величества насъ Посланниковъ пропускали
 вездѣ безъ задержанья, со всякимъ помозатель-
 ствомъ: а прошивъ того Государь нашъ, Его
 Царское Величество, шакожъ воздавать учнетъ
 своею Государскою милоспію, кому лучища ѣхашь
 черезъ ево Государскую Землю.

И Воевода говорилъ: Государь нашъ Арцы-
 князь для Царскаго Величества радъ вамъ вся-
 кого добра дѣлать, и честь воздавать и помо-
 гать, и говорилъ: Какъ де изволише съ кораблей
 ѣхать въ городъ, мы де пришлемъ подъ васъ, и
 подъ Государевыхъ людей, и подъ казну, устроя
 суды, на чомъ вамъ ѣхать.

И Посланники, Стольникъ и Намѣстникъ
 Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да
 Дьякъ Алексѣй Посниковъ, говорили: чтобъ онъ
 по нихъ Посланниковъ прислалъ суды, и велѣлъ
 насъ, Царскаго Величества Посланниковъ, при-
 нять завтре, Ноября въ 28 числѣ; а нынѣшняго
 дня ѣхать намъ поздно. И бывъ Воевода у По-
 сланниковъ поѣхалъ къ себѣ.

Ноября въ 28 день, Царскаго Величества къ
 Посланникомъ приѣхали изъ города Ливорны го-
 сти, товарищи Ивана Гебдона, Карлусъ съ то-
 варыщи семь человекъ, и привезли съ собою
 пять судовъ легкихъ, на чомъ Посланникамъ ѣхать
 съ кораблей въ городъ, и говорили: Прислали де
 насъ изъ города Воевода Антоніусъ съ товары-
 щи, и велѣлъ васъ, Царскаго Величества Послан-
 никовъ, принять въ городъ, чтобъ де вамъ, Цар-
 скаго Величества Посланникомъ, ийти съ кораб-
 лей и садиться въ суды.

И Посланники говорили, что мы съ кораблей
 въ городъ ѣхать готовы.

И тогожъ дни Посланники, устроясь по По-
 сольскому обычаю, пошли съ кораблей, и сѣли
 въ суды, и пошли отъ кораблей въ городъ Ли-
 ворну. И корабельщики Корниліусъ Класъ, да
 Индрикъ Девильде, провожаючи съ кораблей Цар-
 скаго Величества Посланниковъ, говорили, что
 они воздаючи честь Великому Государю, Его Цар-
 скому Величеству, и васъ Посланниковъ провожаю-
 чи, учинятъ стрѣльбу изъ пушекъ. И какъ По-
 сланники отъ кораблей въ судахъ пошли къ Ли-
 ворнѣ, и съ кораблей была стрѣльба изъ пушекъ.
 А съ Посланники въ одномъ судѣ сидѣли, кора-

бельнаго пріему Капишанъ, Иваніусъ Черретани, Отъ Р. Х. да Госпи лучіе люди, Карлусъ съ товарищи.

1657. А на копоромъ суднѣ сидѣли Посланники, и на томъ суднѣ сдѣлано по корешному, на сполбахъ рѣзныхъ покрыто камкою червчашою, а по сторонамъ бахрама съ кистьми большая; а судно убито все бархатомъ червчатимъ; а по лавкамъ подушки бархатныежъ съ кистьми. И какъ къ городу въ судахъ пришли, и вѣхали въ городъ, и пристали къ пристанищу, и въ то время была съ города стрѣльба изъ пушекъ, изо многого наряду. А кораблей и катаргъ изъ разныхъ Государствъ, у пристанища подъ городомъ и въ городъ стояло съ пядесятъ и болши.

А какъ изъ судовъ на пристани на берегъ, на каменной мостѣ Посланники вышли, и госпи Карлусъ съ товарищи, Царскаго Величества Посланникомъ объявили, а говорили рѣчь: Прислалъ Воевода Антоніусъ съ товарищи подъ васъ Царскаго Величества Посланниковъ, и подъ Государевыхъ подо всѣхъ людей, семь корешъ; и велѣлъ васъ Посланниковъ встрѣпить и принять чешно: и били-челомъ, чтобъ сѣли въ корешы.

И Царскаго Величества Посланники сѣли въ корешъ вмѣстѣ; да въ той же корешъ, съ Посланники Переводчикъ Тимоѳей Топоровской; а въ другой корешъ велѣли сѣсть Дворяномъ, а въ третей Подьячимъ, а въ чешвертой Толмачъ да Лѣкаръ, а въ досталныхъ корешахъ сидѣли: корабельнаго пріему Капишанъ, Иваніусъ Черретани, да Госпи; а люди Посланниковы шли пѣши подлѣ корешъ, въ цвѣпномъ плащѣ.

А какъ Посланники отъ пристани вѣхали до Посольскаго двора городомъ, и въ то время Нѣмецкіе торговые, и всякихъ чиновъ люди, и Гречане, и Кизилбашане, и Турчане, и изъ иныхъ многихъ разныхъ Государствъ многіе люди, вышли и стояли по обѣ стороны до Посольскаго двора, по всему граду и по стѣнамъ безъ ружья; а какъ въ городъ въ другіе вороша вѣхали,

ли,

ли, и въ воротѣхъ, и отъ воротъ, до Посольскаго двора, по обѣ стороны, стояли съ ружьемъ, и начальные люди съ пропазаны и съ алембарды, и всѣ люди Нѣмецкіе, и иныхъ Государствъ торгъовые и всякихъ чиновъ, Государевымъ Посланникомъ честь воздавали, и стояли шляпы снявъ, и кланялись по обѣ стороны.

Отъ Р.Х.

1657.

И какъ Посланники пріѣхали въ коретахъ къ Посольскому двору, гдѣ имъ стоятъ, и вышли изъ коретъ гости, Карлусъ съ товарищи, и Посланниковъ изъ коретъ приняли съ честью, и проводили на Посольской дворъ въ палаты, и говорили Посланникомъ, что де мы Воеводѣ и товарищѣмъ своимъ про вашъ приходъ, что мы васъ Царскаго Величества Посланниковъ встрѣтили, и приняли честно, и на Посольскомъ дворѣ поставили, про то имъ скажемъ.

И Посланники госпей попчивая, говорили: Государева де казна, копорая послана съ нами, и наши люди со всякою рухлядью и съ запасы оспались на корабляхъ, и споятъ у приспанища; и чпобъ Воевода и товарищи ваши велѣли Государеву казну, и людей нашихъ, со всемъ перевезтъ къ намъ на Посольской дворѣ.

И Царскаго Величества Посланникомъ говорили: Чпобъ де вамъ на насъ въ томъ не подивить: Государевы де казны, и людсй вашихъ съ рухлядью и съ запасы нынѣ перевезтъ къ вамъ на Посольской Дворѣ нѣколи, по тому что стало поздно, а пропажи де и убышка ни въ чемъ не учинится.

И тогожъ дни Царскаго Величества къ Посланникомъ, къ Стольнику и Намѣстнику Переславскому, къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, пріѣхалъ на Посольской дворѣ служивыхъ людей начальной челоуѣкъ Генералъ, и Посланники ево встрѣтили у дверей; и вшедъ въ палату съ Посланники витался, и спрашивалъ ихъ о здоровьѣ, и говорилъ: Слыша де Царскаго Величества вашъ Посланни-

~~Служащій~~ ковѣ прїѣздѣ, пришелъ къ вамъ челомѣ-ударить, Отъ Р.Х. и честь воздашь.

1657. И Посланники говорили: милостию Божіею, и Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствѣ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества молишвами и щасіемъ, доѣхали до сѣхъ мѣстѣ далѣ Богѣ здорово; а на швоемъ поисканьѣ челомѣ-бьсмѣ. И посидя мало, поѣхалъ съ Посольскаго двора къ себѣ.

И послѣ того гость Карлусѣ, съ поварыщи, отпелъ Посланникомѣ, и Дворяномѣ, и Переводчику, и Толмачу, и Подъячимѣ, и Цѣловальнику, палаты со всякими покои, всего пять палатѣ; а на Государеву казну и на всякую рухлядѣ отпвели анбары каменныежѣ.

И Тогожѣ дни вѣ вечеру гость Карлусѣ, съ поварыщи, пришедѣ къ Посланникомѣ, говорили: чшобѣ вамѣ Царскаго Величества Посланникомѣ съ Государевыми людьми пожаловашѣ ишти за столѣ.

И какѣ Посланники вошли вѣ столовую палату, и вѣ той палатѣ столы успроены, со всѣми мѣстѣ поставлены по ихѣ обычаю. И сѣли Посланники за столомѣ вѣ большомѣ мѣстѣ, а Дворяне, и всѣ Государевы люди, и госши, и Переводчики, сидѣли вѣ томѣ же столѣ вѣ своихѣ блюдахѣ.

И вѣ столѣ, вставѣ гости, и снявѣ шляпы поднесли Царскаго Величества Посланникомѣ про Государское многолѣпное здоровье чашу.

И Посланники, принявѣ кубки, говорили: Дай Господи, Великій Государь нашѣ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичѣ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецѣ, и многихъ Государствѣ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ, Отчичѣ, и Дѣдичѣ,
и

и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ былъ на многіе лѣта; и Государевымъ людѣмъ всѣмъ чашу пици велѣли. И гости, Карлусъ съ поварыщи, и всѣ Нѣмцы, которые за столомъ сидѣли, Государскаго многолѣпнаго здоровья чаши пилижъ. Отъ Р. Х. 1657.

А послѣ того гости, Карлусъ съ поварыщи, пили чашу многолѣпнаго здоровья великаго Государя Царевича, а говорили: Дай Богъ Великаго Государя вашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь вашъ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники чашу многолѣпнаго здоровья Великаго Государя Царевича пилижъ, и говорили: Дай Богъ, Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь нашъ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣта.

А послѣ Государевы Царевичевы чаши, пили Посланники чашу про здоровье Флоренскаго Арцыкнязя; и Дворяномъ, и всѣмъ Государевымъ и Нѣмецкимъ людѣмъ, подносили; и послѣ стола Посланниковъ тѣ гости проводили въ палаты, которыя имъ палаты отведены.

Ноября въ 29 день, Царскаго Величества къ Посланникомъ, къ Спольнику и Намѣспнику Переславскому, къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, приходилъ на Посольской дворъ Секретаріусъ Фердинандусъ, и

~~говори~~ говорилъ: Посланы де вы отъ Великаго Государя; отъ Р.Х. отъ Его Царскаго Величества, въ Виницѣю, а **1657**, ишли де вамъ черезъ города Арцыкнязя нашего, и ешъли де отъ Царскаго Величества къ Арцыкнязю особная Государева Грамота; и будетъ де есть, и чшобъ они Посланники имъ объявили, а мы де про шо опишемъ къ Арцыкнязю; а ѣхать де вамъ черезъ Флоренскъ, и онъ де вамъ спанетъ воздавать честь.

И Посланники говорили: Есть де съ ними Царскаго Величества проѣзжая Грамота ко всѣмъ къ Королѣмъ, и ко Князѣмъ, и ко Владѣшелѣмъ, чшобъ ихъ Царскаго Величества Посланниковъ пропускашь вездѣ не задержавъ, со всякимъ помогательствомъ; а гдѣлучишя людѣмъ ихъ ѣхать Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, землями, и по милости Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, пропускъ имъ будетъ, и всякое помогательство чинишь учнупъ шакожъ; и шое де Грамоту къ Воеводѣ и къ вамъ посмотришь пришлемъ.

И Послѣ того къ Посланникомъ пришелъ отъ Воеводы Сшуденшъ Донашъ, и говорилъ: чшобъ вы Царскаго Величества Посланники прислали къ Воеводѣ Государевы проѣзжія Грамоты посмотриши.

И Посланники Государевы проѣзжую Грамоту къ Воеводѣ послали съ Переводчикомъ съ Тимоѣемъ Топоровскимъ, да съ Подъчимъ съ Оирсомъ Байбаковымъ.

И Переводчикъ Тимоѣей, и Подьячей Оирсѣ, пришедъ къ Посланникомъ, сказали: Государеву де проѣзжую Грамоту они Воеводѣ казали, и Воевода де принявъ и смопря съ Государевы Грамоты, и списавъ съ нее списокъ, оставилъ у себя, а подлинную Государеву Грамоту отдалъ имъ, и велѣлъ имъ Посланникомъ биши - челомъ, что они Государеву Грамоту ему объявили.

И шогожъ дни пришедъ Царскаго Величества къ Посланникомъ гости, Карлусъ съ товарищи,

и говорили: Чшобъ де вамъ Царскаго Величества Посланникомъ пожаловашъ ипши за сполъ; и Посланники пришли въ споловую палату, и сѣли за сполъ въ большомъ мѣспѣ, и Дворяне, и всѣ Государевы люди сидѣли около спола, и Нѣмецкіе торговые люди сидѣли за споломъ вмѣспѣ.

Отъ Р. Х.
1657.

И вставъ въ спелъ, гости пили чашу про Государское многолѣтнее здоровье, а говорили: Даи Госноди, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники про Государское многолѣтнее здоровье чашу пилижъ, а говорили: Даи Госноди, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ, Опчичъ, и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ былъ на многія лѣта; и Дворяномъ, и всѣмъ Государевымъ людѣмъ пипъ велѣли.

А послѣ того гости, Карлусъ съ поварыщи, пили чашу многолѣтнаго здорovia Великаго Государя Царевича, а говорили: Даи Богъ, Великаго Государя валего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь вашъ, Царевичъ, и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники чашу многолѣтнаго здорovia Великаго Государя Царевича пилижъ, а говорили: Даи Богъ, Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и

~~.....~~ Западныхъ , и Сѣверныхъ , Опчича , и Дѣдича ,
Отъ Р.Х. и Наслѣдника , и Государя , и Обладателя , Его
1657. Царскаго Величества Сынъ , Великій Государь нашъ ,
Царевичъ и Великій Князь , Алексѣй Алексѣевичъ ,
всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи , здравъ
былъ на многія лѣта ; и Дворяномъ , и всѣмъ
Государевымъ людѣмъ пишь велѣли.

А послѣ того пили Посланники чашу про
здоровье Арцыкнязя Флоренскаго , а говорили : Дай
Господи , честнѣйшій Арцыкнязь вашъ Фердинан-
дусъ , Флоренскій и иныхъ , здравъ былъ на
многія лѣта ; и всѣ Государевы люди , и Нѣмецкіе ,
про Княжое здоровье чашу пили ; и вставъ изъ
за стола , Посланники пошли къ себѣ въ палаты ,
а до палатъ провожали Посланниковъ гость Кар-
лусъ съ товарищи.

Тогожъ дни Царскаго Величества Посланники
говорили госпѣмъ , чшобъ они говорили Воеводѣ
о судахъ , на чемъ привезть съ кораблей Госу-
дареву казну , и ихъ Посланничьи рухляди и
запасы.

И гости , Карлусъ съ товарищи , подъ Го-
судареву казну и подъ Посланничьи рухляди и
подъ запасы суды дали . И какъ Государеву казну
и Посланничьи рухляди и запасы съ кораблей къ
пристанищу привезли , и изъ барки на Посольской
дворѣ переносили , и пошамѣша у казны и у
рухляди и у запасовъ , для береженья , стояли
салдашы съ ружьемъ ; а Государеву казну и Посла-
ничью рухлядь и запасы носили изъ судовъ на
Посольской дворѣ Нѣмецкіе люди , и отъ того имъ
давали почесть .

И тогожъ дни Царскаго Величества Посла-
ники посылали къ Воеводѣ Дворянина , Федора
Коспюрина , да Переводчика Тимоѣя Топоровскаго ,
да Подьячего Фирса Байбакова , велѣли ево о
здоровьѣ спросити ; да съ нимижъ послали въ по-
даркахъ десять паръ соболей , а соболи несли
Цѣловальникъ , Впорышка Леонышевъ , да сынъ
ево Васька . И пришедъ къ Посланникомъ Дворя-
никъ

нинъ Федоръ Коспюринъ, и Переводчикъ, и ~~и~~
 Подьячей, сказали, что по вашему Посланничью Отъ Р.Х.
 приказу къ Воеводѣ ходили, и о здоровьѣ сво 1657.
 спрашивали, и шѣ ему подарки поднесли, и Вое-
 вода де подарки принялъ съ честію, и Послан-
 никомъ на шѣхъ подаркахъ билъ — челомъ

Тогожъ дни Царскаго Величества Посланникомъ,
 Спольшнику и Намѣспнику Переславскому, Ивану
 Ивановичу Чемоданову, да Дьяку Алексѣю Посни-
 кову, гость Карлусъ съ поварищи, пришедъ го-
 ворили: Завтре де день воскресной, а есть де
 у нихъ въ городѣ церковь благочестивая Грече-
 скаго Закона, и будетъ изволише ѣхать къ обѣ-
 днѣ, и они де о томъ въ церкви прикажутъ го-
 товиться; а про васъ де корепы велятъ изгото-
 виши; и Посланники имъ сказали: ко благочести-
 вой церкви Божіи къ обѣднѣ ѣхать они готовы.

И Ноября въ 30 день, въ другомъ часу
 дня, изготовили про Посланниковъ и Государе-
 выхъ людей четьре корепы: и какъ Посланники и
 Государевы люди сѣли въ корепы и поѣхали къ
 обѣднѣ, и по улицамъ и до церкви, по обѣ сто-
 роны, стояли многіе Немѣцкіе люди, и иныхъ
 Государствъ, и честь воздавали, шляпы снимали
 и кланялись. И какъ къ церкви пріѣхали, и у
 церкви и въ церкви много безчисленно народу: а
 какъ въ церковь вошли, и имъ Посланникомъ, и
 всѣмъ Государевымъ людѣмъ, успроены были мѣ-
 ста подлѣ стѣны, по монастырскому чину; а
 служба была въ церкви по Гречески: служилъ
 Попъ Греческой, и на крылосахъ пѣли по Грече-
 ски. А отъ церкви Посланниковъ до Посольскаго
 двора везли городомъ многими улицами: и по-
 ставлены были по большой улицѣ салдапы съ
 ружьемъ; а копорые люди присланы отъ Воеводы
 за корепами, и возничіе, и Посланники шѣхъ
 людей подчивавъ и дая оппустили.

Декабря въ 1 день, Царскаго Величества къ
 Посланникомъ приходилъ Виницѣйской гость, и
 говорилъ: Царскаго де Величества про вашъ По-
 слан-

~~Сланничей~~ прїѣздѣ къ Виницѣйскому Агенту писалъ
 Отъ Р.Х. я; а нынѣ и въ другой рядѣ о подводахъ опи-
 1657. шу съ нарочнымъ гонцомъ, будущѣ ли подѣ васѣ
 подводы; а изо Флоренска де Виницѣйской Агентѣ
 опишешѣ, и гонца пошлетѣ въ Виницѣю ко
 Князю нашему вскорѣ, и что о томъ изъ Ви-
 ницѣи отъ Князя нашего Указѣ будетѣ, и про-
 то де я вамѣ учиню вѣстно поспѣшѣ; а шелѣж-
 наго де пуши отъ Флоренска до Виницѣи нѣшѣ;
 а моремъ де корабли нынѣ въ Виницѣю нейдутѣ;
 и вамѣ де будетѣ ѣхать на вьюкахъ, на ослахъ
 и на ишакахъ, пошому что горы великія кру-
 пыя каменные, и щели; и бывѣ у Посланниковѣ
 пошолѣ къ себѣ. А какѣ Царскаго Величества къ
 Посланникомѣ приходили Виницѣйской гостѣ, и
 иные многіе люди, и они говорили по Италіян-
 ски, и спрашивали Переводчика, ктобѣ съ ними
 умѣлѣ говорить по Италіянски.

И Царскаго Величества Посланники имѣ ска-
 зали: по Государеву де Указу посланѣ съ нами
 Переводчикѣ Латынскаго языка. а Италіянскаго
 языку Переводчика съ нами нѣшѣ.

И онѣ гостѣ Виницѣйской, и гостѣ Карлусѣ,
 и всѣ города Ливорны начальныи люди, говорили:
 У насѣ де Латынскаго языку опричь духовнаго
 чину никто не умѣютѣ, а говоряшѣ де во всей
 Италіи, гдѣ вамѣ ѣхать, и въ Виницѣи, Ита-
 ліянскимѣ языкомѣ; и вамѣ де дорогою ѣхать, и
 въ Виницѣѣ бышѣ безѣ Переводчика Италіянскаго
 языку никако не возможно, не токмо что Го-
 сударевыхѣ дѣлѣ дѣлать, и корму про себя ку-
 липѣ вамѣ не умѣшѣ.

И Царскаго Величества Посланники, пого-
 воря межѣ себя, прїскали въ Ливорнѣ Ита-
 ліянскаго языку Переводчика, Ивана Сакса, и
 наняли ево на два мѣсяца изъ денежнаго найму;
 а съ кошораго числа, и покаместа былѣ, и что
 денегѣ дано ему, и по писано въ расходной
 книгѣ.

Декабря во 2 день, Царскаго Величества кЪ ~~ПосланникомЪ~~ пришедъ въ палату гость Карлусъ Опъ Р.Х. съ поварыщи, говорилъ: Чшобъ де вамъ пожа- 1657. ловашь ишши за сполъ.

И Посланники въ столовую палату пошли, и сидѣли за споломъ въ большомъ мѣстѣ, а Дворяне, и всѣ Государевы люди, и Нѣмецкіе, сидѣли около стола; и въ сполъ вставъ гость Карлусъ съ поварыщи, пили чашу про Государское многолѣтное здорвье, а говорили: Дай Господи, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники Государскаго многолѣтнаго здорвья чашу пилижъ, а говорили: Дай Господи, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и земель Воспочныхъ и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многія лѣта, на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ Російскаго Царствія; и Дворяномъ, и всѣмъ Государевымъ людѣмъ, Государскаго многолѣтнаго здорвья чашу пипи велѣлижъ.

А послѣ того гощи, Карлусъ съ поварыщи, пили чашу многолѣтнаго здорвья Великаго Государя Царевича, а говорили: Дай Богъ, Великаго Государя вашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь вашъ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники чашу многолѣтнаго здорвья Великаго Государя, Царевича и Великаго Князя, Алексѣя Алексѣевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-

Россіи, пилижъ, а говорили: Дай Богъ, Великаго Отъ Р. Х. Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опшича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь нашъ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣи Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣта; и Дворяномъ, и всѣмъ Государевымъ людемъ, пипъ всѣлижъ.

А послѣ того Посланники пили чашу про здоровье Флоренскаго Арцыкнязя, Фердинандуса.

Да за споломъ торговые люди, гостъ Карлусъ съ поварыщи, въ разговоръ Посланникамъ сказывали: Слышали де они сего числа, что Государевы и Польскаго Короля Послы сѣхались въ Вильню; да Польскова же де Короля Послы, Цесарю Крестьянскому бьютъ — челомъ, будетъ де онъ Цесарь имъ поможетъ, и они де у него въ подданствѣ быти хотятъ. И послѣ спола Посланники пошли къ себѣ въ палату, а торговые люди проводили Посланниковъ въ палату.

Декабря въ 8 день, Царскаго Величества Посланникомъ, Спольшнику и Намѣстнику Переславскому, Ивану Ивановичу Чемоданову, да Дьяку Алексѣю Посникову, гостъ Карлусъ пришедъ сказывалъ: сего де числа пришла изъ Аглинской Земли къ намъ въ Ливорну куранда, а въ той курандѣ написано: Польской де Король у Свѣйскаго Короля, подъ городомъ подъ Королевцомъ, побилъ рашныхъ Свѣйскихъ людей съ тринадцать тысячъ; да онъ же де Польской Король съ рашными людьми стоитъ подъ Спольшнымъ городомъ Свѣйскаго Короля, гдѣ онъ живетъ, подъ Брандбуромъ, за шесть миль, и того за тридцать верстъ; а Царское Величество, сказываютъ, что съ Польскимъ Королемъ помирился, и копорые города нынѣ за Государемъ, и шѣми городами
ему

ему Государю владѣть двѣнадцать лѣтъ: а какъ ~~уточныя~~ урочные годы учнутъ доходить, и о томъ будешъ иной договоръ.

Ошъ Р.Х.

1657.

Да онъ же гость Карлусъ говорилъ: Нынѣшняго де 165 году, на весну, будешъ война у Шпанскаго Короля со Французскимъ Королемъ за то, что Шпанской Король давалъ прежъ сего рашныхъ людей на помочь Цесарю Римскому на Французскаго Короля; а напередъ сего въ томъ у нихъ былъ договоръ, что было имъ, Шпанскому Королю, да Французскому, другъ на друга не посягать, и людей на помочь не давать.

Декабря въ 11 день, Царскаго Величества Посланники, посылали къ Виницѣйскому торговому человѣку Толмача Лазаря Цымарманова, а велѣли ему говорить, чтобъ онъ съ Посланники видѣлся.

И погожѣ дни Царскаго Величества къ Посланникомъ приходилъ Виницѣйской торговой человѣкъ; и Посланники ему говорили: Посланы мы отъ Великаго Государя, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царскаго Величества, въ Виницѣю, къ честнѣйшему Князю Вашему, Францышскусу Молину, о Его Государскихъ великихъ дѣлѣхъ; и чтобъ онъ, Виницѣйской торговой человѣкъ, объ нашемъ приѣздѣ писалъ, и намъ помогательство чинилъ, гдѣ ево мочь будешъ: а про дорогубъ намъ вѣдомо учинилъ, куды намъ ѣхать. А напередъ сего мы о томъ тебѣ говорили, чтобъ ты въ Виницѣю ко Князю объ нашемъ приѣздѣ отписалъ, и чтобъ насъ на заставахъ пропускали; а вѣдомо намъ учинилось, что въ городѣ въ Болоніи, Папы Римскаго, застава, не пропускающъ никого, для мороваго повѣтрія.

И Виницѣйской шорговой человекѣ Посланни-
 Отъ Р.Х. комѣ говорилъ: Писалъ де я обѣ вашемѣ приѣздѣ
 1657. во Флоренскѣ къ Виницѣйскому Резиденцу, чшобѣ
 онѣ описалъ обѣ вашемѣ приѣздѣ и обо всемѣ
 къ Виницѣйскому Князю, и по се де число отъ
 Резиденца вѣспи ко мнѣ не бывало; а какъ де
 ко мнѣ опишетъ Резиденцѣ, и что указѣ бу-
 дешѣ, и я де вамѣ, Царскаго Величества Послан-
 никомѣ, вѣдомо учиню. И бывѣ у Посланниковѣ,
 пошолъ къ себѣ.

И Декабря вѣ 14 день, Царскаго Величества
 къ Посланникомѣ, къ Стольнику и Намѣспнику
 Переславскому, къ Ивану Ивановичу Чемоданову,
 да къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, пришелъ на
 Посольской дворѣ Виницѣйской шорговой человекѣ,
 и Посланники велѣли ево вспрѣшпшѣ; и вшедѣ къ
 Посланникомѣ вѣ палаты, выпался и говорилъ: Сего
 де числа писалъ изо Флоренска Виницѣйской Ре-
 зиденцѣ, и прислалъ къ вамѣ Царскаго Величества
 Посланникомѣ листѣ, и шопѣ листѣ подалѣ.

И Царскаго Величества Посланники отъ него
 листѣ приняли, и велѣли Переводчику, Тимоѣю
 Топоровскому, перевестѣ на Руской языкѣ: и
 Посланники сѣли за столѣ, и Виницѣйскаго шор-
 говаго человека посадили за столомѣ же.

И онѣ Виницѣйской шорговой человекѣ, сидя
 за столомѣ съ Посланники, говорилъ: Писалъ де я во
 Флоренскѣ къ Виницѣйскому Резиденцу о вашемѣ
 приѣздѣ, и обѣ вашей дорогѣ, куды вамѣ ѣхашѣ;
 и Резиденцѣ де писалъ изо Флоренска вѣ Ви-
 ницѣю, ко Францышскусу Князю Виницѣйскому,
 и отъ Князя де пришла къ нему Грамапа, о
 томѣ, что вѣ городѣ вѣ Болоніи Папы Римскаго
 поставлены заставы для мороваго повѣшрїя: ни-
 кого не пропускающѣ; а миновашѣ де вамѣ того
 города не лзя, и обѣѣхашѣ не куды; и Князь де
 нашѣ писалъ о томѣ къ Резиденцу своему, чшобѣ
 онѣ вамѣ учинилъ вѣспѣ, какѣ будешѣ время
 ѣхашѣ, и какѣ дорогу очиспятѣ къ Болони о ва-
 шемѣ проѣздѣ, и о томѣ де будешѣ къ Резиденцу
 изѣ

изъ Болоніи грамата, какъ васъ вслѣпѣ пропу- ~~стятъ~~
 спитъ. А какъ де къ Резиденту изъ Болоніи ~~онъ Р.Х.~~
 придетъ грамата, и ко мнѣ онъ опишетъ, и ~~1657~~
 я де вамъ, Царскаго Величества Посланникомъ,
 учиню вѣдомо: а въ граматкѣ де Резидентовой
 писано къ вамъ по жѣ.

Декабря въ 20 день, Царскаго Величества
 Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ Переслав-
 ской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ
 Алексѣи Посниковъ, нанявъ суды на Государевы
 деньги, которые даны были на проѣздѣ, опу-
 стили изъ Ливорны Государеву казну, и Папрі-
 аршу, и запасы, и всякія рухляди, рѣкою до
 Флоренска: а за Государевою и за Папріяршею
 соболиною казною опустили Цѣловальника, Впо-
 рышку Левоншьева.

Декабря въ 21 день, Царскаго Величества
 Посланники посылали Переводчика, Ивана Сакса,
 чтобъ онъ промыслилъ нанять кореты, въ чомъ
 ѣхать изъ Ливорны до Флоренска.

И погожѣ дни, пришедъ къ Посланникомъ
 Переводчикъ, Иванъ Саксъ, говорилъ, что онъ
 кореты нанять добылъ, и привелъ де къ вамъ
 коретниковъ уговариваться: и Посланники наня-
 ли четыре кореты.

Декабря въ 22 день, Посланники посылали
 къ Воеводѣ, для проѣзжихъ листовъ, Подьячаго,
 Оирса Байбакова.

И погожѣ дни, Царскаго Величества къ По-
 сланникомъ, города Ливорны Секретаріусъ, при-
 несъ проѣзжіе листы: а въ тѣхъ листахъ опи-
 салъ Посланниковъ, и сколько съ ними Государе-
 выхъ и ихъ людей, и отдавъ листы Посланни-
 комъ, Секретаріусъ пошелъ къ себѣ.

Декабря въ 23 день, Царскаго Величества
 Посланники велѣли Переводчику, привезти коре-
 ты къ Посольскому двору; а какъ подвезли, и
 Посланники пошли изъ палатъ въ кореты.

И гость Карлусъ съ товарищи, Посланни-
 ковъ провожалъ съ Нѣмецкими людьми до коретъ:

и сѣли Посланники въ кореты и пошли изъ Ливорны. А въ Ливорнѣ жили Посланники, со всѣми Государевыми людьми, и съ своими, у него Карлуса на дворѣ, за корабельною выгрузкою и за подводы, чепыре недѣли, на ево Карлусовыхъ проторяхъ; а за ѣспы, и за пишьа, и за всякія протори, онѣ Карлусѣ, для Царскаго Величества, не взялъ ничего. И Государева казна бочечная, ремень, для продажи оставленъ у него Карлуса въ палатѣ по тому, что кулцовъ нашу казну у Посланниковъ не было никою, а везти было сухимъ путемъ нельзя: а кораблей изъ Ливорны въ Виницью въ то время не было. А какъ поѣхали изъ Ливорны, и спанѣ былъ у Посланниковъ того дни, ночевали въ городѣ Пизѣ, отъ Ливорны пятнадцать миль Италіанскихъ, Флоренскаго Князя. А какъ Посланники пріѣхали въ городѣ Пизу, и поварыщѣ ево Карлусовѣ, Пизы города госпѣ, Жанѣ Францышкусѣ Семендели, съ поварыщи, Посланниковъ встрѣпили за городомъ, и спрашивали Посланниковъ о здоровьѣ.

И Посланники говорили: Милостію Божіею, и Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царскаго Величества жалованьемъ, далъ Богъ здорово.

Да послѣ того, гостѣ объявилъ Посланникомъ: Почитаючи де Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества, васъ Посланниковъ встрѣчаемъ и принимаемъ чеспно; и чпобѣ де вамъ Царскаго Величества Посланникомъ, изъ коретъ своихъ, въ копорыхъ дорогою ѣхали, переѣсть въ инья кореты: а въ шѣхъ коретахъ по чепыре возника. Да онѣ же гостѣ, Жанѣ, Посланникомъ билъ-челомъ, чпобѣ де вамъ Царскаго Величества Посланникомъ стоятъ у меня на дворѣ: а дворѣ де вамъ, и палаты, и всѣ поксы, тошovy.

И Царскаго Величества Посланники въ ихъ ~~коровахъ~~ корешы персебли, и поѣхали въ городъ. А какъ Отъ Р. Х. 1657. городомъ ѣхали, и въ по время была стрѣльба изъ пушекъ съ города, и по всѣмъ улицамъ, и по городу, стояли многіе Нѣмецкіе люди, по обѣ стороны, безъ ружья, и Посланникомъ кланялись. И какъ Посланники къ палатамъ пріѣхали, и изъ корешъ вышли, и гость Джанъ съ братьями своими съ родными и со многими Нѣмецкими людьми, Посланниковъ приняли честно, и проводили въ палаты, и покои всѣ оправили.

И послѣ того гость Джанъ, пришедъ къ Посланникомъ въ палаты, и говорилъ, чшобъ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ ийти за столъ, въ споловую палату.

И Царскаго Величества Посланники въ споловую палату пришли, и въ той палатѣ устроенъ столъ по ихъ обычаю, со всѣми мѣстами: и Посланники и всѣ Государевы люди за споломъ сѣли; а съ ними за споломъ сидѣлъ гость, Джанъ Францышкусъ, съ товарищи.

И за споломъ, вставъ гость Джанъ, пилъ чашу про Государское многолѣшное здоровье, а говорилъ: Дай Господи, Великій Государь, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многія лѣта.

И Посланники про Государское многолѣшное здоровье чашу пили, а говорили: Дай Господи, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчишь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многія лѣта: и Дворяномъ, и всѣмъ Государевымъ людямъ, Государскаго многолѣшнаго здоровья чашу пишь велѣлижъ.

А послѣ того, гость Джанѣ, съ шоварыщи, **Отъ Р. Х** пили чашу многолѣпнаго здоровья Великаго Го-
1657 сударя Царевича, а говорили: Дай Богѣ, Великаго Государя вашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихѣ Государствѣ Государя и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынѣ, Великій Государь вашѣ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ на многія лѣта.

И Посланники чашу многолѣпнаго здоровья Великаго Государя Царевича пилижѣ, а говорили: Дай Богѣ, Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихѣ Государствѣ и Земель Воспочныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынѣ, Великій Государь нашѣ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ на многія лѣта: и Дворяномѣ и всѣмѣ Государевымѣ людѣмѣ чашу пипѣ велѣлижѣ.

И послѣ того, Посланники пили чашу про здоровье Флоренскаго Арцыкнязя, а говорили: Дай Господи, Арцыкнязь вашѣ, Фердинандусѣ Флоренскій и иныхѣ, здравѣ былѣ на многія лѣта: и всѣмѣ Государевымѣ людѣмѣ чашу пипѣ велѣлижѣ.

Да гость же Джанѣ, съ Посланники за столомѣ въ разговорѣ говорилѣ и Посланниковѣ спрашивалѣ: У Великаго Государя вашего, съ Турскими людьми, кораблями ли бои бывающѣ, и по часту ли?

И Посланники говорили: Великаго Государя нашего, Донскіе Козаки ходящѣ на Турскихѣ людей часто, въ бусахѣ и въ иныхѣ воинскихѣ

судѣхъ, а не кораблями: и многую имъ шкоду чиняшъ. Отъ Р.Х.

И гость Джамъ Посланникомъ говорилъ: Слыша де мы про шо, вельми радуемся, и впредь желаемъ, чтобъ Великому Государю вашему, Его Царскому Величеству, подалъ Богъ на нихъ Му-сулмановъ побѣду и одолѣніе; а у насъ де съ нами совѣшу нѣшъ же.

Декабря въ 24 день, Царскаго Величества Посланники пошли въ коретахъ изъ Пизы во Флоренскъ. А провожалъ Посланниковъ за городъ тотъ же гость Джамъ; и простясь съ Посланники поѣхалъ назадъ. И того дни Посланники ночевали на дорогѣ, въ гостинницѣ.

И Декабря въ 25 день, съ стану Посланники пошли ко Флоренску. И того дни Посланники проѣхали городъ Неопаль, Флоренскаго Князя: и въ томъ городѣ стояли на обѣднѣмъ стану, на гостинѣ дворѣ. И изъ того города Посланники посылали, о своемъ приѣздѣ обвѣстивъ во Флоренскъ къ Арцыкнязю, Италианскаго языка Переводчика, Ивана Сакса.

И тогожъ числа, за пятнадцать верстъ ото Флоренска, встрѣтили Посланниковъ съ Княжими возками конюхи, и объявили: Прислалъ де изо Флоренска Арцыкнязь нашъ, подѣ васъ Царскаго Величества Посланниковъ, свои двѣ кореты на ослахъ: а шѣ кореты подбиты бархатомъ, а ослы подѣ сѣдлы и въ нарядахъ; а конюхи вели шѣ ослы на взводныхъ наперед и назади; и говорили Царскаго Величества Посланникомъ: Ъхашъ де вамъ верстъ съ двѣнадцать на горы на каменные: шущъ де кореты не ходяшъ.

И тогожъ дни, не доѣзжая города Флоренска версты за три, встрѣтилъ Посланниковъ Графъ, Петръ Курсине, а съ нимъ двѣ кореты; а въ шѣхъ коретахъ по шши возниковъ: и Посланникомъ объявилъ: Почитаючи де Великаго Государя вашего, Его Царское Величество, превѣшлѣйшій Арцыкнязь нашъ, обрадовался вашему

Опъ Р. X. **1657.** му приѣзду, прислалъ меня, васъ Посланниковъ
 встрѣпипь и принять чesтно: и прислалъ подъ
 васъ двѣ кореты; и чшобъ де вамъ Посланникомъ
 въ шѣ кореты садипца; и вслѣлъ де мнѣ васъ
 приняпъ чesтно и быть въ приспавахъ: а Нѣ-
 мецкихъ людей было за шѣми коретами чesловѣкъ
 съ пшнадцать.

И Посланники говорили: Великаго Государя
 нашего, праведнаго Царя и Великаго Князя,
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ
 и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣвер-
 ныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Обла-
 дателя, Его Царскаго Величества Посланники,
 Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ
 Ивановичъ Чемодановъ, да Дѣякъ Алексѣй Писни-
 ковъ, пресвѣплѣйшему Арцыкнязю вашему на ево
 жаловань чesломъ-бьемъ, чшо онъ Великому Го-
 сударю нашему, Его Царскому Величеству, до-
 стойную Ево Государскую чesть воздаешъ. И из-
 говора рѣчь, Посланники сѣли въ корету; а про-
 шивъ ихъ въ коретѣ сѣлъ Графъ, кошорой встрѣ-
 шилъ, да Переводчики, Тимоѣей Топоровской да
 Иванъ Саксъ. А въ другой коретѣ сидѣли Дво-
 ряне, Иванъ Остаѣевъ сынъ Власовъ, да Ѳедоръ
 Ивановъ сынъ Коспюринъ, да Подьячей Ѳирсѣ
 Байбаковъ, да Толмачъ Лазарь Цымармановъ; а
 въ шѣхъ коретахъ было по шти возниковъ. А
 какъ Посланники пришли къ городу, и за горо-
 домъ встрѣшилъ братъ Арцыкнязевъ Діополдусъ,
 и Посланникомъ говорилъ: Почитаючи де Велика-
 го Государя вашего, Его Царское Величество,
 братъ мой Арцыкнязь, велѣлъ васъ встрѣпипь и
 приняпъ въ городъ чesтно мнѣ, брату своему
 Діополдусу; и прислалъ де подъ васъ двѣ свои
 кореты: и чшобъ де вамъ Царскаго Величества
 Посланникомъ пересѣсть въ кореты; а братъ де
 мой Арцыкнязь васъ Посланниковъ ожидешъ; и
 стоять де вамъ у него на дворѣ,

И Посланники говорили: Великаго Государя, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, Ошѣ Р.Х. всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Посланники, Стольникъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, брату шкочему пресвѣтлѣйшему Арцыкнязю Фердинандусу, на ево жалованьѣ челомъ-бьютъ, что онъ Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, достойную Ево Государскую честь воздастъ, копорая Ему Великому Государю дана отъ Бога свыше. А какъ будемъ у Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, у его Царскаго Величества, и увидимъ Его Государскія пресвѣтлыя очи, и брата швоего Арцыкнязя Фердинандуса, и швою дружбу и любовь, Ему Великому Государю нашему объявимъ. А какъ Посланниковъ принималъ Арцыкнязевъ братъ въ корешы, и къ городу ѣхали, и въ то время была съ города стрѣльба большая, изомногаго наряду, и изъ пушекъ, и въ трубы трубили.

И Царскаго Величества Посланники въ корешы сѣли; а съ Посланники въ корешѣ, прошивъ ихъ сидѣлъ Арцыкнязевъ братъ; а какъ Посланники въ корешу вошли, и ево подчивали, чтобъ онъ сѣлъ съ ними на правой сторонѣ, и честь ему воздавали.

И Царскаго Величества Посланникомъ Арцыкнязевъ братъ Діополдусъ говорилъ: Мнѣ де съ вами вмѣстѣ сидѣть не приспоитъ и братъ де мнѣ о томъ приказалъ, велѣлъ вамъ, Царскаго Величества Посланникомъ, честь воздавать, и сидѣть прошивъ васъ.

А въ другой корешѣ сидѣли Дворяне: а дошальнымъ Государевымъ людѣмъ и своимъ велѣ-

Опѣр.Х.
1657. ли Посланники ипши подлѣ корешѣ. А какѣ го-
родомѣ ѣхали до Арцыкнязева двора, и по все-
му городу, и по снѣнамѣ, и изѣ палатѣ, изо
всѣхѣ смотрѣли многіе Нѣмецкіе люди, и Послан-
никамѣ кланялись; и во многихѣ корешахѣ выѣз-
жали встрѣчать Начальные люди. А за Госуда-
ревою казною собольщикѣ и Посланничьи доспаль-
ные люди сѣ рухлядьми, ѣхали до Флоренска въ
судѣхѣ. А какѣ Царскаго Величества Посланни-
ки приѣхали къ Арцыкнязю, ко двору, и Арцы-
князь Посланниковѣ встрѣшилѣ самѣ въ воротѣхѣ,
со всѣми своими Сеняшори, и Посланникомѣ гово-
рилѣ: Почитаючи де Великаго Государя вашего,
Его Царское Величество, вашему приходу обра-
довался, васѣ Посланниковѣ встрѣшилѣ; и чшобѣ
де вамѣ быши у меня на дворѣ.

И Посланники говорили: Почитаючи Великаго
Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алек-
сѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣ-
лыя Россіи Самодѣржца, и многихѣ Государствѣ
и Земель Восточныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ
Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и
Обладателя, Его Царское Величество, достойную
Ему Государю честь воздаешь, которая ему Госу-
дарю нашему дана отѣ Бога свѣще: и на швое жа-
ловаше челомѣ-бьемѣ. А какѣ Его Государскія
пресвѣшлыя очи увидимѣ, и мы Ему Великому
Государю про шу швою добродѣтель извѣспимѣ.
А какѣ Князь Посланниковѣ принималѣ, и еѣ по
время, около двора ево, со снѣнѣ была спрѣль-
ба большая, изѣ наряду. И Посланниковѣ прово-
жалѣ Князь самѣ въ палаты, со всѣми своими
ближними людьми; а за ними шли многіе Нѣмецкіе
люди; а служилыс Нѣмцы въ палатахѣ по крыль-
цу сшояли сѣ алебарды и сѣ пропазаны. И вшедѣ
въ палаты Князь сѣ Посланники обѣявилѣ: Для
де Великаго Государя вашего, Его Царскаго Вели-
чества, я изѣ палатѣ своихѣ вышелѣ еѣ иныя
свои палаты; а шѣ де палаты для васѣ, Цар-
скаго Величества Посланниковѣ, велѣлѣ изгопо-
вить.

вишь. И объявля палаты свои, пошолъ къ себѣ, Отъ Р. Къ
и Посланники ево провожали.

И шогожѣ часа, къ Посланникомѣ приходилъ 1657.
отъ Виницѣйскаго Резидента Писарь, и Послан-
ники велѣли ево встрѣшити Дворяномѣ: и вшедъ
къ Посланникомѣ вишался и говорилъ: Прислалъ
де мѣня къ вамѣ Посланникомѣ Резидентѣ, а ве-
лѣлъ васѣ спросити о здоровьѣ. А въ томѣ де
гнѣву не положише, что онѣ къ вамѣ самѣ не бы-
валъ поклонити, по тому, что лежишѣ болень: а
что де будешѣ надобно, и мы вамѣ учнемѣ во
всемѣ радѣти.

И Посланники говорили: На ево поисканьѣ
челомѣ - бьемѣ, что онѣ прислалъ насѣ о здоровьѣ
спросити. И Писарь бывѣ у Посланниковѣ, по-
шолъ къ себѣ.

И шогожѣ дни въ вечеру, Царскаго Величе-
ства къ Посланникомѣ пришелъ приставѣ Графѣ
Петрѣ Курсине, и говорилъ: Чтобѣ де вамѣ По-
сланникомѣ пожаловашѣ ишти за столѣ, въ спо-
ловую палату.

И Посланники пришедѣ въ споловую палату,
сѣли за споломѣ; а ниже Посланниковѣ сѣлѣ за
споломѣ приставѣ Графѣ Петрѣ Курсине, въ
особномѣ блюдѣ: а противѣ его сидѣли Госуда-
ревы Дворяне, въ особныхѣ же блюдахѣ: а Пере-
водчики стояли подлѣ Посланниковѣ; а Подьячѣ
да Толмачи сидѣли въ другой палатѣ за споломѣ.
И устола по обѣ стороны у Посланниковѣ стоя-
ли и ѣсть ставили Спольшники Княжѣ. И бывѣ
за споломѣ, Посланники пошли къ себѣ въ пала-
ты: а до палатѣ провожалъ Посланниковѣ при-
ставѣ, и простясь съ Посланники, пошолъ къ себѣ.

Декабря въ 26 день, Царскаго Величества къ
Посланникомѣ пришелъ приставѣ, и вшедѣ въ па-
лату говорилъ: Прислалъ де мѣня Арцыкнязь,
а велѣлъ васѣ Посланниковѣ о здоровьѣ спросити.

И Посланники говорили: Милостію Божією,
и Великаго Государя нашего, Царя и Великаго
Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Ма-

— лья и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царскаго
Отъ Р.Х. Величества щастьемъ, далъ Богъ еѣ цѣлѣ; а на
1657. Княжомъ жалованъ, что пожаловалъ велѣлъ насъ
о здоровьѣ спросить, челомъ - бьемъ.

Да приставъ Посланникомъ говорилъ: Чтобъ
де Царскаго Величества вамъ Посланникомъ, по-
жаловать дасть свои очи видѣть нынѣ Арцы-
князю нашему; и будетъ де изволише погулять
и посмотрѣть, гдѣ ево казна лжишъ:

И Царскаго Величества Посланники говорили:
Ипши де намъ нынѣ къ Арцыкнязю вашему не
пригоже, по тому, что у насъ плашье и всякія
рухляди идушъ водою, а по се число во Флоренскѣ
не бывали; а какъ придутъ суды съ Государевою
казною и съ нашими рухлядьми, и мы будемъ
пресвѣплѣйшему Арцыкнязю вашему челомъ - уда-
ришь, и достойную его честь воздавать по чину,
какъ въ Посольскихъ обычаяхъ ведешся.

И приставъ Графъ Петръ Курсине Послан-
никомъ говорилъ: Вѣдомо де намъ учинилось,
что суды ваши пришли ко Флоренску; а спояшъ
за пять верстѣ отъ города: а ипши де имъ
близко города нельзя, по тому, что вода не ве-
лика. И Арцыкнязь де нашъ велѣлъ послать ко-
решу, и копорая де у васъ нужная рухлядь ешь,
и шое де рухлядь велише къ себѣ привезть.

И тогожъ часу къ Посланникомъ привезли
рухлядь на дворъ въ корешѣ; а въ шой корешѣ
было шесть возниковъ.

И послѣ того, Царскаго Величества къ По-
сланникомъ, пришолъ Виницѣйской Резидентъ, и
Посланники велѣли ево встрѣпить: и вшедъ въ
палашу съ посланники Резидентъ вишался и го-
ворилъ: Слыша де я про вашъ приходъ, обра-
довался, и пришолъ вамъ челомъ - ударить, и
что де вамъ годно, и я де вамъ спану помогаю.

И Посланники говорили: Посланы мы отъ Ве-
ликаго Государя, Царя и Великаго Князя, Алексѣя
Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и
Земель

Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ —
 Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, Отъ Р.Х.
 и Обладателя, отъ Его Царскаго Величества, къ 1657
 Виницѣйскому Князю вашему Францышкису, о Его
 Царскихъ дѣлѣхъ: и есць ли тебѣ отъ Князя
 указъ, и велѣно ли тебѣ насѣ принять, и на
 чомъ намъ ѣхать до Виницѣи?

И Резиденшѣ говорилъ: Указу де мнѣ о при-
 емѣ и о подводахъ отъ Князя нѣтъ; а писалъ де
 комнѣ Князь, что онѣ писалъ къ Папѣ Римско-
 му, чтобъ для васѣ велѣлъ путь очистишь: а
 то де были пути всѣ заперты, отъ мороваго
 повѣшрїя. И Папа де путь велѣлъ отпереть въ
 городѣхъ, черезъ копорые вамѣ ѣхать, и велѣлъ
 васѣ пропустити; а какъ де вы пробѣдете, и шѣ
 де пути всѣ опять запрутъ. Да Папажѣ де ве-
 лѣлъ вамѣ, для Царскаго Величества въ своихъ
 городѣхъ учинити честь великую; а какъ при-
 ѣдете до Виницѣйской Земли, и Князь де вамѣ
 въ своей Землѣ велишѣ дасть подводы, и всякое
 помогапельство чинити учнешѣ.

И Посланники говорили: Слышали де мы,
 что намѣ Князя вашего Землею ѣхать только
 одинѣ день, а по все наймовать подводы дорогою
 цѣною. И бывѣ Резиденшѣ у Посланниковѣ, по-
 шелъ къ себѣ.

И тогожѣ дни, Царскаго Величества къ По-
 сланникомѣ, къ Спольшнику и Намѣстнику Пере-
 славскому, къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да
 къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, пришолъ при-
 ставѣ Графѣ Петрѣ Курсине, и вшедѣ въ палату
 говорилъ: Прислалъ де меня Арцыкнязя нашего
 сынѣ Козма, а велѣлъ вамѣ обѣспити, сего де
 числа будетѣ онѣ васѣ посѣтити.

И Посланники приставу говорили: Мы ево
 ожидаемѣ, и приходу ево ради: и опустя при-
 става, Посланники устроились.

И тогожѣ часа пришолъ къ Посланникомѣ
 приставѣ, и говорилъ: Идетѣ къ вамѣ Арцыкнязя
 нашего сынѣ.

И Посланники ево встрѣтили въ другой па-
 Отъ Р.Х. лапѣ: а какъ онѣ шолѣ, и по оубъ стороны шли
 1657. передѣ нимѣ съ большими еѣ восковыми свѣчами
 въ чинѣхѣ, и многіе Нѣмецкіе люди стояли съ
 пропазаны по палапамѣ. И вшедѣ къ Посланникомѣ
 въ палапы, вишался и говорилѣ: Почипаючи де
 Великаго Государя вашего, Царя и Великаго Князя,
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царское Величество,
 пришолѣ васѣ посѣпшишь, и что вамѣ надобно, и
 я де радѣ послужить.

И Царскаго Величества Посланники велѣли
 говоришь Переводчику: Великаго Государя, Царя и
 Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Ве-
 ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и
 многихъ Государствѣ и Земель Воспочныхъ, и
 Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и
 Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его
 Царскаго Величества Посланники, Стольникѣ и
 Намѣспникѣ Переславской, Иванѣ Ивановичѣ Че-
 модановѣ, да Дьякѣ Алексѣй Посниковѣ, на жа-
 лованѣѣ отца швоего и на швоемѣ челомѣ — бьемѣ:
 и велѣли ему говоришь, чтобѣ пожаловалѣ сѣлѣ.
 И какѣ въ креслахѣ онѣ сѣлѣ, и велѣлѣ поста-
 вить двои кресла прошивѣ себя, и Посланниковѣ
 подчивалѣ, чтобѣ сѣли: и Посланники прошивѣ
 ево сѣли.

И Арцыкнязя сынѣ Козма, сидя спрашивалѣ
 у Посланниковѣ про морской ходѣ.

И Царскаго Величества Посланники говорили:
 Какѣ моремѣ шли, и на морѣ намѣ ходѣ былѣ
 тяжелѣ, и у многихъ смершей были, только ми-
 лостію Божіею, и Великаго Государя нашего, Ца-
 ря и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича,
 всея Великія и Малыя и бѣлыя Россіи Самодерж-
 ца, и многихъ Государствѣ и Земель Воспоч-
 ныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и
 Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Облада-
 теля, Его Царскаго Величества молишвами и
 щастіемѣ, доѣхали далѣ Богѣ въ цѣлѣ.

Да послѣ того, Арцыкнязя сынѣ спрашивалѣ Ошѣ Р.Х.
у Посланниковѣ же: Бывалилѣ къ вамѣ отѣ вели- 1657.
каго Государя вашего куранды, и естѣ ли вамѣ
про Государя вашего вѣдомость, гдѣ онѣ Великій
Государь нынѣ?

И Посланники говорили: Какѣ мы опущены
отѣ Великаго Государя нашего, Царя и Великаго
Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и
Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отѣ Его
Царскаго Величества, и послѣ того намѣ вѣспи
никакія не бывало по тому, что шли все моремѣ.
И бывѣ у Посланниковѣ Арцыкнязя сынѣ Козма,
пошлѣ къ себѣ: и Посланники ево изѣ палатѣ
проводили въ споловую палату, и просиасѣ по-
шли къ себѣ.

И послѣ того вскорѣ, пришолѣ приставѣ и
говорилѣ Посланникомѣ: Прислалѣ де меня Арцы-
князь, а велѣлѣ вамѣ говориши, чтобѣ вамѣ нынѣ
быши у него Арцыкнязя.

И тогожѣ часу Посланники, устроасѣ по По-
сольскому обычаю, пошли ко Князю: а Государевы
люди и приставѣ, шли предѣ Посланники. И какѣ
къ Княжимѣ палатамѣ пришли, и шупѣ встрѣ-
тили Княжіе всѣ Начальные люди, а Князь встрѣ-
шилѣ самѣ въ передней палатѣ, и Посланниковѣ
повели въ другую палату. И какѣ въ палату
вошли, и Арцыкнязь сѣлѣ на своемѣ мѣстѣ, и
Посланниковѣ посадилѣ противѣ себя, и вставѣ,
спрашивалѣ у Посланниковѣ о Государскомѣ мно-
голѣтнемѣ здоровѣѣ.

И Посланники говорили: Какѣ де мы поѣха-
ли отѣ Великаго Государя нашего, Царя и Вели-
каго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія
и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и мно-
гихѣ Государствѣ и Земель Восточныхѣ, и За-
падныхѣ, и Сѣверныхѣ Опчица, и Дѣдича, и
Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отѣ
Его Царскаго Величества, и Великій Государь
нашѣ, на своемѣ Царскомѣ превысочайшемѣ Пре-

====
 Отъ Р.Х. сполѢ Московскаго Царствія, въ добромъ здо-
 ровьѢ.

1657. И послѢ того Арцыкнязь говорилъ: Великій де Государь, Его Царское Величество, нынѢ на МосквѢ ли?

И Посланники говорили: КакѢ мы оппущены отъ Его Царскаго Величества, и Великій Государь нашѢ, въ то время изволилѢ послать на свою Государеву службу Царевичей, Грузинскаго, Касимовскаго и СибирскихѢ, и своихѢ ГосударевыхѢ БоярѢ и ВоеводѢ съ ратными людьми; да и самѢ ОнѢ Великій Государь нашѢ, послѢ того подвиѢ свой съ Москвы учинилѢ; а куды изволилѢ итти, того намѢ невѢдомо, по тому, что мы въ то время были оппущены.

Да послѢ того Арцыкнязь говорилъ: Грамата де ко мнѢ отъ Великаго Государя вашего, отъ Его Царскаго Величества, съ вами есть ли?

И Посланники говорили: Великому Государю нашему, того не извѢстно, что корабельной нашей пристани быти швоего Княжества къ городамѢ; а чаяли, что шѢми кораблями дойти до ВиницѢи: а для опасенья и проѢзду, либо въ которое Государство моремѢ принесетѢ, послана съ нами Ево Государева Грамата къ КоролѢмѢ, и къ вамѢ АрцыкнязѢмѢ, и ко ВладѢшелѢмѢ, во всѢ окрестные Государства.

И Арцыкнязь говорилъ: Желая де я вельми Государской милости къ себѢ и ссылки, чтобѢ Ево Государская милость ко мнѢ и къ сыну моему сіяла, и подданнымѢ нашимѢ былѢ пріѢздѢ къ корабельной пристани, къ Архангельскому городу и къ инымѢ городамѢ; а съ вами де хощя Государевы Граматы ко мнѢ и нѢшѢ, только де я обрадовался Ево Государской милости: и для Ево Государскаго Величества, радѢ Ему Государю работать гдѢ мочно, и вамѢ честь воздавать. И ПосланниковѢ оппустилѢ: и провожалѢ изѢ палатѢ до сѢнныхѢ дверей. Идучи, ПосланникомѢ говорилъ: Дайте де очи свои видѢшь сыну моему.

ему. И какъ Посланники пошли изъ сѣней, и приславъ и всѣ ево Ближніе люди, повели къ сыну ево въ палаты. И какъ будущъ Посланники въ сѣняхъ Княжова сына, и вышедъ изъ палатъ, встрѣпили въ сѣняхъ Дядька ево Францъшкусъ, и всѣ Начальные, и Ближніе ево люди, и объявили Посланникомъ: Царскаго Величества васъ Посланниковъ, сынъ Арцыкнязя нашего, Князь Козма, велѣлъ Дядькѣ своему, и всѣмъ Начальнымъ и Ближнимъ своимъ людямъ встрѣпить, и велѣлъ биши челомъ, чшобъ вамъ ийти къ нему въ палаты. И какъ будущъ Посланники въ передней палатѣ, и Княжой сынъ Козма, въ передней палатѣ встрѣпилъ и повелъ къ себѣ въ палату: и вшедъ въ палату у Посланниковъ спрашивалъ о Государскомъ многолѣтнемъ здоровьѣ.

И Посланники говорили: Какъ мы поѣхали отъ Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царскаго Величества, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ Россійскаго Царства, далъ Богъ въ добромъ здоровьѣ. И послѣ того сѣлъ, и Посланникомъ говорилъ, чшобъ Посланники сѣли: и сидя спрашивалъ у Посланниковъ о морскомъ пути: Чаю де вамъ путь былъ прискорбенъ, и не было ли де у васъ упадку, всѣ ли здорово прѣехали?

И Посланники говорили: Милостію Божіею, и пречистыя Богородицы помощію, и Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,

1657. и Обладателя, Его Царскаго Величества щаспиемъ, ОшъР.Х и Великаго Государа Святѣйшаго Никона, Патріарха Московскаго и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи благословеніемъ и молитвами, доѣхали по ся мѣспѣ въ цѣль всѣ. Да послѣ того Княжой сынъ Козма говорилъ: Опецъ де мой и я обрадовались тому вельми, что Великаго Государа, Его Царскаго Величества вы Послы насъ посѣщили: а чюбъ де Ево Государская милость, ко опцу моему и ко мнѣ впредь была, побъ де было мое щаспье, и желаемъ Ему Великому Государю, Его Царскому Величеству, всякаго добра, и на сопостанѣ Ево побѣды и одолѣнія.

Да послѣ того Княжой сынъ говорилъ: Какъ де у Великаго Государа, Его Царскаго Величества, рать строится, противъ Его Государева недруга, какимъ боемъ бьются?

И Посланники говорили: У Великаго Государа нашего, у Его Царскаго Величества, противъ Его Государскихъ недруговъ рать сбирается многая и несчетная, и спроенье многое, различными ученьи и спроенемъ: перво, успроены многія тысячи копейныхъ ротъ, гусарскаго спроеу; а иныя многія тысячи успроены конныя съ огненнымъ боемъ, рейтарскаго спроеу; а иныя многіяжъ тысячи успроены драгунскимъ спроемъ, съ большими мушкеты; а иныя многія тысячи успроены салдатскимъ спроемъ: и надъ шѣми надо всѣми успроены Начальные люди: Генералы, и Полковники, и Подполковники, и Моіоры, и всякіе Начальные люди по чиномъ. А Низовая сила, Казанская, и Аспраханская, и Сибирская, и иныхъ многихъ Государствъ, Его Царскаго Величества, сбирается многая несчетная рать, и бьются конныя лучнымъ боемъ; а большаго и меньшаго Нагаю Татарове и Башкирцы и Калмыки бьются лучнымъ же боемъ: а Стрѣльцовъ Московскихъ успроено на Москвѣ сорокъ тысячъ, опричь городовыхъ: а бой у нихъ салдатскаго спроенья. А Донскіе и Терскіе и Яицкіе Козаки бьются огненнымъ боемъ;

а Запорожскіе Черкасы бьются лучнымъ и огненнымъ боемъ. А Государевыхъ городовъ Дворяне, и дѣши Боярскіе, и всякихъ чиновъ люди, тѣ бьются разными обычай, лучнымъ и огненнымъ боемъ, и кто къ которому бою навыченъ. А Его Царскаго Величества, Его Государева полку, Спальники, и Спольшики, и Стряпчіе, и Дворяне Московскіе, и Жильцы, тѣ бьются своимъ обычаемъ: шолько у нихъ бою, что подъ ними аргамаки рѣзвы, да сабли у нихъ воспры: на которое мѣсто ни приѣдутъ, никакіе полки прошивъ ихъ не споятъ: то у Великаго Государя нашего и строенье.

И Княжой сынъ говорилъ: Слышали де мы то и сами, и подлинно вѣдасмъ, что по ся мѣста прошивъ Его Государевыхъ рашныхъ людей, ни копорыхъ Государствъ люди не стоятъ: вездѣ Его Государева рука высока. И послѣ того, Посланники вспавъ пошай къ себѣ; а Княжой сынъ провожалъ до тѣхъ же мѣстъ, гдѣ встрѣтилъ.

Декабря въ 27 день, Царскаго Величества къ Посланникомъ, пришедъ Приспавъ Графъ, говорилъ: Прислалъ де меня Арцыкнязь нашъ, Фердинандусъ, а велѣлъ васъ Посланниковъ спросить о вашемъ здоровьѣ.

И Посланники говорили: Милостію Божіею, по се число живы.

И послѣ того Приспавъ говорилъ: Прислала де Княгиня, велѣла спросить, есть ли де продажные соболи черные? хочетъ де купить пять паръ соболей черныхъ на рукавицы, велише де показать.

И Посланники ему говорили: По Государеву де Указу, посланъ съ нами купчина и собольщикъ, приказано ему продавать, и мы ему о томъ прикажемъ; а парами продажныхъ соболей съ купчиною нѣтъ: и бывъ у Посланниковъ пошолъ къ себѣ. И Царскаго Величества Посланники, совѣщовавъ межъ себя, говорили, что для

Отъ Р.Х. Царскаго Величества, приняты они къ нему на дворѣ съ великою честію, и живутъ въ ево палатахъ; а ѣхавъ съ двора не подаря ихъ, чшобъ Государеву имени въ томъ безчестья ни какова не учинилось.

И послѣ того, Царскаго Величества Посланники, къ Арцыкнязю послали въ подаркахъ сорокъ соболей, цѣна семдесятъ рублевъ; да Княгинѣ ево пять паръ соболей, цѣна шездесятъ семь рублевъ съ полшиною. Да послѣ того, Посланникъ, Спольникъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, послалъ въ подаркахъ брашу ево, да сыну, два мѣха горноспайныхъ своихъ, цѣна по двадцати рублевъ мѣхъ. А за дарами посылали Дворянина, Ивана Власова, да Подьячего Фирса Байбакова, да Переводчика Италіянскаго языка, Ивана Сакса. И пришедъ къ Посланникомъ Дворянинъ, Иванъ Власовъ, сказалъ, что Князь, и Княгиня, и братъ, и сынъ, соболи и мѣхи горноспайные приняли съ великою честію, и на подаркахъ челомъ - бьютъ.

И послѣ того пришедъ Приставъ, и вшедъ въ палату говорилъ: чшобъ де вамъ Посланникомъ пожаловать ишти за столъ обѣдать.

И Посланники въ споловую палату пошли, и сидѣли за споломъ по прежнему: и бывъ за споломъ, Посланники пошли къ себѣ въ палаты, а до палатъ провожалъ Приставъ.

Декабря въ 28 день, Царскаго Величества къ Посланникомъ приходилъ Приставъ, Графъ-Петръ Курсине, и вшедъ къ Посланникомъ въ палату випался и говорилъ: Прислалъ де меня Царскаго Величества къ вамъ Посланникомъ Арцыкнязь, а велѣлъ вамъ челомъ ударить, и о вашемъ здоровьѣ спросить.

И Посланники говорили: Милостію Божіею, и Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Госу-

Государствѣ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, ~~и~~
и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, Отъ Р.Х.
и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Вели- 1657
чества щаспьемъ живы; а на поисканьѣ честнѣй-
шаго Арцыкнязя вашего, что онъ велѣлъ насъ о
здоровьѣ спросить, челомъ-бьемъ.

Да Посланникомъ же Приставъ говорилъ:
чтобъ де вамъ Царскаго Величества Послани-
комъ, сбегчища къ Арцыкнязю за сполъ, а
онъ де васъ ожидаетъ.

И Посланники устроясь по Посольскому обы-
чаю, за сполъ ко Князю пошли, и Князь По-
сланниковъ съ братомъ встрѣшилъ въ другой
палатѣ у дверей отъ споловой палаты, а въ
споловой палатѣ у дверей встрѣшилъ сынъ ево.
И за споломъ въ большомъ мѣстѣ сидѣлъ Арцы-
князь, а прошивъ ево сѣлъ сынъ ево, а ниже
Князя поотспавя съ полсажени, сидѣлъ Царска-
го Величества Посланникъ; а на другой споронѣ,
сполъ же далеко отъ сына ево, сидѣлъ Дьякъ; а
ниже Посланника Ивана Ивановича, сидѣлъ сполъ
же далеко братъ ево Княжой Діополдусъ; а Дво-
ряне и всѣ Государевы люди, сидѣли въ другой
палатѣ и бли съ Приставомъ; а всѣ сидѣли по
разнымъ блюдамъ.

И какъ Спольники подали пишье, и Арцы-
князь вставъ изъ мѣста своего, и Княжой сынъ,
пили чаши про Государское многолѣшное здоровье,
и говорилъ: Дай Господи, Великій Государь вашъ,
Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ,
всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодер-
жець, здравъ былъ на многія лѣта; и чтобъ де
своею Государскою милоспію меня взыскалъ, а я
де Ему Великому Государю радъ работать, гдѣ
моя работа пригодится.

И Посланники говорили: То ты пресвѣплѣй-
шій Арцыкнязь дѣлаешь добро, что Великому
Государю нашему, Его Царскому Величеству, до-
стойную Ево Государскую честь воздаешь, копо-
рая Ему Великому Государю дана отъ Бога свы-
ше.

ше. И за Государское многолѣшное здоровье ча-
 Опъ Р.Х. шу Посланники пили, а говорили: **Дай Госноди,**
 1657. **Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь,**
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Госу-
дарствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и
Сѣверныхъ Опчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ,
и Государь, и Обладатель, здравъ былъ на мно-
гія лѣша, на своихъ великихъ и преславныхъ Го-
сударствахъ Россійскаго Царствія, и чпобъ Ему
Великому Государю Богъ далъ на враги побѣду
и одолѣніе, и Государствамъ Его прибавленіе, и
разширеніе, и шишину, и благоденствіе.

И послѣ того, посидя мало, Арцыкнязь и
 сынъ ево и братъ, вспавъ пили чашу многолѣш-
 наго здоровья Великаго Государя Царевича, а
 говорили: **Дай Богъ, Великаго Государя вашего,**
Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича,
всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодерж-
ца, и многихъ Государствъ Государя и Облада-
теля, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій
Государь вашъ, Царевичъ и Великій Князь, Але-
ксѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣ-
лыя Россіи, здравъ былъ на многія лѣша.

И Посланники, чашу многолѣшнаго здоровья,
 Великаго Государя Царевича, пилижъ, а говори-
 ли: **Дай Богъ, Великаго Государя нашего, Царя**
и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и
многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и
Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и
Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его
Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь
нашъ, Царевичъ и Великій Князь, Алексѣй Але-
ксѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи,
здравъ былъ на многія лѣша. И Государевымъ
всѣмъ людѣмъ пишь велѣли.

И послѣ того, Посланники пили чаши, про
 Арцыкнязя здоровье и сына ево, а говорили: **Дай**

Господи, честнѣйшій Арцыкнязь, Фердинандусъ, Ошъ Р.Х.
и сынъ ево Козма, здравы были на многія лѣта.

И Арцыкнязь пиѣ про здоровье Посланниковъ; а послѣ того Посланники пиѣ про здоровье брата ево. 1657.

И бѣвъ за столомъ, Посланники пошли къ себѣ въ палату: и Арцыкнязь, и сынъ ево, и братъ, проводили Посланниковъ до сѣнныхъ дверей, а Ближніе ево люди и Приставъ, проводили Посланниковъ до палатъ.

Декабря въ 29 день, пришедъ Приставъ, Посланникомъ говорилъ: Чшобъ де вамъ, Царскаго Величества Посланникомъ, ипши за столъ.

И Посланники вшедъ въ споловую палату, сѣли за столъ; а съ ними сидѣли за столомъ Дворяне, да Приставъ Графъ Петръ Курсине; а у стола стоялъ Стольникъ. А Переводчики и Подьячїе сидѣли за столомъ въ прешей палатѣ. И вставъ изъ за стола, Посланники пошли къ себѣ въ палату.

Декабря въ 30 день, Царскаго Величества къ Посланникомъ приходилъ Приставъ, и вшедъ въ палату говорилъ: Сего де числа будетъ къ вамъ, Царскаго Величества Посланникомъ, пресвѣтлѣйшій Арцыкнязь нашъ Фердинандусъ.

И Посланники говорили: Мы Арцыкнязя вашего ожидаемъ, и ево приходу ради.

И тогожъ часа, Царскаго Величества къ Посланникомъ пришолъ Арцыкнязь. И Посланники ево встрѣтили у дверей, въ другой палатѣ. И вшедъ въ палату Арцыкнязь сѣлъ, и Посланниковъ посадилъ противъ себя, и говорилъ: Великій де Государь вашъ, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россїи Самодержецъ, Его Царское Величество, пожалуетъ ли моихъ подданныхъ, торговыхъ людей, велитъ ли де у Архангельскаго города покупать икры и иныхъ товаровъ; а я де Его Государскому жалованью и совѣшу радъ: и что де Ему Великому Государю моей державы

Отъ Р.Х.
1657. въ городѣхъ годно, и за Его де Государскую милосость ни за што не спою, во всемъ де Ему Великому Государю, до скончанія своего живота, и дѣши, и брашья мои, ради послужишь и спомогательство всякое чинишь. И чшобъ де вамъ, Ему Великому Государю, Его Царскому Величеству, радѣнье и прошенье наше объявить, какъ вамъ Богъ извѣстишь; а мы де на Его Государскую милосость надежны.

И Посланники говорили: Какъ мы будемъ у Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и мы Ему Великому Государю прошенье швое, и дружбу, и совѣтъ, Его Царскому Величеству извѣстимъ, что починая Великаго Государя нашего, Его Царское Величество, достойную Его Государскую честь воздаешь, которая ему Великому Государю нашему дана отъ Бога.

И посидя не многое время, пошелъ Арцыкнязь изъ палатъ къ себѣ въ палаты, и идучи говорилъ: Слышалъ де я, что подъ Государеву казну, и подъ людей и подъ ружьяди, вы подводы наняли: и вы де пожалуйте, въ дому моемъ еще покойтеся, по тому, что шакую дальнюю дорогу морскимъ ходомъ шли и испомились.

И Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ Переяславской, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, говорили: Чшобъ де тебѣ пожаловать насъ велѣшь отпустишь; дальнюю дорогу ѣхали, а еще того далъ ѣхать.

И Арцыкнязь говорилъ: Волеңъ де Богъ да вы, покладываюсь на вашу волю, и вамъ бы де пожаловать въ помѣ на меня гнѣву не положишь, въ чомъ вамъ не умѣлъ боаши того честь воздать и покоишь.

И Посланники говорили: Для Царскаго де Величества, швоимъ жалованьемъ покойны всемъ, и на швоемъ премногомъ жалованьѣ челомъ бьемъ. И проводя сво до дверей споловья палаты, Посланники пошли въ палаты.

Декабря

Декабря въ 31 день, Царскаго Величества Посланники, нанявъ поводы на Государевы день-Отъ Р.Х. ги, которые даны на проѣздъ, отпустили изо 1657. Флоренска къ Болоніи Государеву и Папріархову соболиную казну, и свои рухляди, на двадцати на пяти вьюкахъ. А за Государевою казною послали Подьячего да Цѣловальника; а за своею рухлядью и за запасы, людей своихъ.

Тогожъ дни пришолъ приславъ Графъ и говорилъ: Чшобъ де вамъ Царскаго Величества Посланникомъ пожаловавъ ипши за столъ: и Посланники въ споловую палату пришли, и за сподомъ были по прежнему.

Генваря въ 1 день, какъ Царскаго Величества Посланники изгоповились ѣхать, и призвавъ Присава, и говорили, чшобъ доложилъ Арцыкнязя, чшобъ пожаловалъ велѣлъ отпустить.

И тогожъ числа подъ Посланниковъ, и подъ брата своего, и подъ Государевыхъ людей, и подъ своихъ Ближнихъ людей, кому провожать, велѣлъ Арцыкнязь подвезть къ своему двору коретъ съ пшдесятъ и больше. И какъ кореты подвезли, и Арцыкнязь прислалъ Присава, и пришедъ Присавъ, Посланникомъ говорилъ: что почитаючи де Великаго Государя вашего, Его Царское Величество, Арцыкнязь нашъ хочетъ васъ Посланниковъ до коретъ провожать самъ.

И Царскаго Величества Посланники, изъ полатъ пошли къ коретамъ, и Арцыкнязь вышедъ изъ своихъ полатъ, встрѣшилъ Посланниковъ въ сѣнѣхъ, и Посланники говорили Князю рѣчь: Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель, Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Посланники, Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, на своемъ Княжомъ жалованьѣ челомъ-бьемъ, что

почитая Великого Государя, нашего Царя, и Отъ Р.Х. Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отчича и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царское Величество, достойную его Государскую честь ему Государю воздаешь, и насъ для Его Царского Величества велѣлъ принять и въ дому своемъ покоить, и опустить съ честью; а какъ дастъ Богъ будемъ у Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и увидимъ его Государскіе пресвѣтлыя очи, и мы ему Великому Государю дружбу свою и любовь извѣспимъ. И Арцыкнязь изъ полатъ и изъ двора Посланниковъ провожалъ до коретъ со всеми своими Сенатори и съ начальными людьми; и проводя пошелъ къ себѣ; а за городъ Посланниковъ провожалъ Княжой братъ, И какъ ѣдучи городомъ будущъ прошивъ костела, и говорилъ Княжой братъ: шомъ де костелъ во имя Благовѣщенія пречистыя Богородицы старого зданія, и въ шомъ де костелъ былъ осьмый Соборъ.

И Посланники его спросили: шомъ де осьмый Соборъ, что ты сказываешь, здѣсь ли совершенъ?

И Княжой братъ Посланникомъ сказалъ: совершенъ де онъ въ городъ Фераръ, Папы Римского области,

И выѣхавъ за городъ Княжой братъ, и простясь съ Посланники, поѣхалъ въ городъ. А подъ Посланниковъ подвезли кореты иные, и отъ города провожалъ Посланниковъ въ коретахъ Приспавъ Графъ Петръ Курсинъ, версты съ три; и вышедъ Приспавъ изъ кореты, объявилъ Посланникомъ, и говорилъ рѣчь: Почитаючи де Великого Государя вашего, Его Царского Величества, велѣлъ васъ Арцыкнязь довести до города Папы Римского до Болоніи въ своихъ коретахъ; а шѣ кореты носятъ на осяпахъ для того, что де въ шѣхъ коретахъ, въ кошорыхъ вы ѣхали изъ го-
родъ,

рода, ѣхашь вамъ до Болоніи не мочно, по шому, ~~что горы высокіе каменные, и шелѣги не ходятъ.~~ Отъ Р Х
И Посланники въ шѣ корезы пересѣли, и про- 1657.
спясь Приставъ, поѣхалъ въ корезахъ въ городъ.

А Посланники пошли въ корезахъ на ослатахъ; а Государевы и Посланничьи люди ѣхали верхами на наемныхъ подводахъ. И того дни ѣхали Посланники мимо города Маршылъ Флоренского Князя; и какъ Посланники къ городу ѣхали, и въ то время съ города была стрѣльба изъ семидесяти изъ двухъ пушекъ. А столъ былъ у Посланниковъ; того дни ночевали въ селѣ Скарпаріи.

Генваря во 2 день, Посланники пошли съ спану изъ села Скарпаріи, и тогожъ дни отъѣхавъ отъ того села пятнадцать миль, спояли на обѣднемъ спану Флоренского Князя въ городкъ въ Фиринцолъ; а какъ Посланники городкомъ ѣхали, и въ то время спояли въ воротѣхъ съ ружьемъ по обѣ стороны салдаты. И съ того съ обѣднего спану Посланники пошли того же дни; отъѣхавъ отъ того спану отъ Фиринцоля семь миль, проѣхали рубежъ Земли Флоренского Князя съ землею обласпи Папы Римского; и проѣхавъ рубежъ и заспаву Римского Папы, отъѣхали двѣ мили, и ночевали на спану въ селѣ въ Скаргалазинѣ Папы Римского.

Генваря въ 3 день, Посланники съ того спану, изъ села Скаргалазина пошли къ Болоніи. И того дни изъ города изъ Болоніи, за двѣнадцать миль встрѣшилъ Посланниковъ Папы Римского Капитанъ, а съ нимъ двѣнадцать человекъ салдатъ конныхъ съ ружьемъ; и встрѣтя, Посланникомъ сказалъ: по писму де и по приказу Папы Римского прислалъ насъ изъ Болоніи Кардиналъ; а велѣлъ васъ Царского Величества Посланниковъ встрѣтити и ѣхашь до Болоніи съ вами для береженья. И столъ былъ у Посланниковъ; и ночевали въ селѣ Пьянорѣ Папы Римского, отъ Болоніи за восемь миль. И съ того спану Капитанъ по-
М 5 слалъ

~~Посланники~~ слалъ вѣ Болонію сѣ вѣстью Нѣмчина, а велѣлъ Отъ Р. Х. сказать, что Царского Величества Посланники 1657. ночуютъ и споятъ на спану отъ Болоніи за восемь миль.

Генваря вѣ 4 дець Посланники сѣ того спану пошли къ Болоніи; а Папы Римского Капитанъ сѣ Нѣмцы и Государевы и Посланничьи люди ѣхали верхами спройсцовомъ передъ Посланники; и тогожъ дни Посланники пріѣхали вѣ Болонію, и спояли на госпиномъ дворѣ.

И тогожъ дни Посланники наняли барки, на чомъ ѣхашъ изъ Болоніи до Виницеи, и Государеву казну, и свои рухляди, на баркахъ построили.

Генваря вѣ 5 дець Царскаго Величества къ Посланникомъ прислалъ Кардиналъ двѣ корешы, и велѣлъ отвезти ихъ къ баркамъ; и вышедъ изъ корешъ, сѣли вѣ барки; и вѣ то время Кардиналъ прислалъ сѣ кормомъ, и Посланники того Нѣмчина и конюховъ подаря, отпустили, а сами поѣхали. А столъ былъ у Посланниковъ; того дни ночевали вѣ селѣ Маларбергѣ Папы Римского; и на томъ спану переночевавъ, нанявъ иные барки, выгружались вѣ иные барки вѣ другую рѣку, и успрясь на баркахъ, и Государеву казну, и свои рухляди построя, сѣ того спану пошли.

Генваря вѣ 6 дець Посланники пришли вѣ баркахъ къ городу Ферарѣ Папы Римского, и спали у пристани противъ города; и тогожъ часу пріѣзжалъ судового пріему Капитанъ, а сѣ нимъ приходили сѣ пятнадцать человѣкъ салдатъ сѣ ружьемъ; и пріѣхавъ къ баркамъ спрашивали, какіе де барки, и сѣ какимъ товаромъ, и какіе люди на тѣхъ баркахъ.

И барочные наемные Нѣмцы по Нѣмецкому языку сказывали имъ: тѣ де барки идутъ отъ города Болоніи; а вѣ тѣхъ баркахъ идутъ Царскаго Величества Посланники вѣ Виницѣю. И Капитанъ поѣхалъ отъ барокъ вѣ городъ.

И послѣ того спустя немногое время, въ часѣ ночи приѣхали къ баркамъ изъ города Ферары въ коретѣ Нѣмчинѣ Марграфъ, Генераловъ племянникъ, Ошѣ Р.Х. 1657.

И Царскаго Величества Посланники велѣли его встрѣпить Переводчикомъ, да Подьячимъ; и вшедъ къ Посланникомъ на барки, и снявъ шляпу говорилъ рѣчь: Царскаго де пресвѣтлаго Величества къ вамъ Посломъ прислалъ меня Генералъ Иноценцій Папы Римского; а велѣлъ вамъ Посломъ бишь-челомъ, чшобъ вы Царскаго Величества Послы ѣхали въ городъ, а дворъ де про васъ изготовленъ, и чшобъ де вамъ Посломъ о томъ подлинно мнѣ сказать, чшобъ вашу рѣчь мнѣ Генералу извѣстити, изволише ли на дворъ въ городъ ѣхать, или нѣтъ.

И Царскаго Величества Посланники ему говорили: ѣхать де намъ нынѣ въ городъ ночью не пригоже; а на его Генераловъ поисканъ, что онъ почитаючи Великого Государя нашего, Его Царское Величество, насъ Посланниковъ велѣлъ принять, и корету подъ насъ прислалъ, челомъ-бьемъ; а чшобъ насъ Царскаго Величества Посланниковъ онъ Генералъ для Великого Государя нашего, Его Царскаго Величества, велѣлъ упряе съ барокъ на шѣ барки перевезти, на которыхъ намъ ѣхать въ Виницѣю; а ожидающъ де насъ шѣ барки въ другой рѣкѣ за городомъ, по тому, что въ шое рѣку судового проходу нѣтъ.

И Марграфъ съ Посланники простиась, и поѣхалъ въ коретѣ въ городъ.

Да послѣ того приѣхалъ изъ города къ баркамъ Нѣмчинѣ, и Посланники выслали къ нему Переводчика, а велѣли его спросити, для какова онъ дѣла приѣхалъ?

И пришедъ Переводчикъ Посланникомъ сказалъ: которой де Нѣмчинѣ приѣхалъ къ баркамъ, и я де по вашему приказу его спрашивалъ, и онъ сказалъ, прислали де его Виницеяне Албертусъ Виминъ съ товарищи, которой былъ на Москвѣ

у Царскаго Величества въ Посланникахъ, провѣ-
 О.л.б.Р.Х дашь, какъ пойдутъ Послы изъ Фераря; а стоить
 1657 де и ожидаетъ онъ Царскаго Величества Послан-
 никовъ прешей день, принимашъ васъ за Ферарюю
 у пристани за городомъ, за три мили. И Цар-
 скаго Величества Посланники велѣли Переводчику
 ему сказать, что пойдутъ упре. И Нѣмчинъ отъ
 Барокъ поѣхалъ прочь.

Генваря въ 7 день по утру часу въ прешемъ
 дни, Царскаго Величества къ Посланникомъ прі-
 ѣхалъ къ баркамъ изъ города Ферары Нѣмчинъ;
 и Посланники выслали къ нему Переводчика, и
 велѣли спросить: для какова дѣла онъ пріѣхалъ?

И Нѣмчинъ Переводчику сказалъ: прислалъ
 де меня изъ города Генералъ, а велѣлъ провѣдать,
 будетъ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ
 надобны кореты, въ чомъ ѣхаетъ въ городъ, и тѣ
 кореты у нихъ готовы; да Генералъ же де велѣлъ
 васъ доложитъ, мочно ли ему нынѣ ваши очи ви-
 дѣтъ, а онъ де того желаетъ, и къ вамъ къ
 баркамъ пріѣдетъ.

И Посланники велѣли ему сказать: какъ
 отпустимъ съ барокъ Государеву казну и свои
 рухляди, и какъ будетъ время, и мы о томъ
 къ Генералу пришлемъ и велимъ о томъ побить
 челомъ, чтобъ онъ съ нами видѣлся.

И тогожъ числа Царскаго Величества къ По-
 сланникомъ пришедъ Переводчикъ Иванъ Саксъ,
 сказалъ: пріѣхалъ де изъ города Генералъ, Папы
 Римскаго внукъ, Иноценціусъ Конша, а съ нимъ
 пріѣхали Графы и многіе того города начальныя
 люди въ корстахъ, васъ Посланниковъ встрѣпишь;
 а тотъ де Генералъ во Италіи Папскихъ горо-
 довъ надъ всѣми Генералы Генералъ. И Посланни-
 ки велѣли его встрѣпити дворяномъ. И пришедъ
 на барку къ Посланникомъ Генералъ, и снявъ
 шляпу, говорилъ: почиая де Великаго Государя
 вашего, Его Царское Величество, пріѣхалъ я къ
 вамъ Царскаго Величества Посланникомъ челомъ
 ударити, и очи ваши видѣтъ, и о здоровьѣ
 спро-

спросить, а въ помѣ же на меня гнѣву не положи-
те, что вечерѣ къ вамъ челомѣ ударить не былъ; Отъ Р.Х.
1657.
а чшобѣ де вамъ Царскаго Величества Посломѣ
ѣхашь въ городѣ, а я де подѣ васѣ Царскаго
Величества Пословѣ привезѣ семь корешѣ, а Го-
судареву казну и свои рухляди отпустише ма-
лыми судами, по тому, что рѣка малая копаная;
вамъ де тупѣ ѣхашь не лъзя.

И Посланники говорили: по ты дѣласшь
добро, что Великому Государю нашему, Его Цар-
скому Величеству доспойную его Государскую
честь воздаешь, и насѣ Посланниковѣ для его
Царскаго Величества принимаешь честно, и на
швомѣ поисканьѣ челомѣ-бьемѣ, а на дворѣ намѣ
ѣхашь не коли. И пошли Посланники изѣ барокѣ,
и сѣли въ корешѣ въ большомѣ мѣстѣ; а прошивѣ
Посланниковѣ сидѣлѣ Генералѣ Иноценціусѣ, да
сѣ Посланникижѣ въ корешѣ сидѣлѣ Переводчикѣ,
а въ другой корешѣ сидѣли дворяне, да племян-
никѣ Генераловѣ родной Марграфѣ, а въ шретьѣ
корешѣ сидѣли Подьячїе, да Переводчикѣ Лазарь
Цымармановѣ, а въ достальныхѣ корешахѣ ѣхали
Посланничьи люди, а передѣ корешами ѣхали
ропа рейшарѣ въ лапахѣ; а около города по валу
стояли многїе салдашы сѣ ружьемѣ. А какѣ го-
родомѣ ѣхали, и по ворошамѣ стояли многїе Нѣ-
мецкїе люди салдашы сѣ ружьемѣ же; и какѣ бу-
душѣ среди города, и Генералѣ Посланникомѣ
говорилѣ и указалѣ: вошѣ де костелѣ шопѣ
Георгїя Спрасшоперпца, въ которомѣ осьмый со-
борѣ довершенѣ, а начатѣ де былѣ шопѣ соборѣ
во Флоренску. И Посланники прошивѣ того его
спросили: шопѣ ли де осьмый соборѣ, что во
Флоренску не далѣ довершишѣ и изогналѣ свяшый
Марко Ефескїй?

И Генералѣ сказалѣ: про то де я не вѣдаю,
за чемѣ онѣ во Флоренску не довершенѣ, только
де онѣ довершенѣ здѣсь въ помѣ костелѣ. И
провожалѣ Посланниковѣ Генералѣ за городѣ, а какѣ
за городѣ выѣхали, и Генералѣ вышелѣ изѣ ко-
решы,

решы, и проспясь съ Посланники поворопился, а отъ Р.Х. Посланниковъ оппустилъ въ чепырехъ коретахъ 1657. и велѣлъ довести до пристани, гдѣ Виницеяне ожидающъ ихъ Посланниковъ съ барками. А отъ города до пристани до села Лякусъ Обскуръ провожалъ Посланниковъ Генераловъ племянникъ Марграфъ Даропа, рейтаръ съ трубачеями и съ литаврами, пашнащатъ верешъ; а Государеву казну и Посланничьи рухляди отъ Ферары до пристани везли водою въ баркахъ.

И какъ Посланники прѣхали къ пристани, и Посланниковъ встрѣпили Виницейскаго Князя Албертусъ Виминъ, да Марко Кардиналъ, съ шоварыщи; а съ ними было навстрѣчи на чальныхъ и всякихъ чиновъ людей человекъ съ пятьдесятъ. И сшедшися съ Посланники вишались, и Албертусъ говорилъ рѣчь: Великого Государя Царя, и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царскаго Величества васъ Посланниковъ прислалъ насъ Пресвѣплѣншій нашъ Бертуцій Валерій, Божіею милостию Князь Виницейскій и иныхъ, встрѣпитъ и принятъ честно; а сънами де прислалъ подъ васъ семь барокъ, на чомъ вамъ ѣхать до Виницеи; а прежнего де Князя нашего Францискуса волею Божіею не спало, а послѣ де его нынѣшней Князь ужь прешей.

И Посланники говорили: дай Господи съ Великимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, ему Князю вашему такожъ бытъ въ совѣшъ и въ дружбѣ, а на своихъ Княжскихъ Государствахъ быти въ добромъ здоровьѣ. И билъ челомъ Посланникомъ Албертусъ, чшобъ де вамъ пожаловать иши въ полапу, покаместа Государева казна и ваши рухляди изъ барокъ перекадушся въ наши барки, и нынѣшняго де дня ѣхать вамъ будешъ не коли, по тому, что поздно; а ночевать бы де вамъ пожаловать здѣсь. И Посланниковъ въ полапы проводили, и вшедъ въ полапы Албертусъ Виминъ, говорилъ: въ прошломъ де во 164 году былъ де я у Великаго Государя

вашего, у Его Царскаго Величества, въ Посланникахъ, и его Государскую милость и жалованье къ себѣ видѣлъ; а нынѣ де Князь нашъ Виницкійской и всѣ честные Владѣтели, прислали меня къ васъ принять, и для Царскаго Величества велѣли вамъ честь воздавать шаковужь, какъ и мнѣ была.

Отъ Р.Х.
1657.

И Посланники говорили: какъ де былъ ты у Великаго Государя нашего, у Его Царскаго Величества, въ Смоленску, и въ ту де пору Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, шолъ изъ походу и съ войны, и тѣ де города всѣ были розвоеваны и разорены, кормами конскими и всякими Государевыми обиходы тѣ города были скудны, а рапъ была великая; и будешъ тебѣ были кормы не полные, и тебѣбѣ то на разсуженье положишь, по тому, что Государь въ ту пору былъ въ походѣ, а не на Москвѣ; а когдабъ де ты былъ у Государя нашего у Его Царскаго Величества на Москвѣ, и тебѣбѣ де была Государская милость не такая, всякими кормами свыше.

И Албертусъ говорилъ: Государской де милости было до меня много.

И тогожъ часу Царскаго Величества Посланникомъ Албертусъ Виминъ, съ шоварыщи, билъ челомъ, чшобъ де вамъ пожаловашъ ишти за сполъ.

И Посланники сѣли за споломъ въ большомъ мѣстѣ, а подлѣ его сѣлъ Албертусъ Виминъ, а прошивъ на другой споронѣ сѣлъ Дьякъ Алексѣй Посниковъ, а ниже его сѣлъ Марко Кардиналъ, а ниже ихъ сидѣли Дворяне и всѣ Государевы люди по росписи; и вставъ Албертусъ Виминъ, съ шоварыщи, и снявъ шляпы, пили чаши про Государское многолѣпное здоровье, а говорили: дай Господи, Великій, Государь вашъ Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многіе лѣта, и чшобъ подаровалъ ему Богъ на

~~сопровоженные~~ сопровивные его Государскіе недруги побѣду и
ОтъР. Ходолѣніе.

1657 И Посланники про Государское многолѣшное
здоровье чашу пили, а говорили: дай Господи,
Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Госу-
дарствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣ-
верныхъ Опчишь, и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и
Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многіе
лѣта; и Дворяне и всѣ Государевы люди пили.

А послѣ того Албертусъ Виминъ, съ това-
рыщи, пили чашу многолѣшного здоровья Велико-
го Государя Царевича, а говорили: дай Богъ, Ве-
ликого Государя вашего Царя и Великого Князя
Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ
Государя и Обладателя, Его Царского Величества
сынъ, Великій Государь вашъ, Царевичъ и Великій
Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Ма-
лыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе
лѣта.

И Посланники чашу многолѣшного здоровья
Великого Государя Царевича пилижъ, а говорили:
дай Богъ, Великого Государя нашего Царя и Вели-
кого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и
Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ
Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ,
и Сѣверныхъ Опчища, и Дѣдича, и Наслѣдника,
и Государя, и Обладателя, Его Царского Вели-
чества сынъ, Великій Государь нашъ Царевичъ и
Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія
и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на мно-
гіе лѣта; и Дворяне и всѣ Государевы люди
пили.

И послѣ того вставъ Посланники, пили ча-
шу про здоровье Виницѣйскаго Князя, а говорили:
дай Господи, Пресвѣтлѣйшій Бертуцій Валерій,
Божією милостію Князь Виницѣйскій и иныхъ,

здравъ

здравъ былъ на многія лѣта, и Албертусъ Виминъ, съ товарищи, чаши пилижъ. Олтѣ Р.Х.

И послѣ того Посланники пили чашу про 1657
Виницейскихъ Владѣтелей; а Албертусъ Виминъ съ товарищи, пили про здоровье ихъ Посланниковъ.

Генваря въ 8 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приставы и били челомъ; чшобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ ийти и садиться въ барки, и ѣхать въ Виницею.

И Посланники устроясь по Посольскому обычаю, пошли и сѣли въ барку; а съ ними сѣли Албертусъ Виминъ, да Дворяне, и всѣ Государевы люди; а гребцовъ было на той баркѣ семь человекъ, да два трубача. А та барка была услана коврами, а на мѣстахъ лежали, гдѣ сидѣли Посланники, подушки бархатныя, и покрыва была сукны червчатными, а поверхъ суконъ покрыва бархатомъ червчатымъ; кругомъ того бархату бахрамы и кисти золотныя, и изнутри въ той баркѣ писано золотомъ по голубцу; а столъ покрывъ коврами. А въ доспальныхъ баркахъ ѣхали доспальные Государевы люди и казна; а другой Приставъ Марко ѣхалъ въ баркахъ съ обиходомъ.

И ѣдучи въ баркахъ Посланники въ разговорѣ у Албертуса спрашивали: хто нынѣ въ Виницеѣ Владѣтели, начальныя первые люди, и хто послѣ ихъ, и какъ имена, чшобъ намъ про то вѣдомо учинили, и кому приказано Посольскіе дѣла править.

И Албертусъ говорилъ: много де у насъ великихъ людей, только де ихъ выбираютъ всею Землею, а бывающъ де они мѣсяцъ по пяти и по шти; а какъ шѣ времена пройдутъ, и на ихъ мѣсто выбираютъ иныхъ, а какъ де будете въ Виницеѣ, и я де ихъ имена вамъ дамъ на писмѣ, хто нынѣ начальныхъ людей.

Да Посланникижъ его спрашивали: много ли отъ Р.Х. миль ѣхать намъ рѣкою до Виницеи?

1657. И Албертусъ говорилъ: ѣхать де рѣкою По намъ сорокъ миль слишкомъ, а избѣжавъ рѣку, ѣхать намъ губою морскою; а Виницею де увидимъ за дваццать за пять верстѣ.

Да Посланникижъ спрашивали: есть ли у васъ въ Виницеѣ Греческіе церкви?

И Албертусъ говорилъ: есть де у насъ Греческая церковь одна, во имя святаго Георгія.

Да Посланникижъ у Албертуса спрашивали: нынѣ де въ Виницеѣ которыхъ Государствъ Послы и Посланники есть ли, и изъ которыхъ Государствъ, и сколь даено въ Виницеѣ?

И Албертусъ Виминъ Посланникомъ сказалъ: у Виницейского де Князя нашего и у Владѣпелей нынѣ Пословъ и Посланниковъ есть, Папы Римского, да Короля Французского; да въ Виницѣжъ де живутъ ежегодъ перемѣняючи Резиденцы изъ розныхъ Государствъ.

И послѣ того Албертусъ Посланникомъ бил челомъ, чшобъ де вамъ пожаловать ѣдучи на баркахъ кушать, по тому, что на спанѣ де прѣдете поздно; и велѣлъ съ обиходною баркою Марку Кардиналу подѣѣхать, и подѣѣжавъ связали барки вмѣстѣ, и подали кушанье, сполъ полной Посольской ѣствы, и пишье, и послѣ шлола и овощи.

И въ сполъ вспавъ Албертусъ, снявъ шляпу пилъ чашу про Государское многолѣшное здорье, а говорилъ: Дай Господи, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многіе лѣта. И Посланники чаши про Государское многолѣшное здорье пилижъ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчичъ, и Дѣдичъ, и На-

Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многія лѣта; и Дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людѣмъ пишь велѣли.

Отъ Р.Х.

1657.

А послѣ того Албертусъ пилъ чашу многолѣшнаго здоровья Великаго Государя Царевича, а говорилъ: дай Богъ, Великаго Государя вашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь вашъ, Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта. И Посланники чашу многолѣшнаго здоровья Великаго Государя Царевича пилижъ, а говорили: дай Богъ, Великаго Государя нашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царскаго Величества Сынъ, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта; и Дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людѣмъ пишь велѣли.

И послѣ того Посланники пили чашу про здоровье Виницейскаго Князя, а говорили: дай Господи, Пресвѣтлѣйшій Бертуцій Валерій, Божією милосцію Князь Виницейскій, и иныхъ, здравъ былъ на многіе лѣта; и Албертусъ Виминъ чашу пилъ же.

И послѣ того въ сполъ же Посланникомъ Албертусъ говорилъ: копорыми де мѣсты ѣхали, какъ изъ кораблей вышли, и во Флоренскѣ были ли?

И Царскаго Величества Посланники говорили: вышли де изъ караблей въ Ливорнѣ, и ѣхали на Пизу, и во Флоренскѣ у Арцыкнязя были, и Флоренской де Арцыкнязь Фердинандусъ къ Вели-

кому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, любовь свою и дружбу объявилъ, ихъ
1657. Царского Величества Посланниковъ принялъ и поксилъ съ любовію, и даря оппустилъ съ честію.

И Албертусъ съ поварищи говорили: что Флоренскій Арцыкнязь съ Виницейскимъ Княземъ нашимъ въ любви и въ дружбѣ, а съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, такожъ хочетъ любовь и дружбу имѣть. И изговора рѣчь, Албертусъ съ поварищи, пили чаши про Флоренского Арцыкнязя Фердинандуса, и говорили: Дай Господи, Флоренскій Арцыкнязь Фердинандусъ здравъ былъ на многіе лѣта, и чтобъ ему съ Великимъ Государемъ вашимъ и съ нашимъ Виницейскимъ Княземъ быти въ любви и въ дружбѣ. И Посланники про Арцыкнязя здоровье чаши пилижъ; и Дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людѣмъ пиши велѣли.

Да въ столъ же Посланники у Албертуса съ поварищи спрашивали про рѣку По, по которой ѣдутъ въ Виницею, откуда та рѣка идетъ, и гдѣ у нее вершина.

И Албертусъ съ поварищи говорили: по рѣки По нѣтъ больше во всей Италіи, а идетъ та рѣка изъ Нѣмецкіе изъ Цесарскіе Земли.

И погожѣ дни отѣѣхали отъ того спану, гдѣ Посланниковъ приняли Виницеяне, дваццашъ шесть миль, и вѣѣхали въ Виницейскую Землю, и изъ большіе рѣки вѣѣхали въ рѣку Ладишъ; мечетъ отъ города Вероны, и на устьѣ успроена шупъ застава для проѣзжихъ людей, и емлюшъ шупъ у проѣзжихъ людей поздравленые грамоты. А какъ Посланники въ устье вѣѣхали, и въ то время стрѣльба была изъ ружья.

И послѣ того Посланники спрашивали: съ Турскими людѣми бои у нихъ кашаргамиль, или кораблями?

И Албертусъ говорилъ: бои де у нихъ живупъ съ Турскими людѣми кашаргами и кораблями, а есть де у насъ шакіе кашарги, что на
 нихъ

нихъ по осьми сотъ человекъ гребцовъ, да по сороку пушекъ, опричь воинскихъ людей; а въ прошломъ де во 164 году взяли Виницсiane у Турокъ на бою дваццать семь кораблей и ка-шаргъ.

Отъ Р.Х.
1657.

Да послѣ того Посланники спрашивали: въ которые Государства отъ нихъ торговые корабли ходятъ?

И Албертусъ говорилъ: торговые корабли отъ насъ ходятъ во всѣ Государства и въ Турки.

И Посланники говорили: какъ тѣ корабли проходятъ въ Турскую Землю, а у васъ съ Турками бой?

И Албертусъ говорилъ: проходятъ де по знаменамъ; спавятъ де знамена Аглинскіе и Голандскіе, и иныхъ Земель, съ которыми они въ миру; а какъ подѣдутъ подѣ городъ, и они знамена выставляють на корабляхъ Турскіе бѣлые.

И погожѣ дни спанѣ былъ у Посланниковѣ, отѣвхавъ отъ того спану, гдѣ Посланниковѣ приняли, сорокъ верстѣ; ночевали въ городкѣ Виницейского Князя въ Лоредо. И какъ Посланники прѣехали въ баркахъ къ тому двору, гдѣ имѣ стоятъ, и Албертусъ Виминъ, да Марко Кардиналъ, вышедъ изъ воротъ Посланниковѣ приняли и проводили въ полаты; и въ полатахъ Албертусъ Виминъ Посланникомъ говорилъ: сего де числа пришло къ намъ изъ Виницеи письмо, а написано де, что васъ Царскаго Величества Посланниковѣ ожидаютьъ лупчиѣ два человека Владѣтели, отъ Виницеи, за двѣ мили съ иными судами, и примутъ васъ честно.

И Посланники говорили: по они дѣлаютьъ добро, что Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, достойную его Государскую честь воздаютъ, и насъ Посланниковѣ принимаютъ честно.

Генваря вѣ 9 день Царского Величества По-
 Отъ Р.Х. сланники съ того стану изъ полапѣ пошли, а
 1657. за Посланники шли до барокѣ Приставы; и сѣли
 вѣ барки и пошли кѣ Виницеи, а вѣ баркахѣ си-
 дѣли по прежнему. И отѣѣхавѣ отѣ того стану
 при версты, встрѣпили Посланниковѣ на семи
 кашаргахѣ; и какѣ сѣѣхались, и у нихѣ на ка-
 шаргахѣ почала бытъ стрѣльба.

И Царского Величества Посланникомѣ При-
 ставы почали обѣявлять: шо де прислалѣ Князь
 нашѣ и честные Владѣтели васѣ Царского Вели-
 чества Посланниковѣ встрѣпить Полковника По-
 сидиріуса съ рашными людѣми на семи кашаргахѣ;
 а ѣхавѣ де велѣно имѣ до Виницеи передѣ вами;
 а рашныхѣ де людей у него на шѣхѣ кашаргахѣ
 девять сотѣ человекѣ, Сербянѣ, и Волохѣ, и
 Далматскіе Земли салдапѣ.

И погожѣ дни пріѣхали кѣ городу кѣ Чозѣ
 за двашцашъ за пять верстѣ отѣ Виницеи; и вѣ
 городѣ Чозѣ на берегу принялѣ изѣ барокѣ По-
 сланниковѣ, Спольшника и Намѣстника Переслав-
 ского Ивана Ивановича Чемоданова, да Дѣяка
 Алексѣя Посникова, Владѣтель Виницейской, го-
 рода Чозы Воевода, Филипѣ Бонѣ; а принявѣ ве-
 дѣлѣ себя обѣявить: посланѣ де отѣ Виницейско-
 го Князя и отѣ честныхѣ Владѣтелей встрѣпить
 Царского Величества васѣ Посланниковѣ.

И Посланники велѣли говорить Переводчику:
 Великого Государя, Царя и Великого Князя Алек-
 сѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣ-
 лыя Россіи Самодержца, и многихѣ Государствѣ
 и Земель Восточныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ
 Отчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
 и Обладателя, Его Царского Величества Послан-
 ники, Спольшникѣ и Намѣстникѣ Переславской
 Иванѣ Ивановичѣ Чемодановѣ, да Дѣякѣ Алексѣѣ
 Посниковѣ, челомѣ бьютѣ, что почитаючи Вели-
 кого Государя нашего Царя и Великого Князя
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихѣ Государствѣ

и Земель Восточныхъ и Западныхъ и Сѣверныхъ
 Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Опѣ Р. Х.
 Обладателя, Его Царское Величество, ему Вели- 1657.
 кому Государю достойную честь воздаешь по его
 Государскому достоинству, которая ему Велико-
 му Государю дана отъ Бога, а насъ пожаловали
 велѣли встрѣшить.

Да послѣ того Посланники спрашивали Вое-
 воды о здоровьѣ.

И Воевода Посланникомъ говорилъ: что онъ
 далъ Богъ здорово; а на вашемъ де жалованьѣ че-
 ломъ бью.

И послѣ того Воевода Филипъ Бонъ билъ че-
 ломъ, чшобъ пожаловать итши Посломъ въ пала-
 ту; а въ ту пору на встрѣчѣ за нимъ Воеводою
 были Полковники, и Капшаны, и всѣ начальныя
 люди, и изъ ружья изо всего, покамѣста шли
 отъ барокъ и въ палаты вошли, все стрѣляли, и
 по всему городу въ колокола звонили.

И Посланники у Приспавовъ спрашивали: для
 чего по всему городу у васъ звонъ?

И Приспавы сказали: то де у насъ въ ве-
 ликую честь, для чьего приѣзду бываетъ стрѣль-
 ба и звонъ.

И вшедъ въ палаты билъ челомъ Послан-
 никомъ Воевода, чшобъ де пожаловали сѣли за
 столъ.

И Посланники, Спольшникъ и Намѣстникъ
 Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ сѣлъ за
 споломъ въ большомъ мѣстѣ, а противъ его сѣлъ
 Дьякъ Алексѣй Посниковъ; а ниже Ивана Ивано-
 вича сидѣлъ Воевода, а ниже Дьяка сидѣли При-
 спавы Албертусъ Виминъ да Марко Кардиналъ;
 а послѣ того сѣли дворяне и всѣ Государевы лю-
 ди по росписи; а съ другую сторону сѣли Пол-
 ковники, и Капшаны, и всѣ начальныя люди
 пушешного города.

И за споломъ вставъ Воевода снявъ шапку,
 пилъ чашу про Государское многолѣтное здоровье;

а говорилъ: дай Господи, Великій Государь вашъ, Отъ Р. Ж. Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многіе лѣта; и Посланникомъ чашу пить поднесъ.

И Посланники Государского многолѣшнаго здоровья чашу пили, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчишь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ былъ на многіе лѣта; и Дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людямъ чашу пить велѣли.

А послѣ того Воевода пилъ чашу многолѣшнаго здоровья Великого Государя Царевича, а говорилъ: дай Богъ Великого Государя вашего Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, Его Царского Величества Сынъ, Великій Государь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники чашу многолѣшнаго здоровья Великого Государя Царевича пилижъ, а говорили: дай Богъ Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Сынъ, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта; и дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людямъ чашу пить велѣли.

Да послѣ того Посланники пили чашу про Княжеское здоровье, а говорили: дай Господи Пресвѣш-

евѣпльшій Бертуцій Валерій, Божією милостию
 Князь Виницейскій, и иныхъ, здравъ былъ на
 многіе лѣта. Отъ Р.Х.
1657.

И Воевода, и Приставы, и Капитаны, и Государевы люди про Княжое здоровье чашу пили.

А послѣ стола вставѣ Посланники, и Воевода, и Государевы, и Нѣмецкіе люди, и пошли въ полату, гдѣ имѣ бысть; и Воевода и Приставы пошли провожати до полатѣ, и проводя въ полаты пошли къ себѣ.

Генваря въ 10 день Царского Величества Посланники говорили Албертусу Вимину, что де время ѣхати въ Венецію.

И Албертусъ Виминъ говорилъ: сего де числа ѣхати въ Венецію не лѣзя по тому, что на дворѣ погода великая, а ѣхати де намѣ морскою губою, и чшобѣ де вамѣ Царского Величества Посланникомѣ нынѣ здѣсь быти и подождать.

И тогожѣ дни Царскаго Величества къ Посланникомѣ пришелъ сынъ Воеводской, и вшедъ въ полату говорилъ: прислалъ де меня отецъ мой къ вамѣ Царского Величества къ Посланникомѣ челомѣ ударити и о вашемѣ здоровьѣ спросити.

И Посланники говорили: на опцовомѣ любительствѣ челомѣ бьемѣ; и подаря его отпустили.

И послѣ того пришелъ къ Посланникомѣ Воевода Филипъ Бонъ, и билъ челомѣ, чшобѣ де вамѣ Царского Величества Посланникомѣ ийти за столѣ; и за столомѣ Посланники сидѣли по прежнему.

Генваря въ 11 день Царского Величества Посланники говорили Приставу, чшобѣ онѣ велѣти къ Воеводскому двору, гдѣ они Посланники стояли, привесть барки, на чомѣ имѣ Посланникомѣ ѣхати изъ города Чозы въ Венецію.

И Албертусъ говорилъ: въ которыхъ де баркахъ вы Царского Величества Посланники пріѣхали, и шѣ барки стоятъ у Воеводского двора готовые; а нынѣ де Чозы города Воевода велѣти

подъ васъ Посланниковъ до Виницеи приготовить
 р. X свою барку со всемъ, и та де барка подведена
 57. къ шѣмъ же баркамъ.

И погожѣ часу Царского Величества къ Посланникомъ пришолъ Чозы города Воевода Филипъ Бонъ, и вшедъ въ полапу и снявъ шляпу Посланникомъ говорилъ: пришелъ де я къ вамъ Царского Величества Посланникомъ челомъ ударить, и въ чемъ де будетъ было мое передъ вами неисправленье, и вамъ бы пожаловать не осудити; а въ чомъ де вамъ ѣхать до Виницеи, и барка де готова подъ васъ моя.

И Царского Величества Посланники ему говорили: Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, его Царского Величества Посланники, Стольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, на швомъ пріятномъ любительствѣ и на покоѣ челомъ-бьемъ. И пошли Посланники изъ полатъ въ барки; а изъ полатъ до барокъ провожалъ Посланниковъ Воевода со всѣми начальными людьми. И сѣли Посланники въ Воеводской баркѣ по мѣстномъ по прежнему; а та барка покрыта бархатомъ червчатымъ съ бахрамами, а въ баркѣ въ нутрѣ въ верху выписано золотомъ по голубцу, а по сторонамъ навѣсы камчатые червчатые, и услана барка была отъ носу и до кормы коврами Турскими; а Гребцы были на шой баркѣ его Воеводскіе люди восемь человекъ, да два трубача. И какъ Посланники изъ города Чозы поѣхали въ баркахъ улицею рѣкою, и въ то время многіе Нѣмецкіе люди по обѣ стороны стояли и Посланникомъ кланялись, и была въ городѣ стрѣльба изъ пушекъ и изъ мушкетовъ. А какъ Посланники выѣхали на морскую губу Адриатскаго моря, и Полковникъ Посидиріо, урядясь на чеш-

тырехъ кашаргахъ, велѣлъ стрѣлять изъ пушекъ и изъ мушкетовъ, и пошелъ передъ Посланники. И будучи Посланники въ разговоръ у Албертуса спрашивали: сколько тому лѣтъ, какъ Венеция зачалась?

Отъ Р. Х.
1657.

И Албертусъ говорилъ: какъ де Венеция зачалась, тому тысяча двѣсти лѣтъ.

И опѣхавъ отъ города Чозы пять миль, ѣхали Посланники мимо села Палесшеринъ; а стоишь по село на водѣ, и изъ того села выходили многіе Нѣмецкіе люди съ женами и съ дѣтьми, и снявъ шляпы кричали и говорили, по своему языку *виватъ*, и по всѣмъ костеламъ въ колокола звонили.

И Посланники Албертуса спрашивали: для чего въ томъ селѣ звонъ и крикъ?

И Албертусъ говорилъ: звонъ де въ селѣ и крикъ для того, почишаючи де Великого Государя вашего, Его Царское Величество, приказалъ Венеційской нашъ Князь всѣмъ людѣмъ вамъ Посланникомъ честь воздавать и поздравлять, и въ монастырѣхъ и въ селѣхъ въ колокола звонить, и шѣ де люди, которые кричатъ, вамъ Царско-о Величества Посланникомъ поздравляющъ, и говоряшъ по своему языку *виватъ*, а по вашему *буди здоровъ*; а въ длину де по село пятнадцать миль. А отъ города Чозы до Венеции по морской губѣ учинены крѣпости многіе каменные и валы земляные; а у шѣхъ крѣпостей за десять миль до Венеции поставленъ столпъ каменной высокой для караулу, да около шѣхъ крѣпостей, и у пристани корабельные стоишь кораблей съ пятьдесятъ.

И Посланники Албертуса спрашивали: Венеційскіе ли шѣ корабли, или торговыя разныхъ Государствъ?

И Албертусъ Посланникомъ сказывалъ: шѣ де корабли воинскіе Венеційскіе и нанятыя разныхъ Государствъ, а стояшъ де они въ томъ мѣстѣ для обереганья отъ воинскихъ отъ воровскихъ кораблей. А

какъ

Ошъ Р. Х. какъ Посланники мимо шѣхъ кораблей ѣхали, и съ шѣхъ кораблей была изъ пушекъ стрѣльба мно-
1657 гая. Да на той же губѣ за три мили до Вини-
 цеи стояшъ два монастыря, Миломокъ, да Па-
 ламина; а у того монастыря Паламина стояшъ
 корабли, и изъ пушекъ стрѣлялижъ. И отѣхавъ
 ошъ шѣхъ монастырей съ милю, велѣлъ Албер-
 тусъ приспавъ баркамъ къ монастырю, а на-
 зываютъ тотъ монастырь Святаго Духа; а какъ
 къ монастырю учили приспавать, и Полковникъ
 Посидиріо съ кашаргъ учинилъ стрѣльбу; и прі-
 ѣхавъ къ монастырю, вышедъ изъ барокъ Ал-
 бертусъ Посланникомъ говорилъ, чпобѣ де вамъ
 Царскаго Величества Посланникомъ пожаловать
 подождать въ монастырѣ не великое время, а бу-
 дущъ де изъ Виницеи въ монастырь Владѣтели
 примать васъ Царскаго Величества Посланни-
 ковъ въ иныхъ судахъ.

И Посланники изъ барокъ пошли въ полаты
 и ждали въ полатѣ съ часѣ; и пришедъ Албер-
 тусъ сказалъ: пріѣхали де васъ Царскаго Величе-
 ства Посланниковъ примать Виницейскіе Владѣ-
 тели Анзело Кораро Кавалеръ, съ шоварици,
 сорокъ человекъ; и Приспавы говорили, чпобѣ
 де вамъ пожаловать честныхъ Владѣтелей на-
 шихъ вышедъ изъ полатѣ встрѣтитъ.

И Царскаго Величества Посланники встрѣ-
 тили ихъ въ сѣняхъ; и Виницейскіе Владѣтели
 съ Посланники выпались и пошли съ ними въ по-
 лату. И въ полатѣ Владѣтели Анзело Кавалеръ
 съ шоварици Посланникомъ говорили: прислали
 де насъ Пресвѣтлѣйшій Берпуцій Валерій Князь
 Виницейскій и иныхъ, и вся Рѣчь Посполишая,
 Царскаго Величества васъ Посланниковъ встрѣ-
 титъ, и слыша про вашъ пріѣздъ, зѣло обрадо-
 вались, и вслѣли вамъ Царскаго Величества По-
 сланникомъ челомъ ударитъ.

И Царскаго Величества Посланники Виницей-
 скимъ Владѣтелемъ вслѣли говоритъ Переводчику
 Италіанскимъ языкомъ рѣчь: Великаго Государя,
 Царя

Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, ~~и~~
 всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодерж- Отъ Р.Х
 ца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, 1657.
 и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича,
 и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его
 Царского Величества Посланники, Спольшникъ и
 Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивановичъ Чемо-
 дановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, Пресвѣп-
 лѣйшему Бершущію Валерію, Божією милостію
 Князю Виницейскому, и иныхъ, и вамъ чест-
 нымъ Владѣшелемъ на вашемъ жалованьѣ челомъ
 бьемъ.

И Виницейскіе Владѣшели Анзело Кавалеръ,
 съ товарищи, Посланникомъ говорили: Царского
 де Величества васъ Посланниковъ Богъ перенесъ
 шаконъ дальной путь и черезъ всю Италіанскую
 Землю въ добромъ здоровьѣ, и мы и наипаче зѣ-
 ло возрадовались, и прислали насъ Виницейской
 Князь и всѣ Владѣшели товарищи наши, еслѣди
 васъ Посланниковъ принять съ чesтью, и говори-
 ли, чшобъ де вамъ пожаловать ишпи въ барки.

И Царского Величества Посланники, спрося
 ихъ Владѣшелей о здоровьѣ, пошли въ барки и
 сѣли; а по среди тѣхъ барокъ сдѣлано по ко-
 решному, и покрышы бархатомъ; и сидѣли По-
 сланники, и всѣ Государевы люди и Посланничьи
 порознь, во всякомъ суднѣ по человѣку; а со
 всякимъ человѣкомъ сидѣли по одному человѣку
 Владѣшелей. А всѣхъ было мѣлкихъ судовъ на
 встрѣчѣ съ приспа, а по ихъ имянующся шѣ
 суды гундулы.

И какъ Посланники вѣхали въ городъ въ
 Виницею, и подъ городомъ и въ городъ у при-
 сшани стояшѣ многіе корабли воинскіе, и кашор-
 ги, и лоды, и съ тѣхъ кораблей стрѣляли изъ
 пушекъ для приходу Посланниковъ. И въ Вини-
 цеи по всѣмъ улицамъ вода, и у всякаго двора
 у полатныхъ дверей стояшѣ суды. И какъ По-
 сланники вхали къ Посольскому двору, и по всѣмъ
 улицамъ стояли многіе Нѣмецкіе люди съ женами

~~И~~ и съ дѣшми, и Посланникомъ кланялись. И при-
 Отъ Р.Х. ѣхали Посланники къ Посольскому двору; и Вла-
 1657. дѣтели вышедъ изъ судовъ, приняли Посланни-
 ковъ честно, и провожали въ полаты, и въ то
 время была спрѣльба. И вшедъ въ полату По-
 сланникомъ Владѣтели, Анзело съ поварищи,
 говорили: пошѣ же дворѣ и всякіе покои велѣлъ
 Князь нарядитъ для вашего пріѣзду, и убитъ кам-
 ками и бархашы, и теперь де мы идемъ ко Кня-
 зю и ко Владѣтелемъ къ поварищамъ своимъ,
 про вашѣ приходѣ имъ скажемъ, что васѣ Цар-
 ского Величества Посланниковъ приняли честно,
 и на Посольскомъ дворѣ поставили; и проспясь
 пошли изъ полатъ, и Посланники ихъ провожа-
 ли изъ полатъ въ сѣни.

И послѣ того Царского Величества къ По-
 сланникомъ пришли Приспавы, и вшедъ въ по-
 лату били челомъ, чшобѣ де вамъ Царского Ве-
 личества Посланникомъ пожаловать ипши за
 столѣ въ столовую полату.

И посланники устроясь по Посольскому обы-
 чаю, въ столовую полату пришли, и сѣли за
 столомъ въ большомъ мѣстѣ; да съ Посланни-
 кижѣ за столомъ сидѣли Албертусъ Виминъ, да
 Марко Кардиналъ; а ниже ихъ сидѣли дворяне
 и всѣ Государевы люди; и подали полной По-
 сольской столѣ, ѣспвы и пишье.

И въ столѣ вставъ Албертусъ Виминъ, пилъ
 чашу про Государское многолѣшное здоровье, а
 говорилъ рѣчь: дай Господи, Великій Государь
 вашѣ Царь и Великій Князь Алексѣй Михайло-
 вичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Само-
 держецъ, здравъ былъ на многіе лѣша; и По-
 сланникомъ поднесли.

И Посланники чашу про Государское много-
 лѣшное здоровье пили, а говорили: дай Господи,
 Великій Государь нашѣ Царь и Великій Князь
 Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Госу-
 дарствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и
 Сѣвер-

Сѣверныхъ Опчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и ~~Государь~~ Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многіе лѣта на своихъ преславныхъ великихъ Государстввахъ Московскаго Царствія, и чшобъ ему Великому Государю нашему Богъ далъ на враги его побѣду и одолѣніе, и Государствамъ его прибавленіе и разширеніе, и пищу и благоденствіе, а ото всѣхъ окрестныхъ Государствъ быти почтену и возлюблену на вѣки: копорая ему Великому Государю нашему честь дана отъ Бога по его Государскому достоинству; и дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людемъ про Государское многолѣтное здоровье пить велѣли.

А послѣ того Приставы вставъ пили чашу про здоровье Великаго Государя Царевича и Великаго Князя Алексѣя Алексѣевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи.

И Посланники про здоровье Великаго Государя Царевича чашу пили, а говорили: дай Богъ, Великаго Государя нашего Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя и Обладателя, Его Царского Величества Сынъ, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта; и дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людемъ пить велѣли.

А послѣ того Посланники и всѣ Государевы люди пили чашу про Княжое здоровье, а говорили Посланники: дай Господи, Пресвѣтлѣйшій Берпунцій Валерій, Божією милостію Князь Виницкій, и иныхъ, здравъ былъ на многіе лѣта, и Приставы про Княжое здоровье пилижъ. И послѣ сшолла Посланники пошли къ себѣ; а до полатъ провожали Посланниковъ Приставы.

Генваря во 12 день Царскаго Величества къ Посланникомъ приходили Приставы и говорили: при-

Отъ Р.Х. 1657. пришли де къ вамъ Царского Величества Посланникомъ Гречаня челомъ - ударить и очи ваши видѣть; а какъ де вы имъ очи свои дадите видѣть, и вамъ бы де ихъ у себя держать не много.

И Царского Величества Посланники урядясь пошли въ полапу, копорая наряжена была для приходу разныхъ Государствъ иноземцовъ; а передъ Посланники шли дворяне и всѣ Государевы люди и Приставы; а Посланничьи люди шли за Посланники. И пришедъ въ полапу Посланники сѣли въ креслахъ, и Гречанъ въ палату велѣли пуспитъ; а Приставы въ то время стояли подлѣ Посланниковъ. И вшедъ въ полапу Гречаня, Посланникомъ кланялись и говорили: слыша де Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отъ Его Царского Величества вашъ Посланничей приѣздъ, зѣло обрадовались, и пришли къ вамъ челомъ ударить и очи ваши видѣть; и радуемся шому, что Богъ велѣлъ намъ видѣть такова Великого Восточного Государя васъ Посланниковъ и православные Хрисіянскіе вѣры Греческого нашего закону, и чшобъ де вы пожаловали велѣли намъ къ своей милости приходиши и очи свои видѣть почасту, и доложитъ де васъ пришли нынѣ, какъ изволите приходъ свой учинитъ къ благочестивой церкви Греческіе вѣры, и Чудотворныя многіе мощи видѣть и помолитися; и мы де къ шому времени велимъ изгоповитъ ся и спанемъ молебное пѣніе совершатъ о Государскомъ многолѣшномъ здоровьѣ и о его Государевъ Царевичѣ.

И Посланники говорили: шовы дѣлаете добро, чшо вы слыша о его Государскомъ многолѣшномъ здоровьѣ, радуете ся, и молитѣ Бога за ево Государское многолѣшное здоровье, и насъ посѣтили.

И послѣ шого Посланники ихъ Гречанъ спрашивали о здоровьѣ; и по шомъ сказали имъ, какъ наше

наше время будетъ, и мы вамъ велимъ учинить ~~_____~~
 вѣсно, какъ намъ быти у обѣдни, и про Государ- Отъ Р.Х.
 ское многолѣшное здоровье молебствовать. И бывъ 1657.
 Гречаня у Посланниковъ пошли къ себѣ, а По-
 сланники пошли къ себѣ въ полапы; а провожали
 ихъ Приспавы. И пришедъ Посланники въ по-
 лапу сѣли, и Приспавомъ велѣли сѣсть; и по-
 голя мало Приспавы почали говорить: вѣдомо де
 вамъ чинимъ, что Князь нашъ нынѣ боленъ но-
 гами, и вамъ де быти у него и очи его видѣть
 не лзя, и чшобъ де вамъ быть послѣ завпрея
 у честныхъ Владѣшелей; а въ Княжомъ де мѣ-
 стѣ сядетъ первой человекъ Владѣшель, и вамъ
 бы де отъ Государя листъ подаши ему, и всѣ
 де Владѣшели шупъ же будутъ.

И Посланники имъ говорили: тому быть не
 возможно, что вы говорите, что намъ отъ Цар-
 ского Величества быть у честныхъ Владѣшелей,
 а Князю шупъ не быть; посланы мы отъ Вели-
 кого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя
 Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Зе-
 мель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Оп-
 чича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и
 Обладателя, отъ Его Царского Величества къ че-
 стнѣйшему Князю вашему по его Княжому про-
 шенью; а наказано намъ отъ Великого Государя
 нашего, отъ Его Царского Величества, быти на
 Посольствѣ и его Государское именованье и шип-
 ло исправитъ Князю вашему, и здоровье Госуда-
 рево объявитъ, и Князя вашего видѣть, и листъ
 подашь ему Князю вашему; а о иныхъ Государ-
 ственныхъ дѣлахъ, которые годны Россійскому
 Царствію и вашему Княжеству, указалъ Великій
 Государь нашъ, Его Царское Величество, объ-
 явитъ въ отвѣпъ Думнымъ вашимъ людѣмъ. И
 Албертусъ Виминъ съ поварищи говорили: кошо-
 рые де Государевы дѣла писаны къ Князю наше-
 му, намъ же ихъ дѣлать; а Князь де ихъ не дѣ-
 лаешъ и не вѣдаешъ ничего.

Отъ Р.Х. И Посланники имѣ говорили: коли ужъ Князь
1657. вашъ не дѣлаетъ ничего, а Государство свое во
 всемѣ правите вы, и вамъ было къ Царскому
 Величеству въ листу имена свои писать со Кня-
 земъ вмѣстѣ, и съ намибъ такой Государевъ и
 указъ былъ, а по имянь вашихъ къ Великому
 Государю нашему въ листу не писано, а писался
 одинъ Князь вашъ; и по его Государеву указу
 велѣно Государево здоровье объявить, и Князя
 вашего видѣть, и листъ подать Князю вашему,
 а послѣ того въ отвѣтъ у васъ быть.

И Албертусъ Виминъ Посланникомъ гово-
 рилъ: язъ де былъ на Москвѣ, а Государевыхъ
 очей не видалъ.

И Царского Величества Посланники ему го-
 ворили: для того ты Государевыхъ очей не ви-
 далъ, что ты билъ челомъ Государю и челобит-
 ную подалъ на писмѣ; а написалъ въ челобитной
 своей, что ты конечно болѣлъ, и Государевыхъ
 очей тебѣ видѣть не лзя, и листа подать не
 въ мочь, гораздо болѣлъ, чтобъ Государь тебя
 пожаловалъ, листъ у тебя велѣлъ принять, и рѣ-
 чи швоей выслушать, которая была съ побою
 словесно приказана, кого онъ Государь изволилъ
 прислать; и по его Государеву указу присланъ
 къ тебѣ Ближніе Государскіе Думы Его Царского
 Величества Дьякъ Томило Перфильевъ, и листъ
 у тебя принять, и рѣчи швои выслушаны; и
 Великій Государь нашъ, Его Царское Величество,
 того листа вашего и словесныхъ тайныхъ дѣлъ
 слушалъ, и по тому вашему Посольскому дѣлу и
 указъ учиненъ, и принять и опущенъ ты съ
 честію; а какъ ты былъ боленъ, и Государская
 милость къ тебѣ была, прислалъ къ тебѣ Ве-
 ликій Государь нашъ, его Царское Величество, о
 швоемъ здоровьѣ тебя Албертуса спрашивать по-
 томъ Ближніе своей Думы Дьяка Томилажъ Пер-
 фильева: по тому ты Его Государскихъ очей и не
 видалъ за сею болѣзнью, а не Государскимъ
 изволеніемъ то учинено.

И Царского Величества Посланникомъ При-
спавы говорили: шѣ де мы ваши рѣчи всѣ Кня-
зю и поварищамъ своимъ Владѣтелемъ объявимъ, Отъ Р.Х. 1657.
что вамъ Царского Величества съ листомъ быть
не возможно у Владѣтелей безъ Князя; а что де
о томъ съ нами приказъ будетъ, и мы вамъ вѣ-
спно учинимъ; и пошли къ себѣ.

И тогожъ числа Царского Величества къ По-
сланникомъ Приспавы пришедъ, говорили: о чемъ
де вы Царского Величества Посланники намъ го-
ворили, и мы де шѣ ваши рѣчи Князю и пова-
рищамъ своимъ Владѣтелемъ объявили; и Князь
де и поварищи наши Владѣтели велѣли вамъ Цар-
ского Величества Посланникомъ сказать, что
Князь нынѣ конечно боленъ, и на Посольствѣ де
ему быть ни како не мочно; и будетъ де вамъ
Царского Величества Посланникомъ Государевыхъ
граматъ поварищамъ нашимъ Владѣтелемъ по-
дашь не возможно, и вамъ бы пожаловать подо-
ждать, покамѣспа Князю отъ болѣзни будетъ об-
легченье, а какъ Князю отъ болѣзни облегченье
будетъ, и мы де вамъ Царского Величества
Посланникомъ вѣспно учинимъ.

И послѣ того вскорѣ пришедъ къ Посланни-
комъ Приспавы, Албертусъ Виминъ съ повари-
щи, били челомъ, чтобъ де вамъ Царского Ве-
личества Посланникомъ пожаловать ипши за-
схолъ обѣдашь; и Царского Величества Послан-
ники урядясь по Посольскому обычаю, пошли въ
споловую полашу, и пришедъ съли за столъ по
прежнему.

И въ столъ вставъ Албертусъ съ поварищи
и снявъ шляпы, пили чашу про Государское
многолѣшное здоровье, а говорили: дай Господи,
Великій Государь вашъ Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на мно-
гіе лѣта; и поднесли Посланникомъ.

И Посланники Государева многолѣшного здо-
ровья чашу пили, а говорили: дай Господи, Пре-

~~И~~ свѣшлый Великій Государь нашъ, Царь и Великій ОтъР.Х Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ, и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ и Сѣверныхъ Опчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, здравъ былъ на многіе лѣта, чшобъ ему Великому Государю Богъ далъ на враги его побѣды и одолѣніе, и Государствамъ его прибавленіе и разширеніе и шишину и благоденствіе; и дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людѣмъ Государского многолѣпного здоровья чашу пишь велѣли.

А послѣ того вспавъ Приспавы, пили чашу про здоровье Великого Государя Царевича, а говорили: дай Господи Великій Государь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники и всѣ Государевы люди про здоровье Великого Государя Царевича чашу пили, а говорили Посланники: дай Господи, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта.

И послѣ того Посланники пили про Княжое здоровье, а говорили: дай Господи, Пресвѣтлѣйшій Бершущій Валерій, Божіею милостию Князь Виницейскій, и иныхъ, здравъ былъ на многіе лѣта.

И Албертусъ Виминъ съ товарищи чашу про Княжое здоровье пилижъ.

И вѣ сполъ по Албертуса присылалъ Князь Виницейской, а велѣлъ ему къ себѣ быть для своего Княжова дѣла за два часа до вечера.

И какъ Посланники изъ за стола встали, и Албертусъ Посланникомъ сказалъ, что онъ пошелъ ко Князю.

И послѣ стола Царского Величества къ Посланникомъ приходилъ Французской Резидентъ; и вшедъ къ Посланникомъ въ полапу, спрашивалъ о здоровьѣ.

И Посланники говорили: милостию Божіею, и ~~и~~
 Великого Государя нашего, Царя и Великого Кня- Отъ Р. Х.
 зя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя 1657.
 и Бѣлыя Россіи Самодержца щастьемъ, по се чи-
 сло живы.

А послѣ того Посланники спрашивали его о
 здоровьѣ.

И Резидентъ Посланникомъ говорилъ, что
 онъ далъ Богъ здорово, а на вашемъ де жало-
 ваньѣ челомъ бью; и бывъ у Посланниковъ, по-
 шолъ къ себѣ.

Тогожъ дни Царскаго Величества къ Послан-
 никомъ, къ Спольнику и Намѣстнику Переслав-
 скому къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да къ
 Дьяку къ Алексѣю Посникову, приходилъ отъ
 Резидента Мунпуанскаго Князя Секретаріусъ
 Донъ Инполитс.

И Посланники его велѣли къ себѣ пустишь;
 и вшедъ въ полашу и снявъ шляпу говорилъ;
 прислалъ де меня Секретаріуса Резидентъ, а ве-
 лѣлъ васъ Царскаго Величества Посланниковъ о
 здоровьѣ спросишь, и слыша де про вашъ при-
 ходъ обрадовался, и чтобъ де вамъ въ радость
 видѣшь Государскіе пресвѣплые очи; а какъ де
 вы у Князя будете, и послѣ того Резидентъ и
 самъ будетъ васъ Царскаго Величества Посланни-
 ковъ посѣишь и челомъ ударишь.

И Посланники говорили: милостию Божіею,
 и Государскимъ щастьемъ, по се число живы; а
 что прислалъ Резидентъ насъ о здоровьѣ спро-
 сить, и мы на его поисканьѣ челомъ бьемъ; и
 бывъ у Посланниковъ, пошолъ къ себѣ.

И тогожъ дни въ вечеру Царскаго Величе-
 ства къ Посланникомъ пришли Приспавы, Албер-
 тусъ Виминъ съ товарищи; и вшедъ въ полашу,
 Албертусъ Посланникомъ говорилъ: сего де числа
 былъ онъ Албертусъ у Князя, и Князь де ве-
 лѣлъ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ обѣ-
 явишь, что онъ и самъ о томъ сѣшуетъ, что
 вамъ у него не лзя быть за болѣзнью, и велѣлъ

де вамъ Посланникомъ объявити, чтобъ вамъ по-
Отъ Р.Х. жаловать подождать съ недѣлю; а на другой де
1657. недѣли чаешъ себѣ онъ отъ скорби облегченья.

И Посланники говорили: мы де его Кня-
жому здоровью ради, и очи его хопя завтре ви-
дѣшь готовы.

Генваря вѣ 13 день Царского Величества къ
Посланникомъ приходили Приспавы, Албертусъ
съ товарищи, и говорили: сказывали де вы
намъ, что вамъ безъ Князя бышь у Владѣтелей
не лзя, и листъ подать Владѣтелю, которой
сядетъ на Княжомъ мѣстѣ, не доведешя, по
тому, что посланы вы отъ Великого Государя
своего къ Князю нашему по его прошенью и по
писму, что просилъ того у Государя вашего,
чтобъ бышь вѣ совѣтѣ и вѣ ссылкѣ, а честныхъ
Владѣтелей нашихъ имянь вѣ томъ листу не
было; и Князь де и Владѣтели наши велѣли
вамъ сказать: какъ обможеніся Князь нашъ, и
вы будете у Князя.

Да онижъ Приспавы говорили: какъ де вы
будете у Князя нашего, скажите намъ, какъ
вы станете Посольство править отъ Государя
своего, и какую рѣчь станете говорить, и листъ
подавать, чтобы де было намъ про то вѣдомо;
а намъ де вашъ Руской чинъ не за обычай, по
тому, что отъ Царского Величества къ Князю
нашему и ко Владѣтелемъ Пословъ и Послани-
ковъ прежь сего не бывало.

И Царского Величества Посланники имъ го-
ворили: по указу Великого Государя нашего, Царя
и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его
Царского Величества, какъ мы будемъ у Князя
вашего и у Владѣтелей, вѣ ту пору Государевы
дѣла и объявимъ, а нынѣ де намъ, не выдаючи
очей Князя вашего, и не подавъ ему отъ Цар-
ского Величества листа, Государевыхъ дѣлъ вамъ
объявляшь намъ не умѣшь; да и вѣ Посольскихъ
обы-

обычаяхъ того не повелось, что вы говорите, Ошъ Р.Х.
не будучи на Посольствѣ вамъ дѣла объявлять.

Да Приставъ же говорилъ Посланникомъ: по- 1657
читая де Великого Государя вашего, Его Царское
Величество, присылалъ къ вамъ о здоровьѣ спра-
шивать васъ Французскаго Короля Резидентъ, а
послѣ де того и самъ къ вамъ прѣзжалъ челомъ
ударить; а вы де къ нему ни сами не ѣзживали,
ни о здоровьѣ спрашивать не посылавали; а у
насъ де здѣсь такъ ведется, коли ужъ прѣзжалъ
самъ къ вамъ челомъ ударить и о здоровьѣ ва-
шемъ спросить, и вамъ де и къ нему доведется
ѣхать, или о здоровьѣ ошъ себя послашь спро-
сить.

И Царскаго Величества Посланники говорили:
то онъ сдѣлалъ добро, что онъ для Великого Го-
сударя нашего, Его Царскаго Величества, къ намъ
прѣзжалъ; только намъ къ нему ѣхать не дове-
дется, въ нашихъ обычаяхъ того нѣтъ; а по-
шлемъ къ нему о здоровьѣ спросить Царскаго Ве-
личества Дворянина; и бывъ Приставъ у Послан-
никовъ, пошолъ къ себѣ.

Генваря въ 14 день Царскаго Величества По-
сланники посылали ко Французскому Резиденту
Дворянина Ивана Власова, да Переводчика Тимоѣя
Топоровскаго; а велѣли его спросить о здо-
ровьѣ.

И Дворянинъ Иванъ Власовъ и Переводчикъ
Тимоѣей Топоровской пришедъ, Посланникомъ ска-
зали, что они у Французскаго Резидента были,
и по вашему приказу о здоровьѣ его спрашивали.

И Резидентъ говорилъ, что онъ далъ Богъ
здорово, а на вашемъ де жалованьѣ челомъ бьешъ;
а послѣ того Резидентъ спрашивалъ ихъ о здо-
ровьѣ Посланниковъ.

Генваря въ 15 день Царскаго Величества къ
Посланникомъ пришли Приставы, Албертусъ Ви-
минъ съ товарищи, и вшедъ къ Посланникомъ,
говорили: какъ де вы будете на посольствѣ у
Князя нашего, и Государевы дѣла всѣ ли объ-

являшь въ то время спанете Князю , или одинъ Отъ Р.Х. листъ подадите ?

1657. И Посланники говорили : по Государеву де указу велѣно намъ про его Государское многолѣпное здоровье Князю вашему сказать , и его здоровье видѣть , и листъ отъ Царского Величества подать ; а которые Государевы посольскіе дѣла съ повелѣнья Его Царского Величества съ нами наказаны , и годны Россійскому Царствію и вашему Княжству , указалъ Великій Государь нашъ , Его Царское Величество , объявити намъ въ отвѣтъ Думнымъ вашимъ людѣмъ , а не вамъ . И бывъ у Посланниковъ Приставы , пошли къ себѣ .

И погожѣ дни Царского Величества къ Посланникомъ пришелъ на Посольской дворъ Парменского Князя Раинуція Резиденцѣ .

И Посланники велѣли его къ себѣ пустить ; и вшедъ къ Посланникомъ и снявъ шляпу говорилъ : почитая де Великого Государя вашего , Его Царское Величество , пришелъ васъ пощипать и очи ваши видѣть , какъ васъ Богъ сохраняетъ .

И Посланники говорили : милостию Божіею , и Великого Государя нашего Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича , всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца , Его Царского Величества жалованьемъ далъ Богъ здорово , а на швоемъ поисканьѣ челомъ бьемъ . И бывъ пошелъ къ себѣ .

Генваря въ 16 день Царского Величества къ Посланникомъ пришелъ на Посольской дворъ Виницейской Генералъ челомъ ударить : а съ нимъ было Нѣмецкихъ начальныхъ людей человекъ съ двадцать .

И Посланники устроясь , пошли въ Посольскую полапу ; и вшедъ въ полапу , Генерала велѣли пустить къ себѣ .

И Генералъ вшедъ къ Посланникомъ въ полапу кланялся , и снявъ шляпу говорилъ : что онъ Виницейской Генералъ честной человекъ , а родомъ онъ Агличанинъ , и пришелъ де вамъ Царского Вели-

Величества Посланникомъ челомъ ударить, и ва-
шему приѣзду обрадовался. Отъ Р.Х.

И Царского Величества Посланники ему гово- 1657.
рили: на швоемъ поисканьѣ челомъ бьемъ, что
очи свои далъ намъ видѣть; и бывъ пошолъ къ
себѣ.

Генваря въ 17 день Царского Величества къ
Посланникомъ пришелъ Приставъ Албертусъ Ви-
минъ, и вшедъ въ полату, Посланниковъ спросилъ
о здоровьѣ.

И Посланники ему говорили: что они мило-
стію Божіею и Государскимъ щастіемъ, по се
число живы; и послѣ того Посланники говорили
ему, чшобѣ онъ сѣлъ.

И Албертусъ сѣлъ, и посидя мало почелъ
говорить: покажите де милость, язѣ де къ вамъ
приѣхалъ посовѣтовать и спроситься сѣ вами,
какъ у васъ чинъ обдержитъ, какъ будете у
Князя нашего, какъ станете пишы говорить и
листѣ подавать, и поклонъ править станете ли
отъ Государя, и какое дѣло объявите, сѣ чемъ
вы приѣхали, чшобы де намъ въ то время вашѣ
Московской чинъ вѣдать?

И Царского Величества Посланники ему го-
ворили: мы слова швои ставимъ себѣ въ подив-
ленье, что ты говоришь Князя вашего и чест-
ныхъ Владѣтелей вашихъ городѣ преславной и
премудрой, изо всѣхъ окрестныхъ Государствъ и
Нѣмецкихъ рѣшѣ приходяшѣ къ вамъ Послы и
Посланники, и для науки приѣзжаютъ къ вамъ
честнымъ Владѣтелемъ во всякое мудрое ученье
учиться; а ты намъ тепере говоришь такіе рѣ-
чи, и спрашиваешь насъ искушаючи.

И Албертусъ почелъ говорить: повѣрьте де
Богу, что говорю сѣ вами и спрашиваю васъ не
на искусь, чшобѣ де Государеву имяни было къ
чести, а намъ бы де было не въ стыдѣ; пошому
что то де дѣло новое, Государевы Послы и По-
сланники не бывали, и нравовѣ Рускихъ и По-
сольскихъ вашихъ чиновѣ не знаемъ.

Отъ Р.Х. 1657. И Посланники ему сказали пожъ прошивъ
прежнего : какъ мы будемъ у честнѣйшаго Князя
вашего, и по Государеву указу Посольство учнемъ
править, какъ намъ наказано отъ Великого Го-
сударя нашего, отъ Его Царского Величества; и
бывъ у Посланниковъ Албертусъ, пошолъ къ себѣ.

Генваря въ 18 день Царского Величества къ
Посланникомъ пріѣхали Приставы, Албертусъ Ви-
минъ съ товарищи, и вшедъ къ Посланникомъ въ
полапу, говорили: вчсра де въ вечеру былъ онъ
Албертусъ у Князя, и Князь де нашъ нынѣ въ
добромъ здоровьѣ, и велѣлъ де вамъ объявить, что
вамъ у него бышь и очи ево видѣшь Генваря въ
22 день; да вамъ же велѣлъ побить челомъ Князь,
чтобъ вамъ Царского Величества Посланникомъ
пожаловать въ домство учинить, какъ будете у
него на Посольствѣ, и какъ чинъ у васъ обдер-
житъ, и какую рѣчь говорить учнете.

И Царского Величества Посланники говорили:
по указу Великого Государя нашего, Его Царского
Величества, на Посольствѣ бышь готовы; а какъ
намъ отъ Великого Государя нашего его Госуда-
рево Посольское дѣло править указано, такъ мы
Посольское дѣло и правити станемъ; толькобъ
иныхъ Государствъ Пословъ и Посланниковъ въ
то время не было.

И Албертусъ говорилъ: какъ де вы Царского
Величества Посланники будете у Князя и у Вла-
дѣтелей на Посольствѣ, и въ то де время иныхъ
Государствъ Пословъ и Посланниковъ не будетъ.

И послѣ того Посланники говорили Алберту-
су: спрашивали у насъ вы напередъ сего многож-
ды, какъ мы будемъ у Князя, и какъ Посоль-
ство станемъ править, и какіе рѣчи станемъ гово-
рить; а нынѣ мы васъ спрашиваемъ о томъ,
скажете намъ: какъ будемъ у честнѣйшаго Кня-
зя вашего и у честныхъ Владѣтелей, чтобъ Го-
сударя нашего имени, Его Царскаго Величества,
безчестья никакова не учинилось: какую намъ
честь станете воздавать для Великого Государя
на-

нашего, Его Царского Величества, и какіе рѣчи =====
мы слышимъ отъ Князя вашего и отъ Владѣ- Отъ Р.Х.
телей, гдѣ намъ встрѣчи будутъ; а какъ жи- 1657.
вуть Послы и Посланники Великого Государя на-
шего у Салтана Турецкого, и у Шаха Персичко-
го, и у иныхъ Цесарей и у Королей во всѣхъ
окрестныхъ Государствахъ, и Великому Государю
нашему, Его Царскому Величеству, честь возда-
ютъ великую.

И Албертусъ вставъ съ мѣста, и пришедъ
къ образу пречистые Богородицы Чудотворной
иконѣ Владимирской, и передъ нею стоя, по своей
вѣрѣ клялся и говорилъ: повѣрше де образу Бо-
жію и пречистые Богородицы, и моей убогой душѣ,
будетъ де вамъ для Царского Величества честь
такая, что ни которыхъ Государствѣ Посломъ
отъ Князя нашего и отъ Владѣтелей чести та-
кой не бывало; хотя де вы присланы отъ Вели-
кого Государя и въ Посланникахъ, только де мы
васъ почитаемъ Послами, и приняли васъ честно,
и честь воздаемъ Посольскую; и изговоря рѣчь:
пошелъ къ себѣ.

Генваря въ 20 день Царского Величества По-
сланники посылали къ Парменскому да къ Мун-
шуанскому Резидентомъ Подьячего Фирса Бай-
бакова, а велѣли о здоровьѣ ихъ спросить.

И Подьячей Фирсъ Байбаковъ пришедъ, По-
сланникомъ сказалъ, что онъ къ Резидентомъ
ходилъ, и Парменскаго Резидента дома не за-
сталъ, а Муншуанскаго Резидента по вашему
Посланничью приказу о здоровьѣ спрашивалъ.

И Муншуанской Резидентъ говорилъ: на ва-
шемъ де жалованьѣ Царского Величества Послан-
никовъ челомъ бьешъ, что присылали его о здо-
ровьѣ спросить; а какъ де будутъ Посланники
у Князя, и Государево повелѣнье исполнятъ, и
я де за ихъ жалованье буду самъ къ нимъ челомъ
ударить, и во всемъ послужишь, въ чемъ будетъ
годно, а мнѣ де достойно Царского Величества
Посланниковъ почиташъ по тому, что съ Великимъ
Госу-

~~Государемъ~~ Государемъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, Цесарь Римской въ брашской дружбѣ и въ любви; а 1657. за Цесаремъ де Римскимъ Князя нашего сестра.

Генваря въ 21 день Царского Величества къ Посланникомъ приходилъ Приславъ Албертусъ Виминъ съ товарищи, и вшедъ въ полату, къ Посланникомъ снявъ шляпу, говорилъ: пришелъ де я къ вамъ Царского Величества Посланникомъ очи ваши видѣть и о вашемъ здоровьѣ спросить.

И Посланники говорили: милостию Божіею далъ Богъ здорово.

Да Албертусъ же Посланникомъ говорилъ: прислали де ево къ вамъ Царского Величества Посланникомъ Князь и всѣ Владѣтели, а велѣли вамъ сказать, что вамъ завтра, Генваря въ 22 день, быти на Посольствѣ у Князя и у Владѣтелей.

И Царского Величества Посланники ему говорили: мы по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, на Посольство ко Князю и ко Владѣтелемъ ишши будемъ готовы; толькобъ въ то время, какъ намъ бытъ на Посольствѣ у Князя и у Владѣтелей, иныхъ Государствъ Пословъ и Посланниковъ не было; а будетъ въ то время будущъ иныхъ Государствъ Послы и Посланники, и намъ быти въ то время не возможно.

И Приславъ Албертусъ сказалъ, что въ то время у Князя и у Владѣтелей иныхъ Государствъ Пословъ и Посланниковъ не будетъ.

Генваря въ 22 день Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Оплича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества къ Посланникомъ, къ Спольшнику и Намѣстнику Переславскому, къ Ивану Ивановичу Чесоданову, да къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, пришедъ въ полату Приславы, Албертусъ

шусь Виминъ съ товарищи, и говорили: почитая ~~_____~~ Отъ Р.Х.
1657.
де Великого Государя вашего, Ею Царского Вели-
чества, Пресвѣтлѣйшій Берпуцій Валерій, Божією
милосію Князь Виницейскій, и иныхъ, и всѣ
честные Владѣтели прислали по васъ Царского
Величества Посланниковъ вмѣсто встрѣчи vybravъ
лучшихъ людей честныхъ Владѣтелей придцать
человѣкъ, и къ Посольскому двору они пріѣхали,
и изъ барокъ выходятъ, и чтобъ де вамъ Царско-
го Величества Посланникомъ имъ честнымъ Вла-
дѣтелемъ честь воздать, встрѣшить.

И Царского Величества Посланники Албер-
тусу говорили: честныхъ вашихъ Владѣтелей
встрѣчать мы будемъ, гдѣ пригоже; а чтобъ де
изъ барокъ выходили и къ полапамъ шли.

И Посланники устроясь по Посольскому обы-
чаю, пошли въ сѣзжую полату, и идучи въ
сѣнѣхъ встрѣтили Виницейскихъ Владѣтелей,
Анзела Кавалера съ товарищи, и вошли съ ними
въ сѣзжую полату. И вошедъ въ полату, Цар-
ского Величества Посланникомъ Генералъ снявъ
шляпу говорилъ: прислали де насъ къ вамъ Цар-
ского Величества Посланникомъ Князь нашъ Ви-
ницейской и Владѣтели товарищи наши, а ве-
лѣли намъ говорить, что они вашему доброща-
стному пребыванью радуются, и чтобъ де вамъ
Царского Величества Посланникомъ Посольство
править, и у Князя нашего и у товарищевъ на-
шихъ Виницейскихъ честныхъ Владѣтелей бытъ
нынѣ; а Князь де нашъ и товарищи наши васъ
Царского Величества Посланниковъ ожидаютъ въ
полатѣ, и прислали съ нами подъ васъ Послан-
никовъ пятьдесятъ гундуловъ, мѣлкихъ судовъ, и
вамъ бы де Царского Величества Посланникомъ
на Посольство ѣхать.

И Царского Величества Посланники говорили:
по указу Великого Государя нашего, Царя и Ве-
ликого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія
и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ
Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и
Сѣ-

1657. Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Отъ Р.Х. Государя, и Обладателя, Его Царского Величества, на Посольство ишши мы ко Князю и къ товарищамъ вашимъ Виницейскимъ Владѣшелемъ готовы. И вставъ Посланники изъ полатѣ пошли на Посольство, а Государеву грамоту велѣли передъ собою нести Подьячему Фирсу Байбакову; а дворяне и всѣ Государевы люди шли передъ Посланники по росписи; а что отъ Посланниковъ подарковъ было ко Князю, и шѣ подарки передъ ними несли Нѣмцы, а передъ дарами шли Толмачъ Лазарь Цымармановъ да Цѣловальникъ Вшорышка Левонпьевъ.

И какъ Царского Величества Посланники ко Князю на Посольство поѣхали, и въ первомъ суднѣ сидѣлъ Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, а съ нимъ сидѣлъ Генералъ Анзело Кавалеръ, да Приславъ Албертусъ Виминъ, да съ Государевою грамотою Подьячей Фирсъ Байбаковъ, да Переводчикъ Тимоѣей Топоровской; а судно вышкано золопомъ и покрыто бархатомъ чернымъ съ круживы, и около на сторонахъ поставлены окончины спекольчашы.

А въ другомъ суднѣ сидѣлъ Дьякъ Алексѣй Посниковъ, да съ нимъ сидѣлъ Владѣшель Францискусъ, да Приславъ Марко Кардиналъ, да Переводчикъ Италіянскаго языку Иванъ Саксъ; а въ достальныхъ во всѣхъ судѣхъ сидѣли порознь дворяне и всѣ Государевы люди и Посланничьи, а съ ними сидѣли во всякомъ суднѣ по человѣку Виницейскихъ Владѣшелей.

А какъ Царского Величества Посланники приѣхали въ судахъ ко Княжому двору, гдѣ на Посольствѣ бысть, и вышедъ изъ судовъ Владѣтели Анзело съ товарищи, Посланниковъ приняли и шли за Посланники; а передъ Посланники шли дворяне, а Государеву грамоту несть Подьячей Фирсъ Байбаковъ; и до зборной полаты встрѣчи Посланникомъ не было.

И Царского Величества Посланники вшедъ ~~на~~ на крыльцо, Владѣшелемъ, которые къ нимъ Опгъ Р.Х. Царского Величества къ Посланникомъ приѣзжали, 1657. Анзелу Кавалеру съ товарищи говорили: пригоже де бы Князю вашему и Владѣшелемъ, почитаючи Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царское Величество, и воздавая ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, достойную его Государскую честь, насъ его Государевыхъ Посланниковъ велѣтъ встрѣшить.

И Владѣшель Посланникомъ говорилъ, чшобъ вамъ Царского Величества Посланникомъ въ помѣ не подивишь, что вамъ изъ сборной полаты Князь и Владѣшели встрѣчи не учинили; мы де вамъ то объявляемъ, что у насъ того въ обычаяхъ не повелось, встрѣчи николи не бываетъ, а вмѣсто де встрѣчи для Царского Величества честь вамъ воздали честные Владѣшели, товарищи наши, приѣзжали къ вамъ на дворъ лучшіе люди, и опгъ Князя де проводимъ васъ на Посольской дворъ до полатъ вашихъ.

И Царского Величества Посланники говорили: въ Посольскихъ обычаяхъ вездѣ то повелось, гдѣ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Послы и Посланники бывающъ, у братьи его Великого Государя нашего у Великихъ Государей, у Салпана Турецкого, и у Шаха Персидского, и у иныхъ; и Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Посломъ и Посланникомъ для его Государской превысокой чести бываетъ встрѣча не одна; а Князю вашему и Владѣшелемъ, почитая Великого Государя нашего, Его Царского Величества, пригоже было насъ Царского Величества Посланниковъ встрѣшить.

Отъ р. х. И Владѣтели Посланникомъ говорили: чшобѣ вамъ Царского Величества Посланникомъ на Князя 1657. и на Владѣтелей въ томъ не подивитъ, не догадались того учинитъ.

А въ тѣ поры, какъ Посланники пріѣхали на Посольство, около Княжого двора и на дворѣ по крыльцамъ и по сѣнемъ по обѣ стороны стояли, снявъ шляпы, многіе Нѣмецкіе люди и разныхъ Государствъ, и кланялись и честь воздавали великую и поздравляли. И какъ Царского Величества Посланники вошли съ двери въ Княжю полапу, и Князь увидя Посланниковъ и всѣ Владѣтели, встали.

И Владѣтель Анзело Кавалеръ съ товарищи Посланникомъ говорили: чшобѣ де вамъ Царского Величества Посланникомъ прийти на то мѣсто передъ Князя, гдѣ Посольство правятъ и Князь грамошъ принимаетъ и Посольскихъ рѣчей слушаетъ; и вамъ бы де Царского Величества Посланникомъ по помужѣ въ томъ мѣстѣ Князю и Владѣтелемъ Посольство правитъ.

И Царского Величества Посланники на то мѣсто пришли, и подступя ко Князю, по Государеву указу посольство правили; а Князь и Владѣтели въ то время споали, покаместа Посланники посольство правили; а Государеву грамошю у Подьячего принялъ Дьякъ Алексѣй Посниковъ, и держалъ се, покаместа отъ Великого Государя отъ Его Царского Величества Князю рѣчь говорили; и говорилъ первую рѣчь Спольникъ и Намѣстникъ Перславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ; А моылъ:

Бога въ Троицѣ славиമാго милосшю, Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій, Государь Псковскій и Великій Князь Лиховскій, Смоленски, Тверскій, Вольнскій, Подольскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, бол-

Болгарскій, и иныхъ Государь, и Великій Князь ~~Новгорода~~ Отъ Р. X
 Новгорода, Низовскіе Земли, Черниговскій, Ре- 1657.
 занскій, Полошскій, Ростовскій, Ярославскій,
 Бѣлоозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій,
 Вишепскій, Мстиславскій, и вся Сѣверныя спра-
 ны Повелишель, и Государь Иверскіе Земли, Кар-
 талинскихъ и Грузинскихъ Царей, и Кабардин-
 скіе Земли, Черкаскихъ и Горскихъ Князей, и
 иныхъ многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ,
 и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчичь, и Дѣдичь,
 и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, вамъ
 честнѣйшему Берпуцію Валерію, Князю Виницей-
 скому, и иныхъ, велѣлъ свое Царского Величе-
 ства здоровье сказать, а ваше здоровье видѣть
 и поклониться.

И Князь выслушавъ Посольской рѣчи отъ Ве-
 ликого Государя, Его Царского Величества, спра-
 шивалъ у Посланниковъ про Великою Государя,
 Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича,
 вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодерж-
 ца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ,
 и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и
 Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, о его Цар-
 скомъ многолѣтномъ здоровьѣ.

И Иванъ говорилъ: какъ мы поѣхали отъ
 Великого Государя нашего, Царя и Великого Кня-
 зя Алексѣя Михайловича, вся Великія и Малыя
 и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Госу-
 дарствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣ-
 верныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Госуда-
 ря, и Обладателя, отъ Его Царского Величества, и
 Великій Государь нашъ, Его Царское Величество,
 на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ
 Россійскаго Царствія далъ Богъ въ добромъ здо-
 ровьѣ.

А послѣ того Иванъ принялъ у Дьяка у
 Алексѣя Государеву грамоту; а моылъ:

Великій Государь, Царь и Великій Князь Алек-
 сѣй Михайловичъ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Зе-
 мель

мелъ Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отъ Р.Х. чичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и
 1657. Обладатель, прислалъ къ вамъ честиѣйшему Князю свою Царского Величества любительную грамоту.

А послѣ того говорилъ рѣчь Дьякъ Алексѣй Посниковъ; а моылъ:

Божіею милостию Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, вамъ Бершущію Валерію, Князю Венеційскому, и иныхъ, велѣлъ говорити: въ прошломъ во 164 году присылали къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, вы Посланника сего Албертуса Вимина, поздравляючи Великого Государя нашего, Его Царского Величества, на великихъ и преславныхъ Государствахъ, и желая съ Великимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, совѣту и къ любви подвижности; и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, того ваше честности Посланника велѣлъ принять, и рѣчей у него выслушать милостиво. А ваше Бершущія Валерія Князя Венеційского доброе щаніе и усердное хощеніе къ любительному совѣту принимаетъ добрымъ афектомъ, и по прошенію вашему о ссылкѣ, Послы и Посланники ссылалися о совѣтѣ изволилъ, и подданнымъ вашимъ торговымъ людѣмъ, своего Царского Величества Россійскаго Государства къ корабельной пристани къ Архангельскому городу на ярманку со всякими товары приходити поволилъ, и торговати повольною торговлею; а пошлины платити съ товаровъ ихъ прошивъ иныхъ Государствъ торговыхъ людей, а лишнихъ пошлинъ, иныхъ Государствъ передъ торговыми людьми съ нихъ имати не велѣлъ, и опущати ихъ велѣлъ безъ задержанья. И вамъ бы Бершущію Валерію Князю, видя къ себѣ Велико-

ликого Государя нашего, Его Царского Величества, къ любви сходительству, также его Царскому Величеству дружбу свою и любовь оказать, въ чемъ будетъ Его Царскому Величеству годно; а о иныхъ Государственныхъ дѣлахъ, которые годны Россійскому Царствію и вашему Княжеству, указалъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, объявить въ отвѣтъ, и вамъ бы честнѣйшему Берпуцію Валерію, Князю Виницейскому, велѣши шѣхъ дѣлъ у насъ выслушать Думнымъ своимъ людѣмъ.

А послѣ того выслушавъ у Посланниковъ Князь рѣчей, говорилъ рѣчь:

Язъ де самъ, и всѣ Владѣтели, Пресвѣплато Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества, милости и присылки, что васъ Царского Величества прислалъ къ намъ изъ такіе дальные страны, радуемся, и вашимъ доброщаснымъ пріѣздомъ утѣшаемся. Да и по де мы издавна вѣдаемъ, а нынѣ и наипаче слышимъ и видимъ про Великого Государя вашего храбрость и щастье, Его Царского Величества, и его Великихъ и преславныхъ пространныхъ Государствъ, что онъ Великій Государь многихъ окрестныхъ Государствъ съ Цари и съ Короли дружбу и любовь имѣетъ; а нынѣ онъ Великій и преславный Государь вашъ, Его Царское Величество, своею Государскою милостию насъ разыскалъ, и мы де Его Государское жалованье и поисканье къ себѣ ставимъ въ великое преудивленье, и впередъ Его Государскому здоровью и щастью желаемъ всякого добра; а васъ Его Царского Величества Посланниковъ принимаемъ съ великою честью великими Послы. А что онъ Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, по своей Государской милости произволилъ

О своемъ Государскомъ многолѣтнемъ здоровьѣ, и
О дружбѣ, и о любви, и о своихъ Государскихъ дѣ-
1657 лахъ, и о нашихъ, Послы и Посланники нынѣ и
 впредь по нашему прошенью и челобитью съ на-
 ми ссылку чинить; и мы де за Его Государское
 многолѣтнее здоровье всемъ своимъ Государствомъ
 ради Бога молимъ, и на Его Государской неизре-
 ченной милости премного челомъ бьемъ; и о чемъ
 де вы Царского Величества Посланники по пове-
 лѣнью Великоо Государя вашего, Его Царского
 Величества, учнете намъ о дѣлахъ о какихъ го-
 ворили въ отвѣтъ, и за Его де Государское къ
 себѣ жалованье и милость вашихъ Посольскихъ
 рѣчей мы и наши подданные слушаемъ, и всякое
 добро и спомогательство во всемъ вамъ чинимъ
 ради съ великою радостію и желаніемъ нынѣ и
 впредь; и что будетъ Его Царскому Величеству
 годно, и то все будетъ исполнено по Его Госу-
 дарскому изволенію.

И Царского Величества Посланники говорили:
 то вы честнѣйшій Бершущій Валерій, Божією ми-
 лостію Князь Виницейскій, и иныхъ, и честные
 Владѣтели, дѣлаете добро, что Великому Госу-
 дарю нашему, Царю и Великому Князю Алексѣю
 Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержцу, и многихъ Государствъ и Зе-
 мель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Оп-
 чичю, и Дѣдичю, и Наслѣднику, и Государю; и
 Обладателю, Его Царскому Величеству, досто-
 ную его Государскую честь воздаете, которая
 Ему Великому Государю дана отъ Бога свыше, и
 желаете Ему Великому Государю всякого добра и
 счастья, и для Его Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества, насъ Посланниковъ при-
 нимаете съ радостію и съ великою честію. А
 какъ мы будемъ у Великого Государя нашего, Царя
 и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Ве-
 ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и мно-
 гихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Запад-
 ныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣд-
 ника;

ника, и Государя, и Обладателя, у Его Царско-
го Величества, и увидимъ его Государскіе пре- Отъ Р.Х.
свѣтлыя очи, и мы ему Великому Государю друж- 16574
бу вашу и любовь извѣстимъ.

А послѣ того явилъ Толмачъ Посланничьи поминки: Спольшника и Намѣстника Переславского Ивана Ивановича Чемоданова, лисица черна, цѣною въ пятьдесятъ рублей; сорокъ соборей, цѣною въ двѣсти рублей; мѣхъ горностайной, цѣною въ двадцать рублей.

Дьяка Алексѣя Посникова: десять паръ соборей, цѣною во сто рублей, мѣхъ горностайной, цѣна пятнадцать рублей.

И Князь Посланничьи поминки велѣлъ принять, и говорилъ: дары де ваши принимаю съ великою любовію.

И послѣ того Князь говорилъ, чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ сѣсть; а Князь сѣлъ же.

И Царского Величества Посланника, Спольшника и Намѣстника Переславского Ивана Ивановича Чемоданова посадили близко Князя на правой сторонѣ, а Дьякъ Алексѣй Посниковъ въ то время стоялъ; и Царского Величества Посланникъ Иванъ Переводчику велѣлъ говорить: пригоже де было Царского Величества товарища моего Дьяка посадить.

И Князь и Владѣтели сказали: садися де ты, а Дьяка де уже посадимъ же; и послѣ того Дьяка не посадили, и Иванъ всталъ.

И Князь Посланникомъ говорилъ: которую де вы Государеву грамоту на Посольствѣ подали отъ Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества, и шое де грамоту велимъ перевести; а какъ переведутъ, и они ее выслушаютъ, и изъ нее разумѣемъ, и вамъ отвѣтъ учинимъ инымъ временемъ, а тепере де бы вамъ Царского Величества Посланникомъ ѣхать къ себѣ.

И Царского Величества Посланники Князю по-
 Отъ Р.Х. клонясь, пошли къ себѣ; а провожали Посланниковѣ
 1657. до Посольского двора пѣжѣ Владѣтели, и въ судахъ
 сидѣли по прежнему, какъ на Посольство ѣхали. И
 какъ приѣхали Посланники къ Посольскому двору,
 и Владѣтели вышедѣ изъ судовѣ Посланниковѣ
 приняли и провожали въ полаты; и проводя со-
 шли изъ полатѣ Владѣтели къ себѣ, и Послан-
 ники ихѣ провожали въ сѣни до пѣжѣ же мѣстѣ,
 гдѣ вспрѣчали, а до судовѣ провожали дворяне и
 всѣ Государевы люди.

И послѣ того пришли Царского Величества
 къ Посланникомѣ для милостыни Турскіе полоне-
 ники Рускіе люди, человекѣ съ пятьдесятѣ и боль-
 ше; и Посланники имѣ милостыню давали; да Послан-
 никижѣ спрашивали ихѣ: сколько они давно изъ
 полону изъ Турецкіе Земли вышли, и что въ Тур-
 ской Землѣ и въ Царѣ городѣ дѣлается? И
 полоненики имѣ сказывали: изъ Турской де Зе-
 мли изъ полону мы вышли не давно, и вышедѣ
 изъ полону въ Виницеѣ дождаемся васѣ Цар-
 ского Величества, Посланниковѣ недѣли съ три,
 по тому, что намѣ учинилась про васѣ вѣсть;
 а въ Турской де Землѣ въ Царѣ градѣ опѣ Ве-
 ликого Государя нашего, Царя и Великого Кня-
 зя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Ма-
 лыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отъ Его
 Царского Величества, Турской Царѣ и Паши
 всѣ спрашны, и осперегаются вельми Государе-
 выхѣ ратныхѣ людей со всѣхѣ сторонѣ; а кото-
 рыми де Государствы они полоненики изъ полону
 шли, и въ пѣхѣ во всѣхѣ Государствахѣ его Го-
 сударское имя прославляютѣ; а иные де наша
 братья полоненики пошли разными Государствы
 къ Москвѣ; а котсрые полоненики разныхѣ Госу-
 дарствѣ взяты на Турскихѣ кашаргахѣ, а взяли
 ихѣ Виницеяне на бою, и пѣмѣ Виницеяне изъ Кня-
 жіе казны давали изъ воли деньги, и устроили
 ихѣ на корабляхѣ служивыми людьми, кто похо-
 тѣлѣ ошашься.

И шогожъ числа Царского Величества къ По-
 сланникомъ приходилъ Приставъ Албертусъ Ви-
 минъ съ товарищи; и вшедъ къ Посланникомъ въ
 полату говорили: копорой де листъ вы Царско-
 го Величества Посланники подали на Посольствѣ,
 и по о де листа отнюдь у насъ перевестъ не ко-
 му; и Князь и Владѣтели прислали къ вамъ
 Царского Величества Посланникомъ шопъ листъ,
 чшобъ вы для Царского Величества Посланники
 велѣли шопъ листъ перевестъ своему Переводчи-
 ку, копорой нынѣ съ вами, Латинскимъ языкомъ.

И Царского Величества Посланники ему го-
 ворили: по Государеву де указу есть съ нами
 Переводчики, только они посланы для Государе-
 выхъ дѣлъ, а вашихъ дѣлъ имъ дѣлать и листа
 переводить не пристойно.

И Албертусъ говорилъ: будетъ де вы Царского
 Величества Посланники не велите шого листа пере-
 вестъ Переводчику, копорой нынѣ съ вами, и
 намъ де будетъ и вѣдать не по чему.

И Царского Величества Посланники поговоря
 межъ себя, чшобъ въ шомъ Государеву дѣлу мош-
 чанья какова не учинилось, велѣли шопъ листъ
 перевестъ Переводчику Тимоѣею Топоровскому.

Генваря въ 23 день Царского Величества
 Посланникомъ Переводчикъ Тимоѣей Топоровской
 принесъ съ листа переводъ; и Посланники съ шого
 переводу велѣли Переводчику Тимоѣею дать спи-
 сать писарю ихъ, и отдасть Приставу Албертусу
 Вимину.

Генваря въ 25 день Царского Величества къ
 Посланникомъ пришли Приставы; и вшедъ въ по-
 лату, спрашивали у Посланниковъ о здоровьѣ
 отъ себя.

И Посланники говорили: милостию Божіею
 и Великого Государя нашего, Его Царского Ве-
 личества, жалованьемъ далъ Богъ здорово.

А послѣ шого Приставы говорили: прислали
 де насъ Князь и честные Владѣтели, а велѣли
 вамъ Царского Величества Посланникомъ ска-

ОщѢР.Х
1657. зашь (*). ПереводчикѢ Тимоѡей Топоровской; а Госу- даревы люди и Посланничьи бѣхали въ розныхъ въ иныхъ судѣхъ; а какѢ Посланники прѣбхали къ отвѣтной полашѢ и изѢ судовѢ вышли и вошли въ отвѣтную полашу, и ПосланникѢ СтольникѢ и НамѣстникѢ Переславской ИванѢ Ивановичь ЧемодановѢ говорилѢ рѣчь; а молилѢ:

Бога въ ТроицѢ славимаго милостію, Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичь, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи СамодержецѢ, и многихъ ГосударствѢ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчичь, и Дѣдичь, и НаслѣдникѢ, и Государь, и Обладатель, прислалѢ къ Княжскому вельможству насѢ ПосланниковѢ своихъ; а велѣлѢ объявить Польского Яна Казимира Короля неправды и вѣчному dokonчанью нарушенье.

А послѢ того говорилѢ ДьякѢ Алексѣй ПосниковѢ рѣчь на писмѢ:

Въ вѣчномѢ dokonчаньѢ Царского Величества Опица, блаженныя памяти Великого Государя Царя и Великого Князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи Самодержца, и многихъ ГосударствѢ Государя и Обладателя, Его Царского Величества, и Польского Владислава Короля, написано: быти имѢ обоимѢ ВеликимѢ ГосударемѢ межъ себя, и ихѢ ГосударскимѢ дѣшемѢ и НаслѣдникомѢ, въ брашской дружбѢ и въ любви на вѣки неподвижно, и во всякихъ мѣрахъ другѢ другу лучшего искаши, и во всемѢ правда чинити; а Царского Величества именованье и шило во всякихъ писмахъ писати и именовати по его Государскому достоинству и по вѣчному dokonчанью. И Великого Государя нашего, Его Царского Величества, съ стороны по вѣчное dokonчанье сдержано крѣпко; а съ Королевскіе стороны по вѣчное dokonчанье при ВладиславѢ КоролѢ, а послѢ и при братѢ его, при нынѢ-

(*) Въ семъ мѣстѢ недостаетъ въ подлинникѢ нѣсколькихъ страницъ.

нынѣшнемъ Янѣ Казимирѣ Королѣ, ни мало не исполнено, блаженные памяти Великого Государя, Царя и Великого Князя Михаила Феодоровича, всея Русіи Самодержца, и сына его Государева, Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, именованье и шло въ ихъ Королевскихъ грамотахъ писано не сполна; а Сенапореи ихъ и Урядниковъ въ листѣхъ писано со многимъ безчестіемъ и укоризною; а послѣ по Королевскому и Пановъ Радѣ велѣнью и въ книгахъ напечатано про нихъ великихъ Государей нашихъ, и Московского Государства про Боярѣ и про всякихъ чиновъ людей, злые безчестья и укоризны и хулы: чего не токмо Великимъ Государемъ Христіанскимъ, Помазанникомъ Божиимъ, и простому человѣку слышать и терпѣть не возможно, и ни въ которыхъ не токмо во Христіанскихъ, но и въ бусурманскихъ Государствахъ, и не за вѣчнымъ докончаньемъ такихъ нестерпимыхъ досадительствъ не дѣлается. И о тѣхъ Королевскихъ многихъ неправдахъ посыланы отъ Царского Величества къ Польскимъ ко Владиславу и къ Яну Казимиру Королемъ Послы и Посланники и гонцы многіе; и въ Королевскихъ грамотахъ и въ опвѣстныхъ писмахъ Пановъ Радѣ писано, и сеймомъ было утверждено, и въ Конституцію напечатано, что за такіе злые къ Царскому Величеству безчестья тѣхъ виновныхъ людей, отъ кого такіе злости чинились, карать горломъ; а впередъ было тому опнюдь не бытъ. И съ Королевскіе спороны и по тѣмъ договорамъ и утверженью никакіе справедливости не учинено; а опказывали въ исправленъ того дѣла смѣясь, и называли то великое дѣло, Государскую честь, бреднями, и Царского Величества Великихъ Пословъ оппускали безъ дѣла; также и иные многіе неправды съ Королевскіе спороны были къ явному нарушенью вѣчного докончанья; за что опнюдь терпѣть было не возможно. И Великій Государь нашъ,

нашъ, Его Царское Величество, видя такіе съ
 Отъ Р.Х. Королевскіе стороны многіе неправды и неспер-
 ꙗ 657. пимые досады, и вѣчному dokonчанью явное на-
 рушенъе, ошписавъ о томъ вѣ окрестныя Госу-
 дарства, и призвавъ Бога на помощь, и огра-
 дясь силою Крестною, учалъ прошивъ его Яна
 Казимира Короля споять, и неправды его мспитъ.
 И по милости Божей, и заступленіемъ Пречистые
 Богородицы и всѣхъ Святыхъ молитвами, у
 Польскаго Короля не токмо что искони вѣчныя
 его Государскіе Прародительскіе Опчины, Великіе
 Княжества, Кіевское, Смоленское, Черниговское
 и Полоцкое, копорыѣ неправдою отъ Московско-
 го Государства были ошпоргнушы, нынѣ праведно
 возвращены; но и вся Малая и Бѣлая Русь, и
 Великого Княжества Липовскаго стольной городъ
 Вилна, и иные многіе именишыя Воеводства и
 Повѣты, и Вольнь, и Подолье, и вѣ Корунѣ
 Польской многіе мѣста подъ Царского Величества
 высокую руку покорены, а иные добровольно
 Ею Царскому Величеству добили челомъ, и учи-
 нились вѣ подданствѣ. И вѣ прошломъ во 163
 году писалъ къ Великому Государю нашему, къ
 Его Царскому Величеству, братъ его Государевъ
 любительшой, Великой Государь Фердинандусъ
 претей, Божією милостию Цесарь Римской, Цар-
 ского Величества съ Посланники, и послѣ того съ
 Послы своими, чшоѣъ Великій Государь нашъ, Его
 Царское Величество, для его Цесарскіе братскіе
 дружбы и любви и прошенъя, съ Польскимъ Королемъ
 велѣлъ войну успокоитъ, и учинитъ миръ, а Его
 Цесарское Величество хочетъ у того миру бытъ
 посредникомъ. И Великій Государь нашъ, Его Цар-
 ское Величество, по своему Государскому мило-
 сердому обычаю, и для желанъя брата своего лю-
 бительнаго, Великого Государя Фердинандуса, Це-
 саря Римского, изъ великого Княжества Липовско-
 го ошсупилъ, и рапи свои отъ войны велѣлъ до
 времени позадержатъ, и надъ Польскими людьми
 разоренъе чиниши не велѣлъ; а извоилъ Великій Госу-
 даръ

дарь нашъ, Его Царское Величество, по прошенью брата своего Великого Государя, Его Цесарского Величества, съ Польскимъ Королемъ о миру създъ учиниши Великими Послы. Отъ Р. Х. 1657.

Да какъ былъ у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, отъ вашего Княжества Посланникъ вашъ Албертусъ Виминъ, и по вашему Княжескому приказу говорилъ: въ прежнихъ де годѣхъ блаженные памяти при Великомъ Государѣ, Царѣ и Великомъ Князѣ Иванѣ Васильевичѣ, всея Россіи Самодержцѣ, ходили вы Виницеяне на Турокъ, и многую имъ шкоду учинили; да и нынѣ де у васъ съ Туркомъ война за то, что они бусурманя православнымъ Христіаномъ чиняшъ злое гоненіе и поруганіе, и впередъ де вы на нихъ стояшъ хопите крѣпко; и били челомъ Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, ваше Княжество и честные Владѣтели, чшобъ Царское Величество для избавы Христіанскіе изволилъ послать на Турка съ своей спороны Донскихъ Козаковъ: и какъ будетъ на нихъ войско не съ одной спороны, и имъ будетъ тяжело противъ такіе войны спояши. И Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, велѣлъ о томъ объявить, что онъ Великій Государь, Его Царское Величество, всегда о томъ щцаніе имѣетъ, чшобъ православное Христіанство изъ бусурманскихъ рукъ высвободилось; только нынѣ Его Царскому Величеству и ччачи того дѣла не лзя по тому, что нынѣ Его Царское Величество пошолъ на непріятеля своего, а гакъ за помощію Божіею съ непріятелемъ своимъ управишя, и въ то время Его Царское Величество о томъ дѣлѣ, какъ на того общаго Христіанского непріятеля и врага Креста Христова спояши, и мучительство крови Христіанской мстиши, съ вашимъ Княжествомъ ссылку и договоръ учинишъ велишъ.

И Князь и всѣ Владѣтели выслушавъ у Посланниковъ ошеъпу, и говорилъ, чшобъ Посланники сѣли.

Отъ Р. Х. 1657. И Царского Величества Посланники сѣли по мѣстамъ: на правой сторонѣ подлѣ Князя сидѣлъ Спольшникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ; а Дьякъ Алексѣй Посниковъ сидѣлъ на лѣвой сторонѣ въ пятомъ мѣстѣ межъ Владѣшелей. И посидя вспавъ Князь говорилъ: мы де всѣ слыша отъ васъ такіе неправды Польского Короля, удивляемся, а нынѣ слышимъ про то, что Великій и преславный Государь вашъ, Его Царское Величество, изволилъ черезъ посредника великого Цесаря Римского съ Польскимъ Королемъ миръ учинить, и мы де шѣмъ вельми утѣшаемся, и радуемся тому, и желаемъ, чтобъ Великому Государю Богъ поручилъ всѣхъ подъ его Государскую высокую руку. А что де Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Миѣайловичъ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, Его Царское Величество, милость и жалованье намъ вы объявляете, что по нашему прошенью и челобитью хотимъ стоять противъ Турка съ нами, соединя вся оружія вкупѣ, и плѣнныхъ православныхъ Христіянъ изъ Бусурманскихъ рукъ освободить; и мы де всѣ своимъ Государствомъ и наипаче того радуемся, чтобъ де онъ Великій Государь поволилъ ипши Козакамъ на нихъ непріятелей; а какъ Его Царское Величество изволилъ на бусурмановъ на Турка послать Козаковъ, и онъ бы де Великій Государь изволилъ намъ вѣстно учинить, а мы де о томъ къ нему Великому Государю пришлемъ же, и нынѣ прошивъ Бусурмановъ стояши хопимъ крѣпко, и пошлемъ своихъ ратныхъ людей на нихъ вскорѣ, и прошивъ всѣхъ вашихъ рѣчей отвѣтъ вамъ учинимъ на писмѣ, а теперебъ де вамъ Посланникомъ ѣхашъ къ себѣ. А въ отвѣтъ съ Посланники были: Переводчикъ Тимоѣей Топоровской, да Подьячей Фирсѣ Байбаковъ.

И Царского Величества Посланники изъ отвѣстной полаты пошли къ себѣ; а до Посольского двора

ра въ судахъ провожали Посланниковъ Приспавы, Отъ Р.Х.
и проводя изъ судовъ въ полаты, пошли къ себѣ.

Генваря въ 27 день, Царского Величества къ 1657.
Посланникомъ приходили Гречаня, Дмитрей Филиповъ съ товарищи, которые живутъ въ Виницеѣ, и били челомъ, чшобъ Царского Величества Посланникомъ и всѣмъ Государевымъ людямъ ишти помолитися къ обѣдни къ церкви Николы Чудотворца и Георгія Спраспошерпца; а они де про Государское многолѣшное здоровье всѣ ради будутъ Бога молишь, и ихъ приходъ къ церкви Божіей со многою радостію и желаніемъ сердечнымъ приемлюшъ. И Приспавы о томъ Посланникомъ говорилижъ: чшобъ де вамъ ѣхать къ церкви Греческаго закона къ обѣдни, и посмошрѣть строенія; а суды подъ васъ гошovy.

И послѣ того Посланники устроясь по Посольскому обычаю, и съ Приспавы сѣдши въ барки, къ Греческой церквѣ къ обѣднѣ поѣхали. А какъ Посланники Посольскимъ дворомъ до барокъ шли, и въ баркахъ до церкви ѣхали, и передъ Посланники дворомъ шли, и въ баркахъ впереди до церкви ѣхали Грековъ чelовѣкѣ съ сорокъ; а какъ Посланники къ монастырю пріѣхали къ оградѣ каменной и къ воротамъ, изъ барокъ въ ворота вышли, и въ воротѣхъ встрѣшили облачась Священники и Дьяконы со всемъ соборомъ, со Кресшы и съ Евангеліемъ и съ кадилы, и оградя Крестомъ и благословя Евангеліемъ Посланниковъ и всѣхъ Государевыхъ людей, для Царского Величества приходу ихъ изъ дальные страны, поздравляли съ великими радостными слезами, и пошли въ церковь впереди Посланниковъ. И какъ Посланники въ церковь вошли, и на правой сторонѣ ниже Архіепископова мѣста для приходу Посланниковъ устроены два мѣста; и обѣдни Посланники слушали, а литургію Божію служили чешыре Священника, да два Дьякона, да у нихъ же устроены шесть чelовѣкѣ Подьяковъ; а на обѣднѣ Евангеліе Дьяконъ чelъ вышедъ изъ олшаря на горнѣмъ мѣстѣ, а горнее мѣсто устроено

сно вышедъ изъ олшаря на правой сторонѣ въ
 Отъ Р.Х. спѣнѣ, отъ земли сажени съ двѣ, по ихъ слы-
 1657. вѣшъ по горнее мѣсто Правда Олшаря Божія; а
 въ переносѣ выходили Подьяки со свѣщами и съ
 рипиды, а за шайною Хриспивою несли лжицу и
 копіе, и руку правую Василія Великого, обложена
 серебромъ, да мощи Іоанна Злапоустаго, и
 иныхъ Святыхъ, и послѣ амвонные молишвы вы-
 шли изъ олшаря Священники и Дьяконы, и изъ
 нихъ выступя и пришедъ Царского Величества къ
 Посланникомъ Дьяконъ Теофанъ, говорилъ рѣчь:

Родъ Греческій, живущій въ семъ пресловущемъ
 градѣ Виницеѣ, моляшъ и съ великимъ прошені-
 емъ и съ радостными слезами у Вседержителя
 Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, ми-
 лости просятъ, дай Господи, пресвѣплый и непо-
 бѣдимый и сильный и преславный, благочести-
 вый и благовѣрный Защищитель церкви Бо-
 жей Воспочныя, и Рачитель благочестія, Великій
 Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Ми-
 хайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и
 Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
 Отчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь,
 и Обладатель, и Защищитель, и Утѣшитель ро-
 ду Хриспійанского, и Побѣдитель въ похваленіи
 на враги, и Желатель умноженію народа Хриспійан-
 ского, на своемъ Царскомъ преславномъ престолѣ
 и своихъ великихъ Государствахъ здравъ былъ на
 многіе лѣта: и вси убо молимъ всемогущаго и
 милосердаго Бога, яко да пресвѣплый его Царскій
 Воспочный престолъ и Государства соблюдетъ въ
 долгіе лѣта, благопремудраго и получнаго его Цар-
 скаго здравія, и всегда шаковаго побѣдителя по-
 бѣдспвующаго противъ Божіихъ враговъ; сильный
 отъ сильнаго народенъ, изящнѣйшая лѣпорасль
 вѣши отъ корене Царского израспе, доброхош-
 спвенный купно самодержавный и сильный Повели-
 тель въ благополучіи быти Государствомъ и гра-
 домъ, иже аки пресвѣплѣйшее солнце воспалѣестъ

на искорененіе тьмы невѣрія, на соблюденіежѣ и ~~_____~~
 на соединеніе благочестивыя Христіянскія вѣры, Отъ Р.Х.
 и побѣжденіе враговъ Божіихъ, пачежѣ аки вторый 1657.
 Великій во Царѣхъ Константинъ явися для освобо-
 жденія отъ мученія невѣрныхъ вѣрныхъ Христі-
 янъ, и утѣсняющихъ побѣжденныхъ Грековъ въ по-
 робощеніи поганыхъ Агарянъ Турковъ живущихъ,
 и честію и храбростію и милостію отъ Бога поч-
 шенъ онъ Великій и пресвѣплый Россійскій Госу-
 дарь, Царь, аки вторый Александръ Македонскій,
 егожѣ имя и честь содержится и славится во
 всѣхъ окрестныхъ Государствахъ и Земляхъ, и
 всегдабѣ отъ его Царского пресвѣплаго меча и
 побѣды и храбрства Божіи и Христіянстіи враги
 Мусульманы и Агаряня въ порабощеніи и въ по-
 бѣжденіи быля.

И Царского Величества Посланники выслу-
 шавъ рѣчи, говорили: дай Господи, Великій Госу-
 дарь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михай-
 ловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи
 Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель
 Восточныхъ, и Западныхъ и Сѣверныхъ Опчиць,
 и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и Государь, и Облада-
 тель, Его Царское Величество, здравъ былъ на
 многіе лѣта на своихъ Великихъ и преславныхъ Го-
 сударствахъ Россійского Царства. И велѣли Свя-
 щенникомъ молебствовать, и про его Государское
 многолѣтное здоровье Бога молишь, и на моле-
 бенъ дали шесть золотыхъ. И бывъ въ церкви,
 пошли къ себѣ; и изъ церкви до судовъ и до По-
 сольского двора провожали Посланниковъ Гречаня,
 и проводя пошли въ себѣ.

Да шогожѣ числа послѣ обѣда Царского Вели-
 чества къ Посланникомъ на Посольской дворѣ пришли
 Греческіе церкви Попъ Θεофилактъ, да Дьяконъ
 Θεофанъ, да съ ними Гречанинъ Анастасъ Ма-
 ландра, и говорили, что они всемъ соборомъ за
 Государское многолѣтное здоровье Бога молили, и
 впредь о его Государскомъ здоровѣ и щастіи все-
 душно вѣчно ради Бога молиши.

И Посланники Гречаномъ говорили, чшобъ и отъ Р.Ж. впредь за Государское многолѣшное здоровье Бога **1657.** молили, и на его Государскую милоспъ быля надежны; и велѣли сѣспъ.

И Гречаня посидя мало, вѣ розговорѣ говорили: ѳздимъ де мы изъ Виницеи вѣ Турскую Землю со всякими шовары почаспу, и сѣ Турскими людьми торгуемъ; и Турскіе де люди многіе говорили передъ нами: Божимъ де изволеніемъ и шаспиемъ Великого Государя Московского, Богъ ему далъ на Поляковъ и иныхъ Государствъ побѣду; и у нихъ де вѣ Турской Землѣ во всей, и во всѣхъ Государствахъ ихъ слава о шомъ великая; и Турской де ихъ Царь и Паши всѣ сыскавѣ вѣ писмахъ своихъ гадательныхъ, и говоряшѣ шо, что шо время пришло что Царю граду быши за нимъ же Государемъ; и живутъ сѣ великимъ опасеньемъ, и у Царя града на многое время вороша бываюшѣ засыпаны; и учили де имъ Гречаномъ чинишѣ великое ушѣсненіе, и мы де на милоспъ Божію и на заступленіе Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества надѣемся, чшобъ онъ Великій Государь, Его Царское Величество, своими Государскими молитвами и шаспиемъ изъ бусурманскихъ рукъ изъ порабощенія насѣ Православныхъ Христіянъ Греческаго Закона высвободилъ.

Генваря вѣ 29 день Царского Величества къ Посланникомъ пришедѣ Переводчикъ Иванъ Саксѣ, говорилъ: приѣхали де къ вамъ на Посольской дворѣ Цесаря Римского Кавалеры, Андрей Германусѣ Силивія Парція, да Иванъ Силивія Парцыяжѣ; а шѣ де Графы города Торицы, отъ Виницеи шомъ городѣ сно дватцать миль Италіанскихъ.

И Посланники велѣли ихъ встрѣшпш; и вшедѣ вѣ полашу Графы, и снявѣ шляпы говорили: почишя де Великого Государя вашего, Его Царское

кое Величество, а про васъ Посланниковъ слыша, пришли вамъ Его Царского Величества Посланникомъ челомъ ударить и о здоровьѣ спросить. Отъ Р. Х.
1657

И Посланники говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества милостию, далъ Богъ здорово.

И послѣ того спрашивали Посланники ихъ о здоровьѣ; и Графы говорили, что они далъ Богъ здорово, а на вашемъ де жалованьѣ челомъ бьемъ.

Да Графыжъ Посланникомъ говорили: Великого Государя вашего, Его Царского Величества васъ Посланниковъ, намъ почишашъ достойно потому, что Великій Государь вашъ съ нашимъ съ Цесаремъ Римскимъ въ дружбѣ и въ совѣтѣ; и вставъ Кавалеры пошли изъ полатъ къ себѣ.

И погожъ часа Царского Величества къ Посланникомъ пришедъ Приставы, Албертусъ Виминъ, да Марко Кардиналъ, говорили, чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ быти завтра, Генваря въ 30 день, въ другомъ отвѣтѣ.

И Посланники говорили: по указу Царского Величества въ отвѣтѣ готовы, только по се число и на прежніе наши рѣчи, что Князю вашему и Владѣтелемъ въ первомъ отвѣтѣ объявили, отвѣту никакова намъ не учинено и на писмѣ не прислано.

И Албертусъ говорилъ: Князь де нашъ и всѣ Владѣтели велѣли вамъ объявити, какъ выслушающъ у васъ Царского Величества Посланниковъ въ отвѣтахъ всѣхъ дѣлъ, и въ по время на всѣ ваши рѣчи учиняшъ отвѣтѣ вдругъ письменной; и говорилъ: скажите де мнѣ, какіе у

Ар. Рос. Внел. Часть IV. Р васѣ

1657. васъ дѣла будутъ въ отвѣтъ; будетъ де стане-
Отъ Р. Х. те денегъ просишь, и тѣмъ де войдете въ вели-
кой стыдъ.

И Посланники ему говорили: отъ кого ты такую рѣчь слышалъ, и кто тебѣ сказывалъ, что будетъ запросъ о казнѣ?

И Албертусъ говорилъ: я де говорю такъ своими догадками.

И Посланники говорили ему: что намъ по указу Царского Величества велѣно дѣлать, по мы и станемъ говорить; а чего не указано, того намъ собою заповѣвши и всчинаши не лзя, и что станемъ говорить въ отвѣтъ, и по вы услышите.

Генваря въ 30 день, Царского Величества къ Посланникомъ пришедъ Приставы, Албертусъ Виминъ, да Марко Кардиналъ, и снявъ шляпы говорили: чшобъ имъ Царского Величества Посланникомъ ѣхать въ отвѣтъ ко Князю и ко Владѣтелемъ; а въ чомъ имъ Царского Величества Посланникомъ ѣхать, суды готовы и стоятъ у Посольского двора.

И Царского Величества Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, Приставомъ говорили: что они въ отвѣтъ ко Князю и ко Владѣтелемъ ѣхать готовы; и урядясь по Посольскому обычаю, въ суды пошли, и сидѣли по прежнему.

А какъ Посланники къ Княжому двору приѣхали и изъ судовъ вышли, и въ то время на Княжомъ дворѣ, и на крыльцѣ, и въ сѣняхъ, и до отвѣсныхъ полахъ, стояли по обѣ стороны многіе Нѣмецкіе люди снявъ шляпы.

И какъ Посланники ко Князю и ко Владѣтелемъ въ отвѣсную полаху вошли, и Князь и всѣ Владѣтели есмали; а въ отвѣтъ (ыли съ Посланники, Переводчикъ Тимоѣей Топорогской, да Подьячей Фирсъ Байбаковъ; а Дворяне и всѣ Го-

Государевы люди, поклонясь Князю и Владѣшелемъ, пошли изъ полаты вонъ. Отъ Р. Ж.

И Стольникъ и Намѣстникъ Переславской 1657.
Иванъ Ивановичъ Чемодановъ говорилъ рѣчь:

Бога въ Троицѣ славимаго милостию, Великій Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчишь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, вамъ Пресвѣтлѣйшему Берпуцію, Валерію, Божією милостию Князю Венеційскому, и иныхъ, и вамъ честнымъ Владѣшелемъ, велѣлъ объявить Свейского Карла Густава Короля неправды.

А какъ Стольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ рѣчь говорилъ, и въ то время Князь и Владѣтели стояли.

А послѣ того говорилъ рѣчь Дьякъ Алексѣй Посниковъ на писмѣ:

Въ прошломъ во 163 году, какъ Свейской Карлъ Густавъ Король свѣдавъ Польскихъ и Литовскихъ людей отъ Царского Величества войскъ упружденныхъ и розгнанныхъ и всячески во изменеженіи, не обослався съ Царскимъ Величествомъ, наступилъ на Корунныя мѣста войною, и у Царского Величества ратныхъ людей дорогу перенялъ, и многіе Воеводства обольстилъ, буди то онъ наступилъ на нихъ по соединенію съ Царскимъ Величествомъ; и Польскіе люди будучи во изменеженіи, и боявся конечнаго разоренья, повѣря Свейского Короля лстивымъ рѣчамъ, многіе города поздавали, а Литовской Гетманъ Радивилъ, будучи съ Королемъ одное Люперскіе вѣры, съ войскомъ своимъ Польскому Королю изменилъ, отѣхалъ къ нему Свейскому Королю, и иныхъ Сенаторей и Шляхту съ собою перезвалъ. И какъ уже Свейской Король въ Корунъ Польской многими мѣстами овладѣлъ, и въ то время учалъ сказывать, что онъ наступилъ на нихъ за свои причины, а не по соединенію съ Цар-

скимъ Величествомъ, и договоры чинилъ съ Ко-
 опъ Р.Х. рунными и съ Липовскими Гешманы: копорые
 1657. ихъ имѣнья естъ въ великомъ Княжествѣ Липов-
 скомъ, въ шѣхъ городѣхъ, копорые нынѣ за
 Царскимъ Величествомъ, и онъ Свейской Король
 шѣ ихъ имѣнья учнепѣ опѣискивать имѣ назадъ
 войною; и давалъ имѣ въ помѣ свои Королевскіе
 договорные грамоты за своею Королевскою рукою.
 И шѣмъ онъ вѣчное dokonчанье съ Царскимъ Ве-
 личествомъ нарушилъ, и въ шѣ города и мѣ-
 ста, копорые подѣ Царского Величества высо-
 кую руку взяпы възшьемъ, а иные добили че-
 ломъ, прислалъ на залогу своихъ Свейскихъ лю-
 дей; и шѣ ихъ Свейскіе люди Царского Величе-
 ства Рускимъ и Липовскимъ людямъ учили чи-
 нить многіе обиды и задоры, и смертные убив-
 ства, и всякіе злости, и во многихъ мѣстѣхъ
 Царского Величества города и земли заѣхали и
 осадили своими людьми, и писашься и шипло-
 вашься учалъ шѣми мѣсты, копорые Царскому
 Величеству на вѣчное подданство вѣру учинили.
 А какъ онъ Карлъ Густавъ Король учинился на
 Свейскомъ Королевствѣ, и къ Великому Государю
 нашему, къ Его Царскому Величеству, присы-
 лалъ Посланника своего, Государство свое обеѣ-
 спить, и чшобѣ Великій Государь нашъ, Его Царское
 Величество, съ нимъ Карломъ Густавомъ Коро-
 лемъ вѣчное dokonчанье подшвердилъ; а въ грамо-
 шѣ своей шипла себѣ писалъ передѣ прежнимъ,
 какъ прежней Густавъ Король въ вѣчномъ dokon-
 чаньѣ писалъ, со многою прибавкою. И Великій
 Государь нашъ, Его Царское Величество, копя
 вѣчное dokonчанье нерушимо содержать, Послан-
 ника его велѣлъ принять чештно, также велѣлъ
 и оппустить не задержавъ чештножѣ. А въ гра-
 мошѣ своей Великій Государь нашъ, Его Цар-
 ское Величество, къ нему Карлу Густаву Коро-
 лю писалъ во всемъ пропшвѣ шого, какъ онъ Ко-
 роль самъ себя описушѣ и съ новоприбылыми
 шиплы; а онъ Карлъ Густавъ Король, пропшвѣ
 Ве-

Великого Государя нашего, Его Царского Величества, любительного воздаянія объявился недружбою Великого Государя нашего, Его Царского Величества именванье и шипло писалъ не по Его Государскому достоинству, что Ему Великому Государю дано отъ Бога и отъ Прародителей Его Государевыхъ, Великихъ Государей Царей Россійскихъ, и не сполна; и порубежнымъ своимъ приказнымъ людямъ Царского Величества въ города къ Воеводамъ писать не велѣлъ. А Великого Государя нашего, Его Царского Величества съ стороны, въ Его Государскихъ грамотахъ, и отъ порубежныхъ Боярѣ въ порубежные ихъ города, къ Генераломъ, и къ Губернаторомъ, Королевское именванье и шипло всегда пишутъ сполна, какъ онъ самъ себя описуетъ, безо всякого умаленья, сверхъ вѣчного dokonчанья съ прибавкою. И о шѣхъ о всѣхъ Королевскихъ неправдахъ писано къ нему Карлу Густаву Королю Царского Величества въ грамотахъ, и отъ полковыхъ Боярѣ и Воеводѣ къ Генераломъ въ листѣхъ, чшобъ въ помѣ во всемъ исправленье учинили; и по шѣмъ Царского Величества грамотамъ, и по Боярскимъ листомъ, съ Королевскіе стороны исправленья никакова не учинено; а въ порубежныхъ мѣстѣхъ отъ Свейскихъ людей безпрестанные задоры чиняшся. И Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, видя Свейского Карла Густава Короля неправды, и вѣчному dokonчанью нарушенье, остерегая и оберегая Государства своего, пошолъ со многими ратьми въ города Великого Княжества Литовского и Бѣлоруское, чшобъ Свейской Король по своему злему-умышленью, какъ они и всегда извыкли въ правдѣ своей не споятъ, и надъ шѣмибъ Царского Величества новоприбылыми городами зла какова не учинили; и будетъ къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, Свейской Король въ неправдахъ своихъ исправленья не учинитъ, и злаго своего начинанья не отстанетъ,

и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, Отъ Р.Х., спво, злomu его начинанью терпѣши не учнешь, **1657.** Государства свои учнешь обороняшь, сколько милосердый Богъ помощи подасть. И чшобъ вашему Княжеству и честнымъ Владѣтелямъ къ Царскому Величеству любовь свою и доброхотство показать, прислашь къ Его Царскому Величеству на вспоможенье ратнымъ людемъ въ займы казны золотыхъ или ефимковъ, сколько мочно; а Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, приметъ по въ великую любовь, и проше въ того учнешь вамъ воздавать своею Государскою дружбою и любовью, въ чомъ будетъ возможно; а прислашь бы шое казну къ Царскому Величеству съ своимъ Посланникомъ вскорѣ; а съ кѣмъ пошлете, и тому по указу Царского Величества въ той казнѣ дадутъ писмо.

И Князь и Владѣтели выслушавъ у Посланниковъ рѣчей, и вставъ говорили: шѣ де ваши рѣчи принимаемъ у васъ честно съ радостію; шолько де ихъ нынѣ переводить при васъ не коли, и свѣдашь де вашихъ рѣчей не по чему, по тому что зашли у насъ иные великіе дѣла, и вамъ де бы пожаловать въ томъ на насъ не подивить; пришлемъ де мы сегожѣ числа къ вамъ на Посольской дворѣ Секретаріуса своего, и велимъ де шотъ вашъ отвѣтъ перевестъ съ Руского языка у васъ на дворѣ; а что де иныхъ Государевыхъ дѣлъ у васъ есть, и мы де у васъ выслушаемъ послѣ; и Посланниковъ отпустили.

И Посланники изъ отвѣшной полаты пошли къ себѣ; и идучи изъ полатъ Приставы Посланникомъ говорили: чшобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ зайшеть въ казенные и въ оружейные полаты, и посмопрѣши, гдѣ казна лежитъ Князя нашего и всѣхъ честныхъ Владѣтелей.

И Царского Величества Посланники въ полаты ходили и въ оружейныхъ полатахъ были; и въ шѣхъ полатахъ оружья и всякой служилой збруи мно-

много; да шупъ же видѣли въ казнѣ образъ пре-
чистые Богородицы съ превѣчнымъ Младенцомъ Отъ Р.Х.
Одигитрія, писмо Руское, и про тошъ образъ 1657.
Посланники спрашивали у Приставовъ.

И Приставы сказали: тошъ де образъ Чу-
дошворный писма Луки Евангелиста. И бывъ По-
сланники въ казенныхъ полапахъ, пошли къ себѣ;
а до Посольскаго двора и въ полаты провожали
Посланниковъ Приставы.

И шогожъ дни Царскаго Величества къ По-
сланникомъ пришли, Приставъ Албертусъ Ви-
минъ, да Секретаріусъ Ерoнимъ Бонъ; и вшедъ
къ Посланникомъ въ полату говорили: прислали
де насъ Князь и всѣ Владѣтели, а велѣли вамъ
говорить, чшобъ де вы велѣли шѣ рѣчи, кошо-
рые говорили нынѣ вы въ ошвѣшѣ, Переводчику
своему сказывать, а мы де спанемъ писать.

И Посланники всѣли передъ собою Перевод-
чику Тимоѣю Топоровскому шѣ рѣчи по своему
переводу, по Лашыни, сказывать, а ихъ Секре-
таріусъ писалъ. И какъ перевели, и Посланники
шого Секретаріуса пошчивали и подарили, и го-
ворили ему тайно, чшобъ онъ Государю нашему,
Его Царскому Величеству, порадѣлъ и послужилъ,
и принесъ бы посмошрѣть листовъ, и далъ бы
списать при себѣ шиплъ Цесаря Римскаго, Фран-
цузскаго, Аглинскаго, Дашскаго, Польскаго, Свей-
скаго, Королей, и иныхъ Государствъ Государи
какъ въ грамопахъ своихъ имена свои и шипла
пишупъ.

И Секретаріусъ говорилъ: Великому де Го-
сударю вашему, Его Царскому Величеству, слу-
жить и работать радъ; шолько де шого мнѣ учи-
нить не лзя по шому, чшо шѣ листы лежатъ
въ казнѣ, а та казна за печашьми всѣхъ Сена-
шорей, а ходяшъ де въ шое казну не по одному
человѣку, по два и по десяти человѣкъ, и боль-
ше, кому межъ себя повѣряшъ; и бывъ у По-
сланниковъ, пошолъ къ себѣ.

Генваря вѣ 31 день Царского Величества кѣ
 Опѣ Р.Х. Посланникомѣ пришли Приспавы, и вшедѣ вѣ по-
 1657. лапу, випались и спрашивали Посланниковѣ о
 здоробѣ; и Посланники велѣли имѣ сѣсть, и го-
 ворили: чѣобѣ де Князь вашѣ и всѣ Владѣтели
 на прежніе и на нынѣшніе наши рѣчи, которые
 говорили, вѣ опвѣтѣ учинили опвѣтѣ.

И Приспавы говорили: какѣ де вы Царского
 Величества Посланники будете вѣ прѣшемѣ оп-
 вѣтѣ, и выслушаютѣ де у васѣ всѣхѣ дѣлѣ, и
 вѣ по де время на всѣ ваши дѣла опвѣтѣ учи-
 нятѣ вѣдругѣ.

Февраля вѣ 1 день Царского Величества кѣ
 Посланникомѣ пришелѣ Приспавѣ Албертусѣ Ви-
 минѣ, и вшедѣ вѣ полапу, Посланниковѣ спра-
 шивалѣ опѣ себя о здоробѣ.

И Посланники говорили: милостію Божіею и
 Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства жалованьемѣ, далѣ Богѣ здорово.

Да послѣ того Посланники спрашивали ихѣ
 о здоробѣ.

И Албертусѣ говорилѣ: чѣо они далѣ Богѣ
 здорово, а на вашемѣ де жалованьемѣ челомѣ бьемѣ.

И послѣ того Албертусѣ говорилѣ: я де при-
 ѣхалѣ кѣ вамѣ спроситѣ, скажите мнѣ, за по-
 ли Государь у насѣ проситѣ казны, чѣо хочетѣ
 намѣ помочи дати на Турка?

И Царского Величества Посланники ему гово-
 рили: по ты Албертусѣ говоришь непристойные
 слова простые; Великій Государь нашѣ, Его Цар-
 ское Величество будетѣ изволитѣ свою Государе-
 ву рати послати на Турка, для избавы Хри-
 стіянскіе, чѣобѣ православныхѣ Христіянѣ изѣ
 бусурманскихѣ рукѣ высвободити, а не для зап-
 росовѣ; а по ты шѣ слова говоришь бездѣльные.
 И спросили Посланники его: по какому указу
 шѣ рѣчи намѣ говоришь, Князь ли тебѣ при-
 казалѣ, или Владѣтели шѣ рѣчи намѣ гово-
 ритѣ? И онѣ посидя мало сказалѣ: собою де шѣ
 слова я говорю.

И Царского Величества Посланники ему говорили: собою де тебѣ говориши такихъ рѣчей Отъ Р. Ж
безъ Княжова вѣдома не доведется. И бывъ Ал- 1657.
бершусь у Посланниковъ, пошолъ къ себѣ.

Февраля въ 3 день Царского Величества къ Посланникомъ пришолъ на Посольской дворъ Занты города Митрополитъ Серафинъ Сервосъ; а съ нимъ приходило Гречанъ четьре человека. И Посланники его встрѣпили въ сѣняхъ; и вшедъ въ полату Посланниковъ благословлялъ и говорилъ: слыша де про вашъ Царского Величества Посланниковъ приѣздъ обрадовался, и пришолъ васъ посѣпить и о вашемъ здоровьѣ спросить.

И Царского Величества Посланники говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества жалованьемъ, и молитвами Великого Государя нашего святѣйшаго Никона Патриарха Московского, и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, далъ Богъ здорово, а на швоемъ благословеніи и посѣщеніи чломъ бьемъ; и били челомъ Посланники, чтобы онъ сълъ.

И Митрополитъ Серафинъ Сервосъ, посидя мало и вставъ, пошолъ къ себѣ; и Посланники его проводили въ сѣни.

Февраля въ 5 день Царского Величества къ Посланникомъ пришедъ Гречанинъ Дмитрей Филиповъ, говорилъ: помня де я милость блаженныя памяти Великого Государя, Царя и Великого Князя Михаила Феодоровича, всея Русіи, и сына его Государева Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, сказываю вамъ: поперѣ принесъ на Посольской дворъ Гречанинъ Анастасъ Миландра листъ, а шотъ де

==== листъ письмо Руское, и вамъ бы де его съ шѣмъ
Отъ Р.Х. листомъ того Гречанина велѣшь взять къ себѣ.

1657. И Царского Величества Посланники велѣли
того Гречанина Анаспаса съ шѣмъ листомъ взять
къ себѣ въ полаты; и Гречанинъ вшедъ въ по-
лату, Посланникомъ шопъ листъ поднесъ, и ска-
залъ: былъ де у насъ въ Виницеѣ полоненикъ изъ
Турскіе земли Рускіе породы, а сказывался ве-
ликимъ человекомъ, и для своей скудости займо-
валъ у насъ у Гречанъ деньги, а кошѣлъ пла-
тишь, какъ онъ будетъ на Москвѣ. И шопъ
листъ Посланники у него взявъ, осмотрѣли,
что письмо измѣнниковъ, вора Тимошки и по-
варища его Коспки, кошорые измѣнили Велико-
му Государю нашему, Его Царскому Величеству,
и ушли въ Липву, а изъ Липвы въ Турки, и
назывались великими людьми. И послѣ того были
они въ Риму, и здѣсь въ Виницеѣ, и въ Свей-
ской Землѣ; и въ Нѣмецкихъ Государствахъ свѣ-
давъ ихъ воровство, переимали и прислали ихъ
окованныхъ къ Великому Государю нашему, Царю
и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, къ
Москвѣ. И Великій Государь нашъ, Его Царское
Величество, указалъ ихъ измѣнниковъ за ихъ
прежнее воровство и за измѣну казнить, и про то
воровство измѣнниковъ и во всѣхъ Государствахъ
вѣдомо, и вамъ бы впредь такимъ ворами
измѣнникамъ не вѣришь, и воровскихъ писемъ
у нихъ не принимаешь. Да Посланникижъ спраши-
вали Гречанина: иныхъ такихъ воровскихъ писемъ
гдѣ нѣтъ ли?

И Гречанинъ сказалъ: есть де таковъ же
листъ у Греческого Попа у Теофилакша; а про
иные листы сказалъ, что онъ не вѣдаешъ.

И тогожъ дни Попъ Теофилакшъ приесъ къ
Посланникомъ и другой листъ таковъ же, а ска-
залъ: что шопъ листъ взялъ онъ у шѣхъ же
Рускихъ людей; а занимали у него деньги, и ве-
лѣли по деньги бышь къ Москвѣ.

И Посланники ему говорили, и объявляли ихъ измѣну и воровство прошивъ прежнихъ рѣчей, и говорили, чтобъ впредь такимъ ворамъ и измѣнникамъ не вѣрили. Отъ Р.Х.
1657.

Февраля въ 6 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приставы, Албертусъ Вининъ съ поварищи, и вшедъ въ полашу, говорили: чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ сего дни у Князя и у Владѣтелей были въ отвѣтъ; а Князь де и Владѣтели на ваши прежніе отвѣты свои письменные отвѣты изготавили, и васъ Царского Величества Посланниковъ въ полашахъ ожидаютъ.

И Царского Величества Посланники говорили: что они ко Князю и ко Владѣтелямъ въ отвѣтъ ишли гошovy; и урядясь по Посольскому обычаю, съ Посольскаго двора съ Приставы въ барки пошли; а въ баркахъ прѣхавъ къ Княжому двору, вышедъ изъ барокъ и шли въ отвѣтную полашу по прежнему. И какъ Посланники въ отвѣтную полашу пришли, и Князь и всѣ Владѣтели встали; а Владѣтелей сидѣло со Княземъ въ одной лавкѣ шесть человекъ, да по споронамъ сидѣло по десяти человекъ. И Князь и всѣ Владѣтели учили почиташь мѣстами, и били челомъ, чтобъ сѣли.

И Царского Величества Посланники сѣли по мѣстамъ; и пришедъ Секретаріусъ передъ Князя и передъ Посланниковъ, учалъ честь по писму отвѣтъ по Латыни. И какъ Царского Величества Посланникомъ Секретаріусъ по писму отвѣтъ проговорилъ, и Князь и всѣ Владѣтели вставъ Посланникомъ говорили: чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ, выслушавъ тошъ письменной отвѣтъ, велѣшь съ того писма перевестъ Переводчику своему въ другой отвѣтной полашѣ. А будетъ де еще у васъ естъ Государевы дѣла, и язъ де вамъ пришлю вѣсть, какъ вамъ бытъ въ отвѣтъ. И вставъ Князь и Владѣтели, Посланниковъ изъ полашы оппустили. А

какъ Посланники изъ полаты и изъ дверей вы-
Отъ Р.Х. шли, и до тѣхъ мѣстѣ Князь и Владѣтели
1657. спояли.

И Царского Величества Посланники въ дру-
гую полату для переводу того ошвѣтнаго писма
съ Секретаріусомъ и съ Приставы пришли; и Пе-
реводчику Тимоѳею Топоровскому ошвѣтѣ велѣли
перевести, а сами сидѣли тутъ же за столомъ
въ большомъ мѣстѣ. И въ переводѣ Переводчика
Тимоѳея Топоровскаго написано:

Счастливое Благородства твоего Господина и
Дѣдка пришествіе великою радостію уразумѣ Рѣчь
Посполитая, и въ велико поставили Посольство
ваше изрядное отъ Великого Государа вашего,
отъ Его Царского Величества, присланное, что
уже давно Рѣчь Посполитая наша всякое Царско-
го Величества Посольство гораздо зѣло пріятно и
съ любовію почитаетъ. И великую радость имѣ-
емъ, какъ Великого Государа, Его Царского Ве-
личества, о добромъ здравіи и благополучномъ
пребываніи слышимъ, и что ему Великому Го-
сударю, Его Царскому Величеству, прошивъ не-
другое далъ Богъ побѣду, радуемся, и мы Его
Царскому Величеству всего добра пріятно желаемъ
и хотимъ. А что нынѣ намъ вѣдомо чинилось о
ссорахъ прошивъ Великого Государа, Его Царского
Величества, отъ Польского и Свейского Коро-
лей учиненныхъ, дружбу и доброхотство, что
онъ Великій Государь, Его Царское Величество,
намъ хочетъ всякое помогательство творити,
радостнѣйшимъ аффектомъ воспріимаетъ, же-
лаючи, чибъ Его Царское Величество своею
мудростію и попеченіемъ вскорѣ надъ супоста-
ты прошивными побѣду отъ Бога воспріятъ, а по-
рабощенныхъ Христіянъ освободитъ, то видѣши
хочемъ; великую радость имѣемъ, видячи, что
Великій Государь, Его Царское Величество, ве-
λικое споятельство и попеченіе про здоровья и
освобожденіе тѣхъ, которые правовѣрные Хри-
стіяне суть въ бусурманской неволѣ; тогожъ Цар-
ского

ского Величества постоятельное кошѣніе, что онѣ ~~_____~~
 Великій Государь, Его Царское Величество, про- Отъ Р.Х.
 шивъ бусурманского Царства войну хоцетъ имѣ- I 6 57.
 ши, и до вѣка не хоцетъ престаши, покамѣстѣ
 вси не погибнутъ, по всесильному и храброму
 Великому Государю, Его Царскому Величеству, на
 враги получиши желаюшъ: нынѣ зѣло доброе вре-
 мя есть, по шому, что вси Турскіе войска про-
 шивъ насѣ идушъ; и для шого Козаковѣ Донскихѣ
 мужеспвенныхѣ, храбрыхѣ, и копящихѣ иппи
 прошивъ варварѣ на искорененіе невѣрныхѣ Ага-
 рянѣ, и по Великому Государю, Его Царскому Ве-
 личеству, нашествіе мочно повелѣшъ, а Христіян-
 номѣ зѣло будешъ пріятно, а его Великого Госу-
 даря, Его Царского Величества, имени слава и
 похвала великая будешъ. Трешей надешать годѣ
 уже мимо идетъ, отъ которыхѣ бусурмановѣ
 Рѣчь Посполишая наша оманю и неправдою яв-
 спвенную войну имѣешъ: однако прошивъ ихѣ крѣп-
 ко стоитъ, и пособствующу Богу, всегда надѣ
 ними дарована есть великая побѣда; и прошивъ
 шой войны, которую имѣемъ, разумѣ нашѣ и
 охопа не ослабѣваетъ, хопя печалей и иждив-
 ленія изѣ казны, для шое войны много имѣюшъ,
 а по все подлинно знаюшъ, шолько по намѣ до-
 садно пуще всего, что конца и единого доброго
 нашему счастью прошивъ ихѣ несчашья имѣши
 не можемъ. И по намѣ опчасти зѣло кручин-
 но, что вы Великого Государя, Его Царского Ве-
 личества, именемъ и прошенъемъ говорили, чтобѣ
 намѣ казны вѣ займы дать: и вѣ томѣ совѣшъ
 нашѣ не изволилѣ; надѣмся однако шому бышъ,
 что о томѣ запросѣ что говорили, Великій Го-
 сударь, Его Царское Величество, что мы вѣ его
 запросѣ и вѣ пребованіи не учинили по, о чемѣ
 говорили, кручинитись не позволишъ совершенно,
 узнаешъ, се есть бѣдность нашу. А что о тор-
 гахѣ шоваровѣ подданнымѣ и купчиномѣ Великого
 Государя, Его Царского Величества, во всемѣ
 шожѣ позволимъ и жаловальные грамошы, что какѣ

вы намъ сказывали, что повольно естъ въ коей
Отъ Р.Х. нибудъ Государства нашего сторонѣ, пріятно съ
1657. его шовары примутъ; а пошлины шѣжѣ давати,
кошорые купчины давати обвыкли иныхъ Госу-
дарствѣ. По томъ горяздо челомъ бьемъ и про-
симъ, чшобѣ наше истинное и прямое Великому
Государю, Его Царскому Величеству, было яв-
ственнo прошеніе.

И переведши переводѣ, Посланники пошли изъ
полатѣ къ себѣ; а провожали Посланниковѣ Се-
кретаріусѣ до барокѣ, а Приставы до Посольского
двора; и проводя поѣхали къ себѣ.

Февраля въ 9 день Царского Величества къ
Посланникомѣ приходилъ Приставѣ Албертусѣ Ви-
минѣ, и говорилъ: чшобѣ де вамѣ Царского Ве-
личества Посланникомѣ завтра быти у Князя и
у Владѣшелей въ отвѣтѣ.

И Царского Величества Посланники говорили:
что они ко Князю и ко Владѣшелемѣ во отвѣтѣ
ѣхатъ гошovy.

Да Албертусѣ же Посланникомѣ говорилъ:
вѣдомо де вамѣ чиню, Папа де Римской писалѣ
къ Князю нашему и ко всей Рѣчи Посполитой, и
къ Резиденшу своему, а велѣлѣ де у васѣ провѣ-
дать, что вы Царского Величества Посланники
въ Римѣ къ нему будете ли, и о томѣ къ себѣ
велѣлѣ описать топѣ часѣ.

И Царского Величества Посланники говорили:
Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
ства, указу съ нами о томѣ нѣшѣ, что въ Римѣ
ѣхатъ.

Февраля въ 10 день Царского Величества къ
Посланниксмѣ приходилъ Приставѣ Албертусѣ, и
говорилъ: чшобѣ де вамѣ Царского Величества
Посланникомѣ сего дни ишти въ отвѣтѣ ко Вла-
дѣшелемѣ, а Князь де позанемогѣ, и Владѣшели
васѣ въ полатахѣ ожидаютъ, и барки подѣ васѣ
Посланниковѣ гошovy.

И Посланники Приставу говорили: что они
ко Владѣшелемѣ въ отвѣтѣ ѣхатъ гошovy; и уря-
дясѣ

дьясь по Посольскому обычаю, съ Посольского део-
ра съ Государевыми людьми и съ Приставомъ въ Опш Р.Х.
барки пошли, и съли въ прежніе барки, и въ 1657.
баркахъ пріѣхали къ Княжескому двору; и вышедъ
изъ барокъ, шли въ опвѣпную полашу по преж-
нему. И какъ Посланники въ полашу вошли, и
Владѣтели всѣ вспали и учили Посланниковъ по-
чипашъ мѣстами, и Посланники съли по мѣстамъ
по прежнему; и Дьякъ Алексѣй Посниковъ вспавъ
говорилъ рѣчь; а моылъ:

Великого Государя, Царя и Великого Князя
Алексѣя Михайловича; всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ
и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
Ошчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
и Обладателя, Его Царского Величества Послан-
никомъ Спольнику и Намѣспнику Переславскому
Ивану Ивановичу Чемоданову, да мнѣ Дьяку Алек-
сѣю, въ опвѣпѣ своемъ на наши рѣчи объявили
вы и говорили: Царского Величества ссылку съ
великою любовію пріимаете и великую радость
имѣете; и чпобъ ему Великому Государю нашему,
Его Царскому Величеству противъ недруговъ Богъ
подалъ побѣду, и тому радуется; а что о за-
просѣ казны совѣтъ вашъ не извоилъ, по тому,
что у васъ у самихъ нынѣ съ Туркомъ война, и
вамъ бы честнѣйшему Князю и честнымъ Владѣ-
телемъ Царскому Величеству дружбу свою и лю-
бовь оказати въ иныхъ мѣрахъ, въ чомъ будетъ
Его Царскому Величеству годно впредь; а Великій
Государь нашъ, Его Царское Величество, учнетъ
вамъ воздавать своею Государскою дружбою и лю-
бовью, въ чомъ будетъ возможно. Да по егожъ
Государеву указу велѣно на его Государевъ оби-
ходъ купишь узорочныхъ шоваровъ, аксамитовъ,
бархатовъ двуморкихъ и гладкихъ добрыхъ, и
иныхъ шоваровъ, которые годны Царского Вели-
чества къ казнѣ; и вашему Княжеству и чест-
нымъ Владѣтелемъ про его Государевъ обиходъ
всѣя-

~~всякихъ~~ всякихъ товаровъ искупить купчинъ дать поволю отъ Р.Х.нымъ торгомъ.

1657. И Владѣтели Посланникомъ говорили: чшобъ вамъ Царского Величества Посланникомъ нынѣ ѣхать къ себѣ на Посольской дворѣ; а что были нынѣ ваши рѣчи, и мы пришлемъ къ вамъ на Посольской дворѣ Секретаріуса, и шѣ рѣчи велимъ переписатьъ.

И Царского Величества Посланники изъ отвѣшной полаты пошли, а Владѣтели въ то время спояли; и вышедъ изъ полатѣ, ѣхали въ баркахъ до Посольского двора, и изъ барокъ вышедъ, шли на Посольской дворѣ съ Приставы по прежнему.

И тогожъ дни Царского Величества къ Посланникомъ пришедъ Приставъ Албертусъ, говорилъ: Князь де и всѣ Владѣтели прислали къ вамъ Царского Величества Посланникомъ Секретаріуса Еронимъ Бона, чшобъ вамъ Царского Величества Посланникомъ нынѣшніе свои отвѣшные рѣчи велѣть перевести у себя въ сѣзжей полатѣ, а писать де станетъ съ вашего отвѣшу Секретаріусъ.

И Царского Величества Посланники, пришедъ въ сѣзжую полату, сѣли по мѣстомъ, и Секретаріусу и Приставу сѣсть велѣли, и отвѣшные свои рѣчи при себѣ Переводчику Тимоѣею Топоровскому по Лашыни велѣли сказывать, а Секретаріусъ ихъ съ его письма и съ рѣчей писали; и Секретаріусъ шѣ отвѣшные рѣчи написалъ по Лашыни, пошелъ ко Князю и Владѣтелемъ.

Февраля въ 15 день Царского Величества къ Посланникомъ приходили на Посольской дворѣ Приставы, и вшедъ въ полату говорили: чшобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ запре быти у Князя и у Владѣтелей въ отвѣшѣ, а Князь де нашъ и Владѣтели на ваши рѣчи, которые вы говорили въ прѣшемъ отвѣшѣ, отвѣшѣ учинили на письмѣ.

Февраля въ 16 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приставы, Албертусъ Ви-
минъ

минѣ съ товарищи, и вшедъ въ полату говорилъ: Отъ Р.
 чпобѣ де вамъ Царского Величества Посланникомъ сего дня ипши во отвѣшѣ ко Владѣтелямъ; а
 Князь де нашъ нынѣ во отвѣшѣ не будетъ, по
 тому, чпо онѣ недомагаешъ. 1657.

И Посланники говорили: мы въ отвѣшѣ ипши
 гоповы; и урядясь по Посольскому обычаю,
 съ Посольского двора съ Государевыми людьми и
 съ Приспавы въ барки пошли и сѣли въ прежніе
 барки, и въ баркахъ къ Княжому двору пріѣха-
 ли; и вышедъ изъ барокъ, шли въ отвѣшную по-
 лашу по прежнему. А какъ Посланники въ пола-
 ту вошли, и Владѣтели всѣ вставѣ учили По-
 сланниковѣ попчивашъ мѣстами, и Посланники
 сѣли въ прежнихъ мѣстахъ; а Владѣтелей было
 всѣхъ въ то время въ полатѣ дваццать шесть
 человекѣ.

И Царского Величества передъ Посланниковѣ
 и передъ Владѣтелей пришедъ Секретаріусъ ихъ
 съ писмяннымъ отвѣшомъ, и учалъ честь по Ла-
 шини; и какъ отвѣшѣ прочелъ,

И Посланники говорили: чпобѣ они потѣ
 отвѣшѣ дали списашъ въ тожѣ время въ полатѣ
 для вѣдомости.

И Владѣтели говорили: чпобѣ де вамъ Цар-
 ского Величества Посланникомъ ипши въ другую
 въ отвѣшную полату; а въ той де полатѣ нашъ
 Секретаріусъ учнешъ потѣ отвѣшѣ сказывашъ
 по Лашини, а вы де велише писашъ при себѣ
 своему Переводчику.

И Царского Величества Посланники въ дру-
 гую полату съ Секретаріусомъ пришли и за спо-
 ломъ сѣли, и Секретаріусу ихъ сѣсть велѣлижѣ,
 и потѣ переводъ Переводчику Тимоѣею Топоров-
 скому велѣли при себѣ у Секретаріуса по Лашини
 списывашъ; и какъ писменной отвѣшѣ весь
 Переводчикъ перевелъ, и Посланники вставѣ по-
 шли изъ полаты, и пришедъ сѣли въ барки, и
 поѣхали къ себѣ на Посольской дворѣ; а прово-
 жали Посланниковѣ съ крыльца Секретаріусъ до

барокъ, а до Посольского двора и въ полаты про-
 Отъ Р. Х. вожали Посланниковъ Приспавы, и проводя по-
 1657. Ъхали къ себѣ.

И пріѣхавъ Посланники на Посольской дворѣ, велѣли отвѣстѣ потѣ персвествъ съ Дапинскаго языка на Руской языкѣ Переводчику Тимоѳею Топоровскому.

И тогожъ дни Переводчикъ Тимоѳей Топоровской, пришедъ къ Посланникомъ, говорилъ: что онъ потѣ отвѣстѣ на Руской языкѣ перевелъ; и подалъ Посланникомъ переводъ, и Посланники того переводу слушали; а въ переводѣ написано:

Съ великою радостію сразумѣли есмя, что благородіе ваше нынѣ намъ объявили, и узнали, се есть доброхотство осперегательство Рѣчи Посполишой нашей прошивъ Великого Государя вашего, Его Царского Величества Престола, и такожде почитасмъ его любезнѣйшее прошивъ насъ доброхотство; и коликими побѣдоносныя его случаи радостями воспріимасмъ, и таковогожъ всегда щастія и похвалы ошо всего сердца желаячи, сія вся благородіе швое во всемъ и господина Канцелерія опшесшвія, которого благополучное имъ желаемъ, чшобъ Великому Государю, Его Царскому Величеству объявили; наипачежъ желаемъ сіе прежде, что ужъ вѣдомо учинили о невременствѣ, копорымъ ошягченны есмы ради войны, а больше всего, что безвинно жестоко на насъ наступающѣ за наше посшоянное и неподвижное изволеніе, такожъ за шщаніе, какъ крѣпчае прошившися. По тому надѣемся бышь штому, что Его Царское Величество за Божією помощію, о копорыхъ нынѣ объявлено шщаніяхъ, благополучно совершиши можемъ, что себѣ богобоязненно и мужеспвенно и честно умыслили на освобожденіе въ Христа вѣрующихъ возвращенное, копорые подъ шoliko шяжеспнымъ жестокимъ мучительствомъ и о шомъ бѣдеспвенно въздыхающѣ. А еспшлибъ Козаковъ Донскихъ рука на шого Турскихъ воспала, шобъ безъ сомнѣнія благополуч-

нѣй-

нѣйшее и щастливѣйшее былобѣ. А мы продаж-
ными торговлями, такоужѣ и въ иныхъ дѣлѣхъ
нашихъ, Царского Величества хопѣніе и совер-
шенное желаніе всегда пворити обѣщаемся. И то
все въ грамотѣ, что благородію вашему дадутѣ
до Царского Величества, подтвердимѣ. А что о
куплѣ поваровѣ, аксамишовѣ, бархатовѣ и
иныхъ надобныхъ, въ помѣ нашемѣ городѣ мно-
го всякихъ есть; благородіе ваше какѣ лучше по-
вольное время сыщепѣ.

Отъ Р. Х.
1657.

Февраля въ 18 день Царского Величества къ
Посланникомѣ приходили Приспавы, и говорили:
прислалѣ де насѣ Князь и всѣ Владѣтели, а ве-
дѣли вамѣ говорить, чшобѣ вамѣ сего дни погу-
лять и посмотрѣть мощей святыхъ и казны, ко-
торая взята въ Царѣ градѣ; а въ чомѣ де вамѣ
бхашѣ, и подѣ васѣ суды гошovy стоятѣ у По-
сольского двора.

И Посланники урядясь по Посольскому обы-
чаю, изѣ полатѣ сѣ Приспавы къ баркамѣ по-
шли; а передѣ Посланники шли дворяне и всѣ
Государевы люди, а за Посланники шли Послан-
ничьи люди. И пришедѣ къ баркамѣ Посланники
сѣли въ барки, а въ одной баркѣ сѣ Посланники
сидѣли Приспавы, да Переводчикѣ Тимоѣей То-
поровской; а въ другой баркѣ сидѣли дворяне и
всѣ Государевы люди, а въ третей баркѣ сидѣ-
ли Посланничьи люди. А какѣ Посланники при-
бхали къ Княжому двору, и изѣ барокѣ вышли,
и шли Княжимѣ дворомѣ, а сѣ Посланники шли
Приспавы и всѣ Государевы люди и Посланничьи,
и привели въ полатки.

И Царского Величества Посланники вошли
въ полатки; и въ первой полаткѣ обѣявилѣ По-
сланникомѣ казенной начальной человѣкѣ Владѣ-
тель, образѣ пречистые Богородицы Знаменія,
шпилишовой; и Казначей говорилѣ: потѣ де
образѣ моленія Великого Царя Конспанпина, и
сѣ шѣмѣ де образомѣ ходилѣ на войну, а письма
де ша икона Луки Евангелиста; да онѣ же обѣ-
явилѣ

Отъ Р. Х. 1657. явилъ кровь Господа нашего Іисуса Христа, какъ при распятіи воинъ ударилъ копіемъ; да кровь же, что ударилъ де у нихъ въ икону Жидовинъ ножемъ, и изъ той иконы пошла кровь; да онъ же объявилъ пречистые Богородицы млеко и власы, да ножъ, которымъ ножемъ Петръ Апостолъ опрѣзалъ у Малха ухо; да Крестъ Животворящаго Древа Господня, обложенъ серебромъ; да часть столпа, на которомъ Хриспосъ мученъ; да мощи святаго Марка Евангелиста; да камень того камня, которымъ убишъ Архидіаконъ Стефанъ; да евожъ Стефановы при ребра, обложены серебромъ; да часть пернова вѣнца, что возложенъ былъ на Христа; да часть же мощей Іоанна Предпечи; да рука Марка Евангелиста; да рукажъ Мученика Сергія; и иныхъ многихъ святыхъ мощи устроены въ стѣнѣ въ кіютахъ въ золотѣ и въ серебрѣ съ камнемъ; а тѣ мощи и кіюты за замками и за печатями.

А въ другой въ казенной полаткѣ споятъ по рундукамъ: шапка Княжая, и въ той де шапкѣ сядишя Князь нашъ на Княженіе; да шупъ же споятъ два кадила золотые, да двѣнадцать вѣнцовъ съ корунами золотые, и со многимъ дорогимъ камнемъ украшены; да двѣнадцать нагрудниковъ золотыхъ съ дорогимъ же камнемъ съ жемчуги; да десять камней корбуновъ, яхонтовъ и алмазовъ великихъ; да шупъ же споятъ многіе суды финисные и яшмовые, обложены золотомъ съ камнемъ; да два рога инроговыхъ, обложены золотомъ.

И Приставы говорили: та де казна взята въ Царѣ городѣ, какъ имали Внищеяне; а тѣ де вѣнцы и нагрудники носили двѣнадцать дѣвиць, Царицы Елены служебницы; а тѣ де суды взялъ въ Царѣ градѣ изъ Ерусалима Царь Константинъ.

И бывъ въ полатахъ и смотря казны, Посланники поѣхали къ себѣ; а провожали Посланниковъ Приставы, и проводя пошли къ себѣ.

Февраля въ 19 день Великого Государя, Царя ~~и Великого Князя~~ Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества къ Посланникомъ, къ Спольшнику и Намѣстнику Переславскому къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, приходили Приспавы, Албертусъ Виминъ съ товарищи; и вшедъ въ полату, спрашивали Посланниковъ о здоровьѣ.

Отъ Р.Х
1657.

И Царского Величества Посланники говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца жалованьемъ, далъ Богъ живы.

А послѣ того Посланники спрашивали Албертуса съ товарищи о здоровьѣ,

И Албертусъ говорилъ: что они далъ Богъ здорово; а на вашемъ де поисканьѣ челомъ бьемъ.

И послѣ того Посланники говорили, чтобъ они сѣли.

И Албертусъ сидя говорилъ: ошпускъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ будетъ вскорѣ, и листъ готовяшъ; а какъ де къ Великому Государю вашему листъ изготовяшъ совсѣмъ, и потѣ де листъ пришлюшъ къ вамъ на Посольской дворѣ съ Секретаріусомъ своимъ.

И Царского Величества Посланники Албертусу говорили: чтобъ Князь и Владѣтели потѣ листъ прислали къ намъ Царского Величества къ Посланникомъ на Посольской дворѣ посмотришъ не запечатавъ, и чтобъ намъ вѣдать, какъ въ томъ листу написано Государское именованье, и шила по ею ли Государскому достоинству и сполна ли, чтобъ намъ про то было вѣдомо.

И Албертусъ говорилъ: Князь де нашъ и всѣ Владѣтели къ вамъ Царского Величества къ

Отъ Р.Х.
1657. Посланникомъ листъ пришлютъ, и вы де потъ листъ высмотрите; а въ потъ листу Государское именованье и шило будетъ написано съ исполненіемъ по его Государскому достоинству прошивъ листа Его Царского Величества, каковъ подали вы на пріѣздъ; да и сами де мы того остерегаемъ накрѣпко, чтебъ его Государское именованье написать съ исполненіемъ. И бывъ у Посланниковъ пошолъ къ себѣ.

Февраля въ 20 день Царского Величества къ Посланникомъ пришелъ Приславъ Албертусъ Виминъ; и вшедъ въ полату говорилъ: сего де числа будущъ къ вамъ Царского Величества къ Посланникомъ отъ Князя и отъ Владѣтелей, Владѣтель Францискусъ, лупчей чловѣкъ, да съ нимъ же будетъ Секретаріусъ; и вамъ бы де Посланникомъ изготовишься по Посольскому обычаю; и бывъ пошолъ къ себѣ.

И послѣ того малое время спустя, пришли Царского Величества къ Посланникомъ Владѣтель Францискусъ, да Секретаріусъ Еренимъ Бонъ, а съ ними Приславы; и вшедъ въ полату говорили: къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, Пресвѣтлѣйшій Князь нашъ и всѣ честные Владѣтели прислали къ вамъ Царского Величества къ Посланникомъ на Посольской дворъ листъ.

И Царского Величества Посланники не принявъ того листа, говорили, что потъ листъ не запечатанъ ли принесли, чтебъ въ немъ высмотрѣть Государевы шилы.

И Владѣтель и Секретаріусъ и Приславы говорили: потъ де листъ принесли мы запечатанъ за золопою печатью; и съ того листа подали списокъ, и вамъ бы де потъ листъ принять и отвезти къ Великому Государю своему; а Княже де очи увидите на отпускъ, а тепере де Князь нашъ недомогаетъ.

И Царского Величества Посланники говорили: въ Посольскихъ обычаяхъ того не повелось, чтебъ
намъ

намъ Царского Величества Посланникомъ принять Опѣ Р.Х.
 листъ на Посольскомъ дворѣ у васъ; посланы мы 1657.
 отъ Великого Государя, Царя и Великого Князя
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи, Самодержца, и многихъ Государствъ
 и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
 Опшча, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
 и Обладателя, отъ Его Царского Величества ко
 Князю вашему; и его Государеву грамоту пода-
 ли мы на посольствѣ Князю вашему, а нынѣ
 намъ у васъ того листа не смотря принять не съ-
 зя, по тому, какъ въ томъ листу написано Го-
 сударское именовање и пишло, того намъ невѣ-
 домо, а достойно Князю вашему тотъ листъ
 отдашь намъ Царского Величества Посланникомъ
 изъ своихъ рукъ на опускъ, и чтобъ намъ оче-
 ево видѣть; и по намъ объявите, какъ въ томъ
 листу написано Государское именовање и пишло?
 и того листа у нихъ не приняли.

И Владѣпель говорилъ: у насъ де такъ ве-
 дется, у Князя и у Владѣпелей нашихъ, изъ
 которыхъ Государствъ ни приѣзжающъ Послы
 и Посланники, ко всѣмъ присылающъ листы на
 Посольской дворѣ съ нами.

И Посланники говорили: по намъ иныхъ Го-
 сударствъ Послы и Посланники не образецъ; мы
 Посланники отъ Великого Государя, отъ Его Цар-
 ского Величества, и его Государевы Посольскіе
 дѣла дѣлаемъ по повелѣнью его Государеву, какъ
 намъ указано, а не съ образца; а принять намъ
 у васъ того листа не лзя.

И Секретаріусъ говорилъ: мы де ваши рѣчи
 слышимъ, и Пресвѣплѣйшему Князю и честнымъ
 Владѣпелемъ донесемъ; а что де намъ скажутъ,
 и мы де вамъ объявимъ. И изъ полашъ отъ По-
 сланниковъ пошли ко Князю.

И Царского Величества Посланники тотъ
 списокъ велѣли перевести на Руской языкъ Пере-
 водчику Тимоѣю Топоровскому шогожъ числа.

И Переводчикъ Тимоѣей принесъ съ того листа Р.Х. ста переводъ; и въ томъ списокъ Государева письма 657. шла написана сначала сполна, только Царское имя написано не въ той сторонѣ, гдѣ надобно; и съ шѣмъ списокомъ послали къ Князю и къ Владѣтелемъ Переводчиковъ, Тимоѣю Топоровскаго, да Италіянскаго языка Ивана Сакса; и велѣли говорить, чтобъ тотъ листъ переписали, и его Государское именованье написали противъ листа Его Царского Величества по его Государскому достоинству.

И Переводчикъ Тимоѣей Топоровской пришедъ сказалъ, что де они тотъ листъ исправя переписуютъ тотчасъ.

Февраля въ 20 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приспавы, и вшедъ въ полату говорили: шѣмъ де вы обезчестили Владѣтеля и Секретаріуса, что у него листа вы не приняли, и Владѣтелемъ Посполитой Рѣчи великой стыдъ учинили, что назадъ листъ несли, а всемъ городомъ видѣли.

И Царского Величества Посланники велѣли говорить Переводчику: принять де было намъ листа у Секретаріуса не лзя; въ томъ бы Князю и честнымъ Владѣтелемъ на насъ не покручиниться, по тому, что въ Посольскихъ обычаяхъ того не повелось, чтобъ листъ принять намъ на Посольскомъ дворѣ, а не у Князя.

Февраля въ 21 день Царского Величества къ Посланникомъ приходили Приспавы; и вшедъ въ полату говорили: прислали де насъ Князь и Владѣтели, а велѣли вамъ Царского Величества Посланникомъ говорить, чтобъ вамъ въ понедѣльникъ, Февраля въ 23 день, были у Князя и у Владѣтелей на отпускъ.

И Царского Величества Посланники велѣли говорить Переводчику: на отпускъ мы ипши готовы; только въ то время иныхъ Государствъ Пословъ и Посланниковъ не было.

И Приставы Посланникомъ говорили: какъ де вы будете на оппускѣ, и въ то де время иныхъ Государствѣ Пословъ и Посланниковъ не будетъ. Отъ Р.Х.
1657.

Да Албертусъ же принесъ съ собою къ Посланникомъ въ полапу скляницу, а говорилъ: что въ той скляницѣ муро великого Чудотворца Христова Николы, и чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ то муро у меня принять и довезти до Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отъ него Албертуса.

И Царского Величества Посланники муро великого Чудотворца Христова Николы по его челобитью у него Албертуса приняли; и бывъ Приставы у Посланниковъ, пошли къ себѣ.

Февраля въ 23 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приставы, Албертусъ Виминъ съ поварити; и вшедъ въ полапу Посланникомъ говорили: чтобы де вамъ Царского Величества Посланникомъ нынѣ ийти ко Князю и ко Владѣтелемъ на оппускѣ, и принять къ Царскому Величеству у Князя нашего листъ; а Князь де и Владѣтели васъ Царского Величества Посланниковъ ожидаютъ, и прислали подъ васъ четыре гундула; а какъ де вы у Князя и у Владѣтелей будете на оппускѣ, и въ то время иныхъ Пословъ и Посланниковъ не будетъ.

И Царского Величества Посланники устроясь по Посольскому обычаю, ко Князю и ко Владѣтелемъ съ Посольскаго двора съ Государевыми людьми и съ Приставы къ судамъ пошли, и съли пришедъ въ гундулы; а въ одномъ гундулѣ съ Посланники сидѣли Приставы, да Переводчикъ Тимоѣей Топоровской, а въ другомъ гундулѣ сидѣли Дворяне и всѣ Государевы люди; а въ достальныхъ баркахъ ѣхали Посланничьи люди. А какъ Посланники прѣехали къ Княжому двору, и вышедъ изъ гундуловъ Приставы, приняли Посланниковъ честно, и шли передъ Посланники

ОшѣР.Х. Приставы и Дворяне и всѣ Государевы люди, а за Посланники шли Посланничьи люди.

1657.

И какъ Посланники вошли ко Князю и ко Владѣтелемъ въ полату, и въ шѣ поры Князь и всѣ Владѣтели встали.

И Царского Величества Посланники пришедъ передъ Князя, и велѣли говорить Переводчику Тимоѳею Топоровскому: Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опшича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Посланники, Стольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, вамъ честнѣйшему Берпуцію Валерію Князю Виницейскому, и иныхъ, и честнымъ Владѣтелямъ, на вашемъ жалованьѣ челомъ бьемъ, что почитая Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, велѣли насъ принять и почитать, и къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, велѣли опустити честно; а какъ будемъ у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, и увидимъ его Государскіе пресвѣтлыя очи, и ему Великому Государю нашему дружбу вашу и любовь извѣстимъ.

И послѣ того вставъ Князь, говорилъ: отъ Великого Государя вашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отъ Его Царского Величества, Посольство мы приняли у васъ съ великою любовію и съ радостію, и впредь къ себѣ желаемъ Государскіе милости и ссылки, и надѣемся мы отъ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, что онъ Великій Государь, Его Царское Величество, изволятъ намъ помощь подать на безбожныхъ Агарянъ на Турковъ; и изговоря рѣчь Князь, учалъ Посланниковъ почитать

наши

паши мѣсты, чтобъ они сѣли, а онъ Князь сѣлъ же.

Опѣ Р.Х.

И Царского Величества Посланники сѣли: 1657.
 Стольникъ Иванъ Ивановичъ Чемодановъ сидѣлъ
 подлѣ Князя, а Дьякъ Алексѣй Посниковъ си-
 дѣлъ въ другой лавкѣ, отъ Князя въ пятомъ
 мѣстѣ; и посидя мало, поднесъ Секретаріусъ Кня-
 зю листъ, и Князь пошъ листъ у Секретаріуса
 вснѣсѣ принялъ и Посланникомъ говорилъ: во всѣ
 де Государства Посломъ и Посланникомъ подаемъ
 и опускаемъ мы листы за серебряными печатъ-
 ми, а не за золопыми; а почитая де Великого
 Государя вашего, Царя и Великого Князя Алексѣя
 Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержца, и видя мы его Государскую
 къ себѣ милость, и къ нему Великому Государю,
 къ Его Царскому Величеству, подаю вамъ По-
 сланникомъ листъ за золопою печатью; и чтобъ
 де вамъ пошъ листъ до Великого Государя, Царя
 и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Ве-
 ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, до-
 везти; и что де было нашего прошенья у Вели-
 кого Государя вашего, у Его Царского Величе-
 ства, и вамъ бы де пожаловать все ему Вели-
 кому Государю, Его Царскому Величеству, из-
 вѣспишь подлинно.

И Царского Величества Посланники, Столь-
 никъ и Намѣстникъ Переславской, Иванъ Ивано-
 вичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ,
 листъ у Князя приняли, и уступя отъ Князя,
 отдали Подьячему Фирсу Байбакову.

И Послѣ того Посланники пошли изъ по-
 лашы вонъ, а листъ передъ Посланники несъ
 Подьячей Фирсъ Байбаковъ; а какъ Посланники
 изъ полашы до дверей шли и изъ дверей пошли,
 и до шѣхъ мѣстѣ Князь и всѣ Владѣтели стояли;
 и Княжимъ дворомъ до барокъ шли по прежнему,
 и въ баркахъ сѣли съ Присшавы по прежнему.
 И прѣхавъ къ Посольскому двору, вышедъ изъ
 барокъ пришли въ полашы, а Присшавы шли пе-
 редъ

— редъ Посланники; и вшедъ въ полаты, Послан-
Отъ Р.Х. ники сѣли по мѣстомъ, и Приспавомъ сѣсть
1657. велѣли; и посидя мало, Приспавы изъ полатъ
пошли къ себѣ.

Февраля въ 24 день Царского Величества къ
Посланникомъ, къ Спольшнику и Намѣстнику Пе-
реславскому къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да
къ Дьяку къ Алексѣю Посникову, пришли на По-
сольской дворъ Гречаня, Дмитрей Филиповъ, да
Попъ Теофилъ, да Дьяконъ Теофанъ съ по-
варищи; и вшедъ въ полату къ Посланникомъ,
объявили двѣ книги, и объявя говорили: шѣ де
книги одна Великому Государю, Царю и Великому
Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и
Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, Его Царскому
Величеству; а другая Великому Государю, Святѣй-
шему Никону, Патриарху Московскому и всея Ве-
ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи; а написаны де
шѣ книги по Гречески, и вамъ бы де Царского
Величества Посланникомъ пожаловать шѣ двѣ книги
у насъ принять и довести до Москвы, и Вели-
кому Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю
Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
Россіи Самодержцу, Его Царскому Величеству, и
Великому Государю Святѣйшему Никону, Патриарху
Московскому и всея Великія и Малыя и Бѣлыя
Россіи, ихъ подать.

И Царского Величества Посланники шѣ книги
у нихъ приняли; а перевестъ было съ ихъ Гре-
ческаго языка не кому.

Февраля въ 25 день Царского Величества къ
Посланникомъ пришли Приспавы, Албертусъ Ви-
минъ съ товарищи; и вшедъ въ полату говорили:
Князь де нашъ и всѣ Владѣтели велѣли подѣ
васъ готовить подводы, и отвезши велѣли васъ
и проводить мнѣ Албертусу до рубежа, покамѣста
Виницейская земля.

И Царского Величества Посланники Приспа-
вовъ спрашивали: на шомъ мѣстѣ есть ли городъ,
до коихъ мѣстъ тебѣ насъ провожати до рубежа?

И Приспавы говорили: на рубежѣ де жильцовѣ нѣшѣ, а естѣ не доѣхавѣ пять верстѣ деревенька небольшая, и до тѣхѣ де мѣстѣ васѣ провожу. Отъ Р.Х. 1657

И Посланники говорили: чтобѣ онѣ Князя и честныхѣ Владѣтелей доложилѣ о томѣ: довезутѣ насѣ до рубежа, и еѣ томѣ мѣстѣ оставятѣ насѣ на пустомѣ мѣстѣ, а подводѣ намѣ въ томѣ мѣстѣ нанятѣ не добытѣ, чтобѣ пожаловалѣ честнѣйшій Князь вашѣ и честные Владѣтели велѣли насѣ довезти до Триденша города, гдѣбѣ намѣ мочно нанятѣ подводы.

И Приспавы говорили: Триденшѣ городѣ не Виницейской, своя обласѣ, и я де о томѣ доложу честнѣйшаго Князя и честныхѣ Владѣтелей; и бывѣ пошолѣ ко Князю.

И тогожѣ часу пришелѣ Албертусѣ Виминѣ, и вшедѣ говорилѣ: о чемѣ де бы Царского Величества Посланники приказывали ко Князю и ко Владѣтелемѣ, и я де о томѣ имѣ говорилѣ; и Князь де и всѣ Владѣтели велѣли васѣ довезти до города Триденша, Князя Триденшского, за рубежомѣ тридцать верстѣ, на Виницейскихѣ подводахѣ; только де мнѣ за рубежомѣ васѣ провожатѣ ѣхатѣ не лѣзя; шамѣ де пошлю сѣ вами гонца, и прикажу де я ему, чтобѣ васѣ ямщики слушали, и дворовѣ де займыватѣ спанетѣ ѣздитѣ онѣ до Триденша; и изговоря пошолѣ кѣ себѣ.

Февраля въ 28 день Царского Величества кѣ Посланникомѣ приходили Приспавы, Албертусѣ Виминѣ сѣ поварищи, и говорили: сего де числа прислалѣ нарочно въ Виницею Папа Римской изѣ Риму кѣ Резиденту своему гонца, и сѣ шѣмѣ гонцомѣ писалѣ въ отпискѣ своей кѣ Резиденту, что Царского Величества для васѣ Посланниковѣ въ городѣхѣ по заставамѣ онѣ Папа пупи велѣлѣ отпереть, и кормы довольные, и подводы, и встрѣчи по городомѣ велѣлѣ изгоповитѣ, и велѣлѣ намѣ у васѣ Посланниковѣ провѣдатѣ и отписать кѣ себѣ подлинно: что вы кѣ нему Папѣ

въ

вѣ Римѣ будете ли, и сколь скоро изѣ Виницеи Отъ Р.Х. пойдете? И будетъ де къ нему ѣхать изволите, 1657. и вамъ де для Царского Величества онѣ Папа и съ ближними своими хочетъ честь воздасть великую, по тому, что онѣ слышалъ про Государскую неизреченную милость, что Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, вѣ Польшѣ и вѣ Литвѣ во взятыя города, которые города ему Государю Богъ поручилъ, костеловъ ихъ Римскіе вѣры разорять не велѣлъ, и велѣлъ дать во всемъ повольность; да сверхъ де гонца двухъ человекъ Кардиналовъ прислалъ, и вы де Посланники намъ скажите, пойдете ли къ нему, или нѣтъ? чтобъ о томъ Кардиналомъ было вѣдомо: и они такъ къ Папѣ и опишутъ.

И Царского Величества Посланники говорили Приспавомъ: Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества, съ нами указу нѣтъ, что вѣ Римѣ къ нему Папѣ ѣхать; да и по тому, что съ Великимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, у него Папы ссылки и совѣшу не бывало, и безъ его Государского повелѣнья и указу намъ его Государевымъ Посланникомъ ѣхать не возможно, и то дѣло не сбѣшное.

И Марта вѣ 1 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли Приспавы, Албертусъ Вининъ, да Марко Кардиналъ, да Микулай Рива; и вшедъ вѣ полаты спрашивали Посланниковъ о здоровьѣ.

И Посланники говорили: милостію всемогущаго Бога и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества жалованьемъ, далъ Богъ здорово.

Да Приспавыжъ Посланникомъ говорили: Князь де нашъ, и всѣ честные Владѣтели, велѣли

вѣли васъ Царского Величества Посланниковъ спро-
 сить, кѣ поѣзду своему изъ Виницеи совсѣмъ ли Ошѣ Р.Х.
 изготовились вы? и Царского Величества подѣ № 6 § 7.
 васъ Посланниковъ Князь нашъ, и всѣ честные
 Владѣтели, прислали съ нами три барки боль-
 шихъ, на чомъ вамъ былобъ подняться; да Князь
 же де нашъ и честные Владѣтели, почитая
 Великого Государя вашего, Его Царское Величество,
 и желая кѣ себѣ его Государской впрעדъ милости, ве-
 лѣли васъ Его Царского Величества Посланниковъ
 изъ Виницеи проводить честно на своихъ подво-
 дахъ, мнѣ Албертусу, своими городами и Землею
 до рубежа Цесарскіе Земли, а шоварищамъ моимъ
 Марку и Микулаю до пристани Виницейского
 сухого берегу, гдѣ садятся въ суды бѣдучи въ
 Виницею изъ Цесарскіе Земли и изъ розныхъ Го-
 сударствъ; да со мноюжѣ Албертусомъ для обе-
 реганья васъ Посланниковъ сухимъ путемъ до ру-
 бежа будетъ провожати Капитанъ, а съ нимъ
 рота рейтаръ.

И Царского Величества Посланники Приста-
 вомъ говорили: вѣхашъ мы кѣ Великому Государю
 нашему, кѣ Его Царскому Величеству, изъ Ви-
 ницеи готовы и совсѣмъ изготовились.

И погожѣ часу Посланники велѣли Подьячимъ
 Фирсу Байбакову, да Марчку Тропину, Госуда-
 реву и Патріаршу казну Цѣловальнику Впорышкѣ
 изъ полатѣ выносить въ барки. И какѣ Цѣловаль-
 никъ Государеву и Патріаршу казну при Подъ-
 ячихъ на баркахъ устроилъ, и Подьячіе, Фирсѣ
 и Марчко, пришедѣ Посланникомъ объявили, что
 совсѣмъ готовы.

И Царского Величества Посланники вспавѣ,
 изъ полатѣ пошли кѣ баркамъ; и пришедѣ въ
 барки, Посланники сѣли, и всѣ Государевы люди,
 и съ ними Приставы по прежнему; а въ другой
 баркѣ съ Государевою и съ Патріаршею казною
 цѣловальникъ; а въ третей баркѣ Посланничьи
 люди.

И ѣхали отъ Виницеи морскою проливою и
 Отъ Р.Х. рѣчкою до пристани пѣнадцатъ верстѣ; и у
 1657. той пристани велѣли подвезти Приставы подъ
 Посланниковѣ, и подъ Государеву казну, и подъ
 всѣхъ Государевыхъ людей, при кореты. И про-
 стясь Приставы, Марко Кардиналъ, да Микулай
 Рива, Посланниковѣ отпустили. И въ первой ко-
 ретѣ сѣли Посланники, а въ другой коретѣ си-
 дѣли Дворяне, а достальные Государевы люди
 ѣхали верхами; а въ прешей коретѣ Албертусъ
 да Переводчикъ Тимоѣей. И къ городу Тревизу
 онѣ Приставѣ и Переводчикѣ и цѣловальникѣ съ
 Государевою казною поѣхали напередѣ; а передѣ
 Посланники ѣхали Капитанѣ съ рейтары. И какъ
 Посланники въ городѣ Тревизу вѣѣхали, и въ
 городскихъ воротѣхъ стояли солдаты съ ружьемъ,
 а городомъ до двора по обѣ стороны стояли мно-
 гие Нѣмецк.е люди, и Посланникомѣ кланялись.
 А какъ ко двору пріѣхали, и въ воротѣхъ встрѣ-
 тилъ ихъ Приставѣ Албертусъ: и въ томъ городѣ
 Посланники ночевали; а отъ Виницеи шотъ го-
 родѣ пѣнадцатъ миль.

Марша во 2 день съ того стану изъ города
 Тревизы ѣхали Посланники до стану, до Вини-
 цейскогожъ города Басана; а съ ними ѣхали При-
 ставѣ и Капитанѣ съ ратными людьми: и въ
 томъ городѣ Басанѣ у Посланниковѣ станѣ былъ.

Марша въ 3 день съ того стану Посланники
 поѣхали; и тогожъ дни ѣхали Посланники мимо за-
 ставы, а на той заставѣ стоимѣ Капитанѣ съ
 солдаты, половина людей Цесарскихъ, а другая
 половина людей Виницейскихъ, и Посланниковѣ
 остановили; и о томъ Посланники Приставу
 Албертусу говорили: для чего насъ на заставѣ
 остановили? а на той заставѣ стоимѣ ваши
 люди; а гдѣ бывающѣ Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества, Послы и Посланники во
 всѣхъ окрестныхъ Государствахъ, и имѣ вездѣ
 пропускѣ бываешѣ безъ задержанья.

И Албертусъ говорилъ: чшобъ де вамъ Цар-
ского Величества Посланникомъ въ томъ гнѣву не Отъ Р.Х.
положишь; такъ де здѣсь ведется, хотябъ де 1.657.
Цесарь самъ или Князь нашъ ѣхалъ, и на той
бы де заспавъ остановили, по тому, что дають
имъ подарки. И отъ того онъ Албертусъ давалъ
имъ Капитану и салдашомъ деньги, чшобъ въ
томъ мотчанья Посланникомъ не учинилось; и
взявъ они деньги у него Приспава, и Посланни-
ковъ пропустили: и того дни спанъ былъ у По-
сланниковъ, ночевали въ порубежномъ селѣ При-
мораншѣ.

Марша въ 4 день Царского Величества къ
Посланникомъ пришелъ Приспавъ Албертусъ Ви-
минъ, и сказывалъ: прислалъ де къ нему на
шопъ порубежной спанъ города Триденша Ксенжа
съ листомъ, а державы де онъ Цесаря Римского;
и писалъ де къ нему, чшобъ онъ Албертусъ ему
вѣдомо учишилъ, Царского Величества Послани-
ки въ городъ Триденшъ какъ будутъ, и сколько
спановъ у нихъ будутъ? И онъ де Албертусъ
тому Нѣмчину сказалъ: что вы Царского Вели-
чества Посланники будете въ городъ Триденшъ
Марша въ 5 числѣ, а до того города будутъ
одишъ спанъ.

И тогожъ часу Посланники изъ порубежного
села изъ Приморанша поѣхали; а приспавъ Ал-
бертусъ и Капитанъ Францискусъ, проводя ихъ
Посланниковъ изъ того села и простясь съ ни-
ми, поѣхали назадъ въ Веницею; а до города
Триденша Царского Величества Посланниковъ При-
спавъ послалъ проводить на Княжихъ подводахъ
гонца Индрика. И тогожъ дни ѣхали Посланники
мимо села Грини, и въ томъ селѣ заспава Це-
саря Римского, стояшъ салдашы; и въ томъ се-
лѣ Посланниковъ остановили, и Посланники имъ
говорили: для чего насъ остановили, и за чемъ
вы держите? а съ Великимъ Государемъ на-
шимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ Цесарь
Римской въ братской дружбѣ и въ любви; и вамъ

было пригоже насъ Царского Величества Послан-
 Отъ Р.Х.никовъ пропустить безъ задержанья, а по въ
 1657. намъ въ томъ чините безчестьс.

И салдашы Посланникомъ говорили: шѣмъ де
 мы отъ Цесаря Римского пожалованы, дана намъ
 та застава на прокормъ; хопябъ де Король
 ѣхалъ изъ кошораго нибудь Государства, и онъ
 бы де намъ отъ того почестъ учинилъ.

И Царского Величества Посланники говоря о
 томъ съ ними много, и не хопя безчестья учи-
 нить, давали имъ отъ того деньги, и салдашы
 взявъ у нихъ деньги пропустили, а держали
 шупъ два часа. И того дни у Посланниковъ
 спанъ былъ, ночевали въ Цесарскомъ городкѣ
 Бурговѣ; и на томъ спану въ вечеру пріѣзжалъ
 изъ города Триденша писарь Семень Христофо-
 ровъ, и вшедъ въ полату и поклонясь Посланни-
 комъ, говорилъ: почитая де Великого Государя
 вашего, Его Царское Величество, прислалъ къ
 вамъ Царского Величества къ Посланникомъ Три-
 денша города Бискупъ и Князь Карлусъ Емануель
 Мадруціусъ, а велѣлъ васъ Царского Величества
 Посланниковъ о пупномъ вашемъ шествіи и о
 здоровьѣ спросить, и для васъ де Царского Ве-
 личества Посланниковъ по дорогѣ по всѣмъ за-
 ставамъ велѣлъ путь отпереть, а до вашего де
 приходу шупъ путь былъ запертъ; да васъ же
 де Царского Величества Посланниковъ Бискупъ и
 Князь нашъ до города за пять миль великъ
 встрѣтитъ честному чловеку; а какъ къ городу
 пріѣдете, и васъ де Посланниковъ встрѣтитъ
 будетъ самъ Бискупъ и Князь нашъ съ ближни-
 ми своими людьми.

И Царского Величества Посланники велѣли
 говорить Переводчику Тимоѣю Топоровскому, и
 Переводчикъ Тимоѣей говорилъ рѣчь; а моылъ:
 Великого Государя нашего, Царя и Великого Кня-
 зя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя
 и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Госу-
 дарствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и
 Сѣ-

Сѣверныхъ Опича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и ~~Государя~~ Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Посланники, Стольникъ и Намѣстникъ Переславской Иезиѣ Иезиновичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, на его Бискуповъ и Княжой любви челомъ бьемъ; и потчивавъ его Посланники оппустили.

Марта въ 5 день съ того стану Посланники поѣхали къ городу Триденшу; и не доѣхавъ до города за пять миль, изъ села Левина посылали Посланники съ Государевою проѣзжею грамопою въ городъ Триденшъ къ Бискупу и Князю Переводчика Лазаря Цымарманова, да Подлячего Фирса Байбакова. И приѣхавъ къ Посланникомъ Переводчикъ да Подлячей, сказали: Государеву де проѣзжую грамопу Бискупу и Князю они подносили, и Бискупъ де и Князь Государеву грамопу принялъ у нихъ съ великою честію, и принявъ велѣлъ при себѣ вычестъ; и выслушавъ говорилъ: почитая де Великого Государя вашего, Его Царское Величество, Посланникомъ всякого добра радъ дѣлать, и ихъ приходу съ радостію ожидаю, и встрѣчати ихъ готовъ съ ближними своими людьми самъ.

И какъ Посланники будущъ не доѣхавъ до города за три мили, и на встрѣчу Посланникомъ приѣхалъ изъ города Триденша отъ Бискупа и Князя Триденшского, отъ Карлуса Емануеля Мадруціуса, Канцлеръ Францискусъ, а съ нимъ было шридцать человекъ Нѣмецъ, и привели подъ Посланниковъ и подо всѣхъ Государевыхъ людей пятнадцать лошадей; и сѣвши съ коней пришедъ къ Посланникомъ къ коренѣ кланялся, и говорилъ: почитая де Великого Государя вашего, Его Царского Величества, васъ Посланниковъ слыша приѣздъ Бискупъ и Князь нашъ Карлусъ Емануель Мадруціусъ, обрадовался, что изъ такого дальнаго Государства и такой дальнѣйшей пушью до ихъ города Триденша Богъ васъ донесъ въ добромъ здоровьѣ, да и всегдабъ де мы были ра-

ди, чтобъ такихъ къ намъ гостей Богъ при-
Отъ Р.Х. носилъ.

1657. И Посланники велѣли говорить Переводчику Тимоѳею Топоровскому рѣчь; и Переводчикъ Тимоѳей говорилъ рѣчь, а моылъ: Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Отчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, на вашей любвѣ, что почитая Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и воздавая ему Государю доспойную честь, и для Его Царского Величества, насъ Его Царского Величества Посланниковъ почитаете, челомъ бьемъ. И велѣли Канцлеру Францискусу сѣсти съ собою въ коретю; и Канцлеръ посидѣвъ въ коретѣ не много, и билъ челомъ Царского Величества Посланникомъ, чтобъ сѣли на лошади, потому, что каменными горами въ коретахъ ѣхать не возможно; и велѣлъ подвесить лошади. И Царского Величества Посланники изъ коретѣ вышли и на лошади сѣли, и поѣхали верхами; и передъ ними Посланники поѣхали верхамижъ Канцлеръ Францискусъ, а съ нимъ тридцать человекъ Нѣмецъ, а за Посланники ѣхали Дворяне и всѣ Государевы люди верхамижъ. И не доѣхавъ до города за полмили, прислалъ Бискупъ и Князь подъ Посланниковъ коретю; и Канцлеръ Францискусъ Посланникомъ билъ челомъ, чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ пожаловать сѣсть въ коретю; и Посланники сошли съ лошадей и поѣхали къ городу въ коретѣ. А какъ Посланники къ городу приѣхали, и изъ города за ворота выѣхалъ Бискупъ и Князь съ начальными и со многими людьми во многихъ коретахъ. И какъ Посланники приѣзжаютъ къ городу близко, и онъ

Би-

Бискупъ и Князь и всѣ честные люди съ нимъ Опѣ Р.Х.
 изъ коретъ вышли, и Посланники изъ коретъ 1657.
 вышлижъ; и сшедшись Бискупъ и Князь Послан-
 никомъ кланялся, и велѣлъ говориши: почиая
 де Великого Государя вашего, Царя и Великого
 Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Ма-
 лыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского
 Величества, васъ Посланниковъ пріѣзду обрадовал-
 ся, что изъ такого дальнаго Государства и ша-
 кой дальнѣйшей путь до сихъ мѣстъ Богъ васъ до-
 несъ въ добромъ здоровьѣ: и для Великого Госу-
 даря вашего, Его Царского Величества, вамъ По-
 сланникомъ честь воздасть и всякого добра дѣ-
 лать во всемъ радъ, въ чомъ будешъ вамъ год-
 но, и чпобъ де вамъ Царского Величества По-
 сланникомъ пожалованъ ѣхать ко мнѣ.

И Посланники велѣли Переводчику Тимоѣю
 говоришь рѣчь: Великого Государя, Царя и Ве-
 ликою Князя Алексѣя Михайловича, всея Вели-
 кія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и мно-
 гихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и За-
 падныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и
 Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Цар-
 ского Величества Посланники, Спольшникъ и На-
 мѣшникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чемода-
 новъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ на швоемъ
 любительствѣ, что почиая Великого Государя
 нашего, Его Царское Величество, и воздавая Ему
 Государю достойную Его Государскую честь, Его
 Царского Величества насъ Посланниковъ почиа-
 ешь, челомъ бьемъ.

И Бискупъ и Князь билъ челомъ Посланни-
 комъ, и говорилъ: чпобъ де вамъ Царского Ве-
 личества Посланникомъ пожалованъ ишши и сѣсть
 въ мою корету; и Посланники въ его корету съ
 нимъ вошли и говорили, чпобъ онъ сѣлъ въ
 большомъ мѣстѣ; и Бискупъ и Князь говорилъ:
 мнѣ де въ большомъ мѣстѣ сѣсть не доведется
 по тому, что вы посланы опѣ Великого Госуда-
 ря вашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Ми-

хайловица, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 Отъ Р.Х. сіи Самодержца, отъ Его Царского Величества,
 1657. и мнѣ доспойно васѣ почипашъ и честь возда-
 вать. И о томѣ Посланники оговаривались мно-
 го, чтобѣ онѣ Бискупѣ и Князь сѣлѣ въ боль-
 шомѣ мѣстѣ; и Бискупѣ и Князь говорилъ: что
 де мнѣ сѣсть въ больиомѣ мѣстѣ ни какѣ не до-
 ведешся. И послѣ того посадилѣ онѣ Бискупѣ и
 Князь Спольника Ивана Ивановича Чемоданова,
 а подлѣ его сѣлѣ онѣ Бискупѣ и Князь Карлусѣ
 Емануель Мадруціусѣ; а прошивѣ ихѣ сѣлѣ Дьякѣ
 Алексѣй Посниковѣ; да сѣ нимижѣ въ корешѣ
 стоялѣ Переводчикѣ Тимоѣей Топоровской. И за
 тою корешою ѣхали верхами Дворяне, и всѣ Го-
 сударевы и Посланничьи люди; а за ними ѣхали
 во многихѣ корешахѣ города Тридента начальныя
 и многіе люди, и около корешѣ до Бискупова и
 Княжова двора шли многіе люди и Посланникомѣ
 кланялись. А какѣ къ Бискупову и Княжому дво-
 ру пріѣхали и изѣ корешы вышли, и Послани-
 комѣ Бискупѣ и Князь билѣ челомѣ, чтобѣ де
 вамѣ Царского Величества Посланникомѣ пожа-
 вать ишти напередѣ, а я де иду опослѣ васѣ.
 И Посланники напередѣ пошли, и Бискупѣ шолѣ
 сѣ Посланникомѣ сѣ Спольникомѣ сѣ Иваномѣ
 Ивановичемѣ по лѣвую руку; Дьякѣ Алексѣй По-
 сниковѣ шолѣ сѣ другую сторону сѣ лѣвую; а
 Дворяне и всѣ Государевы люди, и Нѣмецкіе на-
 чальныя и многіе люди, шли передѣ Посланники
 и передѣ Княземѣ. И вшедѣ въ полаты Бискупѣ
 и Князь, опвелѣ Посланникомѣ покои, и опвед-
 ши пошолѣ къ себѣ; а Посланники проводили его
 изѣ полатѣ въ сѣни.

Тогожѣ дни въ вечеру пришедѣ къ Послани-
 комѣ въ полаты Бискупѣ и Князь Карлусѣ Ема-
 нуель Мадруціусѣ сѣ начальными людьми, и По-
 сланникомѣ билѣ челомѣ и говорилъ: чтобѣ де
 вамѣ Царского Величества Посланникомѣ пожа-
 вать ишти за столѣ за вечернее кушанье; и По-
 сланники пошли въ споловую полату, и столѣ по-

поставленъ среди полаты, а по обѣ стороны поставлены стулы. И Посланнику Стольнику Ивану поставленъ стулъ, и посадилъ его Бискупъ и Князь прошивъ себя; а Дьяка Алексѣя Посникова посадилъ на другой споронѣ подлѣ себя; а ниже ихъ сѣли Дворяне, да Переводчикъ, а подлѣ Дворянъ и Переводчика сидѣли Нѣмецкіе начальныя и ближніе люди по обѣ стороны, а достпальныя Государевы люди сидѣли за споломѣ въ иной полатѣ.

И въ столѣ вставъ Бискупъ и Князь со всѣми своими начальными и ближними людьми, пили чаши про Государское многолѣшное здоровье, а говорилъ Бискупъ и Князь: дай Господи, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники про Государское многолѣшное здоровье чашу пилижъ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Олчичъ, и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ былъ на многіе лѣта на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ Россійскаго Царствія, и чтобъ ему Великому Государю подаровалъ Богъ на враги его побѣду и одолѣніе; и Дворяномъ и всѣмъ Государевымъ людямъ чашу пишь велѣлижъ.

И послѣ того Бискупъ и Князь съ начальными и ближними своими людьми вставъ, пили чашу про многолѣшное здоровье Великого Государя Царевича, а говорили: дай Господи, Великій Государь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники про многолѣшное здоровье Ве-
Отъ Р. Х. ликого Государя Царевича чашу пилижѣ, а гово-
1657. рили: дай Господи, Великій Государь нашѣ Царе-
вичь и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичь, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ
на многіе лѣта.

И послѣ того Посланники пили чаши про
Бискупово Княжое здоровье, а говорили: дай Го-
споди, Бискупѣ и Князь Карлусѣ Емануель Ма-
друціусѣ здравѣ былѣ на многіе лѣта. А Бискупѣ
и Князь сѣ начальными и сѣ ближними своими
людьми пили про здоровье ихѣ Посланниковѣ.

И послѣ спола Посланники пошли кѣ себѣ
вѣ полашы; а Бискупѣ и Князь сѣ начальными
людьми ихѣ Посланниковѣ проводили вѣ полашы,
и проспясь пошли кѣ себѣ, а Посланники прово-
дили ихѣ изѣ полашѣ до сѣней.

Марта вѣ 6 день Царского Величества кѣ
Посланникомѣ приходилѣ Бискупѣ и Князь, и билѣ
челомѣ, чшобѣ имѣ пожаловать иппи за сполѣ
кушати; и Посланники за сполѣ пошли, и си-
дѣли за споломѣ по прежнему.

И вѣ сполѣ вспавѣ Бискупѣ и Князь со всѣ-
ми своими начальными и ближними людьми, пи-
ли чаши про Государское многолѣшное здоровье,
а говорилѣ Бискупѣ и Князь: дай Господи, Вели-
кій Государь вашѣ, Царь и Великій Князь Алек-
сѣй Михайловичь, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
Россіи Самодержецѣ, здравѣ былѣ на многіе
лѣта.

И Посланники про Государское многолѣшное
здоровье чаши пилижѣ, а говорили: дай Господи,
Великій Государь нашѣ, Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичь, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецѣ, и многихѣ Государствѣ
и Земель Восточныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ
Олчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникѣ, и Государь,
и Обладатель, Его Царское Величество, здравѣ
былѣ на многіе лѣта на своихѣ великихѣ и пре-
славныхѣ Государствахѣ Россійскаго Царства.

И послѣ того Бискупъ и Князь съ начальными и ближними своими людьми вставъ, пили чаши про многолѣпное здоровье Великого Государя Царевича, а говорили: дай Господи, Великій Государь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здоровъ былъ на многіе лѣта. Отъ Р Ж
1657.

И Посланники про многолѣпное здоровье Великого Государя Царевича чашу пилижъ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здоровъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники послѣ того пили чашу про Бискупово и Княжое здоровье, а говорили: дай Господи, Бискупъ и Князь Карлусъ Емануель Мадруціусъ здоровъ былъ на многіе лѣта; а Бискупъ и Князь съ начальными и съ ближними своими людьми пили про здоровье ихъ Посланниковъ.

И послѣ стола Посланники пошли къ себѣ въ полаты, и Бискупъ и Князь съ начальными людьми провожали Посланниковъ по прежнему.

Марта въ 7 день Царского Величества къ Посланникомъ приходилъ Бискупъ и Князь Тридентскій Карлусъ Емануель Мадруціусъ съ начальными людьми; и вшедъ въ полату билъ челомъ, и велѣлъ говорить Переводчику своему: чшобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ у меня въ дому побыть недѣлю времени, покаместа суды и гребцовъ наймете.

И Посланники били челомъ, чшобъ онъ Бискупъ и Князь пожаловалъ велѣлъ опуститъ, по тому, что дорога дальная, спояньемъ не переѣхать.

И Бискупъ и Князь говорилъ: на вашей де волѣ полагаю; а какъ де вы Царского Величества Посланники ѣхаетъ въ баркахъ изготовившись, и вамъ бы пожаловать мнѣ въдомо учинить. И бывъ пошолъ къ себѣ.

1657. И какъ Посланники ѣхашь изготовились, и Отъ Р.Х. Бискупъ и Князь пришолъ къ нимъ въ полату и говорилъ рѣчь: для де Великого Государя вашего, Его Царского Величества, сколько могъ, столько ему Государю работалъ, и впередъ радъ служить, гдѣ будетъ мочь моя будетъ, и вамъ де для Царского Величества спомогательство чинилъ, сколько могъ; а что де будетъ мои недоспашки, или мое недоумѣніе, и вы де пожалуйте въ осудъ мнѣ не поставьте, и работу де мою ему Великому Государю, Его Царскому Величеству, извѣстите.

И Посланники велѣли Переводчику говорить: какъ дастъ Богъ будемъ у Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, у Его Царского Величества, и увидимъ его Государскіе пресвѣпные очи; и мы ему Великому Государю дружбу свою и совѣшъ извѣстимъ, что ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, достойную Его Государскую честь воздаешь, которая ему Великому Государю дана отъ Бога; и для Его Царского Величества насъ Посланниковъ жаловалъ покоилъ, и на своемъ жалованьѣ челомъ бьемъ.

И Бискупъ и Князь и Посланники изъ полатъ пошли, и сѣли въ корешахъ по прежнему; и проводилъ Посланниковъ Бискупъ и Князь съ начальными и со многими людьми за городъ до барки. И пріѣхавъ къ баркѣ изъ корешъ вышли; и Посланники челомъ удая Бискупу и Князю пошли въ барку. А какъ Посланники въ барку шли, и оборотясь ему кланялись, и онъ до шѣхъ мѣстъ въ корешы не сѣлъ, стоялъ на берегу; и простясь съ Посланники поѣхалъ въ городъ. И того дни Посланники переѣхали отъ города Триде-

деншта рѣкою Эчь до села Салора, и у того села
Посланники ночевали въ баркѣ.

Смѣ Р.Х.

1657.

Марта въ 8 день отъ того стану отъ села
Салора Посланники ѣхали до стану до села Брун-
золя, а до города Балсама за пять верстѣ; и
барочной ходѣ до того села Брунзоля, и въ томѣ
селѣ Посланники ночевали; а отъ города Три-
деншта до села Брунзоля барки шли бечевою, выра-
жены были шесть лошадей наняшые.

Марта въ 9 день съ того стану отъ села
Брунзоля Посланники нанявъ подводы подѣ Госу-
дареву казну, двѣ лошади, ѣхали; а дворяне и
всѣ Государевы люди шли пѣши до города Бал-
сама, и въ городѣ Балсамѣ жили за подводами
три дни.

Марта въ 12 день Царского Величества По-
сланники, изкупя подѣ Государеву и Папріаршу
казну, и подѣ себя лошади, изъ Балсама поѣха-
ли; а Государевы люди всѣ пошли пѣши, и го-
ворили, что имѣ подводѣ нанять не чемѣ; и то-
го числа станѣ былѣ еѣ деревнѣ Цесарской Тыр-
келерѣ, и въ той деревнѣ Посланники ночевали.

Марта въ 13 день съ того стану изъ села
Тыркелера Посланники отъѣхавъ семь верстѣ,
проѣхали городокѣ Цесарской Клеузенѣ; и про-
ѣхавъ городокѣ Клеузенѣ восемь верстѣ, ночевали
въ гостинницѣ, до города Бриксененса не доѣхавъ
за двѣ версты.

И Марта въ 14 день съ того стану По-
сланники поѣхали и съ Государевою казною Цѣло-
вальникѣ; а Государевы люди, Дворяне и Пере-
водчики и Подьячїе, остались на томѣ стану,
сказались для подводы подѣ ружьядѣ, и не до-
ѣхавъ города Иншпрука за десятиѣ верстѣ, ноче-
вали Посланники въ гостинницѣ, и на томѣ ста-
ну дожидались Дворянѣ и Переводчиковѣ и Подья-
чїхѣ три дни. И Марта въ 17 день на томѣ
станѣ къ Посланникомѣ пришли Дворяне, и Пере-
водчикѣ Тимоѣсї, и Подьячїе, и сказали: былѣ
де съ нами шолмачѣ Лазарѣ Цымармановѣ, и
шелѣ

шелъ дорогою съ нами пѣшъ до города Бриксеней-ОтъР.Х.са, и въ томъ де городѣ мы обѣдали всѣ вмѣ-
 1657.стѣ, и онъ де Лазарь Цымармановъ за столомъ съ нами говорилъ, что онъ нанялъ подводу себѣ верховую, а ѣхать де мнѣ напередъ къ Посланникомъ; и мы де ему говорили, чтобъ онъ нанялъ подо всѣхъ ружьяди одну телѣгу вопче, да Переводчику Тимоѣю Топоровскому верховую лошадь, и онъ Лазарь для подводъ со двора пошолъ, и послѣ того къ нимъ не бывалъ; и мы де сго ждавъ до половины дня, пошли за вами Посланники. И послѣ того Посланники на томъ стану дожидались того шолмача день да вочь.

Тогожъ дни съ того стану Посланники прѣѣхали въ Цесарской же городѣ Иншпрукъ, и спали въ гостинницѣ, и посылали съ Государевою пробъжею грамошою въ городѣ ко Князю Діопалдусу Переводчика Тимоѣя Топоровского, да Подьячего Марчка Тропина; да шупъ же велѣли говорить о измѣнникѣ Лазаркѣ Ивановѣ, чтобъ Князь его измѣнника велѣлъ сыскашь и опдашь. И Переводчикъ и Подьячей пришедъ Посланникомъ сказали: какъ де они пришли на Княжой дворъ и вошли въ переднюю полашу, и къ нимъ вышли на встрѣчу многіе Нѣмецкіе начальныя люди, и говорили: чтобъ де вамъ не осудити, Князь де нынѣ опочиваетъ; и принявъ шое грамошу у Переводчика, понесли ко Князю, и вышедъ отъ Князя шое Государеву пробъжую грамошу Переводчику опдали, и говорили: почитая де Великого Государя вашего, Его Царское Величество, Князь нашъ обрадовался, и пришлетъ де Царского Величества по Посланниковъ своихъ начальныхъ людей, чтобъ де имъ Царского Величества Посланникомъ пожаловашъ бытъ у него.

Да Переводчикъ же Тимоѣей Топоровской начальнымъ Нѣмецкимъ людямъ говорилъ: чтобъ де извѣстили Князю, Марша въ 14 день въ Цесарскомъ городѣ Бриксенейсѣ Государевъ человекъ шолмачъ иноземецъ Московской Нѣмчинъ Лазарь
 Ива-

Ивановъ сынъ Цымармановъ отъ нихъ отспалъ, и нанявъ подводу поѣхалъ, а сказался, что ему ѣхать напередъ къ Посланникомъ, и къ Посланникомъ онъ полмачъ Лазарь не бывалъ; и имъ бы про то въ городъ Иншпрукъ велѣшь сыскать, будешъ шотъ полмачъ Лазарь въ городъ Иншпрукъ и въ Бриксенейсѣ объявится, и онибъ его прислали къ Посланникомъ. И начальныя люди Переводчику Тимоѣею говорили: у насъ де въ Цесарской Землѣ и промежь городовъ дорогою, каксѣ нибудь чловѣкъ, копябъ шолъ въ золошъ, и ему де ни кто никакова зла не учинилъ, а шому де полмачу Лазарку изпери не будешъ; а будешъ онъ объявится въ городъ Иншпрукъ и послѣ Посланниковъ, и мы де его къ Посланникомъ за ними въ дорогу пришлемъ шотъ часъ. И шогожъ часу Царского Величества къ Посланникомъ приходили отъ Князя шляхты шесть чловѣкъ Нѣмецъ, и вшедъ въ полату Посланникомъ кланялись и о здоровьѣ спрашивали, и говорили: Князь де нашъ вашему приѣзду обрадовался, и почиая Великого Государя вашего, Его Царское Величество, пришлешъ де по васъ Посланниковъ кореты, и всѣ де вамъ покои изгошвлены у Князя нашего въ полатахъ, и честь вамъ воздастъ большую.

И Посланники говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества щасшиемъ, далъ Богъ здорово, а на Княжомъ жаловань чломъ бьемъ; и бывъ у Посланниковъ шляхты изъ полатъ пошли, и Посланники велѣли ихъ изъ полатъ проводить Переводчику и Подьячимъ.

И шогожъ дни въ вечеру Царского Величества къ Посланникомъ приѣхали къ гестииницѣ въ дву коретахъ Княжой Дворецкой Янъ Горнъ, а съ нимъ

~~Они~~ нимъ были многіе шляхты и Нѣмецкіе люди; и
 Отъ Р.Х. Посланники велѣли ихъ встрѣшити Переводчику и
 1657. Подьячимъ. И вшедъ въ полату къ Посланникомъ,
 Княжой Дворецкой и шляхты кланялися, и гово-
 рили: почитая де Великого Государа вашего, Его
 Царское Величество, прислалъ къ вамъ Царского
 Величества Посланникомъ Князь нашъ, а велѣлъ
 вамъ побити челомъ, чшобъ вамъ пожаловать
 ѣхать въ коретахъ ко Князю, и у Князя нашего
 бытъ, и прислалъ де подъ васъ Царского Вели-
 чества Посланниковъ двѣ кореты.

И Посланники устроясь, изъ полатъ пошли
 и сѣли въ кореты; а съ Посланники въ одной коре-
 тѣ сидѣли Дворецкой Янъ Горнъ, да Переводчикъ
 Тимоѣй Топоровской; а въ другой коретѣ сидѣли
 Дворяне да Подьячіе; а около коретъ шли со свѣ-
 чами Нѣмецкіе люди. И какъ Посланники пріѣхали
 въ коретахъ къ Княжимъ полатамъ, и Княжой
 Дворецкой вышедъ изъ кореты Посланниковъ при-
 нялъ честно, и пошли Посланники въ полаты, и
 въ то время по лѣстницамъ и въ полатѣхъ стоя-
 ли многіе Нѣмецкіе люди, и Посланникомъ кланя-
 лись; а въ полаты Посланниковъ провожалъ Дво-
 рецкой со многими Нѣмецкими людьми, и вшедъ
 въ полату говорилъ: для де Царского Величества
 Князь нашъ велѣлъ шѣ полаты и всякіе покои
 изготовити для васъ; и отвѣдши Посланникомъ и
 Государевымъ людямъ покои, Посланникомъ гово-
 рилъ: чшобъ де вамъ Царского Величества Послан-
 никомъ не покручинитесь, поперво де я иду ко
 Князю, и про васъ скажу, что де васъ въ по-
 латы проводилъ, и въ томъ бы де вамъ пожа-
 ловать не подивитъ, Князю вашему видѣтца
 поперво не время; и пошолъ опъ Посланниковъ
 изъ полатъ вонъ,

И послѣ того пришелъ къ Посланникомъ Дво-
 рецкой Янъ Горнъ, и вшедъ въ полату, говорилъ:
 чшобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ
 пожаловать иппи за столъ; и Посланники за
 столъ пшли, и за споломъ Посланники сѣли, да
 съ

ѣ Посланникижъ за споломъ сидѣлъ Дворецкой ~~_____~~
Янъ Горнъ. Отъ Р. Х.

И въ столъ вставъ Дворецкой Янъ Горнъ, **1657.**
пилъ чашу про Государское многолѣшное здоровье,
а говорилъ: дай Господи, Великій Государь вашъ,
Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ,
здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники про Государское многолѣшное
здоровье чашу пилижъ, а говорили: дай Господи,
Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ
и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
Опчичь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь,
и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ
былъ на многіе лѣта.

И послѣ того Дворецкой Янъ Горнъ вставъ,
пилъ чашу про многолѣшное здоровье Великого Го-
сударя Царевича, а говорилъ: дай Господи, Ве-
ликій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь
Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи, здравъ былъ на многіе лѣта.

И Посланники про многолѣшное здоровье Ве-
ликого Государя Царевича чашу пилижъ, а гово-
рили: дай Господи, Великій Государь нашъ Царе-
вичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея
Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ
на многіе лѣта.

И послѣ того Посланники пили чашу про
Княжое здоровье, а говорили: дай Господи, че-
стнѣйшій Князь вашъ Діональдусъ здравъ былъ
на многіе лѣта. И Дворецкой Янъ Горнъ про
Княжое здоровье чашу пилъ же; а послѣ того
Дворецкой пилъ про здоровье Посланниковъ,
а Посланники пили про здоровье его Дворецкого.
И вставъ изъ за стола, Посланники пошли къ
себѣ въ полаты; а Дворецкой Посланниковъ про-
водя въ полаты, пошолъ къ себѣ.

Марта вѣ 19 день Царского Величества къ
 Отъ Р.Х. Посланникомъ пришолъ Дворецкой Янъ Горнѣ, и
 1657. вшедъ вѣ полапу говорилъ: чшобѣ де вамѣ Цар-
 ского Величества Посланникомъ пожаловать ишши
 за столѣ обѣдать; а вѣ помѣ де гнѣву не поло-
 жите, что вы по се число Князя нашего очей не
 видали, по тому, что де нынѣ у насѣ праздникѣ
 Умовеніе ногамѣ, и Князь де вѣ костелѣ, а
 станешѣ де онѣ нынѣ причащаться; а какѣ изѣ
 костела придешѣ, я де вамѣ вѣдомо учиню, какѣ
 Князя нашего очей видѣть.

И Посланники за столѣ пошли, и за сто-
 ломѣ сидѣли по прежнему.

И Дворецкой Янъ Горнѣ вставѣ за сполочѣ,
 пилѣ чашу про Государское многолѣшное здоровье,
 а говорилъ: дай Господи, Великій Государь вашѣ,
 Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, вся
 Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецѣ,
 здравѣ былѣ на многіе лѣта.

И Посланники про Государское многолѣшное
 здоровье чаши пилижѣ, а говорили: дай Господи,
 Великій Государь нашѣ, Царь и Великій Князь
 Алексѣй Михайловичъ, вся Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержецѣ, и многихѣ Государствѣ
 и Земель Воспочныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ
 Опщичѣ, и Дѣдичѣ, и Наслѣдникѣ, и Государь,
 и Обладатель, здравѣ былѣ на многіе лѣта.

И послѣ того Дворецкой Янъ Горнѣ вставѣ
 пилѣ чашу про многолѣшное здоровьѣ Великого
 Государя Царевича, а говорилъ: дай Господи, Ве-
 ликій Государь вашѣ Царевичъ и Великій Князь
 Алексѣй Алексѣевичъ, вся Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ на многіе лѣта.

И Царского Величества Посланники про много-
 лѣшное здоровье Великого Государя Царевича
 чашу пилижѣ, а говорили: дай Господи, Великій
 Государь нашѣ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй
 Алексѣевичъ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 сіи здравѣ былѣ на многіе лѣта. И Дворяномѣ,
 и всѣмѣ Государевымѣ людемѣ чашу пипѣ ве-
 лѣближѣ.

И послѣ того Посланники пили чаши про Княжое здоровье, а говорили: дай Господи, честнѣйшій Князь вашъ Діопальдусъ здравъ былъ на многіе лѣта; и Дворецкой про Княжое здоровье чашу пилъ же, а послѣ того Дворецкой пилъ про здоровье Посланниковъ, а Посланники пили про здоровье его Дворецкого; и вспавъ изъ за спола Посланники пошли къ себѣ въ полату, и проводя Посланниковъ въ полату, Дворецкой пошелъ ко Князю.

Отъ Р.Х.

1657.

И тогожъ дни въ вечеру Царского Величества къ Посланникомъ пришолъ Дворецкой Янъ Горнъ, и вшедъ въ полату говорилъ: чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ ийти ко Князю, а Князь де васъ ожидаетъ, и хочетъ васъ видѣть и для Царского Величества честь воздать.

И Посланники усуроясь, пошли ко Князю; а передъ Посланники шли Государевы люди, и Приставъ, и многіе Нѣмецкіе начальныя люди, а около Посланниковъ шли со свѣчами; а какъ Посланники шли ко Князю полатами, и въ полатяхъ спояли многіе Нѣмецкіе люди съ пропаланы и съ алебарды, а иные безъ ружья, и Посланникомъ честь воздавали, кланялись; и какъ Посланники пришли къ Княжой полатѣ, и Князь вышедъ изъ полаты, Посланниковъ встрѣшилъ и съ Посланники вишался.

И Посланники велѣли говорити Переводчику, и Переводчикъ Тимоѳей говорилъ рѣчь: Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опичича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Посланники, Спольникъ и Намѣстникъ Переславской Иванъ Ивановичъ Чамодановъ, да Дьякъ Алексѣй Посниковъ, на швоемъ Княжомъ жалованъѣ челомъ бьемъ, что мы, починая Великого Государя нашего, Его Царское Величество, насъ Посланниковъ велѣлъ принять честно; а какъ мы будемъ у Ве-

Опѣ Р. Х. 1657. Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, и увидимъ его Государскіе пресвѣтлыя очи, и мы ему Великому Государю дружбу и любовь свою извѣстимъ.

И Князь пошолъ въ полашу, и билъ челомъ Посланникомъ, чтобъ шли съ нимъ въ полашу; и Посланники и Дворяне и всѣ Государевы люди шли за Княземъ въ полапужъ, и вшедъ въ полапу, спрашивалъ Посланниковъ Князь про Государское многолѣпное здоровье.

И Посланники говорили: какъ мы поѣхали отъ Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царского Величества: и Великій Государь нашъ на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ далъ Богъ въ добромъ здоровьѣ.

И послѣ того Князь сѣлъ, и Посланникомъ велѣлъ сѣсть прошивъ себя; и сидячи спрашивалъ у Посланниковъ: есть ли де вамъ вѣдомосшь, гдѣ нынѣ Великій Государь вашъ, Его Царское Величество?

И Посланники говорили: какъ мы поѣхали съ Москвы, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, въ то время извоилъ ипши въ свой Государской походъ; о послѣ того мы ѣхали многое время моремъ и сухимъ путемъ разными Государствами, и гонцы къ намъ по ся мѣста отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, не бывали, по тому, что въ дальныхъ странахъ; и про Государское Величество намъ вынѣ не вѣдомо; и будетъ у васъ честнѣйшаго Князя какіе куранды и письмо есть, и тебѣбѣ пожаловать о его Государскомъ многолѣпномъ здоровьѣ намъ вѣспно учинишь.

И Князь говорилъ: пришли де ко мнѣ недавно куранды, а въ тѣхъ де курандахъ написа-

но, что Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, стоишь на Липовскомъ рубежѣ даль Богъ въ добромъ здоровьѣ; а съ Свейскимъ де Королемъ Великій Государь вашъ ещо покою не учинилъ, а ожидають де Поляки отъ Царского Величества помощи, а хочеть де на Поляковъ ишти Венгерской Князь Ракоча, а помогаютъ де тому Князю хочеть Турской Царь и Волоской Князь.

А Послъ того Князь спрашивалъ Посланниковъ: каковъ вамъ былъ моремъ ходъ, и черезъ которые вы Земли шли, и не было ли какіе шкоды?

И Посланники говорили: отъ морского волненія многое мученіе видѣли, и многіе убытки починились, и у многихъ смершей были, и Турки на насъ напускали; шолько милостию Божіею и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества щастіемъ, переѣхали морской путь даль Богъ здорово; и вспавъ Посланники пошли къ себѣ, а изъ полатъ въ сѣни провожалъ Посланниковъ Князь со всѣми Сенапори.

Марта въ 20 день Царского Величества къ Посланникомъ пришелъ Дворецкой Янъ Горнъ, и вшедъ къ Посланникомъ говорилъ: прислалъ де Князь, а велѣлъ насѣ Царского Величества Посланниковъ о здоровьѣ спросить.

И Посланники говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Его Царского Величества жалованьемъ, даль Богъ здорово.

Да послъ того Дворецкой Янъ Горнъ говорилъ: велѣлъ де вамъ Князь побяши челомъ, чтобъ вамъ Царского Величества Посланникомъ пожаловать здѣсь побыть дни два, или три, по тому, что нынѣ де у насѣ дни поспыте, а бу-

детѣ де у насѣ свѣтлое Христово Воскресеніе; и
 Отъ Р.Х. Князь де нашѣ величѣ вамѣ учиниши въ шѣ дни
 1657. почестѣ большую, и для васѣ величѣ устроишь
 столѣ и потѣхи разные.

И Посланники говорили: Князю вашему на
 его жалованѣ челомѣ бьемѣ, а чтобѣ пожаловалѣ
 велѣлѣ насѣ опуститѣ, по тому, что путь
 дальній; а въ которое время у васѣ будетѣ праз-
 дникѣ, а у насѣ въ то время будетѣ Стра-
 спная недѣля, и намѣ шущѣ въ то время быти
 не въ чинѣ. И Дворецкой пошолѣ отъ Посланни-
 ковѣ ко Князю.

И шогожѣ часу пришедѣ къ Посланникомѣ
 Дворецкой Янѣ Горнѣ кланялся, и говорилѣ: Князь
 де нашѣ положился на вашу волю, велѣлѣ васѣ
 опуститѣ, и корешы гошовы; и подвели на
 Княжой дворѣ къ полапамѣ къ крыльцу подѣ По-
 сланниковѣ двѣ корешы, и Посланники простясь
 изѣ полапѣ въ корешы пошли, а провожали По-
 сланниковѣ многіе начальныя люди; и сѣли По-
 сланники въ корешу, а съ ними Дворецкой Янѣ
 Горнѣ, да Переводчикѣ Тимоѣей Топоровской; а
 въ другой корешѣ ѣхали Дворяне, да Подьячіе
 Өирсѣ Байбаковѣ; и около корешѣ до гостинни-
 цы шли начальныя и многіе Нѣмецкіе люди. И
 пріѣхавѣ ко двору, Посланники изѣ корешѣ по-
 шли въ полапы, и проводили ихѣ Посланниковѣ
 въ полапы Дворецкой и начальныя люди; и По-
 сланники подаря Дворецкого и корешниковѣ, оп-
 устили.

Марта въ 21 день Царского Величества По-
 сланники изѣ города Иншпрука поѣхали; и отѣ-
 ѣхавѣ десять верстѣ, ночевали въ гостинницѣ
 въ деревнѣ Тюхлѣ.

А какѣ поѣхали изѣ Иншпрука, и въ шу-
 пору збѣжали съ дороги Спольника Ивана два
 человекѣ, Өедька Сергѣевѣ, да Степанько Ку-
 ницкой, да Дьяка Алексѣя человекѣ Гришка Оч-
 касовской; и съ шого перваго стану посылали По-
 сланники для сыску шѣхѣ бѣглыхѣ людей ко Кня-
 зю

зю въ Иншпрукъ Подьячего Фирса Байбакова, да Цѣловальникова сына Ваську Павлова, да людей своихъ; а велѣли говорить Княжимъ ближнимъ людямъ, чтобъ они Князя доложили, велѣлъ бы шѣхъ людей Князь сыскавъ отдаши имъ; а какъ ихъ сыскавъ имъ отдадутъ, и имъ шѣхъ людей взявъ велѣли привести къ себѣ на станъ.

И Подьячей Фирсъ Байбаковъ пріѣхавъ къ Посланникомъ, сказалъ: что онъ въ Иншпрукъ для сыску бѣглыхъ людей ѣздилъ, и начальнымъ людямъ говорилъ, чтобъ о томъ Князю доложили; и начальныя люди сказали: Князю де теперь доложить не время, а съ голоду де они здѣсь не помрутъ, хлѣба де здѣсь много, а вы де подите къ себѣ. И какъ съ Княжова двора шли, и у городовыхъ воротъ почали про шѣхъ бѣглыхъ людей спрашивать у стрѣльцовъ, и въ то время пришолъ къ нимъ Дьяка Алексѣя Посникова человекъ Гришка Очкасовской, и учалъ спрашивать: почто де вы пріѣхали? И они взявъ его, привели на тотъ станъ. А въ роспросѣ сказалъ тотъ бѣглою человекъ передъ Посланникомъ: ворошился съ дороги, хотѣлъ оштаться, а людей де своихъ теперь того числа не видалъ; а какъ де пріѣхали въ Триденъ, и человекъ де швой Спешанко говорилъ мнѣ: теперь де Польша близко, а здѣсь де мнѣ дали грамошу въ Иншпрукъ, и золошыхъ мнѣ на дорогу дали, и здѣсь мнѣ оштаться въ Иншпрукъ, и я де для того и ворошился къ нему.

Марша въ 22 день станъ былъ у Посланниковъ въ селѣ Рохрѣ.

Марша въ 23 день станъ былъ, ночевали въ гостинницѣ въ деревнѣ Тигинѣ.

Марша въ 24 день станъ былъ, ночевали въ гостинницѣжъ въ деревнѣ Югѣ.

Марша въ 25 день станъ былъ у Посланниковъ, того дни ночевали въ селѣ Пиншикесѣ.

Марша въ 26 день станъ былъ у Посланниковъ въ Цесарскомъ городкѣ Шонгѣ.

Ошъ Р.Х. 1557. Марта въ 27 день спанъ былъ у Посланниковъ, того дни ночевали противъ города Цесарского Курфирста противъ Ланшпорта въ гостиницѣ.

Марта въ 28 день отъ того города Ланшпорта прѣехали Посланники въ Цесарской городъ Акшпуркѣ; и прѣхавъ въ городъ Акшпуркѣ, Посланники спали въ гостиницѣ, и посылали съ Государевою проѣжею грамотою къ Воеводамъ Переводчика Тимоѣя Топоровского, да Подьячего Фирса Байбакова, и велѣли ихъ о здоровьѣ спросить. И Переводчикъ да Подьячей пришедъ отъ Воеводъ, Посланникомъ сказали, что Государеву проѣжую грамоту Воеводы у нихъ приняли съ честію, и отдавъ имъ говорили: мы де Государевъ проѣжей грамотѣ вѣримъ, и увидя де мы тсе Государеву грамоту обрадовалися; а что де Го ударевы Посланники велѣли о здоровьѣ спросить, и мы де на ихъ жалованьѣ челомъ бьемъ, и пришлемъ де къ нимъ Царского Величества Посланникомъ также о здоровьѣ спросить.

И послѣ того Царского Величества къ Посланникомъ города Акшпурка Воеводы прислали начальныхъ людей шесть человекъ; и пришедъ къ Посланникомъ въ полату начальные люди, кланялись и говорили: почитая де Великого Государя вашего, Его Царского Величества васъ Посланниковъ, Воеводы наши прислали о здоровьѣ спросить, какъ васъ Богъ милуетъ?

И Царского Величества Посланники говорили: Божіею милостію и Великого Государя нашего, Его Царского Величества щастіемъ, до сихъ мѣстъ доѣхали далъ Богъ здорово; а что почитая Великого Государя нашего, Его Царского Величества насъ Посланниковъ Воеводы ваши прислали о здоровьѣ спросить, и мы на ихъ поисканьѣ челомъ бьемъ; а какъ ажъ дастъ Богъ будемъ у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, и увидимъ его Государскіе пресвѣтлыя очи, и ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству,

ству, Воеводѣ вашихъ дружбу и ваше пріятство извѣстимъ. И побывъ шѣ начальные люди, пошли онѣ Посланниковъ къ себѣ.

ОшѣР.Х.
1657.

Марта въ 30 день Царского Величества къ Посланникомъ въ городѣ Акшпуркѣ приходилъ Воеводской сынъ, и спрашивалъ о здоровьѣ.

И Посланники говорили: милостию Божіею, и Великого Государя нашего, Его Царского Величества щастіемъ, далъ Богъ здорово; и подаря Воеводского сына отпустили.

Марта въ 31 день приходили къ Посланникомъ Кардиналы и Езвипы изъ монастыря, и вшедъ говорили: слыша де мы Царского Величества пріѣздъ вашъ Посланниковъ, и пришли де къ вамъ челомъ ударить и о здоровьѣ спросить.

И Царского Величества Посланники имъ говорили: милостию Божіею и Великого Государя нашего, Его Царского Величества щастіемъ, далъ Богъ живы; и бывъ у Посланниковъ, пошли къ себѣ.

И послѣ того многое время спустя, пришолъ шопѣ же Кардиналъ, а говорилъ: какъ де мы давече приходили къ вамъ челомъ ударить, и пошли де къ себѣ въ монастырь, и на дорогѣ де насъ уналъ крестовой Священникъ Георгій, и пришолъ де съ нами въ монастырь посмопрѣшь монастырского спросенья, и посидя де мало, шопѣ священникъ занемогъ, и шолерь де конечно боленъ, и языка нѣшъ, и чшобъ де по него послать.

И Посланники тогожѣ часу послали съ нимъ людей, Григорья Перепечина, да Гришку Александрова, и велѣли его взять къ себѣ шопѣ часъ; и погодя мало шопѣ человекъ Григорей Перепечинъ сказалъ: пона де Георгія онѣ въ монастырѣ жива не засталъ, шопѣ Священникъ умеръ, а лежишъ де въ кельѣ мертвъ.

И Посланники спрашивали шупошнихъ многихъ людей, есть ли въ городѣ, или за городомъ Греческіе церкви?

Отъ Р.Х. 1657. И они сказали, тушоного деора хозяйнѣ и иные пришлые многіе люди, Греческіе де вѣры церкви у насѣ ни гдѣ нѣшѣ, и погребать де и опѣвать не кому, и вѣ городѣ вѣсти его не лзя, и скоронитѣ не гдѣ.

И Посланники послали, велѣли гробѣ купитѣ, и могилу выкопавѣ положиши его вѣ ризахѣ, вѣ кошорыхѣ онѣ у крестовѣ служилѣ, и велѣли его погрести безѣ пѣнія.

Апрѣля вѣ 1 день Царского Величества Посланники поѣхали изѣ города Акшпурка, а жили вѣ городѣ за подводами чешыре дни; и спанѣ былѣ у Посланниковѣ того дни, ночевали вѣ гостинницѣ.

Апрѣля во 2 день Царского Величества Посланники поѣхали сѣ того спару; и шогожѣ дни ѣхали мимо города Донсберга, Баварского Князя Максиміануса, а шопѣ Князь подѣ державсю Цесаря Римского. И какѣ Посланники кѣ городу на мостѣ дрѣхали, и изѣ городовыхѣ веропѣ вышедѣ Нѣмецкіе люди дорогу перестородили, и опустили надолобы на желѣзныхѣ чепяхѣ, и вѣ городѣ не пустили. И Посланники имѣ говорили: для чего насѣ Царскою Величества Посланниковѣ остановили, и дорогу заперли, и шѣмѣ насѣ обезчестили? а во всѣхѣ городѣхѣ, на которые ѣхали, и для Великого Государя нашего, Его Царского Величества, честь намѣ воздавали, и пропускали безѣ задержанья, и безчестья никакова намѣ не чинили; а гдѣ бывающѣ опѣ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Послы и Посланники вѣ иныхѣ Государствахѣ, и изѣ иныхѣ Государствѣ у Великого Государя нашего Послы и Посланники бывающѣ же, и имѣ по милости Великого Государя нашего, Его Царского Величества, пріемѣ и оппускѣ бывающѣ сѣ честію, и во всѣхѣ городѣхѣ оппускѣ бывающѣ безѣ задержанья; а намѣ нынѣ шо вѣ подивленье, что насѣ Царского Величества Посланниковѣ остановили, и дорогу заперли.

И Нѣмецкіе люди Посланникомъ говорили: здѣсь де шаковъ извычай, не токмо что Послы и Посланники ѣхали, хошябъ Король, или Князь ѣхалъ, и намъ бы де его волюно остановить, и бывають де намъ отъ того подарки. Отъ Р.х.
1657.

И Посланники говорили: намъ иныхъ Государствъ Послы и Посланники не образецъ; Посланы мы отъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и подарковъ намъ вамъ давати не отъ чего.

И Нѣмецкіе люди говорили: будетъ де вы Царского Величества Посланники споятъ долго не хошите, и вамъ бы де учинить намъ почестъ.

И Посланники говоря о томъ многое время, и чтобъ въ томъ безчестья не учинилось, давали имъ Нѣмецкимъ людямъ деньги; и они взявъ деньги пропустили. И Посланники проѣхали пошъ городъ; станъ былъ у Посланниковъ, ночевали въ гостинницѣ въ селѣ Грофеншпенѣ.

Апрѣля въ 3 день съ того стану пріѣхали Посланники въ Цесарской городокъ Тинкиншпиля.

Апрѣля въ 4 день изъ городка Тинкиншпиля отѣѣхавъ, станъ былъ у Посланниковъ, ночевали въ гостинницѣ въ деревнѣ Майжаровѣ.

Апрѣля въ 5 день станъ былъ у Посланниковъ въ селѣ Юдброшинѣ.

Апрѣля въ 6 день съ того стану Посланники поѣхали; и тогожъ дни Посланники ѣхали мимо Цесарского города Мергесшанъ, и въ томъ городѣ ихъ остановили. И Посланники говорили: для чего насъ Царского Величества Посланниковъ остановили? а того нигдѣ не ведется, чтобъ Посланниковъ безъ дѣла въ городѣхъ держали. И о томъ Посланники посылали говорить къ Воеводѣ Переводчика Тимоѣя Топоровского, да Подьячего Фирса Байбакова, чтобъ Царского Величества ихъ Посланниковъ велѣлъ пропустить безъ задержанья. И Переводчикъ и Подьячей пришедъ сказали: что они къ Воеводѣ ходили, и Воеводы де дома нѣшъ. И Посланники поговоря межъ себя,

чтобъ въ томъ безчестья какова не учинилось, и отъ Р.Х. отъ того Нѣмецкимъ людямъ давали Посланники 1657. деньги; и взявъ деньги ихъ пропустили, а держали Посланниковъ часа съ три. И проѣхавъ городъ, спань былъ въ селѣ Ненкергѣ.

Апрѣля въ 7 день проѣхали Посланники Цесарской городокъ Пишишанъ; и отѣхавъ отъ того городка, проѣхали Цесарской же городокъ Жерсиганъ; и проѣхавъ шотъ городокъ, спань былъ у Посланниковъ въ селѣ Ниткоргѣ.

Апрѣля въ 8 день съ того спану Посланники поѣхали, и ѣхали того дни мимо города Цесарского Мендеборга; и какъ пріѣхали къ городу, и Посланниковъ остановили, и держали многое время, и просили отъ того денегъ.

И Посланники поговоря межъ себя и давали имъ Нѣмецкимъ людямъ деньги; и они взявъ пропустили. И проѣхавъ городъ, спань былъ въ гостинницѣ.

Апрѣля въ 9 день спань былъ у Посланниковъ въ Цесарскомъ городкѣ Сангосшпѣ.

Апрѣля въ 10 день Царского Величества Посланники пріѣхали въ городъ Франкфуртъ: и въѣхавъ въ городъ, спали на гостинь дворѣ. А какъ городомъ ѣхали, и по обѣ стороны дороги Нѣмецкіе многіе люди Посланникомъ честь воздавали, кланялись.

Апрѣля въ 11 день Царского Величества Посланники посылали съ Гоеударевою проѣзжею грамотою въ вольномъ городѣ Франкфуртѣ къ Шпаломъ и къ Сенаторемъ Переводчика Тимоѣя Топоровского, да Подьячего Фирса Байбакова; и Переводчикъ и Подьячей пришедъ, Посланникомъ сказали: какъ де они пришли къ Сенаторемъ къ Рапушѣ, и Сенатори де выслали къ нимъ на встрѣчу изъ Рапуши двухъ человекъ Сенаторей, товарищевъ своихъ, и шѣ два Сенатора взявъ у нихъ, у Переводчика и у Подьячего, Государеву грамоту, понесли къ товарищамъ своимъ въ Рапушу; и изъ полатъ Государеву грамоту вынесли
вскорѣ,

вскорѣ, и отдавъ Переводчику и Подьячему Государеву грамоту, говорили: увидя де Великого Государя вашего, Его Царского Величества шишу, товарищи наши Сенаторы всѣ обрадовались, и Царского Величества на ихъ Посланничьѣ жалованьѣ челомъ бьютъ, что они пожаловали Государеву грамоту къ нимъ прислали; а въ чомъ де будетъ возможно, и мы де Царского Величества имъ Посланникомъ помогательство чинить ради; а дорога де имъ чиста.

И тогожъ дни Царского Величества къ Посланникомъ прислали Сенаторы двухъ человекъ Сенаторей, товарищевъ своихъ; и шѣ два Сенаторы пришедъ въ полату къ Посланникомъ, кланялись и говорили: почитая де Великого Государя вашего, Его Царского Величества, васъ Посланниковъ товарищи наши прислали о здоровьѣ спросить, какъ васъ Богъ милуетъ; а что де вы Царского Величества Посланники съ Государевою грамотою къ намъ прислали, и мы увидя Государскую шишу, обрадовались, и на вашемъ жалованьѣ челомъ бьемъ, и желаемъ того слышать и впредь, чтобъ Великому Государю вашему всегда Богъ подалъ на супротивныя побѣду и всякое добро; да какъ васъ Царского Величества Посланниковъ Богъ принесетъ къ Великому Государю вашему, и вамъ бы пожаловать про нашъ городъ и про наше пріятство и дружбу ему Великому Государю извѣстить.

И посланники велѣли говорить Переводчику: Божіею милостию, и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества жалованьемъ, доѣхали до сихъ мѣстъ далъ Богъ живы; а что вы, почитая Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и желаете ему Великому Государю нашему,

Его

Его Царскому Величеству, всякого добра, по вы-
 отъ Р.Х. дѣлаете добро, и на вашемъ поисканьѣ, что
 1657. спрашиваете насъ о здоровьѣ, челомъ бьемъ. И
 бывъ у Посланниковъ Сенатори, пошли къ себѣ.
 И жили Посланники во Франкфортѣ за судами,
 въ чомъ ѣхашь къ Амстердаму, чешыре дни.

Апрѣля въ 14. день Царского Величества По-
 сланники, Иванъ Ивановичъ Чемодановъ, купя
 судно подѣ Государеву казну, и подѣ себя, и
 подо всѣхъ Государевыхъ людей, и нанявъ корм-
 щиковъ и носовщиковъ, отъ города Франкфорша
 поѣхали рѣкою Меинъ въ низъ; а Дьякъ Алексѣй
 Посниковъ, нанявъ судно, ѣхалъ съ своими люд-
 ми въ другомъ суднѣ.

И тогожъ дни Посланники пріѣхали къ городѣ
 Мецъ, Маншуанского Князя; и Посланники къ
 тому городу въ баркахъ пристали, и посылали
 съ Государевою проѣзжею грамотою въ городѣ
 Мецъ ко Князю Филипіусу Адольфусу Переводчика
 Тимоея Топоровского, да Подьячю Фирса Бай-
 бакова; и пришедъ къ Посланникомъ Переводчикъ
 и Подьячей сказали: что они ко Князю съ Го-
 сударевою грамотою ходили, и Князь шое Госу-
 даревы грамоты смошрѣлъ, и сказалъ: что Цар-
 ского Величества имъ Посланникомъ путь чистъ;
 да съ нимижъ прислалъ Секретаріуса своего спро-
 сить васъ о здоровьѣ, и шотъ Секретаріусъ
 стоитъ у барки.

И Царского Величества Посланники велѣли
 того Секретаріуса къ себѣ пущить въ барку; и
 Секретаріусъ пришелъ на барку, и вшедъ къ По-
 сланникомъ кланялся и говорилъ: почитая де Ве-
 ликого Государя вашего, Его Царского Величества,
 Князь нашъ Филипіусъ Адольфусъ прислалъ меня
 къ вамъ о здоровьѣ спросить, какъ васъ Богъ ми-
 луетъ; а что де Богъ васъ до сихъ мѣстъ донесъ,
 и Князь нашъ тому обрадовался, и велѣлъ де
 вамъ побить челомъ, чшобъ вы облегчились въ
 городѣ, и побыли день другой, и посмошрѣли
 городского строенія и крѣпости.

И Царского Величества Посланники велѣли говорить Переводчику: Божіею милостию, и Ве- Отъ Р.Х.
 ликого Государя нашего, Царя и Великого Князя 1657.
 Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величе-
 ства жалованьемъ, до сихъ мѣстъ доѣхали далъ
 Богъ живы; а на присканьѣ Князя вашего, что
 прислалъ насъ о здоровьѣ спросить, челомъ бьемъ;
 а въ томъ бы Князь на насъ гнѣву не положилъ,
 въ городъ намъ ѣхать недосугъ, по тому, что
 путь дальній, спѣшимъ къ Великому Государю
 нашему, къ Его Царскому Величеству, и чтобъ
 пожаловалъ велѣлъ Князь вашъ насъ отпустиши
 не задержавъ. И Секретаріусъ бывъ у Посланниковъ,
 пошелъ къ себѣ; а Посланники подъ тѣмъ го-
 родомъ въ баркахъ ночевали.

Апрѣля въ 15 день Царского Величества къ
 Посланникомъ приходилъ отъ Князя Секретаріусъ,
 и вшедъ на судно, Посланникомъ кланялся и
 говорилъ: прислалъ де меня Князь нашъ, а
 велѣлъ васъ Царского Величества Посланниковъ о
 здоровьѣ спросить, какъ васъ Богъ милуетъ, и
 велѣлъ вамъ сказать: коли де ваше неизволеніе въ
 городъ бытъ, и онъ де велѣлъ вамъ сказать, путь
 вамъ чистъ, какъ изволише ѣхать; и бывъ у
 Посланниковъ, пошелъ въ городъ.

И тогожъ часу Царского Величества Послан-
 ники съ Государевыми со всѣми людьми отъ го-
 рода Меца поѣхали рѣкою Реною; и того дни у
 Посланниковъ станъ былъ въ селѣ въ Пенерлохтѣ,
 тогожъ Муншуанского Князя.

Апрѣля въ 16 день Царского Величества По-
 сланники съ того стану поѣхали, и ѣхали мимо
 городка Зенверша, и отъ того стану до того городка
 Зенверша проѣхали при городка Свейскихъ, а тѣ
 де городки взяли Шведы у Цесаря не въ давныхъ
 годѣхъ; и у того городка Зенверша приставали
 Посланники для харчевыя покупки. И того го-
 рода Князь Арисъ Еровенсѣ, вышедъ съ своими
 начальными людьми, и пришедъ къ Посланникомъ,
 кла-

кляняся и спрашивалъ о здоровьѣ, и говорилъ: **Отъ Р.Х.** чшобъ де вамъ пожаловать не покручиниться, чшѳ
1657. въ городъ къ себѣ не зову; за тѣмъ, шперь де
ѣду въ другой свой городъ и сажусь въ суды; и
проспаясь съ Посланники, пошолъ въ суды свои.

И шгожъ дни проѣхавъ городъ Мецъ двѣнад-
цать миль по Ренъ рѣкѣ внизъ, на лѣвой сто-
ронѣ стоишъ мѣсто каменное на девяти столбахъ,
и про то мѣсто сказали, что въ томъ мѣстѣ
три Цари Персидскіе бесѣдовали, и станъ у
нихъ былъ, какъ шли ко Христу съ дары, и тѣ
де три Цари нынѣ лежатъ въ городѣ Колоніи на
той же рѣкѣ Ренъ, а ѣхашъ де вамъ мимо; да
на томъ же де мѣстѣ коруновали Цесаря Римско-
го; а то мѣсто каменное, стоишъ на высокомъ
берегу на рѣкѣ Ренъ, а около его по горамъ вино-
грады и дрѣвеса; а по мѣрѣ того мѣста кру-
гомъ шестнадцать сажень большихъ, а вышина
три сажени. И шго дни станъ былъ у Послан-
никовъ въ Цесарскомъ городѣ Ковеленсу.

Апрѣля въ 17 день съ шго спану Послан-
ники ѣхали мимо города Андернаку; и у шго го-
рода Посланниковъ остановили, а шомъ городъ
подъ державою города Колоніи.

И Посланники посылали въ городъ къ Восводѣ
съ Государевою проѣзжею грамотою Переводчика
Тимоѣя Топоровского, да Подьячего Фирса Бай-
бакова; и Переводчикъ и Подьячей пришедъ къ
Посланникомъ сказали, что они въ городъ съ Го-
сударевою грамотою ходили къ Восводѣ, и грамоту
ему казали; и Восвода высмотря Государевы грамо-
ты, и велѣлъ пропустить безо всякого замощанья;
а что де васъ остановили, и въ шомъ бы де
Послы гнѣву не положили, по шому, что у насъ
обычай шакое.

И шгожъ дни Царского Величества Послан-
ники прѣѣхали къ городу Линду, и у шго города
Посланниковъ остановилижъ; и Посланники по-
сылали въ городъ съ Государевою проѣзжею гра-
мотою къ Бурмистромъ Переводчика, да Подьячего;

а пошѣ городѣ подѣ державою Князя Колонинскаго. И Переводчикѣ и Подьячей пришедѣ къ Посланникомѣ сказали: что они Бурмиспромѣ Государеву грамоту казали, и они Бурмиспры велѣли пропустить, и для де Великого Государя вашего путь вамѣ чистѣ; и того дни станѣ былѣ у Посланниковѣ въ Цесарскомѣ городѣ Тамбонѣ.

Апрѣля въ 18 день Царского Величества Посланники прѣѣхали къ городу Колоніи, и послали Посланники съ Государевою грамотою въ городѣ къ Курфирстомѣ Переводчика Тимоѣя Топоровскаго, да Подьячего Фирса Байбакова; и Переводчикѣ и Подьячей пришедѣ къ Посланникомѣ сказали: были де мы съ Государевою грамотою у Курфирсцовѣ, и Курфирсты выслушавѣ Государевы грамоты, говорили: для де Царского Величества Посланникомѣ путь чистѣ; и какѣ пошли отѣ Курфирсцовѣ и шли мимо костела, и шутешніе Нѣмцы про костелѣ имѣ сказывали: пошѣ де костелѣ во имя святаго Петра, а въ пошѣ де костелѣ лежатѣ во площи при волсви, Персидскіе Цари, Каспарѣ, Мильхіорѣ, Балшасарѣ, копорые ходили съ дары въ Виѣліемѣ поклонилися Христу, и лежатѣ де мощи ихѣ въ ракахѣ серебряныхѣ на верху земли; а были де шѣ Цари въ городѣ въ Медіоланѣ, а прислала де ихѣ въ Медіоланѣ изѣ Царя града святая Царица Елена; а какѣ де взялѣ Медіоланѣ Карлусѣ пятый, Цесарѣ Римской, и шѣ ихѣ пѣлеса прислалѣ въ пошѣ городѣ Колонію. И Переводчикѣ и Подьячей ихѣ спрашивали: шѣ де Цари крещены ли, и кто ихѣ крестилѣ? И Нѣмцы сказали: крестилѣ де ихѣ святий Апостолѣ Тома во Вришаніи. И пришедѣ къ Посланникомѣ про то объявили; и отѣ того города Посланники поѣхали, и того дни станѣ былѣ въ селѣ Пришинѣ, города Колоніи.

Апрѣля въ 19 день Царского Величества у Посланниковѣ станѣ былѣ въ селѣ Седарнѣ, Мугальскаго Князя.

Апрѣля

Опѣр. Х. Апрѣля вѣ 20 день станѣ былѣ у Посланни-
ковѣ подѣ городомѣ Рызюю.

1657. Апрѣля вѣ 21 день Царского Величества По-
сланники сѣ того спану поѣхали, и того дни
ѣхали Посланники мимо города Арнемѣ; и подѣ
шѣмѣ городомѣ Посланниковѣ остановили, и По-
сланники подѣ шѣмѣ городомѣ стояли многое вре-
мя, и приходя къ судну многіе Нѣмецкіе люди,
и бросали каменьемѣ по Государевымѣ людямѣ. И
Посланники посылали о томѣ говорить къ Воево-
дѣ Переводчика Тимоѣея Топоровскаго, да Подья-
чего Фирса Байбакова.

И Переводчикѣ и Подьячей пришедѣ сказали:
ходили де они къ Воеводѣ, и по вашему приказу
говорили; и Воевода сказалѣ: здѣсь де люди воль-
ные, хопя де кто и бросалѣ, и ихѣ де не сы-
скапѣ, а Посланникомѣ де пушѣ чистѣ.

И Посланники опѣ того города опѣѣхавѣ,
ночевали на другой сторонѣ Рены рѣки.

Апрѣля вѣ 22 день станѣ былѣ у Посланни-
ковѣ вѣ деревнѣ Пресновой.

Апрѣля вѣ 23 день Царского Величества По-
сланники пріѣхали вѣ Голландской городѣ вѣ Сер-
портѣ, и вѣ томѣ городкѣ сказали, что пою
де рѣкою, которою вы ѣхали внизѣ, къ
Амспрадаму не проѣхашѣ, а ѣхашѣ де вамѣ
другою копаною рѣкою Беневашоромѣ, а суды
тянуть лошадьми. И Посланники нанявѣ лошадей
поѣхали къ Амспрадаму; и того дни у Послан-
никовѣ станѣ былѣ подѣ городомѣ Упрухомѣ.

Апрѣля вѣ 24 день пріѣхали къ городу Слюсу;
и того дни станѣ былѣ подѣ селомѣ Бивезарѣ.

Апрѣля вѣ 25 день Царского Величества По-
сланники пріѣхали вѣ Амспрадамѣ, и не доѣхавѣ
до города за версту, стали у приспанища, и по-
сылали сѣ Государевою грамошою къ Бурмистрамѣ
Переводчика Тимоѣея Топоровскаго, да Подьячего
Фирса Байбакова; а велѣли ихѣ Бурмистровѣ о
здоровьѣ спросити опѣ себя, и подашѣ Госуда-
реву грамошу.

И тогожь часа прїѣжалъ къ Посланникомъ ~~Голландецъ~~ Голландецъ Давыдъ Микулаевъ, и вшедъ къ Го- Оиъ Р.Х. сланникомъ, говорилъ: прислали де меня Бур- 1657, мистры, а велѣли де мнѣ къ вамъ сѣбздити для того, ты де Московской чинѣ знаешь, и ты де сѣбзди къ нимъ, и спроси у нихъ, есть ли съ ними къ намъ отъ Великою Государя, Царя и Великою Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, отъ Его Царского Величества грамота, и откуда ѣдушъ, и знаешь ли де ихъ.

И Посланники говорили Давыду Микулаеву: по указу Великою Государя нашего, Царя и Великою Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества, были мы въ Виницеѣ для его Государевыхъ Посолскихъ дѣлъ; а нынѣ дорога намъ лучилась сюды, и грамота съ нами естъ отъ Великою Государя нашего, отъ Его Царского Величества проѣжая во всѣ Государства, куды лучится ѣхать, и все де грамоту послали мы къ Бурмистромъ вашимъ; а отъ Великою Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ нимъ грамоты нѣтъ для того, что Великому Государю нашему того не извѣстно, что намъ дорога лучилась на Голландскую Землю; а копорая было намъ прямая дорога была ѣхать, и нынѣ намъ война у Польскаго Короля съ Свейскимъ, за шѣмъ не поѣхали. И бывъ у Посланниковъ Давыдъ Микулаевъ, поѣхалъ въ городъ, и говорилъ: я де рѣчи ваши Бурмистромъ скажу, и что де мнѣ скажущъ, и я де вамъ вѣдомо учиню.

И послѣ того пришедъ къ Посланникомъ Переводчикъ и Подьячей, сказали: что они въ городъ къ Бурмистромъ съ Государевою проѣжею грамотою ходили, и были на дворѣ у одного Бурмистра, и по вашему приказу о здоровьѣ спрашивали.

И Бурмистры высмотря Государеву грамоту, сказали: на поисканьѣ де Царского Величества

~~Посланниковъ~~ Посланниковъ, что прислали изъ о здоровьѣ спро-
 Опъ Р. Х. сипи, челомъ бьемъ, и Государеву де грамошпу
 і 6 § 7. видя радуемся, и посовѣтуемъ де мы съ шовари-
 щи, и Царского Величества Посланникомъ учи-
 нимъ вѣдомо о всемъ; а Князь де нашъ шонеръ
 въ Гагъ.

Апрѣля въ 26 день Царского Величества къ
 Посланникомъ прѣѣхалъ изъ города Амстрадама
 Секретаріусъ Корворъ, да шоршовой челозкъ Да-
 выдъ Микуласвъ сынъ Руцъ; и ршедъ къ Послан-
 никомъ, кланялись и говорили: почитая де Вели-
 кого Государя вашего, Царя и Великого Князя
 Алексѣя Михайловича, вся Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, Великоможные Спашы
 наши и Генералы и Князь васъ Царского Вели-
 чества Посланниковъ прѣѣзду обрадовались, и
 велѣли о здоровьѣ спросить, какъ васъ Богъ со-
 храняешъ.

И Царского Величества Посланники велѣли
 говорить Переводчику: Божією милосіію и Вели-
 кого Государя нашего, Царя и Великого Князя
 Алексѣя Михайловича, вся Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ
 и Земель Восшочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ,
 Опшича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
 и Обладателя, Его Царского Величества жало-
 ваньемъ, до сихъ мѣспѣ доѣкали даль Богъ жи-
 вы, а на пеискашь Высокоможныхъ Спашовъ и
 Генераловъ и Князя вашего, что прислали о здо-
 ровьѣ спросили, челомъ бьемъ.

Секретаріусъ же Корворъ Посланникомъ го-
 ворилъ: есть ли де съ вами Государева грамошпа
 къ Спашомъ нашимъ и Генераломъ и ко Князю?

И Посланники говорили: Государевы грамошпы
 къ Спашомъ вашимъ и къ Генераломъ и ко Кня-
 зю нѣшъ, по шому, что черезъ вашу Землю ѣзду
 не чаяли; а послана съ нами Государева грамошпа
 во всѣ Земли къ Королемъ и ко Княземъ и ко
 Владѣшелемъ; и говорили имъ шѣжъ прежніе рѣ-
 чи, что и Давыду Микуласеву. Да Посланникижъ

Секретаріуса и Давыда Микулаева пошчивали и ~~говорили~~ говорили, чшобѣ имѣ пожаловать сѣсть; и пош- Отбр. X.
чивавѣ оппустили. 1657.

И послѣ того Царского Величества къ Посланникомѣ присланы на судно изъ города Амстрадама для караулу салдашы сѣ ружьемѣ пять человекѣ.

Апрѣля вѣ 27 день Царского Величества къ Посланникомѣ пріѣзжали Голландскіе торговые Нѣмцы, Данило Марковѣ, да Кондрашей Клинкинѣ, да Давыдѣ Микулаевѣ, Аврамѣ Рулансѣ; и вшедѣ къ Посланникомѣ на судно, говорили: пріѣхали де мы Царского Величества къ вамѣ Посланникомѣ для того, что будетѣ у насѣ нынѣ о вашемѣ пріѣздѣ совѣпѣ, и Бурмистромѣ говорили, какѣ бы вамѣ для Царского Величества честь воздать и вѣ городѣ принять.

И Посланники говорили: по вы дѣлаете добро, что Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, достойную его Государскую честь воздаете, и насѣ для Его Царского Величества хошите вѣ городѣ сѣ честью принять.

И послѣ того Посланники имѣ говорили: чшобѣ они для Великого Государя нашего, Его Царского Величества, ему Государю порадѣли, и намѣ промыслили нанять корабль, по тому, что имѣ дѣло здѣсь знакомое, а мы люди забѣжые, не вѣдаемѣ, гдѣ наймывать; а гдѣ и довѣдаемся, и у насѣ спанупѣ просить найму дорогово, да и Переводчика у насѣ Голландского языка нѣпѣ; и говорите сѣ ними не кому:

И Давыдѣ Микулаевѣ, и Данило Марковѣ, и Кондрашей Клинкинѣ, и Аврамѣ Рулансѣ сказали: для де Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царскому Величеству служите гоповы, и вамѣ всякого добра дѣлайте и обѣ опускѣ радѣте станемѣ де промышляте; и быте поѣхали къ себѣ.

Апрѣля вѣ 28 день Царского Величества кѣ
 Отѣ Р.Х. Посланникомѣ прѣхали вѣ шнякѣ кѣ судну Бур-
 1657. миспры, Кондрашей Бергѣ, Тимоѣей Микулаевѣ,
 да сѣ ними торговые люди, Кондрашей Юрьевѣ,
 Давыдѣ Микулаевѣ, Аврамѣ Рулансѣ; и вшедѣ
 на судно кѣ Посланникомѣ, Бурмиспры говорили:
 Высокоможные Спашы наши и Генералы и Князь
 вашему прѣзду обрадовалися, и для де Царского
 Величества всѣли васѣ вѣ городѣ приняпѣ сѣ
 чешью, и на дворѣ посшавитѣ, и покои вамѣ
 всѣ опвестѣ, по тому, что сѣ Великимѣ Госу-
 даремѣ вашимѣ, сѣ Его Царскимѣ Величествомѣ,
 Спашы наши и Князь вѣ совѣшѣ и вѣ дружбѣ;
 а только бы де отѣ Великого Государя вашего,
 отѣ Его Царского Величества, была кѣ нашимѣ
 Спашомѣ и ко Князю особная грамота, и вамѣ
 бы де и наипаче была честь большая; а вѣ чемѣ
 де вамѣ ѣхашѣ вѣ городѣ, и подѣ васѣ прислали
 судно.

И Посланники говорили: Спашомѣ и Генера-
 ломѣ и чешпѣйшему Князю вашему челомѣ блемѣ,
 что почитая Великого Государя нашего, Царя и
 Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Ве-
 ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и
 многихѣ Государствѣ и Земель Восточныхѣ, и За-
 падныхѣ, и Сѣверныхѣ Опчича, и Дѣдича, и
 Наслѣдника, и Государя, и Обладашеля, для Его
 Царского Величества насѣ Посланниковѣ приняпѣ
 велѣли сѣ чешью. И Посланники ихѣ пошчивали,
 и посидѣвѣ мало и вставѣ Бурмиспры говорили:
 чтобѣ де вамѣ Царского Величества Посланникомѣ
 иппи вѣ барки наши и ѣхашѣ вѣ городѣ на По-
 сольской дворѣ.

И Посланники устроясь по Посольскому обы-
 чаю, и пошли вѣ судно, и сѣли вѣ большомѣ мѣ-
 спѣ; а по судно покрышо сукномѣ лазоревымѣ,
 а изѣ нупри каймы золотныя, а гребцовѣ было
 на томѣ суднѣ восемь человекѣ; а иные многіе
 Нѣмцы ѣхали вѣ городѣ Амстрадамѣ за Послан-
 ники вѣ розныхѣ судѣхѣ; а сѣ Государевою каз-
 ною

ною цѣловальникѣ и Посланничьи люди ѣхали за ~~Посланники~~ **Отъ Р. Х.**
 Посланники. А какѣ Посланники ѣхали городомѣ **1657.**
 по улицамѣ къ Посольскому двору, а по обѣ сто-
 роны многіе Нѣмецкіе люди Посланникомѣ кланя-
 лись. И прѣѣхавѣ къ Посольскому двору, и вы-
 шедѣ изѣ судна, Бурмистры Посланниковѣ при-
 няли честно и въ полаты проводили; и вшедѣ
 въ полаты, говорили: чѣобѣ де вамѣ Царского
 Величества Посланникомѣ пожаловать подождать,
 покаместа мы сходимѣ къ товарищамѣ своимѣ
 къ Бурмистромѣ, и про васѣ скажемѣ, что мы
 васѣ приняли и на Посольскомѣ дворѣ поставили.

И шогожѣ дни въ вечеру Царского Величества
 къ Посланникомѣ пришли въ полату торговые лю-
 ди, Кондрашей Клинкинѣ, Давыдѣ Микулаевѣ,
 Аврамѣ Рулансѣ; и вшедѣ въ полату, Посланни-
 комѣ кланялись и говорили: пришли де къ вамѣ
 на дворѣ Царского Величества васѣ Посланниковѣ
 поштивать Амспрадамскіе Бурмистры, Кондра-
 шей Олферьевѣ сынѣ Бергѣ съ товарищи, и вслѣ-
 ли вамѣ бить челомѣ, чѣобѣ вамѣ пожаловать
 итти за столѣ, а онѣ Бурмистры ожидающѣ
 васѣ въ споловой полатѣ.

И Посланники въ споловую полату за столѣ
 пошли, и встрѣтили ихѣ у дверей Бурмистры,
 и снявѣ шляпы вѣшались и говорили: чѣобѣ вамѣ
 Царского Величества Посланникомѣ садитесь за
 столѣ на правую руку. И Посланники, Стольникѣ
 и Намѣстникѣ Переславской Иванѣ Ивановичѣ Че-
 модановѣ сѣлѣ въ большомѣ мѣстѣ, а подлѣ его
 сидѣлѣ Бурмистрѣ Кондрашей Олферьевѣ сынѣ
 Бергѣ, а по лѣвую руку сидѣлѣ Бурмистрѣ Ти-
 моѣей Микулаевѣ сынѣ Телепѣ; подлѣ Бурмистра
 Тимоѣя сидѣлѣ Дьякѣ Алексѣй Посниковѣ, подлѣ
 его сидѣли Дворяне; а по другую сторону сидѣ-
 ли торговые люди, Давыдѣ Микулаевѣ, Кондра-
 шей Клинкинѣ съ товарищи; а подлѣ ихѣ сидѣли
 Переводчикѣ Тимоѣей Топоровской, да Подьячей
 Фирсѣ Байбаковѣ.

Опѣ Р.Х.
1657.

И въ столѣ Бурмиспры вспавѣ и снявѣ шляпы, пили чашу Государского многолѣпного здоровья, а говорили: дай Господи, Великій Государь вашѣ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичѣ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецѣ, Его Царское Величество, здравѣ былѣ на многіе лѣта; а мы Его Государскому многолѣпному здоровью ради, на помѣ за Его Государское многолѣпное здоровье чашу пьемѣ съ радостию.

И Посланники за Государское многолѣпное здоровье чашу пилижѣ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашѣ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичѣ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецѣ, и многихѣ Государствѣ и Земель Восточныхѣ, и Западныхѣ, и Стѣверныхѣ Спичѣ, и Дѣвичѣ, и Наслѣдникѣ, и Государь, и Обладатель, Его Царское Величество, здравѣ былѣ на многіе лѣта на своихѣ великихѣ и преславныхѣ Государствахѣ Россійскаго Царствія, и чинѣ возвысилѣ Богѣ его Государскую высокую десницу, и подаровалѣ бы Богѣ Ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, на враги побѣды и одолѣнія, и великимѣ Государствамѣ Россійскаго Царствія прибавленія, и расширения, и вѣчной покой и тишину; и Дворяномѣ и Переводчику, и Подьячему, пить вельѣли.

И послѣ того Бурмиспры вспавѣ пили чашу про многолѣпное здоровье Великого Государя Царевича, а говорили: дай Господи, Великій Государь вашѣ Царевичѣ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичѣ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ на многіе лѣта.

И Посланники про многолѣпное здоровье Великого Государя Царевича чашу пилижѣ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашѣ Царевичѣ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичѣ, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былѣ на многіе лѣта; и Дворяномѣ, и Переводчику, и Подьячему, пить вельѣли.

И послѣ того Посланники пили чашу про
здоровье Голландскихъ Снаповъ и Генераловъ и Смѣ Р.Х.,
Князя, а говорили: дай Господи Спашы и Ге- в 657г
нералы и честнѣйшій Князь вашъ здравы были
на многіе лѣта; и Бурмистры про здоровье Спа-
повъ и Генераловъ и про Княжескую чашу пилижѣ,
И послѣ того Бурмистры пили про здоровье По-
сланниковъ, а Посланники пили про здоровье ихъ
Бурмистровъ; и Дворяномъ, и Переводчику, и
Подьятому, пишь велѣли. И послѣ стола вспанѣ
Посланники, пошли къ себѣ въ лоды, и пор-
говые люди, Кондрашей Кликинъ съ товарищи,
проводя Посланниковъ, пошли къ себѣ.

Апрѣля въ 29 и въ 30 числахъ приходили
торговые Нѣмцы, Давыдъ Микулаевъ, Кондрашей
Кликинъ, Аврамъ Рулансъ, и спрашивали Послан-
никовъ о здоровьѣ.

И Посланники говорили: милостию Божіею и
Великого Государа нашего, Царя и Великого Князя
Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ
и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
Ошчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государа,
и Обладателя, Его Царского Величества жало-
вансемъ, далъ Богъ здоровы. И спрашивали ихъ
о здоровьѣ, и говорили имъ о томъ же корабель-
номъ найму, чшобъ пожаловали порадѣли и ко-
рабль имъ промыслили.

И Маія въ 1 день пришли торговые Нѣмцы,
Давыдъ Микулаевъ съ товарищи, и вшедъ гово-
рили: ходилъ де я Давыдъ и всѣ товарищи мои
за вашимъ дѣломъ, чшобъ гдѣ вамъ промыслиши
корабль, по многимъ мѣстамъ, и пріискашь по
ся мѣста не умѣли; которые де были корабли и го-
товы, и шѣ де ушли до васъ, а которымъ де нынѣ
ишти, и шѣ де корабли ещо не изготовились;
и вамъ бы де пожаловать подождать, а мы де для
Государского Величества и для сію Государскіе
милости къ себѣ, покиня свои дѣла, ради про-

~~мышляши~~ **Его Государевымъ дѣломъ**, чтобъ васъ **Отъ Е.Х.** отпустить съ честью вскорѣ.

1657. Маія во 2 день Царского Величества къ Посланникомъ приходили торговыя Нѣмцы, Давыдъ Микулаевъ съ товарищи, и говорили: по вашему де приказу ходили за Государевымъ дѣломъ, за корабельнымъ промысломъ, и корабль де пріискали, и того корабля корабельщика къ вамъ привели, и дѣшевлѣ де того уговору не сыскали, что дасть сто десять рублей; будетъ де вамъ годно, и вы вслите его пустить къ себѣ въ полаты, и съ нимъ укрѣпитесь записями; а будетъ вы договариваться и записями крѣпитесь съ нимъ не изволише, и вамъ де иного корабля дожидаться и сыскивать будетъ долго; того де корабля ходу нынѣ къ Архангельскому городу скорѣ нѣтъ, и сыскать не умѣли, и вамъ де отъ того будетъ мотчанье и убытки великіе.

И посланники велѣли того корабельщика пустить въ полату, и дали ему роспись, что съ ними идетъ Государевы и Патриарховы казны, и Государевыхъ людей и ихъ Посланничьихъ, и запасовъ; а въ росписи написали всѣхъ двадцать пять человекъ. И корабельщикъ говорилъ, меньше де того ему за провозъ отъ корабля взять не умѣть, что Давыдъ съ товарищи съ нимъ говорили; будетъ де вамъ годно, крѣпитесь записями.

И Посланники взяли на него запись, что ему Посланниковъ и Государеву и Патриаршу казну, и всѣхъ Государевыхъ людей и Посланничьихъ, и ихъ запасы довести до Архангельскіе приспани; а ему дали запись на себя, что тѣ деньги по уговору сто десять рублей заплащивъ у Архангельского города изъ Государевы казны; и велѣли ему гововитися, и послѣ того Давыдъ съ товарищи и корабельщикъ пошли къ себѣ.

И тогожъ числа къ Посланникомъ приходили Давыдъ съ товарищи, и говорили: были де мы у Вельможныхъ Спашовъ и Генераловъ и у Бурмистровъ своихъ, и имъ де сказывали, что мы
вамъ

вамъ корабль наняли, и записьми вы съ корабель-
щикомъ укрѣпились; и Бурмистры де велѣли вамъ Омѣ Р.Х.
сказать, что вамъ Царского Величества Послан- № 657.
никомъ будетъ отпускъ Маія въ 4 день, а зав-
тре де Маія въ 3 день на отпускъ будутъ васъ
попчивать Бурмистры, Кондрашей Олферьевъ сынъ
Бергъ, да Тимошей Микулаевъ сынъ Телепъ.

И Маія въ 3 день Царского Величества къ
Посланникомъ на Посольской дворъ пришли Бур-
мистры, Кондрашей Олферьевъ сынъ Бергъ, да
Тимошей Микулаевъ сынъ Телепъ; и вшедъ въ по-
лашу говорили: для де Царского Величества при-
слали насъ Великоможные Станы и Генералы, и
товарищи наши Бурмистры, а велѣли вамъ бить
челомъ, чтобъ вамъ пожаловать иппи за столъ,
а намъ вслѣли васъ попчивать.

И Царского Величества Посланники урядясь
по Посольскому обычаю, за столъ съ ними по-
шли; и пришедъ въ полашу, за столомъ сидѣли
по прежнему.

И въ столъ вставъ Бурмистры и снявъ шля-
пы, пили чашу про Государское многолѣпное здо-
ровье, а говорили на Рускомъ языкѣ: дай Госпо-
ди, Великій Государь вашъ, Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, Его Царское Величе-
ство, здравъ былъ на многіе лѣта; а мы сто
Государскому многолѣпному здоревью ради, на
помъ за его Государское многолѣпное здоревье и
чашу пьемъ съ радостію.

И Посланники за Государское многолѣпное
здоровье чашу пилижъ, а говорили: дай Господи,
Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь
Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ,
и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ
Олчичъ, и Дѣдичъ, и Наслѣдникъ, и Государь,
и Обладатель, Его Царское Величество, здравъ
былъ на многіе лѣта на своихъ великихъ и пре-
славныхъ Государствахъ Россійскаго Царства, и

~~Опѣр. Ж.~~ чшобѣ возвысилъ Богъ его Государскую высокую де-
 Отѣр. Ж. сницу, и подаровалъ бы ему Богъ Великому Го-
 1657. сударю нашему, Его Царскому Величеству, на
 враги побѣды и одолѣнія, и великимъ Государ-
 ствамъ Россійскаго Царствія прибавленія, и раз-
 ширенія, и вѣчной покой и тишину; и Дворя-
 номъ, и Переводчику, и Подьячему, чашу пиць
 велѣли.

И послѣ того Бурмистры вставѣ, пили ча-
 шу про многолѣшное здорье Великого Государя
 Царевича, а говорили: дай Господи, Великій Го-
 сударь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй
 Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 сіи, здравъ былъ на многіе лѣша.

И Посланники про многолѣшное здорье Ве-
 ликого Государя Царевича чашу пилижѣ, а гово-
 рили: дай Господи, Великій Государь нашъ Царе-
 вичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея
 Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравъ былъ
 на многіе лѣша; и Дворяномъ, и Переводчику, и
 Подьячему, чашу пиць велѣли.

И послѣ того Посланники пили чашу про
 здорье Голландскихъ Штаповъ и Генераловъ и
 Князя, а говорили: дай Господи, Штапы и Гене-
 ралы и честнѣйшій Князь вашъ здравы были на
 многіе лѣша. И Бурмистры про здорье Штаповъ
 и Генераловъ и про Княжес чашу пилижѣ; а по-
 слѣ того Бурмистры пили про здорье Послан-
 никовъ, а Посланники пили про здорье ихъ
 Бурмистровъ; и Дворяномъ, и Переводчику, и
 Подьячему, пиць велѣли. И подчиваеъ Бурми-
 стры Посланниковъ, проводили до полатѣ, и про-
 спясь пошли къ себѣ.

И шогожѣ дни въ вечеру Царского Величества
 къ Посланникомъ приходили Бурмистры, Кондра-
 шей Бергъ, да Тимоѳей Телепъ, и вшедѣ говори-
 ли: Вельможные де наши Штапы и Генералы и
 Бурмистры прислали Царского Величества къ
 вамъ Посланникомъ, велѣли васъ спросить: Рано
 ли упрѣ васъ Богъ понесетъ; а мы де съ шогожѣ
 бар-

баркою придемъ, и васъ проводимъ за городъ ~~Опль Р. Ж~~
 до той барки, на которой вамъ ѣхать на ко- ~~Опль Р. Ж~~
 рабль; а корабль де отъ города стоитъ верстѣ ~~и 657.~~
 съ тридцать, подъ другимъ городомъ Орномъ,
 а той де большой баркѣ въ городъ по васъ бы-
 ти не лъзя, по тому, что въ городъ больше
 барки не ходятъ.

И Посланники Бурмистромъ говорили: мы де
 ѣхать утре будемъ готовы.

И Бурмистры Посланникомъ били челомъ:
 теперь де вамъ добро пожаловать за всчернее
 кушанье; а мы де васъ пойдёмъ потчиватьъ.

И Посланники за столъ пошли, и сидѣли за
 столомъ прошегъ прежняго.

И въ столъ вставъ Бурмистры и снявъ шля-
 пы, пили чашу Государского многолѣтнего здо-
 ровья, а говорили: дай Господи, Великій Государь
 вашъ, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайло-
 вичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Са-
 модержецъ, Его Царское Величество, здравъ былъ
 на многіе лѣта; а мы Его Государскому много-
 лѣтнему здоровью ради, на помъ за его Госу-
 дарское многолѣтнее здорвье чашу пьемъ съ ра-
 достію.

И Посланники за Государское многолѣтнее
 здорвье чашу пилижъ, а говорили: дай Господи,
 Великій Государь нашъ, Царь и Великій Князь
 Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и
 Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Госу-
 дарствъ и Земель Восточныхъ и Западныхъ и
 Сѣверныхъ Опичь, и Дѣвичь, и Наслѣдникъ, и
 Государь, и Обладатель, Его Царское Величе-
 ство, здравъ былъ на многіе лѣта на своихъ ве-
 лкихъ и преславныхъ Государствахъ Россійскаго
 Царствія, и чинобъ возвысилъ Богъ Его Государ-
 скую высокую десницу, и подаровалъ бы ему Богъ
 Великому Государю нашему, Его Царскому Вели-
 честву, на враги побѣды и одолѣнія, и великимъ
 Государствамъ Россійскаго Царствія прибавленія,
 и разширенія, вѣчной покой и пищу; и Дво-
 ря-

~~Дворяномъ~~ ряномъ, и Переводчику, и Подьячему, пить СтѣР.Х. велѣли.

1657. И послѣ того Бурмистры вставѣ, пили чашу про многолѣшное здоровье Великого Государя Царевича, а говорили: дай Господи, Великій Государь вашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былъ на многіе лѣта.

И Посланники про многолѣшное здоровье Великого Государя Царевича чашу пилижѣ, а говорили: дай Господи, Великій Государь нашъ Царевичъ и Великій Князь Алексѣй Алексѣевичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, здравѣ былъ на многіе лѣта; и Дворяномъ, и Переводчику, и Подьячему, пить велѣли.

И послѣ того Посланники пили чашу про здоровье Галландскихъ Спашовѣ и Генераловѣ и Князя, а говорили: дай Господи, Спашы и Генералы и честибѣйшій Князь вашъ здравы были на многіе лѣта, а съ Великимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, были въ дружбѣ и въ любви и въ совѣтѣ. И Бурмистры про здоровье Спашовѣ и Генераловѣ и про Княжое чашу пилижѣ; а послѣ того Бурмистры пили про здоровье Посланниковѣ, а Посланники пили про здоровье ихъ Бурмистровѣ; и Дворяномъ, и Переводчику, и Подьячему, пить велѣли. И послѣ того Посланники пошли къ себѣ въ полаты; и торговые люди, Кондрашей Клинкинѣ съ товарищи, проводя Посланниковѣ, пошли къ себѣ.

Маія въ 4 день Царского Величества къ Посланникомъ пришли на Посольской дворѣ Бурмистры, Кондрашей Олферьевѣ сынѣ Бергѣ, Тимошей Микулаевѣ сынѣ Телепѣ, да торговые люди, Данило Марковѣ, Кондрашей Клинкинѣ, Давыдѣ Микулаевѣ, Аврамѣ Рулансѣ; и вшедѣ въ полатю, Посланникомъ кланялись и говорили: почитая де Великого Государя вашего, Его Царское Величество, Великоможные Спашы наши и Генералы и Князь прислали насѣ, и велѣли васѣ Царского Ве-

Величества Посланниковъ проводить съ честію Отъ Р. Х.
1657.
 такъ же, какъ и приняли; и Великому де Госу-
 дарю вашему, Его Царскому Величеству, товари-
 щи наши Великоможные Станы и Генералы и
 Бурмистры прислали листъ запечатанъ, и пошъ
 бы де листъ вамъ у насъ принять и довести до
 Великого Государя Царя и Великого Князя Алек-
 сѣя Михайловича, вса Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержца; а списокъ съ того листа при-
 шлемъ къ вамъ на корабль.

И Царского Величества Посланники листъ
 приняли, и пошли изъ полатъ къ баркамъ; и
 пришедъ съли въ Посольскую барку по прежнему въ
 шоежъ, въ которой прѣзжали на встрѣчу, а Део-
 ряне и всѣ Государевы люди сидѣли въ той же бар-
 къ. И какъ городомъ ѣхали до большей барки, и по
 обѣ стороны многіе Нѣмецкіе люди Посланникомъ
 честь воздавали, кланялись; и проводили Бурмистры
 за городъ на шое большую барку, въ которой
 ѣхали на корабль. И Посланники ихъ Бурмист-
 ровъ пошчивавъ на шой баркъ, спустили, а сп-
 лустя ихъ, Государеву казну и свой запасишка
 и рухляди перекладши въ шое крышную барку, въ
 которой ѣхали на корабль, и ночевали подъ горо-
 домъ подъ Амспрадамомъ, по тому, что учини-
 лось поздно.

Маія въ 5 день Царского Величества Послан-
 ники отъ города Амспрадама поѣхали въ суднѣ
 на корабль къ корабельной пристани, къ Голланд-
 скому жъ городу Орну, а до того города Орна
 отъ Амспрадама тридцать верстъ; и приѣхали
 къ тому городу Маія въ 6 день, и стояли у то-
 го города на шой баркъ сушки.

И Маія въ 7 день Царского Величества По-
 сланники изъ той барки выгрузились на корабль,
 и Посланниковъ корабельщикъ принялъ на корабль
 честно, и принявъ поѣхалъ въ Амспрадамъ.

И шоежъ числа Царского Величества къ По-
 сланникомъ Амспрадамскіе Бурмистры прислали на
 корабль списокъ съ листа, которой листъ они

~~Посланникомъ~~ подали въ Амспрадамъ къ Великому Отъ Р. Х. Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всей Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу; и Посланники пошлѣ списокъ приняли, и велѣли перевести Переводчику Тимоѣею Топоровскому тогожѣ числа и часа.

И Маія въ 11 день Посланникомъ Переводчикъ Тимоѣей Топоровской подалъ съ того листа переводъ.

И Посланники того переводу выслушавъ, велѣли вклеить въ столпъ.

Тогожѣ числа Царского Величества Посланники пошли на корабль моремъ отъ города Орна; а спояли подѣ шѣмъ городомъ у пристани пять дней, дожидались изъ Амспрадама корабельщика, и покаместа въ корабль товары нагрузили.

И пришедъ отъ города къ Шванскому устью, и стали на якоръ подѣ деревнею Тесель; дожидались корабельщикажѣ и погоды Маія по двадцатое часло.

Маія въ 15 день Царского Величества къ Посланникомъ Государеву Цареву и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всей Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца грамоту привезъ изъ Амспрадама на корабль корабельщикъ Микулай Пешровъ, а сказалъ, что тое де Государеву грамоту прислали съ нимъ къ вамъ Царского Величества Посланникомъ изъ Амспрадама Бурмистры; и Посланники Государеву грамоту у корабельщика приняли.

И Маія въ 20 день Посланники на корабль изъ устья пошли на море, и шли моремъ отъ устья до корабельныя пристани Архангельского города пять недѣль и два дни.

И Юня въ 25 день Царского Величества Посланники пришли къ Двинскому Пудожемскому устью, и писали о своемъ приѣздѣ и о деньгахъ; что дасть за провозъ корабельщику, и о приѣмѣ къ Стольнику и Воеводѣ ко Князю Петру Прозоровскому, да къ Дьяку къ Ильѣ Кирилову, съ перъ

первыя заставы съ Сопникомъ Спрѣлецкимъ съ ~~Игнашъемъ~~
Игнашъемъ Чернцовымъ. Опѣ Р.Х.

И погожѣ числа Посланники пришли къ Архангельскому городу, и посылали къ Стольнику и Воеводѣ ко Князю Петру Прозоровскому, да къ Дьяку къ Ильѣ Кирилову, о своемъ пріемѣ и о деньгахъ. 1657.

И Царского Величества къ Посланникомъ Стольникѣ и Воевода и Дьякѣ присылали для пріему на корабль Голову Спрѣлецкого Андрея Тархова, а съ нимъ пятьдесятъ человекѣ Спрѣльцовѣ съ ружьемъ; и Посланниковѣ съ корабля приняли, и у Архангельского города Посланникомъ и всѣмъ Государевымъ людемъ дворы ошвели, покамѣсна подѣ нихъ Посланниковѣ изготовляшѣ суды.

И Посланники, Стольникѣ и Намѣстникѣ Переславской Иванѣ Ивановичѣ Чемодановѣ, да Дьякѣ Алексѣй Посникѣ, писали къ Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Млыя и Блыя Россіи Самодержцу, опѣ Архангельского города о своемъ пріѣздѣ Архангельского города съ Спрѣльцомъ съ Юшкою Григорьевымъ Юня въ 30 день; а жили у Архангельского города за судами и за работниками двѣ недѣли.

И Юля въ 9 день Посланники взявѣ у Стольника и Воеводы у Князя Петра Прозоровского, да у Дьяка у Ильи Кирилова, суды и къ Государевѣ и къ Папріаршѣ казыѣ для караулу Спрѣльцовѣ дву человекѣ съ ружьемъ; опѣ Архангельского города пошли къ Вологдѣ.

Юля въ 25 день Царского Величества Посланники пріѣхали на Устюгѣ Великій, и погожѣ числа посылали о Спрѣльцахъ къ Стольнику и Воеводѣ ко Князю Микишѣ Горчакову, да къ Подьячему къ Емельяну Прокопьеву; а до Устюга за Государевою казною въ провожашихъ были Спрѣльцы Архангельского города.

Юля въ 28 день Царского Величества Посланники, взявѣ у Стольника и Воеводы и у Подья-

Опѣр.Х. и къ Государевѣ казнѣ Спрѣльцовѣ, и пошли къ
1657. Вологдѣ; а на Устюгѣ за шѣми людьми жили
три дни.

Августа въ 3 день Царского Величества По-
сланникомъ гонецъ Колмогорской Спрѣлецъ Яшко
Григорьевъ поддалъ Государеву грамоту изъ По-
сольскаго Приказу за приписью Дьяка Еэима Юрь-
ева о пріемѣ мѣра великого Чудошворца Хриспова
Николы, что по мѣру велѣно Псланникомъ оп-
даться на Вологдѣ Спольшнику и Воеводѣ Алексѣю
Еропкину, да Дьяку Савину Завѣсину.

И Августа въ 9 день по Государеву Цареву
и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Ве-
ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца указу,
Посланники о пріемѣ мѣра Великого Чудошворца
Хриспова Николы на Вологду къ Спольшнику и
Воеводѣ къ Алексѣю Еропкину, да къ Дьяку къ
Савину Завѣсину, писали съ Топьмы съ розсылъ-
щиковѣ съ Гордюшкою Саблинымѣ.

Августа въ 16 день Царского Величества
Посланники пріѣхали къ Вологдѣ, и не дошедъ до
города спали за двѣ версты; а подъ городъ су-
ды не пошли за шѣмѣ, что въ рѣкахъ во мно-
гихъ мѣстахъ вода мѣлка. А посылали Послан-
ники въ городъ къ Спольшнику и Воеводѣ къ Алек-
сѣю Еропкину, да къ Дьяку къ Савину Завѣсину,
Подьячего Фирса Байбакова; а велѣли ему гово-
рить: по указу Великого Государя Царя и Вели-
кого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и
Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и по грамо-
тѣ изъ Посольскаго Приказу велѣно намѣ мѣру ве-
ликого Чудошворца Хриспова Николы опдаться
вамѣ на Вологдѣ, и чтобы они Воевода и Дьякъ
по Государеву указу мѣру Чудошворца Хриспова
Николы у нихъ Посланниковѣ пріяли, какъ къ
нимѣ о томѣ писано отъ Великого Государя; а
на томѣ имѣ Посланникомѣ мѣру Чудошворца Ни-
колы довести, и самимѣ пріѣхашъ, и онѣ бы
прислалъ суды и гребцовѣ безъ замощанья.

И Подьячей Фирсѣ Байбаковѣ пришедѣ къ Посланникомѣ сказалѣ: что онѣ къ Воеводѣ и Отъ Р.Х. къ Дьяку ходилѣ, и о чемѣ они Посланники съ 1657. нимѣ приказывали, и о томѣ онѣ имѣ говорилѣ.

И Спольшникѣ и Воевода Алексѣй Еропкинѣ, да Дьякѣ Савинѣ Завѣсинѣ, къ нимѣ Посланникомѣ съ нимѣ Фирсомѣ приказали: по Государеву указу муро великого Чудотворца Христова Николы примемѣ честно; а на чомѣ де вамѣ съ судовѣ ѣхашѣ, и муро Чудотворца Николы привезши къ тому мѣсту, гдѣ намѣ примашѣ, пришлемѣ мѣлкіе суды и гребцовѣ.

И шогожѣ часа прислали къ Посланникомѣ два карбаса, да десяпѣ человекѣ Спрѣльцовѣ; и Посланники велѣли Священнику облачашѣ въ ризы и муро Великого Чудотворца Христова Николы взяпѣ; и изѣ судовѣ со всеми Государевыми людьми въ карбасы пошли; и вшедѣ въ карбасы, поѣхали къ городу къ Вологдѣ. И какѣ Посланники прѣѣхали къ пристани къ церкви Зосимы и Савашея, Соловецкихѣ Чудотворцовѣ, и на встрѣчу для прѣему мюра Великого Чудотворца Христова Николы вышли со кресты и съ образы власпи, Прилуцкой Архимандритѣ Іона, да Ильинской Игуменѣ Галасій, да Соборной Пропопѣ Самойло Ивановѣ, и Попы и Дьяконы; да шупѣ же у прѣему были Спольшникѣ и Воевода Алексѣй Еропкинѣ, да Дьякѣ Савинѣ Завѣсинѣ со всемѣ народомѣ. И Дьякѣ Алексѣй Посниковѣ говорилѣ рѣчь, а моылѣ: по указу Великого Государя, Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и по грамотѣ изѣ Посольского Приказу, велѣно муро великого Чудотворца Христова Николы, что принесѣ къ намѣ Его Царского Величества Посланникомѣ, къ Спольшнику и Намѣспнику Переславскому къ Ивану Ивановичу Чемоданову, да ко мнѣ Дьяку Алексѣю Посникову въ Виницеѣ Виницейского Князя Бертуція Валерія Приставѣ Албсршусѣ Виминѣ на отпускѣ, прѣѣхавѣ намѣ на Во-

Др. Рос. Вивл. Часть IV. X логду

1657 году отдаши вамъ, шебъ Спольшнику и Воеводѣ Отъ Р.Х. Алексѣю Павловичу Еропкину, да шебъ Дьяку Савину Завѣсину; и по Государеву Цареву и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца указу, то муро Великого Чудотворца Христова Николы вамъ отдаемъ. И муро Николы Чудотворца у Посланниковъ приняли честно, и принесли въ церковь во имя Кирила Бѣлозерского Чудотворца, и въ той церкви соверша молебное пѣніе поставили. А какъ Посланники муро великого Чудотворца Христова Николы отдали, и тогожъ числа посылали къ Спольшнику и Воеводѣ къ Алексѣю Еропкину, да къ Дьяку къ Савину Завѣсину, Спрѣльцовъ, и послѣ того по три дни, чтобъ они дали гонца, кого послашь ко Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, къ Москвѣ съ отпискою. И Августа съ 16 числа по 18 число, Спольшникъ и Воевода Алексѣй Еропкинъ, да Дьякъ Савинъ Завѣсинъ, гонца, кого съ отписками послашь, не дали; и Августа въ 19 день Посланники посылали къ Спольшнику и Воеводѣ къ Алексѣю Еропкину, да къ Дьяку къ Савину Завѣсину, память за приписью Дьяка Алексѣя Поникова съ Подьячимъ съ Фирсомъ Байбаковымъ. И Спольшникъ и Воевода и Дьякъ по той памяти прислали къ Посланникомъ на сѣзжей дворѣ Вологодского Спрѣльца Онпошку Яковлева; и тогожъ числа Посланники писали ко Государю, Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, къ Москвѣ о отдачѣ муро великого Чудотворца Христова Николы; а отписку послали съ нимъ Вологодскимъ Спрѣльцомъ съ Онпошкою Яковлевымъ.

И тогожъ дни Посланники, взявъ у Спольшника и Воеводы и у Дьяка подѣ Государевы Посольскіе дѣла и подѣ Государеву и Патриаршу казну подводы и для караулу Спрѣльцовъ, и подѣ себя

себя и подо всѣхъ Государевыхъ людей подводы, съ Вологды поѣхали; а Устюжскихъ Стрѣльцовъ, которые были въ провожатыхъ съ Устюга до Вологды, отпустили назадъ на Устюгъ. Опѣ Р.Х.
1657

Августа въ 24 день Царского Величества Посланники пріѣхали въ Ярославль; и Августа въ 25 день Посланники взявъ въ Ярославль у Воеводы у Григорья Спѣшнина подводы и Стрѣльцовъ, изъ Ярославля поѣхали; а Вологодскихъ Стрѣльцовъ, которые были въ провожатыхъ съ Вологды до Ярославля, отпустили назадъ на Вологду.

Статейной списокъ посольства въ Венецію печатанъ съ находящейся у меня рукописи, писанной стариннымъ почеркомъ въ четверть листа; въ началѣ оной книги на бѣломъ листѣ подписано женскимъ стариннымъ почеркомъ тако: Книга Швайской списокъ Великого Князя Петра Алексѣевича.

IV.

Статейной списокъ Посольства Дворянина и Боровскаго Намѣстника, Василья Лихачева, во Флоренцію, въ 7167 (1659) годѣ. 1659

Лѣта 7167 (1659) Іюня въ 23 день, указалъ Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчишь и Дѣдичъ, Государь и Обладатель, Дворянину и Боровскому Намѣстнику Василью Лихачеву, да Дьяку Ивану Соминоу, бытъ у Флоренскаго Князя Фердинанда во Флоренскѣ, а съ ними изъ жильцовъ съ верху: Никитѣ Кишкину, да Подьячимъ Степану Палкову, да отъ Архангельскаго города изъ шаможенной избы взять Подьячій же Панкратъ Михайловъ сынъ Кулаковъ, да Италійскаго языка Переводчику Тимоѣею Топоровскому, да Толмачу Алексію Пльшникову, да со Двины

цѣловальнику за Государевою казною Андрюшкѣ
Ошъ Р.Х. Комлеху.

1659.

И Посланникѣ Василій Лихачевѣ, Дьякѣ Иванѣ
Өоминѣ, пріѣхали къ Архангельскому городу Юля
вѣ 23 день, и били челомѣ Государю, а вѣ сѣбѣз-
жей избѣ Спольшнику и Воеводѣ Ивану Богдановичу
Милославскому, да Дьяку Ларіону Ермолаеву о
Подьячсмѣ и о цѣловальникѣ, и Спольшникѣ и Вое-
вода и Дьякѣ Подьячего изѣ Таможни Панкратѣ
Кулакова, да цѣловальника за Государевою собо-
линою казною Андрюшку Комлеху дали, да для
Царского Величества чести и для провожанія за
Мосѣевѣ островѣ до кораблей сто человекѣ Спрѣль-
цовѣ сѣ ружьемѣ.

7168 (1660) года, Сентября вѣ 20 день,
бывѣ вѣ Соборной церкви Боголѣпнаго Преображе-
нія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа,
и молебное пѣніе оспѣвѣ, пошли на ладіѣ за Мо-
сѣевѣ островѣ на корабли; а Посланниковѣ про-
вожали служилые люди сѣ ружьемѣ и иные многіе
всякихѣ чиновѣ люди. И за островомѣ спояли и
сряжались при дни.

И Септемверія вѣ 24 день пошли изѣ Бере-
зовскаго устья вѣ море, ко Флоренскому Князю
Фердинанду, на двухѣ Англійскихѣ корабляхѣ; у
Англичанѣ, у Ульяна Боннера, Посланникѣ Васи-
лій Лихачевѣ, а сѣ нимѣ изѣ Жильцовѣ Никиша
Кишкинѣ, да кресповый Попѣ Иванѣ Алексѣевѣ,
да Подьячей Стефанѣ Полковѣ, Толмачѣ Алексѣй
Плѣшниковѣ сѣ сыномѣ, да со Двины цѣловаль-
никѣ Андрей Комлеха, да Посланничьи люди. На
другемѣ кораблѣ у корабельщика Юрья Бойса,
Дьякѣ Иванѣ Өоминѣ, да Подьячій Панкратѣ Ку-
лаковѣ, да Италійскаго языка Переводчикѣ Тимо-
өей Топоровскій: онѣ же былѣ и вѣ Венеціи сѣ
Иваномѣ Чемодановымѣ, да Дьячьи люди. А всѣхѣ
Русскихѣ людей пошло на двухѣ корабляхѣ во
Флоренскѣ дващцать восемь человекѣ. А кора-
блей всѣхѣ изѣ устья вышло разныхѣ Государствѣ
дващ-

двадцать четыре: въ море вышли Септемврія 24 числа, въ субботу во второмъ часу дня,

отъ Р.Х.

Септемврія въ 26 день на память Св. Апостола Іоанна Богослова, идучи прошивъ Лепской Землі къ Поною, Государевъ Переводчикъ Тимошей Топоровскій умеръ въ 1 часу дня; и отпѣвъ надъ тѣломъ его надгробное пѣніе и панихиду, тѣло его обвивъ въ рогожку спустили въ море въ 4 часу дня: а Государевъ окладъ ему былъ жалованья тридцать шесть рублей; и послѣ его у всѣхъ у насъ Италійскаго языка Переводчика не осталось.

1659.

Ноемврія 8 дня прошли Ирландскій островъ, отъ Архангельскаго города идучи на лѣвой сторонѣ. Того же дня прошли Скопскій островъ.

Ноемврія 9 дня шли мимо Англійскаго острова; и того же дня дошли до Средиземнаго моря.

На томъ морѣ дни спали свѣплы и красны, какъ у насъ о Троицынѣ днѣ, а тупѣ о Филипповѣ заговѣньѣ шаковы: а дни и ночи одинаковы.

Того же дня на морѣ спало волненіе безмѣрно велико, и непогода страшна, морская вода на корабль и въ корабельныя палубы рядомъ лилася, а въ кораблѣ ночью 24 мѣста перебросало.

Декемврія 1 числа пошли корабли къ узкому мѣсту, къ Гирлѣ, съ великимъ опасеніемъ. На двухъ корабляхъ было 48 пищалей большихъ, а всѣ заряжены и фитили зажжены, и чеи съ корабля на корабль изготовили, и ружья расписали, и ведра, чѣмъ воду изъ кораблей выливать, сдѣлали. Декемврія въ 4 день пришелъ великій страшный валъ, и скулу у корабля проломило и корабль раздробило, и работнаго человека Сару волною подняло и въ море сбросило во мгновеніе ока, и утонулъ. Декемврія съ 3 числа спала на корабляхъ водная скудость, а какова была, и того описать не умѣли: спавили подъ парусы кошлы, воду пили горькую, да и по къ одной выши, а къ ночи былъ приспавленъ караулъ. И

ОпѣР.Х.
1659^о изволеніемъ Божиимъ и Великого Государя щастіемъ и молишвами, Богъ сохранилъ: спала погода прошивная, носило въ морѣ 3 недѣли, и не много не доносило до Андріанскія пучины, за 25 верстѣ; а въ то время въ Гирлѣ взяли и разгромили Турскіе воровскіе люди 14 кораблей разныхъ Государствѣ.

Декемврія въ 13 день пришли къ Гирлѣ, гдѣ узкое мѣсто поперегъ всего верстѣ 6, и въ широкѣ 7. Съ правую сторону къ Ливорнѣ идучи, пошла Турская земля, а съ лѣвую Испанскаго Короля: надъ устьемъ двѣ горы превысокія. А шли отъ Архангельскаго города до Гирлы моремъ 12 недѣль, не видѣвши ни земли, ни городовъ. Отъ Гирлы до Ливорны оспалось ишши моремъ между землями 1200 верстѣ: шли три недѣли.

Января 5 числа, въ 8 часу дня, идучи къ городу Ливорнѣ, спала на морѣ непогода зѣло страшна, такова и не бывала. Корабельныя деревья всѣ переломало и къ водѣ склонило: по кораблю ходити было не дѣзя, веревками перевязывались; а съ кормы въ казенку (*каюта*) въ верхнія окна волны и морская вода вливались, и корабль раздробило; а городъ Ливорна уже въ виду былъ, и только бы версты съ три ишши къ городу, и корабль бы разбило.

Того же дня пришли подъ городъ въ 8 часу дня, на канонѣ Крещенія; и корабельщики Юрья Бойсѣ и Ульянѣ здравствовали Посланниковѣ, что Богъ здорово принесѣ подъ городъ Ливорну. Въ то время на морѣ спояло 12 кораблей и съ Посланничьи. Подъ городомъ Ливорною спойшѣ 45 кораблей, а въ самомъ городѣ Ливорнѣ сквозъ градскую стѣну и башню во рѣ спойшѣ 120 капоргѣ (*галерѣ*) и яхтѣ; а работныхъ по 500 человекѣ полоняниковѣ на капоргѣ: а градская стѣна спойшѣ въ морѣ; а и дальная пристань отъ города за 2 версты. Въ томъ же городѣ спойшѣ

ишѣ во рвѣ на кораблѣ мѣльница: а городѣ без-
численно спроекнѣ и люди пщашельны.

ОпѣР.Х.

1659.

Января вѣ 6 день, вѣ Крещеніевѣ день, сто-
яли подѣ городомѣ Ливорною. Того же дня пріѣз-
жали изѣ Ливорны Арцы-Бискупѣ, да Писарь, и
спрашивали о моровомѣ повѣтріи: и у людей по-
спрѣловѣ на шѣлѣ досматривали и разболочали
(раздѣвали).

По спашейному списку Ивана Чемоданова, да
Дьяка Алексѣя Посникова написано: опѣ Архан-
гельскаго города до Ливорны ишши моремѣ 7000
верстѣ, опѣ Флоренска до Рима 90 верстѣ, а
до Венеціи 95 верстѣ.

Января вѣ 7 день Кавалерѣ Іерусалимскій,
Полковникѣ Флоренскій и Воевода Ливорнскій, То-
масѣ Селесторій, посылаѣ изѣ города Ливорны
кѣ Посланникамѣ на корабли Капитана Федора Бока,
да Порупчика и Италійскаго языка Переводчика
Ивана Иванова сына Сакса, да икрянаго пріема
Гостя Карлуса, а сѣ ними градскихѣ начальныхѣ
людей человекѣ сѣ сорокѣ, да сѣ ними же шнякѣ
сѣ сорокѣ; а суда крышы были по карешному
бархатомѣ и подушки бархашныя. И Посланни-
камѣ челомѣ ударили и о здоровьѣ у нихѣ спра-
шивали, и випався сѣ ними били челомѣ, чшобы
Посланники ѣхали вѣ городѣ.

И того же дня вѣ 5 часу Посланники уря-
дасѣ вѣ Посольское плашье, и сѣвѣ вѣ суда, по-
ѣхали вѣ городѣ: вѣ то время дождѣ былѣ великѣ.
А какѣ поѣхали вѣ городѣ, сѣ Англійскихѣ двухѣ
кораблей выспрѣлили шешнащатѣ выспрѣловѣ;
и сѣ иныхѣ кораблей спрѣляли многожды; и сѣ
города Ливорны спрѣляли во весь день. А какѣ
пріѣхали подѣ городѣ кѣ пристани, еспрѣчалѣ
Воевода Селесторій сѣ начальными и всякихѣ чи-
новѣ людьми. А служилые люди по обѣ стороны
спояли и до Посольскаго двора сѣ портазаны и
сѣ аллебарды. А было торговые люди разныхѣ
Государствѣ: Греки, Жиды, Армяне, Арапы,
Турки, Кизылбаши, Поляки и иныхѣ языковѣ.

Отъ Р.Х. 1659. Въ Ливорнѣ церковь Греческая во имя Николая чудотворца: а Протопопѣ Аѳонасій; да въ Венеціи церковь же Греческая, а больше того отъ Рима и до Кольскаго острога нигдѣ нѣтъ благочестія.

Посланники, Дворянинѣ и Подьячіе и Толмачѣ въ городѣ ѣхали въ двухъ Княжихъ коретахъ, крытыхъ бархатомъ, а въ коретѣ по шести аргамаковъ, а Посланничьи люди шли за коретами пѣши; а по обѣ стороны Посланниковѣ шли восемь человекѣ съ восковыми съ свѣчами. И какъ пріѣхали къ Посланничьему двору, и у двора встрѣчали шесть трубачевъ; а стояли въ Ливорнѣ Флоренскаго Князя у подданнаго торговаго человекѣ у Карлуса, который принимаетъ Государеву черную Армянскую икру; а жили три дни.

Января въ 8 день Флоренскаго Князя Фердинанда Воевода Селеспорій прислалъ къ Посланникамъ съ кормомъ и съ пищемъ, а говорилъ: прислалъ де Князь изъ города Пизы двѣ кореты Княжіе, а велѣлъ де имъ бити челомъ, какъ де вы изволише ѣхать въ городѣ Пизу? И они ѣхали хотѣли Января въ 10 числѣ. Да Воевода же билъ челомъ Посланникамъ, какъ де вы изволише по городу погуляшь и городскаго строенія посмотрѣши? И Посланники устроясь по Посольскому обычаю, сѣли въ кореты, и поѣхали городомъ мимо Греческой церкви Николая чудотворца

Градское строеніе зѣло строено, и людей изо всѣхъ Государствѣ всякихъ чиновъ и торговыхъ много. А въ городѣ Ливорнѣ ключевая вода приведена: приходили подъ городѣ Ливорну отъ Турскаго Паши начальный человекѣ со двумя Пашамижѣ начальными, или со ближними своими, и на приступѣ городскомъ плѣнили и взяли ихъ въ Ливорну. И какъ уже они пропали (умерли), и Ливорнскіе жители вылили въ ихъ лика великіе сидячіе идола сажени по три: и сидятъ и нынѣ

всѣ

всѣ шрое перекованы; а у всѣхъ у троихъ без-
 престанно день и ночь изъ ушей и изо рта ше-
 щепъ ключевая вода: опшуду граждане и воду
 черпають. А внѣ города Ливорны сдѣланы двѣ
 башни превысокія для бою; въ одной горятъ фо-
 нари со свѣчами для корабельнаго прихода съ
 моря.

Января въ 10 день Посланники поѣхали изъ
 Ливорны въ городъ Пизу, а Флоренскій Князь,
 онъ же и Гранъ-Дюкъ, и Княгиня и сынъ Кос-
 ма, Царского Величества Посланниковъ ожидали
 въ городъ Пизѣ чешыре недѣли; да шупъ ихъ и
 дождалися: а отъ Ливорны до Пизы 16 верстѣ,
 а отъ Флоренска 40 верстѣ.

И какъ Царского Величества Посланники при-
 ѣхали въ городъ Пизу, и Государя, Царя и Ве-
 ликого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великія
 и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ
 Государствъ Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣвер-
 ныхъ Опшича, и Дѣдича, и Государя, и Обла-
 дашеля, грамоша и любительныя поминки, 7 со-
 роковъ, да двѣ пары соболей бшдано, и Царско-
 го Величества здоровье сказано было отъ Послан-
 никовъ Флоренскому Князю Фердинанду въ го-
 родъ Пизѣ. И Князь у Посланниковъ принялъ
 Государеву грамошу и поцѣловалъ ее, и почалъ
 плакать, а самъ говорилъ чрезъ толмача по Ипа-
 лійски: за что меня холопа своего вашъ пресло-
 вушый во всѣхъ Государствахъ и Ордахъ Великій
 Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Ма-
 лыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, изъ дальнаго
 великаго и преславнаго града Москвы поискалъ,
 и любительную свою грамошу и поминки при-
 слалъ? А онъ Великій Государь, что небо отъ
 земли отшпоитъ, по онъ Великій Государь: сла-
 венъ и преславенъ отъ конецъ до конецъ всея се-
 ленныя; и имя его преславно и спрашно во всѣхъ
 Государствахъ, отъ вешаго Рима и до новаго и
 до Іерусалима: и что мнѣ бѣдному воздашь за
 его Великого Государя велию и премногую ми-

Отъ Р.Х. 1659. лость? А я, и братья мои Матиасъ и Леопольдъ и Янъ Граціанъ, и сынъ мой Косма, его Великаго Государя раби и холопи: а его Царево сердце въ руцѣ Божіей; ужто шакъ Богъ изволилъ. А какъ Князь съ Посланники вишался и говорилъ рѣчь, тогда стояли по обѣ стороны многіе Думные честные люди и служилые съ нагимъ оружіемъ, съ пропозаны и съ аллебарды, да двѣнадцать человекъ дивныхъ и сличныхъ молодцовъ въ золотомъ плащѣ, а въ рукахъ держали свѣчи восковыя вишыя. И изговоря рѣчь, Князь пошелъ съ Посланники въ палаты. Князь Фердинандъ билъ челомъ, Царского Величества Посланникамъ, во Флоренскѣ ѣхать прежде себя, для того, что де для васъ будетъ стрѣльба многая, а сторонніе подумаютъ, что для меня де стрѣльба, а не для васъ будетъ.

И какъ поѣхали Посланники во Флоренскѣ, и изъ Флоренска встрѣчали Княжія братья Матиасъ, Леопольдъ, Янъ Граціанъ, сынъ Косма, а съ ними градскихъ начальныхъ, торговыхъ и всякихъ чиновъ людей коретъ со сто и больше, Января въ 12 число, какъ вѣхали въ городъ Флоренскѣ, послѣ встрѣчи въ городъ принялъ и на Княжій дворъ въ палаты посщавилъ, братъ Княжій Матиасъ; и стояли на Княжомъ дворѣ недѣлю. А во дворѣ палаты о осми жильяхъ, еъ 250, а во всѣхъ запоны драгіе, и сполы аспидные, писаны золотомъ правы; а палаты подписаны золотомъ, а чернильница, изъ чего писали, золотая, фунтовъ въ трищцать, а вмѣсто песка руда серебряная. А кресла крышы бархатомъ учащочнымъ; а опходы крышы бархатомъ Флоренскимъ: выпражняють ихъ по вся дни.

На томъ же Княжомъ дворѣ садъ рыбный, рыбы живыя, вода вверхъ взведена сажени съ четыре, и устроены Іорданъ, и выше Іордана, сажени съ двѣ вверхъ, безпрестанно вода прыгаетъ, на дробныя капли, а къ солнцу что камень хрусталь. А около Княжовв двора древа кедровъ

ровыя и кипарисныя и благоуханіе велие; а о Кре-
щеніи жары великіе: у насъ на Руси таково и о Отъ Р. Х.
Ивановъ днѣ. Яблока великія и лимоны родяшся 1659.
по дважды годомъ; а зимы во Флоренскѣ не
бываешъ ни одного мѣсяца.

Царского Величества Посланникамъ билъ че-
ломъ Князь, чшобы они пожаловали посѣпили вѣ
палапахъ брашю его и Княгиню и сына его Кос-
му; и Посланники вѣ палапахъ у нихъ были и
сѣ ними рипалися. Князь же принесъ къ Послан-
никамъ на златой мисѣ шелкъ и бумагу, и ве-
дѣлъ жечь огнемъ, и шелкъ и бумага отъ огня
не сгорѣла. А говорилъ Князь: вамъ по мнишся,
чшо де я волшебствомъ дѣлаю, а естъ де у ме-
ня камень, шѣмъ де камнемъ шелкъ и бумагу по-
пру, и огонь де не зжетъ. Да онъ же принесъ
кубокъ воды и сказывалъ, чшо де я по сему
кубку сѣ водою узнаю, какъ у васъ на Руси зи-
ма и весна и лѣто и осень настанешъ, и коково
сѣшье будетъ.

Января вѣ 18 день, Царского Величества По-
сланниковъ приказалъ Князь Латинскаго языка
Переводчику Ивану Саксу возитъ по граду и смо-
трѣшь градского строенія и палашъ. И Посланни-
ки урядяся по Посольскому извычаю, сѣли вѣ ко-
решы, и поѣхали по граду Флоренску. А градъ
безмѣрно строенъ, согражденъ палашами превы-
сокими, а сполповъ превысокихъ сажень по 50 и
больше, во Флоренскѣ, сѣ шесть. А кирки или
мечешы зѣло стройны, а иную дѣлающъ уже лѣшъ
20, а еше дѣлашъ лѣшъ 20; прущъ пилами все
камень аспидъ.

Да близъ Флоренска же, отъ Княжова дво-
ра, на высокой горѣ сдѣланъ городокъ небольшой,
шолько крѣпокъ безмѣрно, и караулъ безпрестан-
но сѣ ружьемъ. А Флоренскъ стоимъ межъ ве-
ликими и превысокими горами, а длина градско-
му мѣсту и сѣ уѣздомъ верстъ на 13, а шо все
горы. А извычай у жителей таковъ: мужи и же-
ны чсшныя, и дѣши ходатъ всѣ вѣ скурашахъ,

Отъ Р.х. сирѣчь въ личинахъ всякихъ цвѣтовъ; а у женъ
1659. мершваго понесутъ, и копорые за шрупомъ идутъ,
 шѣ всѣ въ саванахъ, да бѣгутъ скоро: таково
 обычая въ иныхъ градѣхъ нѣшѣ. А вѣрѣ раз-
 ныхъ много.

Иванъ же Саксъ водилъ по граду и по пала-
 шамъ и казалъ; а отъ Княжаго лѣшняго двора
 до зимняго иши все палашами: а палашъ верх-
 ній рядъ да нижній будетъ на версшу. Да шупъ
 же казалъ казенныя палашы: палаша съ сосудами
 однозолопыми и со свѣщами драгими; кресла
 Княжіе съ каменіемъ драгимъ и съ жемчугомъ
 большимъ: жемчугъ иной въ орѣхѣ есть. Палаша
 съ каменьемъ хрустальнымъ: камень магнитъ въ
 10 фуншовъ; палашы, гдѣ деньги и ефимки золо-
 тые дѣлаютъ; палаша Апоѣикарская, вещи дра-
 гія и маси; палаша съ саблями оправленными
 золопомъ и съ инымъ воинскимъ оружіемъ; пала-
 ша съ лапы и съ пистоли; пять палашъ, а въ
 нихъ сосуды рыбы поченые и хрустальные, и
 бархашы Флоренскіе и шафшы и иныя вещи дра-
 гія: небесное движеніе и кругъ, а въ немъ описа-
 ніе всего свѣша и солнечный бѣгъ, а инаго и опи-
 сать не умѣши. Шкапулы, копорыя присыланы
 въ даръ отъ Испанскаго Короля и отъ Цесаря
 Христіянскаго, и отъ Папы Римскаго, и отъ Ве-
 неціянъ, и отъ Сшаповъ и Бурмистровъ Голланд-
 скихъ, прехитрымъ драгимъ дѣломъ спроены; а
 какъ ихъ опомкнушъ, и почнутъ въ нихъ люди
 ходити, какъ бытъ живые. Палаша, а въ ней
 ружье, что у Турокъ взято, оправлено золопомъ
 Угорскимъ, сабли и чепраки; а какъ у Турокъ
 взяли 20 кораблей, шому уже лѣтъ 30: лошады
 приправная стоитъ, а у ней грива 7 аршинъ.

По граду же ѣздили на оружейный дворъ:
 палаша великая, а въ ней ружья: 400 пушекъ
 большихъ мѣдныхъ, и въ шомъ числѣ 5 пищалей
 большихъ, по 7 и по 6 саженой. 3 Палашы боль-
 шихъ съ лапы и съ ванделеры и съ мушкеты на

30000 человекъ готовы висящъ въ палатахъ; а около шѣхъ палатъ обведенъ ровъ и башни съ ружьемъ.

отъ Р.Х.
1659.

Дворъ каменный конюшенный, а въ немъ иноходцевъ и аргамаковъ съ 400.

Они же казали 2 льва, да 2 медвѣдя живыхъ, 2 пшицы 'спрофокамылы: одна пшица снесла яйцо, тому часа нѣшъ, а шянешъ полпяша фунша. Князь послалъ къ Посланникамъ, а величиною съ шапку: лишницу ѣли 27 человекъ изъ одного яйца.

Флоренскаго Князя Княгиня Анна, выдаетъ за мужъ, по вся годы, по спу дѣвицъ, безопечныхъ и безматернихъ.

Флоренскій Князь Фердинандъ, съ Папою Римскимъ, да съ Венеціанцами опущающъ по всягодно на Турскаго Султана по 30 кашоргъ служилыхъ людей съ ружьемъ, кому что Богъ поможетъ.

Января въ 20 день, Царскаго Величества Посланникамъ билъ-челомъ Князь за сполъ хлѣба ѣсть; и Посланники успряся по Посольскому обычаю, пошли ко сполу, а Князь встрѣчалъ ихъ съ братьями въ претъей палатѣ. И пришедъ въ палату, за сполъ сѣли Князь, а подлѣ Князя Посланникъ Василій Лихачевъ, подлѣ его Княжій братъ Матиасъ; на другой споронѣ сидѣли Княжій сынъ Косма, подлѣ его Дьякъ Иванъ Оминъ, подлѣ его Княжій братъ Леополдъ. На сполѣ успряены при орла доеглаеные: первый орелъ сдѣланъ на сахарѣ вышикою въ аршинъ, успряенъ жемчугомъ большимъ и каменіемъ драгимъ, въ срединѣ онаго изображенъ великій Государь нашъ на аргамакѣ, въ рукѣ скипетръ держитъ; другій орелъ янтарный съ жемчугомъ и съ каменіемъ; третій орелъ на бѣлой шафшѣ, такъ же съ жемчугомъ и съ каменіемъ. А яспвы были на сполѣ всѣ дѣланы съ вымысломъ мастерскимъ: звѣри и пшицы и рыбы, а всѣ съ сахаромъ. А предстоющихъ передъ Княземъ Стольниковъ браныхъ молод-

лодцовъ въ золошѣ человекъ съ 200, а иныхъ Отъ Р.Х. при палаты полны. А какъ дошло пиши чаши, 1659. про великого Государя нашего, Царя, и про Царицу, и про Царевичевъ, и про Царевенъ, и Посланники вышедъ изъ за стола, съ великимъ подобострастіемъ, пили учпиво, а прежде пипья пишлы говорили полныя, про Государское многолѣтнее здравіе, и про Царицыно, и про Царевичевъ, и про Царевенъ; а Князь и брашья и сынъ и всѣ въ то время стояли: въ то же время играли по музыкѣ и кимвалы и въ органы, и два трубача и восемь гудцовъ. И бывъ Посланники, изъ за стола пошли къ себѣ въ палаты.

И послѣ присылалъ Князь, Посланниковѣ къ себѣ въ палаты зваши, а у него собрано большихъ Думныхъ людей съ женами съ 400 человекъ, и ночь всю танцовали; самъ Князь и сынъ и брашья и Княгиня.

О комидіяхъ.

Князь приказалъ играть: объявились палаты, и бывъ палата и внизъ уйдетъ, и того было шесть перемѣнъ; да въ тѣхъ же палатахъ объявилось море колеблемо волнами, а въ морѣ рыбы, а на рыбахъ люди ѣздятъ; а въ верху палаты небо, а на облакахъ сидятъ люди: и почали облака и съ людьми на низъ опущаться, подхватя съ земли человека подъ руки, опять въ верхъ же пошли; а тѣ люди, которые сидѣли на рыбахъ, туда же поднялися въ верхъ, за тѣми на небо. Да спущался съ неба же на облакъ съдѣ человекъ въ коретѣ, да прошивъ его въ другой коретѣ прекрасная дѣвица, а аргамачки подъ коретями какъ бытъ живы, ногами подрягивающъ; а Князь сказалъ, что одно солнце, а другое мѣсяцъ.

А въ иной перемѣнѣ, въ палатѣ, объявилось поле, полно костей человеческихъ, и враны прилетѣли и почали клевать кости; да море же объявилось въ палатѣ, а на морѣ корабли небольшие и люди въ нихъ плавающъ.

А въ иной перемѣнѣ, объявилосѣ человекѣ съ ~~_____~~
50 въ лапахѣ, и почали саблями и шпагами руби- Отъ Р.Х.
шися, и изѣ пицалей стрѣляти, и человекѣ съ 1659.
при какѣ будто и убили: и многіе предивные
молодцы и дѣвицы выходяшѣ изѣ занавѣса въ зо-
лошѣ и танцуютѣ; и многія диковинки дѣлали:
да вышедѣ малый и почалѣ прошапѣ ѣсть, и мно-
го ему хлѣбовѣ пшеничныхѣ опрѣсночныхѣ давали,
а накормишѣ его не могли.

А та игра дѣлана до Посланниковѣ за 8 не-
дѣль, а спала де она въ 8000 ефимковѣ. Тако-
ва же комидія послана въ дарѣ къ Испанскому
Королю, какѣ сынѣ у него родился. А комидій
было при насѣ во Флоренскѣ при игры разныхѣ.

Князь же билѣ - челомѣ Посланникамѣ, на
рынкѣ гуляшѣ, и смотрѣшѣ спроу и игры рап-
наго дѣла. И успроясѣ по Посольскому чину, съ-
ли въ кореты: Посланникѣ, да Дьякѣ, да Дворя-
нинѣ въ коретѣ; два Подьячихѣ, да Толмачѣ въ
другой, а Посланничьи люди шли за коретами пѣ-
ши. А на рынкѣ устроено Посланникамѣ мѣсто
высоко, крыто бархатомѣ; а на другой споронѣ
прошиѣ Посланниковѣ палатѣ со сто, о прехѣ и
о чешырехѣ жильяхѣ; шупѣ сидѣли Князь и Кня-
гиня и сынѣ и братья Княжіе, а изѣ всякаго
окна изѣ палатѣ развѣшены были ковры драгіе.
А игра была: поспавлены были два шапра, и
люди въ доспѣхахѣ и въ панцыряхѣ и во шле-
махѣ: четверо карловѣ, шесть прубачевѣ, шесть
барабановѣ и Полковники, да съ 400 человекѣ
изрядныхѣ молодцевѣ и легкихѣ; а играли, мя-
чемѣ бросали, кошора спрана перемечетѣ: и въ
то время были по 4 выстрѣла по всему городу.
А Посланникамѣ и игрѣцамѣ отѣ Княгини дары,
шафтяныя ширинки, а рапный спрой на нихѣ
напечатанѣ: и бывѣ, поѣхали къ себѣ.

Флоренскій Князь спрашивалѣ у Посланни-
ковѣ и смотрѣлѣ по чертежу, про Сибирское Го-
сударство, и по скольку кошорой звѣрь годомѣ
плодится, тому роспись взялѣ. А Сибирскому
Го-

Государству и плоду соболиному, что ихъ много; Отъ Р.Х. и куницамъ, и лисицамъ, и бѣлкамъ, и инымъ звѣрямъ, зѣло дивился, какъ де ихъ не можно выловиши; а у нихъ никакого звѣря нѣтъ, по тому что мѣста зѣло гористы, а не лѣсны, а лѣсъ все саженый.

Флоренскаго Князя Княгиня била - челомъ Посланникамъ, чшобы ей сдѣлали по Рускому обычаю двѣ шубки, чѣмъ ей подарить новобрачную невѣстку свою, и они шубки сдѣлашь велѣли подѣ камкою и подѣ шафшою; у одной исподѣ горностая, а у другой бѣлей: и вздѣла на себя и дивилася, что урядно выдѣлали.

Княжому сыну Космѣ гоповили палату, написана вся золопомъ, а спѣны обивали, бархатомъ Флоренскимъ полоса, а другая учаски на золопѣ Турскіе; а длиною полосы вѣ три сажени, а полосѣ со спю, гдѣ быши сѣ новобрачною.

Флоренскій же Князь приказалъ племяннику своему Царского Величества Посланникамъ сказаць и возити вѣ сады, по попѣшнымъ палатамъ, и смолрѣши дворѣ Княжій, Княгининѣ, сына Космы, брашій Матиаса, Леопольда, Яна Грашяна, и вѣ нихъ смолрѣли всякихъ вещей и садовѣ и запонѣ драгихъ. И Посланники ѣздили по попѣшнымъ дворамъ и по палатамъ 8 дней; а во дворцѣ нижнихъ палатѣ сѣ 50, и верхнихъ сѣ 50: а вѣ нихъ спройство и вещи предивныя однозолотыя, яншарныя, и хрустальныя, и сполы аспидныя, навожены драгими шравами сѣ золопомъ; и во всякой палатѣ спекла хрустальныя, вѣ виду весь человекѣ аршина вѣ полшара. Мѣста и ковры и запоны драгіе, разными образцы; и каковы палаты, шаковы и запоны одношканые, а на нихъ писаны бышя и иныя вещи. А вѣ иныхъ палатахъ проведена вода прекишрымъ дѣломъ: отвернутѣ шурупѣ, и всѣхъ людей вѣ палатѣ омочитѣ; а идетѣ вода на разныя капли изѣ камени изѣ рѣшешокѣ желѣзныхъ, и капли идушѣ на

на конское побѣжище; а шурупъ завернутъ, и ~~.....~~
 воды спанешъ полько. Ошъ Р.Х.

А въ садахъ красота и благоуханіе ароматное, 1659.
 древа всѣ кедровыя и кипарисныя. Въ Февралѣ мѣсяцѣ плоды зрѣютъ: яблока предивныя и лимоны двои: одни величествомъ по шапкѣ, и виноградъ двойной: бѣлый да вишневый, и анисъ. А пипья, вино церковное свѣжее, и бѣлое Французское, и малвазія, и аликантъ; а водокъ нѣтъ никакихъ, полько лишь яковитка: пуще тройного вина, а пипь дадутъ всего шурупъ, или два спкляничныхъ. А ягодъ винныхъ и изюму нѣтъ, а иныхъ овощей много: арбузы, груши, смоквы, а иныхъ именъ не знаю. А днемъ отъ солнечнаго зноя не можно ходитъ, и въ Февралѣ всѣ кроюща въ палашы; а красоту въ садахъ не лъзя описати: по тому что не бываетъ у нихъ зимы и снѣга ни одного мѣсяца. Рыбныхъ садовъ много же, а рыбы дикія безчешуйныя. А за пѣмъ и игръ, органовъ, кимваловъ и музыки много; а иные люди сами играющъ въ органы, а никшо ими не движетъ; а инаго описать не умѣтъ: по тому, кто чего не видалъ, тому и въ умѣ не прійдетъ.

И бывъ Посланники въ садахъ цѣлую недѣлю, по вся дни, пріѣхали къ себѣ въ палашы, на другій Княжій зимній дворъ; и бывъ на томъ дворѣ при недѣли, почали говоритъ Князю объ отпускѣ, чтобы ихъ отпустилъ чрезъ горы на Амстердамъ, а не моремъ чрезъ Гирлу, для воровскихъ Турскихъ людей, и далъ бы имъ къ Великому Государю листъ отъ себя за злапою печатью. И Князь Посланникамъ говорилъ: отпущу де я васъ вскорѣ, и листъ вамъ къ Великому Государю изготавлю; а какъ де я посылаю въ иныя государства листы, къ Испанскому Королю и къ Цесарю Христіанскому и ко Французскому, и бывающъ листы за свинцовою печатью, а не за злапою: и по де буди на вашей волѣ; листъ де у меня будетъ за злапою печатью.

Ошъ Р.Х.
 1659. Княгиня присылала къ Посланникамъ Боярина своего, а велѣла ему биши челомъ Посланникамъ, чшобѣ они посѣшили ее, и въ палатахъ у нее побывали. И устроясь по Посольскому обычаю, и въ палаты къ ней пришли; а у нее въ палатахъ ста съ два дѣвицѣ и сѣнныхъ Боярынь, и по своему извычаю Посланникамъ била-челомѣ; а говорила: Еожіею де милостію и Великаго Государя вашего призрѣніемъ, въ послѣднія роды посѣшилъ Богъ и Великій Государь вашъ, преславный и храбрый Царь, посѣшилъ изъ дальняго своего великаго государства, прислалъ къ мужу моему и къ сыну и ко браціямъ любительные свои дары и Великаго Государя свою грамоту; и паковымъ своимъ великимъ жалованьемъ насъ холопей своихъ въ великое удивленіе и въ радость привелъ; по тому, какъ и свѣтъ спалъ, того не бывало. И мы, у васъ Царского Величества у Посланниковъ, милости просимъ и челомъ-бьемъ, не позазрите намъ въ нашсмъ неразуміи и простотѣ, въ чемъ мы вамъ не уноровили и не учпили, и что будещъ не по вашему извычаю сдѣлали, по тому что мы не вѣдаемъ, чѣмъ вамъ уноровишь: помилуйте насъ, покрыйте своимъ благоутробіемъ и милостію, и Великому Государю вашему про наше тщаніе и радѣніе и любовь скажише, и милости у него Великаго Государя о насъ попросите, чшобы онъ, Великій Государь, мужа моего и сына и брацію впредъ жаловалъ, а мужъ мой и сынъ и брація, вѣчные его раби и холопи: и о томъ вамъ челомъ-бью. И изговоря Посланникамъ рѣчь, пошла къ себѣ въ палаты.

На поѣздѣ Царского Величества Посланниковъ, Флоренскій Князь дарилъ: Василію Лихачеву цѣпь однозолошую хипрымъ дѣломъ въ 10 фуншовъ; Дьяку Ивану Омину цѣпь золошую же въ 8 фуншовъ; Алтабасу обѣяри золошой, бархатіу Флоренскаго, отласу, шафшы и камки обоимъ по портищу. Дворянину два перстня золошые рублей въ шридцать, пару пистолей руб-

рублей въ придцать. Московскому Подьячему ка-
ламанъ, по нашему чернилицу серебряную фун-
повъ въ семь, да два перстня золотые, рублей
въ полпрешьядцать. Попу Ивану, Подьячему
Панкрату Кулакову, Толмачу Алексѣю Пльпни-
кову по цѣпочкѣ однозолошой фунтовыхъ и по 20
золотниковъ.

Отъ Р.Х.
1659.

Февраля въ 15 день, на память Святаго
Апостола Анисима, на Арцыуріевѣ недѣлѣ, изъ
Флоренска поѣхали. Княжій брѣшъ Машіасъ про-
вожалъ за городъ въ прешіемъ часу дня. Послан-
ники ѣхали на ослахъ, а иные всѣ верьхомъ на
лошадяхъ; а жили во Флоренскѣ полпяты недѣли.

Ѣхали до города Болоніи полпрешья дни, 58
верстѣ; въ городъ Болоніи жили день: городъ ве-
ликъ, красенъ и многолюденъ, и людей торго-
выхъ и масперовыхъ много: больше и краснѣе
Флоренска. Отъ Болоніи до Рима 150 верстѣ.
Отъ Болоніи до Модена 20 верстѣ.

Моденскій Князь, Дюкѣ, въ 25 лѣтѣ, при-
насъ былъ болѣнъ; встрѣчалъ въ коретѣ брѣшъ
его меньшій; а кореты толь урядны, что и во
Флоренскѣ шакихъ не видѣли. Княжихъ уряд-
ныхъ молодцевъ въ золотыхъ юпкахъ человекѣ со-
сто, встрѣчали съ восковыми свѣчами. На По-
сланниковъ и на всѣхъ сполъ былъ уряденъ, са-
харовъ разныхъ много: а городъ великъ, кругомъ
версты съ 4, и люденъ.

Отъ Модена до Рецы (Реджіо), того же
Княжества, 15 верстѣ. Отъ Рецы до Пармы
города 15 верстѣ. Въ Пармѣ Флоренскаго Князя
сестра родная, да сынъ у нее лѣтѣ въ 8. Отъ
Пармы до Плаценца 20 верстѣ: за Пармскимъ
же Княземъ городъ великъ, а не люденъ. Отъ
Плаценца до Лоды города 20 верстѣ: городъ зѣло
великъ; мимо ѣхали, а въ немъ не были. Отъ
Лоды до города Медіолана: городъ великъ, около
его верстѣ съ шесть, а владѣетъ имъ Испанскій
Король. Тутъ опочиваетъ въ костелѣ Амвросій,
Епископъ Медіоланскій. Жили двои супки: шор-

~~ОТЪ Р. Х.~~ говыхъ людей и мастеровыхъ ко всякому мастер-
Отъ Р. Х. спву много безъ мѣры. Изъ Медиолана до града
1659. Базилей (Базель) наняли Посланники 31 лошадей,
половину вьючныхъ, а другую верховыхъ, дали
582 и 3 четь ефимковъ крыжовыхъ.

Февраля вѣ 28 день ѣхали вѣ судахъ рѣкою
8 верспѣ, и пріѣхали вѣ Луганѣ (Лугано). Отъ
Лугана ѣхали превысокими горами вѣ верхъ 3 вер-
спы, да вѣ низъ 3 верспы, а ширина горѣ 2
сажени. Изъ Лугана ѣхали вѣ Швейцарскую Зе-
млю, вѣ городѣ Белонцу, превысокими горами 16
верспѣ.

Марта вѣ 1 день спанѣ былѣ вѣ селѣ Чур-
нюкѣ. Марта во 2 день спанѣ былѣ вѣ гостин-
ницѣ вѣ селѣ Ролѣ, вѣ Швейцарской Землѣ, а
ѣхали между превеликихъ высокихъ горѣ, и до-
ѣхали до высокія снѣжныя горы Сангушары: шупѣ
жили 3 дни по великое заговѣніе, а жили для шо-
го, что дѣлали чрезъ шѣ горы дорогу; а по нашѣ
пріѣздѣ чрезъ ту гору Сангушарѣ никто не
бывалѣ.

Марта вѣ 6 день, вѣ чистый понедѣльникѣ,
Государеву казну и рухлядѣ съ того спана по-
везли на волахъ, а Флоренскаго Князя листѣ и
стапейный списокѣ несли Подьячїе, для того что
лошадей со вьюками, какѣ вѣшрѣ великѣ, бросаешѣ
вѣ глубокія пропасти; а вѣ верхѣ на горы ипши
7 верспѣ, а хребетѣ у горы сажени съ 3 и мень-
ше: а Посланникѣ Василій Лихачевѣ и всѣ шли
пѣши; а четверть часа повздымаются да и опо-
чинупѣ: на горы взялись и обѣдали вѣ гостин-
ницѣ. Съ горѣ поѣхали на коняхъ и на волахъ;
ѣхали до села Урцара 17 верспѣ, шупѣ и но-
чевали.

Марта вѣ 7 день отѣѣхали 21 верспу: спанѣ
былѣ вѣ городкѣ Алпорфѣ вѣ гостинницѣ. Марта
вѣ 8 день отѣѣхали 2 верспы: спанѣ былѣ вѣ
селѣ Флерѣ. Съ того спана сѣли вѣ барки, ѣха-
ли озеромѣ 21 верспу до города Луцерна: городѣ
зѣло спроенѣ: мостѣ великій устроенѣ вѣ глуби-
нѣ

нѣ на дубовыхъ козлахъ на полверсты. Марша въ 9 день опѣхали 18 верстѣ; спанѣ былѣ въ селѣ Сурцѣ. Марша въ 10 день опѣхали 10 верстѣ; спанѣ былѣ въ селѣ Томарсель. Того же числа опѣхали 5 верстѣ до города Паисперна. Отѣ города Паисперна до городка Олшена 5 верстѣ. Марша въ 10 день ѣхали отѣ Олшена 20 верстѣ; спанѣ былѣ Швейцарскія Земли въ вольномѣ городѣ Бализей: начальнѣй у нихѣ Бур-миспрѣ Клейшпенѣ; шутѣ жили за судовымѣ наймомѣ 2 дни. Городѣ прекрасенѣ зѣло и стро-енѣ больше Флоренска и Болоніи; а стоитѣ надѣ Реною рѣкою: а у Рены рѣки вершина выше го-рода Бализей, впала за 40 верстѣ. Изѣ Бализей наняли барку до града Колоніи, дали 125 золо-тыхъ Ингерскихъ,

Марша въ 13 день во сборное воскресеніе по-плыли въ суднѣ изѣ града Бализей Реною рѣкою, и плыли двѣ недѣли и два дни; а по той рѣкѣ до Амспердама городовѣ большихъ и малыхъ сѣ двадцать. А рѣка зѣло красна и весела и пряма и быстра, такѣ что воды пить не можно, вся сѣ пескомѣ; а харчѣ и хлѣбѣ ржанѣй шутѣ по-чали покупать, и уксусѣ ренскіи и пиво и рен-ское вино все на ней. А людей во всѣхъ городахъ много; а гдѣ городѣ, шутѣ и живутѣ, а изѣ города въ городѣ не переѣзжаютѣ и не торгу-ютѣ. Въ Бализеѣ же Посланники вымѣняли у Ино-земца икону преподобнаго Отца Александра Свир-скаго, и окладѣ на ней былѣ, да содранѣ: про-мѣну дали пару соболей въ 3 рубли. На Ренѣ же рѣкѣ городѣ Колоніа, великѣ добре и красенѣ; въ томѣ градѣ въ кошелѣ опочивающѣ волсви Персидскія. На Ренѣ же стоитѣ башня, а ска-зываютѣ, что въ той башнѣ Короля мыши сѣбли. А въ иномѣ мѣстѣ, стоитѣ столпѣ высокѣ зѣло, а на немѣ устроено лунное и солнечное печеніе, и часы бьютѣ на шридцать разныхъ спатей по кимвальному; да сколько дней въ году, столько на немѣ и оконѣ, 365. Не доѣхавѣ до Амспер-

дама за 30 верстѣ, городѣ Упрехтѣ, великѣ
 Отъ Р.Х. безѣ мѣры и многолюденѣ и шорговѣ много. А
 1659. Рена, не доплывѣ Амспердама, на правую спо-
 рону впала вѣ море. Отѣ Колоніи города до
 Амспердама дали провозу 125 золотыхѣ. А сѣ
 Рены кѣ Амспердаму пошла рѣка копаная, вдѣ-
 ланы прои ворота желѣзные; а будешѣ судно
 добре широко и вѣ ворота не пройдетѣ, и воро-
 та первыя сѣ Рены отворятѣ, и какѣ воды на-
 кончатѣ, такѣ другіе отворятѣ и прешы. А су-
 да шянушѣ вѣ Амспердамѣ и изѣ Амспердама
 лошадыми.

Марта вѣ 27 день, на третій день Благо-
 вѣщенія пресвятыя Богородицы, на 4 недѣлѣ ве-
 ликаго поста, во вторникѣ вѣ 1 часу дня, прі-
 ѣхали вѣ Амспердамѣ, и стояли за городомѣ 3
 дни вѣ гостинницѣ. Приходили изѣ града кѣ
 Посланникомѣ, челомѣ ударить и о здоровьѣ спро-
 сить, а принесли вѣ подарокѣ шѣ шорговые лю-
 ди, Кондрашій Юрьевѣ сынѣ Клининѣ, Петрѣ
 Мартыновѣ сынѣ Дай, Авраамѣ Рулансѣ, Мат-
 ѳей Варѣоломѣевѣ и иные шорговые люди, 130
 докушановѣ, по 21 алшину по 4 денгы до-
 кушанѣ.

Вѣ Амспердамѣ городѣ Посланниковѣ приня-
 ли Марта вѣ 30 день, и стойка на встрѣчѣ
 была: служилые сѣ ружьемѣ, и Бурмиспрѣ, и
 шорговые люди встрѣчали многіе. При насѣ подѣ
 городомѣ стояло кораблей сѣ 3000, а дворѣ данѣ
 былѣ Посланникамѣ у рыбнаго ряда, отѣ Дум-
 ной полаты близко. А вѣ Думной полатѣ (Рату-
 ша) всякихѣ приказовѣ и полатѣ сѣ 200 и
 больше, а еще при насѣ была не достроена. А
 вѣ городѣ безѣ мѣры людно, ни кошорой городѣ
 такѣ не многолюденѣ; а города прибавляюшѣ кѣ
 рѣкѣ версты на двѣ, а градѣ дѣланѣ: сѣ мор-
 скую спорону бито зубье дубовое на крестѣ, да
 сланѣ кирпичь, а кѣ ноци великія бревна, а на
 нихѣ биты великія желѣзные гвозды, и шѣ бре-
 вна кѣ ноци закладываюшѣ; да вѣ шомѣ ярусѣ
 спо-

стоятъ корабли, да за шѣмъ ярусомъ другій ярусъ также дѣланъ, и кораблей столько же. А отъ Р.Х. городъ весь стоить на морской водѣ, на губѣ, а маперой земли подъ градомъ нѣтъ ни сколько: индѣ бывала корабленная пристань, а нынѣ шутъ стоятъ полаты. А трехъ вещей нѣтъ: хлѣба, воды, дровъ; воду привозятъ съ Рены. А людей богатыхъ зѣло много, кирки высоки и стройны, а вмѣсто моленія, двой органы великіе.

А къ нищимъ и безопечнымъ и ко всякимъ недужнымъ попеченія и спрору ни въ которыхъ градѣхъ такого нѣтъ: дворъ каменный, и въ немъ полаты, а въ нихъ во училищѣ человекъ съ 400; полата, дѣвицъ съ 300; три полаты съ женщинами, а всѣмъ пища и одежда и мѣста отъ Бурмистровъ и отъ шорговыхъ людей; да и руководіе всѣмъ указано, кто что умѣетъ; а дѣлаютъ на Бурмистровъ. Богодѣльня великая каменная; полата красная. Другая полата великая же каменная, гдѣ кладутъ корабельные снасти.

А рыбы свѣжой безмѣрно много, а все живая въ садахъ; а въ рыбномъ ряду все торгуютъ женскій полъ.

И жили въ Амстердамѣ 3 недѣли. Христова дня, пошли изъ Амстердама на трехъ корабляхъ. У Клинкиныхъ на двухъ корабляхъ Посланникъ Василіи Лихачевъ, съ людьми своими; у Гриши Девиса и Марселиса на кораблѣ Дьякъ Иванъ Ооминъ, да Двинскій Подьячій Панкратъ Кулаковъ. Вышли изъ устья Амстердамскаго въ море Апрѣля въ 28 день. Моремъ шли изъ Амстердама 7 недѣль, и въ помѣ числѣ стояли въ Еконпѣ, за льдомъ 10 дней.

Къ Архангельскому городу пришли на кораблѣ же, Юня въ 6 день.

V.

Отъ Р Х[•]
1667. *Статейной списокъ Посольства Стольника и Намѣстника Боровскаго Петра Ивановича Потемкина въ Испанію въ 1775 (1667) годѣ.*

Лѣта 1775 (1667), Юніа въ четвертый день, Великій Государь, Царь и Великій Князь, Алексѣй Михайловичъ, Всея Великіа и Малыа и Бѣлыа Россіи Самодержецъ, велѣлъ Стольнику и Намѣстнику Боровскому, Петру Ивановичу Потемкину, да Дьяку Семену Румянцову, ѣхать къ Испанскому Филиппу, да ко Французскому Лудовику, Королемъ, въ Посланникѣхъ.

И по указу Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексѣя Михайловича, всея Великіа и Малыа и Бѣлыа Россіи Самодержца, Стольникъ Петръ Ивановичъ Потемкинъ и Дьякъ Семенъ Румянцовъ изъ Москвы поѣхали Юліа 7 числа.

Къ Архангельскому городу пріѣхали Августа 25 числа; отъ Архангельскаго города поѣхали въ Испанскую Землю, къ городу Кадиксу, Октября 1 числа, на корабль, который пошелъ съ Арменскою икрою въ Италію. Въ Испанскую Землю, къ городу Кадиксу, пришли Декабря 4 числа, и сшали отъ города вершы за три; и въ то время съ опасныхъ (*) и съ торговыхъ кораблей, которые стояли подъ городомъ Кадиксомъ, стрѣльба изъ пушекъ была великая.

И тогожъ числа къ Стольнику Петру Ивановичу и Дьяку Семену Румянцову, пріѣзжали на корабль Голландскія Земли, съ опасныхъ кораблей, Начальные люди (которые стоятъ близко города Кадикса), Вилимъ фонъ Бергманъ съ товарищи, и говорили: Слыша де они, что пріѣхали вы въ Испанское Государство отъ Великаго Государя, отъ Его Царскаго Величества, пріѣхали

ли

(*) Опасными кораблями разумѣются здѣсь военные корабли, которые безъ сомнѣнія стояли тогда на Рейдѣ.

ли кѢ вамѢ ПосланникомѢ челомѢ ударить, и ~~спросишь~~ ^{Отъ Р.Х.} вѢ добромѢ ли здоровьѢ такой дальнѡй морской путь прѣшли. И послѢ того прѣѣзжали на корабль кѢ ПосланникомѢ Голландскія же Земли АдмиралѢ, да РезиденшѢ. И СтольникѢ ПетрѢ и ДьякѢ СеменѢ говорили: По милости Всемогущаго Госнода Бога и Великого Государя нашего (*), Его Царского Величества щаспѣемѢ, морской путь перѣшли вѢ добромѢ здоровьѢ. И подчивали ихѢ по чину Посольскому, и про многолѣтное здравіе Великого Государя, Его Царского Величества пили; и вѢ то время сѢ корабля, на которомѢ Посланники прѣѣхали, и сѢ иныхѢ кораблей, спрѣльба изѢ пушекѢ была великая.

ТогожѢ числа прѣѣзжалѢ изѢ города Кадикса на корабль ИспанецѢ, КапитанѢ АнтонѢ Могиша, отѢ Воеводы Маршына де Сейса, а говорилѢ: Слыша Воевода про ихѢ Посольскій прѣѣздѢ, что они прѣѣхали изѢ великаго Россійскаго Царства, отѢ Великого Государя, отѢ Его Царского Величества, кѢ Великому Государю ихѢ, кѢ Его Королевскому Величеству, прислалѢ кѢ нимѢ челомѢ ударить, и спросишь о ихѢ ПосольскомѢ здоровьѢ. И посланники говорили: на пріятствѢ Воеводы Маршына де Сейса, что прислалѢ спросишь оѢ нашемѢ здоровьѢ, кланяемся; и подчивавѢ его, отпустили. И тогожѢ числа Посланники, СтольникѢ ПетрѢ, да ДьякѢ СеменѢ, посылали вѢ КадиксѢ Федора Ушакова, да Переводчика, да Подьячаго; и ФедорѢ УшаковѢ, и ПереводчикѢ, и Подьячій, вѢ КадиксѢ у Воеводы были, и онѢ ихѢ принялѢ сѢ великою честію, и что имѢ наказано о прѣѣздѢ ПосланниковѢ обѣявишь, то ерѣчь ВоеводѢ говорили.

Ц 5

И

(*) ВѢ подлинникѢ здѣсь поставленѢ полный титулъ Царскій, но для избѣжанія частыхѢ сихѢ повтореній, разсудилѢ я оный выключать вездѢ, а будутѢ оные означиваемы сими словами: полный титулъ.

Опѣр.Х.
1667. И какъ Ѳедоръ Ушаковъ пошолъ опѣ Воево-
ды изъ полаты, и онъ его со многими Началь-
ными людьми провожалъ до судна, и послалъ съ
ними къ Посланникомъ тогожъ Капитана Анто-
на, да Езуиша, да съ ними Дворянъ пяль чело-
вѣкъ. А какъ Капитанъ и Дворяне прѣехали къ
кораблю, и ихъ на корабль встрѣчали Подьячїе,
а для прѣзда на корабль посшавлена была Споль-
ника Петра Ивановича полатка Персидская, и
Капитанъ и Дворяне вошедъ въ полатку говори-
ли: прислалъ ихъ Воевода Мартынъ де Сейсъ къ
вамъ Царского Величества Посланникомъ, какъ вы
изволише, въ Кадиксъ ли бышь до Королевского
указу, или въ Портомарїи (*Порто - Маринъ*)? И
Петръ и Семенъ говорили: На прїятствѣ Воево-
ды Мартына де Сейса кланяемся, что прислалъ
васъ къ намъ; а что говорите, въ Кадиксъ ли
намъ ѣхать, или въ Портомарїю, въ томъ по-
кладываемся на его волю. И Капитанъ говорилъ:
о томъ о всемъ Воеводѣ онъ скажешъ, и вамъ
Посланникомъ учинишъ вѣдомо.

Декабря въ 5 день прѣзжалъ на корабль къ
Посланникомъ Кадикскій Воевода, Мартынъ де
Сейсъ: встрѣчали его Дворяне; и вшедъ въ по-
латку съ Посланники вишался, и сѣли по мѣстамъ,
И говорилъ Воевода: слыша онъ, что вы Послан-
ники прѣехали опѣ Великого Государя, опѣ Его
Царского Величества, изъ такого дальняго и ве-
ликого Государства къ Государю ихъ, къ Его
Королевскому Величеству, прѣехалъ къ вамъ че-
ломъ-ударить, и о вашемъ здоровьѣ спросить:
въ добромъ ли здоровьѣ ѣхали морскимъ путемъ?
Посланники говорили: Милоспїю Господа Бога, и
Великого Государя нашего, (*полный титулъ*) Его
Царского Величества щастїемъ, ѣхали морскимъ
путемъ въ добромъ здоровьѣ; а за швое прїят-
ство, что ты Королевского Величества Воевода
прѣехалъ насъ навѣспить, кланяемся. А о томъ
намъ дай вѣдать, къ Королевскому Величеству
о прѣздѣ нашемъ писалъ ли, и насъ къ ихъ Ко-
ро-

ролевскому Величеству въ Мадридъ отпустишь ~~ли~~ ли, и подеоды и кормъ намъ до Мадрида дашь опъ Р.Х.
 велишь ли? Воевода говорилъ: О пріѣздъ вашемъ 1667.
 къ Королевскому Величеству писалъ, а корму и
 подводъ вамъ дашь и къ Королевскому Величе-
 ству въ Мадридъ отпустишь васъ никоими мѣ-
 рами безъ указа Королевского Величества не мо-
 чно; ожидать вамъ Посланникомъ будетъ о помѣ
 Королевскаго указу здѣсь въ Кадиксъ, или въ
 Портомаріи; а дворъ вамъ готовъ, гдѣ изволи-
 те стоять, въ Кадиксъ, или въ Портомаріи; а
 за шопъ дворъ, гдѣ будете споять, плашишь
 вамъ деньги свои по договору; а безъ найма ни
 на какой дворъ посшавишь мнѣ васъ безъ Коро-
 левскаго указа не мочно, по тому что здѣсь Го-
 сударство вольное; и на меня бы вамъ пожало-
 вать въ помѣ гнѣва не подержать; а если Ко-
 ролевскаго Величества указъ объ васъ Посланни-
 кахъ будетъ, и я шопчасъ вѣдомо учиню. Да
 Воеводажъ говорилъ, чшобъ вы Царскаго Величе-
 ства Посланники опъ себя изволили послать въ
 Портомарію, и велѣли Дюку де Медину Целіи,
 Капитану Генералу Андалузіи, про пріѣздъ свой
 объявишь, для шого, человекъ онъ Королевскаго
 Величества честный и великородный, города По-
 морскіе здѣшніе ему приказано вѣдать, и безъ
 вѣдома его учинишь мнѣ не мочно ничего. А по
 разговорѣхъ Воеводу подчивали по чину Посоль-
 скому, и про многолѣшное здоровье Великаго Го-
 сударя, Его Царскаго Величества, пили; и въ
 то время съ корабля, на кошоромъ Посланники
 пріѣхали, и съ иныхъ кораблей изъ пушекъ спрѣ-
 льба была великая.

Декабря въ 6 день, посылали Посланники,
 Стольникъ Петръ да Дьякъ Семенъ, въ Порпо-
 марію Семена Полозова, да Переводчика, да
 двухъ человекъ Подьячихъ, да съ ними Голла-
 нецъ для перевода Испанскаго языка, къ Дюкѣ
 де Медину Целіи, объявишь про пріѣздъ свой, и
 чшобы велѣлъ ихъ принять, и давъ подеоды и
 кормъ,

~~Опъ Р.Х.~~ кормъ, отпустилъ бы ихъ къ Королевскому Ве-
 Опъ Р.Х. личеству въ Мадридъ. И Дюка де Медина Целій
 1667. Семену Полозову сказалъ: Слышалъ онъ, что
 пришли изъ великаго Россійскаго Царства Послан-
 ники, опъ Великаго Государя, опъ Его Царско-
 го Величества, къ Великому Государю ихъ, къ
 Его Королевскому Величеству, и онъ ихъ при-
 нялъ и къ Королевскому Величеству отпустилъ
 безъ указа ни копорыми дѣлы не смѣетъ; и
 чшобъ Царскаго Величества Посланники дворъ въ
 Поршомаріи до Королевскаго указа наняли на
 свои деньги.

И Декабря въ 7 день пріѣхали, Семенъ По-
 лозовъ, и Переводчикъ, и Подьячій, изъ Поршо-
 маріи къ Посланникомъ на корабль.

Декабря въ 10 день Спшольникъ Петръ и Дьякъ
 Семенъ, нанявъ барки дорогою цѣною, пріѣхали
 въ Поршомарію со всѣми Посольскими людьми, и
 спали на одномъ дворѣ у Голландца у торговаго
 человѣка Бергнады: найма опъ двора давати по
 договору было по десяти ефимковъ на сутки. А
 какъ Посланники съ корабля въ Поршомарію по-
 ѣхали, и Капитанъ и корабельщикъ въ то время
 съ корабля изъ пушекъ стрѣляли многожды на
 радости, для шого что далъ Господь Богъ до
 Испанскаго Государства доѣхали, и опъ Турец-
 кихъ воровскихъ кораблей прошли на морѣ въ до-
 бромъ здоровьѣ. Тогожъ числа присылалъ къ По-
 сланникомъ Дюкъ де Медина Целій Капитана
 спросить о здоровьѣ.

Декабря въ 12 день, приходилъ опъ Дюки
 де Медина Целіи племенникъ его, Маркезъ Кли-
 скоръ, да съ нимъ шесть человѣкъ (Начальныхъ
 людей, спросить Посланниковъ о здоровьѣ, и го-
 ворилъ: чшобъ вамъ Царскаго Величества Послан-
 никомъ не покручиниться на дядю его, Дюку де
 Медина Целій; принять ему васъ безъ Королев-
 скаго указа ни копорыми дѣлы не мочно; а какъ
 Королевскаго Величества указъ о томъ будетъ,
 и вамъ Царскаго Величества Посланникомъ, по
 ука-

указу Королевскаго Величества всякая достойная честь учинена будетъ. Пётръ и Семенъ на при- ОтъР.Х.
 яшствѣ дяди его Дюки де Медина Целій велѣли 1667.
 бишь — челомъ, что прислалъ о здоровьѣ ихъ спро-
 сить; и велѣли ему Дюкѣ де Медину Целій объ-
 явить, которые Послы и Посланники Великаго
 Государя нашего (полный титулъ), Его Царско-
 го Величества, бывающъ у Великихъ Государей
 Христіянскихъ и у Мусульманскихъ, и имъ
 честь бываетъ великая, кормъ и подводы имъ
 дающъ, и всякое вспоможеніе чинящъ, и дворовъ
 не наймующъ; также и у Великаго Государя на-
 шего, у Его Царскаго Величества тѣхъ Государей
 Посломъ и Посланникомъ по помужъ всякая до-
 стойная честь бываетъ. Меркезъ говорилъ: и въ
 Испанскомъ де Государствѣ также ведется, изъ
 коперыхъ Государствъ Послы и Посланники бы-
 ваютъ у Государя ихъ, у Его Королевскаго Вели-
 чества, и имъ Посломъ и Посланникомъ досто-
 йная честь, по ихъ извѣчаемъ, бываетъ; а съ
 Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ
 Величествомъ, у Великаго Государя нашего, у Его
 Королевскаго Величества, по сіе число ссылокъ не
 бывало; и безъ Королевскаго указа Дюка де Ме-
 дина Целій учинить ничего не смѣетъ. А чаятъ,
 что вамъ Посланникомъ отъ Королевскаго Вели-
 чества честь будетъ выше иныхъ Государствъ
 Пословъ, по тому, присланы вы отъ Великаго
 Государя, отъ Его Царскаго Величества впер-
 вые: какъ и Государство Испанское спало; По-
 словъ и Посланниковъ изъ великаго Россійскаго
 Царства никогда не бывало, а Великаго Государя
 вашего, Его Царскаго Величества, имя, во всѣхъ
 Государствахъ славно.

Декабря въ 25 день, приходилъ къ Послан-
 никомъ Доминиканъ Пётрусъ, а сказывалъ, что
 онъ Дюкѣ отецъ духовный; а прислалъ де его
 Дюка де Медина Целій, и велѣлъ вамъ Послан-
 никомъ сказать, что по указу Королевскаго Ве-
 личества велѣно васъ принять Кадикскому Вое-
 водѣ,

водѣ, Маршину де Сейсу, со всякою честію, а
 Отъ Р.Х. не ему Дюкѣ; и онѣ де о томѣ безмѣрно печаленѣ,
 1667. что присланѣ Королевскаго Величества указѣ
 Кадикскому Воеводѣ о приѣмѣ вашемѣ, а не къ
 нему Дюкѣ. А хошя де Королевскаго Величества
 указѣ присланѣ и не къ нему, однакожѣ и онѣ
 во всемѣ вамѣ Царскаго Величества Посланникомѣ
 радѣ служишь, и всякое вспоможеніе чинишь, гдѣ
 будетѣ мочно. А Королевское де Величество слыша,
 что отѣ Великаго Государя (*полный титулъ*),
 отѣ Его Царскаго Величества присланы вы По-
 сланники, зѣло обрадовались; а что въ Порто-
 маріи и въ Кадиксѣ васѣ не приняли, и чести
 вамѣ никакія не учинили, и о томѣ Королевскаго
 и Королевина Величества великій гнѣвъ на Дюку
 де Медину Целій; и чшобѣ вамѣ Посланникомѣ о
 томѣ не покручинишья, учинилось по безѣ хит-
 роспи, по шому что дѣло новое. Спольшникѣ Петрѣ
 и Дьякѣ Семенѣ Дюкѣ де Медину Целій велѣли на
 его пріясшствѣ бишь - челомѣ, что прислалѣ его
 Доминикана съ такою вѣдомостью.

Декабря вѣ 30 день, къ Спольшнику Петру
 Ивановичу и къ Дьяку Семену Румянцову, пріѣз-
 жалѣ изѣ Кадикса Воевода Маршинѣ де Сейсѣ,
 да съ нимѣ Королевскихѣ Дворянѣ съ двадцать
 человекѣ: встрѣчали его у нижняго крыльца, Пе-
 реводчикѣ да Подьячіе; Дворяне у палапныхѣ
 дверей, а Посланники вѣ палапѣ. И вшедѣ вѣ па-
 лапу, Воевода Маршинѣ де Сейсѣ съ Послан-
 ники випался, и говорилѣ: по указу де Королевска-
 го Величества велѣно васѣ Посланниковѣ Царскаго
 Величества принять ему со всякою доспойною
 честью, и онѣ ихѣ Царскаго Величества Послан-
 никовѣ пріѣхалѣ примать; а кореты вамѣ Цар-
 скаго Величества Посланникомѣ, и подводы подо
 всѣхѣ Посольскихѣ людей, на чемѣ ѣхатѣ до Мад-
 рипа, готовы, и къ Королевскому Величеству
 отпустятѣ потчасѣ; а за тѣ кореты и за ло-
 шади платишь вамѣ Посланникомѣ свои деньги, и
 до Мадрипа ѣхатѣ на своихѣ пропоряхѣ, по шо-
 му

му что того въ Государствѣ ихъ не повелось: ни ~~ни~~ ^{Отъ Р.Х.} которыхъ Государствѣ Посломъ и Посланникомъ ~~ни~~ ^{1667.} подводъ и корму и дворовъ не дають. И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, ѣхашь мы гошovy; а по тебѣ объявляемъ, за корешы и за лошади, на которыхъ намъ ѣхашь въ Мадридъ къ Королевскому Величеству, и за дворы заплашы, гдѣ мы будемъ стоять, отъ насъ не будетъ, по тому, Великого Государя нашего, (полный титулъ) Его Царского Величества Посломъ и Посланникомъ у всѣхъ Великихъ Государей Христіанскихъ и у Мусульманскихъ честь бываетъ великая, кормъ и подводы дають, и всякое вспоможеніе чиняшъ; также и у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, когда бывають Послы и Посланники ихъ Великихъ Государей, и шѣмъ Посломъ и Посланникомъ по помужъ достойная честь всякая бываетъ. Воевода говорилъ: Каковъ ему отъ Королевскаго Величества объ васъ Посланникахъ указъ присланъ, и онъ по все исполнишъ; а о чемъ ему указа нѣшъ, того учинишъ ему не возможно. И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Изъ великого Россійскаго Царствія, отъ Великаго Государя нашего, отъ Его Царскаго Величества, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству присылка первая, и по учинилось по волѣ Всесильнаго и Всемогущаго Господа Бога, что Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, Брата своего, Великаго Государя вашего, Его Королевское Величество, изволилъ своею Государскою братскою дружбою и любовію навѣдишъ. И если Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, и Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, въ братской дружбѣ и любви будутъ навѣки, и о томъ окрестные великіе Христіанскіе Государы будутъ радоваться, а непріятели ихъ Государскіе будутъ страшны; и видя бы вамъ Великого Государя нашего, Его Царского Ве-

ли-

личества къ Государю вашему, къ Его Королев-
 Опъ П. Х. скому Величеству, къ брагской дружбѣ и любви
 1667. такую подвижность, говоришь было о подводахъ
 много, о такомъ маломъ дѣлѣ, и словъ многихъ
 плодиль не о чемъ. Воевода Мартынъ де Сейсъ гово-
 рилъ: Чѣлобъ вамъ Царского Величества Послан-
 никомъ на него не покручинись; каковъ ему Коро-
 левскаго Величества указъ присланъ такъ онъ и объ-
 являетъ; а для Великого Государя вашего, Его Цар-
 ского Величества, и для Великого Государя нашего,
 Его Королевскаго Величества, ихъ Государской браг-
 ской дружбы и любви, кореты вамъ Царского
 Величества Посланникомъ и всѣмъ Посольскимъ
 людямъ подводы будущъ гошovy Королевскаго
 Величества до Мадриша: и для того, чѣлобъ Ве-
 ликого Государя вашего, Его Царского Величества,
 и Великого Государя нашего, Его Королевскаго
 Величества, ихъ Государской къ вѣчной брагской
 дружбѣ и любви было, а не къ нарушенію. Хо-
 тя такого образца въ Государствѣ Испанскомъ
 и не бывало, а не только кореты и подводы
 подъ васъ Царского Величества Посланниковъ го-
 шovy, и за дворы заплапа будешъ изъ казны
 Королевскаго Величества, гдѣ стояшь будете бду-
 чи до Мадриша; и за шотъ дворъ, что вы нынѣ
 въ Поршомаріи стоите. А кормъ вамъ Посланни-
 комъ дашь нынѣ безъ Королевскаго Величества
 указа не смѣешъ, чѣлобъ вамъ о шомъ на него не
 покручинись. А какъ ажъ дастъ Богъ добдете
 до Мадриша, и увидите Королевскаго Величества
 очи, и вамъ будешъ самая честь великая, свыше
 иныхъ Государствъ Пословъ, по шому что опъ
 Великого Государя вашего, опъ Его Царского Ве-
 личества, къ Великому Государю ихъ, къ Его
 Королевскому Величеству, присылка первая; и Ве-
 ликому Государю нашему, Его Королевскому Ве-
 личеству, въ великое пріятство и любовь, что
 Великій Государь вашъ, Его Царское Величество,
 своею Государскою любительною присылкою изво-
 лилъ Его Королевское Величество навѣдиль.

Спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ говорили : ~~_____~~
 Отпущайте насѣ не задержавѣ къ Королевскому Отѣ Р.Х.
 Величеству въ Мадридѣ , а по милости Великаго **№ 567.**
 Государя нашего , Его Царского Величества , мно-
 го у насѣ всего , если Королевского Величества
 корма намѣ и не будетѣ.

Декабря въ 31 день , Воевода Мартынѣ де
 Сейсѣ къ Посланникомѣ пріѣзжалѣ , и пришедѣ въ
 палату говорилѣ : По указу де Королевского Ве-
 личества , кореты и верховыя лошади , и ше-
 лѣги , вамѣ Царского Величества Посланникомѣ , и
 всѣмѣ Посольскимѣ людѣмѣ , гошovy , сколько на-
 добно ; и Дворянина , которому провожать васѣ ,
 пришлетѣ потчасѣ.

А по разговорѣхѣ Посланники Воеводу Мар-
 тына , и Дворянѣ , и Начальныхѣ людей , которые
 сѣ ними пріѣзжали , подчивали по чину Посоль-
 скому , и подарили его двѣма пары соболей , Ве-
 ликаго Государя казны , для того , что онѣ Воево-
 да Посланниковѣ принималѣ , и кореты и подво-
 ды подѣ нихѣ и подо всѣхѣ Посольскихѣ людей
 далѣ , и за дворѣ , что въ Портомаріи стояли
 Посланники , и всѣ Посольскіе люди , заплашилѣ
 по десяти ефимковѣ на супки.

И какѣ Посланники двѣ пары соболей , Вели-
 каго Государя казны ему Воеводѣ въ подаркахѣ
 дали , и онѣ сѣ великою честью принявѣ билче-
 ломѣ , и ни кому ихѣ нести не далѣ : самѣ изѣ
 палаты понесѣ . Да онѣ же Воевода Мартынѣ
 дарилѣ Спольшника , Петра Ивановича , суденыш-
 комѣ серебрянымѣ , въ двадцать золотниковѣ ; и
 Спольшникѣ Петрѣ прошивѣ того дарилѣ его Вое-
 воду сѣ себя исподомѣ бѣлымѣ хребтовымѣ
 добрымѣ . И на подаркахѣ Спольшника Петра кла-
 нялся сѣ великимѣ учтивствомѣ , и говорилѣ : въ
 чемѣ вы Царского Величества Послы прикажите
 послужить , и онѣ вседушно радѣ всякаго добра
 дѣлать.

И прислалѣ къ Посланникомѣ Депуншалскаго
 Воеводу донѣ Бениша , и велѣлѣ ему бытъ въ При-

Отъ Р.Х. ставѣхъ у Посланниковъ, и ѣхашъ съ ними къ Королевскому Величеству въ Мадридъ.

1667. Января въ 9 день Посланники изъ Портома-рии поѣхали: съ коретами по нихъ пріѣхалъ при-ставъ Бенига, да пѣшаго строя Капитанъ Ан-тонъ Пересъ, да съ нимъ служилыхъ людей чело-вѣкъ съ двадцать; а провожали за городъ верстъ съ пять.

Тогожъ числа въ вечеру пріѣхали въ городъ въ Сентъ-Люкасъ, и поставили Посланниковъ, и всѣхъ Посольскихъ людей, на одномъ дворѣ, въ разныхъ палатахъ.

Января въ 10 день, пріѣхалъ къ Посланни-комъ Сентъ-Люкаса города Воевода съ Королев-скими Дворяны, и вшедъ въ палату съ Послан-ники вишался, и говорилъ: Слыша онъ Посольскій ихъ пріѣздъ, пріѣхалъ челомъ-ударить, и спросить о ихъ здоровьѣ, до сихъ мѣстъ доѣхали въ доб-ромъ ли здоровьѣ? Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Се-менъ говорили: Милостию Всемогущаго Господа Бога до сихъ мѣстъ доѣхали въ добромъ здоровьѣ. И Воевода говорилъ: Великого Государя вашего, Его Царского Величества имя, во всѣхъ Государ-ствахъ славно. Бывалъ де онъ во многихъ Госу-дарствахъ, и о томъ слышалъ. И у Господа Бо-га просилъ, чтобы Государя ихъ, Королевское Величества, съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во братской дружбѣ и любви укрѣпилъ на вѣки. И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ говорили: Великого Государя наше-го (полный титулъ), Его Царского Величества пресвѣтлое имя, не токмо въ пѣхъ Государ-ствахъ, въ которыхъ ты Воевода Королевскаго Ве-личества бывалъ, но и во всей вселенной яко солнце сіяетъ. И то знашно, что ты человекъ у Королевскаго Величества честный и разумный, и для наукъ въ иныхъ Государствахъ, сказываешь, бывалъ, и про пресвѣтлое имя Великого и хва-ламъ достойнаго Государя нашего, Его Царского Величества слышалъ, въ какой великой славы об-
но

носиться во всѣхъ Государствахъ; и желаешь по-
 го, чтобы Господь Богъ Великого Государя наше-
 го, Его Царское Величество, во братской друж-
 бѣ и любви съ Государемъ вашимъ, съ Его Коро-
 левскимъ Величествомъ укрѣпилъ на вѣки; и знашно,
 что ты вѣрный слуга Государя своего, что усерд-
 но о помѣ у Господа Бога просишь.

А по разговорѣхъ, Стольникъ Петръ и Дьякъ
 Семенъ его Воеводу и Дворянъ, которые съ нимъ
 были, подчивали по чину Посольскому.

И Января во 12 день, прѣзжалъ съ упра къ
 Посланникомъ пошъ же Воевода, и говорилъ, что
 прѣхалъ ихъ навѣстить и челомъ - ударить.

Января вѣ 14 день, поѣхали Посланники изъ
 Сентъ-Люкаса рѣкою Сивиллією вѣ баркахъ. Подъ
 Посланниковъ прислалъ изъ Кадикса Воевода Мар-
 тынъ де Сейсъ барку, камками прикрыта.

Января вѣ 15 день, отѣхавъ отъ Сентъ-
 Люкаса, ночевали вѣ трехъ верстахъ.

Января вѣ 16 день, ночевали на той же рѣ-
 къ, не добзжая до города Севилліи за 10 верстѣ.

Января вѣ 17 день, прѣхали къ городу Се-
 вилліи, и спали отъ города за три версты.

И тогожъ числа прѣзжалъ къ Посланникомъ
 на спанъ изъ города Севилліи отъ Державца отъ
 Конта де Уманиса, Дворянинъ, а говорилъ:
 Прислалъ де его Державецъ Севильскій, Контъ де
 Уманисъ, и велѣлъ васъ Посланниковъ Царского
 Величества сгросить о здоровьѣ. Стольникъ Петръ
 и Дьякъ Семенъ велѣли на его прѣшествѣ кланяль-
 ся. И тогожъ числа прѣхали къ городу Севилліи
 вѣ баркахъ. И отъ Державца присланъ къ при-
 спанищу Дворянинъ съ коретами, въ чемъ По-
 сланникомъ и Дворяномъ ѣхать на дворъ. А какъ
 Посланники на дворъ поѣхали, провожалъ ихъ Ко-
 ролевскій Дворянинъ, да съ нимъ Капитанъ, а
 около коретѣ шли солданы.

Января вѣ 18 день, вѣ четвертомъ часу дня,
 прѣхалъ къ Посланникомъ на дворъ Севильскій
 Державецъ, Контъ де Уманисъ, со многими Дво-

Отъ Р.Х. 1667. ряны и съ Начальными людьми: встрѣчали его на крыльцѣ Переводчикъ, да Подьячїе, и Толмачъ; въ сѣняхъ Дворяне; въ палатѣ Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ: и по извычаю ихъ съ нимъ вишались. И Державецъ говорилъ: Слыша онъ ихъ Посольскій прїѣздъ отъ Великого Государя, отъ Его Царского Величества, къ Государю ихъ, къ Его Королевскому Величеству, прїѣхалъ поклониться и спросить о ихъ здоровьѣ.

И Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: На швоемъ любительномъ прїятствѣ челомъ - бьемъ, что ты Коншъ де Уманисъ прїѣхалъ насъ навѣститъ и съ нами видѣться. И сѣли въ креслахъ: а поставлены были кресла противъ креселъ, и Коншъ де Уманисъ сѣлъ съ лѣвыя стороны, а Послабника Пепра посадилъ съ правыя стороны; Дьякъ Семенъ сѣлъ подлѣ Пепра. И посидѣвъ, Коншъ де Уманисъ говорилъ: Севиллія де городъ въ Испанскомъ Государствѣ славный, инаго шакого города нѣтъ; и буде въ Царского Величества Посланники изволише посмотрѣть костела и Королевскаго двора, на копоромъ онъ живетъ, и онъ пришлетъ подъ васъ корешъ, сколько надобно.

И Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: За шрое прїятство крайне челомъ - бьемъ: а ѣхать намъ смотрѣть Королевскаго двора, на копоромъ ты живешь, не возможно: по шому, не видѣвъ Великаго Государя вашего, Его Королевскаго Величества очей, и не отправа Посольства по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, для чего мы посланы къ Королевскому Величеству, ни къ кому ѣхать намъ напередъ не возможно; и шебъ бы прїятелию нашему за то на насъ не подивишь, а къ Королевскому Величеству не задержавъ насъ отпустить.

И Коншъ де Уманисъ говорилъ: Буди по на вашей волѣ; а о прїѣздѣ вашемъ въ Севиллію пишашъ будетъ къ Королевскому Величеству пошчасъ, съ нарочнымъ гонцомъ; а вамъ бы Царского Вели-

личества Посланникомъ до Королевскаго Величества указу побыть въ Севилліи, для того, Королевскаго указа къ нему объ насъ Посланникахъ особова нѣтъ; а что писалъ про Королевскій указъ къ нему изъ Портомаріи Дюка де Медина Целій, и онъ де самъ не хуже Дюки де Медина Целій, и указа того не слушаетъ. А кой часъ указъ къ нему Королевскій, прошивъ его писма, объ васъ Посланникахъ будетъ, и онъ тотъ часъ отпуститъ къ Королевскому Величеству, и подводы сполна дастъ. И чтобъ де вамъ Посланникомъ на него гнѣва не поддержать. И по разговорѣхъ Державецъ съ Посольскаго двора побѣхалъ.

Отъ Р.Х.
1667.

Тогожъ числа прислалъ Контъ де Уманисъ къ Стольнику Петру со всякими овощами, копорые въ Севилліи родятся: виноградъ, миндальныя ядра, винныя ягоды, лимоны, свѣжія гранапы, оранцы, яблоки, груши, оливки, изъ копорыхъ масло деревянное бываесть, дули, цытроны, орѣхи грецкіе, да олкану Испанскаго вина. И Стольникъ Петръ людей его дарилъ ефимками отъ себя.

Января въ 19 день, пріѣзжалъ отъ Конта де Уманиса къ Посланникомъ Королевскій Дворянинъ спрашивать о здоровьѣ.

И тогожъ числа Стольникъ Петръ, къ Конту де Уманису посылалъ Осдора Ушакова, да Переводчика, да Подьячего, спросить о здоровьѣ, и за его пріятство велѣлъ бить - челомъ, что онъ прислалъ къ нему съ овощами; и велѣлъ ему сказать: для его пріятства Стольникъ Петръ хочетъ отпустить сына своего Стольника, и Дворянъ, смотрѣть костела и Королевскаго двора.

И Контъ де Уманисъ велѣлъ Стольнику Петру за то его пріятство бить - челомъ, что онъ вмѣсто свое хочетъ отпустить сына своего, и Дворянъ, смотрѣть костела и Королевскаго двора; а корешъ де имъ сколько надобно готовы.

Отъ Р.х. А какъ Федоръ Ушаковъ къ нему Коншу
1667, прїѣхалъ, и онъ его встрѣшилъ въ другой палатѣ,
а провожалъ его до шретъей палаты; а Королев-
скіе Дворяне до кореты, гдѣ его Федора встрѣ-
тили.

И послѣ того прислалъ Коншъ де Уманисъ
четыре кореты; и Стольникъ Стефанъ, и Дво-
ряне, смотрѣть костела и Королевскаго двора
ѣздили. А какъ прїѣхали къ костелу, встрѣ-
чали Королевскіе Дворяне и Начальные люди, и
изъ костела провожали до Королевскаго двора.
А какъ прїѣхали на Королевскій дворъ, у коретъ
встрѣчали Королевскіе Дворяне и Начальные мно-
гіе люди; а Коншъ де Уманисъ встрѣшилъ въ
сѣняхъ, и пошли смотрѣть Королевскихъ палатъ
и саду. И въ томъ саду воды взводныя, и пра-
вы сажены разными образцы, по ихъ извычаю. А
какъ пошли изъ палатъ, и въ саду ходили, и
Коншъ де Уманисъ у Стольника Стефана по лѣ-
вую сторону ходилъ, и Стефанъ ему говорилъ,
чтобъ онъ по правую сторону пошелъ; и Коншъ де
Уманисъ сказалъ: Не шаточное де то дѣло, что
мнѣ ити у тебя Царскаго Величества у Столь-
ника по правую сторону, для Великаго Государя
вашего, Его Царскаго Величества, радъ онъ вамъ
честь всякую воздавать. И какъ пошли изъ са-
да, и Стольникъ Стефанъ ему говорилъ: На тво-
емъ совершенномъ любительномъ прїятельствѣ чсло-
вѣмъ; слышали мы, что ты Королевскаго Вели-
чества человекъ честный и великородный, а къ
намъ оказалъ свое прїятельство. И Коншъ де Ума-
нисъ провожалъ его до сѣнныхъ дверей, а Коро-
левскіе Дворяне до кореты, а иные до воротъ,
съ великою честью.

Февраля въ 4 числѣ, прислалъ Коншъ де
Уманисъ къ Посланникомъ Брабанца Плюса, что
Королевскаго Величества указъ къ нему присланъ:
вѣдно вамъ Посланникомъ Царскаго Величества
коретъ и лошадей и телѣгъ дать сколько на-
добно, и опустити со всякою честью, не за-
мо-

молчавъ, къ Ихъ Королевскому Величеству въ Мадридъ.

отъ Р.Х.

1667.

Февраля въ 9 день, Посланники, Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, и Дворяне, и Подьячіе, поѣхали изъ Севилліи въ корешахъ, а люди ихъ верхами; провожали Королевскіе Дворяне и Начальные люди, въ корешахъ и верхами, отъ города версты съ три.

И тогожъ числа пріѣхали Посланники въ городъ Кармонъ. Февраля въ десятый день, пріѣзжалъ на дворъ къ Посланникомъ Кармона города Воевода, Францышка Морино, и прішедъ въ палату говорилъ: Слыша онъ про ихъ Посольскій пріѣздъ, пріѣхалъ къ нимъ челомъ - ударить и спросить о здоровьѣ. Да слышалъ де онъ отъ Пристава Венипы, что корешы у васъ Посланниковъ плохи, и онъ де пришлетъ свою корешу.

И тогожъ числа свою корешу Посланникамъ прислалъ. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: За твое пріятство кланяемся.

Изъ Кармона поѣхали Февраля въ 11 день, и пріѣхали въ городъ Есиху. Пріѣзжалъ къ Посланникомъ того города Воевода, донъ Пиперъ Парисъ, спросить о ихъ здоровьѣ.

Изъ Есиха поѣхали Посланники Февраля во 12 день; провожалъ ихъ Воевода со многими Дворяны и Начальными людьми, въ корешахъ, отъ города верстъ съ пять.

Февраля въ 13 день пріѣхали въ городъ Кордубу. Тогожъ числа пріѣзжалъ къ Посланникомъ Кордубскій Воевода спрашивать ихъ о здоровьѣ.

Изъ Кордуба поѣхали Февраля въ 14 день; провожалъ Воевода до половины города.

Тогожъ числа пріѣхали въ село Елькарано.

Февраля въ 15 день пріѣхали въ городъ Андухаръ.

Февраля въ 16 день пріѣхали въ село Линарисъ.

Отъ Р.Х. Рошу. Февраля вѣ 17 день пріѣхали вѣ мѣстечко

1667. Февраля вѣ 18 день пріѣхали вѣ мѣстечко Рошу жѣ.

Февраля вѣ 19 день пріѣхали вѣ село Рапонъ-де Хванолвѣ.

Февраля вѣ 20 день пріѣхали вѣ мѣстечко Мембрилю.

Февраля вѣ 21 день изѣ Мембрили пріѣхали вѣ село Билья - Кальсогра.

Февраля вѣ 22 день изѣ Билья - Кальсогра пріѣхали вѣ село Мора.

Февраля вѣ 23 день пріѣхали вѣ городѣ Толеду. Тогожѣ числа пріѣзжалѣ къ Посланникомѣ Воевода спросишѣ о здоровѣ, и говоришѣ: Который часѣ вы Посланники Царского Величества пріѣхали вѣ Толеду, и о пріѣздѣ вашемѣ къ Королевскому Величеству писалѣ; а который часѣ указѣ будетѣ, и онѣ учинишѣ имѣ вѣдомо.

Изѣ Толеды Посланники поѣхали Февраля вѣ 26 день; корсшы подѣ нихѣ прислалѣ Арцыбискупскій Намѣстникѣ, а Толедскій Воевода свои; и провожалѣ Посланниковѣ за городѣ пошѣ Намѣстникѣ и многіе Начальные люди. А сказывалѣ про него Приспавѣ Бениша, что самый великородный человекѣ: надѣ Воеводою все вѣ Толедѣ вѣдаешѣ. Городѣ Толеда вѣ Испаніи великій, славный и многолюдный: прежь сего бывала дешушѣ столица.

Февраля вѣ 27 день спояли вѣ селѣ Хеифаши, до Мадриша не доѣзжая за двѣ мили.

Тогожѣ числа Приспавѣ Бениша Посланникомѣ говоришѣ, что онѣ хочешѣ ѣхашѣ напередѣ вѣ Мадришѣ къ Королевскому Величеству, и про пріѣздѣ ихѣ Посольскій скажешѣ Королевскимѣ Ближнимѣ людѣмѣ, а Ближніе люди извѣстятѣ Королевское Величество.

И Приспавѣ Бениша вѣ Мадришѣ ѣздилѣ, и пріѣхавѣ сказалѣ: Вѣ Мадришѣ де онѣ былѣ, и про ихѣ Посольскій пріѣздѣ Думнымѣ людѣмѣ ска-

зываетъ, а Думные люди Королевскому Величеству о томъ докладывали; и Королевское Величество указалъ васъ принять съ великою честью. И присланъ отъ Королевскаго Величества Дворянинъ донъ Францышка де Лира, да съ нимъ Королевскія три кореты. Опѣр. Х.
1667.

И пришедъ къ Посланикомъ въ палату Королевскій Дворянинъ Францышка де Лира говорилъ: Великая Государыня ихъ Королева, и Великій Государь ихъ, Королевскія Величества, велѣли васъ Царского Величества Посланниковъ спросить о здоровьѣ; и по Ихъ Королевскому указу велѣно принять васъ мнѣ со всякою доспойною честью, свѣше иныхъ Государствъ Пословъ; и присланы со мною три кореты Королевскія, чтобъ въ Царского Величества Посланники изволили ѣхать въ Мадридъ.

А кромѣ де Великого Государя Леополдуса, Цесаря Римскаго, иныхъ Государствъ Посломъ трехъ коретъ не бываетъ.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приставу Францышкѣ де Лирѣ говорили: Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, и Великая Государыня ваша, Ея Королевское Величество, указали насъ принять тебѣ со всякою честью, и кореты изволили Ихъ Королевскія Величества прислать съ побоюжъ подъ насъ: и по учинили Королевскія Величества, желая съ Великимъ и Пресвѣплымъ Государемъ нашимъ (полный титулъ), съ Его Царскимъ Величествомъ, бытъ въ брашской крѣпкой дружбѣ и любви навѣки; а какъ ажъ дастъ Господь Богъ будемъ въ великомъ Россійскомъ Царствѣ, и увидимъ Великого Государя нашего, Его Царское Величество, извѣспимъ.

И погожъ числа Посланники въ Мадридъ поѣхали: въ первой коретѣ сидѣли Стольникъ Петръ Ивановичъ, да съ нимъ Дьякъ Семенъ, противъ ихъ Приставъ Францышка де Лира, да прежній Приставъ Бениша, который провожалъ

ОшЪР.Х. 1667. Посланниковъ изъ Портомаріи до Мадриша; въ стремени Переводчикъ, а въ дву коретахъ ѣхали дворяне; въ путныхъ коретахъ ѣхали Подьячіе, да Толмачъ. А въ то время, какъ ѣхали въ Мадришъ, выѣзжали многіе люди въ коретахъ и верхами, опъ Мадриша верстъ за пять и больше, смотрѣть; а какъ ѣхали городомъ, и въ то время было многолюдно; а встрѣчи чиновныя, конныхъ людей и пѣхоты не было.

И Посланники у Присава Францышки де Лиры спрашивали: Иныхъ Государствъ Посломъ и Посланникомъ у Королевскаго Величества на встрѣчу въ стройствѣ конные и пѣшіе люди бывали? И Присавъ сказалъ: никогда де того въ Государствѣ ихъ не бывало, чтобъ встрѣчать Пословъ коннымъ и пѣшимъ людѣмъ стройствомъ; изъ кошорыхъ Государствъ Послы у Королевскаго Величества ни бывающъ, никогда имъ встрѣчи не бываетъ: а выѣзжаютъ изъ Мадриша въ коретахъ и конные люди смотрѣть охолою своею, а Королевскаго разказанья никогда о томъ никому не бываетъ. И вамъ бы Царскаго Величества Посланникомъ за то на Королевское Величество не подивитъ.

А на Посольскій дворъ пріѣхали въ полчаса ночи, и у Посольскаго двора и на дворѣ стояли со свѣчами большими съ восковыми человѣкъ съ зо. А какъ шли въ полаты по лѣспницамъ, стояли по обѣ стороны всякихъ чиновъ люди, а пѣхоты въ строеньѣ у Посольскаго двора не было; чаятъ для того, что пѣхоты при Королевскомъ Велиествѣ только 100 человѣкъ въ Мадришѣ.

А какъ вошли въ полаты, и Присавъ говорилъ: По указу Королевскаго Величества сполъ про васъ Посланниковъ готовъ по чину Посольскому съ поставцомъ, а подчивають велѣно мнѣ васъ Посланниковъ, и присланы опъ Королевскаго Величества Ключникъ и Дворовые люди, которые бывающъ при сполѣ Королевскомъ, бо человѣкъ; а кушанье про васъ готовятъ Королевскаго Вели-

личества повары и приспѣшники, съ бо же ~~Отъ Р.Х.~~
целовѣкъ. Отъ Р.Х.

И послѣ того, не много помѣшкавъ, Свѣй- 1667.
скій Посланникъ, да Нидерландскія и Голандскія
Земли Посолъ, присылали къ Посланникомъ спра-
шивать о здоровьѣ Дворянъ. А Посланники, Споль-
никъ Петръ и Дьякъ Семенъ, посылали къ нимъ
спрашивать о здоровьѣ, послѣ того какъ были у
Королевскаго Величества на посольствѣ.

И послѣ того, съ полчаса помолчавъ, При-
ставъ звалъ Посланниковъ и Дворянъ за сполъ;
и какъ сѣли ѣсть, Приставъ съ нимижъ сѣлъ;
и Ключникъ у спола спалъ; Дворовые Королевскіе
люди ѣсть носили передъ Посланниковъ и передъ
Дворянъ, и передъ Переводчика, и передъ Подъ-
ячихъ, и передъ Толмача, на серебряныхъ блюдахъ.
Ѣствы у нихъ были, по ихъ извѣчаю, рыбныя
и изъ травъ разныхъ, успроены съ деревяннымъ
масломъ; а послѣ ставили сахара и разные ово-
щи. вмѣсто вина подносили водку коричную;
пить приносили воду вареную лимонную и корич-
ную съ сахаромъ, Испанское вино и пиво. А лю-
дей Посольскихъ кормили въ особой палатѣ съ
честьюжъ: ѣсть передъ нихъ носили Королев-
скіежъ люди на серебряныхъ блюдахъ, и шарелки
были серебряныяжъ.

Февраля въ 28 день, Приставъ Францышка
де Лира говорилъ съ Посланники: Великій Госу-
дарь вашъ, Его Царское Величество, въ кото-
рыхъ лѣтѣхъ возраста своего Государскаго, и
что у него Великаго Государя, у Его Царскаго
Величества дѣшей его Государскихъ, Государей
Царевичей? И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ
говорили: Великій Государь нашъ (полный титулъ),
Его Царское Величество, нынѣ въ совершенномъ
возрастѣ, 40 лѣтъ; а дородствомъ, и разумомъ,
и красою лица, и милосѣрднымъ нравомъ, и
всѣми благими годности, Всемогущій Богъ укра-
силъ его Великаго Государя нашего, Его Цар-
ское Величество, хваламъ достойнаго паче
всѣхъ

отъ Р.Х. 1667. всѣхъ людей, и ко всѣмъ людѣмъ къ подданнымъ своимъ и къ Иноземцомъ Его Царское Величество милоспивѣ и щедрѣ, своею Государскою милостию всѣхъ призираешѣ, и по своему Государскому разсмотрѣнію чести даруешѣ комуждо по достоинству, и всѣхъ всемъ изобильствуешѣ, и никто же, видя его Царское лице, печаленѣ отходитѣ. Также Великій Государь нашѣ и наукамъ премудрымъ, Философскимъ многимъ, и храброму ученію навиченѣ, и къ воинскому ратному къ рыцарскому спрою хотѣніе держишѣ большое, по своему Государскому чину и по достоянію; и по тому его Государскому бодропасному разуму и храбрству, и милосердому нраву, достоинѣ онѣ Великій Государь содержаши и инья многія Земли и Государства. Да Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, Всемилоспивый Господь Богъ подаровалѣ въ наслѣдіе его Государскаго Рода, благородныхъ Чадѣ: Благороднаго Государя нашего Царевича и Великого Князя, Алексія Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи; Благороднаго Государя нашего Царевича и Великого Князя, Θεодора Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи; Благороднаго Государя нашего Царевича и Великого Князя, Симсона Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи; Благороднаго Государя нашего Царевича и Великого Князя, Іоанна Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи. Великому Государю, благородному Царевичу и Великому Князю Алексію Алексіевичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, отъ рожденія 15 годѣ; Великому Государю, Благородному Царевичу и Великому Князю Θεодору Алексіевичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, отъ рожденія 7 годѣ; Великому Государю, Благородному Царевичу и Великому Князю, Симеону Алексіевичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, отъ рожденія 4 годѣ; Великому Государю, Благородному Царевичу и Великому Князю, Іоанну Алек-

Алексіевичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи отъ рожденія 3 годѣ. Отъ Р.Х.

И Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ Приставу говорили: Великому Государю вашему Карлусу Королю, Его Королесккому Величеству, отъ рожденія копорый годѣ? Приставѣ Францышка де Дира Посланникомѣ сказалѣ: Великому Государю нашему Карлусу, Божіею милостію Королю Кастиллисскому и иныхѣ, Его Королевскому Величеству, 7 годѣ.

Да Приставѣ же Францышка съ Посланники говорилѣ: Для чего вы Царского Величествва Посланники ѣхали въ Кадиксѣ на торговомѣ кораблѣ, лучше было вамѣ на воинскомѣ опасномѣ кораблѣ ѣхашѣ для опасенья? Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ говорили: На торговомѣ кораблѣ ѣхали мы по такому случаю: воинскій корабль, на которомѣ было намѣ ѣхашѣ къ Архангельскому городу, Великого Государя нашего, Его Царского Величествва, къ корабельной пристани къ тому времени приши не успѣлѣ, по тому, у Аглинскаго Короля съ Нидерлянскими Спашы была межѣ ими война; а шомѣ корабль, на которомѣ мы ѣхали, по вся годы ходилѣ съ Арменскою икрою отъ Архангельскаго города въ Ишالیю, для того мы на немѣ и шли въ Кадиксѣ. Приставѣ говорилѣ: Та Арменская икра откуду въ Московское Государство приходилѣ? Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ говорили: шоя Арменскія икры многія шысячи приходилѣ Великому Государю нашего, Его Царского Величествва, изѣ Астраханскаго великаго Царства, въ великихѣ насадѣхѣ Волгою рѣкою; также множествво рыбѣ великихѣ, что ни въ копорыхѣ Государствахѣ не обрѣшашѣся, кромѣ Великому Государю нашего, Его Царского Величествва Державы; также и соли безчисленное множествво, и винограда, винограднаго вина, и шелка, и иныхѣ всякихѣ товаровѣ изѣ шогожѣ великаго Царства Астраханскаго приходилѣ; а копорыя суда изѣ шого великаго Астраханскаго Царства съ шовары при-

приходятъ , шаковы велики : по тысячѣ человекѣ
Отъ Р.Х. и больше на шѣхъ судахъ людей бываетъ.

1667. Приставъ говорилъ : у Великого Государя ва-
шего , у Его Царского Величества съ Турскимъ
Салтаномъ и съ Крымскимъ Ханомъ ссылки
бывающѣ ли ?

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили :
у Великого Государя нашего , у Его Царского Ве-
личества , съ Турскимъ Салтаномъ о дружбѣ и о
любви ссылки ссѣтъ , а недружбы никакія у Цар-
ского Величества съ Турскимъ Салтаномъ нѣтъ.
А съ Крымскимъ Адилгирсемъ Царемъ Великій
Государь нашъ , Его Царское Величество , Послы
и Посланники ссылаются.

Приставъ говорилъ : Крымскіе люди близко
Москвы или Украинскихъ городовъ Московскаго
Государства войною не бывающѣ ли ?

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили :
Крымскіе люди подъ Москвою войною не бывающѣ.
Да и несбытное то дѣло , что подъ такое ве-
λικое Государство приходитъ. Только въ самыхъ
Украинскихъ городѣхъ , которые города Великого
Государя нашего , Его Царского Величества , близко
Крымскаго рубежа , и шѣхъ городовъ въ уѣзды
изгономъ приходятъ воровскіе Крымскіе люди , а
удача имъ бываетъ малая , по тому , Великого
Государя нашего , Его Царского Величества въ
шѣхъ городѣхъ живутъ служилые люди многіе , и
тое Украйны оберегаютъ , и Крымскихъ людей
многихъ побивающѣ и въ полонъ емлютъ.

Да Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ спра-
шивали у Пристава : не бывало ли Испанское Го-
сударство за Арапы ?

Приставъ говорилъ : Испанское Государство
великое изъ давныхъ лѣтъ ; только по нѣкому
случаю было Испанское Государство за Арапы ,
владѣли Цари Арапскіе лѣтъ съ соо Испанскимъ
Государствомъ ; и Римляне владѣлихъ прежь
Араповъ , и тому де больше тысячи сна лѣтъ.
А какъ де Господь Богъ Испанское Государство

свободилъ отъ Араповъ, и тому съ 400 лѣтъ; а ~~послѣ~~ послѣ того, какъ Испанское Государство очисти- Отъ Р. Ж.
лось, и которые Арапы въ Испанскомъ Госу- 1667.
дарствѣ жили, и шѣхъ Араповъ съ женами и съ
дѣтьми оппустили въ ихъ Арапскую Землю мно-
гія тысячи. А отъ Кадикса отъ Испанскаго го-
рода до Арапскія Земли моремъ день хода.

Посланники Пристава спрашивали: У Вели-
кого Государя вашего, у Его Королевскаго Ве-
личества съ Турскимъ Салпаномъ о дружбѣ ссылки
есть ли, и межъ собою почастуль Послы ссы-
лаются?

И Приставъ сказывалъ: У Великихъ де Го-
сударей ихъ, у прежнихъ Королей, и у Филиппа
Короля съ Турецкимъ Салпаномъ ссылки бывали,
только не почасту, а въ пятнадцать и въ
двадцать, а совершеннаго любительства межъ ими
никогда не бывало; а Испанскіе де воинскіе ко-
рабли и кашарги безпрестанно ходятъ на морѣ
для опасенья отъ Турецкихъ воровскихъ кораблей
и кашаргъ, и когда сойдутся съ Турецкими ко-
раблями и съ кашаргами Испанскіе корабли и
кашарги, и у нихъ бывають бои великіе, и на
всякій годъ безъ того не бываетъ, чтобъ ко-
раблю или кашаргъ на морѣ не пропастъ, либо
Турецкой, или Испанской. И бываетъ, что Испанскіе
люди Турецкихъ побивають, а въ иное время
Турецкіе Испанскихъ побивають. А Королевскому
Величеству на Турецкаго Салпана великими рапъ-
ми наступать не мочно, также и Салпану Турец-
кому на Испанскую Землю наступать не мочножъ,
для того, море раздѣлило и иные Государства.
А которые города Королевскаго Величества съ
Турецкими городами смежны за Италіанскимъ мо-
ремъ, и шѣмъ городомъ Салпанъ Турецкій учи-
нить ничего не можеть, по тому: города крѣпкіе
и многолюдные, служилыхъ людей многожъ; и на
островѣхъ Италіанскаго моря, которые города
Королевскаго Величества есть, и шѣмъ городамъ
ничего не могушь учинить Турецкіе люди, по по-
му:

му: многолюдство великое, и служилыхъ людей
 Отъ Р.Х. много, и города крѣпкіежъ.

1667. Марша во вторый день Приставъ Посланникомъ говорилъ: Былъ де онъ у Цесарскаго Посла, и слышалъ отъ него, чтобъ вы Царского Величества Послы послали отъ себя къ нему спросить о здоровьѣ, а послѣ того онъ къ вамъ пришлеть.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приставу говорили: Вѣдомо Цесарскаго Величества Послу, что Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, въ брапской дружбѣ и любвѣ съ Цесарскимъ Величествомъ: мочно было ему прислать къ намъ о своемъ здоровьѣ сказать и не оговариваяся, по тому, вѣдаеть онъ Государства Испанскаго извычай вконецъ, а намъ не вѣдомо. Прержь сего Послы и Посланники Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, въ Испанскомъ Государствѣ никогда не бывали; да и для того не возможно намъ къ нему послать, Великаго Государя вашего, Его Королевскаго Величества очей не видали, и отъ Великаго Государя нашего, отъ Его Царскаго Величества, Посольство Королевскому Величеству не отправляли. И Цесарскагобъ Величества Послу на насъ не подивить о томъ, а пріятству его вседушно рады.

Приставъ Францышка выслушавъ говорилъ: Цесарскаго де Величества Послу о томъ онъ же скажетъ. И послѣ того Приставъ Францышка Посланникомъ сказывалъ: Цесарскаго де Величества Посолъ велѣлъ Царскаго Величества Посланникомъ сказать: Безъ указа Цесарскаго Величества послать ему напередъ къ вамъ не мочно, чтобъ де Царскаго Величества Посланникомъ на него не покручиниться.

И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приставу говорили: Также и они безъ указа Великаго Государя, Его Царскаго Величества, послать къ нему прежде не смѣютъ, чтобъ Цесарскаго Величества Послу на нихъ пожаловать не подивить же;

же; и если имъ указа Великого Государя, Его ~~Царского~~ Царского Величества, о томъ въ Испанскомъ Го- Отъ Р. Х. сударствѣ ожидать, и того будетъ два года 1659. ждатель. И о томъ бы Послу Цесарскаго Величества пріятельски пожаловать разсудить.

И послѣ того Цесарскій Посолъ ко Стольнику Петру и ко Дьяку Семену о здоровьѣ спрашивать не присылалъ; а Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ къ нему не посылалижъ.

Тогожъ числа въ вечеру у Стольника у Петра, моленія его у Иконы Пресвятыя Богородицы Казанскія, изъ вѣнца пропалъ яхонтъ лазоревъ, да съ поставца чарка яшмовая, при шарелки, да стакана три серебряныхъ.

И Марша въ третій день, у крестоваго Священника, у Ивана Михайловича, обрѣзалъ Испанецъ у двухъ кафшановъ пуговицы серебряныя: и того вора поймали съ шѣми пуговицами Посольскіе люди.

И Приславъ Францышка распрашивалъ его; а въ роспросѣ онъ во всемъ винился, что яхонтъ изъ вѣнца Пресвятыя Богородицы у образа вынялъ, и суды серебряныя съ поставца покралъ.

И тогожъ числа Приславъ яхонтъ и суды серебряныя привезъ на Посольскій дворъ, и отдалъ Стольнику Петру; а говорилъ: Королевино де Величество велѣла тебѣ Царского Величества Посланнику сказать, чтобъ тебѣ не покручиниться, учинилась шакая спона опъ бѣса, а Королевино Величеству, за великій шо гнѣвъ, что учинилось шакъ; а того де вора указала Королева казнить.

И стольникъ Петръ Приславу говорилъ: На милоспи Королевина Величества челомъ-бью. Что было покрадено, и шо въ цѣлости все принесено; а того человѣка, кошорый кралъ, чтобъ Королевино Величество пожаловала не велѣла его казнить, а велѣлабъ ему учинить наказанье, какъ Ихъ Королевское Величество изволишъ. И того

Вора вмѣсто казни велѣли послать на кашаргу на
Отъ Р. Ж. Седмь лѣтъ.

1667. Марта въ четвертый день, Посланники При-
спаву говорили: Чтobъ Думнымъ людемъ Коро-
левскаго Величества извѣстилъ, чтobъ Королев-
ское Величество Великаго Государя, Его Царскаго
Величества, съ Граматою велѣлъ бытъ имъ у
себя вскорѣ.

И тогожъ числа Приспавъ Францышка По-
сланникомъ сказывалъ: Великій Государя ихъ, Его
Королевское Величество, велѣлъ вамъ свои Коро-
левскія очи видѣть, и Великаго Государя вашего,
Его Царскаго Величества, съ Граматою у себя
бытъ сего мѣсяца въ седмый день.

И Спольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ При-
спаву говорили: У Великаго Государя вашего, у
Его Королевскаго Величества на Посольствѣ бытъ
готовы, только бы въ то время, какъ намъ
бытъ у Его Королевскаго Величества, иныхъ Го-
сударей Пословъ и Посланниковъ, и гонцовъ, ни-
кого не было. Да Спольникъ же Пепръ и Дьякъ
Семенъ Приспаву говорили: Великаго Государя на-
шего, Его Царскаго Величества, Послы и Посла-
ники въ Государствѣ Испанскомъ никогда не бы-
вали, и про то намъ не вѣдомо, когда бывающъ
у Королевскаго Величества Послы иныхъ Госу-
дарствъ, Великая Государыня ваша, Ея Короле-
вино Величество, при Послѣхъ бываетъ ли вмѣ-
стѣ съ Королевскимъ Величествомъ. Да у При-
спава же Посланники спрашивали: У руки у Ко-
ролевскаго Величества и у Королевина Величества
иныхъ Государствъ Послы и Посланники быва-
ющъ ли?

Приспавъ сказывалъ: Въ Испанскомъ Госу-
дарствѣ никогда того не бываетъ, чтobъ кото-
рыхъ Государствъ Посламъ и Посланникамъ у ру-
ки бытъ у Королевскаго Величества, также и
Королевскаго Величества Послы, въ которыхъ Го-
сударствахъ бывающъ, ни у которыхъ Госуда-
рей у руки не бывающъ же.

Посланники ему говорили: У Великого Госу-
даря нашего, у Его Царского Величества, когда Ошѣ Р.Х.
1667
бываютъ Послы Великого Государя Леополдуса,
Цесаря Римскаго, любительнѣйшаго Его Царского
Величества Брата, и иныхъ великихъ Христіян-
скихъ Государей, и шѣхъ Пословъ и Послани-
ковъ Великій Государь нашъ, Его Царское Вели-
чество, жалуетъ къ рукъ къ своей Государской.
То Великого Государя нашего, Его Царского Вели-
чества, въ началѣ шѣмъ Посломъ милость ока-
зущся, а къ Государю ихъ брапскую дружбу и
любовь сею объявляя. И о томъ бы тебѣ Фран-
цышка де Лира Ближнимъ Думнымъ людѣмъ Коро-
левскому Величеству объявишь.

И Приспавъ сказалъ: Королевское Величе-
ство и Мать Его Королевино Величество, бы-
ваетъ при Послѣхъ вмѣстѣ; а что вы Послани-
ки наказывали съ нимъ Королевского Величе-
ства къ Думнымъ людѣмъ, и о томъ о всѣмъ
имъ скажетъ.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ у При-
става спрашивали: Великій Государь вашъ, Его
Королевское Величество, нынѣ не въ срослыхъ
лѣтѣхъ, а Мать Его, Великая Государыня ваша,
Ея Королевино Величество, въ Государствѣ Ис-
панскомъ совершенноль владѣтельна? И Приспавъ
сказалъ: Великая де Государыня, Ея Королевино
Величество, въ Государствѣ Испанскомъ шакова
владѣтельна, какъ и Королевского Величества По-
сольскія и Государства ихъ росправныя великія
дѣла безъ указа Ея въ совершенствѣ быть не
могутъ.

И по шѣхъ разговорѣхъ Приспавъ поѣхалъ съ
Посольскаго двора,

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ поминки
(дары), которые съ ними посланы отъ Великого
Государя, отъ Его Царского Величества, къ Испан-
скому Королю, велѣли разобрать на двое. Ко-
ролевскому Величеству половину, а другую Ма-
шери его, Королевино Величеству; для того,

==== Карлусъ Король полько шши лѣшъ, а Мать Его Отъ Р. Х. Королевского Величества въ Испанскомъ Государствѣ 1667. владѣтельна: и чпобѣ шѣмъ Великого Государя, Его Царского Величества, дѣлу поруки не учинилось, если бы Королевскому Величеству одному поминки поднести, кромѣ Машери Его Коровского Величества. И для того Посланники Царского Величества поминки Королевскому и Королевиному Величеству порознь и подносили.

Марта въ 7 день, Приславъ Францышка Стольнику Пепру и Дьяку Семену говорилъ: Великій де Государь ихъ, Его Королевское Величество, и Великая Государыня ихъ, Ея Королевино Величество, велѣли вамъ Посланникомъ видѣшь свои Королевского Величества очи, и съ Грамотою Великою Государя вашего, Его Царского Величества бышь на Посольствѣ нынѣшняго числа, а иныхъ Государствѣ Пословъ и Посланниковъ у Королевского Величества въ то время никого не будетъ. Да присланъ отъ Королевского Величества къ вамъ Царского Величества Посланникомъ Дворецкій меньшій, Контъ де Рьяль, да съ нимъ товарищъ, да шесть челоуѣкъ Дворянъ; а велѣно ему Конту съ вами Посланники къ Королевскому Величеству ѣхать, и чпобѣ вамъ Посланникомъ велѣть его Конта встрѣшитъ. Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ велѣли Дворецкаго Конта и товарища его, на нижнемъ крыльцѣ встрѣшитъ, Переводчику да Подьячимъ; а Дворяне встрѣчали въ сѣняхъ; Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ встрѣтили въ полахъ, гдѣ было Королевское мѣсто устроено: и по ихъ извычаю съ ними витались, и пошли въ полахы къ Стольнику Пепру. А вшедъ въ полаху сѣли въ креслахъ, Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ по правую сторону, а Дворецкій Контъ и товарищъ его по лѣвую сторону. И не много помочавъ, Дворецкій Контъ де Рьяль говорилъ: Прислали де ихъ, Великій Государь ихъ, Его Королевское Величество, и Великая Государыня ихъ, Ея Королевино Величество

ство, къ вамъ Великого Государя, Его Царского Величества Посланникомъ, чѣмъ вы извоили ѣхать къ Ихъ Королевскимъ Величествамъ; а миѣ, и товарищу моему, и Дворяномъ Королевского Величества, вѣрно ѣхать съ вами. И подѣ васъ Царского Величества Посланниковъ присланы съ нами лошади Королевского Величества съ конными нарядами, и подо всѣхъ Царского Величества посольскихъ чиновныхъ людей.

И стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ Коншуговорили: Къ Великому Государю вашему, и Великой Государынѣ вашей, къ Ихъ Королевскимъ Величествамъ ѣхать и видѣть ихъ Государскіе очи гошovy. И велѣли нести любительныя поминки, кошорыя посланы отъ Великого Государя, отъ Его Царского Величества къ Королевскому Величеству. Несли поминки Королевскихъ людей спочеловѣкъ. А послѣ того Посланники поѣхали верхами къ Королевскому Величеству на Посольство: по правую сторону ѣхалъ Стольникъ Пепръ Ивановичъ Попемкинъ, съ лѣвую сторону у него Дворецкій Коншъ де Рьяль, да Дьякъ Семенъ Румянцовъ. А Великого Государя (полный титулъ), Его Царского Величества къ Королевскому Величеству любительную Грамату въ камкѣ везъ Подьячій Андрей Сидоровъ. Царского Величества Посольскіе Дворяне ѣхали передъ Посланники съ правую сторону, а Королевскіе Дворяне по лѣвую сторону; Переводчикъ, и Подьячіе, и Толмачъ, ѣхали по переди ихъ. А какъ на Королевскій дворъ пріѣхали: и ко крыльцу передъ воротами Королевского двора, и по крыльцу спояли, и около Посланниковъ шли, Королевскія надворныя пѣхошы со сто человѣкъ съ пропозаны. А какъ пошли переходами къ Королевскому Величеству, Дворецкій Коншъ де Рьяль пошелъ съ лѣвыя стороны, а у Дьяка Семена товарищъ его, а Приспавъ Францышка де Лира, и Дворяне Королевскіе, шли передъ Посланники.

Встрѣчи Посланникомъ на крыльцѣ не было; **Отъ Р.Х. 1667.** а какъ вошли въ сѣни, встрѣчалъ Маркезъ де Реяль, а говорилъ: Великій де Государь ихъ, Королевское Величество, указалъ ему Маркезу васъ Царского Величества Посланниковъ встрѣпить; и пошелъ по лѣвую сторону, по преждъ Дьяка Семена Румянцова. А какъ вошли въ полату, и Королевское и Королевино Величество встали: Королевское Величество сталъ по правую, а Королевино Величество по лѣвую сторону. И Посланники Королевскому Величеству поклонилися по обычаю, и Королевское Величество въ то время шляпу снялъ, и послѣ того положилъ шляпу на себя, а не сѣлъ.

И помогавъ не много, Посланники приступя къ Королевскому Величеству, Спольшникъ и Намѣстникъ Боровскій, Петръ Ивановичъ Пошекинъ, правилъ поклонъ отъ Великого Государя, (полный титулъ) отъ Его Царского Величества, Карлусу Королю, Его Королевскому Величеству.

А какъ Спольшникъ Петръ шло Великого Государя, Его Царского Величества говорилъ, и въ то время Король и Королева выступя изъ мѣстъ своихъ спали, а шляпы Король не снялъ. И Спольшникъ Петръ говорилъ рѣчь по наказу, что прошивъ Государя нашего, Его Царского Величества имянованья Король шляпы не снялъ, и про здравьъ Его Царского Величества не спросилъ. И Ближній Королевского Величества человекъ, Дворецкій Маркезъ де Атона говорилъ: Какъ де вы Посланники Царского Величества вошли въ полату, и въ то время Королевское и Королевино Величество встали, и посямѣстъ стоятъ, и Королевское Величество шляпу снялъ въ то время для Брата своего, Великого Государя вашего, Его Царского Величества, а не для васъ Посланниковъ. А какъ ты Царского Величества Посолъ началъ Посольство отъ Великого Государя своего, отъ Его Царского Величества, править къ Королевскому Величеству, и въ то вре-

время Король и Королевино Величество отступя ~~отъ~~ мѣстѣ своихъ спали, и по они Королевскія ~~Отъ Р.Х.~~ Величества чиняшѣ для чести Великого Государя **1667.** вашего, Его Царского Величества, почитаючи Его Государское пресвѣтлое Имя. А прежде сего ни при которыхъ Послѣхъ Королевино и Королевское Величество такѣ не вставали; да и во все де Посольство ваше Ихъ Королевскія Величества не будишѣ сидѣшѣ; для того, хотя бышѣ въ вѣчной братской дружбѣ и любви съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ; а что де Королевское Величество не спросилъ о здоровьѣ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, и по безъ хитрости учинилъ, и не презираючи чести Великого Государя вашего, Его Царского Величества, по тому что не въ срослыхъ лѣпѣхъ Королевское Величество; и вамъ бы Царского Величества Посланникомъ въ помѣ на Королевское Величество не подивитѣ. А что де Королевское Величество спойтѣ въ шляпѣ, и по де у нихъ ведется искони; и изъ которыхъ Государствѣ Послы и Посланники ни бывающѣ; и какѣ Посольство отправляющѣ, и того въ Испанскомъ Государствѣ не повелось, чтобѣ въ по время Королевскому Величеству снимащѣ шляпу; и вамъ бы Посломъ въ помѣ на Королевское Величество не подивитѣ же, по учинено какѣ чинѣ въ Испанскомъ Государствѣ належитѣ. Спольшникъ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ Королевскимъ Ближнимъ Думнымъ людѣмъ говорили: Мочнобѣ Великому Государю вашему, Его Королевскому Величеству, для Великого Государя нашего, Его Царского Величества братскія дружбы и любви, и для первыя Его Царского Величества присылки, учинитѣ Королевскому Величеству и не во образецѣ.

И послѣ того Королевское Величество спрашивалъ о здоровьѣ Великого Государя, (полный титулъ) Его Царскаго Величества; и Посланники о томъ говорили рѣчь по наказу.

1659. А послѣ того Посланники, Стольникъ Петрѣ Отъ Р.Х. и Дьякъ Семенѣ, правили поклонѣ отъ Великого Государя, (полный титулъ) отъ Его Царского Величества, и отъ Великія Государыни Царицы и Великія Княгини Марьи Ильичны, Королевіну Величеству, Доннѣ Маріянѣ де Успріи, Матери Карлуса Короля. И Королева, Донна Маріана де Успрія, про многолѣшное здоровьѣ Великого Государя (полный титулъ), и Великія Государыни Царицы и Великія Княгини, Марьи Ильичны, спрашивала съ великимѣ учтивствомѣ, а говорила: Какѣ вы Посланники поѣхали отъ Великого Государя вашего, отъ Его Царского Величества, и Великій Государь вашѣ, и Великая Государыня ваша, Ихѣ Царскія Величества, въ добромѣ ли здоровьѣ?

А послѣ того Посланникѣ, Стольникѣ Петрѣ, подалѣ Великого Государя, (полный титулъ) Его Царского Величества, Грамату Королевскому Величеству, и Королевское Величество приняѣ Грамату Великого Государя, Его Царского Величества, у Стольника Петра самѣ, и отдалѣ Ближнему человѣку.

А послѣ того Посланники явили отъ Великого Государя, (полный титулъ) отъ Его Царского Величества, Королевскому Величеству любительныя поминки, и подали по росписи, опнявѣ ерлыки, половину Королевскому Величеству, другую Королевіну Величеству. И первые сороки собoley Королевское Величество и Королевно Величество приняли сами у Стольника Петра, и положили подѣ себя, и всѣ любительныя поминки Великого Государя, Его Царского Величества, велѣли Королевскія Величества класть по близкужѣ отъ себя: Королевскому Величеству съ его сторону, Королевіну Величеству съ ея сторону. И какѣ понесли мѣхи горноспаевы, и въ то время Королевское Величество свѣшелѣ учинилсѣ, и пришедѣ изволилѣ ихѣ смотрѣшь, и шляпу скинулѣ въ то время съ себя на землю; и Короле-

вино Величество почала безмѣрно бытъ свѣтлажѣ, Отъ Р.Х.
 видя сына своего Королевское Величество весела.

И говорила Королевино Величество : Великого
 Государя вашего, Его Царского Величества, о брап-
 ской дружбѣ и любви присылку и любительные
 поминки съ великою любовью и за крайнее пріят-
 ство пріемлемѣ, и ему Великому Государю че-
 ломѣ — бьемѣ.

И послѣ того Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Се-
 менѣ говорили рѣчь о дѣлѣхѣ Великого Государя,
 Его Царского Величества, Королевскому Величе-
 ству по наказу, росписавѣ на двое.

А какѣ Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ
 Посольство Королевскому Величеству отправляли,
 и Великого Государя, Его Царского Величества
 Грамоту Королевскому Величеству подали, и лю-
 бительные поминки, и рѣчь о дѣлѣхѣ говорили;
 и Королевское и Королевино Величества въ то
 время, и во все Посольство, стояли.

И какѣ Посланники челомѣ — ударя Королев-
 скому и Королевино Величеству, пошли изѣ па-
 латы, и Королевское Величество въ то время
 шляпу снялѣ.

А на Посольствѣ, при Королевскомѣ и при
 Королевино Величествѣ стояли близко, съ правую
 сторону отѣ Короля Болыня вдова, мама Его
 Королевскаго Величества, да Дворецкій его Коро-
 левскій, Маркезѣ де Афона, а иные Ближніе люди
 стояли поодаль; а отѣ Королевы съ лѣвыя сто-
 роны стояли Боярыни вдовы и дѣвицы, и при Ко-
 ролевскомѣ Величествѣ и при Королевиномѣ Вели-
 чествѣ въ то время въ палатѣ было многолюдно;
 а Чиновѣ никакихѣ при Королевскомѣ Величествѣ
 не было.

На Королевскомѣ Величествѣ плашье было бар-
 хатное цѣтливое, съ Нѣмецкаго образца съ кру-
 жевами, шляпа съ перьемѣ. На Королевѣ плашье
 было черное обычное. А съ Королевскаго двора
 Посланники и Дворяне поѣхали въ Королевскихѣ
 шрехѣ коретахѣ, отѣ погожѣ крыльца, къ ко-

шорому прїѣхали. Вѣ корешѣ сидѣлѣ Стольникѣ Отъ Р. Х. Пепрѣ, подлѣ его Дьякѣ Семенѣ, прошивѣ ихъ 1667. Королевскій Дворецкій, Конштѣ де Рьялѣ, и товарищѣ его; а Приставѣ Францышка де Лира сидѣлѣ вѣ спремени вѣ правую сторону, а сѣ лѣвую сторону Переводчикѣ. Вѣ дву корешахѣ сидѣли Дворяне; вѣ четввертой корешѣ Подьячїе, да Толмачѣ, вѣ которой прїѣзжалѣ Приставѣ кѣ Посланникомѣ на Посольскій дворѣ.

А какѣ прїѣхали на Посольскій дворѣ, и Дворецкій Конштѣ де Рьялѣ, и товарищѣ его, провожали Посланниковѣ вѣ палашу, и Посланники ихѣ подчивали по чину посольскому. И провожали до шѣхѣ же мѣстѣ, гдѣ ихѣ встрѣшили; а Дворяне, и Подьячїе, и Переводчикѣ, и Толмачѣ, провожали, гдѣ кто встрѣчалѣ по чину на прїѣздѣ.

А со споломѣ отъ Королевскаго Величества кѣ Посланникомѣ не было присылки; былѣ столѣ Королевскій на Посольскомѣ дворѣ по чину какѣ и вѣ иные дни. Подчивалѣ Приставѣ Францышка де Лира. Да и вѣ разговорѣхѣ отъ Пристава, и отъ иныхѣ знатныхѣ людей, которые прїѣзжали на Посольскій дворѣ, Посланники слышали, что ни которыхѣ Государствѣ Посломѣ у Королевскаго Величества столовѣ не бывастѣ, кромѣ трехѣ дней; а что де вамѣ Царскаго Величества Посланникомѣ столы Королевскаго Величества сѣ великою со всякою чешью, и ни которыхѣ Государствѣ Посломѣ и Посланникомѣ вѣ Испанскомѣ Государствѣ того не бывало: учиненѣ такїй образецѣ вновь для Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества братскїя дружбы и любви.

Марта вѣ 8 день, Великаго Государя, Его Царскаго Величества Грамату, которую подали Посланники Королевскому Величеству на Посольствѣ будучи, принесѣ Посольскихѣ дѣлѣ Секретарїюсѣ Гаврїйлѣ, а говорилѣ: Прислали де его Королевское и Королевино Величество кѣ нимѣ Посланникомѣ для того, что шое Царскаго Величества Граматы перевестѣ у нихѣ нѣкому, и чтобѣ де вѣ

Посланники велѣли шое Царского Величества Гра-
мату перевести своему Переводчику. Посланники
говорили ему: Посланъ съ ними съ шое Великаго
Государя, Его Царского Величества Граматы
списокъ на Латинскомъ языкѣ; и тотъ списокъ
ему Гаврїйлу отдали, а велѣли донести до Коро-
левскаго Величества.

Отъ Р.Х.

1659.

Марта въ 10 день, приходилъ къ Послани-
комъ тотъ же Посольскихъ дѣлъ Секретаріусъ
Гаврїйлъ, а сказывалъ: Великаго Государя ваше-
го, Его Царского Величества, со Граматы списокъ,
что прислали вы Посланники къ Королевскому Ве-
личеству на Латинскомъ писмѣ, перевелъ онъ
Гаврїйлъ на Испанскій языкъ; и того де списка
Великая Государыня ихъ Королева слушала, сего
мѣсяца въ 10 день. А чолъ де тотъ списокъ пе-
редъ Королевинымъ Величествомъ одинъ Канцлеръ
ди Арагонъ; а въ то время у Королевина Вели-
чества Ближнихъ людей, кромѣ его, никого не бы-
ло. А послѣ того приказала Королевино Величе-
ство того списка слушать Ближнимъ самымъ пер-
вымъ людѣмъ, шши человѣкомъ, кошорымъ при-
казалъ Государь ихъ, Донъ Филиппъ Король, по
смерши своей оберегать Сына своего, Карлуса Ко-
роля: и въ духовной написалъ всякія Государ-
ственныя дѣла управлять до шѣхъ мѣстъ, какъ Ве-
ликій Государь ихъ, Карлусъ Король, Его Коро-
левское Величество будетъ въ возрастѣ. А по-
слѣ шѣхъ Ближнихъ людей слушали всея Палаты
Думныя люди. И Королевино де Величество, и
Ближніе люди, удивляюся безмѣрными дѣлы,
что Великій Государь вашъ, Его Царское Вели-
чество ко Брату своему, къ Великому Госуда-
рю ихъ, къ Его Королевскому Величеству, писалъ
въ своей Царского Величества любительной Гра-
матѣ, съ превысокою братскою любовію и друж-
бою, и съ великимъ пріятствомъ. И отъ тако-
го любительнаго пріятства, межъ Великимъ Го-
сударемъ вашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, и
Великимъ Государемъ ихъ, Королевскимъ Величе-
ствомъ,

спвомъ, впредь чаять великой брашской любви и
 Отъ Р.Х. дружбы на вѣки. Да онъ же Гаврїйлъ слышалъ, го-
 1659. ворили Королевскаго Величества Ближніе люди въ
 то время, какъ слушали Великого Государя ва-
 шего, Его Царского Величества, со Граматы спи-
 ска: Государь де ихъ Великій, Филиппъ Король
 Испанскій, и Государство Испанское славное; а
 про то Великому Государю вашему, Его Царско-
 му Величеству неизвѣстно, что Его Королевскаго
 Величества не спало, тому нынѣ четвертый годъ;
 и Грамата Великого Государя вашего, Его Цар-
 ского Величества, писана къ Великому Государю
 ихъ Донъ Филиппу Королю, а не къ Карлусу
 Королю. И Ближніе люди въ неприязнство не ста-
 вятъ, и тому не удивляются, для того что ве-
 ликое Государство Московское отъ Испанскаго ве-
 ликаго Государства въ самомъ дальномъ разстоя-
 ніи, и ссылки у Государей ихъ Королей никогда
 съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ
 Величествомъ, и съ прежними Великими Госуда-
 ри не бывало.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему Гав-
 рїйлу говорили: Вѣдомо Королевскаго Величества
 Ближнимъ людѣмъ, что прежь сего у Великихъ
 Государей нашихъ, Царей и Великихъ Князей
 Россійскихъ, также и у Великого Государя ваше-
 го (*полный титулъ*), у Его Царского Величе-
 ства, съ Великимъ Государемъ ихъ, съ Его Коро-
 левскимъ Величествомъ, ссылокъ по се время за даль-
 нымъ разстояніемъ не бывало: и Великому Госу-
 дарю нашему, Его Царскому Величеству, по тому
 и неизвѣстно, что Государя ихъ Филиппа Короля
 не спало; и осталось Ближнимъ Королевскаго Вели-
 чества людѣмъ и самимъ мочно знашь, и велико-
 му удивленію себя не вдавать. А какъ ажъ
 дастъ Богъ, опуститъ насъ Великій Государь
 ихъ, Его Королевское Величество, къ Вели-
 кому Государю нашему, къ Его Царскому Вели-
 честву, и своєю Королевскаго Величества Грама-
 ту къ Великому Государю нашему, къ Его
 Цар-

Царскому Величеству съ нами пошлешъ, и По-
словъ своихъ будетъ слать, и Великій Государь Отъ Р.Х.
нашъ, Его Царское Величество, брата своего, 1667.
Великаго Государя вашего, Его Королевского Ве-
личества, имянованье во своихъ Царскою Вели-
чества Граматахъ впредь учинишъ, и писать бу-
детъ пакъ, какъ Великій Государь вашъ во сво-
ихъ любительныхъ Граматахъ къ Великому Госу-
дарю нашему, къ Его Царскому Величеству, бу-
детъ писать; да и въ любительной Великаго Го-
сударя нашего, Его Царского Величества Граматѣ,
къ Великому Государю вашему, къ Его Королев-
скому Величеству, о томъ писано жъ.

Марта въ 17 день, говорилъ Посланникомъ
Приславъ Францышка де Лира: Приказывали де
ему Королевского Величества Думные люди, а
велѣли у васъ Посланниковъ спросить: опричь
тѣхъ дѣлъ Великаго Государя вашего, Его Цар-
ского Величества, которыхъ Королевскому Величеству
объявили вы, будучи на Посольствѣ, инья какія
дѣла съ вами наказаныль? И чтобъ вамъ про то
имъ Думнымъ людѣмъ объявишь.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ къ Ко-
ролевскимъ Думнымъ людѣмъ съ Приславомъ при-
казали: что они въ отвѣтъ у нихъ Думныхъ
людей бытъ гошovy, только имъ на передъ на-
добно бытъ у Королевскаго Величества на дворѣ,
и видѣть Его Королевскаго Величества очи, и
челомъ - ударить за Его Королевскаго Величества
жалованье, за сполы, что по Его Королевскому
указу на Посольскомъ дворѣ имъ Посланникомъ,
и Дворяномъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ, спо-
лы были полны. А бывъ у Королевскаго Вели-
чества, и къ нимъ Думнымъ людѣмъ въ отвѣтъ
пойдемъ, и о дѣлахъ Великаго Государя нашего,
Его Царского Величества, о которыхъ съ нами
наказано, говорить будемъ. А чтобъ въ тотъ
день, и въ то время, какъ намъ бытъ у Коро-
левскаго Величества, иныхъ Государствъ Пословъ,
и Посланниковъ, и гонцовъ, никого не было. И
При-

Приставъ сказалъ : Королевскаго Величества Ду-
 Отъ Р.Х. мнымъ людѣмъ о томъ онъ извѣститъ , и имъ
 1667. Посланникомъ вѣдомо учинитъ.

И Марта въ 18 день , Приставъ сказывалъ
 Посланникомъ : Приказывали они Посланники , что
 въ опвѣтѣ у Думныхъ людей быть іошovy, поль-
 кобъ на передѣ видѣшь Королевскаго Величества
 очи , и попомъ ипи къ Думнымъ людѣмъ въ
 опвѣтѣ ; а въ опвѣтѣбѣ у Думныхъ людей быть
 на Королевскомъ дворѣ . И въ Испанскомъ де Го-
 сударствѣ того никогда не бывало , чпобъ По-
 сломъ и Посланникомъ быть въ опвѣтѣ на Ко-
 ролевскомъ дворѣ , и прежъ видѣшь Королевскаго
 Величества очи : бывающъ де Послы въ опвѣтѣ ,
 и дѣла объявляютъ на дворѣхъ у Думныхъ людей ,
 у кого Королевское Величество укажетъ .

Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ съ Приста-
 вомъ приказывали Королевскому Величеству къ
 Думнымъ людѣмъ : присланы они отъ Великаго
 Государя (*полный титулъ*) , отъ Его Царскаго
 Величества , ко брату его , къ Великому Государю
 ихъ , къ Его Королевскому Величеству , а не къ
 нимъ Думнымъ людѣмъ . И имъ Царскаго Вели-
 чества Посланникомъ , не бывъ у Великаго Госу-
 даря ихъ , и не видѣвъ Его Королевскаго Величества
 очей , и за Его Королевскаго Величества жалованье ,
 за столъ , челомъ не удара , къ Думнымъ лю-
 дѣмъ въ опвѣтѣ ипи и на Королевскомъ дворѣ
 не мочно , а не токмо чпобъ въ опвѣтѣ быть
 на дворѣ у котораго Думнаго человека , и дѣлабъ
 объявлять ; и по не сбытноз дѣло . И Приставъ
 сказалъ : О томъ Королевскаго Величества онъ
 Думнымъ людѣмъ объявитъ , и имъ Посланникомъ
 вѣдомо учинитъ .

Марта въ 19 день , сказывалъ Посланникомъ
 Приставъ Францышка де Лира , что по указу
 Королевскаго Величества буденъ къ вамъ Ближній
 челозѣкъ , Его Королевскаго Величества Посоль-
 скихъ дѣлъ Думный Дьякъ Петръ , говоритъ съ
 вами о Государскихъ дѣлахъ , и чпобъ вамъ По-
 слая-

сланникомъ о томъ было вѣдомо. И Петрѣ и Семенѣ Приставу говорили: Королевскаго Величества Ближняго человека, кто будетъ къ намъ присланъ отъ Королевскаго Величества, для великихъ Государскихъ дѣлъ, и они его со всякою доспойною честью пріймутъ.

Отъ Р.Х.
1659.

Марта въ 23 день, въ понедѣльникъ Свѣтлыя недѣли, пріѣжалъ отъ Королевскаго Величества къ Посланникомъ Посольскихъ дѣлъ Думный Дьякъ Петрѣ Фернандѣ, да съ нимъ Приставъ Франциска де Лира. Встрѣчали его Переводчикъ да Подьячїе на крыльцѣ, а Дворяне въ сѣняхъ, Посланники въ полатѣ у дверей, гдѣ Королевское мѣсто, и пошли въ полату, Стольникъ Петрѣ по правую сторону, а Думный Дьякъ Петрѣ Фернандѣ по лѣвую сторону; и пришедъ въ полату сѣли въ креслахъ. И не много посидѣвъ, Петрѣ Фернандѣ вставъ, и снявъ шляпу говорилъ рѣчь: Прислала де его къ нимъ Царскаго Величества Посланникомъ, Великая Государыня ихъ, Королева Дона Марїана де Успрїа, и велѣла объявишь: Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества Грамату любительную Великая Государыня ихъ Королева слушала, и зѣло радуется Его Царскаго Величества бражкой дружбѣ и любви, и удивляется Его Великаго Государя вашего, Его Царскому Величеству, премудрому и высокому разуму, и проситъ у Господа Бога о томъ, что бы милосердый Господь Богъ межъ Великимъ Государемъ вашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, и Сыномъ ея, Государемъ нашимъ, Карлусомъ Королемъ, Его Королевскому Величеству, ихъ Государскую бражку дружбу и любовь умножалъ на вѣки. Также и о Посольствѣ, какъ вы справляли отъ Великаго Государя, отъ Его Царскаго Величества, къ Великому Государю нашему, къ Его Королевскому Величеству, и о любительныхъ поминкахъ Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества, Королевино Величество зѣло радуется, и за велико: прїятство прїемлетъ.

Да

Да вѣдомо Королевіну Величеству учинилось
 ОтъР. Х. отъ Ближнихъ людей, что съ вами Посланники
 1667. и инья Государскія дѣла къ Ихъ Королевскому
 Величеству наказаны, и Великая Государыня ихъ
 Королева велѣла вамъ Посланникомъ видѣть свои
 Королевскаго Величества очи, а въ который день
 вамъ у Ихъ Королевскихъ Величествъ бышь, о
 томъ вамъ учиняшъ вѣдомо съ Приставомъ, чтобъ
 Ихъ Королевскимъ Величествомъ о всемъ вѣдать под-
 линно, отъ Великого Государя вашего, отъ Его
 Царского Величества, сверхъ любительныя Гра-
 маты, инья какія дѣла съ вами наказаны. А
 что вы Посланники приказывали съ Приставомъ
 Королевскаго Величества къ Думнымъ людѣмъ,
 чтобъ шъ дѣла, которыя сверхъ Царского Вели-
 чества Граматы съ вами наказаны, и о шѣхъ дѣ-
 лѣхъ говоришь вамъ Королевскаго Величества съ
 Думными людьми въ ошвѣшъ, видѣвъ Королевскаго
 Величества очи; и въ Испанскомъ Государствѣ
 того не бываетъ, чтобъ Посольскія и Государства
 ихъ великія дѣла прежь Королевскаго Величества
 вѣдать Ближнихъ Думнымъ людѣмъ. Всякихъ дѣлъ
 прежь слушаетъ Королевское Величество, а по-
 томъ укажетъ слушать самимъ Ближнимъ Дум-
 нымъ людѣмъ. И вамъ бы Посланникомъ для Ве-
 ликого Государя вашего, Его Царскаго Величества
 брашскія дружбы и любви къ Великому Государю
 ихъ, къ Его Королевскому Величеству шъ дѣла,
 которыя сверхъ Царскаго Величества Граматы
 съ вами наказаны, поднеси Королевіну Вели-
 честву на писмѣ, чтобъ къ Великому Государю
 вашему, къ Его Царскому Величеству, прошивъ
 его Государскія любительныя Граматы, обо всемъ
 ошписать также съ великимъ любительствомъ,
 какъ Великій Государь вашъ, Его Царское Вели-
 чество, писалъ во своей Царскаго Величества Гра-
 матѣ; и о шѣхъ дѣлѣхъ, которыя сверхъ Цар-
 ского Величества любительныя Граматы съ вами
 наказаны.

И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Петру Фернанду говорили: Слышимъ отъ тебя Думнаго ч ловѣка, что Великая Государыня ваша, Дона Маріана де Успрія, Божіею милоспію Королева, выслушавъ Грамашу любительную Великого Государя нашего, милосердаго и хваламъ достойнаго Царя и Великого Князя (полный титулъ), Его Царского Величества, брашской дружбѣ и любви зѣло радуется, и удивляется его Государскому премудрому и высокому разуму, и молишь Господа Бога о томъ, чтобъ милосердыи Господь Богъ межъ ими Великими Государями, какъ межъ Великимъ Государемъ нашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, также и Сыномъ ея, Великимъ Государемъ вашимъ, Его Королевскимъ Величествомъ, брашскую дружбу и любовь умножилъ навѣки. Также и о Посольствѣ, какъ отправляли ошъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, и о любительныхъ поминкахъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, зѣло радуется, и за великое пріятство пріемлетъ. И если Господь Богъ велишъ видѣшь намъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества пресвѣпльыя очи, и о томъ о всемъ Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, извѣспимъ. А у Королевского Величества бышь, и видѣшь Ихъ Королевского Величества очи мы гонцовы, только бы въ шопъ день и въ то время иныхъ Государствъ Пословъ, и Посланниковъ, и гонцовъ, никого не было. А ошъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Королевскому Величеству, сверхъ его Государскія любительныя Грамашы, и сверхъ шѣхъ дѣлъ, что на Посольствѣ будучи Королевскія Величества объявили, тайныхъ дѣлъ съ нами не наказано. И чтобъ Королевскія Величества велѣли имъ Посланникомъ видѣшь свои Королевскія очи, а опослѣ бышь у Думныхъ людей въ опевѣпѣ, на ихъ же Королев-

Отъ Р.Х.
1667.

Отъ Р.Х.
1667. скомъ дворѣ, и о шѣхъ дѣлѣхъ, о которыхъ отъ
Великого Государя нашего, отъ Его Царского Ве-
личества, съ нами наказано, въ отвѣстѣ гово-
ришь съ Думными людьми, хотя у васъ того и не
повелось, что Посольскія и всякія великія дѣла
прежъ Королевского Величества вѣдаши Ближнимъ
Думнымъ людѣмъ, то въ Ихъ Королевского Ве-
личества волѣ. А намъ мимо указа Великого Го-
сударя нашего, Его Царского Величества, учи-
нить не мочно. Королевинобъ Величество на насъ
о томъ гнѣва не подержала; какъ намъ отъ Ве-
ликого Государя нашего, отъ Его Царского Величе-
ства наказано, такъ и дѣлаемъ. И шебѣбъ Дум-
ному Дьяку о томъ извѣстишь Великой Госуда-
рынѣ вашей, Ея Королевиноу Величеству.

И Думный Дьякъ Пепръ сказалъ: О томъ
доложишь онъ Королевскому Величеству, и учи-
нишь имъ Посланникомъ вѣдомо. И послѣ того
подчивалъ его Посланника по чину Посольскому;
и пили про многолѣпное здорье Великого Госу-
даря, (*полный титулъ*) Его Царского Величе-
ства и Королевского Величества.

И проводили его Спольшникъ Пепръ и Дьякъ
Семенъ до палатныхъ дверей, а Дворяне до се-
редняго крыльца; а Переводчикъ, и Подьячье, и
Толмачъ, до нижняго крыльца, Посольскіе люди
до кореты. И поѣхалъ Думный Дьякъ къ Коро-
левскому Величеству.

Марта въ 29 день, въ вечеру, пріѣзжалъ къ
Посланникомъ Приставъ Францышка де Лира, и
говорилъ: Которую вы Царского Величества По-
сланники рѣчь наказывали съ Думнымъ Дьякомъ,
съ Пепромъ Фернандомъ, а велѣли доложить Ко-
ролевскому Величеству, и Думный Дьякъ Пепръ
Фернандъ Королевскому Величеству докладывалъ;
и Королевино Величество шѣ дѣла, которыхъ отъ
Великого Государя вашего, отъ Его Царского Ве-
личества съ вами наказаны сверхъ Его Царского
Величества любительныя Граматы, и о шѣхъ
дѣлѣхъ по указу Царского Величества велѣно
вамъ

вамъ говорить въ отвѣтъ съ Думными людьми; и Королевино Величество велѣла вамъ Посланникомъ отъ Р.Х. 1667. говорить: Для Великого Государя вашего, Его Царского Величества, брагскія дружбы и любви къ Сыну ея, къ Великому Государю ихъ, къ Его Королевскому Величеству, чтобъ шѣ дѣла подали вы на писмѣ Королевскому Величеству; и о томъ бы вѣдашь подлинно прежь Думныхъ людей Королевино Величеству, а опослѣ Ближнимъ Думнымъ людѣмъ про то велитъ Королевино Величество объявить. И для того, что Королевское Величество въ молодыхъ невзрослыхъ лѣтѣхъ, а Мать его, Государыня ихъ, Королевино Величество, Осперегашель Его Королевского Величества здоровья, и всего Государства Испанского, Посольскія и всякія великія дѣла хочетъ Королевино Величество вѣдашь прежь Думныхъ людей, и вамъ Посланникомъ за что за то споютъ, что шѣ дѣла Королевино Величеству на писмѣ подашь по Ихъ Королевского Величества изволенью, чтобъ ихъ Великихъ Государей брагская дружба и любовь множилась и возрастала на вѣки.

И Посланники говорили: Отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, шѣ дѣла, копорыя сверхъ Его Царского Величества любительныя Граматы, какову подали Королевскому Величеству на Посольствѣ, съ ними наказаны, а велѣно было о шѣхъ дѣлѣхъ говорить намъ въ отвѣтъ съ Ближними людьми Королевского Величества, и о томъ съ тобою Приставомъ наказывали къ Ближнимъ Королевскимъ людѣмъ, и съ Думнымъ Дьякомъ Пепромъ Фернандомъ о томъ говорили, чтобъ онъ извѣстилъ Королевскому Величеству, что мимо указа Великого Государя нашего, Его Царского Величества, учинить было тогда намъ не мочно. А нынѣ слышимъ мы отъ тебя Пристава, что Королевскія Величества съ великимъ прошеніемъ къ намъ Посланникомъ изволили приказать о томъ, чтобъ шѣ дѣла поднеси на писмѣ Королевскому Величеству;

спешу; и когда по Королевскому Величеству годно, чшобѣ шѣ дѣла, о которыхъ было въ отвѣстѣ говорить съ Ближними людьми, подашь на писмѣ Ихъ Королевскимъ Величествамъ, для того, чшобѣ Великого Государа нашего, Его Царского Величества, и Великого Государа вашего, Его Королевского Величества, братская дружба и любовь множилась, и впредь бы имъ Великимъ Государѣмъ бытъ на вѣки во братской дружбѣ и любви; хотя и не мочно было намъ того учинить, только для того, чшобѣ ихъ Великихъ Государей братской дружбѣ и любви не къ нарушенью, и дѣлубъ ихъ Государскому ко всякому благополучному совершению, буди по Ихъ Королевскаго Величества изволенью. О шѣхъ Великого Государа нашего, Его Царского Величества дѣлѣхъ, о которыхъ было говорить намъ съ Ближними людьми въ отвѣстѣ, подадимъ на писмѣ Королевскому Величеству, какъ увидимъ ихъ Королевскія очи.

Да и о томъ бы тебѣ Францышка де Лира объявишь Ближнимъ людѣмъ, а Ближнебѣ люди донесли до Королевского Величества: послана съ нами Великого Государа нашего, Его Царского Величества, опасная Грамата на Пословъ Королевского Величества. А по указу Великого Государа нашего, Его Царского Величества, велѣно шу Его Царского Величества Грамату, на Пословъ Королевского Величества, опдашь Думнымъ людѣмъ, кто будешъ съ нами по Королевскому указу въ отвѣстѣ; и о томъ бы Ихъ Королевскому Величеству было извѣстножѣ. И въ который день намъ у Королевского Величества бытъ, и въ томъ бы день и въ то время иныхъ Государствъ Пословъ, и Посланниковъ, и гонцовъ, никого не было.

Апреля въ первый день, Приставъ Францышка сказывалъ Посланникомъ: Что по вашему Посольскому приказу Королевы онъ докладывалъ о всемъ, и Королевское Величество велѣла вамъ сказать, что шѣ дѣла, которыхъ сверхъ Царско-

го Величества Граматы съ вами наказаны, хопи ~~_____~~
 те подашь на писмѣ, для брагскія дружбы и Отъ Р. Х.
 любви Великого Государя вашего, Его Царского 1667.
 Величества, съ Великимъ Государемъ нашимъ,
 съ Его Королевскимъ Величествомъ, по Ихъ Коро-
 левскому прошенью: и по Королевиному Величеству
 зѣло годно, и видѣшь Королевское Величество,
 что вы желаете видѣшь Великого Государя ваше-
 го, Его Царское Величество, съ Королевскимъ
 Величествомъ въ вѣчной брагской дружбѣ и любви.
 Да и о томъ вамъ велѣла Королевино Величество
 говоришь, чтобъ и Грамату Великого Государя
 вашего, Его Царского Величества, опасную на
 Пословъ Королевского Величества, копорая съ ва-
 ми прислана, поднесишь Ихъ же Королевскому
 Величеству. И велѣла вамъ Королевино Величество
 объявишь: о томъ бы вамъ Царского Величества
 Посланникомъ не сумнѣваться, что изволила Ко-
 ролевино Величество тѣе Грамату Великого Госу-
 даря вашего, Его Царского Величества, на По-
 словъ себѣ подать; не презирая чести Великого
 Государя вашего, Его Царского Величества, но
 желая видѣшь Сына своего, Карлуса Короля, въ
 такой брагской въ вѣчной дружбѣ и любви съ
 Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ
 Величествомъ, какъ и со Брагомъ своимъ едиород-
 нымъ, съ Леополдусомъ Цесаремъ римскимъ. И
 васъ Пословъ Царского Величества также почи-
 таетъ, какъ и Цесарскихъ Пословъ.

Да и про то вамъ Королевино Величество
 велѣла объявишь: Въ которое время вамъ бышь у
 Королевины Величества, и видѣшь Ихъ Короле-
 вина Величества очи, и въ то время Королевско-
 го Величества не будетъ, по тому что въ моло-
 дыхъ лѣтѣхъ, и никакихъ дѣлъ не знаетъ; а
 будетъ при Королевиномъ Величествѣ одинъ Ближ-
 ній человекъ и Дворецкій, Маркезъ де Афона.

А какъ дастъ Богъ, соверша Великого Госу-
 даря вашего, Его Царского Величества дѣло,
 будеще у Королевского Величества на опускъ, и

~~.....~~ въ по время Великая Государыня, и Великій Го-
 Ошъ Р.Х. сударь ихъ, Королевскія Величества, будутъ
 1667. вмѣстѣ, и оппускатъ васъ къ Великому Госуда-
 рю вашему, къ Его Царскому Величеству, отъ
 своего Королевского лица со всякою достойною
 честью.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семёнъ говорили:
 Для Великого Государя нашего, Его Царского Ве-
 личества брашскія дружбы и любви, къ Великому
 Государю вашему, къ Его Королевскому Величе-
 ству, не пропивны Ихъ Королевского Величества
 волѣ, если въ чемъ мочно; и буде такъ годно
 Великой Государынѣ вашей, буди по по Ея Коро-
 левина Величества изволенью. Мы присланы отъ
 Великого Государя нашего, отъ Его Царского Ве-
 личества, къ Ихъ Королевскому Величеству о
 брашской дружбѣ и любви, а не споры чинить.
 А какъ у Великого Государя нашего, у Его Цар-
 ского Величества, въ Посольскихъ обычаяхъ бы-
 ваетъ, и какъ намъ, отъ Его Царского Величе-
 ства наказано о его Государскихъ дѣлахъ, про по-
 шебѣ сказывали, да и Ближнимъ людѣмъ о
 томъ велѣли объявить же.

Апреля въ четвертый день, сказывалъ По-
 сланникомъ Приспавъ Францышка де Лира: Коро-
 левскія Величества указали вамъ быть у себя
 нынѣшняго числа, и видѣть ихъ Королевскія очи,
 чтобъ вамъ о томъ было вѣдомо; и сказавъ При-
 спавъ Посланникомъ, поѣхалъ къ Королю.

И послѣ того пріѣхалъ на Посольскій дворъ,
 и говорилъ: Чтобъ Вамъ Царского Величества
 Посланникомъ на меня пожаловать не подивить,
 что поизмѣшкалъ на Королевскомъ дворѣ. Былъ
 сего числа у Королевского Величества Аглинскій
 Посолъ, и мнѣ де было къ вамъ вскорѣ быть не
 возможно. Извольте ѣхать къ Королевскому Ве-
 личеству, а Королевино Величество васъ ожи-
 даетъ, и корешы подѣ васъ гошovy.

И Посланники Приспаву говорили: Сего чис-
 ла, сказываешь, былъ у Королевского Величества
 Аглин-

Аглинскій Посолъ прежь насъ, и намъ бытъ нынѣ
 не возможно. Да и говорено тебѣ о томъ, въ Отъ Р.Х.
 кошорый день, и въ кошорое время намъ лучиш- 1667.
 ся бытъ у Королевского Величества, въ шотъ бы
 день и въ по время иныхъ Государствъ Пос-
 ловъ, и Посланниковъ, и гонцовъ, никого не бы-
 ло; а ты намъ о томъ вѣдома не учинилъ, что
 сего дня будетъ Аглинскій Посолъ у Королевского
 Величества; а если бы намъ о томъ было вѣдомо,
 и мы бы тебѣ отказали давно, что намъ послѣ
 Аглинского Посла у Королевского Величества ни
 коими мѣрами бытъ не возможно. Извѣсти Коро-
 левину Величеству. Да и о томъ доложи Короле-
 вину Величеству, въ кошоромъ числѣ намъ бытъ
 у Королевского Величества и видѣть ихъ Коро-
 левскія очи, чшобы въ шотъ день и въ по
 время иныхъ Государствъ Пословъ, и Послан-
 никовъ, и гонцовъ, не было.

Приспавъ сказалъ: Королевину Величеству
 шотчасъ извѣщу о томъ, что вы мнѣ говорили;
 а на менябѣ вамъ гнѣва не подержашь, что вамъ
 не объявилъ про Аглинского Посла забвеньемъ:
 шо учинилось отъ многихъ дѣлъ, а не хитроспью;
 и поѣхалъ шотчасъ къ Королю.

А кореты Королевскія въ по время были го-
 шовы у Посольского двора.

И не много помочавъ, Приспавъ пріѣхавъ
 сказалъ: Королевина де Величества онѣ доклады-
 валъ, о чомъ вы Посланники мнѣ приказывали;
 и Королевино де Величество велѣла вамъ сказашь,
 чшобѣ вамъ Царского Величества Посланникомъ
 не подивитъ на Ихъ Королевское Величество,
 учинилось шо забвеньемъ. А Королевину Величе-
 ству надобно шо, чшобѣ Великого Государя ва-
 шего, Его Царского Величества имени было все
 къ чести, и впредь ко дружбѣ и къ любви межъ
 ими Великими Государями; и указала вамъ Послан-
 никомъ видѣть свои Королевского Величества очи
 въ пятомъ числѣ сего мѣсяца, или какъ вамъ
 годно, такъ изволише и ѣхашь. А что сего дня
 вамъ

Отъ Р.ж. вѣмъ про Англичского Посла вѣдомо не учинилъ, въ помѣ пожалуйте не покручиньшесь: учинилось **1667.** по забвеніемъ, а не хитроспїю.

Апріля вѣ пятый день, вѣ воскресенье, часу вѣ осмомъ, Стольникъ Петрѣ Ивановичъ, и Дьякъ Семенъ, у Королевина Величества были

Съ Королевскими корешы прїѣжалъ Приславъ Францышка де Лира. Вѣ первой корешѣ сидѣли: Стольникъ Петрѣ, подлѣ его Дьякъ Семенъ, противъ ихъ Приславъ Францышка де Лира. Во дву корешахъ сидѣли Дворяне да Подьячіе. На Королевской дворѣ прїѣхали къ помужѣ крыльцу, какъ вѣ первомъ прїѣздѣ были.

Вѣ первой Королевиной полатѣ встрѣшилъ Посланниковъ Королевского Величества Дворецкій, который прїѣжалъ отъ Короля къ Посланникомъ, и съ ними ѣхалъ, какъ на Посольствѣ были, и встрѣтя съ Посланники вишался. И пошли къ Королевѣ вѣ палату: Стольникъ Петрѣ по правую сторону, подлѣ его Дьякъ Семенъ, подлѣ Семна Дворецкій съ лѣвья стороны.

И пришедъ Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенъ вѣ палату, и спали го близку отъ Королевина Величества, и били-челомѣ на ихъ Королевскомъ жалованьѣ, за Ихъ Королевскіе столы, и поклонилися по обычаю.

Королевино Величество велѣла Посланниковъ спроситъ о здоровьѣ Дворецкому Маркезу де Ашону, и все ли де Царского Величества люди вѣ добромъ здоровьѣ, и во всякомъ ли покоѣ? И Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенъ говорили: Милоспїю Господа Бога и Великого Государя нашего, (полный титулъ, Его Царского Величества щастіемъ, вѣ добромъ здоровьѣ, и милоспїю Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и Вашимъ Королевского Величества жалованьемъ, во всякомъ покоѣ; и на Вашемъ Королевского Величества жалованьѣ челомѣ-бьемъ.

И велѣла Королевино Величество Посламѣ надѣтъ шапки. Посланники Королевѣ по обычаю

поклонились на ея жалованьѣ, и шапокѣ было не надѣли, для того что Королева спояла. И Королевино Величество велѣла говорить Посланникомѣ Маркезу де Апону въ другорядѣ, чтобѣ шапки надѣли, и Посланники шапки надѣли, и немного постоявѣ сняли.

Отъ Р.Х.
1667.

А послѣ того Спольшникѣ Петрѣ говорилъ рѣчь Королевиному Величеству: А о чемѣ вы, Великая Государыня, и Сынѣ вашѣ, Великій Государь, Ваше Королевское Величество, къ намѣ наказывали съ Думнымѣ своимѣ Дьякомѣ, съ Петромѣ Фернандомѣ, и Приспавомѣ Францышкомѣ де Лиромѣ, которыя дѣла отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, сверхѣ Великого Государя нашего любительныя Граматы, съ нами наказаны, и шѣ бы дѣла объявишь Вашему Королевскому Величеству на писмѣ, о которыхѣ было дѣлѣхѣ, по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, велѣно намѣ говорить съ вашими Королевского Величества съ Думными людьми въ отвѣстѣ; и Грамату Великого Государя нашего, Его Царского Величества, опасную, копорая съ нами прислана на Пословѣ Вашего Королевского Величества, поднесѣть Вашему Королевскому Величеству. А по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, тое его Государскую Грамату велѣно было намѣ отдаѣть вашимѣ Королевского Величества Думнымѣ людѣмѣ, которые съ нами по Вашему Королевскому указу будутѣ въ отвѣстѣ. И для Великого Государя нашего, Его Царского Величества, ко брашу Его, къ Великому Государю, къ Сыну вашему, къ Его Королевскому Величеству, братскія дружбы и любви, и не смѣяше Королевское Величество прогнѣвикѣ, и того опасаяся, чтобѣ межъ вами Великими Государи, какѣ межъ Великимѣ Государемѣ нашимѣ, Его Царскимѣ Величествомѣ, также и межъ Вашимѣ Королевскимѣ Величествомѣ, вашей Государской братской дружбѣ и любви спонѣ отъ того не учинилось, объявляемѣ шѣ дѣла ве-

ликого Государя нашего, Его Царского Величества, Отъ Р.Х. Вашему Королевскому Величеству писмомъ.

1667. И выговоря рѣчь, Спольшникъ Пепръ поднесъ Королевѣ Грамашу Великого Государя, Его Царского Величества, опасную на Пословъ Королевского Величества. И Королева приняла сама съ великою честью, и подержавъ отдала Боярынь, которая стояла близко ея.

А послѣ того Спольшникъ Пепръ поднесъ Королевѣ на Латинскомъ писмѣ, о шѣхъ дѣлѣхъ Великого Государя, Его Царского Величества, о которыхъ было говорить съ Думными людьми въ отвѣстѣ. И Королевино Величество принявъ у Спольшника Пепра то писмо никому не отдала, положила за рукавъ; и говорила Королевино Величество Посланникомъ: Великого Государя вашего, Его Царского Величества, Грамашу опасную на Пословъ нашихъ Королевского Величества, которую велѣно вамъ по указу Великого Государя вашего, Его Царского Величества, отдать Думнымъ нашимъ людямъ, будучи въ отвѣстѣ, и о шѣхъ дѣлѣхъ рѣчь на писмѣ, о которыхъ было вамъ Царского Величества Посланникомъ говорить съ Думными людьми нашими въ отвѣстѣжѣ, Намъ Королевино Величеству нынѣ подалъ, выслушаемъ сами, и прошивъ того велимъ вамъ отвѣстѣ учинить. А что вы, хотя видѣть Наше Королевское Величество съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во брашской дружбѣ и любви навѣки, учинили по Нашему изволенью, и за то вамъ помози Богъ.

Посланники поклонясь по обычаю Королевино Величеству, изъ палаты пошли. Провожалъ тотъ же Дворецкій Королевскаго Величества до шѣхъ мѣстъ, гдѣ встрѣшилъ.

Какъ Посланники были у Королевского Величества, и въ то время Сына ея, Карлуса Короля, въ той палатѣ не было. Королева стояла при Посланникахъ не на Королевскомъ своемъ мѣстѣ, отступя далече къ окну, безмѣрнымъ обычаемъ за-

за просто. При Королевѣ стоялъ, съ лѣвую ~~сторону~~ сторону первый Ближній человекъ, чиномъ Ма-Опъ Р.Х. ордома, Маркезъ де Афона, по Руски Бояринъ и 1667. Дворецкій. По правую сторону стояли вдовы и дѣвицы. Королева была въ такомъ же плашьѣ, въ кошоромъ на первомъ пріѣздѣ; только передъ прежнимъ прибавки у Королевина Величества, рукавъ сдѣланъ соболей, изъ любительныхъ поминковъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества. И у Боярынь у всѣхъ, которые въ то время были при Королевиѣ Величествѣ, рукава собольжъ.

А были Посланники у Королевина Величества въ палапахъ, а не въ Королевскихъ. Мѣсто ея Королевино черными сукнами обито, и кресла чернымижъ сукны покрышы. Чиновъ никакихъ не было, и безлюдно было безмѣрно. У сѣней ея Королевиныхъ пѣхошы человекъ съ десять стояли съ пропозаны, кошорые на караулъ по вся дни бывающъ, для обереганья Ихъ Королевского Величества.

Дорогою ѣдучи съ Посланники Приспавъ говорилъ: Какъ де вы Посланники у Королевского Величества на Посольствѣ были, и въ то время бы лопри Королевскомъ Величествѣ безмѣрно многолюдно; а нынѣ для того было и безлюдно, что Королевино Величество изволила вамъ у себя бышь такъ, какъ и Брапа своего Леополдуса Цесаря Римскаго Посломъ, безо всякого опасенья, и желая, чтобъ съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, Сыну ея, Государю нашему, Его Королевскому Величеству, бышь во брашской дружбѣ и любви на вѣки.

Априля въ осмый день, Приспавъ Францышка говорилъ Посланникомъ: Великая Государыня, и Великій Государь, Ихъ Королевскіе Величества, велѣли вамъ Царского Величества Посланникомъ сказать: извольте посмотрѣшь ихъ Королевского двора, на кошоромъ Королевское Величество бываешъ для пошѣхи, и Королевского Величества сада.

сада. А корешы вамъ гоповы Королевского Ве-
 Отъ Р.Х. личества, не шокмо что на пошѣшный дворѣ
 1667. ѡхашь, куды ни изволише шѣшитъся ѣздитъ,
 всегда гоповы корешы. И Посланники говорили:
 Королевскому Величеству на милости челомъ-
 бьемъ; по Ихъ Государскому изволенью, гдѣ Ихъ
 Королевское Величество изволишъ, шуды по-
 ѣдемъ.

Априля вѣ девяшый день, Спольникъ Петрѣ,
 и Дьякъ Семенѣ, и Дворяне, и всѣ Посольскіе
 люди, Королевского двора и сада смотрѣть ѣзди-
 ли. Сѣ корешами пріѣзжалъ Приставѣ Фран-
 цыска де Дира.

На пошѣшный дворѣ взѣѣхали вѣ корешахъ.
 Встрѣчали на дворѣ у нижняго крыльца Королев-
 скіе Дворяне, человекѣ сѣ десять, и пошли пе-
 релѣ Посланниками вѣ полаты сѣ великимъ
 учтивствомъ; и вѣ полатахъ оказывали всякое
 строенье.

Полаты строены сѣ ихъ обычаевѣ, вѣ верхѣ
 о трехъ жильяхъ. Вѣ полатахъ по спѣнамъ
 ковры наборные золотомъ и серебромъ, и шолко-
 вые браные разные образцы; сполы вѣ полатахъ
 аспидные. Около всѣхъ полатѣ сады, и воды
 взводныя, и правы узорами усстроены разными;
 потому что зимы у нихъ и большихъ морозовъ
 никогда не бываетъ. Промежъ сада сполѣ ка-
 менный, на немъ персона Филиппа IV, Короля
 Испанскаго, кылиша вѣ мѣди, на лошади мѣдя-
 ной же.

А быѣ вѣ Королевскихъ полатахъ, и вѣ
 саду, ѣздили верхами Посланники, и Дворяне, и
 всѣ Посольскіе люди, по изволенью Королевского
 Величества, смотрѣть большаго Королевского сада.
 Лошади присланы были Королевскія нарочно на
 пошѣ дворѣ. А вѣ томъ саду яблоки, груши,
 дули, вишни, ядра миндальныя, ягоды винныя,
 виноградѣ, лимоны, померанцы, орѣхи Грецкіе,
 кипарисы, финичныя древа. А вода вѣ томъ
 саду приведена за двадцать верстѣ: и усстроены
 дру-

пруды, плошины каменные. Въ томъ же саду Кляшпоръ, строенье Королевское; въ Костелъ паникадила, и лампы, и подсвѣчники, и рѣшотки серебряныя. И оказавъ въ садахъ и въ Кляшпоръ строенья, Приставъ и Дворяне Королевскіе подчивали Посланниковъ, и всѣхъ Посольскихъ людей, въ саду разными сахарами, и виномъ Испанскимъ, и водою коричнею и лимонною; а прислано все было съ Королевскаго двора нарочно. А отъ города до того пошшнаго Королевскаго двора съ версту.

Отъ Р. Х.
1667.

И какъ пріѣхали Посланники на Посольскій дворъ, и послѣ того приходилъ Дворянинъ къ Посланникомъ, съ того Королевскаго пошшнаго двора, которому приказанъ пошъ Королевскій дворъ, да съ нимъ тринадцать человѣкъ Королевскихъ же людей, со хлѣбными ѣствы: устроены съ сахары и съ яблоки, да съ разными шравами. И пришедъ Королевскій Дворянинъ ко Стольнику Петру въ палату, говорилъ: Великая Гссударыня наша, и Великій Государь, Ихъ Королевскія Величества, прислали къ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ со хлѣбными ѣствами, что сами Ихъ Королевскія Величества кушаютъ. А по указу де Королевскаго Величества шѣ хлѣбныя ѣствы гоповлены нынѣ на пошъ ихъ Королевскомъ пошшномъ дворѣ, для вашего Посольскаго пріѣзда.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, принявъ ѣствы, Королевскому Дворянину говорили: Великой Гссударынѣ вашей, и Великому Гссударю вашему, Ихъ Королевскимъ Величествамъ, на Ихъ Королевскаго Величества жалованьѣ челомъ - бьемъ. И того Дворянина, и всѣхъ Королевскихъ людей подчивали, и подарили Королевскаго Величества Дворянину пару соболей, Великаго Государя, Его Царскаго Величества казны; а Королевскимъ людѣмъ, которые со хлѣбными ѣствы приходили, Стольникъ Петръ далъ отъ себя по ефимку всѣмъ: и подчивали ихъ всѣхъ по чину Посольскому.

отъ Р.Х. 1667. **А**пріля вѣ 19 день, пріѣзжалъ къ Посланникомъ Королевскаго Величества Думный Дьякъ, Петръ Фернандъ дель Кампо, да съ нимъ Приставъ Францышка де Лира. И вшедъ въ полату, съ Посланники вишался, и сѣли по мѣстамъ. И вставъ Думный Дьякъ говорилъ Посланникомъ: Великая Государыня наша, и Великій Государь нашъ, Ихъ Королевскія Величества прислали его къ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ, и велѣли говорить. Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества, опасную Грамату на Пословъ Королевскаго Величества, копорую вы Посланники подали Королевіну Величеству въ другомъ пріѣздѣ, и рѣчь о шѣхъ дѣлѣхъ Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества, о чемъ было вамъ Посланникомъ говорить со Ближними Думными людьми въ опевѣшѣ, Великая Государыня наша Королева слушала. И Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества, любительной пріятной присылкѣ радуется вседушно, и зѣло тому удивляется, что Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, для своея Государскія брашскія дружбы и любви, на Пословъ Ихъ Королевскаго Величества свою Царскаго Величества опасную Грамату съ вами прислалъ; и у Всемогущаго Господа Бога милости проситъ, чтобъ Всемилостивый Господь Богъ межъ Великимъ Государемъ вашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, и Сыномъ ея, Великимъ Государемъ нашимъ, Карлуsomъ Королемъ, Его Королевскимъ Величествомъ, ихъ Государскую брашскую непремѣнную дружбу и любовь умножилъ на вѣки. Также и Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества дѣло, съ копорымъ вы отъ Великаго Государя вашего, отъ Его Царскаго Величества присланы, совершить во брашскомъ любительномъ пріятствѣ, чтобъ впрядь имъ Великимъ Государѣмъ бытъ во брашской дружбѣ на вѣки. И пословъ своихъ Королевскаго Величества, къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, о брашской дружбѣ

дружбѣ и любви слашь будущѣ не ошложно. А какѣ Великій Государь вашѣ, Его Царское Вели- Опѣ Р.Х.
 чество, укажетѣ своего Государства купецкимѣ 1667.
 людѣмѣ, изѣ великого Россійского Царствія при-
 ѣзжать на корабляхѣ, Испанского Государства въ
 городы, копорые подѣ Державою Великого Госу-
 даря ихѣ, Его Королевского Величества, и тѣмѣ
 купецкимѣ людѣмѣ Великого Государя вашего, Его
 Царского Величества, во всѣхѣ городѣхѣ будетѣ
 всякая повольность и свобода, какѣ иныхѣ Го-
 сударствѣ торговымѣ купецкимѣ людѣмѣ въ Го-
 сударствѣ ихѣ бываетѣ, и пошлину искашь съ
 нихѣ будущѣ по помужѣ, какѣ и иныхѣ Госу-
 дарствѣ съ торговыхѣ людей въ Испанскомѣ Го-
 сударствѣ пошлину емлютѣ. А копорые купецкіе
 торговые люди Великого Государя нашего, Его
 Королевского Величества, похощатѣ ѣзжать въ
 Россійское великое Государство, ко пристанищу
 корабельному Великого Государя вашего, Его Цар-
 ского Величества, къ Архангельскому городу, со
 всякими шовары, и имѣ опѣ Королевского Вели-
 чества о томѣ позволено будетѣ со всякою сво-
 бодою, какѣ и въ инья Государства для купе-
 чства на корабляхѣ ходятѣ.

Спольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ говорили:
 Великой Государынѣ вашей, Королевицу Величеству и
 Великого Государя вашего, Его Королевского Величе-
 ства, къ Великому Государю нашему, (*полный ти-
 тулъ*) къ Его Царскому Величеству, къ любительной
 брашской дружбѣ и любви подвижность слышимѣ,
 и чшобѣ Господѣ Богѣ межѣ ихѣ Великихѣ Го-
 сударей, ту брашскую дружбу и любовь умножилѣ
 на вѣки. А какѣ ажѣ даспѣ Богѣ увидимѣ Ве-
 ликого Государя нашего, Его Царского Величества
 пресвѣшлыя очи, и о томѣ о всемѣ Великому Го-
 сударю нашему, Его Царскому Величеству извѣ-
 стимѣ. А Великій Государь нашѣ, Его Царское
 Величество, прислалѣ насѣ ко Брату своему къ
 Великому Государю вашему, къ Его Королевскому
 Величеству, хошя бышь съ Великимѣ Государемѣ

1667. **Отъ Р.Х.** вашимъ, съ его Королевскимъ Величествомъ, во
 братской дружбѣ и любви, какъ Великій Государь
 нашъ, Его Царское Величество, со всѣми окре-
 снѣными Великими Государи Христіянскими во
 дружбѣ и любви пребываетъ, и Послы и Послан-
 ники ссылаются.

А послѣ Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ
 Думному Дьяку говорили: Доложи Королевскому
 Величеству, о чемъ Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества въ любительной Грама-
 тѣ къ Великому Государю вашему, къ Его Ко-
 ролевскому Величеству писано, и что Великого
 Государя нашего, Его Царского Величества, сверхъ
 любительныя Граматы съ нами было наказано,
 и мы по Королевскому Величеству объявили на
 письмѣ, по Ихъ Королевского Величества изво-
 ленью. И чтобъ Королевское Величество къ Ве-
 ликоу Государю нашему, къ Его Царскому Ве-
 личеству, прошивъ Его Царского Величества Гра-
 маты съ нами во своей Королевского Величества
 Граматѣ о всемъ описали, и насъ къ Великому
 Государю нашему, къ Его Царскому Величеству
 отпустили не задержавъ, и своихъ Королевского
 Величества Пословъ и Посланниковъ съ нами
 послали.

И Думный Дьякъ говорилъ: Великая Госу-
 дарыня наша, и Великій Государь нашъ, Ихъ
 Королевскія Величества, почитая любительную
 братскую присылку Великого Государя вашего,
 Его Царского Величества, ~~были~~ Посланникомъ рады,
 чтобъ въ Государствѣ ихъ вы были; а изъ ве-
 ликого Россійского Царствія въ Испанскомъ Го-
 сударствѣ Послы никогда не бывали. А вы при-
 казываете почасту, чтобъ васъ отпустить къ
 Великому Государю вашему, къ Его Царскому
 Величеству; и какъ время то будетъ, то изво-
 литъ Королевское Величество отпустить къ Ве-
 ликоу Государю вашему, къ Его Царскому Вели-
 честву; и о томъ вамъ Посланникомъ вѣдомо
 учинитъ Приставъ.

Столь-

Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ Думному Дьяку говорили: Къ Великому Государю нашему, Ошъ Р.Х.
(полный титулъ), къ Его Царскому Величеству, 1667.
 любительная Грамата написаналь? И Думный Дьякъ сказалъ: Къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, Королевского Величества любительная Грамата готова будетъ скоро; а какъ вы у Королевского Величества на отпускъ будете, и увидите Королевского Величества очи, и послѣ того на другій, или на третій день шое Грамату, что къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, съ вами Королевскія Величества посылаютъ, пришаютъ къ вамъ Посланникомъ на Посольскій дворъ, съ нимъ съ Думнымъ Дьякомъ или съ кѣмъ инымъ.

Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ говорили: у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, въ Посольскихъ обычаяхъ такъ бываетъ: отъ копорыхъ Великихъ Государей Послы и Посланники къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству приходятъ, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, шѣхъ Пословъ и Посланниковъ жалуетъ на прїѣздѣ и на отпускѣ, велитъ имъ видѣть свои Царского Величества пресвѣпльыя очи, и отпускаетъ ихъ отъ своего Царского Величества лица, и Граматы къ шѣмъ Государемъ Посломъ и Посланникомъ подаютъ при Его Царскомъ Велиествѣ. Да и у всѣхъ Великихъ Государей Христіянскихъ, у Цесаря Римскаго, и у Королей, у Англинскаго и у Дашскаго, и у иныхъ Великихъ Государей и у Королей, такъ Посломъ и Посланникомъ бываетъ: отпускаютъ отъ своего Государскаго лица, и Граматы подаютъ при нихъ Государѣхъ. И Государь бы ихъ, Его Королевское Величество, хощя съ Великимъ Государемъ нашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, бытъ во братской дружбѣ и любви, и въ ссылкѣ, на отпускѣ велѣлъ намъ бытъ у себя, и Грамату къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Ве-

личеству, велѣлъ отдасть намъ при себѣ Великомъ Отъ Р. Х. Государѣ, и оппустилъ насъ къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, опъ своего Государского лица; шо межъ ихъ Великихъ Государей начало доброму дѣлу и любви. А какъ ажъ дастъ Богъ, у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, будущъ Великого Государя вашего, Его Королевского Величества, Послы и Посланники, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, Государя вашего Посломъ или Посланникомъ величїи учинить по шомужъ.

Думный Дьякъ Посланникомъ говорилъ: Въ Испанскомъ Государствѣ шого никогда не бывало, чшобъ Посломъ или Посланникомъ Граматы отдавать при Королевскомъ Величествѣ. Посланники ему говорили: Сказывалъ намъ шы Думный Дьякъ, что Королевскія Величества Великаго Государя нашего, Его Царского Величества, присылку приемлютъ съ великою чesпью, чшобъ Ихъ Государская дружба и любовь множилась на вѣки; за чшожъ такъ учинить, что къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, свою Королевского Величества Грамату прислать къ намъ на дворъ, а не при своемъ Королевскомъ Величествѣ отдасть? И шо знашно въ началѣ, что неприяштво Королевского Величества и нелюбовь является къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству. А о которыхъ было дѣлѣхъ наказано какъ опъ Великого Государя нашего, опъ Его Царского Величества, говорить съ Думными Королевскими людьми въ опвѣшѣ, и Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Грамату опасную на Пословъ Королевского Величества Думнымъ же людѣмъ было отдасть, и шѣ дѣла Королевского Величества велѣли намъ подать на писмѣ, и Грамату опасную Королевино Величество сама у насъ изволила принять; а учинили мы шо для шого, чшобъ межъ ими Великими Государи ко братской дружбѣ и любви, а не къ разорванїю. А Королевскому Величеству Граматы

своея къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, для чего намъ не опдать при своемъ Королевскомъ Величествѣ? Хошято у васъ въ Государствѣ прежь сего и не бывало, а для Великого Государя нашего, Его Царского Величества, присылки и брагскія дружбы и любви, мочно то и вновь учинишь Королевскому Величеству.

И Думный Дьякъ говорилъ: Великая Государыня наша, и Великій Государь нашъ, Ихъ Королевскія Величества, хошя бышь съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во крѣпкой брагской дружбѣ и любви на вѣки, наипаче и того, какъ съ иными Великими Государями во дружбѣ и любви пребываетъ. А то онъ объявилъ, какъ у нихъ въ Посольскихъ обычаяхъ имѣется, въ томъ бы на него не подивить. И о томъ обо всемъ, о чемъ вы Посланники съ нимъ говорили, извѣстипъ Королевское Величество.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Думному Дьяку говорили: Доложи Королевскому Величеству и о томъ, чшобъ прежь оппуска нашего велѣли Королевскія Величества съ любипельныя своея Граматы, какову посылающъ къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, велѣлъ прислать къ намъ на Латинскомъ языкѣ списокъ, чшобъ вѣдать намъ подлинно, съ чемъ Королевскія Величества къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству насъ оппускающъ. Да и о томъ Королевского Величества доложи, къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, любипельная Грамата Королевского Величества на какомъ языкѣ будетъ написана; надобно намъ то вѣдать.

И Думный Дьякъ говорилъ: Къ Великому Государю, къ Его Царскому Величеству, Королевского Величества Грамата чаять написана будетъ на Испанскомъ языкѣ. А о чемъ вы Посланники говорили, и онъ о томъ о всемъ извѣстипъ Королевское Величество; а что Королевского Величества о томъ указъ будетъ, и онъ вамъ вѣдо-

мо учинишѣ. И побѣжалѣ съ Посольского двора къ Отъ Р.Х. Королевскому Величеству.

1667. Маія вѣ 4 день, сказывалѣ Посланникомѣ Приспавѣ Францышка де Лира: О чемѣ вы говорили съ Думнымѣ Дьякомѣ, съ Пешромѣ Фернандомѣ, и онѣ Королевскому Величеству докладывалѣ прошивѣ всѣхѣ шѣхѣ спашей, о чемѣ вы Посланники съ нимѣ наказывали, и велѣлѣ вамѣ сказать: Кѣ Великому Государю вашему, кѣ Его Царскому Величеству, Королевского Величества любительная Грамата будетѣ написана на Испанскомѣ языкѣ, а списокѣ съ шое Граматы кѣ вамѣ пришлюшѣ на Латинскомѣ языкѣ. И какѣ будете у Королевского Величества на отпускѣ, и послѣ шого на другій день Грамату Королевского Величества, что кѣ Великому Государю вашему, кѣ Его Царскому Величеству съ вами посылаютѣ, пришлюшѣ кѣ вамѣ на дворѣ. А шого де вѣ Государствѣ Испанскомѣ не повелось, чшобѣ при Королевскомѣ Величествѣ которымиѣ Посломѣ Граматы отдавашѣ, и вновь образца учинишѣ ни которыми дѣлы не мочно. Пешрѣ и Семенѣ ему говорили: Кѣ Великому Государю нашему, кѣ Его Царскому Величеству, Граматы мимо Королевского Величества ни у кого намѣ не имывашѣ.

Приспавѣ говорилѣ: сказывали де Думному Дьяку, Пешру Фернанду, что у Великого Государя Леополдуса, Цесаря Римского, Посломѣ и Посланникомѣ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, Граматы отдаютѣ при Его Цесарскомѣ Величествѣ; и про шое де Королевскому Величеству совершенно вѣдомо, что у Леополдуса, Цесаря Римскаго, и нынѣ Царского Величества Посломѣ Грамату прислали кѣ нимѣ на дворѣ. Да и прежь сего никогда шого не бывало, чшобѣ при Цесарскомѣ Величествѣ Граматы отдавашѣ Посломѣ Царского Величества. А вы де здѣсь вѣ Государствѣ хошите новый образецѣ собою учинишѣ, чего отѣ вѣка вѣ ихѣ Государствѣ не бывало: ни Цесарскимѣ Посломѣ, ни иныхѣ
Госу-

Государей Посломъ, Граматъ при Королевскомъ Величествѣ не отдающъ же. И Королевскія де Величества велѣли вамъ сказаць: Грамату къ вамъ пришлющъ на дворѣ, а вновь образца ни како не учинящъ; о томъ бы вамъ Посланникомъ было вѣдомо.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приставу говорили: Развѣ де нѣкто видѣшь не хопя во братской дружбѣ и въ любви Великого Государя нашего, Его Царское Величество, съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Королевскимъ Величествомъ, такую рѣчь вмѣщаетъ. А у Великого Государя Леополдуса, Цесаря Римского, никогда того не бывало, чшобы къ Посломъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Граматы присылащъ на дворѣ; а если бы и учинилось нынѣ у Цесаря Римского такъ, что Грамату къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, прислали къ Посланникомъ на дворѣ, только мы учинишь того не хопимъ. Мимо Королевского Величества Граматы къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, ни у кого намъ не имыващъ. Извѣспи о томъ Королевскому Величеству, если и корма не велищъ намъ даващъ, и великую шѣсношу учинищъ, и мы не шокмо шѣсношу за честь Великого Государя нашего, Его Царского Величества, хопя смерть принящъ готовы. А тому не быващъ, чшобъ тое Грамату къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, копорую съ нами посылаетъ Королевское Величество, принящъ на дворѣ, хопя изволищъ съ первымъ самымъ Ближнимъ Думнымъ человѣкомъ прислащъ. А буде Королевское Величество велищъ намъ видѣшь свои Королевскія очи, и Грамату при своемъ Королевскомъ Велиествѣ къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, велищъ дащъ, и оппустищъ насъ къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, опъ своего Королевского Величества лица, и то добро. Да и о томъ

1667. ~~Опъ Р. Х.~~ Королевскому Величеству извѣсти, чшобъ Королевскаго Величества во Грамапѣ своей, какову шлюшѣ сѣ нами къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, Великого Государя нашего, Его Царского Величества именованье и шиплы написаны были сполна, какъ Великій Государь нашѣ, Его Царское Величество, самѣ себя во своей Царского Величества любительной Грамапѣ къ Королевскому Величеству писалѣ. А буде Королевского Величества во Грамапѣ именованье Великого Государя нашего, Его Царского Величества, и шиплы написаны будутѣ не прошивѣ того, какъ Великій Государь нашѣ, Его Царское Величество, самѣ себя описуетѣ, и намѣ такія Грамапы не имывапѣ. И Приславѣ сказалѣ: Все шо извѣщу Королевскому Величеству, чшо опѣ васѣ Посланниковѣ слышалѣ. И побѣхалѣ сѣ Посольского двора Приславѣ къ Королевскому Величеству.

Тогожѣ числа прѣвжалѣ къ Посланникомѣ Посольскихѣ дѣлѣ Секретаріусѣ Гавріилѣ, и говорилѣ сѣ великимѣ учтивствомѣ, чшобъ они Посланники дали ему вѣдапѣ: Великій Государь вашѣ, Его Царское Величество, во своихѣ Государскихѣ шиплахѣ пишется Царемѣ и Самодержцемѣ; и что Царь и Самодержецѣ разумѣется?

Спольшникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему Гавріилу говорили: О такомѣ великомѣ самомѣ дѣлѣ хочешь опѣ насѣ вѣдапѣ, и о шомѣ сѣ нами говоришь по Королевскогѣ Величества указу, или прислали тебя къ намѣ о шомѣ спрашивапѣ Думные люди? Секретаріусѣ говорилѣ: О шомѣ велѣли ему спроситѣ у васѣ Посланниковѣ Королевского Величества Думные люди, а не опѣ себя онѣ о шомѣ говоришѣ, чшобъ Королевскому Величеству совершенно о шомѣ вѣдапѣ, для того, какъ бы во Грамапѣ ша рѣчь написатѣ на Испанскомѣ языкѣ, и разумѣпѣ бы имѣ шо совершенно, и опасая чести Великого Государя вашего, Его Царского Величества.

И Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Великому Государю нашему (полный титулъ) по Царское досполюне Богъ далъ отъ прежнихъ Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Россійскихъ. Прародитель Ею Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Великій Государь, Царь и Великій Князь, Владимиръ Всеволодичъ Мономахъ, Кіевскій и всея Россіи, воевалъ Греческія великія Государства, дажь до самаго царствующаго Константина - Града, который нынѣ за грѣхи всѣхъ насъ православныхъ Христіянъ, и за несогласіемъ всѣхъ Великихъ Христіянскихъ Государей, обладаемъ Мусульманы. И Греческій Царь Константинъ Мономахъ, прося милости у Великого Государя, Владимира Всеволодича, прислалъ къ нему Великому Государю почестью Крестъ животворящаго древа, и Царскую шапку, и вѣнецъ, и діадиму: копорымъ Царскимъ саномъ пославлялись всѣ Великіе Государи, Цари Греческіе, на Царство Греческое. И отъ того времени посямѣспѣ всѣ Великіе Государи наши, Цари и Великіе Князи Россійскіе, пославляющся на всѣ великіе и преславные Государства Россійскаго Царства шѣмъ Царскимъ вѣнцемъ и діадимою. А блаженныя памяти Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя, Михаила Феодоровича, всея Великія Россіи Самодержца, Дѣдъ, а Великого Государя нашего, (полный титулъ) Его Царского Величества Прадѣдъ, блаженныя памяти Великій Государь, Царь и Великій Князь, Иванъ Васильевичъ, всея Россіи Самодержецъ, съ Божіею помощію поималъ подъ свою Царскую руку великіе Царства, про которыя сами вѣдаеше, гдѣ были Цари большія Золошья Орды, Аспраханское и Казанское великія Царства и Государства, и Сибирское Царство. И нынѣ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, всѣ шѣ великія Царства, съ Божіею помощію, держитъ подъ своею Царскою высокою рукою; и по шѣмъ великимъ Царствамъ и Государствамъ Ве-

Ошѣ Р.Х.
1667.

==== Ликій Государь нашъ , Его Царское Величество ,
Отъ Р. Х. Во своихъ Царского Величества Граматахъ Царемъ
1667. и Самодержцемъ описуется.

И Секретариюсъ , выслушавъ рѣчь о томъ у
Посланниковъ , говорилъ : Совершенно онъ о томъ
доразумѣлъ , что Царь и Самодержецъ именуется ,
а до сего времени не зналъ , и о томъ бы на не-
го пожаловать вамъ Посланникомъ не покручинить-
ся ; а ближнимъ людѣмъ о томъ онъ объявитъ .

Маія вѣ 5 День , Приславъ Францышка По-
сланникомъ говорилъ : О чемъ вы наказывали съ
нимъ къ Думнымъ людѣмъ Королевского Величе-
ства , и о томъ о всемъ имъ объявилъ ; и Думные
люди Королевского Величества докладывали . И о
томъ де у Королевского Величества съ Думными
людми было сидѣнье , для того что то дѣло но-
вое , и прежь того вѣ Государствѣ Испанскомъ
такого образца не бывало , чтобъ Цесарскимъ , и
иныхъ Государей Посломъ , Граматы при Королев-
скомъ Величествѣ отдавать къ шѣмъ Государѣмъ .
Королевино де Величество , для Великоо Государя
вашего , Его Царского Величества , къ Сыну ея , къ
Великому Государю ихъ , къ Его Королевскому Вели-
честву , брагскія дружбы и любви , велѣла вамъ
сказать : Отпускъ будетъ вамъ отъ Королевского
Величества лица , и Грамату Королевского Вели-
чества , что съ вами посылаетъ къ Великому Го-
сударю вашему , къ Его Царскому Величеству , оп-
дадутъ вамъ при Ихъ Королевскомъ Величествѣ ,
и у руки Королевского Величества будете , и со
всякою достойною честью вамъ отпускъ будетъ ;
и о томъ вамъ Королевино Величество велѣла
объявитъ . А какъ бытъ у Королевского Величе-
ства на отпускъ , и о томъ вѣдомо будетъ вамъ
дни за три , или за четыре . А Грамата Королев-
ского Величества написана будетъ на Испанскомъ
языкѣ къ Великому Государю вашему , къ Его
Царскому Величеству ; а списокъ съ шое Граматы ,
на Латинскомъ языкѣ , передъ отпускомъ при-
шлютъ къ вамъ Посланникомъ дни за четыре .

Маія

Маія въ 6 день, Приславъ Францышка де Лира принесъ къ Посланникомъ съ Королевскія Граматы списокъ на Латинскомъ языкъ, и шопъ списокъ несправчиво былъ написанъ. Отъ Р.Х. 1667.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ шопъ со Граматы списокъ Приславу отдали, и приказали накрѣпко, чтобъ Великого Государя нашего (полный титулъ), Его Царского Величества, именованье и шишлы написаны были, въ шомъ съ Королевскія Граматы въ Латинскомъ списокъ, прошивъ того, какъ Великого Государя, Его Царского Величества именованье и шишлы написаны въ Его Царского Величества Граматъ, какову Королевскому Величеству подали на Посольствѣ будучи.

И Приславъ, шопъ со Граматы списокъ взявъ у Посланниковъ, поѣхалъ съ Посольского двора; а сказалъ, что про все про шо скажетъ онъ Думнымъ Ближнимъ людѣмъ, и о шомъ они Королевскому Величеству извѣстятъ.

Маія въ 10 день, Приславъ Францышка де Лира привезъ къ Посланникомъ съ Королевскія Граматы другій списокъ, на Латинскомъ же языкъ, и Переводчикъ Иванъ Госенцъ шопъ списокъ переводилъ; а сказалъ: Великого Государя, Его Царского Величества именованье и шишлы написаны въ шомъ списокъ сполна, какъ и во Граматъ Великого Государя, Его Царского Величества писано къ Королевскому Величеству, какова подана на Посольствѣ.

Маія въ 15 день, Приславъ Посланникомъ говорилъ: Королевскія де Величества велѣли вамъ видѣть свои Королевскія очи, сегожъ мѣсяца въ 18 числѣ.

И Приславъ Францышка де Лира пріѣхалъ къ Посланникомъ Маія въ 18 день, и говорилъ: Великій де Государь, и Великая Государыня, Ихъ Королевскія Величества, велѣли вамъ видѣть свои Королевского Величества очи: извольте ѣхашъ

на Королевскій дворѣ, и корсмы Королевскія подѣ
Отъ Р.Х. васѣ готовы.

1667. И погожѣ числа Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ, и Дворяне, къ Королевскому Величеству на дворѣ поѣхали въ коретахѣ. Въ первой коретѣ сидѣли, Стольникѣ Петрѣ, да съ нимѣ Дьякѣ Семенѣ; прошивѣ ихѣ Приспавѣ Францышка де Лира, да Переводчикѣ Иванѣ Госенцѣ. Въ дву коретахѣ Дворяне. Въ четвертой коретѣ Подьячѣе, да Толмачѣ.

Приѣхали Посланники на Королевскій дворѣ къ помужѣ крыльцу, что и въ прежнихѣ приѣздѣхѣ были. А стойки передѣ Королевскимѣ дворомѣ не было, только пѣхоты съ шпридцать человекѣ стояли на переходахѣ, въ бархатномѣ цвѣшномѣ плашѣ, съ пропозаны.

Встрѣчалѣ Посланниковѣ въ проходной полатѣ Маркезѣ де Рьялѣ, а говорилѣ рѣчь: Великій Государь ихѣ, Королевское Величество, и Великая Государыня ихѣ, Королевино Величество, велѣли васѣ Посланниковѣ мнѣ Маркезу встрѣшить. И Посланники съ нимѣ по ихѣ извычаю вишались, и пошли въ полату къ Королевскому Величеству, Маркезѣ пошолѣ съ нимижѣ, по лѣвую сторону у Дьяка у Семена.

И какѣ вошли въ полату, и Королевское Величество стоишѣ по правую сторону, а Мать его, Королевино Величество, по лѣвую сторону, на мѣстѣ своемѣ стоишѣ. И въ то время, какѣ увидѣлѣ Король Посланниковѣ, шляпу снялѣ. И Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ Королевскому и Королевино Величеству поклонилися по обычаю.

И послѣ того, подступя поблизку Королевского и Королевино Величества, Думный Дьякѣ Петрѣ Федоровичѣ поднесѣ Стольнику и Намѣстнику Боровскому, Петру Ивановичу Пошемкину, Королевского Величества Грамату къ Великому Государю (*полный титулъ*), къ Его Царскому Величеству. И Стольникѣ Петрѣ Ивановичѣ, при-
идѣлѣ

нявъ Грамашу у Думнаго Дьяка, опдалъ Дьяку Се-
мену Румянцову, а Дьякъ Семенъ опдалъ Подьячему. Отъ Р.Х.

И послѣ того Королевское Величество гово- **1667.**
рилъ: Великому Государю, брапу нашему, Его
Царскому Величеству, отъ насъ поклонитесь, А
послѣ того Королева, выступя изъ мѣста своего,
говорила: Великому Государю, Царю и Великому
Князю, Алексѣю Михайловичу, всея Великія и
Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, Его Царскимъ
Величествамъ, и Великой Государынѣ, Царицѣ и
Великой Княгинѣ, Марьѣ Ильичнѣ, Ихъ Царскимъ
Величествамъ, отъ насъ поклонитесь, какъ увидише
Ихъ Царскихъ Величествъ пресвѣплыя очи. И послѣ
того Королевское и Королевино Величество по-
звали Посланниковъ къ рукъ. И Спольникъ Петръ
и Дьякъ Семенъ, и Дворяне, и Переводчикъ, и
Подьячіе, и Толмачъ, и Цѣловальникъ, который
былъ у казны Великого Государя, у руки были.

А какъ пришли Посланники въ полату къ
Королевскому Величеству, и какъ жаловали Король
и Королева ихъ къ рукъ, и покаместъ пошли
изъ полаты Посланники, и въ то время Король
и Королева стояли.

И какъ Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ
поклонились Королевскому и Королевиному Величеству,
и въ то время Король шляпу снялъ, и послѣ
того пошли Посланники изъ полаты.

Провожалъ Посланниковъ изъ Королевскія
полаты Маркезъ де Рьялъ до шѣхъ же мѣстъ, гдѣ
онъ ихъ встрѣшилъ; а съ Королевскаго двора про-
вожалъ, и до Посольскаго двора въ корешахъ
съ Посланники ѣхалъ, Приставъ Францышка де
Лира.

А какъ пріѣхали Посланники отъ Королевскаго
Величества на Посольскій Дворъ, и въ то время
на Королевской Грамашѣ подписи прочестъ было не
кому, для того что Переводчикъ Иванъ Госенцъ
Испанскаго языка не знаетъ. И Петръ и Семенъ
приказали Подьячему, Андрею Сидорову, чпобъ онъ
за такой Королевской Грамашѣ, на подписи, вы-

1667 Отъ Р.Х. титулъ) смотрѣлъ накрѣпко , Великого Государя , (*полный*), Его Царского Величества въ именованьѣ и въ шишлахѣ все ли сполна написано , и не прописано въ чемъ , потому что онъ Андрей , будучи въ Испанской Землѣ , понавѣкъ честь Латинского писма. И Подьячій Андрей Сидоровъ смотрѣлъ , и сказалъ , что въ именованьѣ и въ шишлахѣ Великого Государя , Его Царского Величества , на подписи у шое Королевскія Граматы написано не по чину , и не прошивъ Латинского списка съ шое Граматы.

А послѣ того , на другій день , велѣли Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ съскашъ , для совершеннаго свидѣтельства , Севильского Доминикана , по тому , какъ были Посланники въ Испанскомъ городѣ Севилли , и братъ его Доминикановъ Брабанецъ , Каспаръ - Плюсъ , на дворѣ къ нимъ Посланникомъ прихаживалъ , и для перевода Испанского языка , съ Севильскимъ Державцомъ прѣзживалъ , и о Государскихъ дѣлѣхъ съ Посланники говаривалъ ; да и къ нему Доминикану въ Мадридѣ писалъ , чтобъ для Великого Государя , (*полный титулъ*) , Его Царского Величества , имѣ Посланникомъ во всемъ добра хотѣлъ. И какъ тошъ Доминиканъ пришолъ на Посольскій дворъ , и Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ велѣли ему у шое Королевскія Граматы на подписи именованье и шишлы Великого Государя , Его Царского Величества , перевести на Латинскій языкъ. И Доминиканъ подпись у Королевскія Граматы съ Испанского перевелъ на Латинскій языкъ , а Переводчикъ Иванъ Госенцъ съ Латинского языка перевелъ на рускій языкъ съ Подьячимъ , съ Андремъ Сидоровымъ.

А въ томъ Доминикановъ и въ Госенцовъ переводъ пишеть:

Пресвѣтлѣйшему и Велеможнѣйшему , Великому Государю , Брату Нашему , Алексію Михайловичу , Божією милостію Царю и Великому Князю , всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу , Московскому , Кіевскому , Володимирскому , Новгородско-

родскому, Царю Казанскому, Царю Астраханскому, Спѣ Р.Х.
 Царю Сибирскому, Государю Псковскому, и Ве- 1667.
 ликоу Князю Смоленскому, Тферскому, Югор-
 скому, Пермскому, Вятскому, Болгарскому, и
 иныхъ; Государю и Великому Князю Новагорода,
 Низовскія Земли, Черниговскому, Рѣзанскому,
 Ростовскому, Ярославскому, Бѣлоозерскому, Удор-
 скому, Обдорскому, Кондинскому, и всея Сѣвер-
 ныя спраны Повелишелю, и Государю Иверскія
 Земли, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей,
 и Кабардинскія Земли, Черкасскихъ и Горскихъ
 Князей, Отчичу, Дѣдичу, Наслѣднику, и Го-
 сударю, и Обладателю, и иныхъ многихъ Госу-
 дарствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и
 Сѣверныхъ, Пріятелю и Брату Нашему люби-
 тельнѣйшему.

И Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ о томъ
 Приспаву выговаривали: Во списокъ съ Королевскія
 Граматы, каковъ онъ принесъ къ нимъ Послан-
 никомъ на Латинскомъ языкѣ, Великого Госу-
 даря, Его Царского Величества именованье и
 шиплы написаны сполна и по чину, какъ Великій
 Государь нашъ, Его Царское Величество самъ
 себя описуетъ; а во Граматѣ Королевской для
 чего на подписи, на Испанскомъ языкѣ, написано
 не прошивъ того было? Надобно, что писать
 прежь, то писано послѣ. И велѣли ему Приспаву
 о томъ сказать Думнымъ людѣмъ, а Думные бы
 люди о томъ извѣстили Королевскому Величеству,
 и чтобъ Королевскія Величества велѣли шое Гра-
 мату исправить, и Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества именованье и шиплы
 написать по чину и по достоинству, какъ Ве-
 ликій Государь нашъ, Его Царское Величество,
 писалъ во своей Царского Величества любительной
 Граматѣ къ Ихъ Королевскимъ Величествамъ. И
 шое Грамату велѣлибъ переписать вновь.

И Приспавъ Посланникомъ говорилъ: Про-
 шивъ Латинскаго языка Испанскаго языка словъ
 не сойдется, и слово въ слово написать чиновно,
 такъ

такъ не мочно. И Сполжникъ Петръ и Дьякъ Семенъ
 ОтъР. Х. ему говорили: Списокъ съ Королевскія Граматы, **1667.**
 что на Латинскомъ языкъ, привезъ его къ намъ ты
 Приславъ Францышка, и съ того списка на Коро-
 левской Граматѣ, съ Испанскаго языка, подпись
 перевели у насъ на Рускій языкъ, и намъ о томъ
 подлинно вѣдомо отъ Переводчиковъ, что написать
 мочно противъ того Латинскаго списка и во Гра-
 матѣ на Испанскомъ языкъ слово въ слово. И
 тебѣбѣ о томъ сказать Ближнимъ Королевского
 Величества Думнымъ людѣмъ, а Ближніебѣ люди
 до Королевского Величества донесли. И чпобѣ
 Королевскія Величества свое свою Грамату велѣли
 переписатьъ, и Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества именованье и шиплы написать,
 какъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величе-
 ство, самъ себя описуетъ, и противъ того Ла-
 тинскаго со граматѣ списка по чину и по до-
 стоинству всебѣ было въ той Граматѣ на-
 писано.

И Приславъ говорилъ: Великій Государь ихъ
 и Великая Государыня, Ихъ Королевскія Величе-
 ства, съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его
 Царскимъ Величествомъ, во брапской дружбѣ и
 любви бытъ желаюшъ, наипаче и того, какъ съ
 иными Государи; а именованье Великого Государя
 вашего, Его Царского Величества, и шиплы на-
 писаны всѣ сполна, не прописано ничего въ той
 Королевского Величества Граматѣ и на подписи.

И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему
 говорили: Про то тебѣ объявляемъ, именованье
 Великого Государя нашего, Его Царского Величества
 написано сполна, шолько не по чину, не такъ
 какъ Великій Государь нашъ, Его Царское Вели-
 чество, самъ себя описуетъ.

И Приславъ говорилъ: Великого Государя ва-
 шего, Его Царского Величества, именованье и
 шиплы всѣ написаны во Граматѣ Королевского
 Величества, какъ насшопѣ по ихъ наукѣ, а
 окро.

окромѣ того на Испанскомѣ языкѣ написать не ~~можно~~
мочно. Отъ Р.Х. 1667.

Посланники говорили: Буде во Граматѣ и на подписи Великого Государя нашего, Его Царского Величества именованье и шиплы будущѣ написаны не прошивѣ того, какѣ Великій Государь нашѣ, Его Царское Величество, самѣ себя описушѣ, и какѣ Его Царского Величества именованье и шиплы написаны въ томѣ спискѣ, каковѣ къ нимѣ присланѣ съ Королевскія Граматы на Лашинскомѣ языкѣ; и намѣ такія Граматы не имывашѣ. И отказали впрямѣ, и Грамату ему отдавали. И Приспавѣ Граматы не взялѣ; а сказалѣ, что онѣ про все скажетѣ Думнымѣ людѣмѣ, и они доложатѣ Королевскому Величеству, и о томѣ вамѣ Посланникомѣ учинитѣ вѣдомо.

Маія въ 24 день, Приспавѣ сказывалѣ Посланникомѣ: У Королевского де Величества съ Думными людьми о томѣ сидѣнье было, и Королевскія Величества велѣли вамѣ сказать, что лучше того никакими мѣрами на Испанскомѣ языкѣ написать Граматы не мочно. И Посланники Приспаву говорили: Если Королевское Величество не велитѣ шое своея Граматы исправить, и вновь переписать, и намѣ такія Граматы къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, не имывашѣ, и Грамату ему отдавали. И Приспавѣ Граматы не взялѣ, а сказалѣ, что онѣ извѣститѣ о томѣ Королевское Величество.

И Маія въ 25 день, Приспавѣ пріѣхавѣ къ Посланникомѣ, сказалѣ: Королевского Величества Ближніе люди о томѣ докладывали, и Королевскія де Величества шое свою Грамату велѣли переписать для брашскія дружбы и любви съ Великимѣ Государемѣ вашимѣ, съ Его Царскимѣ Величествомѣ, хотя и не по извѣчаѣмѣ Испанскаго Государства, какѣ у Королевского Величества чаятъ и обычаи належатѣ; и сказавѣ поѣхалѣ со двора.

И тогожѣ числа къ Посланникомѣ пріѣзжалѣ Приспавѣ Францышка, да съ нимѣ Королевскій Посолъ-

1667. **Отъ Р.Х.** Посольскихъ дѣлъ Секретаріусъ Гавріилъ. И прошивъ того Латинского со Граматы списка на Испанскомъ языкѣ именованье и шишлы Великого Государя, Его Царского Величества. И свидѣтельствовалъ съ Латинскимъ со Граматы спискомъ его Гавріилово письмо Переводчикъ Иванъ Госенцъ, да Подъячій, Андрей Сидоровъ. А шое Королевскую Грамату, которую къ Великому Государю, къ Его Царскому Величеству, взяли Посланники при Королевскомъ Величествѣ, Приставу отдали, и Приставъ взявъ у нихъ повезъ къ Королевскому Величеству. И по писмо на Испанскомъ языкѣ, для подлиннаго свидѣтельства, взялъ Королевскій Секретаріусъ Гавріилъ съ собою, что онъ писалъ съ Латинского со Граматы списка именованье и шишлы Великого Государя, Его Царского Величества, повезъ къ Королевскому Величеству для совершеннаго исправленія.

Маія вѣ 26 день, прислалъ Королевское Величество къ Посланникомъ на дворъ свою Королевскую Грамату, исправя и переписавъ вновь, съ Приставомъ; а сказалъ Приставъ, что вѣ той Королевского Величества Граматѣ и надписи Великого Государя вашего, Его Царского Величества, именованье и шишлы написаны противъ того, какъ Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, писалъ вѣ любительной своей Царского Величества Граматѣ къ Королевскому Величеству.

И Посланники взяли у Пристава Грамату Королевского Величества, и велѣли Переводчику Ивану Госенцу, и Подъячему Андрею Сидорову, да Толмачу Роману Яглину, свидѣтельствовать И на подписѣ на той Королевской Граматѣ написано Великого Государя, Его Царского Величества именованье и шишлы, какъ Великій Государь, Его Царское Величество, писалъ къ Королевскому Величеству вѣ любительной своей Царского Величества Граматѣ, съ полнымъ именованьемъ и шишлы.

При-

И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ его
 Пристава въ то время дарили собольми, казны отъ Р.Х.
 Великого Государя, Его Царского Величества; а 1667.
 что ему дано, и то писано въ роскодныхъ кни-
 гахъ подъ спашѣинымъ спискомъ.

И послѣ того прѣхалъ отъ Королевского и
 отъ Королевина Величества Дворянинъ, и при-
 везъ ко Спольшнику Петру двѣ персоны Королев-
 ского и Королевина Величества, написаны на по-
 лощнѣ. А говорилъ: Великій Государь, и Великая
 Государыня, Ихъ Королевскія Величества, при-
 слали къ тебѣ Царского Величества Послу свои
 Королевского Величества персоны, для Великого
 Государя вашего, Брата своего, Царского Вели-
 чества, брашскія дружбы и любви, и жалуючи
 васъ Пословъ на память и на знакъ ихъ Королев-
 ской милоспи къ вамъ.

И Спольшникъ Петръ, принявъ персоны Ко-
 ролевского и Королевина Величества, говорилъ:
 Великому Государю вашему Карлузу, Божіею ми-
 лоспію Королю Каспилинскому, и иныхъ, и Ве-
 ликою Государынѣ вашей, Донѣ Маріанѣ де Усп-
 ріи, Божіею милоспію Королевѣ, Ихъ Королев-
 скимъ Величествамъ, за ихъ Государскую милоспъ
 челомъ - бью, что они Великіе Государи изволили
 прислать ко мнѣ свои Королевского Величества
 персоны, для Великого Государя нашего, милосер-
 даго и хваламъ достойнаго Царя, (полный ти-
 туль), Его Царского Величества, брашскія друж-
 бы и любви. И если благоволишъ Господь Богъ
 мнѣ видѣть Великого Государя нашего, Его Цар-
 ского Величества пресвѣтлыя очи, извѣстимъ
 про милоспъ Королевского Величества къ намъ,
 Великому Государю нашему, Его Царскому Вели-
 честву.

А послѣ того съ шѣмъ же Дворяниномъ при-
 слали Королевское и Королевино Величества двѣ
 персоны свои Королевского Величества ко Дьяку
 Семену Румянцову, и рѣчь онъ говорилъ таковужъ,
 какъ и Спольшнику Петру; и Дьякъ Семенъ Ру-

мянцовъ на Ихъ Королевского Величества милости
 Отъ Р.Х. по помужь велѣль бить - челомъ. И Стольникъ
 1667. Петръ и Дьякъ Семенъ того Королевского Дворя-
 нина дарили собольми отъ себя; а что дано, и
 то писано подъ шапѣйнымъ спискомъ.

Маія въ 28 день, прїѣзжалъ на Посольскій
 дворъ отъ Королевского Величества Казначей,
 Донъ Францышка Хамбоа, къ Посланникомъ съ
 Королевскими дары; да съ нимъ Приславъ Фран-
 цышка де Лира. А говорилъ Казначей: Великій
 Государь ихъ Карлусъ Король, и Великая Госу-
 дарыня Королева, Ихъ Королевскія Величества,
 жалуюшъ васъ Посланниковъ своими Государскими
 дары, для Великого Государя вашего, (*полный
 титуль*), Его Царского Величества брашскія друж-
 бы и любви,

Тебѣ Стольнику и Намѣспнику Боровскому,
 Петру Ивановичу Попемкину, запона алмазная
 въ золотѣ; и поѣнесъ ее Стольнику Петру. А
 послѣ того Дьяку Семену Румянцову запонужъ
 алмазную въ золотѣ.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, при-
 нявъ у Казначея запоны, говорили: Великому Го-
 сударю вашему Карлусу, Божією милостию Коро-
 лю Каспилинскому, и иныхъ, и Великой Госуда-
 рынѣ вашей, Донъ Маріянѣ де Усприи, Божією
 милостию Королевѣ, Ихъ Королевскимъ Величе-
 ствамъ, на ихъ Государской милости, что они Ве-
 ликіе Государи пожаловали прислали къ намъ съ
 дары шебя своего Королевского Величества Каз-
 начея, и за ту ихъ Королевского Величества ми-
 лость челомъ - бьемъ, что для Великого Государя
 нашего, (*полный титуль*) Его Царского Величе-
 ства, брашскія дружбы и любви, отпускаютъ
 насъ со всякою доспойною честью къ Великому
 Государю нашему, къ Его Царскому Величеству;
 и о томъ желательно проспираются, чтобъ съ
 Великимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ
 Величествомъ, у Великого Государя вашего, у Ихъ
 Коро-

Королевскихъ Величествѣ, брагская дружба и любовь навѣки укрѣпилась неподвижно. Отъ Р.Х.

А какъ ажъ дастъ Господь Богъ, увидимъ 1667.
Великого Государя нашего, Его Царского Величества пресвѣплыя очи, и о всемъ о томъ Его Царского Величества извѣспимъ.

И послѣ того Королевского Величества Казначей Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ дарили отъ себя собольми; а что ему дано, и по писано подъ стапѣйнымъ спискомъ.

И какъ Казначей съ Посольского двора поѣхалъ, и Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ у Пристава спрашивали: Что пѣмъ запонамъ цѣна, копорыя привезъ отъ Королевского Величества къ намъ Казначей въ дарѣхъ, надобно о томъ намъ вѣдать. И Приставъ Францышка де Лира сказалъ: той алмазной запоиъ, что отъ Королевского Величества привезъ Казначей шебъ Спольшнику Петру Ивановичу, цѣна ей одинадцать тысячъ пять сотъ ефимковъ; а Дьяка Семена Румянцова запоиъ цѣна, шесть тысячъ пять сотъ ефимковъ.

Маія въ 29 день, говорили Посланники Приставу Донъ Францышкѣ де Лиру: По указу Великого Государя, Его Царского Величества, велѣно намъ изъ Испанского Государства ѣхать къ Великому Государю Лудвику, Королю Французскому, Государя нашего, Его Царского Величества со Грамашою, для Ихъ Государскихъ дѣлъ, копорыя наспоятъ къ Ихъ Государской брагской дружбѣ и любви, и Великійбъ Государь вашъ, Его Королевское Величество, до Французскаго порубежнаго города велѣлъ дать намъ поводы и Пристава.

И Приставъ говорилъ: О томъ онъ извѣститъ Ближнимъ людѣмъ, а Ближніе люди доложатъ Королевского Величества; а что указъ будетъ Королевского Величества, о томъ вамъ Посланникомъ учинитъ вѣдомо. Да Приставъ же Посланникомъ говорилъ: Для чего де вы по сіе время Королевскому Величеству про то не объявили,

опѣ Р.Х. 1667. явили, что вамъ бысть у Французского Короля; а въ Мадридѣ вы Царского Величества Посланники жили многое время, а про то никому не объявили?

Петръ и Семенъ ему говорили: Вы у насъ не спрашивали, а намъ не случилось о томъ съ вами говорить по тому: по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества о дѣлѣ мы говорили со Ближними людьми Королевского Величества, также съ тобою Приставомъ; а не отправа было Посольства у Королевского Величества въ Мадридѣ, и не соверша дѣлѣ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, о чемъ къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству съ нами отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества было наказано, и въ то время о Посольствѣ Французского Короля и говорить было намъ съ вами не къ дѣлу; а какъ пришло то время, и мы вамъ объявили.

Маія въ 30 день, сказывалъ Посланникомъ Приставъ Францышка де Лира: О чемъ вы Посланники со мною наказывали, и о томъ онъ Королевского Величества Ближнимъ людѣмъ сказывалъ; а Ближніе люди Королевского Величества докладывали. И велѣли вамъ Королевскія Величества сказать: Для Великого Государя вашего, Его Царского Величества брашскія дружбы и любви, до Французскаго перваго порубежнаго города подводы вамъ готовы Королевского Величества, сколько надобно; и Приставъ съ вами будетъ прежній, Депуншальскій Воевода, Донъ Бениша, который съ вами изъ Порпомаріи ѣхалъ до Мадриша; да съ нимъ посланъ будетъ Королевского Величества Дворянинъ, чтобъ къ вашему пріѣзду вездѣ дворы были готовы. Да вамъ же Королевскія Величества пожаловали велѣли дать кормъ въ дорогу, на четыре недѣли, прошивъ погожѣ, какъ въ Мадридѣ давано. Да Королевскія Величества велѣли вамъ объявить: Какъ вы изъ Мадриша поѣдете, и вамъ бы изволишь захватъ въ

Кляш-

Кляшторъ во Скурьяль, и посмошрѣшь того Кляштора, и всякаго въ немъ спроенья, гдѣ Испанскаго Государства Короли лежатъ; а по мѣсто въ Испанскомъ Государствѣ славное. И которые Послы въ Испанскомъ Государствѣ бывающъ ошо всѣхъ великихъ Христіанскихъ Государей, и шѣ Послы по Королевскому указу того мѣста не смотря не проѣзжаютъ. А вы ошомъ какъ изволише?

Отъ Р.Х.
1667.

Посланники говорили: На милости Великого Государя вашего, и Великія Государыни вашей, Ихъ Королевскихъ Величествъ, челомъ-бьемъ, что для Великого Государя нашего, Его Царского Величества, брашкія дружбы и любви насъ жаловали въ Государствѣ ихъ: съ пріѣзда и до сего времени жили во всякомъ покоѣ; и нынѣ Ихъ Королевскія Величества со всякою достойною честью жалуютъ насъ отпускаютъ. А какъ ажъ дастъ Богъ будутъ у Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, Послы, или Посланники Великого Государя вашего, Его Королевского Величества, въ великомъ въ Россійскомъ царствіи, и имъ также отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, всякая достойная честь будетъ. А что Великая Государыня ваша, и Великій Государь вашъ, Ихъ Королевскія Величества, соизволили намъ ѣхать въ Кляшторъ во Скурьяль, и всякаго спроенья въ немъ смосрѣшь, и шо буди на Ихъ Королевскихъ Величествѣ волѣ, какъ они Государи изволятъ; а мы въ шомъ Кляшторѣ Скурьяль (*Ескуріяль*) ѣхашъ топовы.

Юніа въ 7 день, поѣхали изъ Мадриша Спольшникъ Петръ Ивановичъ Попемкинъ, и Дьякъ Семенъ Румянцовъ, со всѣми Посольскими людьми. Съ Королевскими корешами пріѣзжалъ по нихъ Присавъ Францышка де Лира, со брапомъ Мануйломъ. Корешы были Королевскія шѣжѣ, въ которыхъ пріѣзжалъ Присавъ встрѣчатъ на пріѣздѣ.

И отѣхавъ отъ Мадриша верстѣ съ пять,
 Отъ Р.Х. Приставъ говорилъ: Радъ бы онъ провожалъ ихъ
 1667. Посланниковъ до Скурьяла, только не возможно,
 по тому что у него много прибыло Посольскихъ
 дѣлъ вновь; и въ томъ бы на него пожаловать
 не покручинился. А въ тожъ время пріѣхалъ
 прежній Приставъ Донъ Еснша, которому по
 указу Королевскаго Величества велѣно ѣхать съ
 Посланники до Французскаго рубежа. И Приставъ
 Францышка простився съ Посланники, и со есѣми
 Посольскими людьми, и опустя Посланниковъ по-
 ѣхалъ въ Мадришъ; а Посланники сѣли въ Коро-
 левскія пущныя корезы, и поѣхали въ Кляшпоръ
 во Скурьялъ. Со Спольникомъ Пепромъ Ивановичемъ
 въ корезѣ сидѣлъ сынъ его Степанъ, да
 Приставъ Донъ Бениша, да Переводчикъ Иванъ Го-
 сенцъ; въ другой корезѣ Дьякъ Семенъ Румянцовъ,
 да съ нимъ два человекъ Дворянъ; а въ тѣхъ во
 дву корезахъ возницы и возники были Королев-
 скіе, а въ корезѣ по шши возниковъ. Въ третей
 Королевской корезѣ три человекъ Дворянъ; въ
 четвершой корезѣ два Священника, да Подьячій.
 А Посольскіе люди ѣхали всѣ верхами. И отѣ-
 хавъ отъ Мадриша три мили, ночевали въ селѣ
 Рьяуловѣ.

Юнія въ 8 день, пріѣхали во Скурьялъ. И
 тогожъ числа Посланники во Скурьялъ Кляшпора
 и всякаго Костельнаго строенья смотрѣшь ѣздили;
 а каково въ томъ Кляшпорѣ строенье, и о томъ
 писано ниже сего.

Юнія въ 9 день, отѣхавъ отъ Скурьяла двѣ
 мили, ночевали въ селѣ Модорамѣ.

Юнія въ 10 день, отъ села Модорама По-
 сланники, и всѣ Посольскіе люди, поѣхали верха-
 ми, для того, что въ корезахъ ѣхать было не
 мочно: горы каменныя великія, словушъ Модора-
 ма. Корезы и шелѣги большія везли на быкахъ;
 рухлядь всякую перекладывали въ малыя одно-
 колесныя шелѣжки, и везли на осми и на десяти бы-
 кахъ, по тому что безмѣрно шѣ горы высоки.

А онѣ шѣхѣ горѣ отѣхавѣ, спояли въ мѣстечкѣ Вилѣ - Каспили. Отъ Р.Х.

Юнія въ 11 день, спояли въ селѣ Сояновѣ. 1667.

Юнія во 12 день, спояли въ селѣ Боллеспиліи.

Юнія въ 13 день, пріѣхали въ городѣ Фаледолидѣ (Валладолидѣ). Тогожѣ числа пріѣзжалѣ ко Спольнику Пепру, и ко Дьяку Семену, Воевода Фаледолидскій, и говорилѣ съ великимѣ прошенемѣ; чпобѣ они Посланники посмотрѣли у нихѣ въ городѣ всякаго спроеня, и Королевскаго двора и сада. Посланники говорили: На пріятствѣ шюемѣ, что къ намѣ пріѣхалѣ, кланяемся; а мѣшкашь намѣ здѣсь не возможно.

Тогожѣ числа пріѣзжалѣ къ Посланникомѣ Дюка Антоній Динахра, да съ нимѣ Маркезѣ и многіе Начальные люди, и говорилѣ: чпобѣ вы Царского Величества Посланники изволили посмотрѣшь въ городѣ Фаледолидѣ Королевскаго потѣшнаго двора и сада. Посланники говорили: Хотя было и не мочно намѣ мѣшкашь, а для вашего пріятства и прошеня двора Королевскаго и сада будемѣ сморѣшь.

И Спольникѣ Пепрѣ и Дьякѣ Семенѣ двора Королевскаго и сада сморѣшь ѣздили: въ корешѣ сидѣлѣ Спольникѣ Пепрѣ по правую спорону, а Дюка Антоній сидѣлѣ по лѣвую спорону. Въ другой корешѣ сидѣлѣ Дьякѣ Семенѣ, подлѣ его сидѣлѣ по лѣвую спорону Маркезѣ Лунисѣ. Дворяне ѣхали въ иныхѣ корешахѣ.

На Королевскомѣ дворѣ палаты многія, въ саду воды взводныя, травы сажены узорами; винограда и всякихѣ деревѣ много, на кошорыхѣ родяшся винныя ягоды, миндальныя ядра, гранаты, яблоки, груши, лимоны, аранцы, оливки, цыпроны, орѣхи грецкіе, вишни, и финичныя деревья; кипариса множество.

А какѣ изѣ сада Спольникѣ Пепрѣ и Дьякѣ Семенѣ поѣхали, провожалѣ ихѣ Дюка Антоній,

Отъ Р.Х. да Маркезъ Лунисъ , и Воевода , и многіе Дворяне , до того двора , гдѣ они стояли.

1667. Юнія вѣ 14 день , поѣхали Посланники изъ Фаледолида : провожали ихъ Воевода и Дворяне Королевскаго Величества за городъ.

Юнія вѣ 15 день , стояли Посланники вѣ городѣ Конкимади.

Юнія вѣ 16 день , стояли вѣ мѣстечкѣ селѣ Венкамилѣ.

Тогожѣ числа поѣхали изъ мѣстечка Венкамилѣ , и стояли вѣ городѣ Бургусѣ. Тогожѣ числа пріѣзжалъ къ Посланникомъ Бургуса города Воевода , Маркезъ , со многими Дворяны , а говорилъ: Для Великаго Государя вашего , Его Царскаго Величества брапскія дружбы и любви къ Великому Государю нашему , къ Его Королевскому Величеству , пріѣхали къ вамъ Посланникомъ поклониться и ваше здоровье видѣть. И Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ имѣ говорили: На вашемъ пріятствѣ , что вы къ намъ пріѣхали , почишаючи Великаго Государя нашего , Его Царскаго Величества пресвѣтлое имя , челомъ - бьемъ.

Юнія вѣ 17 день , поѣхали Посланники изъ Бургуса ; провожали ихъ Воевода и Дворяне Королевскаго Величества за городъ съ версту.

Юнія вѣ 18 день стояли вѣ мѣстечкѣ Марадду - Деврѣ.

Юнія вѣ 19 день , стояли вѣ городѣ Викторіи.

Юнія вѣ 20 день , стояли вѣ мѣстечкѣ Арцывлестѣ.

Юнія вѣ 21 день , стояли вѣ мѣстечкѣ Тонусѣ.

Юнія вѣ 22 день , стояли вѣ мѣстечкѣ Виллафранкѣ.

Юнія вѣ 23 день , стояли вѣ мѣстечкѣ Толузѣ.

Юнія вѣ 24 день , стояли вѣ мѣстечкѣ Аурсонѣ.

Юнія вѣ 25 день , пріѣхали Испанскаго Государства вѣ порубежный городъ Аиронѣ. По указу Коро-

Королевскаго Величества пославили Посланниковъ на дворъ Кавалерскомъ, а заплашы по указу Королевскаго Величества за помъ дворъ имать съ нихъ не велѣно, покамѣстѣ будутъ стояшь въ помъ городъ Аиронъ. Отъ Р.х. 1667.

Тогожъ числа прѣзжалъ ко Спольшнику Петру и ко Дьяку Семену Аирона города Воевода, и говорилъ: По указу Королевскаго Величества велѣно вамъ Царскаго Величества Посланникомъ всякую честь чинишь, и оберегашь вашего здоровья мнѣ, покамѣстѣ будете въ городъ Аиронъ. Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему Восводѣ говорили: За милость Королевскаго Величества челомъ-бьемъ, что Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, для брагскія дружбы и любви, велѣли насъ оберегашь шебѣ Воеводѣ со всякою доспойною честью; и если дастъ Господь Богъ, увидимъ Великаго Государя нашего (полный титулъ) Его Царскаго Величества пресвѣпльыя очи, и о помъ о всемъ ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, извѣспимъ.

О дружбѣ Испанскаго Короля, съ которыми Государи Послы ссылаются, и которыхъ Королей и Курфюрстовъ Послы и Резиденты по скольку лѣтъ въ Испанскомъ Государствѣ живутъ.

Съ Папою Римскимъ во дружбѣ и любви, по тому что единовѣрны съ нимъ; и Послы ссылающся: Папины Послы въ Испанскомъ Государствѣ живутъ по три года, также и Короля Испанскаго Послы живутъ въ Римѣ у Папы по перемѣнамъ.

Съ Цесаремъ Римскимъ во крайней дружбѣ и любви, по тому что Леополдусъ, Цесарь Римскій, Королевъ Донъ Маріанъ де Усприи Братъ родный, а Карлусу Королю Дядя. Послы Цесарскіе въ Испанскомъ Государствѣ живутъ по седми лѣтъ, также Испанскіе Послы въ Цесарской Землѣ живутъ перемѣняясь.

Со Французскимъ Королемъ помирились, а любви совершенныя съ Испанскимъ Королемъ у Французскаго нѣтъ, хотя и во ближнемъ свойствѣ.

Отъ Р.Х.
 1 66 7. За Лудвикомъ, нынѣшнимъ Королемъ Французскимъ, Карлусу Испанскому, нынѣшнему Королю, Сестра родная, а Матери его Королевъ, Донъ-Маріянъ де Успри, Падчерица. И по смерти Испанского Короля Филиппа, Отца Карлуса Короля, Зять его, Лудвикъ Король Французскій, наступя на него внезапно съ великимъ войскомъ; а было де съ нимъ двадцать тысячъ конныхъ, да тридцать тысячъ пѣшихъ людей; и многіе городы у него поималъ во Фландерской Землѣ. Сказывали Приспавы Стольнику Петру и Дьяку Семену, что близко половины Фландерскія Земли завладѣлъ Французскій Король у Шурина своего у Испанского Короля; и если бы де не прислали Пословъ своихъ, Папа Римскій, и Цесарь Римскій, и Король Аглинскій, и Голандскіе Спашы, ко Французкому Королю о томъ, чшобъ больше того на Испанского Короля не наступалъ, и помирили его съ Испанскимъ Королемъ. А большіе мировщики были Галландцы для себя, по тому: Фландерская Земля сошлась съ Недерландскою Землею; и если бы Французскій Король завладѣлъ всю Фландерскою Землею, спалъ бы онъ доступать и Недерландскія Земли. А для того де войною и ходилъ Король Французскій на Шурина своего, на Испанского Карлуса Короля: какъ женился у Отца его, у Филиппа Испанского Короля, на Дочери Французскій Лудвикъ Король, и приданое ему не все было дано, и онъ за то приданое тою Фландерскою Землею хотѣлъ всю завладѣть.

Да и то въ Испаніи отъ Приспавовъ Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ слыхали: Хошя де нынѣ Карлусъ Король и помирился съ Зятемъ своимъ, со Французскимъ Королемъ, и многіхъ городовъ во Фландерской Землѣ ему поступился, а Король де Французскій въ вѣчномъ мирѣ и въ любви съ Карлусомъ Королемъ никогда не будетъ: помѣшкавъ немногое время, да и спанетъ искасть того, чшобъ за что мирное посшановленіе разорвать.

Съ Королемъ Англійскимъ въ дружбѣ и любви Опѣ Р.Х.
и Послы ссылаются. Англійскіе Послы въ Испан- 1667.
скомъ Государствѣ живутъ погодно, также и
Испанскіе Послы бывающъ почасу въ Англійской
Землѣ.

Съ Португальскимъ Королемъ была война двад-
цать семь лѣтъ; и въ прошломъ во сто семдесятъ
шестомъ (1668) годѣ помирился Испанскій Ко-
роль съ Португальскимъ, на перемирныя на двад-
цать нѣ семь лѣтъ: а посредникомъ межъ ихъ
Англійскій Король, и мирилъ ихъ Англійскаго
Короля Посолъ, по тому что родная Сестра
Португальскаго Короля за Англійскимъ Королемъ.

А прежде сего та Португальская Земля была
подъ Державою Испанскихъ Королей, и посланъ былъ
Намѣстникомъ въ ту Португальскую Землю опѣ
Испанскаго Короля, великородный человекъ Дукъ, во
Столицу, въ городъ Лизбонъ; и будучи опѣ Дукъ
въ Португальской Землѣ многія лѣта, великими
пожитки обогатился, по тому что въ Восточной
Индіи острова многіе были за Испанскимъ Ко-
ролемъ. Золото и жемчугъ, и всякое камень
драгое изъ той Восточныя Индіи, съ острововъ,
въ Португальскую Землю приходило; а изъ Пор-
тугальскія въ Испанскую. И опѣ Дукъ опло-
жился опѣ Королей Испанскихъ со всею Порту-
гальскою Землею, и учинили того Дука Порту-
гальскаго Государства всякихъ чиновъ люди Ко-
ролемъ Португальскимъ. И съ тѣхъ мѣстъ, и
по сто семдесятъ шестый годъ, бился Король
Португальскій съ Испанскимъ Королемъ. А Испан-
скому Королю помогалъ Цесарь Римскій: присы-
лалъ къ нему служилыхъ людей на помочь: и бои
были великіе межъ ими на морѣ и на сухомъ
пути. А учинить было Испанскому Королю надъ
Португальскимъ Королемъ того не мочно, чшобъ
Государства Португальскаго достигнуть, по тому,
горы каменныя великія межъ Испанскаго Государ-
ства и Португальскія Земли разошли до моря. А
нынѣ въ Португальской Землѣ того Дука, копо-
рый

рыи опложился ошѣ Испанскаго Короля, сынѣ его
 отъ Р.Х. меньшій Королемѣ; а большій его Сынѣ былѣ же
 1667. Королемѣ въ Португальской Землѣ, и въ про-
 шломѣ во сто седмьдесятѣ шестомѣ годѣ отъ Ко-
 ролевства опбылѣ за увѣчьемѣ: хромѣ былѣ и
 глухѣ. И братѣ его Король далѣ ему домѣ, и
 людей, и всякій покой, и кормѣ учинилѣ.

Сѣ Польскимѣ Королемѣ Испанскій Король
 во дружбѣ и въ любви, и Послы ссылаются.

Со Княземѣ Флоренскимѣ во дружбѣ и въ
 любви, и во ссылкѣ. Послы Флоренскаго Князя по-
 часту бывающѣ у Испанскаго Короля.

Со Княземѣ Венеційскимѣ во дружбѣ и въ
 любви. Послы Венеційскіе и Резеденшы въ Испан-
 скомѣ Государствѣ живущѣ по три года; Испан-
 скіе Послы въ Венеціи бывающѣ по часту.

Князя Пармскаго Послы въ Испанскомѣ Го-
 сударствѣ живущѣ по шши лѣтѣ.

Голланскихѣ Спашовѣ Послы въ Испанскомѣ
 Государствѣ живущѣ по чешырнадцати лѣтѣ. Ку-
 пецкіе люди Голландскія Земли живущѣ въ Испан-
 скомѣ Государствѣ домами, во многихѣ городѣхѣ, и
 промыслы у нихѣ и торги въ Испанской Землѣ ве-
 ликіе.

Сѣ Турецкимѣ Салтаномѣ у Испанскихѣ Ко-
 ролей ссылки бывающѣ, только не по часту: лѣтѣ
 въ пяпнадцатѣ и въ двадцатѣ; а дружбы де
 не бывало у Испанскихѣ Королей сѣ Турецкимѣ
 Салпаномѣ никогда. Если прилучится Испанцу
 убить Турченина, и то вмѣняющѣ какѣ собаку
 убилѣ, и въ великое свято почишающѣ, если кто
 Турченина убьешѣ. А буде Жида возмущѣ на
 кораблѣ, или на кашаргѣ, или Турченина, по
 отдадутѣ его на кашаргу до вѣка: которыя ка-
 шарги ходящѣ на морѣ Испанскаго Короля про-
 шивѣ воровскихѣ кораблей и кашаргѣ Турецкихѣ.

Сѣ Персидскимѣ Шахомѣ во ссылкѣ и въ люб-
 ви, и Послы ссылаются, только не по часту, по
 тому что ошѣ Испанскаго Государства до Пер-
 сидскаго моремѣ годѣ иши на корабляхѣ.

И отъ Курфиспровъ, которымъ мочно при-
ѣзжашъ въ Испанское Государство, Послы и Ре-
зеденты въ Испанію приѣзжаютъ. И торговые люди
изо всея Италіи въ Испанское Государство съ
товары приѣзжаютъ; а они имъ золото и се-
ребро на товары мѣняютъ.

Отъ Р.Х.
1667.

Да сказывали Стольнику Пепру и Дьяку
Семену Приставы, Донъ Бенита, Воевода Депу-
шанскій, и Донъ Францышка де Лира, про Ко-
ролей Испанскихъ въ разговорѣхъ. Въ Испанскомъ
де Государствѣ былъ Король Карлусъ I, а Це-
сарь Римскій былъ V онъ же: а владѣлъ
шотъ Король, Карлусъ I, Испанскимъ Госу-
дарствомъ и Цесарскою Землею. А у того де
Карлуса Короля былъ Братъ родной Максими-
лианъ, да Сынъ Филиппъ I. И какъ шотъ Ко-
роль Карлусъ пришелъ въ совершенную старость,
и онъ приѣхавъ учинилъ на Испанскомъ Королев-
ствѣ Сына своего Филиппа I; а Брата своего род-
наго Максимилиана учинилъ Цесаремъ Римскимъ;
а самъ пошолъ во Кляшпоръ.

А слыхали де они отъ старыхъ отъ знап-
ныхъ людей, что изъ великого Россійского Цар-
ствія, отъ Великого Государя, Царя и Великого
Князя, Ивана Васильевича, всея Россіи Самодер-
жца, была прислана Грамата къ шому Макси-
миліану, Цесарю Римскому, а Цесарь Макси-
миліанъ съ шое Граматы списокъ прислалъ ко пле-
меннику своему, къ Филиппу, Королю Испанскому;
а въ кошоромъ годѣ, и о чемъ та Грамата была
прислана, шого не вѣдомо.

А послѣ шого Филиппа I, Испанского Коро-
ля былъ на Королевствѣ Сынъ его Филиппъ II.
А Послѣ Филиппа II, былъ на Королевствѣ Сынъ
его Филиппъ III. А послѣ его былъ на Испанскомъ
Королевствѣ Сынъ его Филиппъ IV, нынѣшняго
Карлуса II, Испанского Короля, Отецъ. А какъ
умеръ Филиппъ Король четвѣртый, шому нынѣ
четыре года; а Сынъ его Карлусъ Король нынѣ
седми лѣтъ.

ОтъР.Х.
1667.

А Королева его Филиппа IV, Испанского Короля, Дона Маріяна де Успрія, владѣтельница въ Испанскомъ Государствѣ; обо всякихъ дѣлѣхъ Бояре ея докладываютъ, и безъ ея вѣдома никакихъ великихъ дѣлѣй вершить не могутъ.

Леополдусу Цесарю Римскому она Королева, Дона Маріяна де Успрія, родная Сестра, и за Леополдусомъ Цесаремъ Римскимъ, Филиппа IV Короля, и ея Королевы, Доны Маріаны дочь родная.

И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ Пришава спрашивали: По какому обычаю за Цесаремъ Римскимъ, за Братомъ роднымъ Королевы Маріаны де Усприи, дочь ея родная? И Пришавъ сказывалъ: Благословилъ де Цесаря женишься на племянницѣ его родной Папа Римскій, для того, чтобъ ихъ Государскій корень не умалился и братская дружба и любовь множилася, и шѣхъ обоихъ Государствѣ люди были въ мирѣ и въ соединеніи.

Да отъ Пришаважъ, Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ, въ разговорѣхъ слышали о Ближнихъ Королевского Величества людѣхъ. Въ Испанскомъ Государствѣ при Королѣ великородные Ближніе люди, на корорыхъ всякія государственныя дѣла послѣ смерти Филиппа Короля положены, до того времени, какъ Король Карлусъ будетъ въ возрастѣ; и въ духовной обѣ нихъ Опецъ его, Король Филиппъ, написалъ: Первый Бискупъ Плаценскій, онъ же Президентъ Каспилланскій; другій Кардиналъ ди Аррагонъ, Арцыбискупъ Толледскій; прешій Инквизишоръ, Королевы Доны Маріаны де Усприи Духовникъ: прѣхалъ онъ изъ Цесарскія Земли въ то время, какъ шла за мужъ Королева за Филиппа IV, Короля Испанского; четвертый Конда де Пинорада, Президентъ Индійскій; пашый Маркезъ де Атопа Маордома, а по Русски Бояринъ и Дворецкій. Вѣдаетъ онъ весь домъ Королевскій, и во крайней самой близости у Королевского и у Королевина Величества; и прежь его

его ни который Ближній человекъ великихъ дѣлъ у Королевина Величества не можетъ вѣдать; и жи- Отъ Р. Х.
вешъ со всемъ домомъ на Королевскомъ дворѣ. 1667.

При Корольжѣ Думные люди: Конда де Кастрило, бывшій Презедентъ Каспилланскій; Дукъ де Медина де Сторасъ, Презедентъ Сенплюкасскій; Донъ Хванъ де Успрія; Маркезъ де Моршаро; Маркезъ де Кастель, Родригоговоръ Недерландскій; Кардиналъ Мункадо; Конда де Аяло; Маркезъ де ла Фулншы.

И Стольникъ Петръ посылалъ спрашивать шѣхъ всѣхъ Ближнихъ Думныхъ людей отъ себя о здоровьѣ, послѣ того многое время спустя, какъ были у Королевского Величества на Посольствѣ, и видѣли его Королевскія очи, для того слышала отъ Пристава Донъ Франциска де Лиры: Которые Послы ни бывающіе въ Испаніи, а къ шѣмъ великороднымъ Ближнимъ самимъ людѣмъ посылающіе спрашивать о здоровьѣ; да и для того, чтобъ дѣлу Великого Государя, Его Царского Величества, отъ того поруки не учинилось; по тому что на ихъ Государство все положено по смерти Филиппа Короля; а Король въ самыхъ малыхъ лѣтѣхъ. Да и шѣ всѣ Ближніе Думные люди присылалижъ къ Посланникомъ спрашивать о здоровьѣ.

О чинѣхъ великородныхъ людей Испанского Государства.

Первый чинъ Дюки; впорый Маркезы; третій Коншы; шѣ при чина природные Государства Испанского великородные люди, изъ древнихъ лѣтѣ. Четвертый чинъ Кавалеры, природные Дворяне и Дворянскіе дѣти; и изъ шѣхъ Кавалеровъ на многіе чины прозвание имѣющіе.

О Вѣрѣ Испанского Государства.

Вѣра у нихъ Каполицкая, и крѣпки въ Вѣрѣ своей шаковы, что ни которыми мѣрами не дающіе въ Государствѣ своемъ инья Вѣры Коспела, или Кирки, или школы Жидовскія, поставитъ въ Испанскомъ Государствѣ; и если кто похочетъ въ Государствѣ ихъ жить инаго Го-

Государства человекъ и Вѣры инья, немочно тому
 ОтъР.Х. человеку жить въ Государствѣ Испанскомъ, если
 1667. не будетъ съ ними въ Каполицкой Вѣрѣ, и къ
 ихъ Коселу приходишь.

А Коселы въ Испанскомъ Государствѣ великіе и стройные, и Монастырей множество, и строенья въ Монастырѣхъ и въ Коселахъ всякаго много: сосуды золотые, и ризы, что на Образѣ пресвятыя Богородицы на праздники ея кладутъ, низаны жемчугомъ и каменьемъ дорогимъ; и сосудовъ, и лампадъ, и подсвѣшниковъ серебряныхъ много.

Есть Кляшпоръ въ Испанскомъ Государствѣ Скурьяль, отъ Столицы Королевскаго Величества отъ города Мадрида въ седми миляхъ, и того Кляшпора въ Коселѣ часть Вѣнца терноваго, который Вѣнецъ былъ на Господѣ нашемъ Исусѣ Христѣ, во время вольныя его Спасителя нашего спраси: устроено во златомъ ковчегѣ за хрусталемъ. Да мощи святыхъ верховныхъ Апостолъ, Петра и Павла, Иоанна Златоустаго, и иныхъ многихъ древнихъ Святыхъ, также устроены въ ковчегѣхъ за хрусталами. Да Крестъ живо-творящій устроенъ на холстахъ червчатыхъ, и въ алмазахъ великихъ, и въ изумрудахъ; да у тогожъ живо-творящаго Креста, внизу на спинѣ виситъ зерно жемчужное, съ небольшое лѣсное яблоко; да къ помужъ живо-творящему Кресту учинено лобное мѣсто въ золотѣ, съ дорогимъ каменьемъ: около того мѣста будетъ съ четверть аршина. Да ризы устроены на Образѣ пресвятыя Богородицы, которыя кладутъ на нсе во владычные праздники, аксамитныя, низаны жемчугомъ, съ дорогимъ каменьемъ, и коруна на главу, на томъ же Образѣ пресвятыя Богородицы, золотая съ каменьемъ устроена. Да въ томъ же Кляшпорѣ подъ Коселомъ, во склепѣ, прежніе Испанскіе четыре Короля да четыре Королевы, лежатъ въ каменныхъ гробницахъ. А въ Коселѣ и во склепѣ паникадила и подсвѣчники серебряныя; въ Коселѣжъ и во склепѣ столпы граненые, и стѣны устро-

устроены изъ роспираннаго узорчатаго камня, и
лицо наведено подобно аспиду. А около Косшела
устроены великія палаты о чetyрехъ жильяхъ,
въ роспираномъ камени; а роспирають камень
пилами. И инаго всякаго каменнаго строенья мно-
го. И сады около Кляшпора предивныя, и вино-
града много: воды взводныя, строенье въ са-
дахъ великое. А сказывають, что дѣлали пошѣ
Кляшпорѣ лѣтъ со сто; и таково де Кляшпора
нѣтъ въ Римѣ, и во всей Италіи, строеньемъ
такимъ великимъ.

Отъ Р. Х.
1667.

Въ Андалузскомъ Государствѣ, подѣ Держа-
вою Испанскаго Короля, въ городѣ Севилліи, Кос-
шелѣ строенья древняго. Сказывають про пошѣ
Косшелѣ, что съ тысячу съ триста лѣтъ какъ
сдѣланъ; и въ томъ Косшелѣ съ девяносто при-
дѣловъ, а во всякомъ особая служба. Ксензовъ,
и всякихъ служебниковъ, съ пять сотъ человекъ
въ немъ. Длинною пошѣ Косшелѣ будетъ со сто
саженъ, поперегъ съ шестьдесятъ саженъ: спол-
новъ въ томъ Косшелѣ съ тысячу, не добръ пол-
сты, по тому что дѣланы тѣ сполны изъ дика-
го роспираннаго камня; своды въ томъ Косшелѣ
каменные рѣзные, и на стѣнахъ въ Косшелѣ прип-
чи многія рѣзныяжѣ. У погожѣ Косшела сдѣлана
колокольня добръ высока, и на шое колокольню
мочно на лошади человеку верхомъ ѣхать. А
сказывають, что та колокольня прежь и Косше-
ла шого Севильскаго сдѣлана.

Въ Испанскомъ Государствѣ великородные и
всякихъ чиновъ люди, плашье носятъ черное,
строеньемъ особымъ при иныхъ земляхъ. Онижѣ
носятъ при себѣ по двѣ шпаги: одна мѣрна доб-
рѣ, а другая коропкая, и шое шпагу короткую
скрышо носятъ. Во нравѣхъ своеобычны, высоки.
Большая часть ихъ ѣдятъ въ корешахъ. Неупь-
янчивы: хмѣльнаго пшья пьютъ мало, и ѣдятъ
по малужѣ.

Въ Испанской Землѣ будучи Посланники, и
всѣ Посольскіе люди, въ шесть мѣсяцовъ не ви-

дали пьяныхъ людей, чѣмъ по улицамъ валялись, или идучи по улицѣ, напирся пьяны, кричали.

1667. Домосройные люди, наипаче всего домашній покой любяшъ. Въ инья Земли для купечества мало ѣздяшъ, попому что изо всѣхъ Земель привозяшъ къ нимъ товары всякіе, копорые имъ надобны; а у нихъ за тѣ товары золото и серебро емлюшъ, и на масло деревянное мѣняюшъ, и на Испанское вино, и на лимоны, попому что много добрѣ въ Испаніи родится масла деревяннаго, и вина Испанскаго, и лимоновѣ. А больше всѣхъ въ Государствѣ ихъ промыслъ чиняшъ Голландскія Земли купецкіе люди, и живутъ домами въ городѣхъ Испанскихъ.

Въ Испанскомъ Государствѣ продаюшъ муку пшеничную, и мясо, и рыбу, и всякій сѣстный запасъ, и овощи всякіе, въ вѣсѣ въ фунты, самую дорогою цѣною. Быка купяшъ ефимковъ въ сорокъ, и въ пятьдесятъ, и больше; барана ефимка въ четыре, и въ шесть, и въ девять; курия Индѣйское ефимка въ два, и въ три; гусь въ два ефимка, утка въ ефимокъ, курия Русское по ефимку, рябець въ полъефимка, куроцать по ефимку, вѣшчины гривенка, въ три и въ четыре алпына, и говядина по помужь. Муки пшеничныя пудъ въ два ефимка, масла коровья по полуефимку гривенка, масла деревяннаго пудъ въ два ефимка, меду гривенка по полуефимку, воску бѣлаго чистаго гривенка въ полъефимкажъ, яицъ десятокъ по десяти алпынѣ, рыбы семги свѣжія гривенка по полуефимку, семги соленая, и трески, и инья соленая рыбы гривенка по пяти алпынѣ; уголья пудъ по ефимку, безчетъ дровъ по полуефимку пудъ. И пошлину со всего того собираюшъ на Короля.

А у служилыхъ людей и у купецкихъ, въ городѣхъ, запасовъ мало въ домѣхъ своихъ держашъ: хлѣбы печеные пшеничныя покупаюшъ съ торго во всякій домъ; а больше изъ селъ и изъ деревень хлѣбовъ печеныхъ въ города привозяшъ на всякій день.

день. Да и у великородныхъ людей въ домѣхъ ~~хлѣбовъ~~ не пекутъ, съ торгажъ покупаютъ. Опѣ Р.Х.

Въ Испанскомъ Государствѣ рыбъ безмѣрно 1667.
мало, нежели при великомъ Государствѣ Москов-
комъ; а птицъ всякихъ и всякаго скопа много.

Во всемъ Государствѣ Испанскомъ торгуютъ золотыми и ефимками, и мѣдными деньгами; всякіе товары, и запасъ всякій, покупаютъ на мѣдныяжъ деньги, безо всякаго прекословія; хошя золотыхъ и ефимковъ у нихъ много, а деньги ихъ мѣдныя не добрѣ велики.

Въ Испанскомъ Государствѣ воздухъ здоровъ и веселъ: лѣтомъ жары великіе бывають, и вѣтры холодныя часто бывають же, пошому что въ Испанской Землѣ горы каменныя, безмѣрно высокія, и на шѣхъ горахъ снѣгъ безпрестанно лежишь, и отъ шого во всемъ Государствѣ Испанскомъ прохладъ людѣмъ великій бываетъ. И съ шѣхъ горъ снѣгъ привозятъ лѣтомъ въ города, и продаютъ въ вѣсѣ въ фунты.

Хлѣбъ родится въ Испанскомъ Государствѣ пшеница, подобна Русской, другая изъ Индіи Западныя прость; у шое Индійскія пшеницы толстыя колосы, по три и по чешыре на одной прости бываетъ: строемъ колосъ Индійскія пшеницы походитъ на Цареградскую. Сѣютъ ее Ноября въ послѣднихъ и Декабря въ первыхъ числѣхъ. Ростетъ ша пшеница во всю зиму, пошому что снѣга въ Декабрѣ, и въ Январѣ, и въ Февралѣ, и въ Мартѣ, не бываетъ на поляхъ.

Лимоны и аранцы во всю зиму цвѣшутъ и растушь. И овощи всякіе во всю зиму въ городѣхъ растушь же; и шрава на поляхъ зеленѣетъ; живопина на поляхъ сыша во всю зиму бываетъ. Пшеницу и ячмень жнутъ въ Маіѣ мѣсяцѣ, а Индійскую пшеницу въ мѣсяцѣ Августѣ жнутъ. Въ Маіѣжъ мѣсяцѣ вишни, миндальныя ядра, бросквины, поспѣвають. Винныя ягоды, гранаты, яблоки, груши, дули, сливы, оливки, орѣхи грецкіе, и иные плоды, поспѣвають въ мѣсяцѣ Юліѣ,

~~Юлія~~ Юлія. Виноградъ поспѣваетъ въ садѣхъ въ мѣ-
 Отъ Р.Х. сяцѣ Августѣ, а совершенно въ Сентябрѣ поспѣ-
 1667. ваетъ; и съ полъ его собираютъ въ мѣсяцѣ Октя-
 брѣ. Въ тожь время и оливки съ масличныхъ деревъ
 собираютъ, изъ которыхъ масло деревянное бы-
 ваетъ.

Да Испанскагожь Государства подѣ Державою
 Бискайская Земля, и въ той Бискайской Землѣ
 всякій хлѣбъ какъ и въ Государствѣ Московскомъ
 родится, и сады великіе со всякимъ плодовинымъ
 деревьемъ. Руды желѣзныя много. Горы въ той
 Бискайской Землѣ безмѣрно высоки, облацы шрут-
 ся обѣ шѣхъ горахъ.

Граничитъ та Бискайская Земля со Француз-
 скою Землею. Людей въ ней служилыхъ много,
 пошому что отъ Французскія Земли та Бискай-
 ская Земля для опасенья. У Испанскаго Короля ника-
 кихъ поборовъ съ той со всея Земли никогда не
 бываетъ, для того чшобъ всегда были готовы на
 оборону противъ Французскаго Короля безъ жа-
 лованья; и людей никуда служилыхъ изъ той Би-
 скаяскія Земли не посылаютъ, хотя и мирно ког-
 да со Французскимъ у Испанскаго Короля бы-
 ваетъ.

Да и въ иныхъ де порубежныхъ городѣхъ у
 Испанскаго Короля, и у корабельныхъ большихъ
 пристанищъ, служилые люди устроены, которые
 безпрестанно въ шѣхъ городѣхъ для опасенья жи-
 вутъ; да и снаряда многожь.

Подѣ державоюжь Испанскаго Короля Запад-
 ная Индія, и въ той де Западной Индіи много
 рудъ золотыхъ и серебряныхъ въ горахъ копаютъ,
 и переплавливаютъ, и привозятъ моремъ, вели-
 кимъ Окіяномъ, на кораблѣхъ, золото и серебро,
 черезъ годъ, въ Андалузское Государство, въ го-
 родъ Кадиксъ, да въ Севиллію. А та Андалуз-
 ская Земля подѣ державою Испанскагожь Короля.
 А иши отъ Испанскія Земли, отъ города Кадик-
 сеа, отъ пристанища корабельнаго, до Западныхъ
 Ин-

Индіи, на кораблѣхъ Окіяномъ, девять недѣль ОтѢР. Х.
 благополучнымъ вѣтромъ. 1667.

А окромѣ Испанскаго Государства купецкихъ людей не ѣздящъ, для золотыя и серебряныя руды, въ Западную Индію ни которыхъ Земель купецкіе люди, для того, чтобы кромѣ Испанцовъ никто иноземцы въ Индію Западную для промысла не пріѣзжали. А и со своихъ де Испанскихъ купецкихъ людей собирающъ на Короля въ Западной Индіи пошлину, съ золота и серебра плавленнаго и ефимковъ пшую часть Королю.

А приходитъ золото и серебро въ великихъ слиткахъ и въ ефимкахъ изъ Западныхъ Индіи, на Индійскихъ на великихъ корабляхъ, по пятнадцати и по двадцати миліоновъ, и больше, ефимковъ на корабль, кромѣ того что купецкіе Испанскіе люди привезущъ на своихъ корабляхъ золота и серебра, изъ шоя Западныхъ Индіи, на себя. Приходящъ тѣ корабли изъ Индіи Западныхъ Компанією, по тридцати кораблей и больше; а на всякомъ кораблѣ бываетъ пушекъ по шпидесятъ, и по семидесятъ, и больше; людей служилыхъ на шѣхъ корабляхъ бываетъ человекъ по триста, и по чепыре ста, и по пяти сотъ, кромѣ саръ, потому что немногими кораблями и безлюдствомъ въ Западную Индію, и изъ Индіи въ Испанію, ни которыми дѣлы пройти будетъ не мочно отъ Турецкихъ воровскихъ кораблей и кашаргъ. Выводящъ Турки на море на Окіянѣ кораблей и кашаргъ по десяти и по двадцати, а на всякомъ де кораблѣ на Турецкомъ бываетъ человекъ по триста, и больше, а пушекъ по пятидесятъ, и больше.

Какъ та Западная Индія досталась Испанскимъ Королѣмъ, и тому де 180 лѣтъ. И города многіе въ той Западной Индіи устроены Испанскихъ Королей, и многолюдство, сказывающъ, великое. Переведены изъ Испаніи многіе люди для опасенья, что въ той Западной Индіи жили люди идолопоклонники: ходящъ наги и до днесъ.

Оп. Р. X
 1667. Бои великіе съ Испанскими людьми у нихъ бывающъ, которые еще не поддалися подъ державу Испанскаго Короля; а живутъ тѣ люди въ самыхъ крѣпкихъ мѣстахъ межъ горъ; и если возмутъ Испанскаго челоуѣка на бою, и накормя его убьютъ до смерти, да и сѣдятъ. И звѣря и гадъ всякій ѣдятъ же; а пшеницы у нихъ, и лошадей дикихъ, и всякаго скопа дикаго, и пшицъ, много.

А опошла де малая часть Западныя Индіи къ Португальскому Королю по тому: какъ Португальская Земля была за Испанскими Короли, и въ то время изъ Португальскія Земли люди были переведены въ Западную Индію; и съ того времени, какъ опложились Португальскія Земли люди отъ Испанскихъ Королей, и города засѣли, и владѣетъ де нынѣ тѣми городами Португальскій Король. А родится въ тѣхъ мѣстахъ жемчугу много, да камень изумрудъ, да сахаръ.

Да у Испанскагожь Короля на Окіянѣ острова Канарскіе, и на тѣхъ островахъ всякія пряныя зелья родятся, и сахаръ. А тѣ де Канарскіе острова пространствомъ верстъ по четыре ста, и по пяти сотъ; города на тѣхъ островахъ крѣпкіе и многолюдные, и всякаго де изобильства на тѣхъ островахъ много.

А чрезъ которые города Испанскаго Государства шли Посланники, и всѣ посольскіе люди, и въ тѣхъ городѣхъ многолюдство большое, и дома и строенье всякое каменное, и Монастырей и Костеловъ много; а въ Монастырѣхъ и въ Костелахъ строенье великое; а селъ и деревень великихъ мало. Которою дорогою шли Посланники, и въ тѣхъ мѣстахъ не многолюдно.

А если Великій Государь, Его Царское Величество, изволишь впредь слать своихъ Пословъ, или Посланниковъ, къ Испанскому Королю, и тѣмъ Его Царского Величества Посломъ или будешь подашиѣ на Ригу, а изъ Риги на корабляхъ до Голландскія Земли, до города Амстрада-
 ма

ма (Амстердама), а изъ Амспрадама ити, не Отъ Р.Х.
1667
заходя ни въ копорые города, на кораблѣхъ же моремъ межъ Англійскія и Французскія Земли, къ Бискайской Землѣ, къ корабельному пристанищу Святаго Севастіана, гдѣ рубежъ сшолся со Французскимъ у Испанскаго Короля, близко города Айрона. А та Бискайская Земля подѣ державою Испанскаго Короля. А отъ того де корабельнаго пристанища до Столицы Испанскаго Короля, до города Мадриша, ити сухимъ путемъ, Испанскою Землею, менѣ пяти сошѣ верстѣ.

А отъ Архангельскаго города Посломъ, или Посланникомъ, на кораблѣхъ моремъ, великимъ Окіяномъ, ходить въ Испанскую землю, къ корабельному пристанищу, къ городу Кадиксу, безмѣрно опасно: волненіе страшное морское, уму непоспимое.

Противъ Исландскихъ острововъ никогда безъ бѣдъ не проходятъ. А какъ Посланники, Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, шли на кораблѣ въ Испанію, и противъ Исландскихъ острововъ корабль било три дня, безпрестанно день и ночь: страшное было въ то время шакое волненіе на морѣ, шумъ невмѣстимый, волны какъ великія горы на морѣ были, а людѣмъ мученіе было на кораблѣ лютое, и въ умѣ невмѣстимое. А послѣ того, какъ прошли Исландскіе острова, и вышли на Испанское море, не дошедъ Португальскія Земли, и въ шѣхъ мѣстѣхъ взяли Турецкіе люди воровскіе купецкій корабль, шолъ изъ Италіи.

А на кошоромъ кораблѣ шли Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, и съ шѣмъ кораблемъ Турецкіе воровскіе корабли не много не сошлись, пошому что пришла погода въ то время на морѣ, и корабли разнесло; а вѣдомо про то Посланникомъ учинилось, какъ пришли въ Испанію къ корабельному пристанищу, къ городу Кадиксу, о лѣ Голландскихъ купецкихъ людей, кошо-

~~Сколько~~ рые въ то время были на морѣ, и видѣли, какъ отъ Р.Х. пошѣ корабль Турки взяли. Да и шому многіе **1667**. иноземцы удивлялись, копорые пріѣзжали на корабль ко Стольнику Петру, и ко Дьяку Семену, что на такомъ на одномъ маломъ кораблѣ, и безлюдствомъ такимъ, шли въ шакое дальное Государство; и какъ отъ Турецкихъ воровскихъ кораблей и кашаргъ Господь Богъ избавилъ, безмѣрно шому удивлялись.

Да какъ пришли Посланники, Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ, въ Испанскую Землю, Декабря въ четвертомъ числѣ, и съ шого числа стояли въ городѣхъ, и шли до Столицы Испанскаго Короля, до города Мадриша, Февраля по 27 число; и въ то время столовъ Королевскихъ и корма Посланникомъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ, не было. И какъ пришли въ Мадришѣ, и съ шого числа Марта по 13 число сполы были на Посольскомъ дворѣ Королевскаго Величества про Посланниковъ и про всѣхъ Посольскихъ людей, по чину Посольскому. А у столовъ подчивалъ Посланниковъ Приставѣ, Донѣ Францышка де Лира, да Ключникѣ Королевскій. А каковѣ во спраѣхъ былѣ чинѣ, и ѣспвы, и пишье, и сколько Королевскихъ людей было на Посольскомъ дворѣ, и то писано подлинно выше сего во спашѣномъ спискѣ.

Да по Королевскогѣ Величества указу, Марта съ 13 числа, въ Мадришѣ, и до отпуска изъ Мадриша, и до Французскаго рубежа, давали Посланникомъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ, вмѣсто его Королевскихъ столовъ корма, по седмидесять по пяти золотыхъ, Испанскихъ одинакихъ, на день; а цѣною золотый меньше дву ефимковѣ.

А въ разговрѣхъ стольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ отъ Пристава, и отъ иныхъ Испанскихъ людей, слыжали, что шакія чеспи прежь сего
иныхъ

иныхъ Государствѣ Посломъ и Посланникомъ не
 бывало, и корма такого и подводъ не давано. Отъ Р.Х.

1667.

Сіе Посольство издано мною по списку, полученному отъ Его Высочайшаго Преосвященства, Павла Сергеевича Потемкина, который списанъ съ подлинника руки Посольской, находящагося въ его Книгохранилищѣ. Таковъ же списокъ находится въ Московскомъ архивѣ Государственной Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ.

 VI.

Статейной Списокъ Посольства Стольника и Намѣстника Боровскаго, Петра Ивановича Потемкина, во Францію, въ 7175 (1667) годѣ.
 1667.

По указу Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества, Стольникъ и Намѣстникъ Боровскій, Петръ Ивановичъ Потемкинъ, да Дьякъ Семенъ Румянцовъ, посылали изъ Испанскаго порубежнаго города Аирона во Французскую Землю, въ городъ Баіонъ, къ Державцу Генералу — Порупчику Маркезу де Санпею, Подьячаго Андрея Сидорова, да съ нимъ Толмача Романа Яглина, объявишь про пріѣздъ свой, Юнія въ двадцать седмій день.

И какъ Подьячій и Толмачъ пріѣхали къ городу Баіону, и въ городскихъ воровъ служилые люди, которые стоятъ на караулѣ, остановили и спрашивали ихъ, котораго Государства они люди, и отъ кого, и для какихъ дѣлъ къ кому ѣдутъ. И Подьячій Андрей, и Толмачъ Романъ, имъ сказали: Присланы они отъ Посланниковъ Великого Государя, Его Царского Величества, объявишь Державцу про ихъ пріѣздъ; чшобъ они сказали Державцу, и довели ихъ до него. И караульщики имъ сказали: чшобъ де
 въ 5 вамъ

~~_____~~ вамъ побыть здѣсь покамѣстѣ; и пошли къ Державцу, и про нихъ ему объявили.

1667. И помѣшкавъ не много, взяли Подьячаго и Толмача на дворъ къ Державцу. И какъ къ Державцу на дворъ пріѣхали, и на дворъ ихъ встрѣчали многіе люди; а самъ Державецъ встрѣтилъ вышедъ изъ палаты. И Подьячій Андрей Державцу говорилъ рѣчь: Посланы отъ Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ, Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царского Величества, къ Великому Государю вашему Лудовику, Королю Французскому и Наварскому, къ Его Королевскому Величеству, въ Посланникѣхъ Стольникъ и Намѣстникъ Боровскій, Петръ Ивановичъ Пошемкинъ, да Дьякъ Семенъ Румянцовъ, Великого Государя, Его Царского Величества съ Граматою о Ихъ Государскихъ дѣлѣхъ, которыя настоятъ къ Ихъ Государской братской дружбѣ и любви; и онъ бы Державецъ о пріѣздѣ ихъ къ Великому Государю своему, къ Его Королевскому Величеству описавъ, и давъ имъ кормъ и подводы, отпустилъ ихъ къ Королевскому Величеству не задержавъ.

И Державецъ, выслушавъ рѣчь у Подьячаго, говорилъ: Великого Государя, Его Царского Величества Посланникомъ извѣстите о присылкѣ ихъ, и о чемъ они Царского Величества Посланники ко мнѣ съ вами наказывали, и о томъ писать буду въ Парисѣ, къ Маршалкѣ къ Дюкѣ де Грамону, пошому что городъ Баіонъ, и иные многіе города вѣдаешъ онъ по указу Королевского Величества; а ему Державцу приказаны одни служилые люди вѣдаешъ; и Дюка де Грамонъ Королевскому Величеству о томъ о всемъ извѣстно учинитъ; и что указъ Королевского Величества о томъ къ нему будетъ, и онъ Посланникомъ тотчасъ извѣстно учинитъ. А безъ указа Коро-

Королевского Величества принять ему ихъ Посланниковъ, и подводы дать, и оплустить къ Королевскому Величеству не возможно. И Подьячій у него Державца спрашивалъ: Сколь скоро чаяшь о томъ указа Королевского Величества? И Державецъ сказалъ: указу де Королевского Величества будешъ ждашъ недѣли съ четьре и больше, по тому что до Париса отъ сихъ мѣстъ больше девяти сотъ верстъ. И Подьячій Андрей Сидоровъ, да Толмачъ Романъ Яглинъ Державцу говорили: Дворъ онъ въ Баіонѣ Посланникомъ до указа Королевского Величества дася ли, и подводы подъ нихъ и подо всѣхъ Посольскихъ людей, на чемъ до Баіона доѣхашъ, велишъ ли дать? И Державецъ сказалъ: Царского Величества Посланникомъ скажите: Дворы имъ въ Баіонѣ гошovy сколько надобно, только за тѣ дворы деньги плашшь имъ свои, и подводы нанимашъ собоюжь; а ему безъ Королевского указа того учинишь, что дворы безъ найма и подводы дать, не мочно, пошому что люди у нихъ вольные, ни на какомъ дворѣ поставишь ему безъ заплашы не мочно.

И Подьячаго и Толмача оппустилъ къ Посланникомъ; а отъ Аирона до Баіона шридцашъ пашъ верстъ. И Подьячій Андрей Сидоровъ, и Толмачъ, о томъ о всемъ Посланникомъ вѣдомо учинили.

И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ поговоря о томъ, чтобъ имъ не зазимовашъ за моремъ: время приходитъ осеннее, а указа имъ Королевского ожидашъ будешъ многое время, пошому что отъ Аирона до Париса больше девяти сотъ верстъ; и если Король Французскій не укажешъ имъ подводъ дать и корма, или ему то за гнѣвъ будешъ, что живучи за рубежемъ въ Испанскомъ Государствѣ ожидашъ его Королевского указа о приѣмѣ, и чтобъ шѣмъ Великого Государя, Его Царского Величества дѣлу поруки не учинишь, и вконецъ бы всѣхъ людей Государевыхъ шѣмъ не поморить, если зимовашъ прилучишся за моремъ.

Опъ Р.Х. 1667. И послали, по самой великой нуждѣ, во Французскую Землю, въ городъ Баіонъ, къ Державцу Подьячаго Ивана Прохорова, да Толмача Романа Яглина.

Юніа въ двадцать девятыи день въ Баіонъ къ Державцу ѣздили Подьячій Иванъ Прохоровъ, да Толмачъ Романъ Яглинъ, и говорили ему Державцу: Приказывалъ ты къ Посланникомъ (*) Стольникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ ему велѣли сказаць, что они въ постные дни рано не ѣдятъ; а какъ будетъ время, и у нихъ готовить будутъ ѣствы свои повара. И тогда Французчанинъ сказалъ: У насъ де чинъ такой, кто у кого на дворѣ стоитъ, у того человека ѣдятъ и пьютъ; а ему деньги за то платятъ. И Посланники велѣли у него спросить, сколько ѣствъ у него будетъ, и каковы ѣствы, и что за весь столъ ему будетъ взять. И тогда Французчанинъ сказалъ: Изволилибъ де Посланники кушать, все имъ будетъ готово; а лишніа заплатъ за тогда столъ не воземъ.

И послѣ того принесли челядники его скатерть и ѣствъ. И послѣ обѣда Посланники велѣли спросить, что прислашь къ нему за тогда обѣдъ заплаты. И онъ велѣлъ прислашь за тогда обѣдъ пятьдесятъ ефимковъ; а только было девять ѣствъ рыбныхъ, да вино Французское.

И Пётръ и Семенъ видя такую безмѣрную высокую цѣну, и тогда опасаясь, если Королевское Величество не велитъ имъ дать корма и подводъ, и за дворъ, на которомъ стоятъ, заплаты учинить, а ждатель будетъ Королевского указа многое время, а на всякой день платить будетъ такая дорогая цѣна, посылали къ Державцу, чтобъ съ ними видѣлся.

Юліа въ четвертый день Державецъ къ Посланникомъ пріѣзжалъ. И Пётръ и Семенъ ему говорили: Чаетъ ли онъ, что кормъ, и подводы, и за дворъ заплаты, на которомъ нынѣ стоятъ, Коро-

(*) У насъ недостатъ цѣлаго листа.

Королевского Величества будетъ ли, или нѣтъ? Отъ Р.Х. 1667.
 И Державецъ Посланникомъ сказалъ: У Коро-
 левского Величества иныхъ Государей Посломъ
 корма и подводъ не бываетъ, про то онъ вѣ-
 даетъ; а что объ васъ Посланникахъ Царского
 Величества какой указъ Королевского Величества
 будетъ, того ему вѣдать не возможно.

Петръ и Семенъ ему Державцу говорили:
 Есть ли Королевское Величество корма и подводъ
 намъ дать не укажетъ, и за дворъ за шопъ,
 что нынѣ стоимъ въ Баіонѣ, заплашы изъ казны
 Королевского Величества не будетъ, а мы измѣш-
 каемъ будучи въ Баіонѣ многое время; и для по-
 го тебѣ Державцу говоримъ, объяви намъ подлин-
 но, еснѣли не чаешь о томъ указа Королевского
 Величества вскорѣ, и мы по самой великой нужѣ
 велимъ наняшь подводы до города Бурдоа за свои
 деньги, для того, чпобѣ Великого Государя на-
 шего, Его Царского Величества, дѣлу отъ того
 порухи не учинилось, и не зазимовать бы намъ
 за моремъ, и Юліемъ мѣсяцемъ бышь въ Парисѣ
 у Королевского Величества. И къ Королевско-
 му Величеству о томъ о всемъ ты опиши,
 чпобѣ про то про все Королевскому Величеству
 было извѣстно, для чего подводы мы велѣли на
 свои деньги наняшь до города Бурдоа; и чпобѣ
 за тѣ подводы указалъ Королевское Величество изъ
 своей казны въ Парисѣ заплашишь намъ деньги.

Державецъ, выслушавъ у Посланниковъ, гово-
 рилъ: Королевское Величество укажетъ ли вамъ
 дать подводы, или нѣтъ, того ему вѣдать не
 возможно, а о томъ о всемъ, что вы мнѣ гово-
 рили, опишу въ Парисѣ къ Маршалу Дюку де
 Грамону; а Маршалокъ извѣститъ Королевскому
 Величеству. А по буди на волѣ вашей, какъ из-
 волише, здѣсь ли ждатель похотише Королевского
 указа о всемъ, или подводы велише нанимать
 на свои деньги. И буде вы велише нанимать под-
 воды, и о томъ ему объявише, и онъ под-
 рядчикомъ велитъ взять цѣну прямую.

Отъ Р.Х. Юлія вѣ пятый день приходилъ къ Послан-
 1667. никомъ Полковникъ Корнилюсѣ отъ Генерала
 спросилъ о здоровьѣ, и говорилъ: какъ вы По-
 сланники изъ города Баіона ѣхаете изволише въ
 Бурдой, чтобъ Генералу про то было вѣдомо.

Посланники говорили: какъ подводы най-
 мушъ, топчасъ и поѣдемъ.

Тогожъ числа вѣ вечеру пріѣхалъ къ Послан-
 никомъ Генералъ, Маркезъ де Сенпей, со многи-
 ми начальными людьми, а говорилъ: какъ вы из-
 волише изъ Баіона къ Королевскому Величеству
 ѣхаете, а онъ чаешъ, что Королевского указу
 объ васъ вскорѣ не будетъ; и хочешъ онъ Державецъ
 сего числа изъ Баіона ѣхалъ въ маеш-
 ность свою, и чтобъ вы Посланники для вѣдо-
 мости дали ему роспись, что съ ними къ Коро-
 левскому Величеству есть какихъ даровъ, и ихъ
 Посольскаго плашья, и всякой рухляди; для шог-
 то что у нихъ вѣ Баіонѣ таможенный Откуп-
 щикъ собираешъ пошлину на Маршалка Дюка де
 Грамона; и говоритъ де шотъ Откупщикъ, чтобъ
 вы Посланники все ему объявили, для шого,
 чтобъ ему было вѣдомо, сколько взять съ васъ
 пошлины.

И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему
 говорили: У Великого Государя нашего, у Его
 Царского Величества, Посломъ и Посланникомъ
 всѣхъ Государствъ бываетъ всякая достойная
 честь; а шого никогда не бываетъ, чтобъ ихъ
 осматривать, сколько съ ними какихъ даровъ, и
 ихъ Посольскаго плашья, и всякой рухляди; и съ
 шогобъ имать пошлина, никогда такъ не бы-
 ваетъ. Также ни вѣ которыхъ Государствахъ Ве-
 ликого Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства, Посломъ и Посланникомъ шого не бываетъ;
 и намъ шого ни коими мѣрами учинить не моч-
 но: посланы мы отъ Великого Государя нашего,
 отъ Его Царского Величества, къ Великому Го-
 сударю вашему, къ Его Королевскому Величе-
 ству, о ихъ Государскихъ великихъ дѣлахъ, ко-
 шо-

порыя належатъ къ Ихъ Государской братской дружбѣ и любви, въ Посланникѣхъ, а купчинѣ Отъ Р. Ж. съ нами и товаровъ никакихъ нѣтъ, для чего 1667. бы насъ осматривать и имать пошлины. И по шѣхъ разговорѣхъ Державецъ поѣхалъ къ себѣ на дворъ.

Юлія въ шестый день приходилъ къ Посланникомъ отъ Генерала Полковникъ Корнилюсъ, а говорилъ: Прислалъ де его Генералъ Ель-Маркезъ де-Сенней, а велѣлъ вамъ объявить, о которомъ дѣлѣ вчерашняго числа была у васъ съ нимъ рѣчь, и про то велѣлъ вамъ сказать: въ Баіонѣ де городѣ два Откупщика таможенныхъ собираютъ всякую пошлину, одинъ на Королевское Величество, а другій собираетъ на Маршалка Дюка де Грамона. И Королевскаго де Величества Откупщикъ Генералу послушенъ во всемъ, и пошлинъ съ васъ не возметъ; а другій Откупщикъ, что собираетъ пошлину на Маршалка Дюка де Грамона, и тотъ Генералу не послушенъ, а говоритъ, чшобы: вы Царского Величества Посланники написали, сколько у васъ сундуковъ и чемодановъ, и въ которомъ сундукѣ, или въ чемоданѣ, какая рухлядь.

И Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: У Великого Государя нашего, у Его Царского Величества, когда бывають Великихъ Христіанскихъ Государей и Мусульманскихъ Послы и Посланники, и шѣмъ Посломъ и Посланникомъ бываетъ всякая достойная честь; а того никогда не бываетъ, чшобы съ платья ихъ Посольскаго пошлину имать: и шѣмъ ихъ не безчестятъ. Скажи Генералу, по самой великой нужѣ, чшобъ намъ въ Баіонѣ не замотчатъ, и за моремъ не зазимоватъ, велимъ роспись учинить, сколько у насъ съ Посольскимъ платьемъ и съ рухлядью сундуковъ и чемодановъ; а осматривать не дадимъ, пошому что ни въ которыхъ Государствахъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Посломъ того не бываетъ. И то

мы

Отъ Р. Ж. 1667. мы чинимъ по самой великой нужѣ, что подводы нанимаемъ до Бурдоа на свои деньги; а надѣемся на милость Королевского Величества, что велишь намъ заплапу за то учинить въ Парисѣ.

Полковникъ Корнилюсъ говорилъ: Генералъ Ель - Маркезъ де - Сенпей велѣлъ вамъ объявить, что онъ во всемъ вамъ Царского Величества Посланникомъ всякаго добра дѣлать радъ, и о томъ бы вамъ было вѣдомо, каковъ во Французскомъ Государствѣ чинъ, и чшобъ вамъ нигдѣ никакого задержанія и мѣшкшпы ни за чѣмъ не было въ Государствѣ ихъ, такой извычай, со всякихъ чиновъ людей и съ Пословъ пошлину емлютъ по тому: откупаютъ пошлину у Короля и у великородныхъ его Королевскихъ людей, и многія тысячи дають Откупщики. И еслибъ и Королевское Величество шелъ мимо тѣхъ городовъ, гдѣ Откупщики пошлину емлютъ, и онибъ де и съ самаго Короля взяли пошлину, потому что такое у нихъ въ Государствѣ право положено; и по тому они съ васъ Пословъ пошлину и емлютъ. А если де вы изволите его Державца послушать, и пошлину пому Откупщику дать, что доведется, и Королевское Величество велишь вамъ тою пошлину заплатитъ въ Парисѣ, въ томъ пожалуйте повѣрьте Державцу. А онъ Державецъ говорилъ всѣмъ Бургомистрамъ города Баіона, чшобъ и они того Откупщика уговорили; и Бургомистры де ему Откупщику съ великимъ прошеніемъ говорили, чшобъ онъ съ васъ пошлины не ималъ; и онъ Державцу и Бургомистромъ ошказалъ, что не взявъ у васъ пошлинъ изъ города выпуститъ не велишь. А на Державцабъ вамъ Посланникомъ въ томъ не покручинитъся; въ Государствѣ ихъ люди вольные.

И Посланники говорили: На пріятствѣ Генерала Ель - Маркеза де - Сенпея кланяемся, что онъ намъ любовь свою оказуетъ; и покладываемся въ томъ на его пріятство. Корнилюсъ говорилъ: Про ваше пріятство Генералу онъ скажетъ; только изго-

шо

повишь роспись для того, чтобъ у васъ впередъ ~~на~~ на дорогѣ ни гдѣ ничего не осматривали: а вели- Отъ Р.Х.
 те роспись написать, такъ какъ вы изволише. 1667.
 Петрѣ и Семенѣ ему говорили: Роспись у насъ
 всему готова будетъ; только объяви то все
 Генералу, что съ тобою мы говорили, чтобъ
 Королевскому Величеству извѣстно было о томъ:
 емлешъ Опкупщикъ съ Посольскаго нашего платья
 пошлину. Корнилюсѣ говорилъ: О всемъ Генера-
 лу объявишь; и вѣдомо не замѣшкавъ вамъ По-
 сланникомъ учинишь.

И погожѣ числа Полковникъ Корнилюсѣ взялъ
 у Посланниковъ роспись, сколько у нихъ сунду-
 ковъ и чемодановъ съ Посольскимъ платьемъ, и со
 всякою рухлядью; и говорилъ: Велѣлъ де вамъ
 Державецъ сказать, что Опкупщикъ Маршалковъ
 безъ пошлины васъ пропустишь не хочетъ: а мень-
 ше дву сотѣ золотыхъ червонныхъ ему не имы-
 вать; и то для прошенья Державца Ель-Марке-
 за; и о томъ де какъ вы Царского Величества
 Послы изволише. Стольникъ Петрѣ и Дьякъ Се-
 менѣ ему говорили: Скажи Державцу Ель-Марке-
 зу де Сенпею, чтобъ опущалъ насъ къ Королев-
 скому Величеству не задержавъ; а что Опкуп-
 щикъ Маршалка Дюка де Грамона хочетъ съ насъ
 взять, съ Посольскаго платья пошлину, двѣсти
 золотыхъ червонныхъ, и шѣбѣ золотые взялъ
 Державецъ самъ, или Бургомистры, для того,
 говорилъ Генералъ, что Королевское Величество
 велитъ намъ шѣ золотые отдать въ Парисѣ, и
 пому мы вѣримъ. И чтобъ описалъ онъ о томъ
 въ Парисѣ къ Королевскому Величеству: даемъ мы
 шѣ золотые по самой великой нужѣ, чтобъ намъ
 здѣсь для того не замѣшкать и за моремъ не
 зазимовать.

Юлія въ осмый день приходили къ Посланни-
 комъ при человѣка Бургомистровъ, съ шѣмъ же
 Полковникомъ Корнилюсомъ, и говорили: пришли
 де они къ вамъ челомъ ударить, и сказать: Ко-
 ролевскаго Величества таможенный Опкупщикъ съ
 Др. Рос. Висл. Часть IV. В васъ

васъ Царского Величества Посланниковъ ничего отъ Р.Х. не спрашиваетъ. А что Откупщикъ Маршалка 1667. Дюка де Грамона безъ пошлинъ васъ не пропустилъ, они его уговаривали, и онъ де ихъ не слушаетъ. Только де у нихъ пошль Откупщикъ такожь, хопя своего Государства Послы, или Посланники куда идушъ, пошлину ему платяшъ; а безъ пошлинъ никого не пропустишъ: Испанскій де Посолъ шелъ мимо Баіона, и пошль Откупщикъ взялъ у него съ плашья и со всей его рухляди пошлину. Петръ и Семенъ имъ говорили: На вашемъ пріятствѣ кланяемся, что вы насъ пришли навѣспитъ. А такого безчестья намъ ни гдѣ не бывало, какъ и пошли мы отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, изъ великаго Россійскаго Царствія, какъ нынѣ видимъ въ Государствѣ вашемъ отъ Откупщиковъ. Посланы мы отъ Великаго Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, о Ихъ Государскихъ дѣлѣхъ, и о брашской дружбѣ и любви, Великого Государя нашего, Его Царского Величества, съ любительною Граматою къ Королевскому Величеству наскоро; и намъ здѣсь подводъ не дано; и для поспѣшенья подводы хопимъ мы нанять на свои деньги; и держатъ насъ здѣсь не вѣдомо за что: проситъ Откупщикъ съ Посольскаго нашего плашья пошлины, что ни въ кошорыхъ Государствахъ того Посломъ и Посланникомъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, не бывало.

И въ пожь время пришелъ къ Посланникомъ Откупщикъ, который збираетъ пошлину на Короля, и говорилъ: Извольте вы Царского Величества Посланники ѣхать къ Королевскому Величеству въ Парисъ; а пошлинъ ничего онъ имать у васъ не будетъ; а въ Маршалковъ де Откупщикъ онъ неволенъ, извольте съ нимъ видѣться сами.

И послѣ того приходилъ къ Посланникомъ Откупщикъ Маршалка Дюка де Грамона, а говорилъ:

риль: чтобъ ему Посланники велѣли дать сто ~~дублоновъ~~ Опъ Р.Х. 667.
 дублоновъ золотыхъ пошлины со всего, что у
 нихъ есть Посольскаго платья и всякой рухляди.
 И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ ему говори-
 ли: Купецкихъ людей съ нами и поваровъ ника-
 кихъ нѣтъ, кромѣ Посольскаго платья, и никто
 ни чего у насъ не продаывалъ, имать тебѣ у
 насъ пошлины не съ чего. И попъ Откупщикъ
 увидѣлъ у Посланниковъ Образы окладные, Спа-
 совъ да Пресвятыя Богородицы, и говорилъ: Не
 шокмо де съ вашего Посольскаго платья, и со вся-
 кой рухляди пошлину возметъ, да и съ Образовъ,
 что на нихъ оклады серебряные съ камнемъ и
 съ жемчуги. И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ
 ему говорили: Врагъ Креста Христова! какъ ты
 не устыжился такъ говорить, что съ Образа
 Сидѣла нашего и Господа, Иисуса Христа, Сы-
 на Божія, и Пречистыя Его Матери, Пресвятыя
 Богородицы, что на тѣхъ Святыхъ и честныхъ
 Иконахъ утварь устроена по нашей благочестивой
 Христіанской Вѣрѣ, и ты и съ того хочешь пош-
 лину, скверный псѣ, взять? Не шокмо было те-
 бѣ съ тѣхъ пречистыхъ и святыхъ Иконъ пош-
 лина имать, и съ Посольскаго нашего платья и
 съ рухляди ни коими мѣры имать было не моч-
 но, по тому, посланы мы отъ Великаго Госуда-
 ря нашего, отъ Его Царскаго Величества, къ
 Великому Государю вашему, къ Его Королевскому
 Величеству, для великихъ Ихъ Государскихъ дѣлъ
 и для брапскія дружбы и любви; а купецкихъ
 людей и поваровъ никакихъ съ нами нѣтъ, для
 того и пошлинъ имать тебѣ съ насъ было не
 мочно. А видя швое безстыдство и нравъ звѣр-
 скій, какъ псу гладному, или волку несъшту, иму-
 щу горшанъ восхищати отъ пастырей овцы, такъ
 тебѣ бросаемъ золото какъ прахъ. И выговоря
 шу рѣчь, Спольшникъ Пётръ бросилъ ему сто зо-
 лотыхъ своихъ двойныхъ на землю. И брося ему
 шѣ золотые, взялъ на него письмо на Голландскомъ
 языкѣ за его рукою, чтобъ было про то вѣдомо.

у Королевского Величества въ Парисѣ, съ чего отъ Р. Х. пошлину взялъ шопъ Откупщикъ.

1667. Юлія въ десямый день поѣхали Посланники, и Дворяне, и есѣ Посольскіе люди изъ Баіона, нанявъ поводы до города Бурдой; а что дано найма, и то писано подѣ шашѣйнымъ спискомъ. Провожалъ Посланниковъ за рѣку въ баркахъ Полковникъ Корнилюсѣ со многими начальными людьми. И переѣхавъ рѣку, поѣхали верхами: рухлядь всякую повезли на лошадахъ вьюками; а отъ города Баіона до города Бурдой тридцать миль. И отѣхавъ спояли въ деревнѣ Ундресѣ.

Юлія въ первыйнадесять день спояли въ деревнѣ Алеспруи.

Юлія во вторыйнадесять день спояли въ деревнѣ Нурешѣ.

Юлія въ третійнадесять день спояли въ деревнѣ Ухреи.

Тогожѣ числа посылали Посланники, Спольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ, въ Бурдой, Подьячаго Андрея Сидорова, да съ нимъ Толмача Романа Яглина, объявить Державцу про пріѣздъ свой. И Подьячій и Толмачъ въ Бурдоѣ у Державца у Маркеза де Сенплука были; а какъ пріѣхали къ нему на дворѣ, и на дворѣ встрѣшилъ ихъ Секретаріусѣ, и пошли въ палату къ Державцу. И Подьячій Андрей говорилъ рѣчь, какъ ему было наказано, а Толмачъ тужѣ рѣчь говорилъ по Цесарски. И Державецѣ выслушавъ шое рѣчь у Переводчика своего, говорилъ: Великого Государя, Его Царского Величества, Посланникомъ скажише: хотя Великого Государя, Его Королевского Величества ко мнѣ указа обѣ нихъ не бывало, шолько онѣ всякаго добра имѣ радѣ дѣлать, и штобѣ ѣхали въ городѣ Бурдой; а дворѣ до Королевского указа велѣлибѣ наняшѣ на свои деньги; а ему безѣ указа Королевского Величества имѣ дашѣ немчно. И Подьячій и Толмачъ ему говорили, штобѣ онѣ послалъ съ ними служилаго челоѣка, съ кѣмъ посмотрѣшѣ имѣ двора и о цѣнѣ до-

гово-

говоришься. И Державецъ послалъ съ ними Бургомистра, да трехъ человекъ солдатъ. И Подьячій и Толмачъ двора съ ними смотрѣли, и опъ ОпъР.Х:
1667. того двора просили у нихъ по пятидесяти ефимковъ на супки.

И Подьячій и Толмачъ съ тою вѣдомостью поѣхали на встрѣчу къ Посланникомъ, и встрѣшили ихъ за четьре мили опъ города Бурдоа, и про то объявили. И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ въ городъ Бурдой не поѣхали, и спали, не доѣзжая до Бурдоа за пять верстъ, въ селѣ Градиньянѣ. Спольшникъ Петръ споялъ въ помѣ селѣ въ саду, въ палаткѣ Персидской.

Юлія въ пятыйнадесять день посылали, Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, въ Бурдой къ Державцу Подьячаго Андрея Сидорова, да Переводчика Ивана Госенца, а велѣли ему Державцу объявить, что спали они Посланники не доѣхавъ до города Бурдоа за пять верстъ, для того, что де къ нему Державцу Королевского указа объ нихъ не бывало; а какъ указъ Королевского Величества будетъ, и онъ бы имъ Посланникомъ учинилъ вѣдомо.

Державецъ говорилъ: Котораго числа Королевского Величества указъ будетъ, и онъ имъ Посланникомъ потчасъ учинитъ вѣдомо.

Подьячій и Переводчикъ ему говорили: Про пріѣздъ Посланниковъ Царского Величества писалъ ли ты Державецъ къ Королевскому Величеству?

И Державецъ имъ говорилъ: О пріѣздѣ Царского Величества Посланниковъ къ Королевскому Величеству онъ не писывалъ; писалъ къ нему о пріѣздѣ ихъ изъ Баіона Генералъ Ель-Маркезъ де-Сенпей.

И Подьячій и Переводчикъ ему говорили: Тому нынѣ при недѣли, какъ Баіонскій Державецъ сказывалъ, что Царского Величества о пріѣздѣ Посланниковъ къ Королевскому Величеству писалъ; а нынѣ бы ты Державецъ изволилъ къ Королевско-

Отъ Р.Х. 1667 му Величеству о томъ писахъ же, чтобъ Царского Величества Посланникомъ здѣсь не замолчать, и Великого Государя, Его Царского Величества, и Королевского Величества, Ихъ Государскимъ дѣламъ отъ того молчанья и поруки не учинилось.

Державецъ говорилъ: Къ Королевскому Величеству онъ опишетъ поспѣшъ о прїѣздѣ Царского Величества Посланниковѣ.

И послѣ того Державецъ прислалъ къ Посланникомъ дву человекъ Дворянъ Королевскихъ, спрашивать о здоровьѣ; и велѣлъ имъ сказать: къ Королевскому Величеству онъ о прїѣздѣ ихъ писалъ; а какъ указъ будетъ, и онъ поспѣшъ учинитъ имъ вѣдомо.

Юлія въ осмынадесять день прїѣжалъ изъ Бурдоа Королевскія Гвардіи Капитанъ, и говорилъ: Прїѣхалъ онъ къ вамъ Посланникомъ челомъ-ударитъ и спроситъ о здоровьѣ вашемъ. И билъ челомъ Петру и Дьяку съ великимъ прошеніемъ: по коихъ мѣстъ Королевского Величества указъ къ вамъ будетъ, извольте спастъ на моемъ дворѣ въ палатѣхъ, а ему то въ великую честь, что Великого Государя, Его Царского Величества Послы, у него на дворѣ стоятъ будущъ.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, со всѣми Посольскими людьми, на дворѣ къ нему Капитану переѣхали, и спояли у него до шѣхъ мѣстъ, какъ по Королевскому указу ихъ приняли.

Юлія въ двадесятый день, прїѣжалъ къ Посланникомъ изъ города Бурдоа начальный человекъ, а говорилъ: Прислалъ де его къ вамъ Державецъ для того, вѣдомо ему учинилось, что приходятъ къ вамъ Посланникомъ всякихъ чиновъ многіе люди смолчать, изъ города Бурдоа и изъ иныхъ мѣстъ, и вамъ де отъ нихъ безпокойно; и Державецъ прислалъ къ вамъ Царского Величества Посланникомъ для обереганія десяти человекъ солдатъ.

И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ на прі-
яствѣ его Державца велѣли бить - челомъ, что Отъ Р.Х.
для обереганья къ нимъ служилыхъ людей прислалъ. 1667.

И Юлія въ придцать первый день пріѣзжалъ
къ Посланникомъ Дворянинъ Капуй, который при-
сланъ изъ Париса отъ Королевскаго Величества,
да съ нимъ два человекъ начальныхъ людей; а
пришедъ въ палату съ Посланники вишался, и го-
ворилъ: По указу Королевскаго Величества велѣно
васъ Царскаго Величества Посланниковъ принять,
и до Париса провожать ему; и кореты вамъ По-
сланникомъ, и Дворяномъ, и всѣмъ Посольскимъ
людѣмъ, и верховыя лошади, и подъ вашу
Посольскую ружлядь подводы, сколько надобно, го-
повы. Да по указу Королевскаго Величества
сполы про васъ Посланниковъ, и про всѣхъ По-
сольскихъ людей, вездѣ будущъ гоповыжъ со вся-
кимъ покоемъ, и во всемъ вамъ Царскаго Величе-
ства Посланникомъ велѣно честь чинить, и дво-
ры, гдѣ вамъ и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ спо-
яшь, гоповыжъ до Париса безъ вашей заплавы.
Посланники говорили: На милости Великаго Госу-
даря вашего, Его Королевскаго Величества, че-
ломъ - бьемъ, что для Великаго Государя нашего,
Его Царскаго Величества, брагскія дружбы и люб-
ви, насъ указалъ принять со всякою доспойною
честью; а если благоволишъ Господь Богъ увидимъ
Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величе-
ства пресвѣтлыя очи, и о всемъ о томъ Вели-
кому Государю нашему, Его Царскому Величеству
извѣстимъ. А какъ ажъ дастъ Богъ будущъ у
Великаго Государя нашего, у Его Царскаго Вели-
чества, въ великомъ Россійскомъ Царствѣ, Вели-
каго Государя вашего, Его Королевскаго Величе-
ства Послы или Посланники, и имъ по томужъ
будешъ во всемъ доспойная честь. Приставъ го-
ворилъ: Какъ вы Царскаго Величества Послан-
ники изволише ѣхать въ городъ Бурдой, а коре-
ты и лошади верховыя, и подъ вашу Посольскую
ружлядь телѣги, гоповы. Посланники говорили:

Отъ Р.Х. 1667. Какъ тебѣ наказано отъ Королевского Величества, такъ и дѣлай; а мы ѣхашь въ городъ Бурдой готовы. Приспавъ говорилъ: Отъ Великого Государя ихъ, отъ Его Королевского Величества ему наказано, вамъ Посланникомъ всякую честь воздавать, и я во всемъ вамъ служить готовъ. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Будь все на твоей волѣ, какъ тебѣ наказано отъ Королевского Величества, такъ и дѣлай. А по разговорѣхъ Приспава и Начальныхъ людей подчивали по чину Посольскому, и послѣ того поѣхалъ онъ въ городъ Бурдой.

Августа въ первый день пріѣхалъ изъ Бурдой Приспавъ Кошуй примать Посланниковъ съ коретами, да съ нимъ Королевскіе Дворяне. Первая корета была Державца Маркеза де Сеншлюка, а въ ней сидѣлъ Стольникъ Петръ Ивановичъ Потемкинъ, да съ нимъ Дьякъ Семенъ, пропивъ ихъ Приспавъ Кошуй; а Дворяномъ и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ было прислано шесть коретъ, во всѣхъ было по шши возниковъ; а подъ Посольскихъ людей верховыхъ придцашъ лошадей. Дорогою ѣдучи Приспавъ въ разговорѣхъ сказывалъ Посланникомъ: у Великого де Государя ихъ, у Его Королевского Величества, нынѣ радость: далъ ему Господь Богъ Королевича; пришла къ нимъ изъ Париса вѣсть нынѣшняго числа. Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Дай Господь Богъ Великому Государю вашему, Его Королевскому Величеству, и съ новорожденнымъ его Сыномъ съ Королевичемъ, здравствовать на многія лѣта. А какъ пріѣхали въ городъ Бурдой, и стали на дворѣ, и Державецъ Маркезъ де Сеншлюка прислалъ къ Посланникомъ перваго Секретарьюса; а пришедъ Секретарьюсъ говорилъ: Великого Государя нашего, Его Королевского Величества сего города Державецъ прислалъ его къ вамъ Царского Величества Посланникомъ челомъ ударить и спросить про ваше здоровье; и о чемъ изволише къ нему пріѣ-

приказашь, и онъ во всемъ споможенъе чинишъ радъ. Посланники говорили: Милостию Всемогущаго Господа Бога до сего мѣста доѣхали въ добромъ здоровьѣ; а на пріятствѣ Маркеза де Сенплюка челомъ - бьемъ, что онъ прислалъ о здоровьѣ нашемъ спросишь, и во всемъ хочешъ споможенъе намъ чинишь. Секретарьюсѣ говорилъ: Сего числа хочешъ быти къ вамъ Державецъ Маркезъ де Сенплюка, челомъ - ударитъ и ваше здоровье видѣшь; а вамъ бы пожаловашь послѣ того быти въ домъ его, а онъ вамъ служишь во всемъ вседушно желаетъ. Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: На пріятствѣ Державца Маркеза де Сенплюка челомъ - бьемъ, и приемлюшъ по за великую любовь и пріятство, что быти хочешъ у насъ, а послѣ бы и намъ въ домъ его быти же. И еслибъ намъ мочно такъ учинишь, и мыбъ вседушно рады по учинишь, видя его такое крайнее пріятство и любовь, только за шѣмъ не возможно намъ у него быти, не видѣвъ Великого Государя вашего, Его Королевского Величества очей, и не опирая отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Королевскому Величеству Посольства, ни къ кому прежь намъ ѣхати не мочно. И буде Маркезъ де Сенплюка изволишъ къ намъ пріѣхати и навѣстишь насъ, и мы ему вседушно рады, и за его пріятство будемъ ему битъ - челомъ. Секретарьюсѣ говорилъ: Буде вы Царского Величества Посланники къ нему ѣхати не изволише, и ему къ вамъ быти не мочножь, по тому, что онъ Королевского Величества великородный человекъ. Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Королевского Величества Державцу на его пріятствѣ бьемъ - челомъ, что онъ любовь свою къ намъ оказуешъ.

И шогожь числа посылали Посланники, Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, къ Державцу Маркезу де Сенплюка спрашивашь о здоровьѣ, и за его пріятство велѣди битъ - челомъ; и Державецъ на

Отъ Р.Х. рилъ: Царского Величества Посломъ отъ меня за 1667, ихъ пріятство кланяется, а я имъ во всемъ служить радъ, сколько мочи моей будетъ.

Тогожъ числа на Посольскомъ дворѣ былъ столъ Королевского Величества про Посланниковъ, и про всѣхъ Посольскихъ людей: ѣствы были гововлены рыбныя, и сахары нарядныя, и овощи по ихъ извѣчаямъ; подчивалъ Посланниковъ и ѣлъ съ ними Приславъ Капуй; ѣствы оппущалъ Королевского Величества Ключникъ; ѣсть ставили передъ Посланниковъ, и передъ всѣхъ Посольскихъ людей, Королевскіе дворовые люди на серебряныхъ блюдахъ; повары и прислѣшники присланы были нарочно отъ Королевского Величества изъ Париса.

Тогожъ числа приходили къ Стольнику Петру, и Дьяку Семену, Бурдоа города Бургомистры три человека, а пришедъ въ полапу говорили: Слыша они, что отъ Великого Государя, отъ Его Царского Величества, изъ великого Россійского царствія, пріѣхали вы Посланники, и они пришли къ вамъ челомъ — ударить. Да онижъ къ Посланникомъ принесли сахаровъ, и грушъ, и дуль, и дынь, да вина Французскаго. Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ имъ говорили: На вашей любви, что пришли навѣспить насъ, и принесли къ намъ сахаровъ, и иныхъ овощей, и за то ваше пріятство вамъ кланяемся. И подчивали ихъ по чину Посольскому; а солдатъ, которые овощи принесли, дарилъ ихъ отъ себя Стольникъ Петръ ефимками.

И послѣ того приходили на Посольскій дворъ Королевскія пѣхошы барабанщики, да трубачи, и пришедъ на Посольскій дворъ трубили, и по барабаномъ били. И Стольникъ Петръ дарилъ ихъ отъ себя ефимками.

Изъ Бурдоа Посланники поѣхали Августа въ третій день рѣкою Гороною: провожали до барокъ три человека Бургомистровъ; корешы подъ
нихъ

нихъ присылалъ Державецъ Маркезъ де Сентлюка, ~~_____~~
передъ коретами шолъ Капитанъ, да съ нимъ Ошър.Х.
пѣхопы съ пятьдесятиъ человекъ, провожали до 1667.
барокъ же. И Стольникъ Петръ того Капитана
и служилыхъ людей, которые провожали ихъ,
дарилъ отъ себя ефимкамижъ.

Тогожъ числа пріѣхали въ городъ Блей.

Августа въ четвертый день приходили къ
Посланникомъ города Блея Бургомистры челомъ-
ударить, и принесли въ сахаръ розныхъ овощей.
Стольникъ Петръ шѣхъ солдатовъ, которые при-
несли овощи, дарилъ ефимками отъ себя.

Августа въ пятый день стояли въ мѣстечкѣ
Пишиніоръ.

Августа въ шестый день стояли въ городѣ
Ашумъ.

Тогожъ числа приходили къ Посланникомъ
при человека Бургомистровъ, а говорили: Слыша
они, что отъ Великого Государя, отъ Его Цар-
ского Величества, изъ великого Россійскаго Цар-
ствія, идете вы Посланники къ Великому Госу-
дарю ихъ, къ Его Королевскому Величеству,
пришли вамъ челомъ-ударить и спросить про
ваше здоровье; и что изволише приказать, и
они во всемъ служить рады. Стольникъ Петръ
и Дьякъ Семенъ ему говорили: За ваше пріятство,
что пришли навѣспить насъ, и за любительныя
ваши слова кланяемся.

Августа въ седмый день стояли въ мѣстечкѣ
Зейкіусъ.

Августа въ осмый день стояли въ мѣстечкѣ
Аинсплеперъ Месъ Блей.

Августа въ девятыи день стояли въ городѣ
Лузиньянъ.

Августа въ десятыи день стояли въ городѣ
Пашіи.

Тогожъ числа пріѣзжалъ къ Посланникомъ го-
рода Пашіи Державецъ Президентъ, челомъ-уда-
рить и о здоровьѣ спросить,

Отъ Р.Х. 1667. Тогожъ города Бургомиспры приходили къ Посланникомъ челомъ ударить, и прислали съ виноградомъ и съ иными овощами; и Спольникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ велѣли у нихъ принять, а тѣхъ людей Спольникъ Пётръ дарилъ отъ себя ефимками.

Тогожъ числа спояли въ городъ Шетлеръ, и того города Державецъ приходилъ къ Посланникомъ челомъ - ударить.

Августа въ первыйнадесять день спояли въ мѣстечкѣ Поршопилъ.

Тогожъ числа спояли въ мѣстечкѣ Мсплѣ.

Августа во вторыйнадесять день спояли въ мѣстечкѣ Фой.

Тогожъ числа спояли въ городъ Айбусъ, и тогожъ города Айбуса приходили къ Посланникомъ Бургомиспры челомъ - ударить, и принесли разныхъ овощей въ сахаръ. И Спольникъ Пётръ дарилъ тѣхъ людей, которые принесли овощи, отъ себя ефимками. А какъ Посланники съ Бургомиспры говорили, и въ то время рѣчь переводилъ Переводчикъ Иванъ Гэсенцъ по Латинѣ. И Бургомиспры Посланникомъ говорили: Переводчикъ вашъ по Французски говорить умѣетъ ли? Спольникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ имъ говорили: Переводчикъ умѣетъ по Латинѣ въ достатокъ, и по Цесарски и по Голландски и по Тальянски, а по Французски перевестъ совершенно не умѣетъ, потому что во Французской Землѣ по се время онъ не бывалъ. Бургомиспры говорили: Есть здѣсь въ городъ Доминиканъ Урбановской, пріѣхалъ изъ Польской Земли: по Латинѣ и по Французски, и по Польски умѣетъ перевестъ совершенно, и по Русски говорить умѣетъ же. Спольникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ имъ говорили: За ваше пріятство, что пріѣхали навѣстить, и любовь и пріятство свое оказываете, любительно вамъ кланяемся, да пресимъ вашего пріятства, скажите тому Доминикану Урбановскому, чтобъ съ нами онъ видѣ-

дѣлся. Бургомиспры говорили: Для вашего пріят-
ства Доминикана кѣ вамѣ пришлемѣ.

Отъ Р.Х.
1667.

И тогожѣ числа Доминиканѣ кѣ Посланни-
комѣ пришолѣ, а вѣ разговорѣхѣ сѣ Посланники
говорилѣ: Родомѣ онѣ Польскія Земли; а какѣ
де шы Спольникѣ Петрѣ Ивановичѣ Пошемкинѣ,
по указу Великого Государя вашего, Его Царского
Величества, былѣ вѣ Польской Землѣ, и
взялѣ городѣ Лублинѣ, и онѣ вѣ по время вѣ
Лублинѣ былѣ же, а послѣ того во многихѣ Зем-
ляхѣ былѣ; а нынѣ живешѣ во Французской Землѣ
для науки; а для Великого Государя вашего, Его
Царского Величества, во всемѣ вамѣ Посланникомѣ
служишѣ онѣ радѣ вседушно, сколько его мочи бу-
дешѣ. И Спольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему
говорили: Со Французского на Русскій языкѣ рѣчь
перевестѣ можешѣ ли? Доминиканѣ сказалѣ: По
Французски и по Латинѣ умѣешѣ вѣ досташокѣ,
и сѣ Французскаго на Русскій языкѣ рѣчь скажешѣ;
и буде вы Царского Величества Посланники изво-
лите взять его сѣ собою вѣ Парисѣ, и онѣ во
всемѣ Великому Государю, Его Царскому Величе-
ству, служишѣ радѣ правдою вѣ Его Государскихѣ
дѣлѣхѣ, сколько мочи его будешѣ. И Спольникѣ
Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ взяли его сѣ собою, для
того, что Иванѣ Госенцѣ сѣ Французскаго языка
на Русскій перевестѣ не умѣешѣ.

Августа вѣ претійнадесять день спояли вѣ
городѣ Дублюе.

Августа вѣ четвертыйнадесять день спояли
вѣ мѣстечкѣ Лоренсѣ.

Августа вѣ пятыйнадесять день спояли вѣ
городѣ Арліансѣ, и того города приходили кѣ
Посланникомѣ Бургомиспры челомѣ - ударилѣ, и
принесли винограду, и вина краснова, и бѣлова;
и Спольникѣ Петрѣ шѣхѣ людей, кошорые при-
несли виноградѣ и вино, дарилѣ ефимками отѣ
себя.

Тогожѣ числа пріѣзжалѣ кѣ Посланникомѣ
Принцесѣ, кошорый шотѣ городѣ вѣдаешѣ, со
мно-

Отъ Р.Х. 1667. многими начальными людьми челомъ - ударить; а потъ городъ Арліянскъ за брапомъ роднымъ Короля Французскаго, за Княземъ Арліянскимъ, многолюденъ добрѣ и великѣ. Сказывалъ Приспавъ, что во Французскомъ Государствѣ не много такихъ городовъ, и дома въ немъ великіе, и строенье всякое въ томъ городѣ каменное.

Августа въ шестыйнадесять день стояли въ мѣстечкѣ Тури. Августа въ седмыйнадесять день стояли въ городѣ Ашамнѣ. Тогожъ числа сказывалъ Посланникомъ Приспавъ Кашуй, что по указу Королевского Величества велѣно вамъ Посланникомъ стояти не доѣхавъ до Париса за двѣ мили, въ мѣстечкѣ Кролевѣ; а изъ того мѣстечка въ Парисъ ѣхать Августа въ двадцатый день. А примать будетъ васъ Королевского Величества Ближній человекъ Маршалокъ, и кореты подъ васъ съ нимъ будутъ Королевскія.

Августа въ осмыйнадесять день пріѣхали въ мѣстечко Кролево.

И Тогожъ числа въ вечеру сказывалъ Посланникомъ Приспавъ, что по указу Королевского Величества велѣно ему ѣхать въ Парисъ. И Приспавъ къ Королевскому Величеству ѣздилъ Августа въ девятыйнадесять день. А пріѣхавъ сказывалъ Посланникомъ: По указу де Великого Государя ихъ, Его Королевского Величества, будетъ къ вамъ Посланникомъ Его Королевского Величества Подскарбій де Берлисъ сего числа, чтобы вамъ Царского Величества Посланникомъ было вѣдомо; а примать васъ будетъ Королевского Величества Ближній человекъ Маршалокъ де Бельфонъ въ здѣшнемъ мѣстечкѣ Кролевѣ, и кореты подъ васъ Королевского Величества присланы будутъ съ нимъ же Маршалкомъ.

И тогожъ числа Подскарбій де Берлисъ къ Посланникомъ пріѣзжалъ, и вшедъ въ палату съ Посланники по своему извѣчаю вишался, и говорилъ: Великій Государь ихъ, Его Королевское Величество, велѣлъ васъ Посланниковъ спросить о

здоровьѣ , до сехъ мѣстѣ доѣхали вы Царского Величества Посланники , и всѣ Посольскіе люди , здороволь , и во всякомѣ ли покоѣ ѣхали Государствомѣ Великого Государя нашего , Его Королевского Величества ? И Спольшникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ Подскарбію говорили : Милостию Господа Бога , и Великого Государя нашего , Царя и Великого Князя , Алексія Михайловича , всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца , и многихъ Государствѣ , и Земель Воспочныхъ , и Западныхъ , и Сѣверныхъ Опчича , и Дѣдича , и Наслѣдника , и Государя , и Обладателя , Его Царского Величества щаспьемѣ , до сехъ мѣстѣ доѣхали вѣ добромѣ здоровьѣ . А Великому Государю вашему Людовику , Божіею милостию Королю Французскому и Наварскому , и иныхъ , на его Королевской милости челомѣ - бьемѣ , что прислалѣ насѣ спроситѣ о здоровьѣ шебя , Подскарбія своего , де Берлиса , и что по Его Королевского Величества указу опѣ города Бурдоа ѣхали мы во всякомѣ покоѣ , и со всякою честью провожалѣ насѣ Приславѣ Капуй опѣ города Бурдоа и до сехъ мѣстѣ . И послѣ того Подскарбіи говорилѣ Посланникомѣ : По указу Королевского Величества велѣно ему вамѣ Посланникомѣ говоритѣ : Великого Государя вашего , Его Царского Величества , какова сѣ вами Грамата кѣ Королевскому Величеству послана , и вамѣ бы сѣ тоѣ Царского Величества Граматы послатѣ списокѣ опсюды сомною кѣ Королевскому Величеству , чтобѣ про то Королевскому Величеству было вѣдомо , для чего Великій Государь вашѣ , Его Царское Величество , васѣ шлетѣ кѣ Королевскому Величеству . И Спольшникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему говорили : Посланы мы опѣ Великого Государя , Царя и Великого Князя , Алексія Михайловича , всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца , и многихъ Государствѣ и Земель Воспочныхъ , и Западныхъ , и Сѣверныхъ Опчича , и Дѣдича , и Наслѣдника , и Обладателя , опѣ Его Царского

отъ Р.Х.
і 667.

Величества, къ Брату Его, къ Великому Госу-
 Отъ Р. Х. дарю вашему, къ Его Королевскому Величеству,
 1667. съ любительною Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества Граматою; а велѣно намъ
 шое Его Царского Величества Грамату поднести
 Королевскому Величеству, и Посольство отпра-
 вить передъ Его Королевского Величества лицомъ,
 а не за двѣ мили отъ Королевского Величества.
 А если намъ съ шое Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества Граматы списокъ съ
 шобю послать прежь къ Королевскому Величе-
 ству, не видѣвъ его Королевскихъ очей, и По-
 сольство наше будетъ не въ Посольство; и изъ
 здѣшняго мѣста будетъ и отправлено; а къ Ко-
 ролевскому Величеству ѣхать намъ будетъ и не
 для чего. И шебѣбъ о томъ сказать Королев-
 ского Величества Ближнимъ Думнымъ людѣмъ,
 чшобъ они донесли до Королевского Величества:
 Съ Граматы, какова съ нами послана отъ Вели-
 кого Государя нашего, отъ Его Царского Вели-
 чества, списка послать намъ къ Королевскому
 Величеству ни коими мѣрами не мочно прежь по-
 го, покамѣстъ не увидимъ Его Королевского Ве-
 личества очей, и Посольства не отправя, и Гра-
 маты любительной Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества не поднеси Королевскому
 Величеству. Да и ни въ копорыхъ Государствахъ
 у Великихъ Государей того не бываетъ Посломъ и
 Посланникомъ Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества; и чшобъ Королевское Ве-
 личество велѣлъ намъ видѣть свои Королевскія
 очи, и Посольство у насъ извоилъ выслушать,
 о чемъ мы отъ Великого Государя нашего, отъ
 Его Царского Величества, посланы къ Его Ко-
 ролевскому Величеству; и Грамату Великого Го-
 сударя нашего, Его Царского Величества, у насъ
 принялъ: то начало брапской дружбѣ и любви къ
 Великому Государю нашему, къ Его Царскому Ве-
 личеству Королевского Величества, чшобъ впередъ
 Ихъ Государская брапская дружба и любовь отъ
 шого

ного множилась на вѣки. И Подскарбій говорилъ: ~~О томъ о всемъ, что отъ васъ Посланниковъ~~ ^{Отъ Р.Х.} слышалъ, извѣститъ Королевскому Величеству; ^{1667.} а что о томъ изволишь Королевское Величество, вѣдомо вамъ Посланникомъ учинишь не замолчавъ.

Да Подскарбій же де Берлисъ говорилъ: Думные люди Королевского Величества велѣли вамъ Царского Величества Посланникомъ говоришь, чтобъ вы прислали роспись имянь своихъ, и всѣхъ Посольскихъ людей къ Королевскому Величеству. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему де Берлису говорили: какъ мы пришли во Французскую Землю въ городъ Баіонъ, а послѣ того въ городъ Бурдой, и тѣхъ городовъ Державцомъ Королевского Величества о пріѣздѣ нашемъ вѣдомо, и о нашихъ именахъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ именная роспись, для подлиннаго вѣдома, по ихъ Державцовъ прошенью, къ нимъ послана, и къ Королевскому Величеству они о томъ писашь холѣли. А какъ по Его Королевского Величества указу принялъ насъ въ городъ Бурдой Дворянинъ Его Королевского Величества Камуй съ товарищи, и отъ того Дворянина мы слышали, что Королевскому Величеству отъ тѣхъ Державцовъ о томъ о всемъ извѣстно. И Подскарбій говорилъ: Чтобъ де вамъ Царского Величества Посланникомъ на Ближнихъ людей Королевского Величества о томъ не подивишь, что со мною они наказали съ вами о томъ говоритъ, по тому, прежь вашего во Французское Государство пріѣзда отъ Великого Государя вашего, отъ Его Царского Величества, Граматы объ васъ не бывало, и вѣдашь было про васъ достапочно не по чему. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Подскарбію говорили: что прежь нашего пріѣзда во Французскую Землю Граматы отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Королевскому Величеству объ насъ не бывало, и то учинилось за дальнимъ разстояніемъ; а для

Отъ Р. Х. в 667. проѣзда мимо иныхъ Государствъ посланы съ нами отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, проѣжія Граматы. И Подскарбій де Берлисъ говорилъ: Естли возможно вамъ Царского Величества Посланникомъ шое Грамату Великого Государя вашего, Его Царского Величества, что вамъ дана для прѣзда мимо иныхъ Государствъ во Французское Государство, ему показать, чпобъ Королевскому Величеству совершенно о томъ ему извѣстно учинить. И Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ шое Грамату Великого Государя, Его Царского Величества, что послана съ ними для проѣзда во Французскую Землю, Подскарбію Королевскому для его прошенья показали. И Подскарбій видѣвъ Грамату Великого Государя и печать, Его Царского Величества, на шой Граматѣ Великого Государя, безмѣрно обрадовался, и говорилъ: извѣщу де о томъ Королевскому Величеству, что вы Царского Величества Посланники такую любовь свою къ нему объявили, что шое Грамату Великого Государя, Его Царского Величества, кошорая дана для проѣзда во Французское Государство, ему показали. А по разговорѣхъ Подскарбій де Берлисъ поѣхалъ съ Посольского двора къ Королевскому Величеству.

Августа въ двадесятый день сказывалъ Приставъ Стольнику Пепру и Дьяку Семену: ѣздилъ де онъ вчерашняго дня къ Королевскому Величеству, и слышалъ отъ Королевского Величества, что въ Парисѣ вамъ Посланникомъ ѣхать Августа въ двадцать первый день; а прималъ васъ будетъ Королевского Величества Ближній человекъ, Маршалокъ де Бельфонъ, да съ нимъ Подскарбій де Берлисъ, и иные начальныя люди; да съ ними будущъ присланы лосемь коретъ подъ васъ Посланниковъ, и подъ Дворянъ, и подо всѣхъ Посольскихъ людей; первая корета Королевского Величества, а другая Королевина Величества.

И Августа въ двадцать первый день прїѣз-
жалъ въ мѣстечко Кралево, примать Посланни-
ковъ, за двѣ мили отъ Париса, Королевского
Величества Маршалокъ де Бельфонъ, да Приставъ
де Берлисъ, да Начальныхъ людей верхами чело-
вѣкъ съ двадцать. И прїѣхалъ потъ Маршалокъ
де Бельфонъ къ Стольнику Петру на дворъ.
Вспрѣчали его у кореты Переводчикъ, да Подья-
чїе, да Толмачъ на крыльцѣ; Дворяне передъ по-
лапою; въ сѣняхъ Дьякъ Семенъ; въ полатѣ у
дверей Стольникъ Петръ. Для того такая встрѣ-
ча была унижена, что потъ Маршалокъ де Бель-
фонъ Ближній чловѣкъ Королевского Величества и
честный. И вшедъ въ полату Маршалокъ де
Бельфонъ, говорилъ: Великій Государь ихъ Лудо-
викъ, Король Французскій, и иныхъ, Его Коро-
левское Величество, прислалъ его Ближняго своего
чловѣка, да съ нимъ Подскарбія своего и Дво-
рянъ, а велѣлъ принять васъ Царского Величе-
ства Посланниковъ со всякою честью; и корету
свою Королевского Величества, а другую Короле-
вина Величества, прислалъ съ нами подъ васъ
Царского Величества Посланниковъ, въ которыхъ
Королевское Величество ѣздитъ; и подъ Дворянъ,
и подо всѣхъ Посольскихъ людей шесть коретъ
Королевского Величества присланы. А ни ко-
торыхъ Государствъ прежь сего Посломъ и По-
сланникомъ того не бывало, чшобъ Ближнимъ лю-
демъ Королевского Величества за двѣ мили отъ
Париса встрѣчашъ. И то де Великій Государь
нашъ, Его Королевское Величество, велѣлъ учи-
нить для Великого Государя вашего, Его Царско-
го Величества, братской дружбы и любви. И
Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили:
Великій Государь вашъ Людвикъ, Король Фран-
цузскій и Наварскій, и иныхъ, Его Королевское
Величество, велѣлъ тебѣ Ближнему своему и че-
стному чловѣку, Маршалку де Бельфону, да
Подскарбію де Берлису, и Дворяномъ своего Коро-
левского Величества, принять насъ со всякою до-

Ошъ Р.Х. стойною честью; и если дастъ Богъ намъ ви-
 1667. Ошъ Р.Х. дѣшь пресвѣшлыя очи Великого Государя нашего,
 Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича,
 всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодерж-
 ца, и многихъ Государствъ и Земель Восточ-
 ныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Ошчича, и
 Дѣдича; и Наслѣдника, и Государя, и Облада-
 теля, Его Царского Величества, и о томъ о
 всемъ ему Великому Государю нашему, Его Цар-
 скому Величеству извѣспимъ; а какъ ажъ дастъ
 Богъ будущіе Послы, или Посланники Великого Го-
 сударя вашего, Его Королевского Величества, въ
 великомъ Россійскомъ царствѣи, у Великого Госу-
 даря вашего, у Его Царского Величества, и Ве-
 ликій Государь нашъ, Его Царское Величество,
 Посломъ, или Посланникомъ Великого Государя ва-
 шего, Его Королевского Величества, по шомужъ
 велишѣ учинишѣ всякую достойную честь.

И послѣ того Маршалокъ де Бельфонъ со
 Спольшникомъ Петромъ, и Дьякомъ Семеномъ, и
 съ Дворяны, по своему обычаю вишался, и по-
 шли изъ полатъ, Спольшникъ Петръ по правую
 сторону, Маршалокъ де Бельфонъ подлѣ его съ
 лѣвую сторону, Дьякъ Семень подлѣ Маршалка
 съ лѣвую сторону, Подскарбій де Берлисъ да
 прежній Приславъ Кашуй шли передъ Посланники
 съ Посольскими Дворяны вмѣстѣ; а Дворяне
 Королевскіе прежъ Посольскихъ Дворянъ шли, да
 Подьячіе.

Въ первой коретѣ сидѣлъ Спольшникъ Петръ
 Ивановичъ, подлѣ его по лѣвую сторону Марша-
 локъ де Бельфонъ, Подскарбій де Берлисъ да пре-
 жній Приславъ Кашуй сидѣли прошивъ ихъ; въ
 шпремени Переводчики. Въ другой коретѣ сидѣлъ
 Дьякъ Семень Румянцовъ, да съ нимъ товарищъ
 Подскарбія де Берлиса, Королевскій Дворянинъ.
 Дворяне сидѣли въ трехъ корешахъ; Подьячіе да
 Попы крестовые въ дву коретахъ; Толмачъ да
 люди Посольскіе ѣхали верхами, передъ коретами,
 на Королевскихъ лошадяхъ.

А какъ прїѣхали въ Парисъ на Посольскій дворъ, и вшедъ въ полату Маршалокъ говорилъ: Отъ Р. Х.
Великій Государь нашъ, Его Королевское Вели- 1667.
чество, желая съ Великимъ Государемъ вашимъ,
съ Его Царскимъ Величествомъ брашской дружбы
и любви, велѣлъ васъ принять Царского Вели-
чества Посланниковъ мнѣ съ товарищи, и прово-
дитъ на Посольскій дворъ, и всякую достойную
честь указалъ Королевское Величество во всемъ
вамъ чинитъ, сверхъ иныхъ Государствъ Пословъ;
и сполы Королевского Величества про васъ Пс-
сланниковъ по чину Посольскому по вся дни бу-
дущъ, а подчивать васъ указалъ Королевское Ве-
личество Стольнику своему, да Подскарбію де
Берлису съ товарищи. И Стольникъ Петръ и
Дьякъ Семенъ говорили: Великій Государь вашъ,
Его Королевское Величество, желая бытъ съ Ве-
ликимъ Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ
Величествомъ, въ братской дружбѣ и любви, ве-
лѣлъ насъ принять себѣ Ближнему своему и че-
стному чловѣку, Маршалку де Бельфону съ по-
варищи, и во всемъ достойную честь указалъ
намъ чинитъ; и какъ ажъ дастъ Господь Богъ
увидимъ Великого Государя нашего, Его Цар-
ского Величества пресвѣтлыя очи, и мы о
всемъ о томъ Великому Государю нашему, Его
Царскому Величеству извѣстимъ; а какъ ажъ
дастъ Господь Богъ будущъ у Великого Государя
нашего, у Его Царского Величества, Послы, или
Посланники Великого Государя вашего, Его Коро-
левского Величества, и имъ по помужъ у Вели-
кого Государя нашего, у Его Царского Величе-
ства, честь будетъ во всемъ противъ ихъ до-
стоинства великая. И по шѣхъ разговорѣхъ Мар-
шалокъ де Бельфонъ пошелъ къ Королевскому Ве-
личеству: провожали его Стольникъ Петръ и
Дьякъ Семенъ до двери другой полаты, Дворяне
до середняго крыльца, Подьячіе и Толмачъ и лю-
ди Посольскіе до кореты.

Тогожъ числа ввечеру столъ по чину По-
 Отъ Р. Х. сольскому былъ у Королевскаго Величества на
 1667. Посольскомъ дворѣ про Посланниковъ, и про Дво-
 рянь, и про всѣхъ Посольскихъ людей; а подчи-
 вать Посланниковъ присланъ былъ отъ Королев-
 ского Величества Стольникъ, да съ нимъ три
 чловека Дворянь; да съ Посланникижъ былъ пре-
 жнія Приставъ Катуй, а новый Приставъ Под-
 скарбїи де Берлисъ поѣхалъ съ Маршалкомъ объ-
 явить Королевскому Величеству, что Царскаго
 Величества Посланники въ Парисъ прїѣхали. А
 Королевскаго Величества въ то время въ Парисъ
 не было; былъ въ походѣ съ Королевою, и со
 всемъ Дворомъ своимъ Королевскимъ, въ четырехъ
 миляхъ отъ Париса, въ селѣ своемъ Королевскомъ
 Санжарменѣ

Августа въ двадцать вторый день сказывалъ
 Стольнику Петру и Дьяку Семену Приставъ Под-
 скарбїи де Берлисъ: Королевское де Величество
 укажалъ вамъ Царскаго Величества Посланникомъ
 быти на Посольствѣ у своего Королевскаго Вели-
 чества сего мѣсяца въ двадцать пятый день, въ
 селѣ Санжарменѣ; а какъ прїѣдете съ Париса въ
 то село и на Королевскій дворъ, и вамъ Послан-
 никомъ Царскаго Величества ити будетъ въ его
 Королевскую палату, гдѣ про васъ столъ изго-
 товленъ по чину Посольскому, и въ той палатѣ
 до Посольства вамъ указалъ Королевское Величе-
 ство кушать; а послѣ стола быти у Его Коро-
 левскаго Величества, Посольство отъ Великаго Го-
 сударя вашего, отъ Его Царскаго Величества,
 отпралять, для того, что вамъ не кушавъ бу-
 детъ истомно. А отъ Королевскаго села Санжар-
 мена до Париса четыре мили. Стольникъ Петръ
 и Дьякъ Семенъ Приставу де Берлису говорили:
 У Королевскаго Величества на Посольствѣ быти
 они готовы, какъ Его Королевское Величество
 изволишь; а о томъ извѣсти Королевскому Ве-
 личеству, что прежь Посольства быти намъ на
 дворѣ Его Королевскаго Величества не возможно,
 но

по тому, прѣжь намѣ видѣшь надобно Велико-о Государя ваше-о, Его Королевскаго Величества Отъ Р.Х. очи, и Посольство отправа отъ Великаго Государя 1667. нашего, отъ Е.о Царскаго Величества Королев- скому Величеству, и поднесши Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества любезную Грамоту Его Королевскому Величеству; а по томѣ если изволишь Королевское Величество ѣсть намѣ у Его Королевскаго Величества, или какъ о томѣ Его Королевскаго Величества будетъ изволенье, и мы волю Его Королевскаго Величества рады испол- нять, какъ о томѣ Е.о Королевское Величество изволишь. А за то Е.о Королевскую милость, что жалуетъ объ нашемъ здоровьѣ милосердо раз- суждаетъ, и хочетъ насѣ видѣшь въ добромъ здо- ровьѣ, челомъ - бьемъ за Его Королевскаго Вели- чества жалованье. И Приславъ говорилъ: Коро- левскаго Величества о томѣ онѣ доклажишь, и къ Королевское Величество изволишь, и онѣ о томѣ имѣ Посланникомъ вѣдомо учинишь.

Августа въ двадцать третій день, Спольшни-
ку Пешру и Дьяку Семену сказывалъ Приславъ
де Берлисъ: О чемъ вы Царскаго Величества По-
сланники мнѣ наказывали, и о томѣ Королевско-
го Величества онѣ докладывалъ; и Королевское Ве-
личество хощя быти съ великимъ Государемъ ва-
шимъ, съ Е.о Царскимъ Величествомъ въ браш-
ской дружбѣ и любви, велѣлъ вамъ сказати: буди
то на вашей волѣ, какъ годно вамъ, такъ Ко-
ролевское Величество и велишь учинишь. Спольш-
никъ Пешръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Вели-
каго Государя вашего, Его Королевскаго Величе-
ства, на милости челомъ-бьемъ, что жалуетъ
такую къ намъ милость свою являетъ; и если
велишь Господь Богъ намъ видѣшь Великаго Госу-
даря нашего, Царя и Великаго Князя, Алексія
Михайловича, вся Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
сіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель
Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Олчи-
ча, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и

Опѣ Р. 8.
1667. Обладателя, Его Царского Величества пресвѣпльыя очи, и мы о томъ о всемъ ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству извѣспимъ. Да и о томъ Королевскому Величеству извѣспи, какъ намъ у Его Королевского Величества на Посольствѣ бышь, и чпобъ въ шопъ день, и въ то время у Королевского Величества иныхъ Государствъ Пословъ, и Посланниковъ, и Гонцовъ, никого не было. Приспавъ говорилъ: Про то де ему вѣдомо подлинно, какъ вы Царского Величества Посланники будете у Королевского Величества, и въ то время и въ шопъ день иныхъ Государствъ Пословъ и Посланниковъ у Королевского Величества никого не будетъ.

Августа въ двадцать четвертый день сказывалъ Спольнику Петру и Дьяку Семену Приспавъ де Берлисъ: Королевское Величество велѣлъ вамъ видѣшь свои Королевского Величества очи, и съ Граматою Великого Государя вашего, Его Царского Величества, бышь на Посольствѣ сего мѣсяца въ двадцать пятый день. Съ корешами къ вамъ будетъ Королевского Величества Маршалокъ де Бельфонъ, который васъ встрѣчалъ и въ Парисъ провожалъ; а ѣхать вамъ на Посольство къ Королевскому Величеству въ село Санжарменъ для того, что въ Парисъ дворъ Королевскаго Величества строятъ весь вновь. И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Гдѣ Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, изволилъ видѣшь намъ свои Королевского Величества очи, и бышь съ Граматою Великого Государя нашего, Его Царского Величества, у Ихъ Королевского Величества, и Посольство изволилъ у насъ выслушать, и то на его Королевской волѣ, а мы бышь гошovy.

Августа въ двадцать пятый день Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ у Королевского Величества на Посольствѣ были въ селѣ Санжарменѣ.

Съ Королевскими коретами приѣжалъ къ По-
сланникомъ Маршалокъ де Бельфонъ, да Приспа-
вы де Берлисъ, Кашуй; прислано съ ними осмь
коретъ, да подъ людей Посольскихъ тридцать
лошадей. Отъ Р.Х.
1667.

Въ первой коретѣ сидѣлъ Спольшникъ Пепръ,
да съ нимъ по лѣвую сторону Маршалокъ де Бель-
фонъ, противъ ихъ Приспавы де Берлисъ, да
Кашуй, въ спремени Переведчикъ; въ другой ко-
ретѣ Дьякъ Семенъ, да съ нимъ Королевскій Дво-
рянинъ, товарищъ Приспава Подскарбія де Бер-
лиса; въ четырехъ коретахъ сидѣли Дворяне, въ
доспальныхъ Подьячіе; а Посольскіе люди ѣхали
верхами. И приѣхали въ то село Санжарменъ на
Королевскій первый дворъ къ палатѣ, копорая
изготовлена для ихъ приѣзда; и вшедъ въ палату не-
много помѣшкали. для того что плащье перемѣня-
ли. И убрався поѣхали въ тѣхъ же коретахъ на
другій Королевскій дворъ, въ копоромъ Его Королев-
ского Величества покоевыя палаты; а отъ тѣхъ
Королевскихъ палатъ, гдѣ Посланники плащье пере-
мѣняли, до Королевскихъ же покоевыхъ палатъ,
съ пятьдесятъ сажень площадью; а только стѣна
одна межъ тѣми дворами, да мостъ въ воротѣхъ
запромѣшный. И взѣхавъ на дворъ, немного не
доѣхавъ до палатъ, изъ коретъ Маршалокъ съ
товарищи напередъ вышли, а Посланники послѣ
вышли, и въ Королевскія палаты пошли. А какъ
Посланники ѣхали къ Королевскому Величеству,
и передъ Королевскими обѣими дворами, и на
дворѣхъ, стояли пѣши Начальные люди, Полков-
ники, и Подполковники, и Капитаны, и Рейша-
ры пѣши съ карабины, копорые при Королев-
скомъ Величествѣ бывающъ, да пѣхота надворная
съ мушкеты и съ пики въ лапахъ, со знамены и
съ барабаны; а на лѣстницахъ, и въ сѣняхъ, и
въ проходной палатѣ, стояли съ одной стороны
Рейшары съ карабины, а съ другой стороны над-
ворная пѣхота съ пропозаны, а пропозаны были
неоправны. А всего было Рейшаръ и пѣхоты

надворной съ три тысячи человекъ въ то время отъ Р.Х. мая на стойкѣ, плащѣ на нихъ лазоревое, да кра-
ѣ 667. сное суконное съ шелковыми голунами.

Встрѣшилъ Посланниковъ Ближній и велико-родный человекъ, Королевского Величества Дворянинъ де Ромъ на дворѣ передъ палатами, и говорилъ: Великій Го ударь ихъ, Его Королевское Величество, велѣлъ васъ Царского Величества Посланниковъ мнѣ Ближнему своему человеку встрѣпить; и пошелъ передъ Посланники. А Маршалокъ де Белфонъ шелъ по лѣвую сторону у Спольшника Петра, немного попрежь Дьяка Семена, И какъ вошли въ проходную палату, встрѣшилъ Посланниковъ Генералъ и Полковникъ всей надворной Королевской пѣхопы, и со Спольшникомъ Петромъ и со Дьякомъ Семеномъ вишался; и шолъ передъ ними до дверей Королевской палаты.

И какъ вошли въ палату къ Королевскому Величеству, и Посланники увидя Королевское Величество, шапки сняли, и пришедъ къ Королю близко рундука, по обычаю поклонились; и Король въ то время всплѣ, и шляпу снялъ, и надѣвъ шляпу сѣлъ.

И немного помѣшкавъ Посланники, Спольшникъ и Намѣстникъ Боровскій, Петръ Ивановичъ Пошемкинъ, и Дьякъ Семенъ Румянцовъ, отъ Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Королевскому Величеству поклонъ гравили; и Королевское Величество въ то время споялъ шляпу снявъ; и про здоровье Великого Государя, Его Царского Величества, спрашивалъ стояжъ, и шляпу снявъ, а говорилъ: Великій Государь, Братъ Нашъ любительнѣйшій, Царь и Великій Князь, Алексій Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, въ добромъ ли здоровьѣ? И Спольшникъ Петръ говорилъ: Какъ мы поѣхали отъ Брата Вашего, отъ Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Ве-
ликія

ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и Отъ Р.Х.
1667.
многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчица, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царского Величества; и Братъ Вашъ, Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, на своихъ великихъ и преславныхъ Государствахъ Россійскаго Царствія, далъ Богъ въ добромъ здоровьѣ.

И немного помошчавъ, Спольшникъ Петръ подступя близко къ Королевскому Величеству, и принявъ у Дѣяка Семена Великою Государя, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества Грамату, поднесъ Королевскому Величеству въ камкъ; а какъ Спольшникъ Петръ принялъ Великого Государя Грамату у Дѣяка, и Король пошчасъ всталъ, и шляпу снялъ, и съ руки рукавицу, и принялъ Великого Государя Грамату съ великимъ учтивствомъ, и держалъ ее въ рукахъ своихъ во все Посольство, покаместъ Посланники изъ палаты пошли.

А принявъ Королевское Величество Великого Государя, Его Царского Величества Грамату, велѣлъ ити къ рукъ Посланникомъ, и Дворяномъ, и Переводчику, и Подьячимъ, и Толмачу.

А бывъ у руки, говорили рѣчь Посланники Королевскому Величеству о дѣлѣхъ Великого Государя по наказу. И Король выслушавъ рѣчь о дѣлѣхъ всталъ, и шляпу снявъ говорилъ: Великому Государю, Брату Нашему, Его Царскому Величеству, за Его братскую любительную присылку челомъ-бьемъ, что изволилъ онъ Великій Государь, Братъ Нашъ, Его Царское Величество, своею братскою любительною дружбою Насъ Брата своего навѣдить, и что межъ Ихъ Великимъ Государемъ, Братомъ Нашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, учинился покой, и переміріе учинено съ Польскимъ Королемъ, съ Его Королевскимъ Величествомъ, и о томъ Намъ Брату своему учинилъ вѣдомо, и Мы тому зѣло

Опѣ Р.Х. радуемся, и просимъ у всемогущаго Господа Бо-
 1667 га, чшобъ шопѣ мирѣ и въ вѣчномѣ докончаніи
 совершенѣ былѣ. И Спольшникѣ Петрѣ и Дьякѣ
 Семенѣ, выслушавѣ рѣчь у Королевскаго Величе-
 ства, говорили: Слыша мы Вашу Королевскаго
 Величества къ Великому Государю нашему, къ
 Его Царскому Величеству, къ братской дружбѣ
 и любви совершенную подвижность, радуемся, и
 чшобъ Господь Богѣ межѣ Вами Великими Госуда-
 ри, какѣ межѣ Великимѣ Государемѣ нашимѣ,
 Его Царскимѣ Величествомѣ, также и межѣ Вами
 Великимѣ Государемѣ, Вашимѣ Королевскимѣ Ве-
 личествомѣ, вашу Государскую дружбу и брат-
 скую любовь умножилѣ на вѣки. А какѣ, дастѣ
 Господь Богѣ увидимѣ Великаго Государя нашего,
 Царя и Великаго Князя, Алексія Михайловича,
 всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца,
 и многихѣ Государствѣ и Земель Восточныхѣ, и
 Западныхѣ, и Сѣверныхѣ, Опчича и Дѣдича,
 и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его
 Царскаго Величества пресвѣплыя очи, и о томѣ
 Ему Великому Государю нашему, Его Царскому
 Величеству, извѣстимѣ.

А послѣ шого Спольшникѣ Петрѣ поднесѣ Ко-
 ролевскому Величеству въ дарѣхѣ опѣ себя саблю
 булашную, оправа серебряная золочена съ яшмами,
 да съ бирюзами; два сорока соболей, исподѣ зо-
 лотной фerezей, исподѣ соболій пластинчатый,
 исподѣ кафтана Турскаго, исподѣ соболій пупчатый,
 лисицу черную, шри мѣха горностаевыхѣ, двѣ
 камки Кизылбашскія золотныя. Да сынѣ его
 Спольшникѣ Степанѣ: два сорока соболей, исподѣ
 двухѣ кафтановѣ Турскихѣ, два испода соболіихѣ
 пупчатыхѣ, рукавѣ соболій, по ихѣ извычаю сдѣ-
 ланѣ, ножѣ булашный оправный, камку Кизыл-
 башскую золотную, два мѣха горностаевыхѣ.
 Всего Королевскому Величеству Спольшникѣ Петрѣ,
 и сынѣ его Спольшникѣ Степанѣ, поднесли въ дарѣ
 по цѣнѣ на тысячу на двѣсти на сорокѣ на осмѣ
 рублевѣ. Дьякѣ Семенѣ Румянцовѣ: шри сорока

соболей, исподѣ соболїи пластинный сѣ пухомѣ Отъ Р. Х.
 бобровымѣ, два испода соболи пупчатые, ру- 1667.
 кавицы соболи пластинныя, десять мѣховѣ гор-
 носшаевыхѣ, при мѣха бѣлыи хребшовые. И Коро-
 левское Величество у Стольника Петра саблю и
 мѣхѣ пластинный соболїи, и лисицу черную, при-
 нялѣ самѣ, и у сына его, у Стольника Степана, и у
 Дьяка Семена, первые дары принялѣ самѣ же, и
 велѣлѣ всѣ шѣ дары класть передѣ собою; и при-
 нялѣ Королевское Величество дары ихѣ сѣ вели-
 кою милостїю, и говорилѣ: На вашихѣ Посоль-
 скихѣ дарѣхѣ, помози - бо: приѣмлю ваши дары
 сѣ великою любовїю. А послѣ того Королевское
 Величество говорилѣ: Которыя дѣла отѣ Великого
 Государя вашего, отѣ Его Царского Величества,
 вы Посланники Намѣ на Посольствѣ нынѣ объ-
 явили, и про то Намѣ вѣдомо; а какѣ Гра-
 мату Великого Государя вашего, Его Царского
 Величества, велимѣ перевести, и тогда вамѣ ве-
 лимѣ на все учинить отвѣстѣ. А если что отѣ
 Великого Государя вашего, отѣ Его Царского Ве-
 личества, сѣ вами наказано къ Нашему Королев-
 скому Величеству, сверхѣ Его Царского Величе-
 ства Граматы, о иныхѣ какихѣ дѣлѣхѣ, и мы
 укажемѣ Ближнему нашему Думному человѣку сѣ ва-
 ми отѣхѣ дѣлѣхѣ говорить вѣ иное время вѣ Парисѣ.

Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ говорили:
 Отѣ Великого Государя нашего, отѣ Его Царского
 Величества, что къ Вамѣ Великому Государю,
 Вашему Королевскому Величеству, сверхѣ той Его
 Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства Граматы, сѣ нами наказано, о шѣхѣ дѣ-
 лѣхѣ, которыя нашоютѣ къ Вашей обоихѣ Ве-
 лическихѣ Государей братской дружбѣ и любви, бу-
 демѣ говорить сѣ вашими Королевского Величества
 Думными людьми вѣ отвѣстѣ, вѣ которое время
 Ваше Королевское Величество изволишѣ; а прежде
 надобно намѣ видѣть ваши Королевского Величе-
 ства очи, и по томѣ быть вѣ отвѣстѣ у Дум-
 ныхѣ людей на Вашемѣ Королевского Величества
 дворѣ.

~~Столникъ~~ дворѣ. И Королевское Величество говорилъ: Для Отъ Р.Х. Брата Нашего, Великого Государя вашего, Его 1667. Царского Величества, брагскія дружбы и любви велимъ учинить, хощя въ Нашемъ Государствѣ и въ Посольскихъ обычаяхъ того и не бываетъ: только учините вѣдомо, въ который день мочно быть вамъ на Нашемъ Королевскомъ дворѣ, и видѣть Наши Королевского Величества очи, и въ отвѣтъ у Нашихъ Думныхъ людей быть, для того Намъ вѣдать надобно, чтобъ вамъ было не испомно.

Столникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Ваша Королевского Величества воля, какъ вы изволите, Великій Государь, въ то время гошovy мы быть; а за Вашу Великого Государя, Вашего Королевского Величества милость челомъ-бьемъ, что къ намъ крайнюю свою милость являете. И Королевское Величество говорилъ: Объявите Намъ подлинно, въ который день быть вамъ у Нашего Королевского Величества, чтобъ о томъ Намъ вѣдать.

Столникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Ваша Королевского Величества воля; хощя завтра гошovy мы видѣть Ваши Королевского Величества очи, и у Думныхъ людей быть въ отвѣтъ; только Тебѣ Великому Государю будетъ испомно. А если Ваша Королевского Величества на то воля будетъ, чтобъ намъ Ваши Королевского Величества очи видѣть, и у Думныхъ людей быть въ отвѣтъ сего мѣсяца въ двадцать седмый день. И Королевское Величество Столнику Петру и Дьяку Семену изволилъ сказать: Будь то на вашей волѣ, только бы вамъ не испомно было.

Столникъ Петръ и Дьякъ Семенъ челомъ-ударя Королевскому Величеству, и какъ пошли изъ полаты, и Король въ то время всталъ, и шляпу снялъ.

И какъ Посланники изъ Королевской полаты вышли въ другую полату, и Генералъ, и Полковникъ всей Королевской пѣхоты, проводилъ ихъ

до дверей, и съ ними вишался; а прежній встрѣч-
никъ провожалъ до шѣхъ мѣстѣ, гдѣ сѣли Послан- Отъ Р X.
ники въ липьеры, у самаго нижняго крыльца. И 1667.
посады въ липьеры Стольника Пешра, и Дьяка
Семена, и Дворянъ, понесли до шѣхъ Королевскихъ
палатъ, гдѣ столъ былъ изгошвленъ про Послан-
никовъ и про всѣхъ Посольскихъ людей. Подчи-
тали Посланниковъ и Дворянъ по чину Посоль-
скому Маршалокъ де Бельфонъ, да съ нимъ Столь-
никъ Королевскій, да Подскарбій де Берлисъ съ
товарищи, съ великимъ учтивствомъ. И пили
за споломъ про многолѣпное здравіе Великого Го-
сударя, Царя и Великого Князя, Алексія Михай-
ловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи
Самодержца, Его Царского Величества; и Великія
Государыни, Благовѣрныя Царицы и Велика Кня-
гини, Марьи Ильичны, и Ихъ Государскихъ Благо-
родныхъ чадъ: Благороднаго Государя, Царевича и
Великого Князя, Алексія Алексіевича, всея Великія
и Малыя и Бѣлыя Россіи; Благороднаго Государя,
Царевича и Великого Князя, Феодора Алексіевича,
всея Великія, и Малыя и Бѣлыя Россіи; Благо-
роднаго Государя, Царевича и Великого Князя,
Симеона Алексіевича, всея Великія и Малыя и
Бѣлыя Россіи; Благороднаго Государя, Царевича
и Великого Князя, Іоанна Алексіевича, всея Ве-
ликія и Малыя и Бѣлыя Россіи; и про Королев-
ское, и Королевино, и Королевичей, ихъ Коро-
левского Величества здравіе.

И послѣ стола поѣхали съ Королевского двора
Стольникъ Пешръ и Дьякъ Семенъ, и всѣ Посоль-
скіе люди въ Парисъ въ шѣхъ же коретахъ.
Провожалъ изъ палатъ Маршалокъ де Бельфонъ до
коретъ; а Приставъ Подскарбій де Берлисъ съ
товарищи въ Парисъ до Посольского двора; и про-
водя Посланниковъ въ палаты, поѣхали съ Посоль-
ского двора.

Дорогою ѣдучи до Париса, Приставъ де Бер-
лисъ въ разговорѣхъ сказывалъ Посланникомъ: Ко-
ролевское де Величество Великого Государя Вашего,

Его Царского Величества, любительной присылкѣ, Отъ Р.Х. и выслушавъ у васъ Посольства, безмѣрно обра-
 1667. довался, и ещѣ Посольскіе дары похваляешъ, и за великую честь у васъ принялъ.

Августа въ двадцать шестый день, вечеру, сказывалъ Посланникомъ Приспавъ де Берлисъ: Былъ де онъ у Королевскаго Величества, и видѣлъ Его Королевскія очи, и Великій де Государь ихъ, Его Королевское Величество, велѣлъ васъ Посланниковъ о здоровьѣ спросить, до Париса доѣхали въ добромъ ли здоровьѣ, какъ поѣхали отъ Королевскаго Величества? Да вамъ же Его Королевское Величество велѣлъ сказать: Видѣть вамъ Его Королевскаго Величества очи, и послѣ того у Думныхъ людей бытъ въ отвѣтъ на ихъ же Королевскомъ дворѣ въ палатѣ, гдѣ Думные люди за Его Королевскими дѣлы сидятъ. Посланники говорили: Великаго Государя вашего, Его Королевскаго Величества на милости, что пожаловалъ велѣлъ спросить объ нашемъ здоровьѣ, челомъ бьемъ; а въ который день изволишь Королевское Величество намъ видѣть свои Королевскія очи, и у Думныхъ людей бытъ въ отвѣтъ, и мы гошovy бытъ, какъ изволишь Его Королевское Величество.

Да Стольникъ же Петръ и Дьякъ Семенъ Приспаву говорили: Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества Грамата, что подали мы Королевскому Величеству на Посольствѣ, переведена; и о чемъ отъ Великаго Государя нашего, отъ Его Царскаго Величества, въ шой любительной Граматѣ писано, Его Королевскому Величеству извѣстнoль? Приспавъ говорилъ: Великаго Государя вашего, Его Царскаго Величества Грамата, по се число не переведена по тому, на Рускомъ языкѣ Переводчика сыскать вскорѣ не мочно.

Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: По указу Великаго Государя нашего, Его Царскаго Величества, посланъ съ нами съ шое
 Ве.

Великого Государя Граматы списокъ на Латинскомъ языкѣ, для подлиннаго вѣдома. И Приславъ Отъ Р.Х. 1667. говорилъ: Королевскому Величеству о томъ извѣ-
 шу: хотя вы видѣшь Великого Государя вашего, Его Царское Величество, съ Государемъ нашимъ, съ Его Королевскимъ Величествомъ, въ братской дружбѣ и любви навѣки, что про списокъ съ Граматы Великого Государя вашего, Его Царского Величества, объявили; и естли изволише тогда списокъ послать нынѣ со мною, и то будешъ безмѣрно годно Королевскому Величеству, и къ совершенной братской дружбѣ и любви съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ; и отвезу тогда списокъ къ Королевскому Величеству тотчасъ. И Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ тотчасъ списокъ со Граматы Великого Государя, Его Царского Величества, на Латинскомъ языкѣ ему Приславу отдали. И Приславъ тотчасъ поѣхалъ со спискомъ къ Королевскому Величеству.

И послѣ того Приславъ, Подскарбій де Берлисъ, сказывалъ Спольшнику Петру и Дьяку Семену: Королевское де Величество васъ Посланниковъ, шебя Спольшника и Намѣстника Боровского, Петра Ивановича Потемкина, и Дьяка Семена Румянцова, милостиво похваляетъ, что вы съ любительной Граматы Великого Государя вашего, Его Царского Величества, какову на Посольствѣ подали, списокъ на Латинскомъ языкѣ прислали. И Королевское Величество выслушавъ того списка, и видя братскую дружбу и любовь Великого Государя вашего, Его Царского Величества, къ Его Королевскому Величеству, зѣло обрадовался.

И Августа въ двадцать девятый день Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ у Королевского Величества были въ томъ же селѣ Санжарменѣ, и очи Королевского Величества видѣли, и у Думныхъ людей въ отвѣтъ были на Его Королевскомъ дворѣ. Отъ Королевского Величества приѣзжали ко Спольшнику Петру и Дьяку Семену, съ

Его Королевскими корешами, Приставы, Под-
 Отъ Р.Х. скарбій де Берлисъ, да Капуи, да де Сенпей.
 1667. Въ первой корешѣ сидѣлъ Спольникъ Пётръ, про-
 шивъ его Приставы де Берлисъ, да Капуи; въ
 спремени Переводчики, Иванъ Госенцъ, да Урба-
 новской ихъ Переводчикъ. Въ другой корешѣ си-
 дѣлъ Дьякъ Семенъ, съ нимъ трешій Приставъ
 де Пей; а въ иныхъ корешахъ Дворяне и Подья-
 чіе; а люди Посольскіе ѣхали верхами. И на Ко-
 ролевскій дворъ пріѣхали въ корешахъ къ самымъ
 полатамъ Королевскимъ; и перемѣня плащье въ
 полатѣ, пошли до Королевского Величества.

А какъ пришли къ Королевской полатѣ, и
 Посланниковъ встрѣтилъ Ближній и великородный
 человекъ Королевского Величества Дворянинъ де
 Сентъ.

И пришедъ Спольникъ Пётръ и Дьякъ Се-
 менъ къ Королевскому Величеству, били - челомъ
 на Его Королевскомъ жалованьѣ, за Его Королев-
 скіе сполы; и Королевское Величество въ это вре-
 мя вспалъ, и шляпу снялъ, и послѣ того сѣлъ.
 И спрашивалъ ихъ о здоровьѣ, и говорилъ: Во
 всякомъ ли де вы Царского Величества Посланни-
 ки, и всѣ Посольскіе люди, у насъ живете въ
 покоѣ въ Парисѣ? Спольникъ Пётръ и Дьякъ
 Семенъ говорили: Милостию Божіею, и Великого
 Государя нашего, Его Царского Величества жало-
 ваньемъ, также и Вашимъ Королевского Величе-
 ства, во всякомъ живемъ покоѣ и изобильствѣ;
 и поклонились по обычаю. И Королевское Величе-
 ство говорилъ: О которыхъ дѣлѣхъ отъ Великого
 Государя вашего, Брата Нашего любительнѣйша-
 го, съ вами наказано сверхъ Его Царского Вели-
 чества Граматы, и о пѣхъ дѣлѣхъ указали Мы
 Королевское Величество съ вами говорить, и
 бысть въ отвѣтъ Думнымъ Нашимъ Ближнимъ лю-
 дѣмъ, на нашемъ Королевскомъ дворѣ. И Споль-
 никъ Пётръ и Дьякъ Семенъ челомъ - удара Ко-
 ролевскому Величеству, пошли въ отвѣтную по-
 лашу къ Думнымъ людѣмъ; а та отвѣтная пола-

та близко отъ Королевскихъ полатъ, гдѣ были ~~у~~ Королевского Величества на Посольствѣ. отъ Г. Х. 1667.

А какъ Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ пришли въ сѣни отвѣшной полаты, встрѣчали ихъ шѣ Думные люди, копорымъ велѣно съ ними быть по Королевскому указу въ отвѣстѣ: въ сѣняхъ встрѣшилъ первый Секретарь де-Льионъ, у дверей отвѣшной полаты встрѣшилъ Маршалокъ Вильроа, да Казначей Колбертъ, и со Стольникомъ Петромъ и со Дьякомъ Семеномъ выпались, и пошли въ отвѣшную полату по лѣвую сторону у Стольника Петра. И вшедъ въ полату, сѣли въ креслахъ, съ правую сторону Стольникъ Петръ, да Дьякъ Семенъ, а Думные люди по лѣвую сторону за споломъ. Сполъ въ той полатѣ былъ накрытъ сукномъ, а полата вся обита коврами. И помолчавъ не много Королевского Величества Думные люди, говорили: О чемъ Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, ко Брату своему, къ Великому Государю нашему, къ Его Королевскому Величеству, во своей Царского Величества любительной Граматѣ писалъ, и про то Королевскому Величеству, и имъ Думнымъ людѣмъ вѣдомо. А что сверхъ той Великого Государя вашего, Его Царского Величества, любительной Граматы съ вами наказано, и о шѣхъ дѣлѣхъ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, говоришь по указу Королевского Величества съ вами будемъ.

Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Великій де Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Алексій Михайловичъ, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, и многихъ Государствъ и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчишь, и Дѣдичь, и Наслѣдникъ, и Государь, и Обладатель, Его Царское Величество, о чемъ ко Брату своему, къ Великому Государю вашему, къ Людовику Королю Французскому и Наварскому, и иныхъ, къ Его Королевскому Величеству, въ любительной Граматѣ сво-

ей писалъ, и о томъ Королевскому Величеству
 ОшР.Х. и вамъ Думнымъ людѣмъ вѣдомо; а что сверхъ
 1667^ошой Великого Государя нашего, Его Царского Ве-
 личества, любительной Граматы съ нами наказа-
 но, и о шѣхъ дѣлѣхъ Великого Государя нашего,
 Его Царского Величества, вамъ Думнымъ людѣмъ
 Королевского Величества объявляемъ. Великій Го-
 сударь нашъ, Его Царское Величество, съ Вели-
 кимъ Государемъ вашимъ, съ Его Королевскимъ
 Величествомъ, во брашской дружбѣ и любви бысть
 хочеть по тому, какъ и съ иными окрестными
 Великими Государи Хрисіянскими, во брашской
 дружбѣ и любви пребываетъ. И Великійбъ Госу-
 дарь вашъ, Его Королевское Величество, ко Бра-
 ту Своему, къ Великому Государю нашему, къ
 Его Царскому Величеству, по помужь слалъ сво-
 ихъ Королевского Величества Пословъ, или Послан-
 никовъ, о брашшвенной межъ Ими Великими Го-
 судари дружбѣ и любви, и о добрыхъ дѣлѣхъ,
 которыя настоятъ межъ ихъ обоихъ великихъ
 Государствъ, и съ ними о всемъ наказали под-
 линно, какъ Имъ Великимъ Государѣмъ межъ себя
 во брашшвенной любительной дружбѣ и во ссылкѣ
 впредь бысть. Также и о томъ мы объявляемъ,
 чшобъ на обѣ стороны Великихъ Государей под-
 данные, торговые люди, ходили и торговали,
 Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства, и Государя вашего, Его Королевского Ве-
 личества въ Государствахъ, и прибылей себѣ и
 пожшковъ искали, чшобъ ошѣ того великимъ
 Государствамъ прибавленья и разширенья прибы-
 вало. Думные люди выслушавъ рѣчь говорили:
 Великій Государь вашъ, Его Царское Величество,
 извоилъ съ вами наказашъ, чшобъ Великій Госу-
 дарь нашъ, Его Королевское Величество, слалъ къ
 Нему Великому Государю, къ Его Царскому Ве-
 личеству, своихъ Королевского Величества По-
 словъ, или Посланниковъ, и Королевского Величе-
 ства на Пословъ есть ли съ вами Царского Ве-
 личества опасная Грамата? И Стольникъ Петрѣ
 и

и Дьякѣ Семенѣ говорили: Великій Государь нашѣ, отъ Р.Х.
Его Царское Величество, хопя бытъ во братской 1667.
дружбѣ и любви съ Великимъ Государемъ вашимъ,
съ Его Королевскимъ Величествомъ, свою Цар-
ского Величества опасную Грамату на Пословъ
Королевского Величества прислалъ съ нами. И
тое Грамату Великого Государя, Его Царского
Величества, опасную на Пословъ Королевского Ве-
личества Думнымъ людѣмъ отдали.

Думные люди принявъ тое Великого Госуда-
ря, Его Царского Величества, Грамату опасную
на Пословъ Королевского Величества, чли спи-
сокъ по Лашинѣ, что со Граматою вмѣстѣ за-
печатанъ. И говорили Стольнику Петру и Дьяку
Семену: Говорите вы Царского Величества По-
сланники, что Великого Государя нашего, Его
Королевского Величества, купецкимъ людѣмъ ѣз-
дитъ въ Великое Россійское Государство, и о
томъ есть ли съ вами Великого Государя вашего,
Его Царского Величества Грамата, чтобъ купец-
кимъ людѣмъ Королевского Величества торговать
въ Великомъ Россійскомъ Царствѣи? Стольникъ
Петръ и Дьякѣ Семенѣ говорили: Граматы Вели-
кого Государя нашего, Его Царского Величества,
о томъ нѣтъ по тому: наказано съ нами отъ
Великого Государя нашего, отъ Его Царского Ве-
личества, о купецкомъ дѣлѣ говорить съ Думны-
ми людми въ отвѣтъ; а не о всякихъ было дѣ-
лѣхъ Великого Государя нашего, Его Царского Ве-
личества, посылатъ Граматы къ Королевскому
Величеству.

Думные люди говорили: буде Великій Госу-
дарь нашѣ, Его Королевское Величество, пово-
литъ своимъ торговымъ людѣмъ ѣздитъ, и тор-
говать въ Великомъ Россійскомъ Царствѣи и имѣ
въ которыя мѣста, и съ какими шовары прѣз-
жать; и въ Россійскомъ Государствѣ какіе шова-
ры есть, и въ торговлѣ какая имѣ повольность
будетъ?

Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ говорили :
 Отъ Р.Х. Буде Великій Государь вашъ, Его Королевское Ве-
 1667 личество, поволитъ своего Государства купецкимъ
 людѣмъ шорговать Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества, Россійского Царствя съ ку-
 пецкими людьми, имъ мочно со всякими товары
 прѣзжашъ къ корабельной пристани Россійского
 Царствя, къ Архангельскому городу, и въ иные
 города, гдѣ лучишя прѣзжашъ; и шорговля имъ
 съ Русскими людьми дана будетъ повольная; а по-
 шлины съ шоваровъ учнупъ имать по указу Ве-
 ликою Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства, какова устава положена въ великомъ Рос-
 сійскомъ Царствяи.

Думные люди говорили: Буде шорговымъ ку-
 пецкимъ Королевского Величества людѣмъ въ Мо-
 сковское Государство для шорговли ѣздитъ, и
 чтобъ о томъ договоритъя подлинно, и поста-
 витъ на мѣрѣ, и написавъ закрѣпитъ шѣ спашь
 вамъ Посланникомъ своими руками.

Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ говорили :
 Отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царско-
 го Величества, о чемъ съ нами наказано сверхъ
 Его Царского Величества любительной Граматы,
 и о томъ вамъ Думнымъ людѣмъ о всемъ объ-
 явили; а что закрѣпитъ намъ своими руками до-
 говорныя спашьи, и шого учинитъ безъ указа
 Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
 ства, намъ не мочно. А если вы Королевского
 Величества Думные люди сумнѣваетеся и не до-
 зриваете шому, что мы съ вами говорили нынѣ
 въ отвѣпѣ о купецкихъ людѣхъ обоихъ Госу-
 дарствѣ, и о шорговляхъ ихъ, что Граматы о
 томъ отъ Великого Государя нашего, отъ Его
 Царского Величества нѣшъ къ Королевскому Ве-
 личеству, и о томъ какъ изволитъ Великій Го-
 сударь вашъ, Его Королевское Величество. А о
 чемъ Великій Государь нашъ, Его Царское Вели-
 чество, изволилъ послать насъ ко Брату Своему,
 къ Великому Государю вашему, къ Его Королев-
 скому

своему Величеству, о Ихъ Государскихъ общихъ дѣлахъ, которыя нашоупъ къ Ихъ Государской дружбѣ и любви, и о томъ писано въ его Государской Граматѣ; и о томъ объявлено въ той же Великого Государя нашего, Его Царского Величества Граматѣ, что и о иныхъ надлежащихъ дѣлахъ обоихъ ихъ Великихъ Государей дружбѣ и любви вѣрно намъ предложипъ, чтобъ впредъ между Ихъ Великихъ Государей, какъ межъ Великимъ Государемъ нашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, также и Королевскимъ Величествомъ, надежная дружба и любовь соблюдалась. Да и вы Думные люди въ отвѣтѣ намъ о томъ объявилижъ, о чемъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, ко Брату Своему, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, во своей Царского Величества любительной Граматѣ писалъ, и про то Его Королевскому Величеству и вамъ Думнымъ людѣмъ вѣдомо. И намъ то въ великое подивленіе, что вы Ближніе люди такимъ великимъ свидѣтельствомъ не увѣрились, что писано въ любительной Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Граматѣ къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству. И о шѣхъ купецкихъ шапьяхъ, что мы о торговлѣ обоихъ Государствъ купецкихъ людей съ вами Думными людьми говорили въ отвѣтѣ, сумнѣваетея и не довѣриваетесь; то сбытное ли дѣло, что собою сверхъ указа Великого Государя нашего, Его Царского Величества, о какихъ дѣлахъ намъ говорить, если бы о чемъ не наказано съ нами было. И вамъ бы Думнымъ людѣмъ извѣстипъ о томъ Королевскому Величеству: сверхъ указа Великого Государя нашего, Его Царского Величества, учинипъ собою того не смѣемъ, что договорныя шапьи руками своими закрѣпипъ. А о чемъ съ нами отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества наказано, и мы Думнымъ людѣмъ о томъ объявили.

Ошъ Р.Х.
1667.

Отъ Р.Х. 1667. Думные люди говорили: Неспащочное по дѣ-
ло, что намъ пому не вѣришь, о кошорыхъ дѣ-
лѣхъ Великого Государя вашего, Его Царского Ве-
личества, вѣ отвѣпѣ сѣ нами вы говорили; и по
самое великое надобное дѣло, что Королевского
Величества купецкимъ людѣмъ вѣ Россійское Госу-
дарство ѣздитъ для торговли, толькобѣ о томъ
дѣлѣ были спашьи на писмѣ, и закрѣплены рука-
ми вашими для того, чтобѣ о томъ было надеж-
но сѣ обѣ стороны впредь.

Сподѣникъ Пепрѣ и Дьякѣ Семенѣ говорили:
Чтобѣ Великій Государь вашѣ, Его Королевское
Величество, слалѣ своихъ Пословѣ, или Посланни-
ковѣ къ Великому Государю нашему, къ Его Цар-
скому Величеству, и сѣ ними о есемѣ наказалѣ
подлинно, на каковѣ мѣрѣ бытъ хочетѣ Его Королев-
ское Величество сѣ Великимъ Государемъ нашимъ,
сѣ Его Царскимъ Величествомъ, во брашственней
дружбѣ и любви, и во ссылкѣ; и обѣ оныхъ доб-
рыхъ дѣлѣхъ, кошорыя наспоятѣ межъ ихъ обо-
ихъ великихъ Государствѣ, и о торговлѣ купец-
кихъ людей, сѣ шѣмижѣ своими Послы, или По-
сланники подлинно наказалѣ, или о торговлѣ ку-
пецкихъ людей на писмѣ сѣ ними послалѣ.

Думные люди говорили: О томъ они извѣ-
стятѣ Королевскому Величеству, чтобѣ Москов-
ского Государства торговымъ людѣмъ ѣздитъ во
Французское Государство, а Французскимъ вѣ
Московское Государство для торговли. А Великій
Государь нашѣ, Его Королевское Величество, сѣ
Великимъ Государемъ вашимъ, сѣ Его Царскимъ
Величествомъ, во брашской дружбѣ и любви, и
во ссылкѣ бытъ хочетѣ, и купецкимъ своимъ лю-
дѣмъ вѣ Россійское Государство ѣздитъ чаятъ
повелишѣ. И что сѣ вами Царского Величества
Посланники вѣ отвѣпѣ мы говорили, о томъ о
всемѣ Королевскому Величеству извѣспимѣ; а что
о томъ Королевское Величество изволишѣ, и вамъ
о есемѣ вѣдомо велимъ учинишѣ.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили: Отъ Р.Х.
1667.
Слышали мы отъ Присава, что Великій Госу-
дарь вашъ, Его Королевское Величество, хочеть
ити вскорѣ въ дальній походъ, и вамъ бы Дум-
нымъ людѣмъ объявить намъ, какъ чаять Его
Королевского Величества походъ будетъ отсюду,
и сколь далече, и многоель время Его Королев-
скому Величеству въ томъ походѣ быть.

Думные люди говорили: Королевского Величе-
ства походъ будетъ вскорѣ отсюды верстѣ съ
полтораста отъ Париса, на два мѣсяца, и боль-
ше, осматривать будетъ городовъ, и дома свои
Королевскія, и въ нихъ спроеня.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили
Думнымъ людѣмъ: Хотя было о томъ нынѣ съ
вами Думными людьми и время не дошло говорить,
однакожъ по случаю такому не мочно не объявить,
что походъ Великому Государю вашему, Его Ко-
ролевскому Величеству вскорѣ отсюды, а и отъ
Париса Великій Государь вашъ, Его Королевское
Величество, нынѣ въ чetyрехъ миляхъ, и намъ
въ иное время съ вами говорить будетъ о дѣлѣхъ
Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
ства, нѣколи, для того скорого Королевского и
дальняго похода. Доложите Королевского Величе-
ства, чшобъ велѣлъ насъ къ Великому Государю
нашему, къ Его Царскому Величеству, опу-
стить не задержавъ. И прошивъ Великого Госу-
даря нашего, Его Царского Величества, любитель-
ныя Граматы, слалъ съ нами свою Королевского
Величества любительную Грамату; и въ той бы
своей Королевского Величества Граматѣ Великій
Государь вашъ, Его Королевское Величество, Ве-
ликого Государя нашего, Его Царского Величества,
именованье и пишла велѣлъ написать сполна, про-
шивъ Его Царского Величества достоинства, какъ
онъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величе-
ство, самъ себя описуетъ, и какъ всѣ Великіе
Государи Его Царского Величества именованье и
пишла пишутъ, прошивъ Великого Государя наше-

Ошъ Р.Х. 1667-го, Его Царского Величества достоинства. И
 съ той своей Королевского Величества Грама-
 ты велѣлъ прислать къ намъ списокъ на Ла-
 шинскомъ языкѣ, прежде отпуска нашего,
 чшобъ намъ вѣдашь, съ чѣмъ Великій Гесу-
 дарь вашъ, Его Королевское Величество, ко
 Брапу Своему, къ Великому Государю нашему, къ
 Его Царскому Величеству, насъ отпускаешъ; и
 сполналь Великого Государа нашего, Его Царского
 Величества, именованье и пишлы въ той Коро-
 левского Величества Граматѣ будущѣ написаны,
 чшобъ намъ о томъ о всемъ подлинно вѣдашь. Да
 и о томъ Королевскому Величеству извѣстите,
 чшобъ Великій Гесударь вашъ, Его Королевское
 Величество, хошя съ Великимъ Государемъ на-
 шимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, бышь во
 брапской дружбѣ и любви, на отпускѣ велѣлъ
 намъ бышь у себя Великого Государа, и Грамату
 къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому
 Величеству, велѣлъ отдашь при себѣ Великомъ
 Государѣ, и отпустилъ насъ отъ своего Королев-
 ского лица, по межъ Ихъ Великихъ Государей на-
 чало доброму дѣлу и любви. А для того вамъ
 Думнымъ людѣмъ и объявляемъ, у Великого Госуда-
 ра нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Ми-
 хайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 сии Самодержца, у Его Царского Величества, въ
 Посольскихъ обычаяхъ такъ имѣется: отъ кото-
 рыхъ Великихъ Государей Послы и Посланники къ
 Великому Государю нашему, къ Его Царскому
 Величеству приходящъ, и Великій Государь нашъ,
 Его Царское Величество, шѣхъ Пословъ и Послан-
 никовъ жалуешъ на пріѣздѣ и на отпускѣ, велишъ
 имъ видѣшь свои Царского Величества пресвѣш-
 лыя очи, и отпускаешъ ихъ отъ своего Царского
 Величества пресвѣшлаго лица, и Граматы къ шѣмъ
 Государѣмъ Посломъ и Посланникомъ отдаюшъ
 при Его Царскомъ Величествѣ. Да и у всѣхъ
 Великихъ Государей Христіянскихъ, у Цесаря
 Римскаго, и у иныхъ Великихъ Государей и у
 Ко-

Королей, такъ Посломъ и Посланникомъ бываетъ ОпъР.Х.
Великого Государя нашего Его Царского Величества: 1667.
опускаютъ ихъ опъ своего Государскаго лица, и
Граматы подаютъ при нихъ Государьхъ. А объяв-
ляемъ мы о томъ Великому Государю вашему,
Его Королевскому Величеству, хопя того, чпобъ
Великого Государя нашего, Его Царского Величе-
ства, и Великого Государя вашего, Его Королев-
скаго Величества Ихъ Государская дружба и лю-
бовь множилась, и возрастала на вѣки.

Думные люди выслушавъ шѣхъ всѣхъ спашей
говорили: Королевскому Величеству о томъ о
всемъ, что опъ васъ Посланниковъ слышали, они
извѣщаютъ.

Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Думнымъ
людѣмъ говорили: Какъ мы изъ Испанскаго Го-
сударства прѣхали въ городъ Баіонъ Великого
Государя вашего, Его Королевскаго Величества, и
того города таможенный Опкупщикъ, которой
опкупилъ пошлину у Маршалка Дюка де Грамона,
учинилъ бусармански, взялъ у насъ пошлину съ
живопворящаго Креста Господня, и съ Образа
Пресвятыя Богородицы, и съ нашего Посольскаго
платья двѣсти золопыхъ червонныхъ, и шѣмъ
учинилъ намъ великое безчестье; а того ни въ
которыхъ Государствахъ, не только въ Хри-
стіанскихъ, и въ Мусульманскихъ не быва-
етъ, чпобъ съ Пословъ и съ Посланниковъ Ве-
ликаго Государя нашего, Его Царскаго Величе-
ства, имать пошлину. И Великому Государю ва-
шему, Его Королевскому Величеству, про то
извѣстноль, и Думнымъ людѣмъ о томъ вѣдомоль,
что такое безчестье намъ учинено? Да и о томъ
Его Королевскаго Величества доложитъ: какъ мы
прѣхали изъ Испанскаго порубежнаго города Аиро-
на, въ городъ Королевскаго Величества Баіонъ, и
къ Державцу того города Ель-Маркезу де Сенпею
посылали про свой прѣздъ объявитъ, чпобъ онъ
велѣлъ насъ принять, и давъ кормъ, и подводы,
и провожатыхъ, оппустилъ къ Королевскому Вели-

Отъ Р.Х.
1667. честву въ Парисѣ не задержавъ, для того, время приходитъ осеннее, и чтобъ намъ за моремъ не зазимовать, и отъ погобъ дѣламъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, поруки не учинилось; и Державецъ сказалъ, что ему безъ указа Королевского Величества принявъ насъ, и подводы, и кормъ, и провожатыхъ дать не возможно; писать онъ о томъ будетъ къ Королевскому Величеству; а указа де будетъ ждаться изъ Париса Королевского Величества о томъ съ мѣсяцъ и больше. И двора, гдѣ стоятъ намъ, безъ найма не далъ же. И по самой великой нуждѣ, чтобъ намъ въ Баіонѣ не замочать, и за моремъ не зазимовать, и порукибъ дѣлу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, тѣмъ не учинить, велѣли нанять подводы дорогою цѣною, отъ города Баіона до города Бурдоа, подъ себя и подо всѣхъ Посольскихъ людей на свои деньги. И послѣ того говорилъ намъ Державецъ, Генералъ Эль Маркезъ де Сенпей, что за тѣ подводы запла- та намъ будетъ отъ Королевского Величества въ Парисѣ. И вамъ бы Думнымъ людѣмъ о томъ Королевскому Величеству извѣстить; а что Королевское Величество изволишь, о томъ вѣдомо намъ учинить.

И Думные люди говорили: Королевскому Величеству о томъ до сего времени было не извѣстно, а нынѣ слыша они про то, Королевскому Величеству извѣстятъ, и вамъ Посланникомъ вѣдомо учинятъ. И чтобъ вамъ Посланникомъ Царского Величества о томъ не покручиниться, учинилось то безъ вѣдома Королевского Величества, что взялъ Опкупщикъ съ васъ пошличу; Государство здѣсь вольное. И велитъ де Королевское Величество за тѣ золошья, что взяты у васъ въ Баіонѣ, изъ своей Королевской казны заплатить вамъ здѣсь. А Королевское де Величество желаетъ бытъ съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во братской дружбѣ и любви; и вамъ его Царского Величества Посланникомъ во всемъ велѣлъ честь чинить, чтобъ было къ вѣчной межъ

Ими

Ими Великими Государи любви брашственной, а Опть Р.Х.
 не къ разорванью. И послѣ того Спольникъ Петръ 1667.
 и Дьякъ Семенъ съ Думными людьми випались, и
 изъ полаты пошли. Маршалокъ да Казначей про-
 вожали изъ полаты въ сѣни; а Секретарь про-
 вожалъ до верхняго крыльца; Полковники и На-
 чальные люди провожали съ лѣспницы; около По-
 сланниковъ шли солдаты съ пропазаны. И про-
 водили Полковники и Начальные люди Посланни-
 ковъ до шѣхъ мѣстъ, гдѣ сѣли у нижняго крыль-
 ца въ липьеры. И несли ихъ, и Дворянъ всѣхъ,
 въ липьерахъ по два человекъ Французанъ до по-
 латы, гдѣ споль былъ изгошвленъ Королевского
 Величества про Посланниковъ, на Королевскѣмъ же
 дворѣ. И подчивали Посланниковъ и Дворянъ и
 всѣхъ Посольскихъ людей прошивъ шогожъ, какъ
 и въ первомъ прїѣздѣ.

И послѣ спола Спольникъ Петръ, и Дьякъ
 Семенъ, и Дворяне, поѣхали съ Королевского
 двора въ Парисъ, въ шѣхъ же коретахъ. Прово-
 жалъ Приславъ, Подскарбій де Берлисъ, съ по-
 варищи, до Посольского двора.

А какъ Посланники прїѣхали къ Королевскому
 Величеству въ Санжарменъ, и опшуды поѣхали
 въ Парисъ, и Начальные люди съ пѣхопою передъ
 обѣими Королевскими дворами, и на дворѣхъ,
 такимъ же спроемъ спояли, какъ и въ первомъ
 прїѣздѣ.

Августа въ двадцать девятый день привезъ
 Приславъ де Берлисъ опъ Королевского Величества,
 изъ похода, къ Посланникомъ о дѣлѣхъ пункты
 на Французскомъ писмѣ, и говорилъ Спольнику
 Петру и Дьяку Семену: Великій де Государь ихъ,
 Королевское Величество, велѣлъ вамъ подашь шѣ о
 общихъ дѣлѣхъ пункты обоихъ Государствъ, кошо-
 рья насшояшъ къ вѣчной любви и дружбѣ съ Вели-
 кимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величе-
 ствомъ, Великого Государя нашего, Его Коро-
 левского Величества, и о шѣрговлѣ, и о пожиш-
 кахъ купецкихъ людей, Государства Московского

Отъ Р.Х. 1667. и Французского Государства; и чтобъ противъ шѣхъ всѣхъ спашей вамъ Царского Величества Посланникомъ учинить отвѣщъ на писмѣ, и закрѣпя своими руками, прислать къ Его Королевскому Величеству.

Столникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ велѣли ему Приславу Королевскому Величеству извѣстить: Тѣ о дѣлѣхъ спашьи, что присланы съ побою Подскарбіемъ де Берлисомъ отъ Королевского Величества къ намъ, велимъ ихъ перевести, и что въ нихъ писано, выслушавъ, и учинимъ оіповѣдь Королевскому Величеству съ побоюжъ Подскарбіемъ де Берлисомъ въ иное время. И велѣли шѣ спашьи Стольникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ перевести со Французскаго языка на Рускій языкъ Доминикану Урбановскому, по тому, что Переводчикъ Иванъ Госенцъ по Французски перевести не умѣетъ. А въ переводѣ Урбановскаго пишеть:

Будетъ по томъ добрый и долговѣчный покой, и соединеніе, и пріятство спало промежъ Великого Государя, Его Царского Величества и Королевского Величества, и Дѣшей Ихъ Государскихъ, которыя нынѣ есть, и которыхъ впрעדъ даспѣ Богъ.

И будутъ во всякомъ покоѣ и во братской любви, и будутъ о себѣ отдавать честь и славу въ инья страны и окрестныя Государства.

И будучи въ такомъ пріятствѣ и во братской любви, и постановятъ межъ собою крѣпко на вѣки, чтобъ одинъ на другога не наступалъ, и другъ другу убышка не учинилъ.

Людѣмъ Великого Государя, Его Царского Величества, мочно торговать, и переходить до Французскаго и Наварскаго Государства, также и чрезъ Окіянтъ, и море Медиперанское, съ великою вольностію, за переѣздъ ничего не плащя.

А съ товаровъ ихъ во Французскомъ Государствѣ пошлину имать будутъ, также какъ у иныхъ Государствъ съ торговыхъ людей емлютъ,

которыя прїѣзжаютъ съ товары во Французское Государство. Отъ Р.Х. 1667.

Московского Государства купецкимъ людѣмъ мочно съ товары приходитъ, и продавать во всемъ Французскомъ и Наварскомъ Государствѣ безо всякого иного Королевского указа, и Его Королевского Величества Намѣстниковъ; и мочно имъ наимають дома, погребы и анбары, безо всякой трудности, всякими добрыми способами.

Мочно провозитъ товары до Французскаго Государства чрезъ море, и сухимъ путемъ, и чрезъ рѣки, безо всякія помѣшки, и торговля имъ позволная дана будетъ, какъ похотятъ; а для того ихъ купецкаго прїѣзда волюно имъ устроить дворы и анбары товарные, и погребы, съ такоюжъ волюношью, какъ и Французскаго Государства купецкимъ людѣмъ.

Московского Государства люди, которые прїѣдутъ до Французскаго Государства, мочно имъ товары съ кораблей складывать, и на корабли класть, которые товары имъ будущъ нужны, и сколько похотятъ; а какъ съ товары прїѣдутъ, и съ кораблей складутъ, и съ тѣхъ товаровъ въ то время пошлинъ имать не будутъ; а учнутъ имать въ то время, какъ спанутъ продавать. Которые Русскіе люди учнутъ всякіе товары покупать во Французскомъ Государствѣ, и тѣхъ товаровъ съ покупки пошлинъ имать не будутъ; а учнутъ пошлину имать въ то время, какъ тѣ товары изъ Французскаго Государства повезутъ въ Московское Государство, или въ иные Государства, гдѣ кому годно.

Мочно Русскимъ купецкимъ людѣмъ всякіе товары, которые есть во Французскомъ Государствѣ возитъ и до иныхъ Государствъ, гдѣ кому надобно, и будутъ класть въ анбары; а пошлины платитъ учнутъ такъ же, какъ Французскіе купецкіе люди платятъ пошлину, а лишку имать не будутъ.

Отъ Р.Х Московскаго Государства купчины, которые
1667. будущъ вѣдашь всякіе купеческіе повары, а будущъ
 во Французскомъ Государствѣ при Королевской ми-
 лости, и они не будущъ никакихъ лишникъ податей
 плащитъ передъ Французскими торговыми людьми.

Чтобъ повольно во Французскомъ Государствѣ
 какому Судьѣ Московскаго Государства, который
 бы судилъ, и всякіе росправы чинилъ межъ Мо-
 сковскими людьми, прошивъ указа Великого Госу-
 даря, Его Царского Величества, и Королевского
 указа, которые сходны къ нашимъ извычаѣмъ.

Московскимъ купецкихъ и иныхъ чиновъ лю-
 дѣмъ во Французскомъ Государствѣ вольно по
 своей вѣрѣ отправлять Божественную службу.
 Чрезъ Московское Государство Французскаго Го-
 сударства купецкимъ и иныхъ чиновъ людѣмъ
 въ инья Государства вольноль будетъ прѣхашъ?
 И о вѣрѣ, и о торговаѣ вольности такъ же ли
 даны будущъ, какъ Московскимъ торговымъ лю-
 дѣмъ во Французскомъ Государствѣ, Француз-
 ского Государства купецкимъ, и иныхъ чиновъ
 людѣмъ, Великого Государя, Его Царского Вели-
 чества? Чрезъ Московское Государство вольноль
 будетъ проѣзжашъ до Персидскаго Государства, и
 до иныхъ окрестныхъ Государствъ; и чтобъ вся-
 кіе запасы, которые имъ будутъ надобны, про-
 давали за ихъ деньги.

А которые поѣдутъ съ повары и безъ по-
 варовъ, и ихъ пропускашь, а пошлинъ не
 имашъ.

Съ Французскихъ Купецкихъ людей на прѣ-
 ѣздѣ и на отѣѣздѣ пошлинъ не имашъ; а съ по-
 варовъ бы ихъ пошлины имашъ половина, какъ
 было повелѣно въ Московскомъ Государствѣ Аглин-
 скія Земли торговымъ людѣмъ; а буде въ Мо-
 сковскомъ Государствѣ учинится о томъ и иной
 указъ о купецкомъ дѣлѣ, то и во Французскомъ
 Государствѣ такъ же будетъ.

Которые всякіе повары изъ Французскаго
 Государства привезены будущъ въ Московское Го-
 су-

сударство, а объ нихъ будетъ заказъ, что шѣхъ ~~товаровъ~~ ^{Опъ Р.Х.} не продавать, и шѣхъ товаровъ у нихъ ^{1667.} безденежно не имать; а велѣшь имъ шѣ товары продавать же.

И прошивъ шѣхъ всѣхъ спашей о дѣлѣхъ Стольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ Присп въ Полскарбію де Берлису учинили отвѣтъ не на писмѣ, и велѣли ему о томъ извѣстить Королевскому Величеству: Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества Грамату, какову подали мы Великому Государю вашему, Людовику Королю Французскому и Наварскому, и иныхъ, Его Королевскому Величеству, и про то Его Королевскому Величеству вѣдомо, съ какимъ братственнымъ любительнымъ намѣреніемъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, къ нему Брату Своему, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, въ любительной своей Граматѣ писалъ, и наивышши по то свидѣтельсва быти не мочно, о вѣчной и соединительной Ихъ Великихъ Государей братственной дружбѣ и любви, что та Великого Государя нашего, Его Царского Величества любительная Грамата. А сверхъ той Великого Государя нашего, Его Царского Величества Граматы съ нами наказано объявить, что Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Королевскимъ Величествомъ, во братственной дружбѣ и любви бышь хочеть по тому, какъ и съ иными окрестными Великими Государи Христіянскими въ братской дружбѣ и любви пребываетъ; и о томъ въ отвѣтъ говорили мы Королевского Величества съ Думными людьми. Также и Великого Государя нашего, Его Царского Величества, Грамату на Пословъ Коро-

левского Величества опасную, въ отвѣщѣ будучи,
 Отъ Р. Х. опдали Его Королевского Величества Думнымъ
 1667. людѣмъ, и съ пою Великою Государя нашего,
 Его Царского Величества Грамашою, для подлин-
 наго вѣдома, списокъ по Лашинѣ запечатать. И
 о томъ Великому Государю вашему, Его Коро-
 левскому Величеству вѣдомошь, какую къ браш-
 ственной любви подвижность имѣетъ Великій Го-
 сударь нашъ, Его Царское Величество, къ Его
 Королевскому Величеству, чтобъ Послы, и По-
 сланники безо всякаго опасенія приходили отъ
 Королевского Величества въ великое Россійское
 Царствіе, къ Великому Государю нашему, къ
 Его Царскому Величеству. А если Королевское
 Величество похочетъ быть въ совершенной браш-
 ственной дружбѣ и любви съ Великимъ Госуда-
 ремъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, и
 Великійбъ Государь вашъ, Его Королевское Вели-
 чество, по помужь къ Великому Государю на-
 шему, къ Его Царскому Величеству, слалъ сво-
 ихъ Королевского Величества Пословъ, или По-
 сланниковъ, о брашственной межъ Ими Великими
 Государи дружбѣ и любви, и о добрыхъ дѣлѣхъ,
 которыя настоятъ межъ ихъ обоихъ великихъ
 Государствъ, и съ ними обо всемъ наказалъ под-
 линно, какъ Имъ Великимъ Государѣмъ во браш-
 ственной дружбѣ и любви бытъ впредь.

А какъ ажъ дастъ Богъ будущъ Послы или
 Посланники Королевского Величества въ великомъ
 Россійскомъ Царствіи, и увидятъ Великою Госу-
 даря нашего, Его Царского Величества пресвѣт-
 лья очи, и Грамашу любительную Королевского
 Величества Великому Государю нашему, Его Цар-
 скому Величеству поднесутъ, и Великій Государь
 нашъ, Его Царское Величество, изволятъ пой
 Его Королевского Величества Грамашы выслу-
 шать.

И какъ Послы Королевского Величества бу-
 дутъ въ отвѣщѣ Великому Государю нашего, Его
 Царского Величества съ Думными людми, и о
 чемъ

чемъ будущъ съ ними говоришь, и о томъ Думные люди Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству донесушь. И копорые нынѣ 1667. пункты отъ Королевскаго Величества присланы къ намъ на Французскомъ писмѣ, и о шѣхъ бы всѣхъ дѣлѣхъ Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, наказалъ съ Послы, или съ Посланники своими. И Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, выслушавъ Брата Своего любительнѣйшаго, Великаго Государя вашего, Его Королевскаго Величества Грамату, и усмотря къ любви подвижность, какъ въ своей Граматѣ Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество будетъ писать къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству.

И о чемъ Послы Его Королевскаго Величества въ отвѣтъ съ Думными людьми Царскаго Величества будущъ говоришь, и Думные люди Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству донесушь, и извѣстно ему Великому Государю о томъ учиняшь.

И Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, по своему Государскому разсмотрѣнію, какъ ему Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству годно, такъ изволишь и учинишь, и ко Брату своему любительнѣйшему, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, велишь во своей Царскаго Величества Граматѣ о томъ описать, и Посломъ Королевскаго Величества укажешъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, на всѣ шѣ дѣла, о чемъ съ Думными людьми будущъ говоришь, отвѣтъ учинишь, и оппустишь ихъ велишь отъ своего Государскаго пресвѣплаго Лица со всякою своею Царскаго Величества милостию, и съ достойною честию, какъ у него Великою Государя нашего милосердаго, и хваламъ достойнаго, въ великомъ Россійскомъ Царствѣи, Его Царскаго Величества чинѣ належитъ. А нынѣ намъ сверхъ того собою ничего учинишь не воз-

Отъ Р.Х.
1667. можно, по тому, что отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, о какихъ дѣлѣхъ съ нами было наказано, и о томъ мы съ Думными людьми говорили въ отвѣтъ, и Королевскому Величеству отъ его Думныхъ людей о томъ извѣстно.

Приславъ говорилъ: Королевскому Величеству о томъ о всемъ онъ извѣститъ; а Великій Государь нашъ, Его Королевское Величество, зѣло радуется, что Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, своею Государскою брапскою любовью Его Королевское Величество поискалъ, и хочеть съ нимъ Великимъ Государемъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, быть во брапской дружбѣ и любви на вѣки, чтобъ и Дѣпѣмъ Ихъ Государскимъ въ шакой же дружбѣ и любви быть. И поѣхалъ Приславъ съ Посольского двора къ Королевскому Величеству.

Августа въ тридцать первый день приходили къ Стольнику Петру и Дьяку Семену Французскіе купецкіе торговые первые люди шесть человекъ, а говорили: По указу де Великого Государя ихъ, Его Королевского Величества, велѣно имъ у васъ Царского Величества Посланниковъ быть для того: говорили вы Царского Величества Посланники съ Думными людьми Королевского Величества въ отвѣтъ, чтобъ Французского Государства торговые люди со всякими товарами пріѣхали торговать въ Московское Государство. И мы васъ Царского Величества Пословъ пришли доложить: Великого Государя вашего, Его Царского Величества, въ Московскомъ Государствѣ у купецкихъ людей какіе товары, извольте намъ пожаловать о томъ дать вѣдать; а мы вамъ Царского Величества Посламъ обѣязимъ, какіе товары есть во Французскомъ Государствѣ, и къ которому городу Государства Московскаго къ корабельной пристани пріѣздъ намъ будетъ для купечества?

Да тѣжъ купецкіе люди говорили: Если де намъ со всякими товарами ѣздитъ торговать въ Московское Государство, и чтобъ вы Послы дали имъ

имѢ проѢзжій листѢ за своими руками, чтобѢ
имѢ вѢ Московское Государство Ѣздитъ торго- ОтъР.Х.
вашь было надежно. 1667.

СпольшникѢ ПетрѢ и ДьякѢ СеменѢ имѢ гово-
рили: Великого Государя нашего, Его Царского
Величества, вѢ великихѢ и преславныхѢ Государ-
ствахѢ Россійскаго Царствія всякихѢ товаровѢ
множество; и буде Великій Государь вашѢ, Его
Королевское Величество, позволишѢ своего Госу-
дарства купецкимѢ людѢмѢ Ѣздитъ вѢ великое
Московское Государство, и имѢ мочно прѢзжать
со всякими шовары кѢ корабельной пристани, ко
Архангельскому городу, и вѢ иные города; и
тѢмѢ купецкимѢ людѢмѢ сѢ Русскими купецкими
людми торговля дана будетѢ повольная; а пош-
лины сѢ товаровѢ учнутѢ имать по указу Вели-
кого Государя нашего, Его Царского Величества.
А что вы говорите намѢ, чтобѢ дать вамѢ про-
Ѣзжій листѢ за своими руками, и о томѢ будемѢ
мы говорить сѢ ПриславомѢ, сѢ ПодскарбіемѢ
КоролевскимѢ, сѢ де БерлисомѢ; и учинитѢ вѢ-
домо онѢ вамѢ о томѢ, по тому, по указу Коро-
левского Величества велѢно намѢ обо всякихѢ Ве-
ликого Государя нашего, Его Царского Величе-
ства дѢлѢхѢ, говорить сѢ нимѢ. А о томѢ ваѢ
объявляемѢ, чтобѢ безо всякаго опасенья Ѣхали
на корабляхѢ со всякими шовары торговать кѢ
корабельной пристани Великого Государя нашего,
Его Царского Величества, кѢ Архангельскому го-
роду надежно.

И торговые люди говорили: Что вы Цар-
ского Величества Послы намѢ говорите, тому
мы всему вѢримѢ; а для опыта изгоповилибѢ и
нынѢ кѢ Архангельскому городу шесть кораблей
со всякими шовары, да время приходитѢ осеннее:
сѢ кораблями отѢ Архангельского города воро-
питѢся во Французское Государство намѢ не
успѢть; а если изволишѢ БогѢ вѢ предѢ-грядущее
лѢто, Французскіе корабли сѢ шовары у Архан-
гельского города будутѢ.

1667. И Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ велѣли Отъ Р. Х. Переводчику имъ сказать: Какъ ажъ дастъ Богъ пойдутъ Французскіе корабли съ товары къ Архангельскому городу, и на шѣхъ бы корабляхъ заповѣдныхъ товаровъ, азгарденша, по Русски двойнаго вина, и табаку опнюдь не возили, и вамъ бы про шо было вѣдомо; а буде обѣявится табакъ, или вино двойное на корабляхъ, и шопъ табакъ и вино будутъ имаць безденежно на Великого Государя; для того вамъ и обѣяваемъ, чтобъ отъ того ссоры не учинилось.

Торговые люди говорили: за шо вамъ Посламъ челомъ - бьемъ, что намъ обѣяваете, и шѣхъ заповѣдныхъ товаровъ въ Московское Государство возишь не будемъ для продажи.

И Спольшникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ велѣли Переводчику сказать имъ торговымъ людѣмъ про всякіе товары, какіе въ Государствѣ Московскомъ есть у торговыхъ людей.

И они выслушавъ говорили: многіе де товары шѣ, о которыхъ мы отъ васъ слышимъ, въ Государствѣ Французскомъ надобны, и покупать ихъ и на товары мѣнять будутъ: соболи, куницы, горностаи, мѣхи горностаевые, бѣлы мѣхи, выдры, норки, выхохоли, юфпи, сало говяжье, сало ворвань, попашъ, пенька.

А послѣ того велѣли у нихъ спрашивать о ихъ товарахъ; и шѣ купецкіе Французскіе люди сказывали о товарахъ своихъ, съ какими они будутъ торговать къ корабельной пристани, къ Архангельскому городу: золотые ефимки, алтобасы, бархашы, обѣяри золотныя, опласы, камки, сукна, и иные товары, и вино красное и бѣлое.

И поговоря о томъ Французскіе торговые люди, и ударя - челомъ Посланникомъ, пошли съ Посольскаго двора.

Сентября въ десятый день сказывалъ Спольшнику Петру и Дьяку Семену Приставъ де Берлисъ, что къ Королевскому Величеству въ село Санжарменъ

мень онъ ѣздилъ, и о чемъ вы съ нимъ наказывали, и по вашему приказу Думнымъ людѣмъ обо всемъ онъ сказывалъ; а Думные люди Королевскому Величеству о томъ о всемъ извѣстили. И Королевское Величество указалъ вамъ Царского Величества Посланникомъ быть у своего Королевского Величества на отпускъ сего мѣсяца въ тринадцатый день; и какъ будете у Королевского Величества, и Грамату къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, отдастъ Королевское Величество изъ своихъ рукъ вамъ Посланникомъ. А списокъ съ шой Королевской Граматы пришлютъ къ вамъ Посланникомъ послѣ отпуска на другой день, на Посольскій дворъ. А Королевское Величество изъ села Санжармена идетъ въ походъ сего мѣсяца въ четвертыйнадесятый день, а быть ему въ томъ походѣ мѣсяца съ два и больше.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приспаву говорили: Скажи Ближнимъ людѣмъ, чтобъ донесли до Королевского Величества: списокъ съ Граматы Королевского Величества, какову шлетъ съ нами къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, чтобъ указалъ прислать къ намъ прежь нашего отпуска дни за четыре и больше; надобно намъ вѣдать подлинно, съ чемъ Королевское Величество къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, насъ отпускаетъ, и сполналь Великого Государя нашего, Его Царского Величества именованье и шишлы въ Его Королевского Величества Граматы будущъ написаны, чтобъ намъ про то совершенно вѣдать прежь отпуска. А буде Королевское Величество не извоитъ прислать къ намъ списка прежь отпуска дни за четыре и больше, и намъ у Королевского Величества на отпускъ, не видѣвъ съ Граматы списка по Лапинѣ, быть не мочно ни копорыми дѣлы, и Граматы къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, у Королевского Величества приняты намъ будетъ

не возможно по тому, не вѣдасмѣ мы того, съ
 1717. Р.Х. чемъ насъ Королевское Величество отпускаетъ къ
 1667. Великому Государю нашему, къ Его Царскому
 Величеству, и сполналь въ той Королевской Гра-
 матѣ Великого Государя нашего, Его Царского Ве-
 личества именованье и шиплы будущѣ написаны.

Приславъ Посланникомъ говорилъ: Какъ Ко-
 ролевское Величество ему указалъ, такъ онъ вамъ
 и объявляетъ; а Королевское Величество хочетъ
 съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ
 Величествомъ, быти во брашской дружбѣ и люб-
 ви на вѣки, и въ любительной своей Граматѣ къ
 Царскому Величеству опишетъ также со всякою
 Царского Величества достойною Его Великого Го-
 сударя превысокою честью, какъ Великій Государь
 вашъ, Его Царское Величество, писалъ во своей
 Царского Величества любительной Граматѣ къ Его
 Королевскому Величеству.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приславу
 говорили: Сказываеши вы, что Великій Государь
 вашъ, Его Королевское Величество, съ Великимъ
 Государемъ нашимъ, съ Его Царскимъ Величе-
 ствомъ, въ брашской дружбѣ и любви быти хочетъ
 на вѣки, для чегожь Королевское Величество спи-
 ска съ той своей Королевской Граматы не велитъ
 къ намъ прислать прежь отпуска нашего? Вели-
 кій Государь нашъ, Его Царское Величество, при-
 слалъ насъ къ Великому Государю вашему, къ Бра-
 ту Своему, къ Его Королевскому Величеству, хо-
 тя брашской дружбы и любви, какъ со всѣми
 окрестными Великими Государи Христіянскими во
 брашской дружбѣ и любви пребываетъ.

Приславъ говорилъ: Про все про то Ближ-
 нимъ Думнымъ людѣмъ онъ скажетъ, чтобъ до-
 несли до Королевского Величества; а что о томъ
 будетъ Королевскій указъ, и онъ вѣдомо вамъ
 Посланникомъ учинитъ. И поѣхалъ съ Посольска-
 го двора къ Королевскому Величеству. И тогожь
 числа ввечеру приѣзжалъ ко Спольшнику Петру и
 Дьяку Семену Приславъ де Берлисъ, и говорилъ:
 Бли-

Ближнимъ людѣмъ о томъ онъ сказывалъ, что вы съ нимъ наказывали, и Ближніе люди Королевского Величества докладывали, и Королевское Величество велѣлъ вамъ сказать: списокъ съ Его Королевского Величества Граматы, какова послана будетъ къ вамъ, къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, пришлетъ къ вамъ на дворъ послѣ оппуска на другій день.

Отъ Р.Х.
1667.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Приставу говорили: Сказываешь ты, что Королевское Величество со своей Королевской Граматы списокъ велѣлъ къ намъ прислать на дворъ, послѣ оппуска на другій день, объяви намъ, для чего?

Приставъ говорилъ: Какъ вы Посланники прѣхали въ мѣстечко Кролево, и стояли отъ Париса въ дву миляхъ, и Великій Государь нашъ, Его Королевское Величество, прислалъ къ вамъ меня, чтобъ вы Посланники съ Граматы Великого Государя вашего, Его Царского Величества, прислали списокъ со мною на Латинскомъ языкѣ, чтобъ Королевскому Величеству о томъ вѣдать, для чего вы отъ Великого Государя вашего, отъ Его Царского Величества, къ Великому Государю нашему, къ Его Королевскому Величеству присланы: и вы мнѣ отказали, и списка не дали, а отдали списокъ послѣ Посольства на другій день; а Великому Государю нашему, Его Королевскому Величеству указываешь некому, какъ Его Королевское Величество извоитъ, такъ и дѣлаетъ.

Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Посланы мы отъ Великого Государя нашего, отъ Его Царского Величества, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, съ любительною Его Царского Величества, Великого Государя нашего, Граматою, а велѣно намъ тое Царского Величества Грамату поднести Королевскому Величеству, и Посольство отправлять передъ Его Королевскимъ Величествомъ, а не за двѣ мили отъ Королевского Величества. А еслибъ намъ съ тое Царского Величества Граматы списокъ съ

~~Посольство~~ побую послать къ Королевскому Величеству на-
 Отъ Р. Х. передъ, не видѣвъ Его Королевского Величества
 1667. очей, и нашебъ Посольство въ помѣ мѣспечкѣ и
 опправлено было къ Королевскому Величеству,
 и ѣздишь было не для чего. Извѣсти Королев-
 ского Величества Думнымъ людѣмъ, чтобъ ука-
 залъ съ той своей Королевского Величества Гра-
 маты списокъ прислать къ намъ на Лапчинскомъ
 языкѣ прежь оппуска нашего дни за чепыре. А
 если Королевское Величество не изволишь къ намъ
 списка по Лапини прислать со своей Королевской
 Граматы, какову съ нами къ Великому Государю
 нашему, къ Его Царскому Величеству хочешъ
 слашь, и Королевскоебъ Величество въ помѣ на
 насъ гнѣва не подержалъ: не видѣвъ списка, Грама-
 ты у Королевского Величества взять намъ будешъ
 не мочно, для того, надобно намъ вѣдать, съ чѣмъ
 Королевское Величество къ Великому Государю на-
 шему, къ Его Царскому Величеству, насъ оппу-
 скаешъ, и сполчалъ Его Великого Государя наше-
 го, Его Царского Величества, именованье и шип-
 лы въ той Королевской Граматѣ будущъ написа-
 ны. И Приславъ говорилъ: Королевского Величе-
 ства Ближнимъ людѣмъ про все извѣспитъ, а они
 доложашъ Королевского Величества; и что будешъ
 о томъ Королевскій указъ, и онъ имъ Послани-
 комъ объявитъ.

Сентября въ первыйнадесять день сказывалъ
 Стольнику Петру и Дьяку Семену Приславъ де
 Берлисъ, что у Королевского Величества въ селѣ
 Санжарменѣ былъ, и Ближнимъ людѣмъ, о чемъ
 вы съ нимъ наказывали, сказывалъ; а Ближніе лю-
 ди Королевского Величества докладывали, и Коро-
 левское Величество, хошя съ Великимъ Госуда-
 ремъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ,
 бышь во брашской дружбѣ и любви, списокъ со
 своей Королевского Величества Граматы на Ла-
 шинскомъ языкѣ со мною къ вамъ изволилъ при-
 слать. И шощъ списокъ Посланикомъ Приславъ
 поднесъ,

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ у Пристава принявъ списокъ, велѣли Переводчику Ивану Госенцу, да Домникану Урбановскому, перевести на Русскій языкъ. И у того списка на подписи, какъ бытъ на подлинной Граматѣ, написано:

Наивысшему, Наизящнѣйшему, Наимочнѣйшему, и Велеможнѣйшему, Великому Государю, Брату любительнѣйшему, и Великому Пріятелю, Царю и Великому Князю, Алексію Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, Московскому, Кіевскому, Владимирскому, Новгородскому, Царю Казанскому, Царю Астраханскому, Царю Сибирскому, Государю Псковскому, и Великому Князю Смоленскому, Тферскому, Югорскому, Пермскому, Вятскому, Болгарскому, и иныхъ Государю, и Великому Князю Новгорода, Низовскія земли, Черниговскому, Рѣзанскому, Ростовскому, Ярославскому, Бѣлоозерскому, Удорскому, Обдорскому, Кондинскому, и всея Сѣверныя страны Повелителю, и Государю Иверскія Земли, Каршалинскихъ и Грузинскихъ Царей, и Кабардинскія Земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчищу, и Дѣдичу, и Наслѣднику, и Государю, и Обладателю. А въ началѣ въ списокъ не написано было Великого Государя, Его Царского Величества, именования и шиплѣ, и Королевского имени.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ выслушавъ того со Граматы списка, говорили Приставу: Скажи Королевскимъ Думнымъ людѣмъ, чшобы донесли до Королевского Величества: на списокъ, каковъ къ намъ присланъ на Лаптинскомъ языкъ, на подписи Великого Государя нашего, Его Царского Величества, именование и шиплы написаны сполна; а въ началѣ въ списокъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, именования и шиплѣ не написано; и чшобъ въ подлинной Граматѣ, въ началѣ и на подписи, Великого Государя нашего, Его Царского Величества,

име.

Отъ Р.Х.
1667.

Отъ Р. Х. 1667. именованье и шишы были написаны всѣ сполна, какъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, самъ себя описуешъ; и какъ Его Великого Государя нашего, Его Царского Величества, всѣ Великіе Государи Христіянскіе и Мусульманскіе описуютъ по Его Царского Величества достоинству; да и въ спискѣбъ съ той Граматы на Латинскомъ языкѣ написать прошивъ тогожь слово въ слово.

И Приставъ говорилъ: Королевское Величество хочетъ быть съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во брашской дружбѣ и любви; а если въ Государствѣ Французскомъ въ Посольскихъ обычаяхъ чего и не повелось, и для брашской дружбы и любви Великого Государя вашего, Его Царского Величества, велитъ учинить Королевское Величество и не въ образецъ, и въ подлинной Граматѣ въ началѣ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, именованье и шишы, и на подписи, опишетъ всѣ сполна, и списокъ велитъ переписать вновь. И взялъ потъ списокъ съ собою.

Сентября во вторыйнадесять день, говорилъ Приставъ де Берлисъ Спольшнику Пепру и Дьяку Семену: Думнымъ людѣмъ Королевского Величества, о чемъ вы съ нимъ наказывали, и онъ о всемъ имъ сказывалъ, и Ближніе люди докладывали Королевского Величества, и Великій Государь нашъ, Его Королевское Величество, для Великого Государя вашего, Его Царского Величества, брашской дружбы и любви, не токмо къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, свою Королевского Величества Грамату отдастъ вамъ изъ своихъ Королевскихъ рукъ, и списокъ на Латинскомъ языкѣ съ той своей Королевской Граматы отдастъ вамъ изъ своихъ же Королевского Величества рукъ, а въ Граматѣ и въ спискѣ Великого Государя вашего, Его Царского Величества, именованье и шишы написаны будутъ всѣ сполна, какъ Великій Государь вашъ, Его Царское Величество, писалъ во своей Царского Величества

чества въ любительной Граматѣ къ Его Королевскому Величеству. Отъ Р.Х.

Спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ говорили: 1667.
 Великого Государя вашего, Его Королевского Величества, къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, видимъ ко братской дружбѣ и любви великую подвижность: не токмо любительную свою Грамату къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, и списокъ съ той Граматы хочетъ Его Королевское Величество опидать намъ изъ своихъ Королевского Величества рукъ; и по межъ Ихъ Великихъ Государей братственной дружбѣ и любви и доброму дѣлу начало. Только по тебѣ объявляемъ, чтобъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, именованье и шиплы были написаны въ его Королевской Граматѣ сполна; а что Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, съ той своей Королевской Граматы списокъ хочетъ намъ опидать вмѣстѣ съ тою своею Королевского Величества Граматою, а не напередъ къ намъ прислать, и по буди на его Королевской волѣ.

Сентября въ 13 день Спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ у Королевского Величества на отпускъ были гдѣ селѣ Санжарменѣ. Съ коретами прѣзжалъ Маршалокъ де Бельфонѣ, да съ нимъ Приставъ де Берлисѣ, да Капуй, да де Пей. Въ первой коретѣ сидѣлъ Спольшникъ Петрѣ, подѣ его съ лѣвую сторону Маршалокъ де Бельфонѣ, прошиѣ ихъ Приставы, де Берлисѣ да Капуй, во спремени сидѣли Переводчики, Иванѣ Госенцѣ да Урбановской. Въ другой коретѣ Дьякъ Семенѣ, съ нимъ претей Приставъ де Пей. Въ иныхъ корешахъ сидѣли Дворяне и Подьячѣ; а Посольскіе люди верхами. И бдучи дорогою говорилъ Спольшникъ Петрѣ Маршалку, чтобъ онѣ Королевскому Величеству извѣстилъ: взялъ Опкупщикъ въ городѣ Баіонѣ съ нихъ Посланниковѣ и со Дворянѣ, и со всѣхъ Посольскихъ людей, пошлины двѣсти червонныхъ золошыхъ, съ Образа
Пре-

1667 Пресвятыя Богородицы, и съ живошворящаго
Оль Р. ч Креста съ окладовъ, и съ Посольскаго плащя;
и какъ были они Посланники въ опивѣшѣ, и о
томъ Думнымъ людѣмъ говорили, чшобъ Коро-
левское Величеспво велѣлѣ шѣ двѣсти золотыхъ
намъ отдашь.

Да въ отвѣшѣ мы говорили съ Думными
людми о наемныхъ подводахъ, что наймовали
отъ Испанскаго рубежа до Французскаго города
Бурдоа, чшобъ Королевское Величеспво указалѣ
за шѣ подводы деньги намъ заплашпть изъ сегой
Королевской казны. И Маршалокъ де Бельфонѣ
сказалѣ, что о томъ онѣ о всемъ извѣститѣ Коро-
левскому Величеспву.

И прѣхали на Королевскій дворѣ въ корешахъ,
и вошли въ палату перемѣнять плащя, и немного
помѣшкавѣ, приходилѣ отъ Короля Ближній че-
ловѣкѣ, и спрашивалѣ отъ Королевскаго Величеспва
Спольника Петра и Дьяка Семена о здоровьѣ, и
говорилѣ Спольнику Петру и Дьяку Семену:
Чшобъ Вы Царскаго Величеспва Посланники не
покручинились, Королевское Величеспво велѣлѣ
вамъ помѣшкашь сѣ полчаса здѣсь въ палатѣ, и
чшобъ де вамъ о томъ было не въ кручину.

И Спольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ на Ко-
ролевскомъ жалованьѣ, чшо прислалѣ ихъ спросить
о здоровьѣ, велѣли бишь — челомѣ.

И послѣ того пришолѣ отъ Королевскаго Ве-
личеспва Маршалокѣ де Бельфонѣ, и Спольнику
Петру и Дьяку Семену говорилѣ: Королевскаго де
Величеспва онѣ докладывалѣ о пошлинахъ, что сѣ
васѣ въ Блѣонѣ Откупщикѣ взялѣ двѣстѣ золо-
тыхъ червонныхъ; и о подводахъ, что вы най-
мовали отъ рубежа Испанскаго до Французскаго
города Бурдоа, и Королевское Величеспво ука-
залѣ, что взято сѣ васѣ пошлины двѣспѣ золо-
тыхъ червонныхъ, топчасѣ велѣлѣ отдашь; а о
подводахъ указа никакого Королевскаго нѣшѣ.

Спольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему гово-
рили: Великому Государю вашему, Е.о Королев-

скому Величеству бей-челомъ, что указалъ намъ
пѣ золотые отдашь, что взяты въ городѣ
Баіонѣ. Отъ Р.Х.
1667.

А о подводахъ повѣрили мы Державцу Эль
Маркезу де Сантпею, онъ намъ сказалъ, что
Королевского Величества изъ казны заплаха бу-
детъ въ Парисѣ за пѣ подводы и за дворы, что
наймовали мы на свои деньги въ городѣ Баіонѣ
для поспѣшенья, чпобѣ за пѣмъ за моремъ не
зазимовать, и порухибѣ дѣлу Великого Государя
нашего, Его Царского Величества, пѣмъ не учи-
нишь.

И Маршалокъ говорилъ: Въ великое де по-
дивленье въ Государствѣ ихъ о томъ: прежь сего
николи того не бывало, чпобѣ Посламъ подводы
давать; ни которыхъ Государей Посломъ того не
бывало, что нынѣ вамъ Царского Величества
Посломъ подводы изъ Бурдоа даны, и сполы Ко-
ролевскіе по вся дни про васъ Пословъ, и про
всѣхъ Посольскихъ людей, были дорогою и въ
Парисѣ.

А опослѣ того со Спольшникомъ Петромъ и
со Дьякомъ Семеномъ пошолъ Маршалокъ де Бель-
фонъ къ Королевскому Величеству. Встрѣчалъ у
нижняго крыльца попѣ же Ближній человекъ Ко-
ролевского Величества, который въ первомъ и
въ другомъ прїѣздѣ былъ на встрѣчѣ; а въ сѣ-
някѣ встрѣчалъ всей Королевской пѣхопы Гене-
ралъ и Полковникъ.

А какъ вошли Спольшникъ Петръ и Дьякъ
Семенъ въ палату, и Королевское Величество въ
то время всталъ и шляпу снялъ. И Спольшникъ
Петръ и Дьякъ Семенъ поклонилися Королевскому
Величеству по обычаю, и послѣ того били-че-
ломъ Королевскому Величеству на Его Королев-
скомъ жалованьѣ за сполы, что по Его Коро-
левскому указу по вся дни сполы были полные,
по чину Посольскому, про нихъ Посланниковъ и
про всѣхъ Посольскихъ людей.

Ошъ Р.Х. И послѣ того поднесѣ къ Королевскому Ве-
1667. личеству первой Секретарь де Лиона Грамату, и
 Король принявѣ Грамату вспалѣ и шляпу снявѣ
 говорилѣ:

Кѣ Великому Государю, Царю и Великому
 Князю, Алексію Михайловичу, всея Великія и
 Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, ко Брату
 Нашему любительнѣйшему, кѣ Его Царскому Ве-
 личеству, любительная Грамата.

И Грамату опдалѣ Королевское Величество
 самѣ Спольшнику и Намѣстнику Боровскому, Петру
 Ивановичу Потемкину; и послѣ того съ той Гра-
 маты списокѣ опдалѣ Королевское Величество
 стоя, изѣ своихѣ же рукѣ, Спольшнику Петру, и
 послѣ того сѣлѣ. И принявѣ у Королевского Ве-
 личества тоѣ Грамату, и списокѣ со Граматы
 на Латинскомѣ языкѣ, опдалѣ Спольшникѣ Петрѣ
 Дьяку Семену Румянцову.

И послѣ того Королевское Величество вспалѣ,
 и снявѣ шляпу говорилѣ: Великому Государю,
 Брату Нашему любительнѣйшему, Его Царскому
 Величеству, за пріятельскую Его Царского Вели-
 чества присылку, какѣ дастѣ Богѣ увидите вы
 Посланники Его Царского Величества пресвѣплыя
 очи, и вамѣ бы Ему Великому Государю, Его
 Царскому Величеству, опбити челомѣ.

И Спольшникѣ Петрѣ говорилѣ Королевскому
 Величеству пропивѣ того рѣчь: Великого Госу-
 даря нашего, Царя и Великого Князя, Алексія
 Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россіи Самодержца, и многихѣ Государствѣ, и
 Земель Восточныхѣ, и Западныхѣ, и Сѣверныхѣ
 Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя,
 и Обладателя, Его Царского Величества, ажъ
 дастѣ Богѣ увидимѣ пресвѣплыя Царского Вели-
 чества очи, и ему Великому Государю нашему,
 Его Царскому Величеству, про вашу Великого Го-
 сударя, Вашего Королевского Величества, браш-
 ственную дружбу и кѣ любви подвижносѣ из-
 вѣсшимѣ.

А покаместъ Королевское Величество рѣчь ~~говори~~ говорилъ, все споялъ шляпу снявъ, съ великимъ ^{Отъ Р.Х.} любительствомъ. И послѣ того Королевское Ве- ¹⁶⁶⁷ личество Стольника Петра, и Дьяка Семена, и Дворянъ, и Переводчика, и Подьячихъ, и Толмача, жаловалъ къ рукъ, и отпускалъ съ великою милосшью и чешью.

И бывъ у руки Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, поклонясь Королевскому Величеству по обычаю, хотѣли изъ полатъ ити, и въ то время Королевское Величество вспалъ и шляпу снялъ. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ вдругорядъ Его Королевскому Величеству поклонились по обычаю, для того, что Королевское Величество въ то время вспалъ и шляпу снялъ; и поклонясь пошли изъ полаты. Провожали ихъ Ближніе Королевскаго Величества люди пѣжь, которые въ первомъ и въ другомъ пріѣздѣ встречали, и проводивъ до нижняго крыльца, и со Стольникомъ Петромъ и со Дьякомъ Семеномъ вишався, пошли къ Королевскому Величеству. А Посланники пошли въ шужь полату, въ которой съ пріѣзда были на Королевскомъ дворѣ; и до той полаты провожали Полковники и Дворяне Королевскіе, а та полата близко Королевскихъ покоевыхъ полатъ.

И пришедъ Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ отъ Королевскаго Величества, велѣли Переводчику Ивану Госенцу, да Домникану Урбановскому, прочесть съ Граматы списокъ, что далъ имъ Королевское Величество на Латинскомъ языкѣ на отпускъ, и у Королевской Граматы подпись со Французскаго на Русскій языкъ велѣлъ перевести Урбановскому. И Домниканъ Урбановской у той Королевскаго Величества Граматы, и подпись со Французскаго на Русскій языкъ перевелъ потчасъ. И на подписи у той Королевской Граматы написано было не прошивъ еписка Великого Государя, Его Царскаго Величества, въ шитлахъ написано не сполна; а прописано было

Самодержца, Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника,
Отъ Р.Х. и Государя, и Обладателя.

1667.

И Спольникъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ выговаривали о томъ Ближнему Королевскому Величеству Человѣку, Маршалку де Бельфону, и Приставу де Берлису: Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, любительную свою Грамату, и списокъ съ той своей Королевской Граматы на Латинскомъ языкѣ, отдалъ намъ изъ своихъ Королевскихъ рукъ; и въ томъ списокѣ именованье и шиплы Великого Государя нашего, Его Царского Величества написаны сполна, противъ Его Царского Величества достоинства; а у подлинной Граматы на подписи въ первыхъ и великихъ самыхъ шиплахъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, написано не сполна, и самые въсокія шиплы прописаны: Самодержца, Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя у той Граматы на подписи не написано. И Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество, велѣлъ своею Королевского Величества Грамату исправить, и велѣлъ въ ней Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского Величества, именованье и шиплы написать сполна, какъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, къ Великому Государю вашему, къ Его Королевскому Величеству, во своей Царского Величества Граматѣ писалъ, и какъ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, всѣ Великіе Государи Христіянскіе и Мусульманскіе описуютъ, по Его Царского Величества достоинству, что Ему Великому Государю нашему отъ Прародителей Его, отъ Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Россійскихъ, Богъ далъ. И онибѣ о томъ извѣстили Королевскому Величеству потчасъ, и чюобъ Королевское Величество велѣлъ своею Гра-

Граматы исправя переписатьъ вновѣ, и Великого ~~Государя~~ ^{Отъ Р.Х.} нашего, Его Царского Величества, именова^ніе и шишы велѣлъ написать сполна, какъ ^{1667е} Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, самъ себя описуетъ.

И Маршалокъ де Бельфонъ и Приславъ де Берлисъ у шое Королевскіе Граматы подпись съ Латинскимъ спискомъ чли, и разсмотря, что на подписи Королевской Граматы на Французскомъ языкѣ написано не прошивъ того Латинскаго списка, каковъ далъ Посланникомъ Королевское Величество на оппускѣ, и Маршалокъ де Бельфонъ говорилъ Посланникомъ: Извѣстивъ онъ о томъ Королевскому Величеству пошчасъ. И Грамату и списокъ взявъ у Спольника Петра и у Дьяка Семена, пошолъ къ Королевскому Величеству; и говорилъ: Время вамъ Царского Величества Посланникомъ кушать; а я де къ вамъ буду помѣшкавъ у Королевского Величества не много.

И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: Не шолько намъ ѣсть, и на свѣнѣ зрѣть не можемъ, Великого Государя нашего, Его Царского Величества, въ самомъ въ великомъ Его Государскомъ дѣлѣ видя страшное нарушеніе, что межъ такими Великими Государи не къ любви склоняется, но къ розорванью вѣчному; а намъ нестерпимое о томъ смертное уязвленіе: какъ можемъ мы шо слушать и живы быть, что Великого и Пресвѣплаго Государя нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества, чести Его Государской ошерегательшо не желаютъ хранишь, и Его Государскую брашскую дружбу и любовь Королевское Величество въ презрѣніи чинитъ: такія великія и высокія шишы Великого Государя нашего, Его Царского Величества, въ Его Королевской Грама-

Опѣр. X. 1667. пѣ прописаны; а шое Грамату свою Королевское Величество ошдалѣ намѣ изѣ своихѣ Королевскихѣ рукѣ.

И Маршалокѣ де Бельфонѣ выслушавѣ у Спольника Петра и у Дьяка Семена шое рѣчь, вѣ великомѣ недоумѣнїи спалѣ; а говорилѣ: Не сбытное шо дѣло, что Великому Государю, Его Королевскому Величеству, шого исправить не велѣшь, учинилось шо никако не хитроспью. Чшобѣ вамѣ Царского Величества Посланникомѣ на Королевское Величество не подивить; а самимѣ о шомѣ вѣ великую печаль не вдавать себя, шопчасѣ о томѣ о всемѣ Великому Государю нашему, Его Королевскому Величеству, извѣсно учиню, и шопчасѣ сѣ подлиннымѣ вѣдомомѣ кѣ вамѣ буду. И пошолѣ Маршалокѣ де Бельфонѣ кѣ Королевскому Величеству; а Спольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему Маршалку сказали: Не дождався о шомѣ совершенной опповѣди, за сполѣ иши не будемѣ.

И не много помощчавѣ, прислалѣ Королевское Величество кѣ Посланникомѣ Приспава де Берлиса, и велѣлѣ имѣ сказать: Грамату кѣ Великому Государю вашему, кѣ Его Царскому Величеству, Королевское Величество приказалѣ шопчасѣ исправить, и велѣлѣ написать, какѣ Великій Государь вашѣ, Его Царское Величество, во своей любительной Граматѣ писалѣ кѣ Его Королевскому Величеству; и звалѣ Посланниковѣ за сполѣ.

И Спольника Петра, и Дьяка Семена, и Дворянѣ, понесли вѣ лишьерахѣ по два человекѣ вѣ шу полату, гдѣ сполѣ Королевскїи изгоповленѣ. И подчивали ихѣ Посланниковѣ Спольники Королевского Величества, и Приспавѣ де Берлисѣ, покамѣспѣ Маршалокѣ де Бельфонѣ у Королевского Величества былѣ.

И не много помощчавѣ, Маршалокѣ де Бельфонѣ опѣ Королевского Величества за сполѣ кѣ Посланниксмѣ пришолѣ, и говорилѣ: Великій Государь нашѣ, Его Королевское Величество, велѣлѣ

лѣлѣ васѣ Царского Величества Пословѣ подчиваѣтъ Опѣ Р.Х.
 ему Маршалку, да шремѣ человѣкомѣ Спольшни- 1667.
 комѣ; а Грамату, что къ Великому Государю
 вашему, къ Его Царскому Величеству, посылаетѣ
 съ вами Королевское Величество, исправя прине-
 сѣтъ пошчасѣ. И велѣлѣ вамѣ Королевсксе Вели-
 чество говоритѣ, чтобѣ вамѣ на него Королевское
 Величество не подивитѣ, учинилось по не хи-
 просшью, что у Граматы на подписи еѣ ши-
 плахѣ Великого Государя вашего, Его Царского
 Величества, прописано за поспѣшенемѣ; Писарѣ
 вѣ Граматѣ по прописалѣ. Королевское Величе-
 ство идетѣ вѣ походѣ отсюды вѣ дальней зав-
 пра, и дѣла многія Королевскія на шѣхѣ Писа-
 рѣхѣ положены, также и Секретарѣ дѣлѣ оныхѣ
 опѣ многихѣ Королевскихѣ дѣлѣ не успѣлѣ на
 Граматѣ подписи высмотритѣ.

И Спольшникѣ Петрѣ вѣ то время, какѣ Мар-
 шалокѣ ему о Граматѣ объявилѣ, про многолѣп-
 ное здорье Великого Государя, Царя и Великого
 Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Ма-
 лыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его Царского
 Величества, чашу пилѣ; и Маршалокѣ съ това-
 рищи, и всѣ Посольскіе люди, про многолѣпное
 здорье Великого Государя, Его Царского Вели-
 чества, чашу пилижѣ.

И не много помѣшкавѣ, Королевской Секре-
 тарьюсѣ Грамату принесѣ, и подалѣ Маршалку;
 а Маршалокѣ поднесѣ Спольшнику Петру.

И Спольшникѣ Петрѣ принявѣ Грамату у
 Маршалка, почалѣ ее разсматриваѣтъ; и погожѣ
 часа осмопрѣли, что тажѣ Грамата, которую
 на оппускѣ Королевское Величество далѣ, а не
 вновь написана, а на подписи у Граматы вычи-
 щено, и написаны шѣ шиплы на чищеной спро-
 жѣ, что было прописано Великого Государя, Его
 Царского Величества вѣ шиплахѣ.

И Спольшникѣ Петрѣ Маршалку говорилѣ: Ве-
 ликій Государь вашѣ, Его Королевское Величе-
 ство, къ Брату Своему, къ Великому Государю

~~нашему~~
 Отъ Р.Х. 667. нашему, къ Его Царскому Величеству, Грамату
 свою Королевского Величества любительную от-
 далъ мнѣ изъ своихъ рукъ, и отпустилъ насъ
 отъ своего Королевского Величества лица, и у
 той Граматы на подписи Великого Государя
 нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Ми-
 хайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 сіи Самодержца. Его Царского Величества, пер-
 выя и высокія шипла были не написаны, и о
 томъ говорили мы тебѣ Маршалку, чтобъ из-
 вѣстилъ ты Королевскому Величеству, что въ
 Граматѣ Его Королевского Величества, Великого
 Государя нашего, Его Царского Величества, шипла
 первыхъ и великихъ не написано; и ты намъ
 сказалъ, что Королевское Величество указалъ
 свое Грамату исправить тотчасъ: и той Грама-
 тѣ исправленіе, что вычищено на той же Коро-
 левской Граматѣ, и приравлено на чищеной
 строкѣ Великого Государя нашего, Его Царского
 Величества, шипла первое Самодержца. Извѣсти
 Королевскому Величеству, не токмо съ такою
 Его Королевскою Граматою ѣхашъ къ Великому
 Государю нашему, къ Его Царскому Величеству,
 и смотришь мнѣ на нее спрашно, что чинится
 здѣсь не къ чести Великого Государя нашего, Его
 Царского Величества пресвѣплему Его Государ-
 скому имени. А Великій Государь нашъ, Царь и
 Великій Князь, Алексій Михайловичъ, всея Вели-
 кія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, хоща
 быть въ брашской дружбѣ и любви съ Великимъ
 Государемъ вашимъ, съ Его Королевскимъ Вели-
 чествомъ, въ Граматѣ своей Государской писалъ
 къ нему Брату Своему, къ Великому Государю
 вашему, къ Его Королевскому Величеству, съ
 превысокою честию, и въ шиплахъ Его Королев-
 скихъ ни чѣмъ не прописано. И Королевское Ве-
 личество также въ брашской дружбѣ и любви
 обѣщался быть съ Великимъ Государемъ нашимъ,
 съ Его Царскимъ Величествомъ на вѣки, и о
 томъ мы отъ васъ Ближнихъ людей и отъ При-
 ста-

справа многожды слышали. И тебѣбѣ Ближнему человеку, Маршалку де Бельфону, Королевскому Величеству извѣстить: такой чищеной Граматы намѣ не имывать, и къ Великому Государю нашему, къ Его Царскому Величеству, съ такою Грамошою намѣ не ѣзжать, если не укажетъ Королевское Величество переписать ее вновь. И извоилъ бы Королевское Величество наказати Думнымъ своимъ людѣмъ накрѣпко о томъ, чпобѣ остерегательнo разсматривали они въ той Королевской Граматѣ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, въ именованѣхъ и въ пишлахъ чпобѣ написаны были столна и ничего было не прописано; а если чего будетъ не дописано, или и написано, а не по чину, и намѣ такой Граматы не имывать. И отказалъ Спольникъ Пепръ ему впрямъ.

И Маршалокъ де Бельфонъ, выслушавъ у Спольника у Пепра рѣчь, говорилъ: Великій де Государь ихъ, Его Королевское Величество, хочетъ съ Великимъ Государемъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ, во брѣтской дружбѣ и любви быть на вѣки, и во всемъ Королевское Величество хочетъ, чпобѣ Великого Государя нашего, Его Царского Величества, имени было къ чести, и къ повышенью, и къ вѣчной межѣ Ими Великими Государи дружбѣ и къ любви брѣтспвенной. А чпо на той же Королевского Величества Граматѣ вычищено, и то учинено для поспѣшенія: Королевскому Величеству завтра оплсюды походъ будетъ; и вамѣ бы Посланникомъ по помужь здѣсь не замѣшкать. И чпобы вамѣ Посланникомъ Царского Величества пожалованъ о томъ не подивить. А Грамату Королевское Величество написать вновь укажетъ пошчасѣ; и для того не мѣшкавъ до Королевского Величества пойду. И взявъ Грамату у Спольника Пепра, Маршалокъ де Бельфонъ отдалъ ее Секретаріюсу, и приказывалъ ему, чпобѣ онъ тое Королевскую Грамату пошчасѣ переписалъ, и написалъ Вели-

Отъ Р. К. 1667. кого Государя, Его Царского Величества, именованье и шиплы съ великимъ опасеньемъ, чшобъ ничего было не прописано, справясь съ Лашинскимъ спискомъ.

Да онъ же Маршалокъ говорилъ: извольше вы Царского Величества Посланники послѣ стола погулять, и посмотрѣть Королевского сада; а Королевское Величество велитъ васъ пѣщитъ, Арапу ѣздитъ передъ вами на лошади, стоячи безъ сѣдла, и скакать во всю пору.

И Спольшникъ Пепръ ему говорилъ: Какъ Великій Государь вашъ, Его Королевское Величество изволитъ; а мы Его Королевской милости рады, и Его Королевского Величества саду смотрѣть гошovy, и гулять въ немъ будемъ.

И послѣ того Спольшникъ Пепръ говорилъ Маршалку де Бельфону: По указу Королевского Величества встрѣчалъ ты Маршалко де Бельфонъ насъ, и къ Королевскому Величеству до Санжармена провожалъ, и по указу Королевского Величества насъ потчиваешь со всякою доспойною чesтью, а наипаче всего видимъ, что хочешь со всякимъ усердіемъ межъ Великимъ Государемъ нашимъ, Его Царскимъ Величествомъ, такожь и Государемъ вашимъ, Его Королевскимъ Величествомъ, вѣчныя дружбы и любви, и за такой швой превысокой разумъ, и къ намъ многую любовь и пріятство, дарю тебя, пріятеля моего, любительными и чesти швоей высокой доспойными дары.

А снявъ съ себя шапку Спольшникъ Пепръ бархатную двоemorкую съ сободемъ, запома на ней съ камнемъ, пешли жемчужныя, цѣна шой шапки со всемъ больше седмидесять рублей, и положилъ шое шапку ему Маршалку де Бельфону на голову.

И Маршалокъ де Бельфонъ говорилъ Спольшнику Пепру: Выше де моей мѣры швой Посольскіе мнѣ дары, и не заслужилъ я тебѣ шого пріятеляю моему милосщивому, что шакими велики-

ми дары меня даришь. И почалъ шапку отдавать
Спольшнику Петру.

ОТЪ Р.Х°

1667°

И Спольшникъ Пётръ шапки у него не принялъ, а говорилъ: хотя малы мои дары прошивъ твоей пріятеля моего любезнаго достойной чести, только отъ праваго сердца своего тебя друга моего дарю: изволь шапку мою носить въ добромъ здоровьѣ, на знакъ любви, и на память пріятельства моего та шапка на тебѣ будетъ.

И Маршалокъ шапку поцѣловавъ на себя надѣлъ, а на Спольшника Петра свою Маршалокъ положилъ; а на той шляпѣ запаны никакой не было.

И Спольшникъ Пётръ принявъ у него шляпу говорилъ: На твоихъ пріятеля моего дарѣхъ кланяюсь усердно, и за великое пріятельство приѣмлю.

И Маршалокъ говорилъ: чтобъ ты Царского Величества Посолъ на меня въ томъ не покручинился, что дары мои малые предъ твоими, пріятеля моего, высокими дарами.

И вставъ Маршалокъ изъ за стола, пошелъ къ Королевскому Величеству въ той шапкѣ Спольшника Петра, и говорилъ: Въ твоей де въ Посольской шапкѣ пойду передъ Королевское Величество, и Великому Государю своему, Лодвику Королю, Его Королевскому Величеству, про твою Посольскую любовь объявлю.

И послѣ того, съ полчаса помѣщавъ, прислалъ Королевское Величество Спольшника своего, и говорилъ Спольшникъ: Великій Государь нашъ, Лодвигъ, Король Французскій, и иныхъ, Его Королевское Величество, велѣлъ тебѣ Послу Великого Государя, Его Царского Величества, Спольшнику и Намѣстнику Боровскому, Петру Ивановичу Пошемкину говорить: Показалъ ты пріятную любовь свою ко Ближнему Его Королевского Величества чловѣку, къ Маршалку де Вельфону, дарилъ его за столомъ шапкою своею Посольскою; и въ той шапкѣ онъ пришолъ передъ Его Королевское Величество, и Великій Государь нашъ, Его Королевское Величество, за такую твою къ

Ближнимъ его людѣмъ пріятную любовь милости
 Отъ Р.Х. во жалуешъ, похваляешъ, и велѣлъ сказать:
 1667. Помози Богъ, что ты хочешь видѣть въ вѣчной
 дружбѣ и брашской любви съ Великимъ Госуда-
 ремъ вашимъ, съ Его Царскимъ Величествомъ,
 Королевское Величество.

А для того Спольшникъ Петръ дарилъ того
 Маршалка де Бельфона шапкою своею, что собо-
 ли казны Великого Государя всѣ въ раздачѣ; а
 если бы его дары нарочишыми не подарить, и
 ему бы то было за зло: человекъ самый Ближ-
 ній Королевского Величества, безпрестани живеть
 при Королѣ, и чтобъ отъ того какой поруки
 въ дѣлѣ Великого Государя, Его Царского Вели-
 чества не учинилось, еслибъ его не подарить.
 Да онъ же пріѣзжалъ отъ Королевского Величе-
 ства на встрѣчу къ Посланникомъ за двѣ мили
 съ корешами, и къ Королевскому Величеству
 двожды изъ Париса ѣздилъ съ Посланники. А
 отъ Приставовъ и отъ Переводчика Урбановска-
 го слышали Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ,
 что онъ самый великородный человекъ, и въ край-
 ней близости у Королевского Величества.

И послѣ того пришолъ отъ Королевского Ве-
 личества Приставъ де Берлисъ, и говорилъ: Ве-
 ликій де Государь ихъ, Его Королевское Величе-
 ство, прислалъ его къ вамъ Царского Величества
 Посламъ, чтобъ вы изволили ити въ садъ Его
 Королевскій гулять.

И Спольшникъ Петръ, и Дворяне, по изво-
 ленью Королевского Величества, въ Королевскій
 садъ ходили. И въ саду въ Королевскомъ Арапъ
 на лошади скакалъ споючи, во всю пору, безъ
 сѣдла, многое время передъ Спольшникомъ Пе-
 тромъ; и велѣлъ ему Арапу дать Спольшникъ
 Петръ два ефимка. А Дьякъ Семенъ въ то вре-
 мя былъ боленъ.

А въ томъ Королевскомъ саду строенья, ви-
 ноградъ, и иные многіе деревья плодовишья, ули-
 цами

цами усстроены, и воды взводныя розными об-
разцы.

Отъ Р.Х.

1667.

А изъ Королевскаго сада Стольникъ Петръ и Дворяне пошли въ палату, провожали ихъ Стольники Королевскаго Величества, и Начальныя многіе люди, до той палаты, гдѣ столъ про нихъ былъ.

А какъ Стольникъ Петръ изъ сада Королевскаго пошелъ въ палату, и не много помѣшкавъ, пришелъ Приспавъ де Берлисъ, да съ нимъ Секретаріусъ, и говорили: Великій де Государь ихъ, Его Королевское Величество, Грамату свою къ Великому Государю вашему, къ Его Царскому Величеству, указалъ исправя переписать вновь, и прислалъ тое Грамату съ ними, и велѣлъ поднеси вамъ Царскаго Величества Посланникомъ.

Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Грамату у нихъ тое приняли, и велѣли Домникану Урбановскому у той Граматы на подписи перевести со Французскаго на Русскій по тому, что Переводчикъ Иванъ Госенцъ со Французскаго языка перевести не умѣлъ.

А въ переводѣ Урбановскаго у той Граматы на подписи Великаго Государя, Его Царскаго Величества, именованье и шиплы написаны сполна, какъ Великій Государь, Его Царское Величество, въ любительной своей Граматѣ къ Королевскому Величеству писалъ.

И послѣ того вскорѣ Королевино Величество и Королевиць въ походъ пошли, отъ того села съ милю въ Кляшпорѣ молихся. Сидѣла Королевино Величество въ корешѣ, прошивъ ее двѣ вдовы; сидѣли въ другой корешѣ Королевиць большой, прошивъ его сидѣли Дьяки, да Мама его вдова. Корешы Королевина и Королевича были не закрыты, сидѣли попросту. Въ претей корешѣ за ними ѣхали вдовы и мужни жены.

Во всѣхъ прехѣ корешахъ было по шти возниковъ свѣтлосѣры. Передъ Королевиною корешою ѣхали человекъ съ шесть Рейтаръ, шпаги у нихъ

Отъ Р.Х.
1667. нихъ въ рукахъ наголо; около кореты пѣшихъ
 человекъ съ десять со шпагамижъ, шпаги у нихъ
 въ рукахъ наголо; за Королевичевою корешою
 четыре человека конныхъ Дворянъ, да Рейшаръ
 три человека; а больши того никакихъ людей
 конныхъ и пѣшихъ за Королевою въ походъ не
 было. А помѣшкавъ послѣ того съ часъ, шли изъ
 похода Королева и Королевичъ пѣмъ же мѣстомъ:
 конные люди пѣжъ передъ нею ѣхали, да пѣшихъ
 два человека подлѣ кореты.

За Королевичевою корешою только два чело-
 века ѣхали верхами, да пѣшихъ два жъ человека
 подлѣ кореты шли.

А какъ шла изъ похода Королева, и за нею
 не было прешей кореты, только Ея Королевина
 Величества, да Королевича корета, а больши
 трехъ коретъ не было и въ то время, какъ и
 въ походъ шла Королева.

А шла въ походъ мимо пѣхъ палатъ поблиз-
 ку, гдѣ стоялъ Стольникъ Петръ и Дьякъ Се-
 менъ, и всѣ Посольскіе люди; и въ то время По-
 сланники смотрѣли съ Приспавомъ, и Дворяне
 изъ палатъ; а люди ихъ на Королевскомъ дворѣ
 передъ пѣмижъ палашами; и Королевино Величе-
 ство и Королевичъ ни мало не укрывались, какъ
 и отъ своего Государства людей.

А Рейшары и пѣхота въ то время стояли по
 Королевскому двору, и передъ дворомъ на сшойкѣ
 для Посланниковъ, и какъ увидѣли, что идетъ
 мимо ихъ Королевино Величество, всѣ съ вели-
 кимъ опасеньемъ стояли въ то время шляпы снявъ
 и по барабанамъ били, и знаменщики знамены
 укрывались, и трубачи трубили, и сипошники
 играли, покаместъ Королевино Величество и отъ
 двора далече отошла.

И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ спра-
 шивали у Приспава, у Подскарбія де Берлиса,
 всегда ли за Королевнымъ Величествомъ въ по-
 ходъ бываетъ шаково людно, какъ нынѣ мы ви-
 дѣли.

И ПрїспавѢ сказывалѢ: КакѢ де ИхѢ Коро-
левское Величество изволятѢ, бываетѢ де того ОтѢР.Х.
и меньше, а вѢ иное время человекѢ по сту и 1667.
больше бываетѢ РейтарѢ и пѢхоты за Королев-
скимѢ ВеличествомѢ; а если де дальній походѢ,
и вѢ то время бываетѢ человекѢ по тысячѢ и
больше.

А покамѢстѢ Посланники были у Королевско-
го Величества вѢ СанжарменѢ, и вѢ то время на
КоролевскомѢ дворѢ и передѢ дворомѢ стояли На-
чальные люди сѢ пѢхотою вѢ спроченьѢ, и Рей-
тары пѢши сѢ Карабины по тѢхѢ мѢстѢ, какѢ
и вѢ ПарисѢ поѢхали Посланники отѢ Короля.

И послѢ того СтольникѢ ПетрѢ и ДьякѢ Се-
менѢ поѢхали вѢ ПарисѢ: провожали ихѢ Приспа-
вы, Подскарбїи де БерлисѢ, да Капуй, да де
Пей, до Посольскаго двора.

Сентября вѢ четвертыйнадесять день, Ко-
ролевское Величество пошолѢ изѢ села Санжарме-
ня вѢ походѢ сѢ Королевою и со всемѢ своимѢ
КоролевскимѢ дворомѢ.

Сентября вѢ пятыйнадесять день кѢ Стольнику
Петру и кѢ Дьяку Семену прїѢжалѢ отѢ Коро-
левского Величества сѢ дары ПриспавѢ де БерлисѢ,
да сѢ нимѢ товарищѢ его де Пей. Стольнику Петру
Ивановичу три персоны Королевского и Короле-
вина Величества; да обѢяри золотныя шестьнад-
цать аршинѢ; опласу золотнова шестьнадцать
же аршинѢ; два опласа червчатыхѢ по шестьнад-
цати же аршинѢ; сукно червчатое шестьнадцать
же аршинѢ; пять ковровѢ браныхѢ сѢ золотомѢ;
двои часы золотые сѢ алмазы, четверы часы зо-
лотыежь безѢ каменя; часы боевые гирные вѢ
мѢди. Стольника Петра Ивановича сыну его,
Стольникужь Степану, шпага сѢ золотымѢ крыль-
цомѢ; три пищали долгихѢ; пара пистолей; обѢя-
ри золотной шестьнадцать аршинѢ; опласу зо-
лотнаго шестьнадцать же аршинѢ; два опласа
правчатыхѢ по шестьнадцати аршинѢ; сукна
червчатого шестьнадцать же аршинѢ; шестеры
часы

Опѣ Р.Х. 1667. часы золотые безъ камня. Дьяку Семену Румянцову, шесть ковровъ наборныхъ, каймы золотыя; три ковра правчашые; да на двѣнадцать стуловъ намешовъ браныхъ цвѣтныхъ; сукна червчашаго шестнадцать аршинъ; часы боевые тирные въ мѣди.

Спольшникъ Петръ Приставъ де Берлиса и товарища его дарилъ отъ себя, кубокъ серебряный золоченъ; двѣ пары соболей; два мѣха бѣлыхъ хребтовыхъ. Сынъ его Спольшникъ Степанъ: двѣжъ пары соболей; да фляшку оправную кости рыбьей; два мѣха бѣлыхъ; ножъ оправный. А Дьякъ Семенъ дарилъ Пристава де Берлиса съ товарищи чѣмъ, и то писано въ росписи подѣ статейнымъ спискомъ.

Сентября въ шестнадцатый день, Приставъ де Берлисъ Спольшнику Петру привезъ, по указу Королевского Величества, сто дублоновъ, что взялъ у него въ Баионѣ пошлины Опшупщикъ Маршалка Дюка де Грамона.

Тогожъ числа, послѣ стола, Приставъ де Берлисъ привезъ отъ Королевского Величества Переводчику Ивану Госенцу семдесятъ дублоновъ золотыхъ, Толмачу Роману Ягину тридцать дублоновъ золотыхъ: и говорилъ: Великій де Государь ихъ, Его Королевское Величество, пожаловалъ указалъ дать вамъ, Переводчику и Толмачу, золотые своего Королевского Величества жалованья, для того, что въ Государствѣ ихъ такой чинъ, Переводчикомъ всегда Королевское жалованье бываетъ. А что въ Парисѣ отъ дѣла Великого Государя дано Приставу, Подскарбію Королевскому де Берлису, да товарищу его де Пею, и прежнему Приставу Катую, да Переводчику Урбановскому, казны Великого Государя соболей, и то писано въ расходныхъ книгахъ.

Изъ Париса поѣхали Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ, и всѣ Посольскіе люди, Сентября въ шестнадцатый день. Подѣ Посланники, и подѣ Дворяны, и подо всѣми Посольскими людьми, осемь

осемь коретъ Корол вскихъ было, во всякой ко-
ретъ по шти возниковъ. отъ Р. Х.

Да придцать лошадей верховыхъ подъ По- 1667.
сольскими людьми.

А по указу Королевского Величества, прово-
жалъ Посланниковъ прежній Приспавъ Кашуй, до
корабельнаго приспанища, до города Калиса; да
съ нимъ былъ Ключникъ Королевского Величества
Пупный, и дворовые люди, человекъ съ десять,
поваровъ и приспѣшниковъ Королевскихъ съ двад-
цать человекъ. Какъ поѣхали Стольникъ Петръ
и Дьякъ Семенъ, и по указу Королевского
Величества сполы его Королевскіе были гоповле-
ны про нихъ Посланниковъ и про всѣхъ Посоль-
скихъ людей, на всѣхъ станѣхъ по чину Посоль-
скому съ великою честью, и дворы въ городѣхъ и
въ мѣстечкѣхъ, по указу Королевского Величе-
ства, гдѣ стоятъ Столинику Петру и Дьяку Се-
мену, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ, занимали луп-
чѣ, и кровати и постели нарядныя, Послани-
комъ, и Дворяномъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ,
вездѣ были изгоповлены, и съ великою честью до
корабельнаго приспанища, и на корабль проводи-
ли Приспавъ и Ключникъ съ поварищи.

А какъ поѣхали изъ Париса, стояли въ мѣ-
стечкѣ Бомъ.

Сентября въ седмьнадесать день стояли въ
городѣ Бозесъ.

Сентября въ осмьнадесать день стояли въ
мѣстечкѣ Поѣ.

Сентября въ девятьнадесать день стояли въ
городѣ Абевилъ.

Сентября въ двадесать день стояли въ го-
родѣ Мунпрелъ.

Тогожь числа приходили ко Столинику Петру
и Дьяку Семену Бургомиспры челомъ - ударить,
и присылали съ сахарными ѣствы, и съ овощами,
и съ краснымъ виномъ, и Стольникъ Петръ лю-
дей ихъ дарилъ ефимками опъ себя.

Сентября въ двадцать первый день стояли въ
Отъ Р.Х. городъ Болоньѣ.

1667. И погожь числа приходили того города Бургониспры къ Спольнику Пепру и Дьяку Семену челомъ — ударить, и прислали къ нимъ съ сахарами нарядными; и Спольникъ Пепръ людей ихъ, которые отъ нихъ съ сахара приходили, дарилъ отъ себя ефимками.

Сентября въ двадцать впорый день Спольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ прѣхали въ порубежный Французскій городъ Калисѣ.

И погожь числа прѣхали къ нимъ Посланникомъ того города Воевода, да Презедентъ, и Начальные многие люди челомъ — ударить, и говорили: По указу де Королевского Величества вслѣно имъ васъ Царского Величества Посланниковъ со всякою чesпью проводить до корабля. И Спольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ велѣли нанять корабль. И въ городъ Калисѣ наняли корабль у Францужена до Голландскія Земли, до Амспрадама. Найму отъ того корабля дано сорокъ золотыхъ дублоновъ, а червонными имѣется осмьдесятъ золотыхъ.

А какъ Спольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ поѣхали на корабль, и Приставъ Капуй, и того города Воевода и Презедентъ, и многие Начальные люди, провожали ихъ до корабля: пѣхопы чело-вѣкъ съ тридцать шли около корешы, въ копорой поѣхали Посланники. И Спольникъ Пепръ и Дьякъ Семенъ Пристава Капуя, и Ключника, и Дворовыхъ Королевскихъ, которые были посланы изъ Париса, по указу Королевского Величества, съ ними. Посланники до города Калиса, дарили имъ отъ себя; а что имъ въ дарѣхъ дано, и по писано въ расходной росписи подъ штапейнымъ спискомъ. И пошли на томъ кораблѣ изъ Французской Земли, отъ города Калиса, къ Голландской Землѣ, Сентября въ двадцать третій день.

Сентября въ двадцать пятый день пришли въ Голландскую Землю, подъ городъ Ропродамъ на кораблѣ.

И тогожь числа посылали Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ къ Бурмистрамъ въ Ротрадамъ Отъ Р. Ж. Подьячаго, да Толмача, про прїѣздъ свой объ- 1667. явить, и велѣли имъ говорить: что пришли изъ Французскія Земли, отъ города Калиса на корабль, Великого Государя, Его Царского Величества, Спольшникъ и Намѣстникъ Боровкїй, Петръ Ивановичъ Пошемкинъ, да Дьякъ Семенъ Румянцовъ; а посыланы были они отъ Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексїа Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россїи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Восточныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опшича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, отъ Его Царского Величества, въ Посланникѣхъ къ Карлусу Испанскому Королю, да къ Лодвику Французскому Королю, къ Ихъ Королевскому Величеству, о Ихъ Государскихъ общихъ дѣлѣхъ, которыя настояшъ къ Ихъ Государской брагской дружбѣ и любви; а къ Великимъ Государѣмъ, Королѣмъ и Курфиспромъ, и Арцыкнязѣмъ, и вольныхъ городовъ къ Бурмистромъ и Рапманомъ, посланы съ ними о пропускѣ ихъ отъ Царского Величества проѣзжа Граматы, какъ ведется у всѣхъ Великихъ Государей; и ониѣ Бурмиспры велѣли ихъ пропустить къ Великому Государю, къ Его Царскому Величеству, въ великое Московское Государство безъ задержанія, со всякимъ помогательствомъ, и корабль и провожающихъ дать имъ до Риги велѣли. А какъ будутъ Послы, или Посланники Голландскія ихъ Земли въ великомъ Государствѣ Московскомъ, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, пожалуетъ велитъ учинитъ имъ честь всякую по помужь.

И тогожь числа къ Спольшнику Петру и Дьяку Семену прїѣзжалъ изъ Ротрадама отъ Бурмистровъ Секретарьюсѣ, и говорилъ: Слыша де вашъ Посольскїй прїѣздъ Бурмиспры прислали о вашемъ здоровьѣ спроситъ. И Спольшникъ Петръ

1667. и Дьякъ Семенъ Секретарьюсу говорили: На прі-
Отъ Р Х. ятствѣ Бурмистровѣ, что прислали о нашемъ
здоровьѣ спросишь, кланяемся. Да потѣ же Се-
кретарьюсѣ сказывалѣ Посланникомѣ, что посла-
ли Бурмистры къ Спашамѣ въ Гагу объявишь
про пріѣздѣ ихѣ.

Сентября въ двадцашь шестый день пріѣз-
жалѣ къ Спольшнику Петру и къ Дьяку Семену на
корабль первый Секретарьюсѣ, и говорилѣ: Слы-
ша де Бурмистры про вашѣ Царского Величества
Посольскій пріѣздѣ, прислали его Секретарьюса
про ваше здоровьѣ спросишь.

Да онѣ же Секретарьюсѣ говорилѣ: Какѣ де
вы Посланники пришли къ городу Ротрадаму, и
присылали къ Бурмистромѣ про пріѣздѣ свой об-
явишь, и Бурмистры шогожѣ числа писали въ
городѣ Гагу, Недерлянскія и Голландскія Земли
къ Велеможнымѣ Спашомѣ, какѣ васѣ велѣтѣ при-
нятѣ, и отпустишь къ Великому Государю ва-
шему, къ Его Царскому Величеству; и о томѣ
вѣдомости отѣ Спашовѣ Бурмистры ожидающѣ
вскорѣ. И Спольшникѣ Пешрѣ и Дьякъ Семенѣ Се-
кретарьюсу говорили: На пріятствѣ Бурмистровѣ
кланяемся, что пріятство свое къ намѣ являющѣ,
и о здоровьѣ нашемѣ спрашиватѣ присылающѣ;
а какѣ къ нимѣ отѣ Велеможныхѣ Спашѣ будешѣ
вѣдомость обѣ насѣ, чтобѣ Бурмистры любовь
свою показали, дали намѣ о томѣ вѣдашь не за-
мопчавѣ. И подчивавѣ его по чину Посольскому
отпустили.

А отпустя его Секретарьюса посылали,
Спольшникѣ Пешрѣ и Дьякъ Семенѣ, въ городѣ
Ротрадамѣ къ Бургомистромѣ Подьячаго, да Тол-
мача, спрашиватѣ о здоровьѣ, и за ихѣ присыл-
ку велѣли кланяшѣся. И Бурмистры Подьячему
и Толмачу велѣли Посланникомѣ на ихѣ пріят-
ствѣ бишь-челомѣ, и велѣли ихѣ проводишь до
корабля сѣ великою честью.

Сентября въ двадцашь осмый день, пріѣз-
жалѣ къ Спольшнику Петру и къ Дьяку Семену
изѣ

изъ Ротрадама Секретарьюсь отъ Бурмистровъ, Ошъ Р.Х.
1667.
и говорилъ: Будетъ де къ вамъ Царского Величества Посланникомъ сего числа отъ Спашъ Агеншъ, и что съ нимъ отъ Спашовъ наказано, про то онъ вамъ объявитъ; и въ которое время ему изволите у себя бышь? И Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ съ тѣмъ же Секретарьюсомъ къ Бурмистромъ приказали, чтобъ тотъ присланный отъ Спашъ Агеншъ пріѣхалъ къ нимъ на корабль не замочавъ.

И тогожь числа пріѣзжалъ тотъ Агеншъ къ Спольшнику Пётру и Дьяку Семену, и пришедъ на корабль говорилъ: Прислали де его изъ Гаги Велеможные Спашы Недерлянскія и Голландскія Земли къ вамъ Царского Величества Посланникомъ, и велѣли о вашемъ здоровьѣ спросить, изъ такихъ дальнихъ Государствъ здороволь до Голландскія Земли дошли, до города Ротрадама; Спольшникъ Пётръ и Дьякъ Семенъ ему Агеншу говорили: Милостию Господа Бога, и Великого Государя нашего, Царя и Великого Князя Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствъ, и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опщича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества щастьемъ, до сихъ мѣстъ доѣхали въ добромъ здоровьѣ; а Велеможнымъ Спашомъ Недерлянскія и Голландскія Земли за ихъ пріятную любовь, что прислали тебя, честнова челоуѣка Агенша, спросить о нашемъ здоровьѣ, челомъ-бьемъ. Агеншъ говорилъ: Да по указу де Велеможныхъ Спашъ велѣно ему Агеншу съ товарищи принять васъ Царского Величества Посланниковъ съ великою честью, и барки подѣ васъ Посланниковъ, и подовсѣхъ Посольскихъ людей, нарядныя, въ которыхъ Пословъ пріимаютъ, съ нимъ присланы, и сполы про васъ Царского Величества Посланниковъ, и про всѣхъ Посольскихъ людей, по чину Посольскому велѣно гоповишь со всякою доспой-

~~Они Р.Х.~~ ною честью; а какъ дастъ Богъ до Амстрадама
 Ошъ Р.Х. дойдеть, и въ Амспрадамъ велѣно васъ Послан-
 1667никовъ поставитъ на Посольскомъ дворѣ, гдѣ
 всѣхъ Государствъ Пословъ спавятъ.

И тогожь числа Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ вышли изъ корабля со всѣми Посольскими людьми на барки, и пошли на шѣхъ баркахъ черезъ городъ Ропрадамъ прокопными водами, и шли шѣми водами два дни до города Амспрадама. А какъ дорогою ѣхали, подчивалъ Агентъ Посланниковъ и всѣхъ Посольскихъ людей съ великимъ учтивствомъ.

Сентября въ двадцать девятый день прѣехали Посланники въ городъ Амспрадамъ. Поставили ихъ въ Амспрадамъ на Посольскомъ дворѣ, гдѣ всѣхъ Государствъ Пословъ спавятъ.

Сентября въ тридцатый день прѣзжалъ въ Амспрадамъ изъ Гаги тайнымъ обычаемъ на Посольскій дворъ Штабъ да Секретарь, и въ которое время Стольникъ Петръ ѣлъ съ Дворяны и съ Приставомъ въ той полатѣ, гдѣ по ихъ чину Пословъ подчиваютъ, и въ то время шедъ Штабъ вшедъ въ полатку спалъ близко стола. Стольникъ Петръ видя, что ошмѣнитъ пошлѣ человекъ отъ всѣхъ людей, которые были въ полатѣ въ то время, и стоишъ поблизку стола, спрашивалъ у Пристава Агента про него, какова чина. И Приставъ назвалъ его Полковникомъ, и Столинику Петру говорилъ Приставъ, чтобъ ему велѣлъ сѣсть за столъ съ собою. И Стольникъ Петръ велѣлъ его посадить за столъ: и онъ пришедъ съ великимъ учтивствомъ со Столиникомъ Петромъ вишался, и сѣлъ въ креслахъ за столомъ выше Пристава.

А послѣ того пришолъ Бурмистръ города Амспрадама въ шужь полатку, и вшедъ со Столиникомъ Петромъ вишался; и Стольникъ Петръ говориъ ему, чтобы онъ съ нимъ сѣлъ, и Бурмистръ сѣлъ съ другой стороны противъ Штаба. И немного помѣшкавъ, Стольникъ Петръ, Дво-
 ря-

рише и всѣ Иноземцы, которые сидѣли за столомъ, пили чаши про многолѣпное здоровьѣ Великого Государя, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца; и Великія Государыни, Царицы и Великія Княгини, Марьи Ильичны; и Благороднаго Государя, Царевича и Великого Князя, Алексія Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи; и Благороднаго Государя, Царевича и Великого Князя, Феодора Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи, и Благороднаго Государя, Царевича и Великого Князя, Семіона Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи; и Благороднаго Государя, Царевича и Великого Князя, Іоанна Алексіевича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи.

А послѣ того про Велеможныхъ Спашѣ; и говорили Приспавѣ, и Спашѣ, и Бурмиспрѣ, и Секретарѣ, Стольнику Петру: Для Великого Государя вашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, и многихъ Государствѣ, и Земель Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчича, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и Обладателя, Его Царского Величества къ намъ милости, во всемъ вамъ Посланникомъ ради честь чинить и всякое споможенье. И Стольникъ Петрѣ говорилъ имъ: Недерлянскія и Голландскія Земли Велеможнымъ Спашомъ и Бурмиспромъ за ихъ пріятство и любовь челомъ-бьемъ, что велѣли принять насъ въ городѣ Ротрадамѣ шебѣ Агенту честному человѣку, и барки подѣ насъ и подо всѣхъ Посольскихъ людей велѣли дать, и провожать насъ велѣли до Амстрадама шебѣ Агенту съ товарищи, съ честью и съ великимъ покоемъ; и нынѣ въ Амстрадамѣ по ихъ Велеможныхъ Спашѣ розказанью, также и Бурмиспровѣ, видимъ во всемъ пріятство ваше и любовь къ намъ; и чтобѣ въ совершенствѣ та крайняя любовь и пріятство Велеможныхъ Спашовѣ и Бур-

Отъ Р.Х.
1667.

~~Амстердамъ~~ мистровъ къ намъ учинилася, велѣлибѣ опшпу
 Отъ Р Хъ спишь насъ къ Великому Государю нашему, къ
 1667. Его Царскому Величеству не задержавъ, и чшобѣ
 велѣли дашь намъ корабль до Риги. А если
 дастъ Господь Богъ, увидимъ Великого Государя
 нашего, Царя и Великого Князя, Алексія Михай-
 ловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи
 Самодержца, Его Царского Величества пресвѣтлыя
 очи, и о томъ о всемъ ему, Великому Государю
 нашему, Его Царскому Величеству, извѣстно
 учинимъ; и Великій Государь нашъ, Его Царское
 Величество, по тому же велитъ учинить всякую
 достойную честь Посломъ, или Посланникомъ
 Недерлянскія и Голландскія Земли, какъ ажъ
 дастъ Богъ будущъ въ великомъ Государствѣ
 Московскомъ.

И выслушавъ рѣчь они у Спольника Пепра
 говорили: Великого Государя вашего, Царя и Ве-
 ликого Князя, Алексія Михайловича, всея Вели-
 кія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Его
 Царского Величества, не токмо Посломъ и По-
 сланникомъ всякую честь и споможеніе должны
 чинить Велеможные Сшашы, но и всякихъ чи-
 новъ людѣмъ Его Царского Величества, великого
 Московского Государства, добра и пріятства вся-
 кого желаюшъ. И корабль вамъ Царского Величе-
 ства Посланникомъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ,
 до Риги будетъ готовъ безъ найма, и опшпусыпѣ
 васъ Царского Величества Посланниковъ изъ Ам-
 страдама со всякою честью. А какъ ажъ дастъ
 Богъ, увидите Великого Государя вашего, Его
 Царского Величества пресвѣтлыя очи, извѣстите
 ему Великому Государю, Его Царскому Величе-
 ству: писали Велеможные Сшашы къ Великому
 Государю, къ Его Царскому Величеству, о ново-
 прибылыхъ пошлинахъ, съ посланнымъ Его Цар-
 ского Величества, что вновь нынѣ почали пош-
 лину гривенную у Архангельскаго города имать,
 и о томъ опѣ Великому Государю, отъ Его Цар-
 ского Величества, по се время къ Сшашомъ ни-
 ка-

какого вѣдома не учинено; а въ Голландской де Землѣ о томъ у торговыхъ людей великое сум- Отъ Р. Х.
нишельство, что вновь такой образецъ чинится, 1667.
и многіе де торговые люди не хопяшъ ѣздить
торговать къ Архангельскому городу, для тѣхъ
новоприбылыхъ пошлинъ.

И Спольшникъ Петрѣ говорилъ имъ: По указу Великого Государя, Его Царского Величества, посыланы они къ Великимъ Государѣмъ, для Ихъ Государскихъ общихъ дѣлъ, копорья настояшъ къ Ихъ Государской братской дружбѣ и любви; а нынѣ они изъ тѣхъ Государствъ ѣдутъ въ великое Московское Государство къ Великому Государю, къ Его Царскому Величеству, и по случаю прѣехали въ Голландскую Землю; и о томъ имъ Посланникомъ не вѣдомо, о чемъ писали Спашы къ Великому Государю, къ Его Царскому Величеству, съ посланнымъ Его Царского Величества; а какъ придетъ время, и по указу Великого Государя нашего, Его Царского Величества, вѣдомо учиняшъ Велеможнымъ Спашомъ, какъ о томъ Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, изволишъ. А что нынѣ отъ васъ слышимъ, и о томъ Великому Государю нашему, Его Царскому Величеству, извѣстно учинимъ. И послѣ того помѣшкавъ немного Спашъ, и Бурмистрѣ, и Секретарь, поѣхали съ Посольского двора.

И тогожь числа пришедъ къ Спольшнику Петру и Дьяку Семену Приспавъ Агеншъ сказывалъ: Говорилъ ты имъ Царского Величества Спольшникъ о кораблѣ, и по указу Велеможныхъ Спашъ корабль вамъ Царского Величества Посланникомъ, и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ, готовъ до Риги. Какъ изволише ѣхашъ на корабль, чшобъ ему о томъ вѣдать, въ которое время велите ему быть съ барками къ Посольскому двору, на чемъ вамъ ѣхашъ къ корабельной пристани. И спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенъ велѣли ему Приспаву быть съ барками не замошчавъ.

И Октября во второй день приѣхалъ При-
 оубъ Р. К. ставѣ, Агентѣ къ Посольскому двору съ барками:
 1667. барки были съ стеклами, внутри писано по зо-
 лошу сусальному разными красками. И говорилъ
 Агентѣ Свольнику Петру и Дьяку Семену: Не-
 дерлянскія и Голландскія Земли, города Амстра-
 дама Бурмистры прислали подѣ васѣ Царского
 Величества Посланниковѣ барки свои съ Секретар-
 емѣ первымѣ, почитаючи Великого Государя ва-
 шего, Его Царского Величества пресвѣтлое имя;
 и велѣли васѣ Велеможные Статы проводить съ
 чеспью на корабль мнѣ Агенту, да Секретарю
 первому города Амстрадама. Да вамѣ же Царско-
 го Величества Посланникомѣ Велеможные Статы
 велѣли говорить: Буде изволите посмотрѣшь на-
 ряду пушекѣ, и всякихѣ пушечныхѣ запасовѣ, и
 кораблей воинскихѣ, и корабельнаго всякаго спро-
 енья, какѣ въ палатахѣ успросны для опасенія
 прихода непріятельскаго, и Рапуши, гдѣ Бур-
 мистры, и Графѣ, и Судьи, за всякими расправ-
 ными дѣлами сидяшѣ: а таковой де Рапуши ни
 въ копорыхѣ Государствахѣ спроенья нѣшѣ. И
 Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ ему Агенту
 говорили: На премногомѣ пріятствѣ Велеможныхѣ
 Статѣ челомѣ бьемѣ, что корабль намѣ велѣли
 дать до Риги, и съ чеспью проводить до кораб-
 ля нѣсѣ велѣли вамѣ. И естѣли дасѣ Господь
 Богѣ увидимѣ Великого Государя нашего, Царя
 и Великого Князя, Алексія Михайловича, вся
 Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца,
 Его Царского Величества пресвѣтлыя очи, и о
 шомѣ о всемѣ Ему Великому Государю нашему,
 Его Царскому Величеству, извѣстимѣ. А воин-
 скихѣ кораблей, и всякаго корабельнаго спроенья,
 и наряду, и Рапуши, смотрѣшѣ будемѣ для прі-
 ятства Велеможныхѣ Статѣ и Бурмистровѣ.

И тогожь числа поѣхали Стольникѣ Петрѣ,
 и Дьякѣ Семенѣ, и Дворяне, и всѣ Посольскіе
 люди, на шѣхѣ баркахѣ на корабль: провожалъ
 ихѣ Агентѣ, да Секретарь. И ѣдучи на корабль

заѣзжалъ смотрѣть воинскихъ кораблей: пушекъ ~~по~~ по осмидесятъ бываетъ. Воинскихъ людей на великомъ кораблѣ по шши сотъ человекъ и больше бываетъ. Длинною тѣ воинскіе корабли по сороку сажень, а иные и меньше. А когда у нихъ ни съ кѣмъ войны нѣтъ, и съ тѣхъ кораблей пушки, и всякіе корабельные запасы въ палаты кладутъ, и всякаго корабля у пушекъ, и у пушечныхъ запасовъ, и что какихъ запасовъ корабельныхъ ни бываетъ, ко всему ярлыки приложены до послѣдней маленькой шпуки. И если непріятель на нихъ вскорѣ наступитъ, въ малое время совсѣмъ корабль у нихъ будетъ готовъ изъ тѣхъ палатъ, гдѣ нарядъ и всякіе запасы пушечные и корабельные лежатъ. Сдѣланы на морѣ вороша, и къ тѣмъ ворошамъ подвезутъ барки, и на тѣхъ баркахъ пушки и всякіе запасы пушечные и корабельные на корабль возятъ.

И смотрѣвъ того ихъ спроенья, Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ поѣхали на корабль, и говорили Агенту и Секретарю: На пріятствѣ и на любви Велеможныхъ Сиатъ и Бурмистровъ челомъ - бьемъ, что насъ велѣли проводить до корабля съ честью, и велѣли намъ показати воинскіе корабли, и всякаго пушечнаго и корабельнаго спроенья. И Приславъ Агентъ и Секретарь поѣхали въ Амстрадамъ. А чѣмъ Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ дарили ихъ отъ себя, и по писано въ расходной росписи подъ штапѣйнымъ спискомъ.

Октября въ третій день прислали Бургомистры къ Стольнику Петру и къ Дьяку Семену съ Секретаремъ барки, на чѣмъ ѣхать смотрѣть Рапуши.

И Стольникъ Петръ, и Дьякъ Семенъ, и Дворяне, ѣздили смотрѣть Рапуши. И въ той Рапушѣ спроенье великое, палаты многія, надъ тѣми палатами устроены часы безмѣрно стройны дѣломъ.

Октября въ четвертый день поѣхали на корабль Стольникъ Петръ, и Дьякъ Семенъ, и всѣ

Посольскіе люди отъ Амспрадама, и шли изъ
Отъ Р. Х. устья до моря три дни.

2667. Октября въ претійнадесять день пошли изъ
Зунша къ Капнагаву. И погожь числа въ ночи
буря великая и погода на морѣ была страшная,
дерево парусное переломило, и парусъ весь изо-
рвало, и корабль было пошопило въ самую въ
полночь.

Октября въ четвертыйнадесять день пошли
мимо Столицы Датскаго Короля Капнагава.

Октября въ осмыйнадесять день пришли къ
Ригѣ, и стояли на кораблѣ въ устьѣ на рѣкѣ
Двинѣ чешыре дни для того, что прошивная бы-
ла въ то время погода. И спольникъ Петрѣ и
Дьякъ Семенѣ посылали въ Ригу дву человекѣ
Подьячихъ, да Переводчика, да Толмача; а ве-
лѣли про свой прѣздѣ Графу Генералу, и Воево-
дѣ объявить. И Подьячіе, и Переводчикъ, и Тол-
мачъ у Графа Генерала были, и про прѣздѣ
Посланникѣвъ объявили.

И Октября въ двадцать первый день присла-
ли изъ Риги Графѣ Генералѣ къ Спольнику Пе-
тру и къ Дьяку Семену Капитана съ барками;
и какъ Капитанѣ пришолѣ на корабль, и его
вспрѣчали Переводчикъ да Подьячіе, и пришли
съ нимѣ ко Спольнику Петру и къ Дьяку Семе-
ну, гдѣ они на кораблѣ жили въ кормѣ. И при-
шедѣ Капитанѣ говорилъ: Слыша де про вашѣ
Посольской прѣздѣ Графѣ Генералѣ, и Воевода,
прислали его Капитана съ товарищи о вашемѣ
здоровьѣ спросить, въ добромѣ ли здоровьѣ мо-
ремѣ шли отъ Амспрадама до Риги. И Споль-
никъ Петрѣ и Дьякъ Семенѣ ему говорили: Ми-
лостію Господа Бога, и Великого Государя наше-
го, Царя и Великого Князя, Алексія Михайло-
вича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи
Самодержца, и многихъ Государствѣ, и Земель
Воспочныхъ, и Западныхъ, и Сѣверныхъ Опчи-
ча, и Дѣдича, и Наслѣдника, и Государя, и
Обладателя, Его Царского Величества щастьемѣ

до сихъ мѣстъ доѣхали въ добромъ здоровьѣ. И ~~послѣ~~ ^{Отъ Р.Х.} того Капитанъ говорилъ: Прислалъ его ^{1667.} изъ Риги Графъ Генералъ, и велѣлъ васъ Посланниковѣ принять, и барки, на чемъ вамъ Посланникомѣ и всѣмъ Посольскимъ людѣмъ до Риги ѣхать, съ нимъ прислалъ, и велѣлъ васъ провожать со всякою честью; а въ Ригѣ васъ ожидаютъ съ корешами на берегу. Графъ Генералъ прислалъ свою корету подѣ тебя Царского Величества Стольника; а подѣ товарища твоего Воевода свою корету прислалъ; а подѣ Дворянъ и подо всѣхъ Посольскихъ людей прислали Бурмистры двѣ кореты свои, да изъ Рапуши двѣ коретыжъ; и будущъ васъ примать у пристанища со всякою доспойною честью для Великого Государя вашего, Его Царского Величества, Бурмистры, да Секретарь. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему Капитану говорили: Графу Генералу и Воеводѣ за ихъ пріятную любовь челомъ-бьемъ, что принимають насъ съ пріятствомъ. И поѣхали на тѣхъ баркахъ къ Ригѣ, по тому, что на кораблѣ за встрѣчною погодою ити было не мочно.

И какъ пріѣхали на баркахъ къ Ригѣ, къ корабельному пристанищу, и у пристанища ожидали съ корешами ихъ Посланникомѣ Бурмистры. И пришедъ Бурмистръ говорилъ: Графъ Генералъ и Державецъ Рижской, велѣли васъ Царского Величества Посланниковѣ принять намъ со всякою честью, и кореты подѣ васъ готовы. И стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ велѣли Бурмистру Графу Генералу и Воеводѣ за ихъ пріятство бишь-челомъ, и поѣхали въ тѣхъ коретахъ на дворъ, а поставили ихъ на Русскомъ дворѣ, гдѣ Послы и Посланники прежь сего ставили. И велѣли тому иноземцу, которому пошлѣ дворъ приказанъ, хоромы лучшіе очистишь. И провожали до двора Посланниковѣ многіе Начальные люди верхами: и Бурмистръ и Приставъ ѣхали въ коретахъ со Стольникомъ Петромъ, а сидѣли противъ его.

Опъ Р.Х 1667. Октября въ двадцать второй день присылалъ къ Спольшнику Петру и къ Дьяку Семену Графъ Генералъ Капишана, да Секретарьюса, спрашивашь о здоровьѣ. И Петръ и Семенъ говорили: На пріятствѣ Графа Генерала кланяемся, что велѣлъ принять насъ съ пріятствомъ и со всякимъ учтивствомъ, и прислалъ спросить о нашемъ здоровьѣ.

Да емужь Капишану Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ говорили; а велѣли ему Графу Генералу объявить, чтобъ Графъ Генералъ и Воевода велѣли дать подъ нихъ Посланниковъ и подо всѣхъ Посольскихъ людей подводы до Спакова; и какъ ажъ дастъ Богъ, будутъ Послы или Посланники Королевскаго Величества у Великаго Государя нашего, у Его Царскаго Величества, и Великій Государь нашъ, Его Царское Величество, велишъ учинить по помужь Посломъ, или Посланникомъ Королевскаго Величества всякое споможенье и честь. Капишанъ говорилъ: Про то онъ Графу Генералу скажетъ, и вамъ Царскаго Величества Посланникомъ вѣдомо учинитъ.

Октября въ двадцать третій день посылали Спольшникъ Петръ и Дьякъ Семенъ къ Графу Генералу спросить о здоровьѣ Подьячаго Андрея Сидорова, да Переводчика Ивана Госенца; а отъ Графа присланы подъ нихъ были лошади по чину Посольскому нарядныя, да съ нимижь ѣхалъ Капишанъ.

И какъ Подьячій и Переводчикъ пріѣхали ко Графу на дворъ и вошли въ палаты, и Графъ встрѣтилъ ихъ въ палатѣ у дверей.

И Подьячій Андрей спрашивалъ о здоровьѣ отъ Спольшника Петра и отъ Дьяка Семена Графа Генерала, и говорилъ ему о подводахъ, какъ наказано было ему отъ Посланниковъ. И Графъ выслушавъ рѣчь у Андрея, говорилъ: Для Великаго Государя, Его Царскаго Величества, во всемъ Посланникомъ Его Царскаго Величества помогаешь радъ; а подвездъ безъ указа Королевскаго Величества

ства дати ему подѣ Посланниковѣ, и подо всѣхъ ~~Посольскихъ~~ Посольскихъ людей, ни коими мѣрами не возможно; Отър. X. а указа Королевского Величества ожидашь имѣ въ 1667. Ригѣ будетъ о подводахъ многое время, и о томъ какъ Великого Государа, Его Царского Величества, Посланники изволятъ. И проводилъ Подьячаго и Переводчика до тѣхъ же мѣстѣ, гдѣ встрѣшилъ.

Октября въ двадцать четвертый день, прислалъ къ Спольнику Петру и къ Дьяку Семену Воевода Рижскій Капитана спрашиваешь о ихъ здоровьѣ.

И Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ ему говорили: На пріѣздѣ Воеводы Королевского Величества кланяемся, что прислалъ навѣспить насъ.

И послѣ того посылали Спольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ къ Воеводѣ Подьячаго да Толмача спрашиваешь о здоровьѣ, и за его присылку велѣли кланяться.

И какъ Подьячій и Толмачъ пріѣхали къ нему на дворъ и вошли въ палаты, и Воевода встрѣшилъ ихъ у дверей, и Подьячій говорилъ рѣчь, какъ было ему наказано. И Воевода выслушавъ рѣчь говорилъ: Великого Государа, Его Царского Величества, Посланникомъ на ихъ пріѣздѣ, что прислали ко мнѣ про свое здоровьѣ сказать, челомъ - бую; а въ чемъ будетъ мочно, и онѣ помогаешь имѣ во всемъ радѣ. И проводилъ Подьячаго и толмача до крыльца, и велѣлъ ихъ отвезти въ той же коретѣ, въ которой пріѣхали. Провожалъ ихъ въ коретѣ Капитанъ до Посольскаго двора.

И Спольникъ Петръ занявъ у того иноземца, копорому Русскій дворъ приказанъ, приста десять ефимковъ Любскихъ, и нанявъ подводы подѣ себя, и подо всѣхъ дворянъ, и подѣ Переводчика, и подѣ Подьячихъ, и подѣ Толмача, и подѣ Цѣловальника, и подѣ людей ихъ, и подо всякую ихъ рухлядь, и подѣ своихъ людей и подѣ рухлядь; а Дьякъ Семенъ занявъ у тогожь иноземца десяносто ефимковъ, и

Отъ Р.Х. нанявѣ подѣ себя, и подѣ людей своихѣ, и подѣ рухлядѣ подводѣ, поѣхали изѣ Риги Октября въ **1667**. тридцатый день. А въ которое время Посланникомѣ изѣ Риги ѣхашѣ, и къ нимѣ прислали Графѣ Генералѣ, и Воевода, и Бурмистрѣ, съ Капитаномѣ пять коретѣ, и велѣли провожатѣ тому Капитану съ товарищи, да конныхѣ людей человекѣ съ двадцать, трубачей шесть человекѣ, пѣхоты съ пропозаны человекѣ съ двадцать, провожали отѣ Риги съ полмили.

И какѣ поѣхали изѣ Риги въ тѣхѣ коретахѣ Стольникѣ Петрѣ, и въ то время въ Ригѣ стрѣльба была изѣ пушекѣ. А того Капитана дарилѣ Стольникѣ Петрѣ рукавѣ еоболій покрытѣ бархатомѣ; а конныхѣ и пѣшихѣ людей, которые провожали его за городѣ съ Капитаномѣ, дарилѣ же всѣхѣ отѣ себя ефимками; а что имѣ дано, и то писано въ расходной росписи подѣ спашѣйнымѣ спискомѣ.

А на рубежѣ пріѣхали Посланники Ноября въ седмый день. И какѣ Стольникѣ Петрѣ ѣхалѣ мимо порубежнаго Новагорода, и Капитанѣ, которому тотѣ городѣ приказанѣ вѣдать, встрѣчалѣ Стольника Петра вышедѣ за городѣ съ пѣхотою, и спалѣ близко дороги къ коретѣ съ великимѣ учтивствомѣ, и спрашивалѣ о здоровьѣ Стольника Петра, и велѣлѣ въ то время стрѣлять изѣ пушекѣ, покаместѣ онѣ мимо города ѣхалѣ. А Приставѣ проводилѣ его до рубежа, которые ихѣ Посланниковѣ дорогою провожалѣ отѣ Риги. И Стольникѣ Петрѣ Пристава; и Капитана, и пѣхоту, которые встрѣчали въ Новомѣ городѣ, дарилѣ отѣ себя ефимками.

И тогожѣ числа пріѣхалѣ Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ въ Печерскій Монастырь, и спояли въ слободѣ Монастырской два дни.

Во Псковѣ Посланники пріѣхали Ноября въ десятыи день, и пріѣхавѣ во Псковѣ занялѣ денегѣ Стольникѣ Петрѣ и Дьякѣ Семенѣ у Архидіакона Арсенія, да Печерскаго Монастыря у Ар-

Архимандрита для расплаты съ шѣмъ иноземцомъ, у котораго заняли ефимками, будучи въ Ригѣ для найма подводъ, и за шѣ заемные ефимки запла- Отъ Р.Х.
1667.
тили Посланники во Псковѣ тому иноземцу: Спольшникъ Петрѣ три стадесять ефимковъ, а Дьякъ Семенъ девяносто ефимковъ.

И Ноября въ третійнадесять день писали къ Великому Государю, Царю и Великому Князю, Алексію Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержцу, къ Москвѣ изъ Пскова Спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенъ о прїѣздѣ своемъ; а отписка послана со strapчимъ конюхомъ съ Федоромъ Калмыкомъ.

О дружбѣ Французскаго Короля съ которыми Государи и съ Короли Послы ссылаются.

Съ Папою Римскимъ въ дружбѣ и любви, по тому что единовѣрны съ нимъ, и Послы ссылаются. И какъ де родился Королевичъ у нынѣшняго Лодвика Короля Французскаго, и Папа Римскій присылалъ отъ себя ко Французскому Королю Кардинала, съ шѣмъ, чтобы крестить Королевича; а во крещеніи имя ему велѣлъ дать Лодвикъ - Климентъ - Августъ. И Спольшникъ Петрѣ и Дьякъ Семенъ спрашивали у Присава: для чего при имени Королевичу? И Присавъ сказывалъ: По изволенью де по учинилось Папину: первое имя велѣлъ дать ему Лодвикъ для того, что Ошца его имя шожь; другое имя Климентъ для того, что Папѣ имя Климентъ же, и по де учинилъ Папа для того, что крестилъ его онъ, а третье имя Августъ по тому, что Король де Французскій Лодвикъ отъ Августа Цесаря Римскаго корени.

Съ Цесаремъ Римскимъ бывали во ссылкѣ и въ дружбѣ, а послѣ того, какъ у Французскаго Лодвика Короля была война съ Испанскимъ Королемъ за приданое, въ шожь время и съ Цесаремъ Римскимъ учинилась ссора у Французскаго Ко-

Отъ Р.Х. 1667. Короля для того: какъ Испанскій Король Филиппъ IV выдалъ дочь свою за Леопольдуса Цесаря Римскаго, и далъ за нею великое приданое, съ двадцать миліоновъ золотыхъ и ефимковъ; а прежь того, какъ за Французскаго Лодвика Короля выдалъ дочь свою большую за мужъ, онъ же Испанскій Король Филиппъ IV, и приданое де ему не все было дано. И по смерти его Короля Филиппа Французскій Король, наступя съ великимъ войскомъ самъ на Фландерскую Землю, и завладѣлъ у Шурина своего, у Карлуса Испанскаго Короля, половину той Фландерской Земли за приданое, что ему было не дано. И Цесарь Римскій хотѣлъ помогать Шурина своему, Карлусу Испанскому Королю, и за то у Французскаго Короля съ Цесаремъ Римскимъ учинилась было недружба. И какъ Французскій Король съ Испанскимъ Королемъ помирились, и у Французскаго Короля съ Цесаремъ Римскимъ войны нѣтъ, а любви мало; да и впрядь чаять любви межъ ими бытъ не мочно, потому что за Цесаремъ Филиппа Испанскаго Короля, Королевы его Доны - Маріаны де Усприи дочь, а за Французскимъ Лодвикомъ Королемъ Филиппа Короля дочь, а Королевы Доны Маріаны де Усприи падчерица.

Съ Испанскимъ Королемъ Французскій Король помирился, а любви совершенной нѣтъ; да и впрядь чаятъ, хотя малая причина будетъ, за что можетъ Французскій Король мирное поспановленіе розорвать, и онъ де пошчасъ войско собравъ да внезапно на которые города придетъ, и поймавъ города, да опослѣ будетъ мириться. А что завладѣетъ, и того мало поступается назадъ; а чаять де того, что и доспальными городами Фландерской Земли завладѣтъ ему будетъ у Испанскаго Короля.

Съ Королемъ Аглинскимъ въ дружбѣ, и Послы ссылаются. Французскаго Короля за брапомъ его роднымъ, за Княземъ Арліянскимъ, Аглинскаго

скаго Короля сестра родная. Какъ было въ Аглин-
ской Землѣ смѣшеніе, и убили Короля, и въ то ^{опт. г. ч.} время Королева Аглинскаго Короля съ дочерми **1667.**
своими, съ двумя Королевнами, прѣзжала во
Французскую Землю, и Король Французскій ихъ
принялъ, и далъ имъ домъ, кормъ великой; и
послѣ того Королева Аглинская выдала дочь свою
Королевну за мужъ, за роднаго брата Фран-
цузскаго Короля, за Арліанскаго Князя; да и
нынѣ живешъ Аглинская вдова съ дочерью своею
съ Королевною у Французскаго Короля въ Па-
рисѣ.

Съ Поршугальскимъ Королемъ въ дружбѣ и
въ любви, и Послы ссылающся. Поршугальскаго
Короля родная сестра за Аглинскимъ Королемъ.
И какъ Испанскій Король съ Поршугальскимъ Ко-
ролемъ мирился, посредникомъ былъ межъ ними
Аглинскій Король, и мирилъ ихъ Аглинскагожъ
Короля Посолъ.

Со Княземъ Флоренскимъ въ дружбѣ и въ
любви, и Послы ссылающся.

Со Княземъ Венеційскимъ ссылающся; съ
Данскимъ Королемъ ссылка бываетъ же.

Со Свѣйскимъ Королемъ Послы ссылающся.

Съ Польскимъ Королемъ въ дружбѣ и въ
любви, и Послы ссылающся. Да и нынѣ Фран-
цузскій Король хочешъ на Королевство Польское
Найборскаго Князя для того, что купилъ у него
Французскій Король порубежный городъ за малую
цѣну, нынѣ тому другой годъ; и шотъ де Князь
Найборскій пошелъ до Польской Земли для про-
мысла, чтобъ ему бышь на Королевствѣ Поль-
скомъ; и денегъ де къ нему послали изъ Цесар-
ской Земли изъ вольнаго города изъ Франкфорта
купецкіе люди двадцать четьре тысячи ефимковъ
черезъ Амстрадамъ во Гданескъ; а столица того
Найборскаго Князя городъ Тысечьдорфъ. Да Фран-

Отъ Р.Х.
1667. цузскій же Король хочетъ на Королевство Польское Лешренгерскаго вольнаго Князя; города его во Французской Землѣ, только онъ Королю не виненъ служишь.

Со Свицарскими Французскій Король въ дружбѣ и въ любви, и людей служивыхъ къ нему на помочь отпускающъ, какъ ему понадобится, по тому что со Французскою Землею смежна Свицарская Земля; а пѣкамѣстѣ служатъ у Французскаго Короля, заплачу имъ изъ Королевской казны дающъ. Съ Голландскими Спашы Послы ссылающся, а дружбы межъ ими мало; для того что Голландцы помогающъ Испанскому Королю.

Съ Турецкимъ Салпаномъ въ дружбѣ, и Послы ссылающся, и торговые Французскіе люди для купечества въ Турецкую Землю ѣздятъ.

Съ Персидскимъ Шахомъ въ дружбѣ и въ любви, и Послы ссылающся, и купецкіе люди изъ Французскаго Государства для торгова ѣздятъ въ Персиду, а Персидскіе Земли торговые люди во Французское. А ити въ Персиду изъ Французской Земли моремъ на караблѣхъ съ годъ.

Во Французскомъ Государствѣ Вѣра Каполицкая, подъ пасвою Папы Римскаго. Люди во Французскомъ Государствѣ чловѣчны, и ко всякимъ наукамъ къ философскимъ и къ рыцарскимъ тщательны. Изъ иныхъ Государствъ во Французскую Землю, въ городъ Парисъ, и въ иные города, прѣзжающъ для науки философской, и для ученья разнаго спроя, Королевичи, и великородные, и всякихъ чиновъ люди, по тому что городъ Парисъ великій, и многолюдный, и богатый, и школъ въ немъ безмѣрно много: Студентовъ въ Парисъ бываетъ тысячъ по шридцати и больше.

Домъ Королевскаго Величества въ Парисѣ строятъ весь вновь, полапы каменные великія: длина тому Королевскому двору будетъ съ пол-
вер-

версты. У погожь Королевского двора сады строятъ великіе, воды въ пѣхъ садѣхъ вьзводныя розными образцы. И по изволенью Королевского Величества того его двора, и потѣшныхъ его Королевскихъ дворовъ, и звѣринцовъ, и гдѣ Его Королевское золотое и серебряное дѣло дѣлаютъ, и ковры набираютъ, смотрѣть ѣздили Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ. И въ то время присланъ былъ Ближній человекъ отъ Королевского Величества нарочно, и показывалъ Посланникомъ въ казенныхъ полатяхъ Королевское плашье и суды всякія. И Стольникъ Петръ и Дьякъ Семенъ Королевского плашья и судовъ смотрѣли. И плашье Королевского Величества дѣлано образцомъ отпѣнишымъ по ихъ извычаю; судовъ золотыхъ, и серебряныхъ, и хрустальныхъ, и каменныхъ, розными образцы, и рукомоевъ, и лоханей великихъ, и поддоновъ серебряныхъ великихъ же, на чемъ при Королѣ овощи спавятъ, и паникадилъ великихъ хрустальныхъ многожь. Въ полатяхъ строенье по ихъ извычаю.

Отъ Р.Х.
1667.

И на потѣшныхъ Королевскихъ дворѣхъ полатъ и всякаго строенья много. И въ садахъ великое и всякихъ доброплодныхъ древъ множество: винограда, и ягодъ винныхъ, миндальныхъ ядръ, лимоновъ, яблокъ, грушъ, дуль великихъ, сливъ розныхъ, орѣховъ грецкихъ, безъ числа много, также цитроновъ, гранатовъ, аранцовъ и иныхъ овощей.

Въ звѣринцахъ львы, бабры, слоны, рыси, и иныхъ звѣрей много.

Птицъ Индѣйскихъ, изъ Восточной и изъ Западной Индѣй, и которыя во всей Италіи, и во Французской Землѣ естъ, и пѣхъ всякихъ птицъ у Королевского Величества много.

А копорыми мѣсты шли Посланники черезъ Французскую Землю, сухимъ путемъ съ тысячу съ шриста верстъ и больше, и тѣ мѣста без-

~~-----~~ мѣрно жилы: города великіе, и многолюдныя, и
 СшѣР.Х. крѣпкіе, и пѣхолы въ городахъ многожь; и селѣ
 1667. великихъ, и деревень много, и людно безмѣрнымъ
 обычаемъ. По селамъ и по деревнямъ дома, Ко-
 ролевскіе камснные великіе, и всякое строенье въ
 селахъ и въ деревняхъ каменноежъ. Хлѣба, и
 винограда, и овощей, и птицъ всякихъ, и скота
 во Французской Землѣ много.

К о н е ц ъ I V Ч а с т и .

ПОГРѢШНОСТИ ВЪ IV ЧАСТИ:

| Страниц. | Спрок: | Напечатано : | Читай: |
|----------------|--------|--------------|--------|
| 120 - - 33 - - | II. | - - | III. |
| 339 - - 20 - - | IV. | - - | V. |
| 360 - - 1 - - | V. | - - | VI. |
| 457 - - 11 - - | VI. | - - | VII. |
